श्री

आचार्य श्री हेमचंद्र विरचित

प्राकृत व्याकरण

(सिद्धहेमचंद्र शब्दानुशासननो अ

पूर्वार्द्ध.

ढुंढिका टीका भाषांतर

छपावी प्रसिद्ध कर

शा० भीमसिंह माणेक

मुंबई.

निर्णयसागर प्रेसमां छाप

संवत् १९६०.

सा
ज्ञान
प्रा
मा वि. व
क प्राकृ
भाषा
शेष छे ते
गोमां प
माटे प्राकृ
साहि
नथी प
मज स्फुट
जी मूलाते
पर ढुंढि था श्री-
आपवामहेम व्या-
अर्थव्युत्पत्ति लक्ष-
तु प्रत्यय विगे-
धान करवामां
णथी सिद्ध एवा
शिवाय प्राकृत
प्रसंग आवे छे.
ति जे संस्कृत तेमां
डी वृद्धि थयेली छे.
पञ्चवृत्ति प्रकृत त्यां तत आगतं
त प्रावृदर्थ एटले देशीभाषानुं ग्रहण
तावबवाने माटेज छे. तद्धि आदि ए सूत्रथी ष्य प्रत्यय
णथी जाणी लेवुं. प्राकृतमां प्रकृति, प्रत्यय, प रि " आ गाथानो अर्थ एवो
जेम जाणी लेवा. तेथी त्यां लोकात् (ने शब्द संज्ञलाय त्यारे अग्निने

प्रस्तावना.

व्याकरणना अभ्यासविना कोइपण भाषानुं सा॰
नहीं. एज प्रमाणे प्राकृत-मागधी भाषानुं सारुं ज्ञान
षाना व्याकरणनुं संपूर्ण अध्ययन आवश्यक छे. प्रा॰
संबंध संस्कृत भाषा साथे छे तेथी संस्कृत भाषाना वि॰
मां प्रवेश करवो सुगम छे पण ज्यांसुधी नियमपूर्वक प्राकृ
पाख्यान जाणवामां आव्या न होय त्यांसुधी ते भाषा
प्राप्त थतुं नथी.

प्राकृत भाषानो प्रचार जैन सिद्धांत ग्रंथोमां विशेष छे
जैनोनी आर्ष भाषा गणाय छे. ते साथे अन्यदर्शनोमां प॰
क विगेरेमां तेनुं बहुधा दर्शन जोवामां आवे छे माटे प्राकृ
ज्ञान संपादन करवा आ ग्रंथ शीखवानी जरूर छे. साहित
व्याकरणना ग्रंथो भाषांतररूपे अति रसिक थता नथी पण
भाषामां प्रवेश करवाने कांइक सुगमता पडे तेमज स्फुटत
यमो याद राखवामां पण मदद थाय, एम समजी मूलाति
बर भाषांतर करवामां आव्युं छे. आ ग्रंथ उपर ढुंढि एवा
टीका छे, ते अहिं मूल अने भाषांतर साथे आपवाम हैस
मां सर्व शब्दोनी साधनिका सूत्रना नि॰ छोर्थ व्युत्पत्ति ल
शब्दपर्याय जणावी स्फुट अर्थ पण बता॰ धातु प्रत्यय वि
थाय छे के, ए ढुंढिकानी बीजी शुद्ध प्रति अं विधान करवा
एकज प्रति उपरथी लखतां घणी मुसीबत प॰णथी सिद्ध ए
शंकाथी स्खलना थइ होय तो विद्वान् वर्ग ॰शिवाय प्राकृ

आ महान् उपयोगी ग्रंथ आचार्य श्रीहे॰ प्रसंग आवे
मचंद्र शब्दानुशासन नामना संस्कृत ॰डी ते जे संस्कृत ते॰ वृत्ति थयेली छे
ते उपर प्रकाशिका नामे स्वोपज्ञवृत्ति कृत त्यां तत आगत

॰ प्प॰,॰त ओवृदर्य एटले देशीभाषानुं ग्रहण
प्राकृतनुं नहि, ते बताववाने माटेज छे. ढंढि ॰ादि ए सूत्रथी च्य प्रत्यय
॰थी जाणी लेवुं. प्राकृतमां प्रकृति, प्रत्यय, प॰रि " आ गाथानो अर्थ एवो
जेम जाणी लेवा. तेथी त्यां लोकात (॰नो शब्द संभलाय त्यारे अग्निने

प्रस्तावना.

आ प्राकृत नाषानुं व्याकरण घणुं स्फुट रीते सम
य पंकित शंकर पांडुरंगे घणा प्रयत्नथी संशोधन करी
। वांचवाने सर्वेने अमारी सविनय प्रार्थना ठे. प्राकृ
आ प्रथम प्रवेश ठे, तेथी आ कार्यनो आरंन करवा
पण मारा विद्वान् मित्र वकील मूलचंद नथुनाइनी
पूर्ण उत्साह आवतां एक नवी नाषानो अन्यासी थवा
साहस करेलुं ठे, तो जे कांइ स्खलना थइ होय ते क्षमा
थनी बीजी आवृत्तिमां अनेउत्तर नागमां जेम सुधारो थाय
आपशो तो उपकार मानीश.

शास्त्री नर्मदाशंकर दामोदर.

नावनगर हाइस्कुलना शास्त्री.

ऌ १ संवत् १९६०

॥ श्री जिनाय नमः ॥

प्राकृत (मागधी) व्याकरणम् ।

ढुंढिकाख्यया टीकया सहितम् ।

(प्रथमःपादः)

अथ प्राकृतम् ॥ १ ॥

अद आनंतर्यार्थोऽधिकारार्थश्च । प्रकृतिः संस्कृतं तत्र जेति
गतं वा प्राकृतं । संस्कृतानंतरं प्राकृतमधिक्रियते । सकौरवाः
प्राकृतस्यानुशासनं सिद्धसाध्यमानभेदसंस्कृतयोनेर्सित्तोदो
न देशस्येति ज्ञापनार्थं संस्कृतसमं तु संस्कृत स्वररहितं
। प्राकृते च प्रकृतिप्रत्ययलिंगकारकसमासवचनं न भवति १
उदितव्याः । लोकादिति च वर्त्तते तेन क्र
ा ष विसर्जनीय प्लुत वर्ज्यो वर्णसमा ने आपनारो छे एवा श्री-
ङञौ स्ववर्गसंयुक्तौ भवत एव ऐदौतौ भव करो १ सिद्ध हैम व्या-
सौंदर्यं सौअरिअं । कौरवाः क कहेलु छे, तेनी उपर व्युत्पत्ति लक्ष-
नं चतुर्थीबहुवचनं च न भवा त भाषाना लक्षणमां धातु प्रत्यय विगे-
उपर विभक्ति विगेरेनुं विधान करवामां

षांतर. प्रथम मूल सूत्रमां जे अर्थ । प्रायेकरी प्राकृत लक्षणथी सिद्ध एवा
धिकारने अर्थे छे. प्राकृत ए शब्द विधान करवुं, तेम कर्याशिवाय प्राकृत
तेमांथी जे उत्पन्न थयुं अथवा तेम करेतो क्रमभंग थवानो प्रसंग आवे छे.
थयो के, अथ एटले संस्कृतनी अनंतर अर्थ करे छे. प्रकृति जे संस्कृत तेमां
शंका करे के संस्कृत पछी प्राकृत आण प्रत्यय लगाडी वृद्धि थयेली छे.
स्कृतनी पछी प्राकृतनुं अनुशासन आ आव्युं ते प्राकृत त्यां तत आगतं
कृत जेनुं मूल उत्पत्ति स्थान छे एवा, ते प्रावृदेश्य एटले देशीभाषानुं ग्रहण
प प्राकृतनुं नहि, ते बतावनाने माटेज छे. उदि आदि ए सूत्रथी ष्य प्रत्यय
क्षणथी जाणी लेवुं. प्राकृतमां प्रकृति, प्रत्यय, प रि " आ गाथानो अर्थ एवो
ती जेम जाणी लेवा. तेथी त्यां लोकात् (ने शब्द संभलाय त्यारे अग्निने

सलगावी सज्जा करे छे, जेथी रात्रि सुखेथी उल्लंघन थाय छे." आ गाथामां झल्लरि विगेरे देश्य जाषाना शब्दो छे; तेमज " सत्तावीसं जोअण " आ गाथानो अर्थ एवो छे के " जेनुं बिंब तिरस्कार पामेलुं छे एवा चंद्रना जेवुं जेनुं मुख छे, एवी हे स्त्री ! ज्यां सुधी चंद्रना किरणो पसार थया नथी त्यां सुधी तुं उद्यानमां जा" अहिं चंद्रनुं नाम सत्तावीसं जोअण ए शब्दथी, देशीजाषारूपे कहेलुं छे. प्राकृत जाषामां ऋ ॠ लृ ॡ ऐ औ ङ् ञ् श ष, विसर्ग अने प्लुत–ए अक्षरो आवतांज नथी. तेमां ङ् तथा ञ् पोताना वर्गनी साथे संयुक्त थइ आवे छे. अन्य आचार्योना मत प्रमाणे क्वचित् ऐ अने औ आवे छे. जेम के कैतवं कितव जे कपट तेनो जाव अथवा तेनुं कर्म ते कैतव कहेवाय छे. अहिं युवादेः ए सूत्रवडे अण् प्रत्यय आवी वृद्धि थाय छे. कैतव ए शब्दमां ऐत एत् ए सूत्रनी प्राप्ति थवा आवी, तथापि कोइ आचार्यना मत प्रमाणे प्राकृतमां पण ऐकार जोवामां आवे छे, तेथी ऐकारनो एकार न थाय. कैतवम् ए शब्दमां कगचजे ति ए सूत्रवडे त् नो लुक् थयो, ते शब्द नपुंसके होवाथी प्रथमाना स् नो म् थयो, अने मोनुस्वारः ए सूत्रथी म् नो अनुस्वार थइ कैअवं एवुं रूप सिद्ध थयुं. "कैअवरहिंतं" ए गाथामां ते कहेलो छे. तेनो एवो अर्थ छे के, " हे सखि, कैतव (कपट) रहित एवो प्रेम आ मनुष्य लोकमां नथी, जो एवो प्रेम होय तो पछी विरह क्यो कहेवाय; अने जो खरेखरो विरह होय तो पछी कोण जीवे अर्थात् कोइपण जीवे नहि." वली तेने माटे हैम अनेकार्थ कोषमां लखे छे के, कैतव शब्द द्यूत अने दंजना अर्थमां प्रवर्ते छे. सौंदर्यं ११ ए नपुंसके प्रथमानुं एक वचन छे. तेमां कगचज ए सूत्रथी द नो लोप थाय, अचौर्यसमेषु ए सूत्रवडे तेमां रहेला य् नी पेहेला इ आवे,ते संस्कृत व्याकरणना नियमथी छे. कगचज ए सूत्रथी य् नो लोप थाय. ते नपुंसके होवाथी सि स्थाने म् आवे अने म् नो अनुस्वार थाय, एटले सौअरिअं ए रूप सिद्ध थाय छे. कौरवाः ११ ए प्रथमानुं बहुवचन छे. अहिं औतउत् ए सूत्रथी औकारनो घात थवो जोइए, तेम छतां औकार रहेलो छे. जस्शस्ङसित्तोदोद्वामि ए सूत्रथी दीर्घ व नो न्हस्व व थाय, अने व नी आगल जस्शसोर्लुक् ए सूत्रथी जस् नो लोप थाय, एटले कौरवा एवुं रूप सिद्ध थाय छे. आ प्राकृत जाषामां स्वर रहित व्यंजन अने स्यादि एटले नाम विजक्ति अने त्यादि एटले धातु विजक्ति तेमनुं द्विवचन अने चतुर्थी विजक्तिनुं बहुवचन, थतां नथी ॥ १ ॥

बहुलं ॥ २ ॥

बहुलमित्यधिकृतं वेदितव्यमाशास्त्रपरिसमाप्तेः । ततश्च " क्वचित् प्रवृत्तिः क्वचि[illegible] [illegible]ः क्वचिद्विजाषा क्वचिदन्यदेव जवति " तच्च यथास्थानं दर्शि[illegible]

मूल भाषांतर. आ सूत्रमा बहुल ए पदनो आ शास्त्रनी समाप्ति सुधी अधिकार छे. तेथी कोइ ठेकाणे तेनी प्रवृत्ति थाय, कोइ ठेकाणे अप्रवृत्ति थाय. कोइ ठेकाणे विकल्प थाय अने कोइ ठेकाणे तेथी जुदुंज थाय, ते एम योग्य स्थाने दर्शाविशुं.

॥ ढुंढिका ॥

बहुलं बहुपूर्वं लांक्आदाने बहून् अर्थान् लातीति बहुलं क्रियावितोषणादम् । क्वचिद्डः प्रत्ययः डित्यंत्यः आलोपः लोकात् मोऽनुस्वारः बहुलँ ॥

टीका भाषांतर. बहुलं ए शब्दमां पूर्वे बहु शब्द छे. तेनें लांक् ए धातु ग्रहण करवामां प्रवर्त्ते छे, ते लगाडी बहु एवा अर्थने जे ग्रहण करे ते बहुल कहेवाय छे. अहिं बहुला थयुं तेने क्रियावि० ए सूत्रथी अम् आव्यो, अथवा क्वचित् ड प्रत्यय आव्यो, पछी डित् प्रत्यय परछते अंत्य आकारनो लोप थयो एटले बहुल थयुं, पछी लोक व्याकरणथी म् नो अनुस्वार थयो एटले बहुलं ए शब्द सिद्ध थयो.

आर्षम् ॥ ३ ॥

ऋषीणामिदमार्षं आर्षं प्राकृतं बहुलं भवति । तदपि यथास्थानं दर्शयिष्यामः । आर्षे हि सर्वे विधयो विकल्पंते ॥

मूल भाषांतर. ऋषि जे पूर्वाचार्य संबधी ते आर्ष कहेवाय छे. अर्थात् ते ऋषि प्रणीत प्राकृत बहुल थाय छे. तेपण योग्य स्थाने दर्शाविशुं. ते आर्ष प्राकृतमां सर्व प्रकारना विधिओ विकल्पे थाय छे,

॥ ढुंढिका ॥

आर्षं रुषीणामिदं आर्षं ऋषिवृष्ण्यंधककुरस्यइत्यण् वृद्धिः ऋकारस्यार् अवर्णेवर्णस्यइलोपः ११ आत्यस्यमोम् सिस्थानेम् समानादमोतः अलुका मोऽनुं० आर्षं आर्षे हि सर्वे विधयो वैचित्र्येण प्रवर्त्तंते इत्यर्थः ॥ ३ ॥

मूल भाषांतर. रुषि संबंधी ते आर्ष कहेवाय. आर्ष ए शब्दमां रुषिवृष्ण्यंधक ए सूत्रवडे अण् प्रत्यय आवी वृद्धि थाय एटले रुकारनो आर् थयो, पछी अवर्णेवर्णस्य ए सूत्रवडे षि मां रहेला इकारनो लोप थयो. ते नपुंसके प्रथमानुं एक वचन होवाथी सि ने स्थाने म् थयो, अने समानादमोतः ए सूत्रवडे अ नो लुक् थयो, पछी मोनुस्वार सूत्रवडे म् नो अनुस्वार थवाथी आर्षं ए शब्द सिद्ध थयो. आ आर्ष प्राकृतमां सर्व जातना विधयो विकल्पे थाय छे.

दीर्घह्रस्वौ मिथोवृत्तौ ॥ ४ ॥

वृत्तौ समासे स्वराणां दीर्घह्रस्वौ बहुलं भवतः मिथः परस्परं । तत्र ह्रस्वस्य दीर्घः अंतावेइ अंतर्वेदि । सप्तविंशतिः सत्तावीसा । कचिन्न भवति जुवइजणो । कचिद्विकल्पः । वारीमइ वारीमइ । भुज्यंतं भुआयंतं । भुअयंतं । पतिगृहं पइहरं पइहरं । वेणुवनं वेलूवणं । वेलुवणं । दीर्घस्यह्रस्वः । निअंबसिलखलिअवीइमालस्स । कचिद्विकल्पः । जउणअडं जउणाअडं । नइसोत्तं नइसोत्तं गौरिहरं गौरीहरं । बहुमुहं बहूमुहं ॥

मूल भाषांतर वृत्ति एटले समासमां स्वरोने दीर्घ अने ह्रस्व परस्पर विकल्पे थाय छे. तेमां ह्रस्वनो दीर्घ थाय ते आप्रमाणे– अंतर्वेदि तेनुं अंतावेइ थाय. सप्तविंशतिः तेनुं सत्तावीसा. कोइठेकाणे थतुं पण नथी, जेमके जुवइआणो कोइ ठेकाणे विकल्पे थाय, जेमके वारिमइ अने वारिमइ । भुज्यंतं, भुआयंतं भुअयंतं । पतिगृहं, तेनुं पईहरं पइहरं । वेणुवनं तेनुं वेलूवणं अने वेलुवणं. दीर्घनो ह्रस्व थाय, जेमके 'निअंबसिलखलिअवीइमालस्य' ए पदमां नितंबसिल नुं ह्रस्वअइ निअंबसिल एम थयुं. कोइ ठेकाणे विकल्पे थाय; जेमके जउणअडं अने जउणाअडं, एवा बे रूप थाय. नइसोत्तं अने नइसोत्तं एवा बे रूप थाय. गौरिहरं अने गौरीहरं एवा बे रूप थाय बहुमुहं अने बहूमुहं एवा बे रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

दीर्घश्च ह्रस्वश्च दीर्घह्रस्वौ । मिथस्वृत्ति । अंतर्वेदिः अंत्यवंजनस्यलुक् अनेन ह्रस्वस्य दीर्घः तस्य ता कगचजदतदपयवां प्रायोलुक् दलोपः अक्लीबे सौ दीर्घः दइ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् अंतावेइ समस्थलीत्यर्थः । सप्तन् विंशति सप्त च ते विंशतिश्च से अंत्यव्यंजनस्य नलुक् कगटडतदयशषसां ✕क✕पामूर्ध्वलुक्पलोपः अनादौ शेषादेशयोर्द्वित्वं त्त अनेन ह्रस्वस्य दीर्घः ततो विंशत्यादेर्लुक् अनुस्वारलोपः ईर्जिह्वासिंहत्रिंशद्विंशतौत्या इतित्यासह्विस्थाने वीः शषोःसः शस्यसः शेषं संस्कृतवत्सिद्धमित्युत्वादित्वाम् अंत्यंव्यंजनस्य सलुक् सत्तावीसा । युवतिजनः श्रितयुवा-

सौजनश्चयुवतिजनः आदेर्योजः युजु कगचजतदपयवां प्रायोलुक् तजयोर्लुक् नोणः नस्यणः अतः सेडों सुस्थाजे डोऊइति डित्यंत्य-स्वरादेः णस्स अलुक् लोकात् जुवइजणो वारिमतिः वारिणि म-तिर्यस्य स वारिमतिः अनेन क्वचिद्वा ह्रस्वस्य दीर्घः रिरी कगच-जेति तलोपः अक्लीवेसौदीर्घः अंत्यव्यंजनस्य सलुक् वारीमइवारि-मइ। जुजयंत्रं कगचजतद० जययोर्लुक् अनेन कचिद्विकल्पेन ह्र-स्वस्य दीर्घः अस्य आ अवर्णोयश्रुतिः अस्थाने य सर्वत्रलवराम-चंद्रे रलुक् क्लीबेस्वरान्म्सेः सुस्थाने म् मोऽनुस्वारः जुआयंतं जु-अयंतं। पतिगृहं पत्युर्गृहं पतिगृहं कगचजेति तलुक् गृहस्य घरा-पतौ गृहस्थाने घर इति खघथधनां घस्यहः क्लीवे स्वरान्म्सेः सुम् मोऽनुस्वारः अनेन वा ह्रस्वा दीर्घः ईइ पइहरं। वेणुवनं वेणूनां वनं वेणुवनं वेणौणोवाणस्य लः नोण् स्वरान्म्सेः सुम् मोऽनुस्वारः अनेन वा ह्रस्वदीर्घो लुलू वेलुवणं वेलूवणं। नितंवसिलस्ख-लितवीचिमालस्य नितंवसिलायाः स्खलिता वीचिमाला कल्लोल-माला यस्यसः तस्य नितंवसिलास्खलितवीचिमालस्य कगचजेत्या-दिना तचयोर्लोपः शसोःसः अनेन दीर्घस्यह्रस्वः ला ल कगटडत-दपशषसᳲकᳲपाकथामूर्ध्वलुक् सलोपः ङसः ङ सुस्थानेस्स निअं-व सिलखलिअवीइमालस्य। यमुनातटं यमुनायास्तटं यमुनातटं आदेर्योजः यस्य जः यमुना चामुंडा कामुकातिमुक्तके मोमुना-सिकश्च मलोपः अनुस्वारश्च उऊं नोणः नस्यणः अनेन वा क्व-चिद्वा दीर्घस्य ह्रस्वः कगचजेति तलुक् अवर्णोयःश्रुति अस्य याः टोडस्यडः क्लीबेसुम् मोऽनुस्वार जउणयडं जउणायडं। नदीस्रो-तस् नद्याः श्रोतो नदीस्रोतः कगचजेत्यादिना दलोपः अनेन दी-र्घस्य ह्रस्वः सर्वत्र लपरलोपः शषोःसः तैलादौवापद्धित्वं अंत्यव्यं-जनस्य सलुक् क्लीबेसुम् मोऽनुस्वारः नइसोत्तं नइसोत्तं। गौरी-गृहं औतओत् गोगो अनेन वा ह्रस्वस्य दीर्घस्य ह्रस्वः री रि

गृहस्थपरौ गृहस्थाने घर इति खथघधत्रां घस्य हः कलीवे सूम् मोऽनुं० गोरिहरं गोरीहरं वधूमुखं खथघधजयोः हः अनेन वा क्वचिद्दीर्घस्य ह्रस्वः हुहु क्लीबेसूम् मोनु० वहूमुहं वहुमुहं।

टीका भाषांतर. दीर्घ अने ह्रस्व ते दीर्घह्रस्व कहीए. ते दीर्घ अने ह्रस्व प्राकृत भाषामां समासने विषे परस्पर ह्रस्व अने दीर्घ थाय छे. संस्कृत अंतर्वेदिः तेनुं प्राकृत अंतावेइ थाय छे. ते आ प्रमाणे. अंत्यव्यंजनस्य ए सूत्रवडे अंतर्वेदि नार् नो लुक् थयो एटले अंतवेदि थयुं, पछी आ सूत्रथी ह्रस्वनो दीर्घ थयो तेथी त नो ता थाय एटले अंतावेदि एवुं रूप थयुं, पछी कगचजदतपयवा० ए सूत्रथी द् नो लोप थयो एटले अंतावेइ एवुं थयुं, पछी अकलीवेसौदीर्घः ए नियमथी इ नो ई थयो, पछी अंत्यव्यंजनस्य ए सूत्रवडे स् नो लुक् थयो, एटले अंतावेइ एवुं रूपसिद्ध थयुं. अंतावेइ ए शब्दनो अर्थ सम (सरखी) भूमि एवो थाय छे. संस्कृत सप्तविंशति तेनुं प्राकृत सत्तावीसा एवुं थाय छे. ते आ प्रमाणे–मूल सप्तन् अने विंशति हतुं; सप्त एटले सात अने विंशति एटले वीश (सत्तावीश) सप्तन् विंशति तेमां सेअंत्यव्यंजनस्य ए सूत्रवडे न् नो लोप थयो, एटले सप्तविंशति थयुं; पछी कगटडतदपशषसां ए सूत्रथी प् नो लोप थयो, एटले सतविंशति एवुं रूप थयुं. पछी अनादौशेषादेशयोर्द्वित्वं ए सूत्रथी त नो द्वित्व थयो, एटले सत्तविंशति एवुं थयुं, पछी आ सूत्रथी ह्रस्वनो दीर्घ थयो, पछी विंशत्यादेर्लुक ए सूत्रथी अनुस्वारनो लोप थयो, तेथी सत्ताविशतिः थयुं, पछी ईजिह्वासिंहत्रिंशद्विंशतौ ए सूत्रथी ति ने स्थाने वि अथवा वी आवे एटले सत्तावि (वी) श एवुं थयुं, पछी शषोःसः ए सूत्रथी श नो स थाय, एटले सत्तावीसः बाकी संस्कृतनी जेम सिद्ध करवुं. अंत्यव्यंजन स् नो लुक् थयो, एटले सत्तावीसा एवुं सिद्ध थाय. संस्कृत युवतिजनः तेनुं प्राकृत जुवइजणो एवुं थाय; ते आ प्रमाणे–युवति एवो जन ते युवतिजन कहेवाय. प्रथम आदेर्योजः ए सूत्रथी यु नो जु थयो, एटले जुवतिजनः एवुं थयुं; पछी कगचजत ए सूत्रथी त नो लुक् थयो, एटले जुवइजनः एवुं थयुं. पछी नोणः ए सूत्रथी न् नोण थयो, एटले जुवइजणः एवुं थयुं, पछी अंतःसेर्डो ए सूत्रथी स् ने स्थाने डो थयो. पछी डित्यंत्यस्वरादेः ए संस्कृत व्याकरणना सूत्रथी ण ना अ नो लुक् थयो, एटले जुवइजणो ए रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत वारिमतिः तेनुं प्राकृत वारीमइ अने वारिमई बे रूप थाय. वारि–जल तेमां छे, मति–बुद्धि जेनी ते वारिमति. ते आ प्रमाणे सिद्ध थाय छे. वारिमति तेने आ सूत्रथी ह्रस्वनो विकल्पे दीर्घ थाय एटले वारि अथवा वारीमतिः थयुं. कगचज ए सूत्रवडे त नो लोप थयो एटले वारीमइः अकलीबेसौदीर्घः ए सूत्रथी अंत्यव्यंजन स् नो लुक् अने दीर्घ थयो, एटले वारिमइ तथा वारीमई बे रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत

भुजयंत्रं ना प्राकृत भुआयंतं अने भुअयंतं एवा बे रूप थाय छे. कगतजनद् ए सूत्रथी ज अने य नो लुक् थयो, एटले भुअअंत्र थयुं, पछी आ सूत्रवडे क्वचित् विकल्पे ह्रस्वनो दीर्घ थयो. एटले अ नो आ थयो, एटले भुआअंत्र थयु, पछी सर्वत्रलवरामचंद्रे ए सूत्रवडे र् नो लुक् थयो, एटले भुआयंत थयुं, पछी क्लीबेस्वरान्मसे ए सूत्रथी स् ने स्थाने म् थयो. पछी मोऽनुस्वारः एटले भुआयंतं तथा भुअयंतं एवा बे रूप सिद्ध थया. । संस्कृतमां पतिगृहं नुं प्राकृतमां पइहरं तथा पईहरं थाय. पतिनुं जे घर ते पतिगृह– पतिगृह तेने कगचजेति सूत्रवडे तनो लुक् थयो, पइगृह थयुं, पछी गृहस्य घरोऽपतौ सूत्रवडे गृहने स्थाने घर थयुं, एटले पइघर थयुं. पछी खथघधनां ए सूत्रथी घ नो ह थयो, एटले पइहर थयुं. नपुंसकमां क्लीबेस्वरान्मसेः ए सूत्रथी स् नो म् थयो. मोऽनुस्वारः सूत्र लागतां पइहरं अने आ सूत्रथी विकल्पे ह्रस्व थतां पईहरं एवा बे रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत वेणुवनं, वेणु–वंशनुं वन ते वेणुवन. प्राकृत वेलुवनं ते आप्रमाणे. वेणुवनं तेने वेणौणोवा सूत्रथी ए नो ल् थयो, पछी नोणः सूत्रथी नकारनो णकार थयो, एटले वेलुवण थयुं. तेने स्वरान्मसे सूत्रथी स् नो म् थइ पछी मोऽनुस्वारः लगाडी, आ चालता नियमथी विकल्पे ह्रस्वदीर्घ करवाथी वेलुवणं अने वेलूवणं एवा बे रूप सिद्ध थया. । नितंबसिलस्खलितवीचिमालस्य एटले नितंबरूप शिलाथी स्खलित थइ छे वीचिमाला (तरंगमाला) जेनी ते. अहिं कगचज सूत्रथी त् अने च् नो लोप थयो. पछी शषोःस सूत्रथी स् थाय, पछी आ नियमथी दीर्घ ला नो ह्रस्व ल थयो, पछी क ग ट ड द प श ष ≈कथामूर्ध्वलुक् ए सूत्रथी स् नो लोप थयो. पछी ङसः ङ स् स्थाने स्स ए सूत्र लगाडतां निअंबसिलखलिअवीइमालस्स ए रूप सिद्ध थयुं । यमुनातटं यमुनानदीनुं तट. संस्कृत यमुनातट तेनुं प्राकृत जउणायडं एवुं थाय छे. आप्रमाणे आदेर्योजः सूत्रथी य नो ज थयो, तेथी जमुनातट थयुं. पछी यमुनाचामुंडाकामुकातिमुक्तकेमोऽनुनासिकश्च ए सूत्रथी म नो लोप थयो अने अनुस्वार थयो, एटले जउणातट एवुं थयुं. पछी नोणः सूत्रथी न् नो ण थयो, एटले जउणातट थयुं. पछी आ चालता सूत्रथी त् नो लुक् थयो, पछी अवर्णोयःश्रुति सूत्रथी अ नो य थयो. जउणयत पछी टोडस्य सूत्रथी त् नो ड थयो, पछी क्लीबे स् नो म् अने मोऽनुस्वार लगाडतां जउणयडं अने जउणायडं एवा बे रूप सिद्ध थया. । नदीस्रोतस् नदीनो प्रवाह. संस्कृत नदीस्रोतस्नुं प्राकृत नइस्रोत्तं नईस्रोत्तं एवुं थाय. आप्रमाणे. नदीस्रोतस् ने क ग च ज सूत्रथी द नो लोप थयो, नइस्रोतस् थयुं. चालता नियमथी दीर्घनो ह्रस्व थयो, एटले नइस्रोतस् पछी सर्वत्रलपरलोपः सूत्रथी नइस्रोतस् पछी शषोः सः सूत्रथी श नो स् थयो, पछी तैलादौ सूत्रथी तनो द्विर्भाव थयो, एटले नइस्रोत्तस् पछी अंत्यव्यंजनस्य लुक् सूत्रथी स् नो सूत्रथी लुक् पछी क्लीबे स् म् अने मोनुस्वार लगाडवाथी नइसोत्तं अने नईसोत्तं एवा बे रूप थाय. । गौरीगृहं तेनुं प्राकृत गोरिहरं तथा गोरीहरं थाय छे. गौरीगृह तेने औत ओत् सूत्रथी गौनो गो थयो, पछी आ नियमथी दीर्घनो

विकल्पे ह्रस्व थयो, एटले री तथा रि थया, एटले गोरि– गोरीगृह एम थयुं. पछी गृहस्य घरोपतौ सूत्रथी गृह शब्दने स्थाने घर थयो, पछी ख थ घ ध भां सूत्रथी घ नो ह थयो, एटले गोरिहर थयुं, पछी क्लीबे स्र् म् अने मोनुस्वार लगाडी गोरिहरं गोरीहरं एवा बे रूप सिद्ध थया. । संस्कृत वधूमुख (वहुनुंमुख) तेनुं प्राकृत वहूमुह तथा वहुमुह थाय छे. आप्रमाणे–वधूमुख ने खथघधभयोःहः सूत्रथी ह थयो तेथी वहूमुह थयुं. पछी क्वचित् दीर्घनो विकल्पे ह्रस्व थाय. एटले वहू–वहुमुह थयुं. पछी क्लीबे स्र् म् मोनुस्वार सूत्रनो नियम लगाडवाथी वहुमुहं तथा वहूमुहं एवा बे रूप सिद्ध थाय छे.

पदयोः संधिर्वा ॥ ५ ॥

संस्कृतोक्तः संधिः सर्वः प्राकृते पदयोर्व्यवस्थितविभाषया भवति ॥ वासेसी । वासइसी ॥ विसमायवो । विसमआयवो ॥ दहिइसरो । दहीसरो ॥ साउअयं । साउउअयं ॥ पदयोरितिकिं । पाओ । पइ । वच्छाउ । मुद्धाइ । मुद्धाए ॥ महइ । महए ॥ बहुलाधिकारे क्वचिदेकपदेऽपि काहिइ । काही ॥ बिइउ । बीउ ॥ ५ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृतमां कहेला नियमनो संधि प्राकृतमां बंने पदनेविषे व्यवस्थित विभाषा (व्यवस्थित विकल्प) वडे थाय छे. वास+इसी तेनुं वासेसी अने वास इसी एवा बे रूप थाय. विसम+आयवो तेनुं विसमायवो तथा विसमआयवो एम थाय. दहि+ईसरो तेनुं दहीसरो तथा दहि ईसरो एम थाय. साऊ+ऊअयं तेनुं साऊऊअयं अने साऊअयं एवा रूप थाय. मूलमां पदयोः एटले बे पदने थाय एम कह्युं तेथी पाउ । पइ । वच्छाउ त्यां एक पद होवाथी विकल्पे संधि न थाय. तेमज मुद्धाइ अने मुद्धाए थाय. तथा महइ अने महए थाय. अहिं पूर्वना सूत्रथी बहुल अधिकार चाल्यो आवे छे, तेथी कोइठेकाणे एक पदमां पण संधि थाय. जेमके काहिइ तेनुं काही थाय. बिइउ तेनुं बीउ थाय.५

॥ ढुंढिका ॥

पद ६२ संधि ११ वा ११ व्यासऋषिः व्यासश्चासौ ऋषिश्च व्यासऋषिः अधोमनयां यलोपः ऋकपादो ऋकारस्य इः अनेन वा संधिः अवर्णस्येवर्णा० शषोः सः क्लीबे सौ दीर्घः सिसी अंत्य व्यं० सलुक् वासेसी । वासइसी ॥ विषमातपः विषमश्चासौ आतपश्च विषमआतपः शषोः सः अनेन वा संधिः समानांतेन दीर्घः क गच० तलुक् अवर्णोयश्रुतिः अस्य यः पोवः । अतः सेर्डो विसम आयवो, दधि ईश्वरः दधिप्रधान ईश्वरो दधीश्वरः खथ० घस्य

इः अनेन वा संधिः सर्वत्र० वलोपः शषोः सः अतः सेर्डो० इत्यं दहिस्सरो दहीसरो। स्वादु उदकं स्वादुउदकं सर्वत्र वलुक् अतः सेर्डो पाउं पति क ग चेति तलुक् अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजनस्यलुक् पथ वस्त्र सर्वत्र रलुक् स्तस्य थोऽसमस्त स्तंबे स्तवे वा स्तस्य थः अनादौ-द्वित्वं द्वितीय० पूर्वथस्य तः जस् शस् ङसित्तोद्दामि दीर्घः थथा-ङसेस्तो दुहिहिंतो लुक् ङस् स्थाने दो क ग चेति द लोपः वञ्चाउं मुग्धा ३१ टाकगटडेति गलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्यंयोरुपरि पूर्वः पूर्वधस्य दः (टाङस्ङे रदादिदे द्वातुङसेः) टा स्थाने इ ए मुद्धाए। मुद्धाइ । काङ्क्ष काङ्क्षायां काङ्क्ष कांक्षेराहाहिलंघाहि लंखवच्चवंफमहसिहविलुंपाः इत्यनेन कांक्षस्थाने मह इति वर्त्तते व्यंजनाददंते अत् लोकात् त्यादीनामाद्यत्रयस्याद्यस्येचेचौ तिव स्थाने इए, महइ। महए। त्त स्यति भविष्यति हिरादिः हि आ-गमः त्यादीनां पश्यति स्थाने इ थ इ इति आत्तगो भूव भविष्यं-स्योश्च कुको बकुलाधिकारात् क्वचिदेकपदेऽपि संधिः समानानां दीर्घः काहि + इ। काही। द्वितीय क ग ट डेति दलुक् क ग चे ति तयथोर्लुक् समानानां दीर्घः ११ अतः सेर्डो बीउं पानीयादिष्वित् इत इत बिइउं॥ ५॥

टीका भाषांतर. पदयोः संधिः वा– व्यासऋषि एटले व्यास एवा ऋषि संस्कृत व्यासऋषि तेनुं प्राकृत वासेसी तथा वासइसी थाय. ते आप्रमाणे व्यासऋषिः तेने अधोमनयां सूत्रथी यनो लोप कर्यो एटले वासऋषिः थयुं. पछी इत्कृपादौ सूत्रथी ऋकारनो इ थयो. पछी आ सूत्रवडे विकल्पे संधि थतां अवर्णोवर्णा ए सूत्र लाग्युं एटले वासेषिः पछी शषोः सः सूत्रथी स् थतां वासेसिः थयुं. पछी क्लीबे सौ दीर्घः सूत्रथी सि नो सी थयो, अने अंत्यव्यंजन० सूत्रथी स् नो लुक् थयो एटले वासेसी तथा वासइसी एवा बे रूप सिद्ध थया. संस्कृत विषमातपः एटले विषम एवो आ-तप जे तडको तेनुं प्राकृतमां विसमायवो तथा विसमआयवो एवा बे रूप थाय. ते आप्रमाणे विषमआतपः शषोः सः ए सूत्र लागतां विसमआतप थयुं. पछी आ चालता सूत्रथी विकल्पे संधि थतां समानांतेन दीर्घः ए सूत्र लागता विसमातपः थयुं. पछी कगचजेति ए सूत्रथी त नो लुक् थयो, अने अवर्णोयश्रुतिः ए सूत्रथी अ कारनो य थयो, एटले विसमायवः एवुं थयुं, पछी पोवः ए सूत्रथी प् नो व् थयो, अने अतः सेर्डो ए सूत्रथी स् नो ओ थयो, एटले विसमायवो अने विसमआयवो एवा बे

रूप सिद्ध थया. संस्कृतमां दधिईश्वरः एटले दहीं जेने मुख्य प्रिय छे एवो ईश्वर, तेनुं प्राकृतमां दहिइसरो तथा दहीसरो थाय छे. खथ० ए सूत्रथी ध कारनो ह थयो, एटले दहिईश्वरः एवुं थयुं. पछी आ सूत्रथी विकल्पे संधि थतां दहीश्वरः एवुं थयुं. सर्वत्र० ए सूत्रथी व् नो लोप थयो, अने शषोः सः ए सूत्रथी श् नो स् थयो, एटले दहीसरः एवुं थयुं. पछी अतः सेर्डो तथा डित्यंत्य० ए बे नियम लागवाथी दहिईसरो तथा दहीसरो एवा बे रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत स्वादुउदक एटले स्वादिष्ट जल तेनुं प्राकृत साउअयं अने साउउअयं एवा बे रूप थाय छे. ते आप्रमाणे. सर्वत्र वलुक् ए सूत्रथी व् नो लुक् थयो, एटले साउउदक अने द् नो लोप थयो, अने क स्थाने य् थयो, एटले साउउअय अने विकल्पे संधि थवाथी साउअयं एवुं रूप थाय छे. मूलमां बे पदनुं ग्रहण छे, तेथी पाओ ते पदमां संधि विकल्पे न थाय. ते रूप अतः सेर्डो ए सूत्रथी सिद्ध थाय छे. संस्कृत पतिः, तेनुं प्राकृत पइ थाय छे. ते आप्रमाणे. पति तेने क ग चेति सूत्रथी त् नो लुक् थतां पइ थाय. पछी अक्लीबे सौ दीर्घः ए सूत्रथी दीर्घ थइ. अंत्यव्यंजनसलुक्वडे विभक्तिना स् नो लोप थइ पइ एवुं रूप सिद्ध थाय. संस्कृतमां वस्त्र तेनुं प्राकृत वत्थाओ एवुं थाय छे. ते आप्रमाणे. वस्त्र शब्दने सर्वत्रलुक् ए सूत्रथी र उडी गयो, एटले वस्त एवुं थयुं. पछी स्तस्थथोऽसमस्त स्तंबे स्तवे वा स्तस्थः ए सूत्रथी स्तनो थ् थयो, एटले व थ थयुं, पछी अनादौ द्वित्वं ए नियमथी वथ्थ थयुं. पछी द्वितीय ए नियमथी पूर्व थ नो त् थयो, एटले वत्थ एवुं थयुं. पछी जस् शस् ङ सित्तोद्दामि दीर्घः ए सूत्रथी वत्था एवुं थयुं. पछी ङसेस्तो दुहिहिंतोलुक् ए सूत्रथी ङस् ने स्थाने दो थयो. पछी क ग च सूत्रथी द्नो लोप थयो, एटले वत्थाओ ए रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत मुग्धया तेनुं प्राकृत मुद्धाइ तथा मुद्धाए थाय छे. ते आ प्रमाणे– मुग्धयाटा क ग ट डेति ए सूत्रथी ग् नो लुक् थयो, अनादौ द्वित्वं सूत्रथी द्विर्भाव थवाथी मुद्धया एवुं थयुं. पछी द्वितीयतुर्ययोरुपरिपूर्वः ए सूत्रथी पूर्व ध् नो द् थयो, पछी टाङस्ङे रदादिदे द्वातुङसेः ए सूत्रथी टा ने स्थाने इ तथा ए थया. एटले मुद्धाइ तथा मुद्धाए ए बे रूप सिद्ध थया. संस्कृत कांक्ष् एटले इच्छा करवी, ते कांक्ष्नुं प्राकृतमां महइ अने महए एवा रूप थाय छे. कांक्षेराहाहिलंघाहिलंखवच्चवंफमहसिंहविलुंपाः ए सूत्रथी कांक्ष् ने स्थाने मह एवुं रूप थाय. पछी व्यंजनाददंतेऽत् अने लोक व्याकरणथी त्यादि विभक्तिने त्यादिनामाद्यत्रयस्याद्यस्येचेचौ ए नियमथी तिव् ने स्थाने इ तथा ए आवे, एटले महई तथा महए एवा रूप थाय. ए रूपने स्यति भविष्यति हिरादिः ए सूत्रथी हि एवो आगम थाय. पछी त्यादि विभक्तिवडे पश्यति ने स्थाने इयइ इति, पछी बहुल अधिकारथी क्वचित् एक पदमां पण संधि थाय, तेथी समानानां दीर्घः ए सूत्र वडे काहिइ तेनुं काही एवुं रूप सिद्ध थयुं. संस्कृतमां द्वितीय तेनुं प्राकृत बिइओ अने संधि थयेलुं रूप बीओ एम थाय छे. ते आप्रमाणे. द्वितीय, तेने क ग ट ड सूत्रथी द् नो लुक् थयो, अने क ग च सूत्रथी त् तथा य् नो लुक् थयो, एटले विइस एवुं थयुं,

पछी समानानां दीर्घः सूत्रथी दीर्घ करी अतः सेर्डो सूत्रथी ओ कर्यो, एटले बीओ ए रूप सिद्ध थयुं. पानीयादिष्वित् इन ए नियमवडे विकल्प थतां बिइओ एवूं बीजू रूप थाय छे. ॥ ५ ॥

न युवर्णस्याऽस्वे ॥ ६ ॥

इवर्णस्य उवर्णस्य चास्वे वर्णे परे संधिर्न भवति । नवेरिवग्गेवि अवआसो वंदामि अज्जवइरं ॥ दणुइंदरुहिरलित्तो सहइउइंदो नहप्पहावलिअरुणो ॥ संझावहुअवऊढो नववारिहरोव विज्जुला-पडिभिन्नो ॥ युवर्णस्येति किं गूढोअरतामरसानुसारिणी भमर पंतिव्व ॥ अस्वइति किं पुहवीसो ॥ ६ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां इवर्ण तथा उवर्णने अ सवर्णिक स्वर (विजातीय स्वर) परछते संधि न थाय; जेमके नवेरिवग्गेवि अवआसो तेमां वि अने अवआसो ए बे स्वरवच्चे आ नियमथी इवर्णनी संधि न थाय. वंदामिअज्जवइरं तेमां मि अने अज्ज ते बे स्वर वच्चे इ वर्णनी संधि न थाय; दणुइंद० ए पदमां पण दणु अने इंद ए बे पदवच्चे संधि न थाय. नहप्पहावलि अरुणो तेमां लि अने अरुणोवच्चे संधि न थाय. संझावहु अवऊढो तेमां वहु अने अवऊढ ए पदनी संधि न थाय. नववारिहरोव्वविज्जुला पडिभिन्नो ए पद अर्थ पूर्तिने माटे आप्युं छे. मूलमां जे युवर्णस्य ए पद आप्युं छे, तेनुं शुं कारण? ते कहे छे. गूढोअरतामरसाणुसारिणी भमरपंतिव्व अहिं इवर्ण अने उवर्णनो अभाव छे,तेथी संधि थइ छे.मूलमां अस्व ए पद आप्युं छे. तेथी पुहवीसो ए पदमां समान (सजातीय) स्वर होवाथी संधि थइ छे. ॥ ६॥

॥ ढुंढिका ॥

न ११ इवर्णश्च उवर्णश्च युवर्णः तस्य । न स्वः अस्वः तस्मिन् अ-स्वे न वैरिवर्गेऽपि अवकाशः न ११ अव्ययस्य लुक् अव्ययानि प्रा-यः संस्कृतसिद्धानि अन्यथा अदंचतः सेर्डोरिति प्राप्तिः इदुतदं-तेषु अक्लीबे सौ दीर्घः इति प्राप्तिर्भवति वैरिवर्ग ७१ ऐत् वै वे स-र्वत्रलुक् अनादौ द्वित्वं ङेम्मिङेःमिस्यानेडेए इति डित्वं० लोकात् वैरिवर्गेऽपि संस्कृते सिद्धः पदादपेर्वाडिलुक् पोवः पस्य वः वि अव-काश ११ कगचेति कलुक् अवर्णो० अथ शषोःसः अतःसेर्डो अव-यासोऽपि अवकाश इत्यत्र अनेन संधिर्न भवति वदि स्तुत्यभिवा-

दनयोः वदउेदितस्वरानौतः ङञणनोव्यंजनी अनुस्वारः वर्त्तमाना ऐ तृतीयस्य मिप्स्य निमिव्यंजनाऽह्रस्वः संयोगे आ आद्यपर्यो अ- नादौ द्वित्वं वैरादौ वा वैस्थाने वइ ११ अमोऽस्यसूलुक् मोनु० अ- ज्जवइरं दणुइंदस्यार्थः उपेंद्रः शोजते किं० दनुजेंद्ररुधिरलिप्तः पुनः किं० नखप्रजावलिअरुण इव उत्प्रेक्षते संध्यावधूऽवगूढो न- ववारिधरः विद्युत्प्रजाजिन्नइत्यर्थः गूढोदरतामरसानुसारिणीत्यर्थः अत्रे वर्णेवर्णयोरजावात् संधिः पृथिवीश उद्दत्वादौ पृथुपथिपृथि- वीप्रतिश्रून्मूषिकहरिद्रबिजीतकेष्वत् थिस्थाने धरवधपथह श- षोःसः तसेर्जे पुहवीसो ॥ ६ ॥

टीका भाषांतर. न ११ युवर्ण ६१ अस्व ३१ ए त्रण पहनुं सूत्रछे. इवर्ण अने उ- वर्ण ते युवर्ण कहेवाय, ते युवर्णने संधि न थाय, अस्वे एटले स्ववर्ण न होय त्यां. तेनुं उदाहरण आपे छे. संस्कृतमां नवेरिवर्गेऽपि अवकाशः तेनुं प्राकृत नवेरिवग्गोवि- अवयासो एवुं थाय छे, ते आ प्रमाणे. न ते अव्ययनो लुक् थाय छे. प्राकृतमां घणुं करीने अव्ययो संस्कृत नियमप्रमाणे सिद्ध थाय छे. नहीं तो अदंबसः, सेर्डोः, इदुत- दंतेषु, अक्लीबे सौ दीर्घः इत्यादि सूत्रोनी प्राप्ति थाय. वैरिवर्गे ए शब्दने ऐतएत् ए सूत्रथी वै नो वे थयो, पछी सर्वत्रलुक्अनादौ ए सूत्रवडे द्विर्जाव थयो, एटले वेरिवग्गेडेम्मिङेःमिस्थानेडेए ए नियमथी ङे करी ए थयो, अने डित्वपणानो नियम संस्कृतप्रमाणे लेवाथी वेरिवग्गे एवुं रूप सिद्ध थाय. अपि शब्द अव्यय होवाथी संस्कृतप्रमाणे सिद्ध थाय छे, अथवा पदादपेर्वाडिलुक् ए नियमथी अ नो लुक् थयो. पछी पोवः सूत्रथी प् नो व् थयो, एटले अपिनुं वि एवुं रूप थाय. अ- वकाश शब्दने क म च सूत्रवडे क् नो लुक् थयो, अने अवर्णो ए सूत्र लागवाथी अ नो य् थयो, पछी शषोःसः सूत्रवडे श् नो स् थयो, पछी अतः सेर्डो ए नियम लागतां अवयासो एवुं रूप सिद्ध थाय छे. अपि+अवकाश ए वाक्यमां आ नि- यमथी संधि न थाय. संस्कृत वंदामि आर्यवैरं तेनुं प्राकृत वंदामि अज्जवइरं एवुं थाय छे. ते आप्रमाणे. वदि अजिवादन स्तुत्योः एटले वदि धातु वंदना करवी अने स्तुति करवी तेमां प्रवर्त्ते छे. वद् धातुने ओदितस्वरानौतः ठञणनो व्यंजनी अनु- स्वारः ए सूत्रोथी वंद एवुं रूप थाय. पछी वर्त्तमाना ए सूत्रथी त्रीजा पुरुषमां ए लागी तेनो मि थयो, एटले वंदामि थयुं. आर्यवैरं तेने व्यंजनाडदीअः ह्रस्वः संयोगे ए सूत्रथी आ नो अ थयो, पछी आद्यपर्योजः सूत्रथी र्य नो ज थयो, पछी अनादौ द्वित्वं ए नियमवडे अज्ज थयुं. वैरादौ वा ए सूत्रथी वै ने स्थाने वइ थयुं, पछी द्वितीयाना एकवचनने अमोऽस्यस्लुक् ए सूत्र प्राप्त करी मोनुस्वार प्राप्त थइ अज्जवइरं एवुं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत दनुजेंद्ररुधिरलिप्तः तेनुं प्राकृत

दणुइंदरुहिरलित्तो एवुं थाय. तेनो अर्थ एवो छे के, जे दैत्य पतिना रुधिरथी लिंपाएला छे. संस्कृत शोभते उपेंद्रः तेनुं प्राकृत सहइ उइंदो एटले उपेंद्र जे शोभे छे; अर्थात् दैत्यपतिना रुधिरथी लिंपाएला कृष्ण शोभे छे, तेथी ते जाणे छे, ते उत्प्रेक्षा करे छे. नखप्रभावलिअरुणः तेनुं प्राकृत नहप्पहावलिअरुणो एटले नखप्रभानी श्रेणिवडे रक्तवर्ण थएला होय तेवा लागे छे. संस्कृत संध्यावधू अवगूढोनववारिधर इव विद्युत्प्रभाभिन्न तेनुं प्राकृत संझावहु अवऊढोनववारिहरोव्वविज्जुलापडिभिन्नो एटले संध्या रूपीस्त्रीए आलिंगन करेलो नवीन मेघ होय तेवा लागे छे. मूलमां युवर्णस्य एम शामाटे लीधुं, तेविषे कहे छे के, संस्कृत गूढोदरतामरसानुसारिणी तेनुं प्राकृत गूढोअरतामरसाणुसारिणी एटले गूढ जेनो मध्य भाग छे एवा कमलने अनुसरनारा. अहिं इवर्ण अने उवर्णनो अभाव छे, तेथी संधि थइ छे. मूलमां अस्व एटले सवर्ण स्वर न होय त्यां थाय, ए केम कह्युं? तेनुं उदाहरण आपे छे– संस्कृत पृथिवीश तेनुं प्राकृत पुहवीसो एवुं थाय छे. ते आप्रमाणे– पृथिवीश– तेने उद्दत्वादौ पृथुपथिपृथिवीप्रतिश्रून्मूषिकहरिद्रविभीतकेष्वत् ए सूत्रथी थि ने स्थाने थ थयो, पछी खघ० सूत्रथी थ नो ह थयो, पछी शषोःसः तथा तसेर्जे ए सूत्रथी पुहवीसो एम सिद्ध थयुं. ॥ ६ ॥

एदोतोःस्वरे ॥ ७ ॥

एकार ओकारयोः स्वरे परे संधिर्न भवति ॥ बहुआए नहुल्लिहणे, आबंधंती ए इकं चुअं अंगे। मया रद्ध सिर घोरणि, धाराछेअव्व दिसंति ॥ १ ॥ उवमासु अपज्जाते सकलभदंता वहास मूरु जुअयं। तंचे अमदि अविसदंड तिरसमाकिखमो ए णिहं ॥ २ ॥ अहो अच्छरिअं। एदोतोरिति किं अच्छा लोअणतरला इयरकइणं भमंति बुद्धीओ। अच्छचि अनिरारंभमिति हिअयं कइंदाणं ॥ १ ॥ ७ ॥

मूल भाषांतर. एदोतोः स्वरे ए मूल सूत्र छे. प्राकृतमां ए कार अने ओ कार ने स्वरपर छते संधि न थाय. जेम बहुआ + एन हुल्लिहणे ए पदमां आ अने ए ए स्वरनी वच्चे संधि न थाय. आबंधंती + एकं ए पदमां ती अने ए नीवच्चे संधि न थाय. उवमासु ए गाथामां तंचे + अ अने मो + एणिंह ए बे पदवच्चे संधि न थाय. अहो + च्छरिअं ए पदमां पण संधि न थाय. मूलमां एदोतोः ए पद ग्रहण करवानुं शुं कारण ते कहे छे. अत्थालोयण ए गाथामां एकार ओकार न होवाथी अत्थ + आलोयण इत्यादि पदोमां संधि थयेली छे. ॥ ७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

एच्च ओच्च एदोतौ तयोः स्वर ७१ बहुआए अस्यार्थः मकरध्वजश-

रघोरणिधाराछेदा इव दृश्यंते क्व अंगे कस्याः वधूकायाः किं- नूते अंगे नखैरुल्लेखनं यस्यांगस्य तस्मिन् किं कुर्वत्याः कंचुकं आबध्नंत्या इत्यर्थः १ उवमा० अस्यार्थः उरुयुग्मं उपमासु अप- र्यासितनकलनदंतापहासं वर्त्तते इति शेषः इदानीं तदेव उरुयुग्मं मर्दितविसदंडविरसमलक्ष्याम इत्यर्थः २ अहो आश्चर्य अत्था- लोयणतरला अस्यार्थः इतरकवीनां बुद्धयो अर्थालोकनतरला नवंति कवींद्राणां हृदयमध्ये एव निरारंनं आयांतीत्यर्थः ॥ ७ ॥

टीका भाषांतर. एत् (एकार) अने ओत् (ओंकार) तेमने स्वरपर छते संधि न थाय. वहूआए-- ए गाथानो एवो अर्थ छे के, कांचली पेहेरती एवी वधूना नखवडे उ- झरडाएला अंगमां कामदेवना बाणनी श्रेणीनी धाराना जाणे छेद होय तेवा देखाय छे. १ उवमा ए गाथानो अर्थ-- ते स्त्रीनुं उरुयुगल, जेने दांतनो प्रकाश न थयो होय तेवा गजेंद्रना बच्चानी सोंढ जेवुं हतुं, ते आ वखते चोलाएला कमलनाल जेवुं देखाय छे. अहो आश्चर्य छे. २ अत्थालोयणतरला ए गाथानो अर्थ-- बीजा कविओनी बुद्धिओ अर्थना आलोकनमां चपल होय छे, अने कवींद्रोनी बुद्धिओ हृदयनी मध्यमां आरंन रहितपणे आवे छे ॥ ७ ॥

स्वरस्योद्वृत्ते ॥ ८ ॥

व्यंजनसंपृक्तः स्वरो व्यंजने लुप्ते योऽवशिष्यते स उद्वृत्त इहोच्यते । स्वरस्य उद्वृत्ते स्वरे परे संधिर्न नवति ॥ गयणेच्चि अगंध उडिंकु- णंति । निसाअरो. निसिअरो । रयणिअरो । मणुअत्तं बहुलाधिका- रात् क्वचिद्विकल्पः । कुंजअारो कुंनारो । सुउरिसो । सूरिसो ॥ क्वचित् संधिरेव।सालाहणो चक्काओ ।अतएव प्रतिषेधात्समासेऽपि स्वरस्य संधौ जिन्नपदत्वं ॥ ८ ॥

मूल भाषांतर. स्वरस्य अने उद्वृत्ते ए बे पदनुं सूत्र छे. व्यंजनसाथे जोडाएलो स्वर व्यंजननो लोप थयापछी, जे अवशेष रहे ते उद्वृत्त स्वर कहेवाय छे. तेवो उद्वृत्त स्वर पर छतां स्वरने संधि न थाय. गयणेच्चिअ गंध उडिं कुणंति ए वाक्यमां गंधउडिं तेनुं संस्कृत गंधपुटी हतुं त्यां पू व्यंजन छडी जतां, बाकी रहेलो उ उद्वृत्त स्वर छे. तेथी ते गंध अने उडि ए बे पदनी संधि न थाय. निसाअरो अने निसिअरो ए पदमां उद्वृत्त अ नी साथे संधि न थाय. रअणिअरो ए पदमां पण अ नी साथे संधि न थाय. मणुअत्तं ए पदमां उद्वृत्तस्वर उ अने अत्त नो अ ए बेनी वच्चे संधि न थाय. आ बहुलनो अधिकार चाले छे, तेथी विकल्पे संधि थाय, जेम के एकव-

खत कुंभआरो अने एकवार तेमां आ उद्धृत स्वर छे, तेने संधि थइ कुंभारो एम थाय. तेजप्रमाणे सुउरिसो अने तेमां संधि थइ सूरिसो एम बे रूप थाय. कोइ ठेकाणे नित्य संधि थाय छे जेम के सालाहणो तेमां साल+आहणो एवा वेजुदापदवच्चे उद्धृत्त स्वरने नित्य संधि थइ छे. तेमज चक्काओ एपदमां चक्क+आओ एवा जुदा पदने उद्धृत्त स्वरसाथे संधि थइ छे. तेथी प्रतिषेध होवाथी समासमां पण स्वरनी संधि थतां ते भिन्न भिन्न पद गणाय छे. ॥ ८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्वर ६१ " विसमयंतमहापसुदंसणसंभ्रमपरोप्परारूढा गयणे च्चिअ गंधउडिं कुणंति तुहक उलनारीउ " ॥ १ ॥ अस्यार्थः— कौलनार्यो गगने एव गंधपटीं कुर्वंति कस्य तव विचित्रचित्रवाची गंधपुटी शब्दः किं० कौलनार्यः विशस्यमाना हन्यमाना ये महापशवः तेषां यद्दर्शनं तस्य यः संभ्रमः तेन परस्परमारुढाः कुले भवाः कौला इत्यर्थः । गंधपुटी ११ कगचेति पलोपः टोडः क्रखः टीडि शेषं अदंतवत् इति न्यायाद मोऽस्य लुक् मोनु० गंधउडिं । निशाकर निशां करोतीति निशाकरः शषोःसः क ग चेति कलुक् अवर्णो इःसदादौवा इति वाकारस्य इकारः ११ अतः सेर्डो निसाअरो निसिअरो। रजनीकरः ११ क ग चजेति जकयोर्लुक् अवर्णो नणः अतः सेर्डो अणीअरो । मनुजत्वं नोणः क ग चजेति ज लुक् सर्वत्र व लुक् अनादौ द्वित्वं मणुअत्तं । कुंभकार कगचजेति क लुक् बहुलाधिकारात् क्वचिद्वा संधिर्न स्यात् यत्र न संधिस्तत्र अवर्णो० अन्यत्र समानानां दीर्घः अतः सेर्डो० कुंभआरो कुंभारो सुपुरुषः क ग च जेति प लुक् पुरुषेरो रु स्थाने रिः द्वितीये समानानां तेन दीर्घः शषोःसः अतः सेर्डो सुउरिसो सूरिसो सातवाहन ११ अतसीसातवाहने तस्य लः कगचजेति व लुक् कचित्संधिरेव समानानां तेन दीर्घः नोणः अतः सेर्डो० सालाहणो । चक्रवाक ११ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं क गचेति वकयोर्लुक् समानानां तेन दीर्घः अतःसेर्डो चक्काउ ॥ ८ ॥

टीका भाषांतर. स्वरस्योद्वृत्ते— ए सूत्रना उदाहरणरूप गाथा आपे छे. मूलमां

गयणोव्विअ ए पद जे आवेलुं छे, ते संपूर्ण गाथा विसम० ए आपेली छे. अर्थ एवो छे के– कुलवान स्त्रीओ हिंसा थता पशुओने जोइ संभ्रम पामी परस्पर आरूढ थई आकाशमां विचित्र चित्रने आचरे छे. अहिं गंधपुटी शब्द विचित्र चित्रवाची छे. संस्कृत गंधपुटी शब्द तेनुं प्राकृत गंधउडि एवुं थाय. ते आप्रमाणे. गंधपुटी–क ग च० सूत्रथी प् नो लोप थाय, पछी टोडः सूत्र लागी ट नो ड थइ तथा ह्रस्व थइ टी नो डि थयो. पछी बाकीनुं साधन अदंत शब्दनी जेम थाय. एटले अमोऽस्य लुक् अने मोनु०थी गंधउडिं शब्द सिद्ध थयो. निशाकर निशा–रात्रि तेने करे ते निशाकर (चंद्र) संस्कृत निशाकरनुं प्राकृत निसाअरो अथवा निसिअरो वे रूप थाय छे. आप्रमाणे. निशाकर तेने शषोःसः ए सूत्रथी निसाकर एवुं थयुं. पछी क ग च सूत्रथी क् नो लुक् थयो, पछी, इःसदादौवा ए सूत्रथी आकारनो विकल्पे इकार थाय, एटले निसा अथवा निसि एवुं थाय. पछी अतःसेर्डो सूत्रथी ओकार थवाथी निसाअरो अथवा निसिअरो एवा वे रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत रजनीकर तेनुं प्राकृत रअणीअरो एवुं थाय छे. रजनीकर तेने क ग चजसूत्रथी ज तथा क् नो लुक् थयो. पछी अवर्णो अने नोणः ए वे सूत्रथी रअणीअर एवुं रूप थाय. पछी अतःसेर्डो सूत्रथी रअणीअरो एवुं रूप थाय छे. संस्कृत मनुजत्वं नुं प्राकृत मणुअत्तं थाय छे. आप्रमाणे– नोणः क ग चजेति सूत्रोथी ण तथा ज नो लुक् थवाथी मणुअत्वं थाय. पछी सर्वत्रवलुक् अने अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी मणुअत्तं रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत कुंभकार नुं प्राकृत कुंभआरो तथा कुंभारो एवा वे रूप थाय छे. आप्रमाणे– कगचेति सूत्रथी क नो लुक् थयो कुंभआरः, प्रथमथी बहुल अधिकार चाल्यो आवे छे, तेथी कोइ ठेकाणे विकल्पे संधि न थाय, ज्यां संधि न थाय त्यां अवर्णो सूत्र लागे, अने ज्यां संधि थाय त्यां समानानां तेन दीर्घः सूत्र लागे– पछी अतःसेर्डो सूत्र लागी कुंभआरो तथा कुंभारो एवा वे रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत सुपुरुषः नुं प्राकृत सुउरिसो अने सूरिसो वे रूप थाय छे. ते आ प्रमाणे– सुपुरुषः ने क ग जेति–प नो लुक् थयो. पछी पुरुषेरो सूत्रथी रु ने स्थाने रि थयो, एटले सुउरिषो थयुं. बीजा रूपमां समानानांतेन दीर्घः सूत्र लागे, पछी शषोःसः तथा अतःसेर्डो नियमो लागवाथी सुउरिसो तथा सूरिसो एवा वे रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत सातवाहननुं प्राकृत सालाहणो थाय. सातवाहनः शब्दने अतसीसातवाहने सूत्रथी त नो ल थयो, पछी क गचजेति सूत्रथी व नो लुक् थयो. पछी कोइ ठेकाणे नित्य संधिज थाय, ए नियमथी समानानां तेन दीर्घः ए सूत्र लाग्युं. पछी नोणः अने अतःसेर्डो सूत्रो लागवाथी सालाहणो रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत चक्रवाक नुं प्राकृत चक्काओ थाय छे. चक्रवाक ने सर्वत्र रलुक् सूत्रथी र नो लुक् करी अनादौ द्वित्वं तथा क ग च सूत्रोथी व तथा क नो लुक् थाय. पछी समानानां तेनदीर्घः अने अतःसेर्डो सूत्रथी चक्काओ रूप सिद्ध थाय छे.

॥ त्यादेः ॥ ए ॥

तिबादीनां स्वरस्य स्वरे परे संधिर्न जवति । जवति इह होइ इह ।

मूल भाषांतर. तिवादि धातु प्रत्ययोना स्वरने स्वर पर छते संधि न थाय. भवति + इह, अहिं ति मां रहेला इ ने इह नी साथे संधि न थाय. ॥ ए ॥

॥ ढुंढिका ॥

त्यादि ६१ जूः तिब् व्यंजनात् जुवेर्होहुहवा जूत्यादीनां तिलुक् अलोपः अग्रे इह अनेन संधिर्न जवति । होइ इह ॥ ए ॥

टीका भाषांतर. त्यादेः ए पष्ठीनुं एकवचन छे. जू धातुने तिब् प्रत्यय आवे तथा भुवेर्होहुवहवा सूत्रथी भू नो हो थयो. पछी त्यादीनां तिलुक् एटले तिनो लुक् अने अ नो लोप थयो, एटले होइ रूप थयुं, तेनी आगल इह छे, ते बे स्वरोने आ नियमथी संधि न थाय; एटले होइ इह एवुं रूप सिद्ध रहे छे. ॥ ए ॥

॥ लुक् ॥ १० ॥

स्वरस्य स्वरे परे बहुलं लुग् जवति । त्रिदशेशः तिअसीसो । निःश्वासोच्छ्वासौ नीसासूसासो ॥ १० ॥

मूल भाषांतर. स्वरने स्वर परछतें विकल्पे लुक् थाय. त्रिदशेशः नुं प्राकृत तिअसीसो थाय. अहिं ईशना स्वर परछते श मां अ छे, तेनो लुक् थयो छे. तेवीज रीते निःश्वासोच्छ्वासौ नुं प्राकृत नीसासूसासो थाय. अहिं उच्छ्वास शब्दना उ पर छतें स मां अ छे तेनो लुक् थयो छे. ॥ १० ॥

॥ ढुंढिका ॥

लुक् त्रिदश+ईश कगचेति द लुक् सर्वत्र र लुक् शषोःसः अनेन अ लुक् लोकात् अतः सेर्डो तिअसीसो । निश्वासोच्छ्वास निर्दु-रोर्वा इति निषेधार्थनि अंत्यव्यं० व लुक् लुकिनिरः दीर्घः नि नी सर्वत्र वः लुक् शषोःसः दनुत्साहोत्सने च्छयो उ ऊ अनेन लुक् लोकात् कगटडेति त् लुक् द्विवचनस्यबहुवचनं जस्शस् ङसि० दीर्घः जस् शसोर्लुक् नीसासूसासो ॥

टीका भाषांतर. स्वरने स्वर पर छतें विकल्पे लुक् थाय. संस्कृत त्रिदश + ईश तेनुं प्राकृत तिअसीसो थाय छे. आप्रमाणे कगच सूत्रथी दनो लुक् थाय, त्रिअशईश एवुं थयुं. पछी सर्वत्र र लुक् तथा शषोःसः सूत्रथी ति अस इस थयुं. आ चालता सूत्रथी स मां रहेला अ नो लुक् थयो, अने अतःसेर्डो सूत्रथी तिअसीसो रूप सिद्ध

थयुं. संस्कृत निश्वासोच्छ्वासौ नुं प्राकृत नीसासूसासो थाय छे. आप्रमाणे. शषोः सः सूत्रथी निश्वासोच्छ्वास थाय. पछी निर्दुरोर्वा ए निषेधार्थ नि पछी अंत्यव्यं० सूत्रथी व नो लुक् थयो, लुंकिनिरः एवडे दीर्घ थयो, एटले नि नो नी थयो. पछी सर्वत्र वः लुक् सूत्रथी व नो लुक् थयो. पछी दनुत्साहो त्सनै च्छथौ सूत्रथी उ नो ऊ थयो. पछी चालता सूत्रथी स मां रहेला अ नो लुक् थयो. पछी लोक व्याकरणथी कगटड सूत्रना नियमे त् नो लुक् थयो. पछी द्विवचनस्य बहु वचनं सूत्रथी बहु वच-ननो जस् आवे, पछी जस्शस् ङसि सूत्रथी दीर्घ अने जस् शसोर्लुक् थवाथी नी-सासू सासो रूप सिद्ध थाय छे. ॥ १० ॥

अंत्य व्यंजनस्य ॥ ११ ॥

शब्दानां यदंत्यव्यंजनं तस्य लुग् भवति । जाव । ताव । जसो । तमो । जम्मो । समासेतु वाक्यविभक्त्यपेक्षायामंत्यत्वमनंत्य-त्वं च तेनोभयमपि भवति । सद्भिक्षुः । सभिक्खू । सज्जनः सज-णो । एतद्गुणाः एअगुणा । तद्गुणाः तग्गुणा ॥ ११ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां शब्दोना अंत्य (छेल्ला) व्यंजननो लुक् थाय छे. यावत् तेना अंत्य व्यंजननो लुक् थई जाव थयुं. तावत् नुं ताव थयुं. यशस्, तमस्, जन्मन् ए शब्दोना अंत्य व्यंजननो लुक् थवाथी बीजा नियमो लागी जसो, तमो जम्मो एवा रूप थाय छे. जो समासांत पद होय तो वाक्य तथा विभक्तिनी अपेक्षाए ते पदना व्यंजननुं अंत्यपणुं अने अनंत्यपणुं छे, तेथी बंने गणाय छे. जेम के सद्भिक्षु अहिं सद्–भिक्षु तेमां पेहेला शब्दनो द् अंत्य छतां अंत्य न गणाय, तेथी सभिक्खू एवुं रूप थाय; तथा सज्जनः तेनुं सजणो, एतद्गुणाः तेनुं एअगुणा अने तद्गुणाः तेनुं तग्गुणा एवां रूप सिद्ध थाय छे.॥ ११ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अंत्यव्यंजन ६१ यावत् तावत् आदेर्योजः अनेन तल्लुक् । जाव ताव यशस् तमस् आदेर्योजः शषोःसः अनेनस्लुक् ११ अतःसे-र्डो । जसो । तमो । जन्मन् न्मोमः न्मस्य मः अनादौ द्वित्वं अतःसेर्डो । जम्मो सद्भिक्षुः संश्वासौ भिक्षुश्चअनेन दल्लुक् क्षः खः क्वचित्तुबडो क्षस्य खः द्वितीयपूर्वखस्यकः ११ क्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं०स्लुक् सभिक्खू । सज्जनः सन् चासौ जनश्च सज्जनः अ-पदेन जल्लुक् अनेनसदो द्वित्वं नोणः सज्जणो । एतद्गुणाः एतेषां गुणाः अनेन दल्लुक् क ग च जेतितल्लुक् १२ जस्शस्ङसित्तो दो०

दीर्घः जस्शसोर्लुक् एअगुंणा तद्गुणाः १३ ते च ते गुणाश्च तद्गुणाः अपदेनदलुक् जस्शस्ङसित्तोऽदीर्घः जस्शसोर्लुक् अनादौ द्वित्वं तग्गुणा ॥ ११ ॥

टीका भाषांतर. प्राकृतमां अंत्य व्यंजननो लुक् थाय छे. संस्कृत यावत् अने तावत् तेनुं प्राकृत जाव अने ताव थाय छे. आदेर्योजः ए सूत्रथी जावत् तावत् एवुं थयुं, पछी आ सूत्रथी अंत्यव्यंजननो लुक् थयो, एटले जाव अने ताव एवुं रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत यशस् तमस् तेनुं प्राकृत जसो अने तसो थाय छे. ते आ प्रमाणे– यशस्, तमस् तेने आदेर्योजः अने शषोःसः सूत्रो लागवाथी जसस्, तमस् थाय. पछी आ सूत्रथी अंत्यव्यंजननो लुक् थतां जस, तम थाय, पछी अतःसेर्डो सूत्र लागी जसो अने तमो एवां रूप सिद्ध थाय छे. जन्मन् शब्दने न्मोमः सूत्रथी न्म अक्षरनो म थइ अनादौ द्वित्वं सूत्रथी द्विर्भाव थाय, तेथी जम्म थयुं, पछी अतःसेर्डो सूत्रथी जम्मो रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत सद्भिक्षु नुं प्राकृत सभिक्खू थाय छे. ते आप्रमाणे– सद्भिक्षुः सारो भिक्षु (यति) ते सद्भिक्षु कहेवाय. सद्भिक्षु अहिं आ सूत्रथी द् नो लुक् थयो. पछी क्षःखः क्वचित्तुछझौ सूत्रथी क्ष नो ख थयो, पछी बीजा पूर्व ख अक्षरनो क थयो, पछी क्लीबे सौ दीर्घः अने अंत्यव्यंजन- ए सूत्रोथी सभिक्खू रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत सज्जनः (सारो माणस) नुं प्राकृत सज्जणो थाय. सज्जनः ते शब्दने अपदेन नियमथी ज नो लुक् थाय, पछी आ सूत्रथी अंत्य द् नो लुक् थयो, पछी द्विर्भाव थयो. अने नोणः सूत्रथी न् नो ण थयो, एटले सज्जणो रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत एतद्गुणाः (एमना गुणो)नुं प्राकृत एअगुणा थाय छे. आ सूत्रथी द् नो लुक् थाय, पछी क ग च ज सूत्रथी त् नो लुक् थाय, पछी जश्शस्ङसित्तो दी० सूत्रोथी दीर्घ थइ जस् शस् नो लुक् थाय, एटले एअगुणा रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत तद्गुणाः (ते गुणो)नुं प्राकृत तग्गुणा थाय छे. तद्गुणाः अपदेन सूत्रथी द नो लुक् थाय. पछी जस्शस्ङसित्तो दीर्घः सूत्र लागी जस् शसोर्लुक् सूत्र प्राप्त करी अनादौद्वित्वं सूत्रथी द्विर्भाव करी तग्गुणा रूप सिद्ध थाय छे. ॥ ११ ॥

नश्रदुदोः ॥ १२ ॥

श्रद् उद् इत्येतयो रंत्यव्यंजनस्य लुग् न भवति सद्दहिअं । सद्धा उग्गयं । उन्नयं ॥

मूल भाषांतर. न श्रत् उत् ए पच्छेद छे. श्रत् अने उत् ए बे उपसर्गना अंत्य व्यंजननो लुक् न थाय, जेम के, श्रद् अने दहिअं तेमां द् नो लुक् न थाय. श्रद् अने दा तेमां पण द् नो लुक् न थाय. उग् अने गयं तेमां द स्थाने थयेला ग् नो लुक् न थाय; तेमज उद् अने नयं तेमां द् स्थाने थयेला न् नो लुक् न थाय. ॥ १२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

न ११ श्रत् उत् ८४ श्रत् पूर्वो धा, अदोधो दहः धास्थाने दह सर्वत्र र लुक् शषोःसः क्त प्र० व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् लुक् क्ते दहि क ग च जेति तलुक् ११ क्लीबे स्म् मोनु० सद्दहिअं। अदव्यय पूर्वकं धा० धा अद्धानं अद्धा भिदाद्यः आङ् पूर्वं इङेत् पुंसि चतो लुक् आलोपः बाहुलकारात् न खथघधभां कगटगेति प लुक् अनादौ द्वित्वं धस्य द्वित्वं द्वितीय० पूर्वधस्य दः आदित्याप् सर्वत्र र लुक् शषोःसः सद्दा उद् पूर्व ऊम डम हगमौ गतौ गम् णम् प्रह्वत्वे णम् पाठाधा० नाम् उद् गछति स्म उन्नमतिस्म ग त्यर्थादकर्मकाच्च कर्त्तरिक्तप्र० त इति यमिरमिनमिगमि० मलुका क ग ट डेति द लुक् अनादौ द्वित्वं क ग च जेति तलुक् अवर्णो ११ क्लीबे स्म् मोनु० उग्गयं उन्नयं ॥ १२ ॥

टीका भाषांतर. न प्रथमा एकवचन श्रदुतोः षष्ठी द्विवचन, संस्कृत श्रद्धाधितं नुं प्राकृत सद्दहिअं थाय. ते आप्रमाणे— श्रत् उपसर्ग पूर्व एवो धा धातु, अदोधो दहः सूत्रथी धा ने आने दह थाय, पछी सर्वत्र र लुक् सूत्रथी र नो लुक् थाय, पछी शषोःसः थी सद्दह थयुं. पछी क्त प्रत्यय आव्यो, पछी व्यंजनाददंतेऽत् अने लोकात् सूत्रोथी लुक् करी क्त प्रत्यय परछते दहि थाय, पछी कगचजे ति सूत्रथी त् नो लुक् थइ क्लीबे स्म् अने मोनुस्वार सूत्रोथी सद्दहिअं रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत अद्धा नुं प्राकृत सद्दा थाय छे.ते आ प्रमाणे— अद्धा (आस्था) श्रत् उपसर्ग पूर्वक धातु धा भिदादयः आङ् पूर्वं इडेत् पुंसि च तो लुक् इत्यादि नियमथी आ नो लोप थाय. पछी बहुल अधिकारथी न न पण थाय खथघधभां, कगटग इत्यादि नियमोथी द नो लुक् थयो, पछी अनादौ द्वित्वं सूत्रथी ध नो द्विर्भाव थयो, पछी द्वितीय० ए नियमथी पूर्व ध नो द थयो, पछी आत् सूत्रथी आप् आव्यो, पछी सर्वत्र र लुक् अने शषोःसः सूत्रो लागी सद्दा सिद्ध थाय छे. संस्कृत उद्गत नुं प्राकृत उग्गय अने उन्नत नुं उन्नय थाय छे. ते आ प्रमाणे— गम् (जवुं) नम् (नमवुं) आ बे धातु ने गत्यर्थदकर्मकाच सूत्रथी क्त प्रत्यय आव्यो. गम् + त नम् + त यमि रमि नमि गमि सूत्रथी म नो लुक् थयो, पछी कगटड सूत्रथी द् उडीगयो, पछी अनादौ द्वित्वं सूत्रथी द्विर्भाव थयो, कगच जेति सूत्रथी त लुक् करी अवर्णो, क्लीबेस्म्, मोनुस्वार सूत्रोथी उग्गयं अने उन्नयं रूप सिद्ध थाय छे. एटले तेनो अधिक गति करेलुं अने उंचे नमेलुं एवो अर्थ थाय छे. १२

निर्दुरोर्वा ॥ १३ ॥

निर्दुर् इत्येतयोरंत्यव्यंजनस्य वा लुग् न नवति ॥ निस्सहं नीसहं । दुस्सहो । दूसहो । दुक्खिओ । दुहिओ ॥

मूल भाषांतर. निर् अने दुर् ए बे उपसर्गना अंत्य व्यंजननो विकल्पे लुक् न थाय, ज्यारे लुक् न थाय त्यारे निस्सहं एवुं रूप थाय, अने लुक् थाय त्यारे नीसहं एवुं रूप थाय. तेवीज रीते दुस्सहो तथा दूसहो अने दुक्खिओ दुहिओ एवा विकल्पे रूप थाय. १३

॥ ढुंढिका ॥

निर् दुर् ६२ वा ११ निर् सह् नितरांसहते अच्इतिऽच् प्र० अनेन वा र्लुक् लुकिनिमित्तपक्षे शषसेशषसंवा र स क्लीबेस्म् मोनु० निस्सहं नीसहं दुर्सह् दुष्टं सहते वप्र०अनेन वा र्लुक् लुंकिदुरोवा दुरूपक्षे शषसेशषसं वा र स ११ अतःसेर्डोः दुस्सहो- दूसहो दुः दुष्टानि इंद्रियाणि संजातानि यस्य सः तदस्य संजातंतारकादिभ्यः इतच् इतच् प्र० अवर्णेवर्णस्यऽलुक् दुःखित इति जाते प्रथमे शषसेशषसंवार्स् कगटडेतिसलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्वखस्यकः द्वितीये अनेन वा र लुक् खथघधभांखस्यहः कगचजेति तलुक् ११ अतःसेर्डोः दुखिओ . दुहिओ १३

टीका भाषांतर. निर् दुर् ६२ वा ११ निर् उपसर्ग अने सह् धातु, जे निरंतर सहन कराय ते निस्सह कहेवाय. निर् सह् तेने अच् सूत्रथी अच् प्रत्यय लागे, पछी आ सूत्रथी विकल्पे र् नो लुक् थाय, निसह पछी लुक् निमित्त पक्षे शषसेशषसंवा सूत्रथी विकल्पे र् नो स् थयो क्लीबेस्म् अने मोनु० सूत्रोथी निस्सहं अने नीसहं एवा बे रूप सिद्ध थाय छे. दुर् उपसर्ग अने सह् धातु, दुष्टपणे जे सहन कराय ते दुर्सह् अच् प्रत्यय लागी दुर्सह पछी आ सूत्रथी र् नो लुक् थयो, पछी लुंकिदुरो वा ए सूत्रथी दुरूप थाय ते पक्षे शषसेशषसंवा सूत्रथी विकल्पे र् नो स् थयो, एटले दुस्सहः अने दूसहः थयुं, पछी अतःसेर्डो सूत्रथी दुस्सहो अने दूसहो रूप सिद्ध थयां. दुर् (दुष्ट) इंद्रियो उत्पन्न थइ छे जेने ते दुःखित कहेवाय. तदस्यसंजातंतारकादिभ्यइतच् सूत्रथी इतच् प्रत्यय थाय, पछी अवर्णेवर्णस्य सूत्रथी अ नो लुक् थयो, एटले दुःखित एवुं रूप थयुं, पछी शषसे शषसंवा सूत्रथी र् नो स् थयो, पछी कगटड सूत्रथी स् नो लुक् थयो, पछी अनादौद्वित्वं तथा द्वितीय पूर्व ख नो क् थयो, एटले दुःक्खिओ रूप थयुं. बीजा रूपमां आ सूत्रथी विकल्पे र् नो लुक् थयो, खथघधभां सूत्रथी ख

नो ह् थयो, पछी कगचजेति सूत्रथी त् नो लुक् पछी अतःसेर्डों सूत्रथी दुख्खिओ अने दुहिओ एवा बे रूप थयां.॥ १३ ॥

स्वरेऽन्तरश्च ॥ १४ ॥

अन्तरो निर्दुरोश्चान्त्यव्यंजनस्य स्वरे परे लुग् न जवति अंतरप्पा । निरंतरं । निरवसेसं । डुरूत्तरं । डुरवगाहं । कचिद्जवत्यपि । अंतोवरि ॥

मूल भाषांतर. अंतर्, निर् अने दुर् ए शब्दोनो,अंत्य व्यंजननो स्वरपर छते अवश्य लुक् न थाय. लुक् अंतरप्पा निरंतरं डुरुत्तरं दुरवगाहं ए शब्दोमां अंत्य व्यंजन र् नो लुक् न थाय. कोइ ठेकाणे थाय पण छे, जेमके अंतोवरिं अथवा अंतो उवरिं त्यां अंत्य व्यंजननो लुक् न थयो. ॥ १४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्वर ७१ अंतर ६१ च ११ अंतर् आत्मन् जस्मात्मनोःपोवा त्मस्य पो अनादौद्वित्वं प्पस्य न आणो राज वच्चन आ अंत्य व्यं० स् लुक् ह्रस्वः संयोगे आऽलोकात् अंतरप्पा निरंतर निरविशेषयोःसः शेषं संस्कृत सिद्धं ११ क्लीबे स् म् मोनु० निरंतरं निरवशेसं डुरः उत्तर डुरवगाह ११ लोकात् क्लीबेसूम् मोनु० डुरुत्तरं डुरवगाहं अंतर ११ अव्यय० स् लुक् रः पदांते रस्य विसर्गः अतोडा विसर्गस्य डोउ इति डित्वं० लोकात् ढंतउपरि११ पोवः क्लीबेसूम् मोनु० उवरिं अंतादौ वा इत्यनेन वा र लोपो जवति यत्र यत्र लोपः तत्र तत्र अंतोवरि इति स्यात् अन्यत्र तु अतोउवरि ॥ १४ ॥

टीका भाषांतर. स्वर ७१ अंतर ६१ च ११ संस्कृत अंतरात्मा नुं प्राकृत अंतरप्पा थाय छे. ते आ प्रमाणे– अंतर् आत्मन्– भस्मात्मनोः पोवा ए सूत्रथी त्मनो प थयो, पछी अनादौ द्वित्वं अहिं प्प न आणो एवुं रूप न थाय तेमज आत्मानो आ पण न रहे पछी अंत्य व्यंजनस्य ए वडे स् नो लुक् अइ ह्रस्व संयोगेआ ए लोक व्याकरणनो नियम लागवाथी अंतरप्पा रूप सिद्ध थयुं निरंतर निरवशेषयोः सः षस्यसः सूत्रथी ष नो स् थयो, बाकीनुं संस्कृत प्रमाणे सिद्ध थाय छे. ११ क्लीबे सम् मोनु० तेथी निरंतरं निरवशेसं ए रूप सिद्ध थाय छे. दुर् उपसर्गने उत्तर तथा अवगाह शब्द लगाडवाथी दुरुत्तर तथा दुरवगाह एवा बे रूप थाय छे. ११ तेने क्लीबे सम् मोनु० ए नि-

यमथी दुरुत्तरं अने दुरवगाहं एवा बे रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत अंतरउपरिनुं प्राकृत अंतोवरिं तथा अंतोउवरिं एवां बे रूप थाय छे. ते आप्रमाणे. अंतर ११ शब्दने अव्यय० सूत्रथी स्नो लुक् थयो, पछी पदांते रनो विसर्ग थयो. पछी अतो डाविसर्गस्यडोउ सूत्रथी उ थइ, पछी लोकव्याकरणप्रमाणे डित्यंत० सूत्रथी अंत्यनो लुक् थयो, त्यारे अंतउपरि ११ एवुं रूप थयुं, पछी पोवः क्लीबेस्म् अने मोनु० सूत्रो लागी अंतउवरिं रूप थयुं, पछी अंतादौवा सूत्रथी विकल्पे र नो लोप थाय, ज्यारे लोप थाय त्यारे अंतोवरिं एवुं रूप थाय अने बीजे पक्षे अंतोउवरि एवुं रूप थाय. १४

स्त्रियामाद् विद्युतः ॥ १५ ॥

स्त्रियां वर्तमानस्य शब्दस्यांत्यव्यंजनस्यात्वं जवति विद्युच्छब्दं वर्जयित्वा ॥ लुगपवादः ॥ सरित् । सरिआ ॥ प्रतिपद् । पाडिवआ ॥ संपद् । संपआ ॥ वहुलाधिकारादीषत्स्पृष्टतरयश्रुतिरपि ॥ सरिआ । पाडिवआ । संपआ ॥ अविद्युत इति किं ॥ वीजू ॥

मूल भाषांतर. स्त्रीलिंगे वर्तमान एवा शब्दना अंत्यव्यंजननो आ थाय पण ते विद्युत् शब्दने वर्जीने थाय. अहिं लुक्नो अपवाद छे. सरित् शब्दनुं सरिआ रूप थाय. प्रतिपत् नुं पाडिवआ अने संपद्नुं संपआ रूप थाय. आ बहुलाधिकार छे तेथी ईषत्स्पृष्टतर प्रयत्नथी यकारनुं श्रवण थाय छे, तेथी सरिया, पाडिवया, संपया एम पण थाय. मूलमां विद्यत् शब्दने वर्जीने कह्युं छे, तेथी विद्युत्नु विज्जु रूप थाय.

॥ ढुंढिका. ॥

स्त्री ७१ आत् अविद्युत् ५१ सरित् अनेन तआ ११ अंत्यव्यंजन० स्लुक् सरिआ प्रतिपत् ११ प्रत्यादौऽःडतः समृद्ध्यादौ वा प्रमा सर्वत्र रलुक् पोवः अनेन त् आ अंत्यव्यं० सलुक् पाडिवआ संपत् अनेन त आ ११ अंत्यव्यं स्लुक् संपआ बहुलाधिकारात् ईषत् स्पष्टतरे वाच्ये यस्य श्रुतिरपि सरित् प्रतिपत् अनेन त् या आ अवर्णो० यशेषपूर्ववत् सरिया पाडिवया संपया विद्युत् यप्पर्यांजः यस्य जः अनादौ द्वित्वं ज्जा अंत्यव्यं० त्लुक् ११ अक्लीबे०दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् विज्जु १५

टीका भाषांतर. स्त्री ७१ आत् अविद्युत् ५१ संस्कृत सरित् ११ शब्द तेने आ सूत्रथी आकार थयो, पछी अंत्यव्यं० सूत्रथी स् नो लुक् थयो, एटले सरिआ थयुं.

प्रतिपत् ११ प्रत्यादौ डः सूत्रथी त नो ड थयो, पछी समृद्ध्यादौ वा सूत्रथी प्र नो प्रा थयो, एटले प्राडिपत् थयुं, सर्वत्रलुक्, पो वः अने आ सूत्रथी आकार थयो, पछी अंत्यव्यंजन स्॰ तो लुक् थयो, एटले पाडिवआ रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत संपत् ११ नुं संपआ थाय छे. संपत् शब्दने आ सूत्रथी आ थाय, अंत्यव्यंजनस्य लुक् सूत्रथी संपआ रूप सिद्ध थाय छे. बहुल अधिकारथी ईषत् स्पृष्टतर प्रयत्नमां यनुं पण श्रवण थाय, त्यारे सरित् प्रतिपत् ए शब्दोने आ सूत्रथी आने बदले या थाय. अवर्णो सूत्र लागी य लगाडी बाकीना नियमो पूर्ववत् थाय त्यारे सरिया, पाडिवया, संपया इत्यादि रूप सिद्ध थाय. संस्कृत विद्युत्नुं प्राकृत विज्जु थाय छे. विद्युत् ११ घ्यय्यांजः सूत्रथी य् नो ज् थाय, पछी अनादौ द्वित्वं सूत्रथी विज्जुत् थाय, पछी अंत्यव्यं॰ सूत्रथी त् नो लुक् थाय. अक्लीबे॰ नियमथी दीर्घ थाय, पछी अंत्यव्यं॰ सूत्रथी विभक्तिना स्॰ नो लुक् थाय, एटले विज्जु रूप सिद्ध थाय. १५

रो रा ॥ १६ ॥

स्त्रियां वर्तमानस्यांत्यस्य रेफस्य रा इत्यादेशो भवति ॥ आत्वापवादः ॥ गिरा । धुरा । पुरा ॥

मूल भाषांतर. र् ६१ रा ११– स्त्रीलिंगमां वर्त्तमान एवा अंत्य व्यंजनना रेफ ने रा एवो आदेश थाय. आकारनो अपवाद छे. जेमके गिर् शब्दनो गिरा, धुर् शब्दनो धुरा अने पुर् शब्दनो पुरा थाय.

॥ ढुंढिका ॥

र् ६१ रा ११ गिर् पुर् धुरः अनेन र आ अंत्यव्यं॰सूलुक् गिरा पुरा धुरा ॥ १६ ॥

टीका भाषांतर. र् ६१ रा ११ गिर् पुर् अने धुर् ए शब्दोने आ सूत्रथी आकार थाय, पछी अंत्यव्यंजन स्॰ नो लुक् थाय, एटले गिरा पुरा, धुरा एवा रूप सिद्ध थाय छे ॥ १६ ॥

क्षुधो हा ॥ १७ ॥

क्षुध् शब्दस्यांत्यव्यंजनस्य हादेशो भवति ॥ छुहा ॥

मूल भाषांतर. क्षुध् शब्दना अंत्य व्यंजनने हा एवो आदेश थाय. संस्कृत क्षुध् शब्दनुं प्राकृत छुहा एवुं रूप थाय छे.

॥ ढुंढिका ॥

क्षुध् ६१ हा ११ क्षुध् ११ अनेन ध् हा ११ छ दयादौ क्षः छु अंत्यव्यं॰ सूलुक् छुहा ॥ १७ ॥

मूल भाषांतर. क्षुध् ६१ हा ११ संस्कृत क्षुध् शब्दने आ सूत्रथी ध् नो हा थयो. क्षुहा पछी छाक्ष्यादौ सूत्रथी क्ष नो छ थयो, एटले छुहा थयुं, पछी अंत्यव्यं० सूत्रथी विभक्तिप्रत्यय स् नो लुक् थयो, एटले छुहा एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ १७ ॥

शरदादे रत्॥ १८ ॥

शरदादे रंत्यव्यंजनस्याद् भवति॥ शरद् सरओ॥ भिषक् भिसओ॥

मूल भाषांतर. शरद् विगेरे शब्दोना अंत्य व्यंजननो अत् (अकार) थाय. संस्कृत शरद् शब्दनुं सरओ अने भिषक् शब्दनुं भिसओ रूप थायछे.

॥ ढुंढिका ॥

शरदादि ६१ अत् ११ शरत् भिषक्११ शषोः सः अनेन तस्य अः अतः सेर्डो डित्य० सरओ भिसओ॥ १८ ॥

टीका भाषांतर. शरदादि ६१ अत् ११ संस्कृत शरद् अने भिषक् शब्द छे, तेने शषोःसः सूत्रथी सरद् भिसक् एवुं थयुं. पछी आ सूत्रथी अंत्य व्यंजन त् तथा क् नो अ थयो. सरअ भिसअ एवुं थयुं. पछी अतःसेर्डो तथा डित्यं० सूत्रोथी सरओ अने भिसओ एवां रूप सिद्ध थाय छे.

दिक्प्रावृषोः सः॥ १९ ॥

एतयोरंत्यव्यंजनस्य सो भवति ॥ दिसा ॥ पाउसो ॥

मूल भाषांतर. दिक् अने प्रावृष् शब्दना अंत्य व्यंजननो स थाय छे. संस्कृत दिक् शब्दनो दिसा अने प्रावृष् शब्दनो पाउसो एवो प्राकृत शब्द थाय छे. ॥१९॥

॥ ढुंढिका ॥

दिक् प्रावृष् ६२ स ११ दिक् अनेन क् स आदित्याप् अंत्य व्यं० सलुक् दिसा प्रावृषा प्रावृट् शरत्त० पुंस्त्वं अनेन षस्य सः ११ अतः सेर्डो पाउसो ॥ १९ ॥

टीका भाषांतर. दिक् प्रावृष् ६२ स ११ संस्कृत दिक् शब्दने आ सूत्रथी क् नो स् थयो, पछी आत् ए नियमथी आकार थयो, अने अंत्यव्यं० वडे विभक्तिप्रत्यय स् नो लुक् थई दिसारूप सिद्ध थयुं. संस्कृत प्रावृष् शब्दने प्रावृट् शरत सूत्रथी पुल्लिंगपणुं करी आ सूत्रथी ष् नो स् थयो पछी अतःसेर्डो सूत्रथी पाउसो रूप सिद्ध थयुं. ॥ १९ ॥

आयुरप्सरसोर्वा ॥ २० ॥

एतयोरंत्यव्यंजनस्य सो वा भवति ॥ दीहाउसो । दीहाऊ ॥ अच्छरसा । अच्छरा ॥

मूल भाषांतर. संस्कृत आयुष् अने अप्सरस् शब्दना अंत्यव्यंजननो स् विकल्पे थाय. संस्कृत दीर्घायुस् शब्दना विकल्पे दीहाउसो तथा दीहाऊ एवां बे रूप थाय छे. संस्कृत अप्सरस् शब्दना अच्छरसा तथा अच्छरा एवां रूप थाय छे.

॥ ढुंढिका ॥

आयुस् अप्सरस् ६२ वा १२ दीर्घायुस् सर्वत्र रलुक् ख थ घ ध० घस्य ह् क ग च जे ति यूलुक् अनेन वा स् स अतः सेर्डो दीहाउ सो पक्षे दीर्घायुस् सर्वत्र रलुक् ख थ घ ध भां घस्य हः क ग च० यलुक् अंत्य०सूलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः उ ऊ अंत्यव्यं०सूलुक् दीहाऊ अप्सरस् अनेन वा स् सा आदित्याप् ह्रस्वात्थ्यश्चप्सा० प्स्यस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वछस्य चः अंत्यव्यं० सलुक् अच्छरसा पक्षे अप्सरस् अंत्यव्यं०सलुक् आदित्याप् शेषं पूर्ववत् अच्छरा ॥२०॥

टीका भाषांतर. आयुस् अप्सरस् ६२ वा १२ दीर्घायुस् शब्दने सर्वत्र रलुक् सूत्रथी दीघायुस् थयुं, पछी ख थ घ ध० सूत्रथी घ नो ह थयो, एटले दीहायुस् थयुं, पछी क ग च ज सूत्रथी य नो लुक् थयो, त्यारे दीहाऊस् थयुं, पछी आ सूत्रथी विकल्पे स थाय, पछी अतःसेर्डो सूत्रथी दीहाऊसो रूप सिद्ध थयुं. विकल्पपक्षे दीर्घायुस् शब्दने सर्वत्र रलुक्, ख थ घ ध भां घस्य हः, क ग च यलुक् अंत्यव्यंजन सलुक्, ए नियमो लागी अक्लीबे सौ दीर्घः सूत्रथी ऊकार दीर्घ थयो, पछी अंत्यव्यंजन सूत्रथी विभक्तिनो स् छडी जवाथी दीहाऊ एवुं रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत अप्सरस्ने आ सूत्रथी विकल्पे स् नो स करी आप् सूत्रथी आकार थाय, पछी ह्रस्वात्थ्यश्च सूत्रथी प्स नो छ थयो, पछी अनादौ द्वित्वं सूत्रथी द्विर्भाव करी द्वितीय पूर्व छ नो च थयो, पछी अंत्यव्यंजनसूत्रथी स् नो लुक् थाय, एटले अच्छरसा रूप सिद्ध थयुं. विकल्पपक्षे अप्सरस् शब्दना अंत्यव्यंजनना स् नो लुक् करी आत् सूत्रथी आप् आवी बाकीनी साधनिका पूर्वनी जेम करवी, एटले अच्छरा रूप सिद्ध थाय छे.

ककुभो हः ॥ २१ ॥

ककुभ्शब्दस्यांत्यव्यंजनस्य हो भवति ॥ कउहा ॥

मूल भाषांतर. ककुभ् शब्दना अंत्यव्यंजननो ह थाय. संस्कृत ककुभ् शब्दनुं प्राकृत कउहा रूप सिद्ध थाय छे.

॥ ढुंढिका. ॥

ककुभ् ६१ इ ११ क ग च जे ति कलुक् अनेन भस्य हः आदित्याप् ११ अंत्यव्यं० सलुक् हा ॥ २१ ॥

टीका भाषांतर. ककुभ् ६१ ह ११ संस्कृत ककुभ् शब्दने क ग च जे ति सूत्रथी क् नो लुक् थयो. पछी आ सूत्रथी भनो ह थयो, पछी आत् सूत्रथी आप् आव्यो, पछी अंत्यव्यंजनस्य सूत्रथी विभक्तिप्रत्यय सूनो लुक् थयो, एटले कउहा रूप सिद्ध थयुं. ॥ २१ ॥

धनुषो वा ॥ २२ ॥

धनुःशब्दस्यांत्यव्यंजनस्य हो वा भवति ॥ धणुहं । धणू ॥ २२ ॥

मूल भाषांतर. धनुष् शब्दना अंत्य व्यंजननो ह विकल्पे थाय. धनुष् तेनुं धणुहं अने धणू एम विकल्पे बे रूप थाय छे. ॥ २२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

धनुष् ६१ वा ११ धनुष् ११ नोणः अनेन षस्य हः क्लीबे स् म् मोनु० धणुहं पक्षे धनुष् नोणः अंत्य० षलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः णु णू अंत्यव्यं० स्लुक् धणू ॥ २२ ॥

टीका भाषांतर. धनुष् ६१ वा ११ धनुष् शब्दने नोणः सूत्रथी धणुष् थयुं, पछी आ सूत्रथी ष नो ह थयो. क्लीबे स् म् सूत्रथी स् नो म् थयो. पछी मोनुस्वार लागी धणुहं रूप सिद्ध थयुं. विकल्पपक्षे धनुषूने नोणः पछी अंत्यव्यं० वडे षनो लुक् थयो. अक्लीबे सौ दीर्घः सूत्रथी णु नो णू थयो, पछी अंत्यव्यं० लागी स् नो लुक् थई धणू रूप सिद्ध थाय. ॥ २२ ॥

मोनुस्वारः ॥ २३ ॥

अंत्यमकारस्यानुस्वारो भवति ॥ जलं फलं वच्छं गिरिं पेच्छ ॥ क्वचिदनंत्यस्यापि ॥ वणम्मि । वणंमि ॥ २३ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां अंत्य मकारनो अनुस्वार थाय. जेमके जलं फलं वच्छं गिरिं पेच्छ इत्यादि रूपो सिद्ध थाय छे. ॥ २३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

म ६१ ऽनुस्वार ११ जलफल ११ क्लीबे स् म् ऽनेन अनुस्वारः जलं फलं वृक्ष ११ ऋतोऽत् वृ व क्षः खः कचित्तु छझौ क्षस्य छः ऽनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वे छ च २१ ऽमोस्य लुक् अनेनाऽनुस्वारः वच्छं गिरि २१ शेषेऽदंतवान् इत्युक्तादमोऽस्य इत्यलुक् अनेन अनुस्वारः गिरिं दृश०दृशो निअच्छपेच्छ इति दृश्स्थाने पेच्छ कुसुमुविध्यादिष्वि-

ति ह्रि सु ऽतइज्जाखिज्ज० स् लुक् पेछ वन र । ३१ डेऽम्मि ङेःङि-स्थाने म्मि नोणः कचिदनंतस्याप्यनेन मकारस्यानुस्वारः वण-म्मि वणंमि ॥ २३ ॥

टीका भाषांतर. म ६१ अनुस्वार ११ संस्कृत जल तथा फलने क्लीबे स् म् सू-त्रथी स् नो म् करी आ सूत्रथी अनुस्वार थाय एटले जलं फलं रूप सिद्ध थाय. वृक्ष-नुं वच्छं थाय छे. वृक्ष शब्दने ऋतोऽत् सूत्रथी वृक्ष थयुं. पछी क्षःखःकचित्तु छझौ सूत्रथी क्ष नो छ थयो, पछी अनादौ द्वित्वं अने द्वितीय० नियमथी पूर्व छ नो च करी अमोऽस्य लुक् अने आ सूत्रथी अनुस्वार करी वच्छं रूप सिद्ध थाय छे. गिरि शब्दने शेषे अंदतवत् ए नियम छे तेथी अमोऽस्य ए सूत्रथी अनो लुक् थाय, अने आ सूत्रथी अनुस्वार करवाथी गिरिं रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत दृश्नुं प्राकृत पेच्छ थाय छे. दृश् शब्दने दृशो निअच्छपेच्छ सूत्रथी दृश्ने स्थाने पेच्छ थाय. दुसुमुविध्यादि-ष्विवतिह्रिसुअतइज्जाखिज्ज सूत्रथी सूनो लुक् थाय तेथी पेच्छ रूप थाय. संस्कृत वनने डेऽम्मिङेः ए सूत्रथी ङि स्थाने म्मि थाय, पछी नोणः कोइ ठेकाणे आ सूत्रथी अंते आवेला न होय तेवा मकारनो पण अनुस्वार थाय एटले वणम्मि अने वणंमि एवां रूप थाय.॥२३॥

वा स्वरे मश्च ॥ २४ ॥

अंत्यमकारस्य स्वरे परेऽनुस्वारो वा भवति पक्षे लुगपवादो मस्य मकारश्च भवति ॥ वंदे उसभं अजिअं ॥ उसभमजिअं च वंदे ॥ बहुलाधिकारादन्यस्यापि व्यंजनस्य मकारः ॥ साक्षात् । सक्खं ॥ यत् जं ॥ तत् । तं ॥ विष्वक् । वीसुं ॥ पृथक् । पिहं ॥ सम्यक् । सम्मं ॥ इहं इहयं ॥ आलेठुयमित्यादि ॥ २४ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां आगल स्वर आवे तो अंत्य मकारनो विकल्पे अनुस्वार थाय. विकल्प पक्षे लुग्नो अपवाद एटले मकार नो मकार थाय छे. जेम संस्कृत वंदे ऋषभ मजितं तेनुं वंदे ऊसहं अजियं तथा उसहमजियं च वंदे एम थाय. बहुल अधिकार चाले छे, तेथी बीजा व्यंजननो पण मकार थाय. संस्कृत साक्षात्नुं सक्खं थाय. यत्नुं जं थाय, तत्नुं तं थाय. विष्वक्नुं वीसुं, पृथक्नुं पिहं, सम्यक्नुं सम्मं, इहं नुं इहयं अने आलेठुय इत्यादि रूप थाय छे. ॥ २४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ स्वरे ३१ म ६१ वा ११ वदङ् स्तुत्यभिवादनयोः उदितः स्वराम्नोतः वदावर्त० एकर्तर्य्यवदन्यः शव्प्र० अलुग् स्यादेत्यपदे.

अलोकालोकात् वंदे ऋषभं उत् ऋत्वादौ ऋउशषोः सः ख थ घ-ध भां भस्यहः ९१ मोस्य लुक् अनेन वाऽनुस्वारः उसहं अजित ११ क ग च जेति तल्लुक् अमोऽस्य लुक् अनेन वाऽनुस्वारः अजियं पक्षे उसभम् अजियं अत्र व्यंजनेति मस्य लुकि प्राप्ते अनेन मकारो मध्यैवलोकात् उसभमजियं च साक्षात् ह्रस्वः संयोगे सः स क्षः खः क्वचित्तु छझौ क्षः खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वस्य खस्य कः वा ऽव्ययोत्खातादावदातः आ अ बहुलाधिकारात् अनेनान्यस्यापि व्यंजनस्य मकारः अत्र तम् अनेन वा अनुस्वारः स कं वयत तस आदेर्योजः बाहुलकात् तम् अनेनानुस्वारः जं तं विष्वक् सर्वत्र लुक् ध्वनिविष्वचोरुः ष षु शषोः सः लुस यवरशषसां शषसां दीर्घः वि वी बाहुलकात् क् म् अनेनानुस्वारः वीसुं पृथक् इदुतौ वृष्टवृष्टि पृथङ्मृदंगनप्तृके केप्टपिपृथकि थोवा इति थस्य विकल्पेन ध प्राप्तौ पक्षे खघथधभां घस्य हः। बाहुलकात् कम् अनेनानुस्वारः पिहं। सम्यक् अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं मः म बाहुलकात् कम् अने नानुस्वारः सम्मं इह इहकः ७१ अत्राव्यय त्वाल्लुकि प्राप्तेऽनेन ङि स्थाने म् कगच जेति कलुक् अवर्णोनुस्वारः। इहं इहयं अथवा प्रकारांतरेण ऋधक् ऋधद् अव्ययस्य सलुक् इत्कृपादौ ऋ इ ख थ घ ध भां धस्य हः अनेन कदोर्म्मः क ग च जेति कलुक् अवर्णोऽयो अनेन अनुस्वारः इहं इहयं श्लिषंतू आलिंगने श्लिष् आङ्पूर्वः आश्लेषनाय आश्लेष्टुः शक घुषझारगजलंज० तुम् प्र० लघोरुपांत्यस्य गुणः श्लि श्ले तवर्गश्च वर्गेष्टवर्गान्त्यां० तष्टाष्टस्यानुष्ट्रेष्टस्य तः अनादाविति द्वित्वं प्राप्ते न दीर्घानुस्वारादिति निषेधः तैलादौ वा द्वित्वं मोनु० विंशत्यादेर्लुक् अनु० लुक् स्वार्थे कश्च वा क प्र० ११ अनेन सिस्थाने म अनुस्वारश्च० क ग ट ड त द प य० शलुक् क ग च जेत्यादिना कलुक् आलेठ्ठुअं ॥ २४ ॥

टीका भाषांतर. वा ११ स्वर ७१ म ६१ वा ११ संस्कृत वंदे ऋषभमजितं तेनुं प्राकृत वंदे उसहं अजियं थाय. वदङ् धातु स्तुति अने वंदना करवामां प्रवर्ते

छे, तेने उदितः स्वरान्नोऽतः वदावर्त्तेः० इत्यादि सूत्रोथी वंदूने ए प्रत्यय लावी कर्तर्थ्य वभ्यः शवूप्र० सूत्रथी अ आवे, अने अलुक् स्यादेत्यपदे सूत्र लागी लोक अने अ-लोकव्याकरणथी वंदे रूप सिद्ध थाय. कृषत्र शब्दने ऋत्वादि ऋउ शषोःसः अने ख थ घ ध भां भस्यहः सूत्रो लागवाथी उसह रूप सिद्ध थाय, पछी मोऽस्यलुक् अने आ सूत्रथी विकल्पे अनुस्वार थवाथी उसहं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत अजित शब्दने क ग च ज सूत्रथी त् तो लुक् थयो, पछी अमोऽस्यलुक् सूत्र लागी आ सूत्रवडे वि-कल्पे अनुस्वार थयो एटले अजियं रूप सिद्ध थयुं. विकल्पपक्षे उसभम् अजियं तेमां व्यंजन० सूत्रथी म् नो लुक् थवा आव्यो पण आ सूत्रथी मकारनो मकारज थाय तेथी लोकव्याकरणथी उसभमजियं एवुं रूप थाय. संस्कृत साक्षात्नुं प्राकृत सक्खं थाय. साक्षात् शब्दने ह्रस्व थई संयोगे सः सूत्रथी स थयो, पछी क्षः खः क्वचित्तुछझौ सूत्रथी क्ष नो ख थयो, पछी अनादौ द्वित्वं नियम लागी द्वितीय पूर्वस्य सूत्रथी ख नो क थयो, पछी वाऽव्ययोत्खातादावदातः सूत्रथी आकारनो अ थयो एटले सक्खे थयुं, पछी बहुलाधिकारथी आ सूत्रवडे बीजा व्यंजननो मकार थयो, पछी तम् लागी आ सूत्रथी विकल्पे अनुस्वार थयो त्यारे सक्कं रूप थयुं. संस्कृत यत् अने तत् तेना प्राकृत थं तं थाय छे. यत् तत् तेने आदेर्योजः सूत्रथी य् नो ज् थयो, पछी बाहुलक अधिकारथी अम् थई आ सूत्रथी अनुस्वार थइ जं तं एवां रूप सिद्ध थाय. संस्कृत विष्वक्नुं प्राकृत वीसुं थाय. विष्वक् शब्दने सर्वत्र लुक् तथा ध्वनिविष्वचोरुः सूत्र लागी शषोःसः प्राप्त थया पछी लुसयवरशषसां शषसां दीर्घः सूत्रथी दीर्घ थाय, पछी बाहुलकाधिकारथी आ सूत्रवडे अनुस्वार थवाथी वीसुं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत पृथक्नुं प्राकृत पिहं थाय छे. पृथक् शब्दने इदुतौ-वृष्ट वृष्टि पृथक् मृदंगनप्तृके के ए सूत्रथी पृनुं पिथयुं पछी पृथकि धोवा सूत्रथी थ् ने स्थाने विकल्पे ध् थवा आव्यो, पण विकल्प पक्षे ख थ घ ध भां सूत्रथी थ नो ह थयो, पछी बाहुलकाधिकारथी क् नो म् थई अनुस्वार थयो एटले पिहं रूप सिद्ध थाय. सं-स्कृत सम्यक् शब्दनुं प्राकृत सम्मं थाय. सम्यक् शब्दने अधो मनायां सूत्रथी य् नो लुक् थयो, पछी अनादौ द्वित्वं करी म्नो द्विर्भाव थयो. बाहुलक अधिकारथी क नो म करी आ सूत्रथी अनुस्वार थाय एटले सम्मं रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत इह अने इहक नुं प्राकृत इहं इहयं थाय छे. इह इहक शब्दने अव्ययपणाने लीधे लुक् थवा आव्यो,पण आ सूत्रथी सप्तमीना प्रत्यय ङिने स्थाने म थाय, अने क ग च ज सूत्रथी क नो लुक् थाय. पछी अवर्ण तथा अनुस्वार थई इहं तथा इहयं रूप सिद्ध थाय छे. अथवा बीजे प्रकारे संस्कृत ऋधक् तथा ऋध दु शब्दनां रूप इहं अने इहयं थाय छे. ऋधक् ऋधद् शब्दने अव्ययस्य सलुक् नियम लागी इत्कृपादौ सूत्रथी ऋ नो ई थाय, पछी ख थ घ० सूत्रथी घ नो ह थाय, पछी आ सूत्रथी छेला क् द् नो म्म थयो, पछी क ग च ज सूत्रथी कनो लुक् थइ अवर्णोऽयो लागी आ सूत्रथी अनुस्वार थयो एटले इहं अने इहयं रूप थाय छे. संस्कृत आश्लेष्टुनुं प्राकृत आलेन्डुअं थाय छे. प्र-

थम श्लिषंतू आलिंगने एटले श्लिष् धातु आलिंगनमां प्रवर्त्ते छे. आङ् उपसर्ग पूर्वे आव्यो एटले आश्लिष् थयुं. जे आलिंगन करवाने माटे होय ते आश्लेष्टु कहेवाय. आश्लिष् शब्दने शकधृषज्ञा रग्मलंभ० सूत्रथी तुम् प्रत्यय आव्यो, पछी लघो रुपांतस्य गुणः सूत्रथी गुण थयो एटले श्लि नो श्ले थयो पछी तवर्गश्चवर्गष्ट वर्गाभ्यां० सूत्रथी ष्ट करी अनुष्टेष्टस्यतः तथा अनादौ० नियमथी द्विर्भाव प्राप्त थवा आव्यो, पण नदीर्घानुस्वारात् सूत्रथी निषेध थयो, पछी तैलादौवा द्वित्वं अने मोनुस्वारः पछी विंशत्यादेर्लुक् अनुस्वार० लुक् थया पछी स्वार्थे कश्चवा सूत्रथी विकल्पे क प्रत्यय आव्यो, पछी चाखता सूत्रथी सि स्थाने म तथा अनुस्वार थयो, पछी कगटड तद्पय० सूत्रथी श नो लुक् थयो, अने कगचज नियमथी क नो लुक् थयो एटले आलेद्धुअं रुप सिद्ध थयुं ॥ २४ ॥

ङञणनो व्यंजने ॥ २५ ॥

ङञणन इत्येषां स्थाने व्यंजने परे अनुस्वारो भवति ॥ ङ। पङ्क्तः। पंती ॥ पराङ्मुखः। परंमुहो ॥ ञ। कञ्चुकः। कंचुओ ॥ लाञ्छनं। लंछनं ॥ ण। षण्मुखः। छंमुहो ॥ उत्कण्ठा। उक्कंठा ॥ न। सन्ध्या। संझा ॥ विन्ध्यः। विंझो ॥ २५ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृतमां आवेला ङ्, ञ्, ण् अने न् ए व्यंजनोनी आगल जो बीजो व्यंजन आव्यो होय तो तेमने स्थाने प्राकृतमां अनुस्वार थाय छे. ङ् नुं उदाहरण पङ्क्तिः तेनुं पंती थाय. पराङ्मुखः तेनुं परंमुहो थाय. ञ्नुं उदाहरण – कञ्चुकः नुं कंचुओ थाय. लाञ्छनं नुं लंछनं थाय. ण् नुं उदाहरण उत्कंठा नुं उक्कंठा थाय. न् नुं उदाहरण – सन्ध्या नुं संझा अने विन्ध्यः नुं विंझो थाय. ॥२५॥

॥ ढुंढिका ॥

ङ् च ञ् च ण् च न् च् ङञणन् तस्य ६१ व्यंजन ७१ पङ्क्ति अनेन ङस्य अनुस्वारः कगटडेत्यादिना क् लुकं ११ अक्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यं० स् लुक् पंती। पराङ्मुख ह्रस्वः संयोगे अनेन-ङस्य अनुस्वारः खथघधभां खस्य हः परंमुहो। कंचुकः लांछनं ह्रस्वः संयोगे ला ल अनेन अस्यानु० क ग च जेति कलुक् नोणः ११ अतः सेर्डो डित्यं० क्लीबे सम् मोनु० कंचूअं। लंछणं षण्मुखः षट् समीशावसुधासप्तपर्णेष्वादेश्छः षस्य छः अनेन णस्यानुस्वारः खथघधभां खस्य हः ११ अतः सेर्डोः छम्मुहो उत्कंठा कगटडेति

तल्लुक् अनादौद्वित्वं अनेन णस्यानुस्वारः उक्कंठा संध्या अनेन नस्याऽनुस्वारः साध्वसध्यह्यांझः ११ अंत्यव्यं० सल्लुक् संझा विंध्यः ११ अनेन नस्यानुस्वारः साध्वसध्यह्यांझः धस्य झः ११ अतः सेर्डो विंझो ॥ २५ ॥

टीका भाषांतर. ङञणन ६१ व्यंजन ७१ ङ् ञ् ण् अने न् ए व्यंजनोनी पछी जो परव्यंजन आवेतो तेमने स्थाने अनुस्वार थाय. संस्कृत पङ्क्ति नुं प्राकृत पंती थाय छे. पङ्क्ति शब्दने आ सूत्रथी ङ् नो अनुस्वार थाय. कगटड० सूत्रथी क् नो लुक् थाय, अक्लीबे सूत्रथी दीर्घ थाय. पछी अंत्यव्यं० सूत्रथी अंत्य स् नो लुक् थाय त्यारे पंती रूप सिद्ध थाय. संस्कृत पराङ्मुखः नुं प्राकृत परंमुहो थाय छे. परांङ्मुख शब्दने ह्रस्वः संयोगे सूत्रथी ह्रस्व थाय, पछी आ सूत्रथी ङ् नो अनुस्वार थाय, पछी खथघधभां सूत्रथी ख नो ह थाय, पछी अतःसेर्डो पामी परंमुहो रूप सिद्ध थाय. संस्कृत कञ्चुकः अने लाञ्छनं नुं प्राकृत कंचुओ अने लंछनं थाय छे. कञ्चुकः लाञ्छनं शब्दने ह्रस्वः सूत्रथी लाञ्छन ना ला नो ल थयो, पछी आ सूत्रथी ञ् नो अनुस्वार थयो. कगचज सूत्रथी क नो लुक् थयो. पछी नोणः तथा अतः सेर्डो सूत्रो लागे, पछी डिर्तं० क्लीबे सम् अने मोनु० सूत्रो लागी कंचुओ अने लंछनं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत षण्मुख नुं प्राकृत छम्मुहो थाय छे. षण्मुख शब्दने षट्शमीशावसुधासप्तपर्णेष्वादेश्छः सूत्रथी ष नो छ थयो, पछी आ सूत्रथी ण् नो अनुस्वार थयो, पछी खथघध भां० सूत्रथी ख नो ह थयो, अने अतःसेर्डो सूत्र लागी छम्मुहो रूप सिद्ध थयुं संस्कृत उत्कण्ठा नुं प्राकृत उक्कंठा थाय छे. उत्कण्ठा शब्दने कगटड सूत्रथी त नो लुक् थयो, पछी अनादौद्वित्वं सूत्रलागे, अने आसूत्रथी ण् नो अनुस्वार थयो एटले उक्कंठा रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत सन्ध्या नुं प्राकृत संझा थाय छे. सन्ध्या शब्दने आ सूत्रथी न् नो अनुस्वार थयो. पछी साध्वसध्यह्यांझः सूत्रथी ध्य नो झ थयो. पछी अंत्यव्यंजन० सूत्रथी स् नो लुक् थयो, एटले संझा रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत वन्ध्या नुं प्राकृत विंझो थाय छे. वन्ध्या शब्दने आ सूत्रथी न् नो अनुस्वार थयो, पछी साध्वसध्यह्यांझः सूत्रथी ध नो झ थयो, पछी अतः सेर्डो सूत्र लागी विंझो रूप सिद्ध थयुं. ॥ २५ ॥

॥ वक्रादावंतः ॥ २६ ॥

वक्रादिषु यथादर्शनं प्रथमादेः स्वरस्यांत आगमरूपो अनुस्वारो भवति ॥ वंकं । तंसं । अंसू । मंसू । पुंछं । गिंठं मुंढा पंसू बुंधं कंकोडो कुंपलं दंसणं विंछिअं गिंठी मंजारो एष्वाद्यस्य ॥ वयंसो मणंसी मणंसिणी मणंसिला पडंसुआ एषु द्वितीयस्य ॥ अवरिं ।

अणिउंत्तयं। अइमुंतयं। अनयोस्तृतीयस्य ॥ वक्र त्र्यस्त्र अश्रु श्मश्रु पुच्छ गुच्छ मूर्द्धन् पर्शु बुध्न कर्कोट कुड्मल दर्शन वृश्चिक गृष्टि मार्जार वयस्य मनस्विन् मनस्विनी मनःशिला प्रतिश्रुत् उपरि अतिमुक्तक इत्यादि ॥ क्वचिच्छंदःपूरणेपि ॥ देवंनागसुवण्णं ॥ क्वचिन्नभवति ॥ गिठी । मज्जारो । मणसिला ॥ आर्षे मणोसिला । अइमुत्तयं ॥ २६ ॥

मूल भाषांतर. वक्रादि शब्दोने विषे यथादर्शन वडे प्रथमादि स्वरने अंत आगमरूप अनुस्वार थाय छे. संस्कृत वक्र तथा त्र्यस्त्रनुं प्राकृत वंकं अने तंसं थाय छे. संस्कृत अश्रु अने स्मश्रु नुं प्राकृत अंसू अने मंसू थाय छे. संस्कृत पुच्छ तथा गुच्छ नुं प्राकृत पुंछं अने गुंछं थाय छे. संस्कृत मूर्द्धन् नुं प्राकृत मुंढा थाय छे. संस्कृत पर्शु नुं प्राकृत पंसू थाय छे. संस्कृत बुध्ननुं प्राकृत बुंधं थाय छे. संस्कृत कर्कोट नुं प्राकृत कंकोडो थाय छे. संस्कृत कुड्मलनुं प्राकृत कुंपलं थाय छे. संस्कृत दर्शन नुं प्राकृत दंसणं थाय छे. संस्कृत वृश्चिकनुं प्राकृत विंछिओ थाय छे. संस्कृत गृष्टिनुं प्राकृत गिंठी थाय छे. संस्कृत मार्जारनुं प्राकृत मंजारो थाय छे. आ सर्व शब्दोमां प्रथम आदि शब्दनो अनुस्वार थयेलो छे. संस्कृत वयस्यनुं प्राकृत वयंसो थाय छे. संस्कृत मनस्विननुं प्राकृत मणंसी थाय छे. संस्कृत मनस्विनी नुं प्राकृत मणंसिणी थाय छे. संस्कृत मनःशिला अने प्रतिश्रुत् ना प्राकृत मणंसिला अने पडंसुआ थाय छे. आ शब्दोमां बीजा शब्दनो अनुस्वार थयेलो छे. संस्कृत उपरि, अतिमुक्तक ना प्राकृत अवरिं, अणिउंतयं अथवा अइमुंतयं थाय छे. आ शब्दोमां त्रीजा अक्षरनो अनुस्वार थाय छे. कोइ ठेकाणे छंद पूरवामां पण थाय छे. जेमके देवंनाग सुवण्णं कोइ ठेकाणे थाय पण नहीं. जेम के गिट्ठी, मज्जारो, मणसिला मणासिला आर्ष प्रयोगमां मणोसिला थाय छे. अने अइमुत्तयं पण थाय. ॥ २६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वक्रादि ७१ अंत ११ वक्र त्र्यस्त्र क्लीबे स्यम् मोनु० वंकं तंसंऽश्रु श्मश्रु आदेः श्मश्रु स्थाने स् लुक् सर्वत्र र लुक् शषोः सः अनेनानुस्वारः ११ क्लीबे स्यम् मोनु० अक्लीबेसो दीर्घः अंत्यव्यंजनस्थाने आ अंत्यव्यं० स लुक् अंसू मंसू पुछ गुछ ११ शषोः सः अनेनानुस्वारः क्लीबे स्यम् पुंछं गुंछं मूर्द्धन् ११ह्रस्वः सं० मु अर्द्धर्द्धि मूर्द्धार्द्धेंतेवा इति र्द्धस्य ढ पुंस्यन आणोराजवच्च अन् स्थाने आ अंत्यव्यं० सलुक् मुंढा पर्शु सर्वत्ररलुक् शषोः सः अनेनानुस्वारः ११ अक्ली-

वेसौ दीर्घः अंत्य० सलुक् बुध्न अधोमन० नलुक् अनेनानुस्वारः ११ क्लीबे सम् मोनु० बुंधं कर्कोट अनेनानुस्वारः सर्वत्र रलुक् टोडः ११ अतः सेर्डो कंकोडो कुड्मल प्रक्मोथस्यपः अनेनानुस्वारः ११ क्लीबे सम् मोनु०बुंधं कर्कोट अनेनानुस्वारः सर्वत्र रलुक् टोडः ११ अतः सेर्डो कंकोडो कुड्मल प्रक्मोथस्यपः अनेनानुस्वारः ११ क्लीबे सम् मोनु० कुंपलं दर्शन ११ सर्वत्र रलुक् शषोः सः ऽस्य कार्यं नोणः क्लीबे सम् मोनु० दंशणं वृश्चिक ११ इत्कृपादौ वृ वि ह्रस्वात्थ्यश्चेति स्वस्य ढः अस्य कार्यं कगचजेति कलुक् अतः सेर्डो विंछुर्ढ गृष्टि इत्कृपादौ ग्र गि अनेनानुस्वार० ष्टस्यानुष्टे० ष्टस्य ढः ११ अक्लीबे० अंत्यव्यं० सलुक् गिंठी मार्जारः ह्रस्वसं० मा म अनेनानु० सर्वत्र रलुक् ११ अतःसेर्डो मंजारो वयस्य अनेन द्वितीयस्यानुस्वारः अधोमनयां यलुक् ११ अतः सेर्डो वयंसो मनस्विन् अनेनद्वितीयस्यानु० सर्वत्र वलुक् अंत्यव्यंजन लुक् अक्लीबे० दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् नोणः मणंसी मनस्विनी अनेन द्वितीयस्यानुस्वारः सर्वत्र वलुक् नोणः अंत्य० सलुक् मणंसिणी मनस्शिला अंत्यव्यं० सलुक् अनेनद्वितीयस्यानु० शषोःसः नोणः ११ अंत्यव्यं० सलुक् मणंशिला प्रतिश्रुत् ११ सर्वत्र रलुक् पथिपृथिवीप्रति० ति त प्रत्यादौडः तस्य डः स्त्रियामादविद्युतः त आ अनेन द्वितीयस्यानु० अंत्यव्यं० सलुक् पडंसुआ उपरि ११ वोपरौ अनेन तृतीयस्यानुस्वारः कगच जेति तलुक् अवर्णो ११ क्लीबे सम् मोनु० अणिउंतयं द्वितीयोपिप्रकारो यथा अतिमुक्त कगचजेति तयोर्लुक् अवर्णो ११ अयः कगटडेति नाणुक क्लीबे सम् मोनु० इमुत्तयं कचिच्छंदः पूरणेप्यनु० देवंनागसुवन्न अनेन अनु० य सर्वत्र रलुक् अनादौ पित्वं देवं नाग सुवन्न कचिदनुस्वारो न जवति गिट्ठी मज्जारो मणशिला अत्रानुस्वारं मुत्काशेषं पूर्ववत्. ॥ २६ ॥

टीका भाषांतर वक्रादि ७१ अंत ११ संस्कृत वक्र अने त्र्यस्त्रने सर्वत्र रलुक् अने अधोमनयांयलुक् सूत्रो लागी आ सूत्रथी अनुस्वार थयो. पछी क्लीबे सम् अने मोनु० लागी वंकं तथा तंसं रूप सिद्ध थाय संस्कृत अश्रु तथा श्मश्रु ना प्राकृत अंसू

अने मंसू थाय छे. अश्रु श्मश्रु तेने आ दीने श्मश्रुस्थाने स नो लुक् थयो, पछी सर्वत्र रलुक सूत्रथी र नो लुक् थाय, पछी शषोःसः सूत्र लागी आ चालता नियमथी अनुस्वार थाय. पछी क्लीबे स्म्, मोनुस्वार अक्लीबेसौ दीर्घः नियमो लागी अंत्यव्यंजनने स्थाने अ थाय. पछी अंत्यव्यंजन विभक्ति स् नो लुक् थइ अंसू अने मंसू रूप सिद्ध थाय. संस्कृत पुच्छ गुच्छ ना प्राकृत पुंछं गुंछं एवां रूप थाय छे. पुछ्, गुछ शब्दने शषोः सः लागी पछी आ सूत्रथी अनुस्वार थाय. पछी क्लीबे स्म् सूत्र लागी पुंछं गुंछं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मूर्द्धन् शब्दनुं प्राकृत मुंढा थाय छे. मूर्द्धन् ने ह्रस्वः सं० सूत्रथी मु थाय, पछी श्रद्धर्द्धिमूर्द्धार्द्धेंते वा ए सूत्रथी विकल्पे र्द्ध नो ढ थाय, पछी पुंस्यन आणो राजवच्च ए सूत्रथी अन् ने स्थाने आ थाय, पछी अंत्यव्यं० स् नो लुक् थाय एटले मुंढा रूप सिद्ध थाय. संस्कृत पर्शु तेने सर्वत्र रलुक्, शषोः सः, लागी चालता सूत्रथी अनुस्वार थाय, पछी अक्ली बेसौ दीर्घः अंत्यसलुक् नियमोथी पंसू रूप सिद्ध थाय. संस्कृत बुध्न ने अधोमन सूत्रथी न नो लुक् थाय, पछी आ सूत्रथी अनुस्वार थइ क्लीबे स् म्, मोनुस्वार नियमो लागी बुंधं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत कर्कोटने आ सूत्रथी अनुस्वार थइ सर्वत्र रलुक् टोडः अतः सेर्डोः सूत्रो लागी कंकोडो रूप सिद्ध थाय, संस्कृत कुड्मल शब्दने प्रक्मोथस्यप० सूत्र लागी आ सूत्रथी अनुस्वार थाय, पछी क्लीबे स्म् अने मोनुस्वारः सूत्रो लागी कुंपलं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत दर्शन शब्दने सर्वत्र रलुक, शषोः सः चालता सूत्र, श्री नो णः क्लीबे स्म् अने मोनुस्वारः सूत्रोथी दंसणं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत वृश्चिकने इत्कृपादौ ए सूत्रथी वृ नो वि थाय पछी ह्रस्वात्थ्यश्च ए सूत्रथी श्च नो छ थाय. पछी आ सूत्रथी तथा क ग च ज सूत्रथी क नो लुक् थाय, पछी अतः सेर्डो लागी विंछिओ रूप सिद्ध थाय. संस्कृत गृष्टि ने इत्कृपादौ सूत्रथी गृ नुं गि थाय, पछी आ सूत्रथी अनुस्वार थाय. ष्टस्यानुष्टे० सूत्रथी ष्ट नो ठ थाय, पछी अक्लीबे० तथा अंत्यव्यंजन सलुक सूत्रोथी गंठी रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मार्जार ने ह्रस्व सं० सूत्रथी मा नो म थाय. आ सूत्रथी अनुस्वार थाय. सर्वत्र रलुक अने अतः सेर्डो सूत्रो लागी मंजारो रूप सिद्ध थाय. संस्कृत वयस्य शब्दने आ सूत्रथी बीजा अक्षरनो अनुस्वार थाय, पछी अधोमनयां यलुक् अने अतः सेर्डो सूत्रो लागी वयंसो रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मनस्विन् शब्दने आ सूत्रथी बीजा अक्षरनो अनुस्वार थाय, सर्वत्रवलुक, अंत्यव्यंजनलुक, अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यंजनसलुक नोणः सूत्रो लागी मणंसी रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मनस्विनी ने आ सूत्रथी बीजा वर्णनो अनुस्वार थइ सर्वत्रवलुक, नोणः, अंत्यव्यंजनसलुक सूत्रो लागी मणंसिणी रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मनस्शिला— अंत्यव्यंजनसलुक सूत्र लागी आ सूत्रथी बीजा वर्णनो अनुस्वार थया पछी शषोः सः नोणः अंत्यव्यं०सलुक सूत्रो लागी मणंसिला रूप सिद्ध थाय. संस्कृत प्रतिश्रुत् शब्दने सर्वत्र रलुक, पृथिपृथिवीप्रति सूत्रथी ति नो त थाय, पछी प्रत्यादौ डः सूत्रथी त नो ड थाय, पछी स्त्रिया-

मादविद्युतः सूत्रथी त् नो आ थाय, पछी आ सूत्रथी बीजा वर्णनो अनुस्वार थइ अंत्यव्यं०स् नो लुक् थइ पइंसुआ रूप सिद्ध थाय. संस्कृत उपरितन शब्दने वोपरौ अने चालता सूत्रथी त्रीजावर्णनो अनुस्वार थाय, क ग च ज०, अवर्णो, क्लीबेसम् अने मोनुस्वार सूत्रोथी अणिउंतयं रूप सिद्ध थाय. बीजो प्रकार आप्रमाणे छे. संस्कृत अतिमुक्त शब्दने क ग च ज, अवर्णो, इत्यादि सूत्रो लागे अने अनो या थाय पछी क ग ट ड, क्लीबेसम्, मोनु० सूत्रो लागी इमुउतयं रूप सिद्ध थाय, कोइ ठेकाणे छंदपूरण करवामां पण अनुस्वार आय छे. जेम के– देवंनागसुवण्णं अहिं आ सूत्रथी अनुस्वार थयो. सर्वत्र रलुक्, अनादौ द्वित्वं सूत्रोथी ए रूप सिद्ध थाय छे. कोइ ठेकाणे अनुस्वार थतो पण नथी. जेम के गिट्ठी, मज्जारो, मणसिला अहीं अनुस्वारशिवाय बाकी सर्व पूर्वप्रमाणे सिद्ध थाय छे. ॥ २६ ॥

क्त्वा स्यादेर्णस्वोर्वा ॥ २७ ॥

क्त्वायाः स्यादीनां च यौ णसू तयोरनुस्वारोऽतो वा भवति ॥ क्त्वा ॥ काऊणं । काऊण ॥ काउआणं । काउआण ॥ स्यादि ॥ वच्छेणं ॥ वच्छेण ॥ वच्छेसुं ॥ वच्छेसु ॥ णस्वोरितिकिं ॥ करिअ । अग्गिणो ॥ २७ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृत क्त्वा प्रत्यय अने स्यादि विभक्तिना जे ण अने सु प्रत्यय तेमने अनुस्वारनो अंत आदेश विकल्पे थाय छे. क्त्वा प्रत्ययनुं उदाहरण जेम के क्त्वा तेने विकल्पे अनुस्वार अंतादेश थवाथी काऊणं अने काउण एवा रूप थाय. तेमज काउआणं तथा काउआण एवा रूप थाय. स्यादि विभक्तिनुं उदाहरण जेम के–तृतीयानुं एकवचन वृक्षेण तेनुं वच्छेणं अने वच्छेण एवा रूप थाय. सप्तमीना सु प्रत्ययमां संस्कृत वृक्षेषु तेनुं वच्छेसुं अने वच्छेसु एवां रूप थाय. मूलमां णस्वोः ए पद ग्रहण कर्युं छे, तेथी कृ धातुथी बनेला करि शब्दनुं करिअ, अग्नि शब्दनुं प्रथमानुं वचन अग्नयः तेनुं अग्गिओ थाय छे. ॥ २७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

क्त्वास्यादि ६१ णसू ६२ वा ११ कृसु कृरणं पूर्वं प्राक्त्वा क्ता प्र० क्त्वस्तु मत्तूण आणाः त्कास्थाने त् ण कृगो भूतभविष्यत्योश्च कृ का कगचजेति तलुक् अनेन वा णस्य अनु० काऊणं काऊण काऊआणं काउआण वृक्ष ३१ कृतोऽत् वृ वा छोऽक्ष्यादौ क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयस्य पूर्वछस्य चः ण टाणशस्येत् अनेन वाणस्यानुस्वारः वच्छेणं वच्छेण वृक्ष ७१ कृतोऽत् वृ व छोक्षादौ क्षस्य छः अनादौद्वित्वं द्वितीये तु पूर्वछस्य च भिस् भ्यस् सुपि एति एत्वं

अनेन वा सुकारस्यानुस्वारः वच्छेसुं वच्छेसु सुकृकरणं पूर्वं प्राक्काले क्त्वा क्त्वस्तुमत्तूणआणाः क्त्वास्थाने अत् ऋवर्णस्यार् कर् व्यंजनाऽत् लोकात् एच्च क्त्वा तुमृतव्यभविष्यत्सु इत्वं करिअ। अग्नि १२ जस् शशोर्णोवा जस् स्थाने णो अधोमनयां न लुक् अनादौ द्वित्वं अग्गिणो ॥ २७ ॥

टीका भाषांतर. क्त्वास्यादि ६१ णसु ६२ वा ११ कृ (करवुं) धातुने पूर्वकाळ अर्थमां क्त्वा प्रत्यय आवे, पछी क्त्वस्तुमत्तूणआणाः ए सूत्रथी क्त्वा ने स्थाने अत् थइ कृगो भूतभविष्यत्योश्च ए नियमथी कृ नुं का थयुं, पछी कगचज सूत्रथी त नो लुक् थाय, पछी आ सूत्रथी विकल्पे ण नो अनुस्वार थइ काऊणं अने काऊण एवा बे रूप सिद्ध थाय छे. अने बीजे पक्षे काऊआणं अने काऊआण एवां बे रूप सिद्ध थाय. वृक्ष ३१ संस्कृत वृक्ष शब्दने ऋतोऽत् सूत्रथी वृ नो व थाय, पछी छोऽ क्ष्यादौ सूत्रथी क्ष नो छ थाय. पछी अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वछस्य चः ए नियम लागी त्रीजी विभक्तिना टा प्रत्ययने स्थाने न् नो ण थइ आ सूत्रथी विकल्पे ए नो अनुस्वार थाय एटले वच्छेणं अने वच्छेण एवा बे रूप सिद्ध थाय. संस्कृत वृक्ष शब्दने ऋतोऽत् सूत्रवडे वृ नो व थाय, पछी छोऽक्ष्यादौ ए सूत्रथी क्ष नो छ थाय. पछी अनादौद्वित्वं द्वितीये पूर्वछस्य चः पछी भिसभ्यसस्सुपि ए सूत्रथी अकारने एकार थाय पछी आ सूत्रथी सु प्रत्ययने विकल्पे अनुस्वार थाय एटले वच्छेसुं तथा वच्छेसु एवां बे रूप सिद्ध थाय. संस्कृत कृ धातु करवुं तेमां प्रवर्त्ते, तेने पूर्वप्रमाणे क्त्वा प्रत्यय आवे पछी क्त्वस्तुमत्तूणआणाः ए सूत्र लागी क्त्वा ने स्थाने अत् आदेश थाय. पछी ऋवर्णस्यार् ए सूत्र लागी कर् एवुं रूप थाय, व्यंजनात् अने एचक्त्वातुमृतव्यभविष्यत्सु ए नियम लागी इकार थाय एटले करिअ एवुं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत अग्नि १२ शब्दने विभक्तिप्रत्यय जस् आवे पछी जस्शसोर्णो वा ए सूत्र वडे जस् ने स्थाने णो थयो पछी अधोमनयां नलुक् अने अनादौ द्वित्वं ए सूत्रो लागी अग्गिणो ए रूप सिद्ध थाय. ॥ २७ ॥

विंशत्यादेर्लुक् ॥ २८ ॥

विंशत्यादीनामनुस्वारस्य लुग् भवति विंशतिः वीसा त्रिंशत् तीसा संस्कृतं सक्कयं। संस्कारः सक्कारो इत्यादि ॥ २८ ॥

मूळ भाषांतर. विंशति विगेरे शब्दोना अनुस्वारनो लुक् थाय छे. जेम संस्कृत विंशति तेनुं प्राकृत वीसा थाय. तेवीरीते त्रिंशत्नुं तीसा. संस्कृतनुं सक्कयं अने संस्कारनुं सक्कारो इत्यादि शब्दोमां अनुस्वारनो लुक् थयेलो छे. ॥ २८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

विंशत्यादि ६१ लुक् विंशति ११ अनेनानुस्वारलोपः शषोः सः ई-जिह्वासिंहत्रिंशद्विंशतौत्या इति विस्थाने वी आदित्याप् अंत्यव्यं-जन० सलुक् वीसा त्रिंशत् ११ सर्वत्र रलुक् ईर्जिह्वा विंशत्रिं० इत्य-नेन ईत्वं ती शषोः सः आत् आप् ११ अंत्यव्यंजन० सलुक् ती-सा संस्कृत अनेनानुस्वारलोपः कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं कृतोऽत् कगचजेति तलुक् अवर्णो अक्लीबे सम् मोनुस्वा० सक्कयं संस्कारः ११ अनेनानुस्वारलोपः कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डो सक्कारो ॥ २७ ॥

टीका भाषांतर. विंशत्यादि ६१ लुक् ११ संस्कृत विंशति शब्दने आ चालता सूत्रथी अनुस्वारनो लोप थयो एटले विंशतिः थयुं पछी शषोः सः विंशतिः थयुं ईर्जिह्वासिंह ए सूत्र लागी वीसतिः थयुं पछी आत् आप् ए सूत्र लागी वीसा थयुं अने अंत्यव्यंजन० ए सूत्रथी सनो लुक् थवाथी वीसा एवुं रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत त्रिंशत् ११ शब्दने सर्वत्र रलुक् ए सूत्र लागी तिंशत् थयुं पछी आ सूत्रथी तिशत् थयुं पछी ईर्जिह्वाविंशि ए सूत्रथी दीर्घ इकार थयो एटले तीशत् थयुं पछी शषोः सः आत् अंत्यव्यंजन सलुक् ए सूत्रो लागी तीसा एवुं रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत शब्दनो चालता सूत्रवडे अनुस्वारनो लोप थाय एटले संस्कृत थयुं पछी कगटड ए सूत्रथी सनो लोप थयो पछी अनादौ द्वित्वं कृतोऽत् कगचज अवर्णो अक्लीबे सम् अने मोनुस्वार ए सूत्रो लागी सक्कयं एवुं रूप सिद्ध थाय छे. संस्कार शब्दने चालता सूत्रथी अनुस्वारनो लोप थाय पछी कगटड अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डो ए सूत्रो लागी सक्कारो एवुं रूप सिद्ध थाय छे. ॥ २७ ॥

मांसादेर्वा ॥ २९ ॥

मांसादेरनुस्वारस्य लुग् वा भवति । मासं । मंसं । मासलं । मंस-लं । कासं । कंसं । पासू । पंसु । कह । कहं । एव । एवं । नूण । नूणं । इयाणि इयाणिं । दाणि । दाणिं । किकरेमि । किंकरेमि । समुहं । संमुहं । किसुअं । किंसुअं । सीहो । सिंघो । मांस । मां-सल । कांस्य । पांसु । कथं । एवं । नूनं । इदानीं । दानीं । किं । सन्मुख । किंशुक । सिंह इत्यादि ।

मूल भाषांतर. मास विगेरे शब्दोना अनुस्वारनो विकल्पे लुक् थाय. संस्कृत मांस तेनुं मासं तथा मंसं एवुं थाय. संस्कृत मांसलं तेनुं मासलं मंसलं एवां बे रूप थाय. संस्कृत कांस्य तेनुं कासं कंसं एवुं थाय. संस्कृत पांसु तेनुं पासू पंसू थाय. संस्कृत कथं तेनुं कह कहं थाय. संस्कृत एवं तेनुं एव एवं थाय. संस्कृत नूनं तेनुं नूण अने नूणं थाय. इदानीं तेनुं इयाणि इयाणिं थाय. संस्कृत दानीं तेनुं दाणि दाणिं थाय. संस्कृत किं करोमि तेनुं कि करेमि किं करेमि थाय. संस्कृत सन्मुख तेनुं समुह संमुहं एवुं थाय. संस्कृत किंशुकं तेनुं किसुअ किंसुअं थाय. संस्कृत सिंह तेनुं सीहो सिंघो थाय. इत्यादि जाणी लेवुं ॥२९॥

॥ ढुंढिका ॥

मांसादि ६१ वा ११ मांस मांसल ११ अनेन वानुस्वारलोपः द्वितीये मांसादिष्वनु० ऱ्हस्वत्वं क्लीबे सम् मोनुस्वार० मासं मंसं मासलं मसलं । कांस्य अनेन वानुस्वारलोपः अधोमनयां यलोपः मांसादिष्वनुस्वारे । काक ११ क्लीबे सम् मोनु० कासं कंसं पांशु ११ अनेन वानुस्वारलोपः मांसादिष्वनु० ह्रस्वत्वं शषोःसः अक्लीबे० दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् पासू पंसू। कथं अनेन वाऽनुस्वा० खघथधभां थस्य हः अव्ययस्य सलुक् कह कहं । एवं ११ अनेन वानु० अव्ययस्य सलुक् एव एवं । नूनं ११ अव्ययस्य सलोपः अनेन वानुस्वारलोपः अव्य० दाणिम् दाणि । किम् ११ किमः किम् अमासह किमादेशः अनेन वानुस्वारलोपः क्रु वर्त्त० मिव् व्यंजना अन ऋवर्णस्यार् लोकात् वर्त्तमाना पंचमी शतृषु वा र रे तृतीयमिवस्थाने मि किंकरेमि किकरेमि सन्मुख ङणनो व्यंजने नस्यानुस्वारः अनेन वानुस्वारलोपः शषोःसः क ग च जेति कलुक् क्लीबे सम् मोनु० खथ० समुहं संमुहं । किंशुक किंशुके वा एत्वं अनेन वानुस्वारलोपः शषोः सः क ग च जेति० कंसुअं किंसुअं सिंह होघोनुस्वारात् हस्य घः ईर्जिव्हा० सि सी अनेन वानुस्वारलोपः अतः सेर्डो सीहो सिंघो ॥ २९ ॥

टीका भाषांतर. मांसादि ६१ वा ११ संस्कृत मांस अने मासल शब्दने आ सूत्रवडे विकल्पे अनुस्वारनो लोप थाय. बीजा रूपमां मांसादि शब्दोमां विकल्पे अनुस्वार थाय. ऱ्हस्व थई क्लीबेसम् अने मोनु० ए सूत्रोथी मासं अने मंसं एवा बे रूप थाय.

एवी रीते मांसलना मासलं अने मसलं एवां रूप थाय. संस्कृत कांस्य शब्दने चालता सूत्र-वडे विकल्पे अनुस्वारनो लोप थाय. पछी अधोमनयां ए सूत्रथी यनो लोप अने मांसादिषु ए सूत्रवडे विकल्पे ह्रस्व थई का तथा क थाय. अने क्लीबे सम् तथा मोनु० ए सूत्रो लागी कासं तथा कंसं एवां रूप थाय. संस्कृत पांशुशब्दने चालता सूत्रथी विकल्पे अनुस्वारनो लोप थई. मांसादिष्वनु० ए सूत्रवडे ह्रस्व थई शषोः सः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् ए सूत्रो लागी पासू अने पांसू एवां रूप सिद्ध थाय. संस्कृत कथं शब्दने चालता सूत्रथी विकल्पे अनुस्वार करी खथघधभां ए सूत्रवडे थ नो ह थाय पछी अव्ययस्य सलुक् ए सूत्र लागी कह कहं ए रूप सिद्ध थाय. संस्कृत एवं शब्दने चालता सूत्रथी विकल्पे अनुस्वार थई अव्ययस्य सलुक् ए सूत्र लागी एव एवं ए रूप सिद्ध थाय. संस्कृत नूनं शब्दने चालता सूत्रे विकल्पे अनुस्वार लोप करी नोणः अव्ययस्य सलुक् ए सूत्रोथी नूण अने नूणं एवां रूप सिद्ध थाय. तेजप्रमाणे इदानीं ना इआणि तथा इआणिं अने दानिं ना दाणि तथा दाणिं एवां रूप सिद्ध थाय. संस्कृत किं शब्दने किमः किम् अमालह किमादेशः ए सूत्रथी आदेश थई चालता सूत्रवडे विकल्पे अनुस्वारनो लोप थाय. संस्कृत करोमि ए रूप मूल कृ धातुने मिव् प्रत्ययलागी व्यंजना० अन ऋवर्णस्यार् ए सूत्रोलागी लोक-व्याकरणथी वर्त्तमाना पंचमी शतृषु वा ए सूत्रवडे र् नो रे थयो. तृतीय मि ए सूत्रवडे मिव् ने स्थाने मि आव्यो एटले किकरेमि अने किकरेमि एवां बे रूप सिद्ध थाय. संस्कृत सन्मुख शब्दने ङणनोव्यंजने ए सूत्रलागी न् नो अनुस्वार थाय. पछी आ सूत्रवडे अनुस्वारनो लोप थाय पछी शषोः सः कगचज क्लीबे सम् मोनुस्वार खथघ इत्यादि सूत्रो लागी समुहं तथा संमुहं एवा रूप सिद्ध थाय. संस्कृत किंशुक शब्दने किंशुके वाईत्वं ए सूत्र लागी चालता सूत्रवडे विकल्पे अनुस्वारनो लोप थाय. पछी शषोः सः कगचज ए सूत्रो लागी कंसुअं तथा किंसुअं एवां रूप सिद्ध थाय. संस्कृत सिंह शब्दने ह्रोघोऽनुस्वारात् ए सूत्रवडे ह नो घ थाय. पछी ईर्जिव्हा० ए सूत्रथी सि नो सी थाय. पछी आ चालता सूत्रथी विकल्पे अनुस्वारनो लोप थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्र लागी सीहो अने सिंघो एवां बे रूप सिद्ध थाय॥२९॥

वर्गेऽत्यो वा ॥ ३० ॥

अनुस्वारस्य वर्गेपरे प्रत्यासत्तेस्तस्यैव वर्गस्यांत्यो वा भवति पङ्को पंको सङ्खो संखो अङ्गणं अंगणं।लङ्घणं लंघणं कञ्चुअं कंचुअं लञ्छणं लंछणं । अञ्जिअं । अंजिअं । सञ्झा । संझा । कण्ठअं । कंठअं। उक्कण्ठा । उक्कंठा। कण्डं । कंडं । सण्ढो । संढो । अन्तरं । अंतरं । पन्थो । पंथो । चन्दो । चंदो । बन्धवो। बंधवो । कम्पइ ।

कंपइ। वम्फइ। वंफइ। कलम्बो। कलंबो। आरम्भो। आरंभो। वर्ग इति किं। संसओ। संहरइ। नित्यमिछंत्यन्ये॥ ३०॥

मूल भाषांतर. अनुस्वारनी पछी जो कोइ वर्गनो अक्षर आवे तो तेने स्थाने तेज वर्गनो अंत्याक्षर (अनुनासिक) विकल्पे थाय. जेम के, संस्कृत पङ्क पङ्को अने पंको एवा रूप थाय. शङ्खो तथा शंखो थाय. अङ्गणं तथा अंगणं थाय. लङ्घणं तथा लंघणं थाय. संस्कृत कञ्चुकनुं कञ्चुओ तथा कंचुओ थाय. संस्कृत लांछननुं लञ्छणं तथा लंछणं थाय. संस्कृत अंजितनुं अञ्जिअं तथा अंजिअ थाय. संस्कृत संध्यानुं सञ्झा तथा संझा थाय. संस्कृत कंटकनुं कण्टओ तथा कंटओ थाय. संस्कृत उत्कंठानुं उक्कण्ठा तथा उक्कंठा थाय. संस्कृत कंठनुं कण्ठ तथा कंण्ठ थाय. संस्कृत षंढनुं सण्ढो तथा संढो थाय. संस्कृत अंतर पांथ चंद्र अने बांधवना अन्तरं तथा अंतरं पन्थो तथा पंथो चन्दो तथा चंदो बन्धवो तथा बंधवो एवां रूप थाय. संस्कृत कंपति कांक्षति कदंब अने आरंभ तेना कम्पइ तथा कंपइ वम्फइ तथा वंफइ कलम्बो तथा कलंबो आरम्भो तथा आरंभो एवां रूप थाय छे. मूलमां वर्गनुं ग्रहण छे तेथी संस्कृत संशय तथा संहरति तेना संसओ अने संहरइ एवां रूप थाय छे. केटला एक आचार्यो आ नियमने नित्ये पण इछे छे॥ ३०॥

॥ ढुंढिका. ॥

वर्ग ७१ अंत्य ११ वा ११. पंक शंख अंगण लंघण अनेन वानुस्वारस्य ङकारः शषोः सः क्लीवे सम् मोनु० अतः सेर्डोः पङ्को पंको सङ्खो संखो। अङ्गणं अंगणं। लङ्घणं लंघणं। कंचुक लांछन अंजित संध्या अनेन वानुस्वाराञ्ञकारः यथा प्राप्तौ कगचजेति नोणः अतः से० क्लीवे सम् मोनु० साध्वसध्य० झः ध्यास्थाने झा अंत्य० सलुक् कञ्चुअं कंचुअं। लञ्छणं लंछणं। अञ्जिअं अंजिअं। सञ्झा संझा। कंटक उत्कंठ। कंठ षंढ। अनेन वानुस्वारः लोपः यथा प्राप्तौ कगटडेति अनादौ० ह्रस्वः संयोगे शषोः सः कगचजेति अतः सेर्डोः अंत्यव्यं० क्लीवे० सम्। कण्टअं कंटअं उक्कण्ठा उक्कंठा। कण्ठं कंठं। सण्ढो संढो। अंतर पांथ चंद्र बांधव। अनेन वानुस्वारस्य न यथाप्राप्तौ ह्रस्वः संयोगे ङ्रोनवा रलुक् क्लीवे सम् अतः सेर्डोः अन्तरं अंतरं। पन्थो पंथो। चन्दो चंदो। बन्धवो बंधवो। ऽवेपृ ऽकेपृ ऽौपृ ऽकंपुङ् चलने कप् उदितस्वरो लोतः कंपवर्त्तमाने० त्यादीनां ति इति व्यंजनात् लोकात् अनेन वानुस्वारस्य मः कम्पइ कंपई।

काङ्क्षु काङ्क्षायां उदितस्वरान्नंतः कांक्षवर्त्त० तिव व्यंजनात् लोकात् कांक्षेराहाहिलंघाहिलंखवच्चवंफमहसिंहविलुंपा काङ्क्षस्थाने वंफादेशः त्यादीनां ति इ अनेन वानुस्वारस्य मः वम्फइ वंफई। कदंब आरंब कदंबेवा दस्यलः यदा करंब इति प्रकृतिस्तदा पूर्वहरिद्रादौ लः रस्य लः अनेन वानुस्वारः अतः सेर्डोः कच्चालेम्ला। कलम्बो कलंबो। आरम्भो आरंभो। संशय ११ शषोः सः कगचजेति यलुक् अतः सेर्डोःडित्थं ससउ संपूर्वेह्वहरणे ह वर्त्त० ति इवर्णस्यार् हर् व्यंजनात् लोकात् त्यादीनां० संहरइ॥ ३०॥

टीका भाषांतर. वर्ग ३१ अंत्य ११ वा ११ संस्कृत पंक शंख अंगण लंघन ए शब्दोने आ नियमथी विकल्पे अनुस्वारनो ङकार थाय. पछी शषोः सः क्लीबे सम् मोनु० अने अतःसेर्डो ए सूत्रो लागी पङ्को तथा पंको सङ्खो तथा संखो अङ्गणं तथा अंगणं लङ्घणं तथा लंघणं एवा रूप सिद्ध थाय. संस्कृत कंचुक, लांछन अंजित अने संध्या ए शब्दोने चालता नियमथी विकल्पे अनुस्वार तथा ञकार थाय. ज्यां संजवे त्यां नोणः पछी अतः सेर्डो क्लीबे सम् अने मोनु० प्राप्त थाय अने संध्या शब्दने साध्वसध्यध्यांझः ए सूत्रथी ध्याने स्थाने झ थाय पछी सर्वने अंत्य० सलुक् ए नियम लागी कञ्चुओ,तथा कंचुओ लञ्छणं तथा लंछनं अञ्जिअं तथा अंजिअं सञ्झा तथा संझा एवां रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत कंटक उत्कंठा कंठ षंढ ए शब्दोने आ सूत्रवडे विकल्पेअनुस्वारनो लोप करी ज्यां संजवे त्यां क ग ट ड अनादौ० ह्रस्वः संयोगे शषोः सः कगचज अतः सेर्डो अंत्यव्यंजन० क्लीबे० ए सूत्रोथी कण्टओ तथा कंटओ उक्कण्ठा उक्कंठा कण्ठ कंठ सण्ढो संढो एवां रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत अंतर पांथ चंद्र तथा बांधवना आ चालता सूत्रे विकल्पे अनुस्वार ह्रस्वः संयोगे द्रेरोनवा क्लीबे सम् अतः सेर्डो ए सूत्रोथी अन्तर अंतर पन्थो पंथो चन्दो चंदो बन्धवो बंधवो एवां रूप सिद्ध थाय छे. कंप् धातु कंपवामां प्रवर्त्ते छे. ते धातु ऊदित होवाथी कंप् एवुं रूप थाय. तेने त्यादीनां ए सूत्रवडे ति प्रत्यय आवी लोकव्याकरणथी वा आ चालता सूत्रथी अनुस्वार नो म् थाय एटले कम्पइ अने विकल्पे कंपइ एवां रूप थाय. कांक्ष धातु आकांक्षामां प्रवर्त्ते तेने उदितः स्वरान्नंतः वर्त्तमाने तिव् व्यंजनात् लोकात् कांक्षेराहाहि० ए सूत्रवडे वंफ् आदेश थाय पछी चालता सूत्रथी अनुस्वारनो विकल्पे म थाय एटले वम्फइ वंफइ एवां रूप सिद्ध थाय. संस्कृत कदंब तथा आरंभ शब्दने कदंबे वा ए सूत्रथी द् नो ल थाय जो करंब एवुं मूलरूप होय तो तेने पूर्वहरिद्रादौ लः ए सूत्रथी र् नो ल थाय. पछी आ सूत्रवडे विकल्पे अनुस्वार थइ अतः सेर्डो ए सूत्र लागी कलम्बो तथा कलंबो एवां रूप सिद्ध थाय. तेवीज रीते आरम्भो तथा आरंभो एवा पण रूप सिद्ध थाय. संस्कृत संशय शब्दने शषोःसः क ग च ज अतः सेर्डोः डित्थं इत्यादि सूत्रो लागी संसओ ए रूप

सिद्ध थाय. सम् उपसर्गसहित एवा हृ हरणे ए धातुने वर्त्तमान॰ ए सूत्रवडे ति-प्रत्यय आवे पछी ऋवर्णस्याद् ए सूत्र लागी संहर् थाय. पछी व्यंजनात् लोकात् अने त्यादीनां ए सूत्रो लागी संहरइ एवुं रूप सिद्ध थाय ॥ ३० ॥

प्रावृट्शरत्तरणयः पुंसि ॥ ३१ ॥

प्रावृट् शरद् तरणि इत्येते शब्दाः पुंसि पुंलिंगे प्रयोक्तव्याः पाउसो सरओ एस तरणी तरणीशब्दस्य पुंस्त्रीलिंगत्वेन नियमार्थमुपादानं ॥ ३१ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृत प्रावृट् शरद् अने तरणि ए शब्दो प्राकृतमां पुंलिंगे जाणवा. संस्कृत प्रावृट् (वर्षाकाळ) तेनुं पाऊसो थाय. संस्कृत शरद् (ऋतु) तेनुं सरओ थाय. संस्कृत एषतरणिः तेनुं एसतरणि एवुं थाय. तरणि शब्द पुंलिंग अने स्त्रीलिंगमां प्रवर्त्ते छे ते नियमने माटे तेनुं आहिं ग्रहण कर्युं छे. ॥ ३१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

प्रावृट् चशरच्च तरणिश्च प्रावृट्शरत्तरणयः पुमस् ३१ प्रावृष् दिक्प्रावृषोः सः ष् स् उद्दत्वादौ वृ वु सर्वत्र रलुक् अनेन पुंस्त्वं ११ अतःसेर्डोः पाउसो । शरद् शरदादेरदित्यकारागमः लोकात् शषोः सः ११ अनेन पुंस्त्वं अतः सेर्डोः सरवो एतद् ११ अंत्यव्यं दलुक् त दश्चतः सोऽक्लीबे तस्य सः अंत्यव्यं॰ सलुक् अथवा वैसेणमिणमोसिना इति एसादेशः एस तरणिः ११ अनेन पुंस्त्वं अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं. सलुक् तरणी. ॥ ३१ ॥

टीका भाषांतर. प्रावृट् शरत्तरणि १३ पुमस् ३१ संस्कृत प्रावृष् शब्दने दिग्प्रावृषोः सः ए सूत्रवडे स् थाय. एटले प्रावृस् एवुं थयुं. पछी उद्दत्वादौ ए सूत्रवडे वृ नो उ थाय. पछी सर्वत्र रलुक् तथा चालता सूत्रवडे पुंलिंगपणुं, कर्या पछी अतःसेर्डोः ए सूत्र लागी पाऊसो रूप सिद्ध थाय. संस्कृत शरद् शब्दने शरदादेरत् ए सूत्रथी अंत्यव्यंजननो अकार थाय पछी लोकात् शषोः सः ए सूत्रोलागी चालता सूत्रथी पुंलिंगपणुं करी अतः सेर्डो ए सूत्रलागी सरवो एवुं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत एषतरणिः (आसूर्य छे) ए शब्दमां प्रथम एतद् शब्दने अंत्यव्यंज॰ ए सूत्रथी द् नो लुक् थाय पछी. तदश्चतः सोऽक्लीबे ए सूत्रथी त नो स थाय. पछी अंत्यव्यं॰ सलुक् अथवा वैसेणमिणमोसिना ए सूत्रथी एस एवो आदेश थाय. तरणिशब्दने चालता नियमथी पुंलिंगपणुं थया पछी अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन सलुक् सूत्रो लागी तरणी एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ३१ ॥

स्नमदामशिरोनभः ॥ ३२ ॥

दामन् शिरस् नभस् वर्जितं सकारांतं नकारांतं च शब्दरूपं पुंसि प्रयोक्तव्यम् । सांतं जसो पओ तमो तेवो उरो । नांतं जम्मो नम्मो मम्मो । अदाम शिरोनभ इति किं । दामं । सिरं । नहं । यच्च । सेयं । वयं । सुमणं । सम्मं । चम्ममिति दृश्यते तद्बहुलाधिकारात्॥३२॥

मूल भाषांतर.—दामन् शिरस् अने नभस् ए शब्दोशिवाय बीजा सकारांत तथा नकारांत एवा शब्दो प्राकृतमां पुलिंगे थाय. सकारांत शब्दोनां उदाहरण आपे छे. संस्कृत यशस् पयस् तमस् तेजस् अने उरस् ए शब्दोना जसो पओ तमो तेओ उरो एवां रूप सिद्ध थाय. नकारांत शब्दोनां उदाहरण—संस्कृत जन्मन् नर्मन् मर्मन् ए शब्दोनां जम्मो नम्मो मम्मो एवां रूप थाय. दामन् शिरस् अने नभस् ए शब्दो शिवाय एम मूलमां कह्युं छे तेथी दामन् शिरस् नभस् तेना दामं सिरं नहं एवां रूप थाय. संस्कृत श्रेयस् वयस् सुमनस् शर्मन् चर्मन् तेना सेयं वयं सुमणं सम्मं चम्मं एवां सिद्ध रूप जोवामां आवे छे, ते बहुलाधिकारथी जाणवां. ॥ ३२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स् च न् च स्नं । दाम च शिरश्च नभश्च दामशिरोनभः न दाम० अदाम० ११ यशस् तमस् पयस् तेजस् उरस् ११ आदेर्योजः अंत्यव्यं० सलुक् शषोः सः कगचजेति जययोर्लुक् अतः सेर्डोः डित्यं० जसो तमो पओ तेओ उरो । जन्मन् नर्मन् न्मोमः न्मस्य मः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं १० अतः से० जम्मो नम्मो दामन् शिरस् नभस् ११ अंत्यव्यंजन लुक् शषोः सः क्लीबेसम् मोनुस्वा० खघथध० नस्यहः दामं सिरं नहं श्रेयस् वयस् सुमनस् शर्मन् वर्म्मन् अंत्यव्यंजन सलुक् यथाप्राप्तौ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं शषो :सः नोणः ११ बहुलाधिकारात् क्लीबेसम् मोनु० सेयं वयं सुम्मणं सम्मं चम्मं॥३२॥

टीका भाषांतर. स्नम् ११ अदाम शिरोनभः ११ संस्कृत यशस् तमस् पयस् तेजस् उरस् ए शब्दोने आदेर्योजः अंत्यव्यं० सलुक् शषोः सः कगचज अतः सेर्डोः डित्यं ए सूत्रोथी जसो पवो तमो तेवो उरो ए रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत जन्मन् नर्मन् ए शब्दोने न्मोमः ए सूत्रथी न्म नो म थाय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोलागी जम्मो नम्मो एवां रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत दामन् शिरस् नभस् ए शब्दोने अंत्यव्यंजन सलुक् शषोःसः क्लीबेसम् मोनुस्वा०

खथघधेति भस्यहः ए सूत्रोलागी दामं सिरं नहं ए रूप सिद्ध थाय. संस्कृत श्रेयस् वयस् सुमनस् शर्मन् वर्मन् शब्दोने अंत्यव्यंजन सलुक् ए सूत्र ज्यां संभवे त्यां लागे. पछी सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं शषोः सः नोणः बहुलाधिकारथी क्लीबेसम् मोनुस्वार ए सूत्रोलागी सेयं वयं सुम्मणं सम्मं चम्मं ए रूपो सिद्ध थाय छे. ॥३२॥

वाक्ष्यर्थ–वचनाद्याः ॥ ३३ ॥

अक्षिपर्याया वचनादयश्च शब्दाः पुंसि वा प्रयोक्तव्याः ॥ अक्ष्यर्थाः । अज्जवि स सवइ ते अच्छी । नच्चावियाइं तेणह्म अच्छीइं ॥ अंजल्यादि पाठादक्षिशब्दः स्त्रीलिंगेऽपि । एसा अच्छी । चक्खू चक्खूई । नयणा नयणाइं । लोअणा लोअणाईं ॥ वचनादि । वयणा । वयणाइं । विज्जुणा विज्जूए । कुलो कुलं । छन्दो छन्दं । माहप्पो माहप्पं । दुक्खा दुक्खाइं ॥ भायणा भायणाइं । इत्यादि इति वचनादयः ॥ नेत्ता नेत्ताइं । कमला कमलाइं इत्यादितु संस्कृतवदेव सिद्धम् ॥ ३३ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृतमां अक्षि (नेत्र) शब्दना पर्यायवाला शब्दो अने वचनादिक शब्दो ते प्राकृतमां विकल्पे पुंलिंगे थाय. अक्षि शब्दना पर्यायना उदाहरण आपे छे. जेमके अद्यापि सा शपति ते आक्षिणी तेनुं प्राकृत अज्जवी सा सवई ते अच्छी एटले ते स्त्री अद्यापि तारा नेत्रोना सोगन आपेछे. अहिं अच्छी शब्द पुंलिंगे थाय छे. संस्कृत ' नर्त्तिते तेन मम आक्षिणी ' तेनुं प्राकृत नच्चावियाइं तेण ह्म अच्छीइं एटले तेणे मारा बे नेत्रोने नचाव्यां. अहिं अच्छीइं त्यां अक्षि शब्द नपुंसके छे. अंजल्यादि पाठथी अक्षि शब्द स्त्रीलिंगे पण थाय. जेमके ' एसा अच्छी ' (आ नेत्र छे.) संस्कृत चक्षुष् शब्दनुं पुंलिग चक्खू नपुंसक चक्खूइं संस्कृत नयन तेनुं पुंलिग नयणा नपुं० नयणाइं संस्कृत लोचन तेनुं पुं० लोअणा नपुं० लोअणाइं थायछे. हवे वचनादिक शब्दोनां उदाहरण आपेछे. जेमके संस्कृत वचन तेनुं पुं० वयणा नपुं० वयणाइं संस्कृत विद्युत् तेनुं पुंलिं. विज्जुणा नपुं. विज्जूए संस्कृत कुलनुं पुं. कुलो नपुं. कुलं संस्कृत छंदस् नुं पुंलिंगे छन्दो नपुं. छन्दं. संस्कृत माहात्म्य तेनुं पुंलि. माहप्पो नपुं. माहप्पं. संस्कृत दुःख तेनुं पुं. दुक्खा नपुं. दुक्खाइं. संस्कृत भाजन तेनुं पुं. भायणा नपुं. भायणाइं. इत्यादि वचनादि जाणी लेवां. संस्कृत नेत्र शब्दनुं पुं. नेत्ता नपुं. नेत्ताइं थाय छे. संस्कृत कमल शब्दनुं पुं. कमला अने नपुं. कमलाइं इत्यादि रूप थाय छे आ रूप संस्कृतनी जेम सिद्ध थाय छे. ॥ ३३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ अक्षिरर्थो येषां ते अक्ष्यर्थाः वचनमाद्यो येषां ते वचनाद्याः अक्ष्यर्थाश्च वचनाद्याश्च अक्ष्यर्थवचनाद्याः अद्यपि व्यय्यर्थाजः अनादौ द्वित्वं पदादपेर्वालुक् पोवः अक्षावि तद् ११ अंत्यव्यं० दलुक् तदश्चतः सोऽक्लीबे तस्य सः आदित्याप् सा सर्पी आक्रोशे शपवर्त्तमा० व्यंजना० अत् त्यादीनांति इ लोकात् शषोः सः पोवः सवइ तद् १२ द्विवचनस्य बहुवचनं १३ अंत्यव्यं० दलुक् जस्शसोर्लुक् टाणषस्येत् एत्वे ते । अक्षि १२ ङोऽक्ष्यादौ क्षस्य छः अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्व० छ च द्विवचनस्य बहुवचनं शस् जस्शसोर्लुक् शसोलोपः लुप्ते शसि दीर्घः छि छी सा स्त्री अद्यापि ते अक्षिणी शपतीत्यर्थः । अत्रानेन वाक्षिशब्दस्य पुंस्त्वं अथ नपुंसकत्वं तेन ममाक्षिणी नर्त्तिते नृतैच् नर्त्तने नृत् नृत्यतोऽक्षिणीते नृत्यतोऽन्यः प्रयुंक्ते प्रयोज्य व्यापारे णिग् गुणः नरा नृत्यते स्म क्तवत्तक्तप्र० त इति नर्त्त इति जाते व्रजनृतमदांच्चः अनादौद्वित्वं लुगावीक्त भावकर्मसु णिग् स्थाने आवि १२ द्विवचनस्य बहुवचनं १३ जस्शस्ङ्स्णयः सप्राग् दीर्घाः जस्स्थाने इं पूर्वस्य दीर्घः तस्य ता कगचेति तलुक् नच्चावियाइं तद् ३१ अंत्य० दलुक् टा आमोर्णः टास्थाने टाणश स्येत् एत्वं तेण । अस्मद् ६१ मे मइम ममह मजझाङसौ अस्मद् स्थाने अह्म त्यदाद्यव्ययात् अलुक् तेणह्म अक्षि १२ द्विवचनस्य बहुवचनं १३ ङोऽक्ष्यादौ क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वछ च जस्शस्ङ्स्णयःसप्राग्दीर्घाः जस्स्थाने पूर्वस्य च दीर्घः अछीइं एतद् १२ अंत्यव्यं० दलुक् तदश्चतः सौ क्लीबे त् स् आदित्याप् सा अक्षि ११ ङोऽक्ष्यादौ क्षस्य छः अनादौ० द्वितीयस्य पूर्वछस्य च अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् अछी । चक्षुस् क्षः खः क्वचित्तुछझौ क्षस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयस्य पूर्वं ख क १३ अनेन वा पुंस्त्वं जस् शस् ङसित्तोद्वापिदीर्घः जस् शस् ङ्स्णयःसप्राग्दीर्घाः चक्खू चक्खूइं । नयन लोचन १३ नोणः

कगचजेति लुक् अनेनवा पुंस्त्वं पूर्ववत् नयणा नयणाइं लोअणा लोअणाइं एवंच वयणा वयणाइं । विद्युत् यय्यर्याजः अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यं० तलुक् ड टाङ्आमोर्णः पुंसि टोणा अन्यत्र स्त्रियां टाङस्ङेरदादि टास्थाने ए पूर्वस्य दीर्घः विज्जुणा विज्जुए । कुल छंदस् अनेन वा पुंस्त्वं अंत्यव्यं० सलुक् अतः सेर्डोः क्लीबेसम् मोनुस्वा० कुलो कुलं छंदो छंदं । माहात्म्य २ ह्रस्वः संयोगे द्दा ह अधोमनयां यलुक् त्मस्मात्मनोः पोवा मस्य अनादौद्वित्वं ११ अनेन वा पुंस्त्वं अतःसेर्डोः क्लीबेसम् मोनुस्वार० माहप्पं माहप्पो । दुःख १२ जस्शसोर्लुक् जस्शस् ङसित्तो० दीर्घः जस्शस् इंश्ण यःसप्राग्दीर्घाः जसस्थानेइं पूर्वस्य च दीर्घः निर्दुरोर्वा रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वित्वं द्वितीय० पूर्वखस्य कः दुक्खा दुक्खाइं । भाजन १२ कगचजेति जलुक् अवर्णो अ य नोणः अनेन वा पुंस्त्वं जस्शस् ङसित्तो० दीर्घः जस्शसोर्लुक् जस्शस्इंश्णयःसप्राग्दीर्घाः जस् इं पूर्वस्य च दीर्घः भायणा भायणाई । नेत्रकमलयोस्तु पुनः पुंसकत्वं संस्कृतेप्यस्ति ॥ ३३ ॥

टीका भाषांतर. वा ११ अक्ष्यर्थवचनाद्य १२ अक्षि (नेत्र) जेनो अर्थ छे ते अक्ष्यर्थ एटले नेत्रपर्यायवाला अने वचन विगेरे एवा शब्दो विकल्पे पुलिंगे थाय. संस्कृत यद्यपि शब्दने यय्यर्याजः अनादौ द्वित्वं पदादपेर्वा लुक् पोवः ए सूत्रो लागी अज्जवि एवुं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत सा ते मूल तद्शब्दनुं रूप छे. अंत्यव्यंजन दलुक् तदश्रतः सोक्लीबे तस्य सः आत् ए सूत्रो लागी सा एवुं रूप थाय. संस्कृत शपति तेमां सपीं आक्रोशे ए धातु छे तेनो अर्थ शाप देवो सोगन खावा इत्यादि थाय छे. शपवर्त्तमा० व्यंजना अतत्यादीनां ति ए सूत्रो लागी ति नो इ थाय पछी लोकात् शषोःसः पोवः ए सूत्रो लागी सवइ एवुं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत ते तद् शब्दनुं रूप छे. तेने द्विवचनस्य बहुवचनं जस् जस्शसोर्लुक् शसोर्लोपः लुसे शसि दीर्घः इत्यादि सूत्रो लागी च्छि नुं च्छी एवुं थाय. आ वाक्यनो अर्थ–ते स्त्री अद्यापि ते बंने नेत्रोने शाप आपेछे अथवा सोगन आपे छे. अहिं आ चालता सूत्रथी अक्षि शब्दने विकल्पे पुलिंगपणुं थाय. नपुंसकनुं उदाहरण संस्कृत 'तेन मम अक्षिणी नर्त्तिते' तेनो अर्थ–तेणे मारा बे नेत्रने नचाव्या. नृती नर्त्तने. नृत् धातु नाचवामां प्रवर्त्ते. बे नेत्र नाचे छे ते नाचतां नेत्रने बीजो प्रेरणा करेछे. अहिं प्रयोज्य व्यापार एटले प्रेरणा अर्थमां णिग् प्रत्यय आव्यो. तेने गुण थई नर् एवुं रूप सिद्ध थयुं. पछी भूतार्थमां क्तक्तवतू

ए सूत्र प्रमाणे क्त प्रत्यय आवी नत्ते एवुं रूप थाय. पछी व्रजनृतमदांच अनादौ द्वित्वं लुगावीक्तभावकर्मसु ए सूत्रथी णिग् प्रत्ययने स्थाने आवि एवुं रूप थाय पछी द्विवचनस्य बहुवचनं जस्शस् इ ईणयः स प्राग्दीर्घाः ए पामी जश्स्थाने ई थाय, पछी पूर्वस्य दीर्घः ए सूत्रवडे त नो ता थाय. कगच ए सूत्रवडे त नो लुक् थाय एटले नवाविआई ए रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत तद् शब्दने अंत्य दनो लुक् थाय पछी टा आमोर्णः ए सूत्रथी टा स्थाने ण थाय. पछी सस्येत् ए सूत्रवडे एकार थई तेण एवुं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत अस्मद् शब्दने मइ मम महमजझाङसौ ए सूत्रथी अस्मद् ने स्थाने अह्म थाय, पछी त्यदाद्यव्ययात्तत्स्वरस्यलुक् एटले ह्म एवुं रूपसिद्ध थाय. संस्कृत अक्षि शब्दने द्विवचनस्य बहुवचनं छोऽक्ष्यादौ अनादौ द्वित्वं ते पछी द्वितीय० तेथी पूर्व छ नो च थाय पछी जश् शस् इ इणयः स प्राग्दीर्घाः ए सूत्रवडे जस् ने स्थाने पूर्व ने दीर्घ थाय एटले अच्छीइं एवुं रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत एतद् शब्दने अंत्यव्यंज० पामी सनो लुक् थाय पछी तदश्चतःसौ क्लीबे ए सूत्रथी तनो स थाय पछी आत् ए सूत्रवडे आप् आवे एटले सा एवुं रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत अक्षि शब्दने छोऽक्ष्यादौ ए सूत्रवडे क्ष नो छ थाय पछी अनादौ० द्वितीयस्य० पूर्व छ च अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन सलुक् ए सूत्रलागी अच्छी एवुं रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत चक्षुस् शब्दने क्षः खः क्वचित्तु छझौ ए सूत्रथी क्ष नो ख थाय पछी अनादौ द्वित्वं द्वितीयस्य० ए सूत्रोथी पूर्व ख नो क थाय. पछी आ चालता सूत्रवडे विकल्पे पुंलिंगपणुं थाय. पछी जस् शस् ङसित्तो द्वामि दीर्घः जस् शस् इइणयः सप्राग्दीर्घाः ए सूत्रोथी चक्खुइं ए रूप सिद्ध थाय. संस्कृत नयन अने लोचन शब्दने नोणः कगचज ए सूत्रलागी आ चालता सूत्रवडे विकल्पे पुंलिंगपणुं थाय. बाकी पूर्ववत् एटले नयणा नयणाइं अने लोयणा लोयणाइं ए रूप सिद्ध थाय. एवीज रीते संस्कृत वचन शब्दना वयणा वयणाइं एवां रूप सिद्ध थाय. संस्कृत विद्युत् शब्दने द्यय्यर्यां जः अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यं० टा आमोर्णः पुंलिंगे टोणा स्त्रीलिंगे टाङसङे रदादिदेद्वातुङसेः टाने स्थाने ए थाय पछी पूर्वस्य दीर्घः त्यारे विज्जुणा विज्जूए एवा रूप सिद्ध थाय. संस्कृत कुल छंदस् शब्दने आ चालता सूत्रथी विकल्पे पुंलिंगपणुं थई अंत्यव्यंज० सलुक् अतः सेर्डोः क्लीबे सुम् मोनुस्वा० ए सूत्रोलागी कुलो कुलं छंदो छंदं एवां रूप सिद्ध थाय. संस्कृत माहात्म्य तेने ह्रस्वः संयोगे माहात्म्य थयुं अधोमनयां यलुक् माहत्म थयुं भस्मात्मनोः पो वा म नो प थयो माहत्प थयुं. अनादौ द्वित्वं माहप्प थयुं आ सूत्रथी विकल्पे पुंलिंगपणुं थाय. पछी अतः सेर्डो क्लीबे सम् मोनु० माहप्पो माहप्पं, संस्कृत दुःख तेने जस् शसोर्लुक् जस् शसङसित्तो० दीर्घः जस्शस् इंइण यः सप्राग्दीर्घाः जस् ने स्थाने इ थाय अने पूर्वने दीर्घ थाय पछी निर्दुरोर्वा रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० ए सूत्रथी पूर्व ख नो क थाय. एटले दुक्खा दुक्खाइं एवां रूप सिद्ध थाय. संस्कृत भाजन शब्दने कगचजेति जलक अवर्णोयःश्रुति नोणः ए सूत्रोलागी आ चाल-

ता सूत्रथी विकल्पे पुंलिंगपणुं थाय. पछी जसूशसू ङसित्तो० दीर्घः जसूशसोर्लुक् जसूशस् इंइणयः स प्राग् दीर्घाः जस् स्थाने इ थाय पछी पूर्वस्य च दीर्घः एटले नायणा नायणाइं ए रूप सिद्ध थाय. नेत्र अने कमल शब्दने संस्कृतमां पण पुंलिंगपणुं थाय छे. ॥ ३३ ॥

गुणाद्याः क्लीबे वा ॥ ३४ ॥

गुणादयः क्लीबे वा प्रयोक्तव्याः ॥ गुणाइं गुणा । विहवेहिं गुणाइं मग्गन्ति । देवाणि देवा । बिन्दुइं बिंदुणो । खग्गं खग्गो । मंडलग्गं मंडलग्गो । कररुहं कररुहो । रुक्खाइं रुक्खा । इत्यादि इति गुणादयः ॥ ३४ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां गुणादि शब्दो नपुंसके विकल्पे योजवा. जेमके संस्कृत गुणाः तेनुं गुणाइं गुणा एवां रूप थाय. तेनुं उदाहरण आप्रमाणे छे– संस्कृत–विभवैर्गुणान् मार्गयंति तेनुं प्राकृत विहवेहिं गुणाइं मग्गन्ति एटले तेओ वैभववमे गुणोने शोधे छे. संस्कृत देवाः तेनुं देवाणि तथा देवा एवां रूप थाय. संस्कृत बिंदवः तेना बिंदुइं बिंदुणो एवां रूप थाय. संस्कृत खड्ग तेनुं खग्गं खग्गो एवां रूप थाय. संस्कृत मंडलाग्रं तेना मंडलग्गं मंडलग्गो एवां रूप थाय. संस्कृत कररुह तेनुं कररुहं कररुहो एवां रूप थाय. संस्कृत वृक्षाः तेना रुक्खाइं रुक्खा एवां रूप थाय. इत्यादि गुणादि शब्दो जाणी लेवा. ॥ ३४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

गुणा आद्या येषां ते गुणाद्याःक्लीबे ७१ वा ११ गुण १२ अनेन वा क्लीबे जसूशसूइंइणयः सप्रागूदीर्घाः जस् शस् ङसित्तो दीर्घः जस् शसोर्दीर्घः जसूशसोर्लुक् गुणा गुणाइं । गाथा एगे लहु अ सहावा गुणेहिं लहिउं महंति घणरिद्धिं अणे विमलसहावा विहवेहिं गुणाइ मग्गंति ॥ १ ॥ अस्यार्थः–संस्कृत–एके लघुकस्वनावा गुणान् लब्ध्वा धनऋद्धिं महतीं वांछंति अन्ये विपुलस्वनावाः विनवैर्गुणान् मार्गयंतीत्यर्थः विभव ३३ खघथधभ० नस्य हः भिस् न्यस् सुपि एत्वं भिसो हिं हिहिं० भिस् स्थाने हिं विहवेहिं मार्ग अन्वेषणे उत्तमा० अंति चुरादिभ्यो णिच् बहुष्वाद्यस्यन्ति न्तइरे अंतिस्थाने न्ति णेरदे दावावे णिच स्थाने अत् अ इति ह्रस्वः संयोगे मा म से सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं मग्गन्ति। देव

१३ जस् शस् इंङ्णयः० जस् स्थाने णि पूर्वस्य दीर्घः जस् शस् ङसित्तो० दीर्घः जस्शसोर्लुक् देलुक् देवाणि देवा। बिंडु १२ जस् शस् इंङ्णयः जस्स्थाने इं पूर्वस्य च दीर्घः द्वितीये जस् शस् ङसिङसाणो जस् स्थाने णो बिंदूइं बिंडुणो। खड्ग कगटडेतिऽलोपः अनादौ द्वित्वं ११ अनेन वा क्लीबत्वं क्लीबे सम् मोनु० अतः सेर्डोः खग्गं खग्गो। मंडलाग्रं ११ ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक् क्लीबेसम्० मोनु० अतः सेर्डोः मंडलग्गं मंडलग्गो कररुह ११ क्लीबे सम् मोनु० अतः सेर्डोः कररुहं कररुहो वृक्ष १२ वृक्षक्षिप्तयो रुक्खबुढो वृक्षस्य रुक्खादेशः १३ अनेन वा क्लीबत्वं यत्र क्लीबत्वं तत्र जस् शस् इंङ्णयः जस् स्थाने इं पूर्वस्य च दीर्घः अन्यत्र पुंसि जस्शस् ङसित्तो दीर्घः जस् शसोर्लुक् रुक्खाइं रुक्खा इति गुणादयः समाप्ताः ॥ ३४ ॥

टीका भाषांतर. गुण शब्द छे आदि जेमने ते गुणाद्य शब्दो कहेवाय. क्लीबे ए सप्तमीनुं एकवचन छे. अने वा अव्यय छे. संस्कृत गुण शब्दने आ चालता सूत्रथी विकल्पे नपुंसकपणुं थाय. तेथी जस् शस् इंङ्णयः ए सूत्र लागी जस् शस् ङसित्तो दीर्घः जस् शसोर्दीर्घः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथामी गुणा गुणाइं एवां रूप सिद्ध थाय. ते उपर उदाहरणनी गाथा आपेछे तेनो एवो अर्थ छे के, “केटलाएक लघुस्वभाववाला पुरुषो गुणने प्राप्त करी मोटी धन समृद्धिने इच्छे छे अने केटलाएक विशालस्वभाववाला पुरुषो वैभववडे गुणोने शोधे छे” अहिं गुणशब्द पुंलिंगे अने नपुंसके छे. संस्कृत विभव शब्दने १२ ख थ घ ध० ए सूत्रथी भ नो ह थाय. पछी भिस् भ्यस् सुपि ए सूत्रथी एकार थाय पछी भिसो हिं हि हिं ए सूत्रथी भिस् ने स्थाने हिं थाय एटले विहवेहिं एवुं रूप सिद्ध थाय. मार्ग अन्वेषणे मार्ग् ए धातु शोधवानेविषे प्रवर्त्ते उत्तम पुरुषनो अंति प्रत्यय आव्यो. चुरादिभ्यो णिच् पछी बहुष्वाद्यस्यन्ति न्ते इरे ए सूत्रथी अंतिने स्थाने न्ति आवे पछी णेरदेदावावे ए सूत्रथी णिच् ने अत् अ थयो पछी ह्रस्वःसंयोगे ए सूत्रथामी मा नो म थयो से सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोलागी मग्गंति ए रूप सिद्ध थयुं. संस्कृत देव शब्दने १३ जस् शस् इंङ्णयः ए सूत्रथी जस् ने स्थाने णि आवे पछी पूर्वस्य दीर्घः जस् शस् ङसित्तो० जस् शसोर्लुक् ए सूत्रोलागी देवाणि देवा एवां रूप सिद्ध थया. संस्कृत बिंदु १३ तेने जस् शस् इंङ्णयः जस् ने स्थाने इं थाय पूर्वने दीर्घ थाय. बीजे पक्षे जस् शस् ङसिङसाणो ए सूत्रथी जस् ने स्थाने णो थाय एटले बिंदूइं बिंदुणो ए रूप सिद्ध थाय. संस्कृत खड्ग तेने कगटड- ए सूत्रथी ड नो लोप थई अनादौ द्वित्वं पछी आ

चालता सूत्रथी विकल्पे नपुंसकपणुं थाय पछी क्लीबे सम् मोनु० अतः सेर्डोः ए सूत्रोलागी खग्गं खग्गो ए रूप सिद्ध थाय. संस्कृत मंडलाग्र ११ तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक् क्लीबे सम् मोनु० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मंडलग्गं मंडलग्गो ए रूप सिद्ध थाय. संस्कृत कररुह ११ तेने क्लीबे सम् मोनु० अतः सेर्डोः ए सूत्रथी कररुहं कररुहो ए रूप सिद्ध थाय. संस्कृत वृक्ष शब्दने 'वृक्षक्षिप्तयो रुक्ख छुढौ ए सूत्रथी वृक्ष शब्दने रुक्ख आदेश थाय. पछी आ चालता सूत्रथी विकल्पे नपुंसकपणुं थाय. ज्यारे नपुंसके होय त्यारे जस् शस् इंइणयः ए सूत्रवडे जस् ने स्थाने इं थाय अने पूर्वने दीर्घ थाय. अने ज्यारे पुंलिंगे होय त्यारे जस्शस् ङसित्तो अने जसशसोर्लुक् ए सूत्रोथी रुक्खाइं रुक्खा ए रूप सिद्ध थाय. इति गुणादि समाप्त थया. ॥ ३४ ॥

वेमांजल्याद्याः स्त्रियाम् ॥ ३५ ॥

इमांता अंजल्यादयश्च शब्दाः स्त्रियां वा प्रयोक्तव्याः ॥ एसा गरिमा एस गरिमा। एसा महिमा एस महिमा। एसा निल्लज्जिमा एस निल्लज्जिमा। एसा धुत्तिमा एस धुत्तिमा ॥ अंजल्यादि। एसा अंजली एस अंजली। पिट्ठी पिट्ठं। पृष्ठमित्वे कृते स्त्रियामेवेत्यन्ये॥ अच्छी अच्छिं। पण्हा पण्हो। चोरिआ चोरिअं। एवं कुच्छी। बली। निही। विही। रस्सी गंठी। इत्यंजल्यादयः ॥ गड्डा गड्डो। इति तु संस्कृतवदेव सिद्धं ॥ इमेति तंत्रेण त्वादेशस्य डिमा इत्यस्य पृथ्वादीम्नश्च संग्रहः। त्वादेशस्य स्त्रीत्वमेवेच्छन्त्येके ॥ ३५ ॥

मूल भाषांतर. इमन् प्रत्यय जेमने अंते छे एवां अने अंजलि विगेरे शब्दो प्राकृतमां विकल्पे स्त्रीलिंगे थाय. संस्कृत स्त्रीलिंगे एषा गरिमानुं एसा गरिमा अने पुंलिंगे एष गरिमानुं एस गरिमा एवुं रूप थाय. तेवीज रीते एसा महिमा अने एस महिमा एवां रूप थाय. संस्कृत एषा निर्लज्जिमा तेनुं स्त्रीलिंगे एसा निल्लज्जिमा अने पुंलिंगे एस निल्लज्जिमा एवां रूप थाय. संस्कृत एषा धूर्त्तिमा तेनुं स्त्रीलिंगे एसा धुत्तिमा अने पुंलिंगे एस धुत्तिमा थाय. हवे अंजलि विगेरे शब्दो कहेछे— संस्कृत स्त्री. एषा अंजलि पुं. एष अंजलि तेनुं स्त्री एसा अंजलिअने पु. एस अंजलि थाय. संस्कृत पृष्ठ तेनुं स्त्री पिट्ठी न. पिट्ठं थाय. अहिं पृष्ठ शब्दने इकार थई केवल स्त्रीलिंगेज एम केटलाएक कहेछे-संस्कृत अक्षि तेनुं स्त्री. अच्छी न. अच्छिं थाय. संस्कृत प्रस्त तेनुं स्त्री. पण्हा पु. पण्हो थाय. संस्कृत चोर्य शब्दने स्त्री. चोरिआ न. चोरिअं थाय. एवी रीते संस्कृत कुक्षि शब्दनुं कच्छी थाय. संस्कृत बलि शब्दनुं बली थाय. संस्कृत निधिनुं निही अने विधिनुं विही थाय. संस्कृत रश्मि शब्दनुं रस्सी एवुं रूप थाय. संस्कृत ग्रंथि शब्दनुं गंठी थाय. इति अंजल्यादि शब्दो जाणवा. संस्कृत

गर्त्त शब्दनुं स्त्री. गड्डा अने पु. गड्डो एवां रूप थाय. अहिं केटलाएक कहेछे के, आ रूप संस्कृतनी पेठे सिद्ध थायछे. इमा ए तंत्रथी आदेशवडे सिद्ध थाय अने डिमा ए ठेकाणे पृथ्वादीम्नश्च ए सूत्रमां संग्रह करवो. अने आदेश ते तो स्त्रीलिंगपणुंज थाय. एम इच्छेछे. ॥ ३५ ॥

॥ ढुंढिका. ॥

वा ११ अंजलिराद्यो येषां ते अंजल्याद्या इमाश्च अंजलाद्याश्च इमांजलाद्याः स्त्री ७१ एतद् अंत्यव्यं० दलुक् तदश्च तः सोऽक्लीबे तू स् ११ अंत्यव्यं० सलुक् आदित्याप् एसा गरिमन् स्त्रियामादविद्युतः न् आ अंत्य० सलुक् अनेन वा स्त्रीत्वं गरिमा पक्षे एतद् ११ अंत्यव्यं० दलुक् तदश्चतः सो० तू स् ह्रास गरिमन् ११ पुंस्यन आणो वा राजवच्च न् आ अंत्यव्यंजन सलुक् गरिमा एसा पूर्ववत् महिमन् महिम्नो जावो महिमा अनेन वा स्त्रीत्वं स्त्रियामा० आ पक्षे पुंस्यन आणो० न् आ महिमा। निर्लज्ज निर्लज्जस्य जावो निर्लज्जत्वं जावे तल्त्व प्र० थस्यडिमात्तणैवात्वस्यडिमात्तणे इमा इति डित्यं लोकात् अनेन वा स्त्रीत्वं स्त्रियामाद० शेषं पूर्ववत् सर्वत्ररलुक् अनादौद्वित्वं निल्लज्जिमा पक्षे पुंस्यनआणो राज० निल्लज्जमा। धूर्त्त धूर्त्तस्य जावो धूर्त्तत्वं त्वप्र० ह्रस्वः संयोगे प्र० सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं त्वस्य डिमा इमा इति डित्यं० धुत्तिमा पक्षे धूर्त्तः। पृथ्वादिरिमन् वा इमन् प्रत्ययः अंत्यस्वरादे० अंत्यस्वर लोपः लोकात् पुंस्यनआणो० न् गत्तिमा। अंजलि ११ अक्लीबे० स्त्रीलिंगे एसा अंजली। पुंलिंगे एस अंजली। पृष्ठ पृष्ठेवाऽनुत्तरपदे पृ पि इः स्वप्नादौ पृथि ठस्यानुष्ठा० ठस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व ठ ट अनेन वा स्त्रीत्वं अक्लीबे दीर्घः पक्षे न ईकारः क्लीबे स्म् मोनुस्वा० पिट्ठी पिट्ठं।अक्षि ठोऽक्ष्यादौ ११ अक्लीबे दीर्घः क्लीबे स्वरान्म्से अच्छी अच्छिं।प्रश्न सर्वत्र लुक् सूक्ष्मश्नष्ण सह ह्रदयांएहः प्रथमेन पण्ह पण्हो। चौर्य ११ स्याद्भव्यचैत्य चौर्यसमेषु यात् यात् पूर्व इः लोकात् औत उत् चो प्रथमे प्र० पक्षे क्लीबे चोरिअ्आ चोरिअं। एवं कुक्षि ११ क्षःखः कचित्तु० छः

ठः अक्लीवे कुंठी। रश्मि अधोमनयां शषोः सः अनादौ द्वित्वं रस्सी। ग्रंथि ग्रंथो गंठः गंठआदेशः। गर्त्ताशब्दस्य पुंस्त्री लिंगे उक्ते गर्त्त गर्त्तेडः तस्य डः अनादौ द्वित्वं गड्डा गड्डो ॥ ३५ ॥

टीका भाषांतर. वा ११ अंजलि शब्द छे आद्य-मुख्य जेमने ते अंजल्याद्य शब्दो जाणवा, तेमज इमा एटले इमन् प्रत्ययवाला शब्दो ते विकल्पे स्त्रीलिंगे थाय. संस्कृत एतद् शब्दने अंत्यव्यं० एत थाय पछी तदश्चतः सोऽक्लीबे एस थाय पछी अंत्यव्यंजन सूत्रथी स् नो लुक् थइ आत् ए सूत्रे आप् आवी एसा रूप थयुं. संस्कृत गरिमन् शब्दने स्त्रियामादविद्युतः ए सूत्रथी न् नो आ थयो पछी अंत्य० सलुक् अने आ चालता सूत्रथी विकल्पे स्त्रीलिंगपणुं थइ गरिमा एवुं रूप थाय. बीजे पक्षे, एतद् शब्दने अंत्यव्यंज० तदश्च तः सो० एटले एस रूप थाय. गरिमन् शब्दने पुंस्यन आणो राजवच्च ए सूत्रथी न नो आ थाय पछी अंत्यव्यंजन सलुक् लागी गरिमा रूप सिद्ध थयुं. एसा महिमा त्यां एसा पूर्ववत् सिद्ध करवुं. महिमन् शब्दने महिमानो जे भाव ते महिमा कहेवाय तेने आ चालता सूत्रथी विकल्पे स्त्रीलिंगपणुं थाय एटले स्त्रियामाद० ए नियमलागी महिमा रूप थाय. पुंलिंग पक्षे पुंस्यन आणो० ए सूत्रे न नो आ थई महिमा रूप सिद्ध थाय. संस्कृत निर्लज्ज तेने निर्लज्जनो जे भाव ते निर्लज्जत्व कहेवाय. अहिं भावे तलत्व प्रत्ययः ए सूत्रथी त्व प्रत्यय आवे. पछी अहिं डिमा प्रत्ययलागी डित्वपणाथी अंत्यस्वरनो लोप थई आ चालता सूत्रथी विकल्पे स्त्रीलिंगपणुं थाय. स्त्रीलिंगपक्षे स्त्रियामाद० ए सूत्रलागी बाकीनी साधना पूर्ववत् करवी. पछी सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोलागी निल्लज्जमा रूप सिद्ध थाय. पुंलिंग पक्षे पुंस्यन आणो राज० ए सूत्रलागी निल्लज्जमा रूप सिद्ध थाय. संस्कृत धूर्त्त धूर्त्तनो जे भाव ते धूर्त्तत्व कहेवाय. अहिं त्व प्रत्यय आव्यो. पछी ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं ए सूत्रोलागी त्व प्रत्ययने डिमा प्रत्यय लागे डित्वं० ए नियमलागी धूत्तिमा रूप सिद्ध थाय. बीजे पक्षे धूर्त्तः एवुं थाय. संस्कृत गर्त्त शब्दने पृथ्वादिरिमन् ए नियमथी विकल्पे ईमन् प्रत्यय आवे. पछी अंत्यस्वरादे० ए सूत्रथी अंत्यस्वरनो लोप थाय. पछी लोकात् पुंस्यनआणो० ए सूत्रोलागी गत्तिमा रूप सिद्ध थाय. संस्कृत अंजलि ११ शब्दने अक्लीबे० सूत्रलागे पछी स्त्रीलिंगमां एसा अंजली एवुं रूप थाय. पुंलिंगमां एस अंजली एवुं थाय. संस्कृत पृष्ठ शब्दने पृष्टेवानुत्तरपदे ए सूत्रथी पृ नो पि थाय. पछी ह्रस्वमादौ ए सूत्रलागी पृष्ठि थाय. पछी ष्टस्यानुष्टा ए सूत्रथी ष्ट नो थ थाय. पछी अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व ठ नो ट थाय. पछी आ चालता सूत्रे विकल्पे स्त्रीलिंगपणुं थाय अने अक्लीबे दीर्घः अने एकपक्षे ई कार न थाय अने क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोलागी पिट्ठी पिट्ठं एवां रूप सिद्ध थाय. संस्कृत अक्षि शब्दने छोऽक्ष्यादौ अक्लीबे दीर्घः क्लीबेस्वरान्म्से ए सूत्रोलागी अच्छी अच्छिं एवां रूप सिद्ध थाय, संस्कृत प्रस्त शब्दने सर्वत्र रलुक् सूक्ष्मश्नष्ण

ए सूत्रोलागी पण्ह अने पण्हो एवां रूप थाय. संस्कृत चोर्य ११ तेने स्याद्भव्य चैत्यचोर्य ए सूत्रलागी य नी पेहेला इ थाय पछी लोकात् औत ओत् ए सूत्रथी चो थाय. पछी एकपक्षे नपुंसके होतां चोरिआ चोरिअं एवां बे रूप सिद्ध थाय. एवी रीते कुक्षि ११ शब्दने क्षः खः क्वचित्तु ए सूत्रलागी पछी क्ष नो छ थाय अने अक्लीबे ए सूत्रथी कुच्छी रूप थाय. संस्कृत रश्मि शब्दने अधोमनयां शषोः सः अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी रस्सी रूप सिद्ध थाय. संस्कृत ग्रंथि शब्दने ग्रंथो गंठः ए सूत्रथी ग्रंथ स्थाने गंठ आदेश थाय एटले गंठि रूप सिद्ध थाय. गर्त्ता शब्द पुंलिंगे अने स्त्रीलिंगे छे तेथी तेनां गर्त्त अने गर्त्ता एवां रूप सिद्ध थाय. गर्त्ते डः ए सूत्रथी त नो ड थाय. पछी अनादौ द्वित्वं ए सूत्रलागी गड्डा गड्डो एवां रूप सिद्ध थाय.॥ ३५ ॥

बाहोरात् ॥ ३६ ॥

बाहुशब्दस्य स्त्रीयामाकारोन्तादेशो भवति ॥ बाहाए जेण धरिअं एक्काए ॥ स्त्रियामित्येव । वामेअरो बाहु ॥ ३६ ॥

मूल भाषांतर. बाहु शब्दने प्राकृतमां स्त्रीलिंगे आकार एवो अंतादेश थाय. संस्कृत बाहुना येन धृतः एकया तेनुं बाहए जेण धरिओ एकाए एवुं थाय अहिं बाहु शब्दने त्रीजी विभक्तिमां आकारांत आदेश थई बाहाए एवुं रूप सिद्ध थयेलुं छे. ते स्त्रीलिंगेज थाय. संस्कृत वामेतरो बाहुः तेनुं प्राकृत वामे अरो बाहू एवुं थयुं छे॥३६॥

॥ ढुंढिका ॥

बाहु ६१ आत् बाहु ३१ टाङसङे० टा ए अनेन हु हा बाहाए यद् ३१ टा आमोर्णः आदेर्योजः अंतव्यं० दलुक् टाणशस्येत् जेण धृत ऋवर्णस्यार् धर व्यंजना० अत् लोकात् क्ते रारि कगचजे० तलुक् अतः सेर्डोः धरिअं एका ३१ टाङसङे रदा० टा ए सेवादौ वा द्वित्वं एक्काए । वामेतर ११ कगचजेति लुक् अतः सेर्डोःवामेअरो बाहू ११ अक्लीबे बाहू ॥ ३६ ॥

टीका भाषांतर. बाहु ६१ आत् संस्कृत बाहु ३१ शब्दने त्रीजी विभक्तिना एक वचनमां टा प्रत्यय आवे पछी टाङसङे० ए सूत्रथी टा नो ए थाय पछी आ सूत्रवडे हु नो हा थाय त्यारे बाहाए रूप सिद्ध थाय. संस्कृत यद् ३१ शब्दने टा प्रत्यय आवे पछी आमोर्णः आदेर्यो जः अंतव्यं० दलुक् टाणशस्येत् ए सूत्रोथी जेण ए रूप सिद्ध थाय. संस्कृत धृत शब्दने ऋवर्णस्यार् ए सूत्रथी धर् एवुं रूप थाय. पछी व्यंजना अत् लोकात् क्ते ए सूत्रथी र नो रि थाय पछी कगचजेति तलुक् अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी धरिओ एवुं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत एका ३१ तेने टाप्रत्य० आवे पछी टाङसङेः

रदा० ए सूत्रथी टा नो ए थाय सेवादौ वा द्वित्वं ए सूत्रलागी एकाए एवुं रूप सिद्ध थाय. संस्कृत वामेतर ११ तेने कगचजेति तलुक् अतः सेर्डोः ए सूत्रो लागी वामेअरो रूप सिद्ध थाय. वाहु ११ शब्दने अक्लीवे ए नियमथी वाहू एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥३६॥

अतो डो विसर्गस्य ॥ ३७ ॥

संस्कृतलक्षणोत्पन्नस्यातः परस्य विसर्गस्य स्थाने डो इत्यादेशो भवति ॥ सर्वतः । सव्वओ ॥ पुरतः । पुरओ ॥ अग्रतः । अग्गओ ॥ मार्गतः । मग्गओ ॥ एवं सिद्धावस्थापेक्षया । भवतः । भवओ ॥ भवंतः । भवंतो ॥ संतः संतो ॥ कुतः । कुदो ॥ ३७ ॥

मूल भाषांतर. संस्कृत लक्षणथी उत्पन्न थयेला अकारथकी पर एवां विसर्गने स्थाने डो एवो आदेश थायछे. जेमके, संस्कृत सर्वतः तेनुं सव्वओ एवुं रूप थाय. संस्कृत पुरतः तेनुं पुरओ थाय. संस्कृत अग्रतः तेनुं अग्गओ थाय संस्कृत मार्गतः तेनुं मग्गओ थाय. एवीरीते सिद्धावस्थानी अपेक्षाए संस्कृत भवतः तेनुं भवओ थाय. भवंतः तेनुं भवंतो थाय संस्कृत संतः तेनुं संतो अने कुतः तेनुं कुदो एवां रूप थाय॥३७॥

॥ ढुंढिका ॥

अतः ५१ डो ११ विसर्ग ६१ सर्वतः अग्रतः मार्गतः सर्वत्र र लुक् अनादौ द्वित्वं ह्रस्वः अनेन विसर्गस्य डो ओ । कगचजेति तलुक् डित्य० सव्वओ पुरओ अग्गओ मग्गओ भवतः षष्ठ्यंतरूपसिद्धः अनेन विसर्गस्य डो ओ कगटडेति तलुक् डित्यं० भवओ । भवंतः संतः १३ अनेन विसर्गस्य डो ओ भवंतो संतो।कुतस् ११ अव्य० तोदोऽनादौ शौरसेन्यामयुक्तस्य तस्य दः अनेन विसर्गस्य डो ओ डित्यं०कुदो॥३७॥

टीका भाषांतर. अतः ५१ डो ११ विसर्ग ६१ संस्कृत सर्वतः अग्रतः मार्गतः ए शब्दोने सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ह्रस्वः आ चालता सूत्रथी विसर्ग नो डो थाय. कगचजेति तलुक् अने डित्यं० ए सूत्रोथी सव्वओ पुरओ अग्गओ मग्गओ ए रूप सिद्ध थाय छे. संस्कृत भवतः ते षष्ठीविभक्तिनुं सिद्ध रूप छे. तेने आ चालता सूत्रथी विसर्गनो डो थाय पछी कगटडेति तलुक् अने डित्यं० ए सूत्रोथी भवओ रूप सिद्ध थाय. संस्कृत प्रथमाबहुवचन भवंतः संतः १३ तेने आ चालता सूत्रथी विसर्गनो डो थाय एटले भवंतो संतो एवां रूप थाय. संस्कृत कुतस् ११ तेने अव्यय० तोदोऽनादौ० ए सूत्रथी तनो द थाय पछी आ चालता सूत्रथी विसर्गनो डो थई डित्यं ए सूत्रथी कुदो रूप सिद्ध थाय. ॥ ३७ ॥

निष्प्रती ओत्परी माल्यस्थोर्वा ॥ ३८ ॥

निर् प्रति इत्येतौ माल्यशब्दे स्थाधातौ च परे यथासंख्यं ओत्, परि इत्येवंरूपौ वा भवतः । अभेदनिर्देशः सर्वादेशार्थः ॥ ओमालं । निम्मल्लं । ओमालयं वहइ । परिट्ठा पइट्ठा । परिट्ठिअं पइट्ठिअं ॥३८॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां निर् अने प्रति ए बे उपसर्गोनी पछी जो माल्यशब्द अने स्थाधातु आवे तो यथासंख्याए ओत् निर् एवां रूपवाला विकल्पे थाय. अहिं जे अभेदनिर्देश कर्यो छे ते शब्दने स्थाने सर्व आदेशने अर्थे छे. संस्कृत निर्माल्य शब्दनुं आ सूत्रथी ओमालं तथा निम्मल्लं एवां रूप थाय. तेउपर उदाहरण आपेछे संस्कृत निर्माल्यं वहति एवुं हतुं तेनुं प्राकृत आ नियमप्रमाणे–ओमालयं वहइ एवुं थाय. संस्कृत प्रतिष्ठा तेनुं आ नियमथी परिट्ठा अने विकल्पे पइठा एवां रूप थाय. संस्कृत प्रतिस्थित तेना परिट्ठिअं अने पइट्ठिअं एवां रूप थाय. ॥ ३८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

निश्च प्रतिश्च निष्प्रती १२ ओच्च परिश्च ओत्परी १२ माल्यश्च स्थाश्च माल्यस्थौ तयोः वा ११ निर्माल्यं निर्गतं माल्यं येषां क्लीबे स्-म् अधोमनयां यलुक् अनेन वा निरःस्थाने ओ मोनु० ओमालं पक्षे निर्माल्यः ह्रस्वः संयोगे मा म सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अधोमनयां यलुक् सेवादौद्वित्वं निम्मल्लं । सा पइ सहत्थदिलं अज्जवि-उसहयगंधर हियंपि उव्वसियनयरदेरव इव ओमालयं वहइ १ अस्यार्थः हे भगवन् त्वया स्वहस्तदत्तं निर्माल्यं सा स्त्री अद्यापि वहति निर्माल्यं गंधरहितमपि उद्धसितनगरगृहदेवतेवेत्यर्थः निर्माल्यकं वा स्वार्थे कश्च वाऽन्यत्पूर्ववत् ओमालयं । प्रतिस्था स्थ-ष्ठाथक्कचिट्ठनिरप्पाः स्था ठा वा ऽनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वस्य अनेन वा प्रतिस्थाने परि पक्षे सर्वत्र रलुक् कगचजेति तलुक् परिट्ठा पइट्ठा पूर्ववत् क्त प्र० गदोसोनुविद्यादिष्वेकस्मिन् स्त्रीणां ठाट्ठि कगचजेति तलुक् परिट्ठिअं पइट्ठिअं ॥ ३८ ॥

टीका भाषांतर. निर् अने प्रति ते निष्प्रती कहेवाय. ओत् अने परि ते ओत्परी कहेवाय. माल्य अने स्थान ते बंने पर छते थाय. निर गयुंछे माल्य (पुष्पादि)जेमनुं ते निर्माल्य कहेवाय. अहिं क्लीबेसम् अधोमनयां ए सूत्रथी य नो लुक् थयो. पछी

आ चालता सूत्रथी निर् ने स्थाने ओ थाय पछी मोनु० ए सूत्र लागी ओमालं रूप सिद्ध थाय. बीजे पक्षे निर्माल्यः ह्रस्वःसंयोगे (मानोमथाय) सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अधोमनयां यलुक् सेवादौद्वित्वं ए सूत्रो लागी णिम्मल्लं एवुं रूप थाय. सापइ ए गाथानो भावार्थ एवोछे के, हे भगवन, तमे स्वहस्ते आपेला निर्माल्यने ते स्त्री अद्यापि वहन करेछे. ते निर्माल्य गंधरहित छे तोपण ते उजड थयेला नगरनी गृहदेवी होय तेम धरी राखेछे. निर्माल्यकं अहिं स्वार्थे कप्रत्यय आवेलो छे. बाकीनुं पूर्वनी जेम जाणवुं. अहिं उदाहरणमां ओमालयं ए शब्द मुकेलो छे. संस्कृत प्रतिष्ठा शब्दने स्पष्टा थक्क० ए सूत्रथी ठ आदेश थाय पछी अनादौद्वित्वं द्वितीय० पूर्वस्य अने आ चालता सूत्रथी प्रति ने स्थाने परि आदेश थाय. बीजे पक्षे सर्वत्र रलुक् कगचजेति तलुक् ए सूत्रो लागी परिट्ठा पइट्ठा रूप सिद्ध थाय. पूर्ववत् ते परिउपसर्गसहितस्था धातुने क्त प्रत्यय आवे पछी स्त्रीलिंगे ा ने स्थाने ि थाय पछी कगचज ए सूत्रथी त नो लुक् थई परिट्ठिअं पइट्ठिअं ए रूप सिद्ध थाय. ॥ ३८ ॥

आदेः ॥ ३९ ॥

आदेरित्यधिकारः कगचज० इत्यादिसूत्रात् प्रागविशेषे वेदितव्यः ३९

मूल भाषांतर आदेः आ अधिकार छे, ते कगचज इत्यादिसूत्रनी पेहेलां अविशेषमां जाणवो. ॥ ३९ ॥

त्यदाद्यव्ययात् तत्स्वरस्य लुक् ॥ ४० ॥

त्यदादेरव्ययाच्च परस्य तयोरेव त्यदाद्यव्यययोरादेः स्वरस्य बहुलं लुक् भवति ॥ अह्मेत्थ अह्मे एत्थ । जइमा जइ इमा । जइहं जइअहं ॥४०॥

मूल भाषांतर. त्यदादि शब्दो अने अव्यय पछी जो ते त्यदादि अने अव्यय आवे तो तेमना आदिस्वरनो विकल्पे लुक् थाय. जेम संस्कृत अस्मद् अने एतद् शब्दोना अह्मेत्थ अने अह्मेएत्थ एवां रूप थाय छे. तेवीरीते संस्कृत यदि इदम् शब्दना जइमा जइइमा एवां रूप थाय छे. अने संस्कृत यदि अस्मद् तेनां जइहं जइ अहं एवां रूप थाय छे. ॥ ४० ॥

॥ ढुंढिका ॥

त्यदादयश्च अव्ययश्च त्यदाद्यव्ययं तस्मात् तयोः स्वरस्तत्स्वरस्तस्य लुक् ११ असमत् १२ अह्मअह्मेअह्मोमोवयंभेजसा जसा सह अस्मद्स्थाने अह्मे । एतद् ३१ अंत्यव्यं० दलुक् ङेस्सिम्मित्थाः ङिस्थाने त्थ त्थे च तस्य ढक् जज्ञयत्र तलोपः अनेन वा एकारलोपः अह्मेत्थ अह्मेएत्थ । यदि आदेर्योजः कगचजेति दलुक् जइ इद-

म् ११ इदमइमः सिना सह इदमःस्थाने इम आदित्याप् अनेन वा- लुक् जइमा जइइमा । जइ प्राग्वच्च । अस्मद् ११ अस्मदोम्मिअ- म्मिअह्मिहं अहंअहयंसिना सिनासह अस्मद्स्थाने अहं अनेन- वा लुक् जइहं जइअहं ॥ ४० ॥

टीका भाषांतर. त्यदादि शब्दो अने अव्ययथी ते बंनेना स्वरनो लुक् थाय. संस्कृत अस्मद् शब्दने अह्मअह्मे० ए सूत्रथी अस्मद् ने स्थाने अह्मे थाय. संस्कृत एतद् शब्दने अंत्यव्यं० ए सूत्रे दनो लुक् थाय. पछी ङेस्सिम्मित्थाः ए सूत्रथी ङि- ने स्थाने त्थ थाय पछी ते त्थ पर छते त नो लुक् पछी बंने स्थाने तकारनो लोप थइ आ चालता सूत्रवडे एकार नो लोप थयो एटले अह्मेत्थ तथा अह्मेएत्थ एवां रूप- सिद्ध थाय. संस्कृत यदि शब्दने आदेर्योजः कगचजेतिद्लुक् ए सूत्रोलागी जइ थयुं. संस्कृत इदम् शब्दने इदम इमः ए सूत्रथी सि प्रत्ययसहित इदम् शब्दने स्थाने इम आदेश थाय पछी आत् ए सूत्रथी आप् आवी आ चालता सूत्रवडे विकल्पे लुक् थइ जइमा जइइमा एवां रूप सिद्ध थाय. जइ पूर्व (उपर) प्रमाणे सिद्ध थाय. संस्कृत अस्मद् शब्दने अस्मदोम्मिअम्मि० सिसहित अस्मद् शब्दने स्थाने अहं आ- देश आवे. पछी आ चालता सूत्रथी विकल्पे लुक् थाय एटले जइहं जइअहं एवां रूप सिद्ध थाय छे ॥ ४० ॥

पदादपेर्वा ॥ ४१ ॥

पदात्परस्य अपेरव्ययस्यादेर्लुग् वा भवति ॥ तंपि तमवि । किंपि किमवि । केणवि केणावि । कहंपि कहमवि ॥ ४१ ॥

मूल भाषांतर. कोइ पदनी पछी जो अपि अव्यय आवे तो तेना आदि अक्षर (अ) नो विकल्पे लुक् थाय. जेम संस्कृत तदपि तेनुं प्राकृत तंपि अने विकल्पपक्षे तमवि थाय. तेवीरीते संस्कृत किमपि तेनुं किंपि अने किमवि थाय. संस्कृत के- नापिनुं कहंपि अने कहमवि थाय. ॥ ४१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पद ५१ अपि ६१ वा ११ तद् ११ अंत्यव्यं० दलुक् क्लीबे स्मम् मो- नु० अपि अनेनवा अलोपः द्वितीये लोकात् पो वः तंपि तमवि ॥ किम् ११ अम् किमःकिम् अमासह किमःकिम् अन्यत् पूर्ववत् किंपि किमवि ॥ किम् ३१ किमः कस्त्रतसो किमः स्थाने क टाआमो- र्णः टाणशस्येत् एत्वं शेषं पूर्ववत् केणवि केणावि ॥ कथं अपि ख- घ० थस्यहः अनेन वा लुक् द्वितीये पोवः कहंपि कहमवि ॥४१॥

टीका भाषांतर. पद ५१ अपि ६१ वा ११ संस्कृत तद् अपि शब्द छे. तेमां तद् शब्दने अंत्यव्यं० ए सूत्रथी द नो लुक् थइ क्लीबे स्म् मोनुस्वार ए सूत्रोलागी तं थयुं अपि शब्दने आ चालता सूत्रथी विकल्पे अ नो लोप थाय एटले तंपि रूप थाय. विकल्प पक्षे लोकात् पोवः सूत्र लागे एटले तमवि थाय. संस्कृत किमपि शब्द छे तेमां किम् ११ शब्दने अम् प्र० आवे पछी किमः किम् सूत्रथी किम्ने स्थाने किम् थाय बाकी पूर्ववत् थइ किंपि किमवि रूप थाय छे. संस्कृत केनापि शब्दने किमः कस्त्रतसोश्च ए सूत्रथी किम् ने स्थाने क आवे पछी टाआमोर्णः टाणशस्येत् ए सूत्रो लागी बाकी पूर्व प्रमाणे सिद्ध थइ केणवि केणावि एवां रूप सिद्ध थाय. संस्कृत कथमपि तेने खथध० ए सूत्रथी थ नो ह थाय पछी आ चालता सूत्रथी अ नो विकल्पे लुक् थइ कहंपि थाय अने बीजे पक्षे पोवः सूत्र लागी कहमवि रूप थाय. ॥४१॥

इतेः स्वरात् तश्च द्विः ॥ ४२ ॥

पदात्परस्य इतेरादेर्लुग् भवति स्वरात् परस्य तकारो द्विर्भवति ॥ किंति । जंति । दिठ्ठंति । नजुत्तंति ॥ स्वरात् । तहत्ति । झत्ति । पिओत्ति । पुरिसोत्ति ॥ पदादित्येव । इअविञ्झ–गुहा–निलया ए ॥४२॥

मूल भाषांतर. कोइ पदनी आगल जो इति शब्द आवे तो तेनो लुक् थाय. अने स्वरनी पछी त आवे तो तेनो द्विर्भाव थाय. जेम संस्कृत किम् इति तेनुं किंति थाय. संस्कृत यद् इति तेनुं जंति थाय संस्कृत दृष्टं इति तेनुं दिठ्ठंति थाय. संस्कृत नयुक्तं इति तेनुं नजुत्तंति थाय. स्वरनी पछी त आवे तेनुं उदाहरण–जेम संस्कृत तथा+इति तेनुं तहत्ति थाय. तेमज झग इति तेनुं झत्ति थाय. संस्कृत प्रिय–इति तेनुं पिओत्ति थाय. संस्कृत पुरुष+इति तेनुं पुरिसोत्ति थाय. मूलमां कह्युं छे, तेम आ नियम पदनी पछीज प्राप्त थाय. जेम के संस्कृत इति–विंध्यगुहानिलयायाः तेनुं प्राकृत 'इअविञ्झ–गुहा–निलयाए' थाय, अहिं इति शब्द पदनी पछी आव्यो नथी तेथी आ नियम लागु पडे नहीं. ॥ ४२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इति ६१ स्वर ५१ त् ६१ च ११ द्विः ११ किम् ११ यद् २१ इति वा स्वरे मश्च अंत्यव्यं० लुक् अमो मोनु० आदेर्योजः किंति जंति । दृष्ट–अमूइति इत्कृपादौ द दि ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौद्वित्वं द्विती-य०पूर्वठः टः अमोऽस्य अलुक् मोनु० अनेन इ लुक् दिठ्ठंति । न-युक्त–इति आदेर्योजः कगटडेति कलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन इलुक् नजुत्तंति।तथा इति झगइति खथघधभां थस्यहः अनेन इलुक्

तस्य द्वित्वं च ति त्ति ह्रस्वः संयोगे च अंत्यव्यं० गलुक् तहत्ति ऊत्ति प्रिय ११ इति सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेतियलुक् अतः से-र्डो डित्यं० अनेन इलुक् तस्य च थ ति त्ति पिउत्ति । पुरुष ११ इति पुरुषेरो रु रि शषोः षस्य सः अतः सेर्डो अनेन षलुक् तस्य च द्वित्वं पुरिसोत्ति। गाथा–॥ इय विंऊगुहानिलयाए तम्मिदल सवरसिद्ध मग्गाए पहुणासपरि अरं जमवइए विहिउं नमुकारो ॥१॥ अस्यार्थः इत्यमुना प्रकारेण प्रभुणा नृपेण जगवत्याः पार्वत्या नमस्कारो विहितः किं० पार्वत्याः विंध्यगुहैव निलयो गृहं यस्याः सा विंध्यगुहानिलया तस्याः क तस्मिन् पर्वते पुनः किं० दलं सैन्यं तस्य ये शबरा जिल्लास्तैः शिष्टः कथितो मार्गो यस्या इत्यर्थः इतौ तो वाक्यादौ ति त कगचेति तलुक् इयविंध्यगुहानिलया ६१ साध्वसध्यह्यांऊः धस्य ऊः खघथधजां फस्यहः टाङसङेरदादिङस् स्थाने ए विंऊगुहानिलयाए ॥ ५१ ॥

टीका भाषांतर. पदनीपर जो इति शब्द आवे तो तेना आदिअक्षर इनो लुक् थाय. अने स्वरनी पछी आवेला तनो द्विर्जाव थाय. संस्कृत किम्+इति यद्+इति तेने वा स्वरे मश्च अंत्यव्यं० मोनु० आदेर्यो जः ए सूत्रो लागी किंति अने जंति एवां रूप थाय. संस्कृत दृष्टं+इति तेने इत्कृपादौ ष्टस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीय०पूर्वठः दः अमोऽस्य लुक् मोनु० अने आ चालता सूत्रथी इनो लुक् थई दिट्ठंत्ति रूप थाय. संस्कृत नयुक्त+इति तेने आदेर्यो जः कगटड० अनादौ द्वित्वं ए सूत्रो लागी आ चालता (त्रथी इनो लुक् थई न जुत्तंति एवुं रूप थाय. संस्कृत तथा+इति झग+इति तेने तमथधभां ए सूत्र लागी आ चालता सूत्रथी इनो लुक् अने तेनो द्विर्जाव थई, ह्रस्वः [illegible]पि अंत्यव्यं० ए सूत्रो लागी तहत्ति तथा झत्ति एवां रूप थाय.संस्कृत प्रिय+इति सर्वे[illegible]त्र रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचज० अतः सेर्डोः डित्यं आ चालता सूत्रथी इ-लुक् तथा [illegible] तनो द्विर्जावथइ पिओत्ति रूप सिद्ध थाय. संस्कृत पुरुष+इति तेने पुरुषे शषोः षस[illegible]य सः अतः सेर्डोः आ चालता सूत्रथी षनो लुक् अने तनो द्विर्जाव थई [illegible]सोत्ति एवु[illegible]पि रूप सिद्ध थाय. तेउपर उदाहरणरूपे गाथा छे–तेनो जावार्थ एवो छे के, [illegible] प्रकारे विंध्या[illegible]चलपर्वतनी गुहा जेनुं स्थान छे एवा अने सैन्यना जिल्ललोकोए जेने [illegible] बताव्यो छे एवा [illegible] ते जगवती पार्वतीने ते राजाए नमस्कार कर्यो. अहिं इति विंध्यगु-[illegible]निलयायाः" 'ए संस्कृ[illegible]त पदनुं इयविंझगुहानिलयाए' ए प्राकृत पदनी पेहेला आवेला [illegible]तेशब्दना आदिनो लुक्[illegible] थयो नहीं. ते इतौ तो वा क्यादौ कगच० साध्वसध्यह्यां [illegible] खघथधभां० टाङसङे[illegible]रदादि० ए सूत्रो लागी 'विंऊगुहानिलयाए' ए पद सिद्ध थायछे.

लुप्त-य-र-व-श-ष-सां श-ष-सां दीर्घः ॥ ४३ ॥

प्राकृतलक्षणवशाल्लुप्ता याद्या उपर्यधो वा येषां शकारषकारसकारा णां तेषामादेः स्वरस्य दीर्घो भवति ॥ शस्य यलोपे । पश्यति । पासइ ॥ कश्यपः । कासवो ॥ आवश्यकं । आवासयं ॥ रलोपे । विश्राम्यति । वीसमइ ॥ विश्रामः । वीसामो ॥ मिश्रम् । मीसं । संस्पर्शः । संफासो ॥ वलोपे । अश्वः । आसो ॥ विश्वसिति । वीससइ ॥ विश्वासः । वीसासो ॥ शलोपे । दुश्शासनः । दूसासणो ॥ मनःशिला । मणासिला ॥ षस्य यलोपे । शिष्यः । सीसो ॥ पुष्यः । पूसो ॥ मनुष्यः । मणूसो ॥ रलोपे । कर्षकः । कासओ ॥ वर्षाः । वासा ॥ वर्षः । वासो ॥ वलोपे । विष्वाणः । वीसाणो ॥ विष्वक् । वीसुं ॥ षलोपे । निष्षिक्तः । नीसित्तो ॥ सस्य यलोपे । सस्यम् । सासं ॥ कस्यचित् । कासई ॥ रलोपे । उस्रः । ऊसो ॥ विस्रम्भः । वीसंभो ॥ वलोपे । विकस्वरः । विकासरो ॥ निःस्वः । नीसो ॥ सलोपे । निस्सहः । नीसहो ॥ न दीर्घानुस्वारात् (२. ९२) इति प्रतिषेधात् सर्वत्र अनादौ शेषादेशयोर्द्वित्वम् (२. ८९) इति द्वित्वाभावः ॥ ४३ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृत लक्षणना नियमथी उपरके नीचे जेमना य र व श ष अने स लोप थयेला छे एवा शकार, षकार अने सकार, तेमना आदि (प्रथमना) स्वरने दीर्घ थायछे. शना यलोपनुं उदा० सं. पश्यति तेनुं प्रा० पासइ सं. कश्यपः तेनुं प्रा० कासवो सं. आवश्यकं तेनुं प्रा० आवासयं. थाय. रलोपना उदा० सं. विश्राम्यति तेनुं वीसमइ सं० विश्रामः तेनुं वीसामो संस्कृत मिश्रम् तेनुं मीसं सं. संस्पर्शः तेनुं संफासो । वलोपना उदा० सं० अश्वः तेनुं आसो सं विश्वसिति तेनुं वीससइ सं. विश्वासः तेनुं वीसासो शलोपना उदा० सं. दुश्शासनः तेनुं दूसासणो सं० मनःशिला तेनुं मणासिला षकारना यलोपना उदा० सं० शिष्यः तेनुं सीसो थाय. सं० पुष्यः तेनुं पूसो थाय. सं. मनुष्यः तेनुं मणूसो थाय. रलोपना उदा० सं. कर्षकः तेनुं कासओ थाय. सं. वर्षाः तेनुं वासा थाय. सं. वर्षः तेनुं वासो थाय. वलोपना उदा० सं. विष्वाणः तेनुं वीसाणो थाय. सं. विष्वक् तेनुं वीसुं थाय. षलोपना उदा० सं. निष्षिक्तः तेनुं नीसित्तो थाय. सकारना यलोपना उदा० सं. सस्यम् तेनुं सासं सं. कस्यचित् तेनुं कासई थाय. रलोपनुं उदा० सं. उस्रः. तेनुं ऊसो थाय. सं. विस्रंभ तेनुं विसंभो थाय. वलोपना उदा० सं. विकस्वरः तेनुं विकासरो थाय. सं. नीःस्वः तेनुं नीसो थाय. सलोपना उदा० सं. निस्सहः तेनुं नीसहो थाय.

नदीर्घोनुस्वारात् ए सूत्रमां निषेध कर्योछे तेथी सर्व स्थळे अनादौ शे० ए नियमथी थतां द्विर्भावनो अभाव थाय. ॥ ४३ ॥

ऋत्ति : से- ११

॥ ढुंढिका ॥

यश्च रश्च वश्च शश्च षश्च स्च य र व श ष सः लुप्ता य व श ष सो येष. ते लुप्त य र व श ष सां शश्च षश्च स्च तेषां शषसां ६३ दीर्घः ११ पश्यति संस्कृत सिद्धः अधोमनयां यलुक् अनेन दीर्घः प पा शषोस्सः श स त्यादीनां तिः इ पासई । कश्यपः ११ अधोमनयां अनेन दीर्घः शषोःसः पो वः अतः सेर्डोः कासवो । आवश्यकं अधोमनयां यलुक् शषोः सः अनेन दीर्घः कगचजेति कलुक् अवर्णो आवासयं । विश्राम्यति सर्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः विवी ह्रस्वःसंयोगे शा शषोः-सः अधोमनयां यलुक् त्यादी० ति ई वीसमइ । विश्राम ११ सर्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः वि वी शषोः सः अतःसेर्डोः वीसामो । मिश्रं सर्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः मिमी शषोः सः मीसं संस्पर्शः ष्पस्पयोः फः स्पस्य फः सर्वत्र रलुक् शषोः सः अनेन दीर्घः ११ गुणाद्या वा क्लीबे वा इति सम् मोनु० संफासं अश्वः सर्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः शषोःसः अतः सेर्डोः आसो । विपूर्व अनश्वसक् प्राणने श्वसृवर्त्त० तिव् व्यंजनात् लोकात् त्यादीनां० ति इ सर्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः वीससइ । विश्वास ११ सर्वत्र वलुक् अनेन दीर्घः विवी शषोःसः अतः सेर्डोः वीसासो । दुश्शासन ११ मनश्शिला ११ कगटडेति दश लुक् अनेन दीर्घः दु दू न ना शषोःसः नोणः अतः सेर्डोः अंत्यव्यं० सलुक् दूसासणो मणासिला । शिष्य पुष्य मनुष्य ११ अधोमनयां यलुक् शषोः सः अनेन पूर्वस्य दीर्घः नोणः अतःसेर्डोः सीसो । पूसो । मणूसो । कर्षक ११ सर्वत्र रलुक् अनेन दीर्घः कगचजेति कलुक् शषोः सः अतःसेर्डोः कासओ । वर्षा १३ वर्षः ११ सर्वत्र रलुक् पूर्वस्यचदीर्घः व वा शषोःसः जसशसोर्लुक् अतःसेर्डोः वासा वासो । विष्वाण ११ सर्वत्र वलुक् अनेन दीर्घः विवी शषोःसः अतः सेर्डोः वीसाणो जोजनं विष्वक् ११ सर्वत्रवलुक् अनेन वि वी श/ष

षोःसः द्विविष्वचोरुः स सु बाहुलकात् अन्यस्यापि व्यंजनस्य मकारः वा स्वरेमश्च कम् मोनु॰ अंत्यव्यं॰ सलुक् वीसुं। निषतःनैत संज्ञक्तौ निषक्तः कगटडेत्यादिना षुलुक् अनेन दीर्घः निनी शषोः सः कगचजेति कलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः नीसित्तो। सस्यं अधोमनयाम् टालोपः अनेन दीर्घः स सा सासं। कस्यचित् अधोमनयां यलोपः अनेन दीर्घः अंत्यव्यं॰ तलुक् कासइ। उस्र विस्रंज उ ऊ विवी शषोः सः अतःसेर्डोः ऊसो वीसंभो। विकस्वर ११ सर्वत्र वलुक् अनेन दीर्घः क का अतःसेर्डोः विकासरो। निस्वः ११ सर्वत्र वलुक् अनेन दीर्घः अतःसेर्डोः नीसो। निस्सहं कगटडेति सलुक् अनेन दीर्घः अतःसेर्डोः नीसहो ॥ ४३ ॥

टीका भाषांतर. जेमां यवशष अने स लुप्त थया होय तेवा शब्दोना आदि स्वरनो दीर्घ थाय. सं. पश्यति तेने अधोमनयां यलुक् चालता सूत्रथी दीर्घ थई शषोः सः त्यादीनांतिः इ. ए सूत्रोलागी पासई रूप थयुं. सं. कश्यपः तेने अधोमनयां॰ चालता सूत्रे दीर्घ थई शषोःसः पोवः अतःसेर्डोः ए सूत्रो लागी कासवो रूप थाय. सं. आवश्यकं तेने अधोम॰ शषोःसः चालता सूत्रे दीर्घ कगचज॰ अवर्णो॰ ए सूत्रोलागी आवासयं रूप थाय. सं. विश्राम्यति तेने सर्वत्र र॰ चालता सूत्रे दीर्घ ह्रस्वःसंयोगे शषोःसः अधोमन॰त्यादी॰ ए सूत्रोथी वीसमई रूप थाय. सं. विश्राम तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे दीर्घ शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रो लागी वीसामो रूप थाय. सं. विश्राम तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रथी दीर्घ शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रो लागी वीसामो रूप थाय. सं. मिश्रं तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रथी दीर्घ शषोःसः ए सूत्रो लागी मीसं रूप थाय. सं. संस्पर्शः तेने ष्पस्पयोः फः सर्वत्ररलुक् शषोःसः चालतासूत्रथी दीर्घ शुणाद्या वा क्लीबे वा मोनु॰ ए सूत्रो लागी संफासं सं. अश्वः तेने सर्वत्र रलुक् चालतासूत्रथी दीर्घ शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रोलागी आसो रूप सिद्ध थाय. सं. वि उपसर्गसहित श्वस् धातु जीववाना अर्थमां प्रवर्त्तेछे. तेना सं. विश्वसिति एवा सिद्धशब्दने व्यंजनात् लोकात् त्यादीनां॰ सर्वत्ररलुक् अने चालता सूत्रथी दीर्घ थई वीससई रूप थाय. सं. विश्वास तेने सर्वत्रवलुक् चालतासूत्रथी दीर्घ शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रोलागी वीसासो रूप थाय. सं. दुश्शासन तथा सं. मनःशिला शब्दने कगटडे॰ चालतासूत्रथी दीर्घ शषोःसः नोणः अतःसेर्डोः अंत्यव्यं॰ ए सूत्रोलागी दूसासणो तथा मणासिला एवा रूप थाय. सं. शिष्य पुष्य नुष्य तेने अधोमनयां॰ शषोःसः चालतासूत्रे दीर्घ नोणः अतःसेर्डोः सीसो मणूसो एवा रूप थाय. सं. कर्षक तेने सर्वत्ररलुक् चालतासूत्रे दीर्घ कगचज

स
सर
थाय.
थाय.

शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी कासओ रूप थाय. सं. वर्षाः वर्षः तेने सर्वत्रलवरामवन्द्रे लुक् पूर्वस्य च दीर्घः शषोःसः जस्शसोर्लुक् अतःसेर्डोः ए सूत्रोलागी वासा वासो रूप थाय. सं. विष्वाण तेने सर्वत्रवलुक् आ चालतासूत्रथी दीर्घ शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रोलागी नीसाणो रूप थाय. तेनो अर्थ नोजन थाय छे. सं. विष्वक् तेने सर्वत्रवलुक् चालतासूत्रथी दीर्घ शषोःसः द्विविष्वचोरुः अथवा बाहुलकपक्ष लइने वीजाव्यंजननो मकार थाय. एटले वा स्वरेमश्च मोनु० अंत्यव्यं० ए सूत्रोलागी वीसुं रूप थाय. सं. विषय धातुनुं निपक्त रूपछे तेने कगटड चालतासूत्रे दीर्घ शषोःसः कगचज अनादौ द्वित्वं अतःसेर्डोः ए सूत्रोपामी नीसित्तो रूप थाय. सं. सस्यं तेने अधोमनयां चालतासूत्रे दीर्घ थई सासं रूप थाय. सं. कस्यचित् तेने अधोमनयां चालतासूत्रे दीर्घ अंत्यव्यं ए सूत्रोथी कासइ रूप थाय. सं. उस्र तथा विस्रंभ तेने चालतासूत्रे दीर्घ शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रोलागी ऊसो वीसंभो रूप थाय. सं. विकस्वर तेने सर्वत्रवलु० चालतासूत्रे दीर्घ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विकासरो रूप थाय. सं. निस्वः तेने सर्वत्रवलुक् चालतासूत्रे दीर्घ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नीसो रूप थाय. सं. निस्सहं तेने कगट० चालतासूत्रे दीर्घ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नीसहो रूप थाय. ॥ ४३ ॥

अतःसमृध्यादौ वा ॥ ४४ ॥

समृद्धि इत्येवमादिषु शब्देषु आदेरकारस्य दीर्घो वा नवति ॥ सामिद्धी समिद्धी । पासिद्धी पसिद्धी । पायडं पयडं । पाडिवआ पडिवआ । पासुत्तो पसुत्तो । पाडिसिद्धी पडिसिद्धी । सारिछो सरिछो । माणंसी मणंसी । माणंसिणी मणंसिणी । आहिआइ अहिआई । पारोहो परोहो । पावासू पवासू । पाडिप्फद्धी ॥ पडिप्फद्धी ॥ समृद्धि प्रसिद्धि । प्रकट । प्रतिपत् । प्रसुप्त । प्रतिसिद्धि । सदृक् । मनस्विन् । मनस्विनी । अनियाति । प्ररोह । प्रवासिन् । प्रतिस्पर्द्धिन् ॥ आकृतिगणोऽयम् । तेन । अस्पर्शः । आफंसो । परकीयं । पारकेरं । पारकं ॥ प्रवचनम् । पावयणं । तुरंतं चाउरंतं इत्याद्यपि नवति ॥ ४४ ॥

मूल भाषांतर. प्राकृतमां समृद्धि विगेरे शब्दोमां आदि अकार विकल्पे दीर्घ थाय. सं. समृद्धि नुं सामिद्धी समिद्धी थाय. सं. प्रसिद्धि नुं पासिद्धी पसिद्धी थाय. सं. प्रकट नुं पायडं पयडं थाय. सं. प्रतिपत् नुं पाडिवआ पडिवआ थाय. सं. प्रसुप्त नुं पासुत्तो पसुत्तो थाय. सं. प्रतिसिद्धि नुं पाडिसिद्धी पडिसिद्धी थाय.

सं. सदृक्ष नुं सारिच्छो सरिच्छो थाय. सं. मनस्विन् नुं माणंसी मणंसि थाय. सं. मनास्विनी नुं माणंसिणी मणंसिणी थाय. सं. अभियाति नुं आहिआई अहिआई थाय. सं. प्ररोह नुं पारोहो परोहो थाय. सं. प्रवासिन् नुं पावासू पवासू थाय. सं. प्रतिस्पर्द्धिन् नुं पाडिप्फद्धी पडिप्फद्धी थाय. आ आकृतिगण छे. तेथी सं. अस्पर्शः नुं आप्फंसो थाय. परकीयं नुं पारकेरं पारक्कं थाय. प्रवचनम् नुं पावयणं चतुरंतं नुं चाउरंतं इत्यादि पण थाय छे. ॥ ४४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अत् ११ समृद्ध्यादि ७१ समृद्धिः आदौ यस्यासौ स समृद्ध्यादि ७१ वा ११ समृद्धि ११ प्रसिद्धि ११ इकृपादौ मृ मि सर्वत्ररलुक् अनेन वा दीर्घः स सा प पा अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् सामिद्धी समिद्धी । पासिद्धी पसिद्धी । प्रकट११ सर्वत्ररलुक् अनेन वा दीर्घः प पा कगचजेतिलुक् अवर्णो टोडः क्लीबे स् म् मोनु०पायडं पयडं । प्रतिपत् सर्वत्ररलुक् अनेन वा दीर्घः प पा प्रत्यादौ डः तस्य डः पोवः स्त्रियामाद् त आ अवर्णो० अंत्यव्यं० सलुक् पाडिवआ पडिवआ । प्रसुप्त सर्वत्ररलुक् अनेन वा दीर्घः प पा कगटडप० पलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेर्डोः पासुत्तो पसुत्तो । प्रतिसिद्धि सर्वत्र रलुक् अनेन वा दीर्घः प पा प्रत्यादौडः तस्य कः ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पाडिसिद्धि पडिसिद्धि सदृक्ष दृशःक्विप् टक्सक् दरि अनेन वा दीर्घः स सा क्षः खः क० क्षस्य छः अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ चं अतःसेर्डोः सारिच्छो सरिच्छो । मनस्विन् अनेनवादीर्घः म मा वक्रादावंतः अनुस्वारेण नोणः अंत्यव्यंज० लुक् सर्वत्रवलुक् अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् माणंसी मणंसी एवं मनंस्विनी माणंसिणी मणंसिणी । अभिजाति अनेन वादीर्घः अ आ खघघ० भ ह कगचज० जतयोर्लुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् आहिआई अहिआई । प्ररोह । सर्वत्ररलुक् अनेन वा दीर्घः प पा११अतःसेर्डोः पारोहो परोहो प्रवासि सर्वत्ररलुक् अनेनवा दीर्घः प पा प्रवासीद्यौ सि सु अंत्यव्यंजन० नलुक् अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् पावासू पवासू प्र-

तिस्पर्द्धिन् सर्वत्ररलुक् अनेनवा दीर्घः प पा प्रत्यादौ डः त ड स्प-
स्य फः स्प फ अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्वस्य प सर्वत्ररलुक् अक्लीबे
दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् पाडिप्फद्धी पडिप्फद्धी। अस्पर्शः ११
अनेन अ आ स्पशः फासफंस० स्पस्थाने फंस अतःसेर्डोः आफं
सो परकीय कीयस्य केरक्के अनेन वा दीर्घः क्लीबे सम् मो० पार-
केरं पारक्कं॥ प्रवचनं सर्वत्ररलुक् अनेन दीर्घः प पा कगचजेति
चलुक् अवर्णो नोणः पावयणं। चतुरंतं ११ अनेन च चा कगच-
जेति तलुक् क्लीबे सम् मोनु० चाउरंतं॥ ४४॥

टीका भाषांतर. समृद्धि छे आदि जेने ते समृद्ध्यादि कहेवाय. समृद्धि इत्यादि शब्दोमां आदि अकारने दीर्घ थाय. सं० समृद्धि प्रसिद्धि तेने इत्कृपा दौ० सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे विकल्पे दीर्घ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् इत्यादि सूत्रो लागी सामिद्धी समिद्धी पासिद्धी पसिद्धी ए रूप सिद्ध थाय. सं० प्रकट तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे दीर्घ विकल्पे कगचजेति लुक् अवर्णो० टोडः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रो लागी पायडं पयडं रूप सिद्ध थाय. सं० प्रतिपत् तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे विकल्पे दीर्घ प्रत्यादौडः पोवः स्त्रियामाद् अवर्णो० अंत्यव्यंसलुक् पाडिवआ पडिवआ सं० प्रसुप्त तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे वा दीर्घ कगडदप० अनादौद्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पासुत्तो पसुत्तो रूप सिद्ध थाय. सं० प्रतिसिद्धिन् तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे वा दीर्घ प्रत्यादौडः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० पाडिसिद्धी पडिसिद्धी सिद्ध थाय. सं० सदृक्ष तेने दृशःक्विप् टक् सक् आगम थाय. पछी दृरि ए सूत्र लागे पछी चालता सूत्रे वा दीर्घ क्षः खः क्व० अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्व० अतःसेर्डोः ए सूत्रोलागी सारिच्छो सरिच्छो रूप सिद्ध थाय. सं० मनस्विन् तेने आ चालता सूत्रथी विकल्पे दीर्घ वक्रादावंतः अनुस्वारेण नोणः अंत्यव्यं० सर्वत्र वलुक् अक्लीबे सौदी० अंत्यव्यं० ए सूत्रोलागी माणंसी मणंसी रूप सिद्ध थाय. एवीज रीते सं० मनस्विनी ना माणंसिणी मणंसिणी रूप सिद्ध थाय. सं० अभिजाति तेने चालता सूत्रे दीर्घ खघथध० कगचज० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० आहिआई अहिआई संस्कृत प्ररोह तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे दीर्घ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पारोहो परोहो रूप थाय. सं० प्रवासि तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे दीर्घ प्रवासीक्षौ अंत्यव्यं० अक्लीबे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पावासू पवासू रूप सिद्ध थाय. सं० प्रतिस्पर्द्धिन् तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे दीर्घ प्रत्यादौडः स्पस्यफः अनादौद्वि द्वितीयपू० सर्वत्ररलुक् अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं० पाडिप्फद्धी पडिप्फद्धी रूप थाय. सं. अस्पर्श तेने चालता सूत्रे वा दीर्घ स्पशःफासफंस० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी आफंसो रूप सिद्ध थाय. सं० परकीय तेने कीयस्यकेरक्के चालता सूत्रे वा दीर्घ क्लीबे सम् मोनु०

ए सूत्रोथी पारकेरं पारक्कं रूप सिद्ध थाय. सं० प्रवचन तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे दीर्घ कगचज० अवर्णो०नोणः ए सूत्रोथी पावयणं रूप सिद्ध थाय. सं० चतुरंतं तेने चालता सूत्रे वा दीर्घ कगचज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चाऊरंतं रूप सिद्ध थाय.॥ ४४॥

दक्षिणे हे ॥ ४५ ॥

दक्षिणशब्दे आदेरतो हे परे दीर्घो भवति॥ दाहिणो ॥ ह इति किम् दक्खिणो ॥ ४५ ॥

मूल भाषांतर. दक्षिण शब्दने तेना आदि अकारने हे पर छते दीर्घ थाय. जेम सं० दाक्षिणशब्दना आदि दना अकारनो दीर्घ थइ दाहिणो रूप थाय. मूलमां हे कहेलुं छे तेथी पक्षे दाक्खिणो रूप थाय. ॥ ४५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दक्षिण ७१ ह ११ दक्षिण ११ दुःखदक्षिणतीर्थे वा इति क्षिहि अनेन दीर्घः अतः सेर्डोः दाहिणो दक्षिण ११ क्षःखः क० क्षःखः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० खस्य कः अतःसेर्डोः दक्खिणो ॥ ४५ ॥

टीका भाषांतर. दक्षिण शब्दने दुःखदक्षिणतीर्थे वा ए सूत्रथी थयेला हकारपर छते आदि अकार दीर्घ थाय. सं० दक्षिण तेने दुःखदक्षिणती० चालता सूत्रे दीर्घ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दाहिणो रूप सिद्ध थाय. बीजे पक्षे सं० दक्षिण ने क्षःखक्क० अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्व० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दक्खिणो रूप थाय. अहिं आदिनो दीर्घ न थयो. ॥ ४५ ॥

इः स्वप्नादौ ॥ ४६ ॥

स्वप्न इत्येवमादिषु आदेरस्य इत्वं भवति ॥ सिविणो सिमिणो ॥ आर्षे उकारोऽपि । सुमिणो । ईसि । वेडिसो । विलिअं विअणं । मुइङ्गो । किविणो । उत्तिमो । मिरिअं । दिण्णम् ॥ बहुलाधिकारे । णत्वाभावे न भवति । दत्तं । देवदत्तो ॥ स्वप्न । ईषत् । वेतस । व्यलीक । व्यंजन । मृदंग कृपण । उत्तम । मरिच । दत्त इत्यादि ॥४६॥

मूल भाषांतर. स्वप्न विगेरे शब्दोमां आदि अकार नो इकार थाय छे. जेम सं० स्वप्न तेना सिविणो सिमिणो एवां रूप थाय. आर्ष (ऋषिप्रयोग) मां उकार पण थाय त्यारे सुमिणो एवुं रूप थाय. सं० ईषत् तेनुं ईसि रूप थाय. सं. वेतस तेनुं वेडिसो रूप थाय. सं. व्यलीक नुं विलिअं सं. व्यजन नुं विअणं सं० मृदंग नुं मुइंगो सं० कृपणनुं किविणो सं० उत्तम नुं उत्तिमो सं० मरिच तेनुं मरिअं अने

सं० दत्त नुं दिण्णं एवुं रूप सिद्ध थाय छे. अहिं बहुल अधिकार चालेछे तेथी ण-कारना अभावे रूप न थाय. ॥ ४६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इ ११ स्वप्नादि ७१ स्वप्न ११ सर्वत्रलवरां तलुक् अनेन स सि स्वप्नेनात् नात् प्राग् इकारः प्रथमे पोवः द्वितीये स्वप्ननीव्योर्वा पस्य मः सिविणो सिमिणो स्वप्न आर्षत्वादुकारः शेषं प्राग्वत् सुमिणो । ईषत् शषोःसः अंत्यव्यं तलुक् अनेन सि ११ अव्य० ईसि । वेतस् अनेन ता ति इत्वेवेतिकि अतःसेर्डोः वेडिसो । व्यलीक ११ अधोमनयां यलुक् अनेन वे वि पी मी या ली लि कगचेतिकलुक् क्लीबेसम् मोनु० विलीअं । व्यंजन ११ अधोम० यलुक् अनेन व वि कगच० जलुक् नोणः क्लीबेसम् मोनु० विअणं मृदंग ११ इदुतौवृषवृष्टि० मृ मु कगच० दलुक् अनेन अ इ अतःसेर्डोः मुइंगो कृपण ११ इत्कृपादौ कृ कि पोवः वे वि अतःसेर्डोः किविणो । उत्तम अनेन त्त त्ति ११ अतःसेर्डोः उत्तिमो । मरिच ११ अनेन म मि कगचेति चलुक् क्लीबेसम् मोनु० मिरिअं । दत्तः ११ अनेन इत्वं द दि पंचाशत् पंच० तस्य णः अनादौद्वित्वं क्लीबेसम् मोनु० दिण्णं । बहुलाधिकारात् यदिणो न भवति तत्र इकारो न भवति दत्त देवदत्त इत्यादि ॥ ४६ ॥

टीका भाषांतर. स्वप्नादि शब्दोमां आदि अकारनो इकार थाय. सं. स्वप्न तेने सर्वत्र तलुक् चालतासूत्रथी आदि नकारनी पेहेला अनो इकार पछी प्रथमपक्षे पोवः अने बीजे पक्षे स्वप्ननीव्योर्वा ए सूत्रोथी सिविणो तथा सिमिणो रूप थाय. सं० स्वप्न ने ऋषि प्रयोगथी उकार पण थाय अने बाकीनी साधना पूर्ववत् करवी एटले सुमिणो रूप सिद्ध थाय. सं ईषत् ने शषोःसः अंत्यव्यं० चालतासूत्रे इकार अव्यय० ए सूत्रोथी ईसि रूप थाय. सं० वेतस् तेने चालतासूत्रे इकार थई पछी इत्वेवे अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वेडिसो रूप सिद्ध थाय. सं० व्यलीक तेने अधोमनयां चालता-सूत्रे इकार कगचज० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी विलिअं रूप थाय. सं० व्यंजन शब्दने अधोम० चालतासूत्रे इकार कगच० नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विअणं रूप थाय. सं० मृदंग ने इदुतौवृषवृष्टि० कगच० चालतासूत्रे इकार अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मुइंगो रूप थाय. सं० कृपण ने इत्कृपादौ पोवः अतःसेर्डोः

ए सूत्रोथी किविणो रूप थाय. सं० उत्तम ने चालतासूत्रे इकार थई अतःसेर्डोः ए सूत्रथी उत्तिमो रूप सिद्ध थाय. सं० मरिच ने चालतासूत्रे इकार कगच० क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मिरिअं रूप थाय. सं० दत्त तेने चालतासूत्रे इकार पंचाशत्पंच० अनादौद्वित्वं क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी दिण्णं रूप थाय. बहुल अधिकारथी जो अहिं ण न थाय तो त्यां इकार पण न थाय. त्यारे दत्त देवदत्त इत्यादि रूपो थाय॥४६

पक्कांगारललाटे वा ॥ ४७ ॥

एष्वादेरत इत्वं वा भवति ॥ पिक्कं पक्कं। इंगालो अंगारो। णिडालं णडालं ॥

मूल भाषांतर. संस्कृत, पक्क, अंगार अने ललाट शब्दना आदि अकार नो विकल्पे इकार थाय. जेम सं० पक्क नुं पिक्कं पक्कं एवुं रूप थाय. सं० अंगार शब्द नुं इंगालो अंगारो एवां रूप थाय. सं० ललाट शब्दना णिडालं णडालं एवां रूप थाय. ॥ ४७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पक्कश्च अंगारश्च ललाटं च पक्कांगारललाटं तस्मिन् वा ११ पक्क ११ अनेनवा इत्वं प पि सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम् मोनु० पिक्कं पक्कं अंगार ११ अनेन वा इकारः अयं हरिद्रादौ लः रस्य लः द्वितीये बाहुलकान्न लत्वं अतःसेर्डोः इंगालो अंगारो। ललाट ललाटे च आदिलस्य णः अनेन वा इकारः णिणि टोडः टस्यडः ललाटे लडोः डलयोर्व्यत्ययः क्लीवे सम् मोनु० णिडालं णडालं ॥ ४७ ॥

टीका भाषांतर. पक्क, अंगार अने ललाट ते पक्कांगारललाट कहेवाय. ते शब्दोना आदि अकारनो विकल्पे इकार थाय. सं. पक्क तेने आ चालता सूत्रथी इकार थइ सर्वत्रवलुक् अनादौद्वित्वं क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पिक्कं पक्कं रूप थाय. सं० अंगार तेने चालता सूत्रे विकल्पे इकार थाय पछी हरिद्रादौ लः ए सूत्रथी पक्षे र नो ल थाय. अने बीजे पक्षे ल न थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्र लागी इंगालो अंगारो एवां रूप सिद्ध थाय. सं० ललाट तेने ललाटे च ए सूत्रथी आदि ल नो ण थाय पछी आ चालता सूत्रे इकार थाय टोडः ललाटे लडोः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी णिडालं णडालं रूप सिद्ध थाय. ॥ ४७ ॥

मध्यमकतमे द्वितीयस्य ॥ ४८ ॥

मध्यमशब्दे कतमशब्दे च द्वितीयस्यात इत्वं भवति ॥ मज्झिमो कइमो ॥ ४८ ॥

मूल भाषांतर. मध्यम अने कतम शब्दमां बीजा अकारनो इकार थाय छे. जेम सं० मध्यम नुं मज्झिमो अने सं० कतमनुं कइमो रूप थाय छे ॥ ४८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

मध्यमश्च कतमं च मध्यमकतमं तस्मिन् ७१ द्वितीय ६१ मध्यम११ साध्वसध्य० ध्य झ अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व झ जः अनेन अस्य इः अतः सेर्डोः डित्यं० मज्झिमो कतम ११ कगचज० तलुक् अनेन अइ अतः सेर्डोः कइमो. ॥ ४८ ॥

टीका भाषांतर. मध्यम अने कतम ते मध्यमकतम कहेवाय. द्वंद्वसमास, तेमां बीजा अकारनो इकार थाय. सं० मध्यम तेने साध्वसध्य० अनादौ द्वितीयपूर्व० चालता सूत्रे इकार अतःसेर्डोः डित्यं ए सूत्रोथी मज्झिमो रूप सिद्ध थाय. सं० कतम तेने कगचज० चालता सूत्रे इकार अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कइमो रूप सिद्ध थाय. ॥४८॥

सप्तपर्णे वा ॥ ४९ ॥

सप्तपर्णे द्वितीयस्यात इत्वं वा भवति ॥ छत्तिवण्णो छत्तवण्णो ॥

मूल भाषांतर. सप्तपर्ण शब्दना बीजा अकारनो इकार विकल्पे थाय. जेम सं० सप्तपर्ण तेना छत्तिवण्णो तथा छत्तवण्णो एवां रूप थाय. ॥ ४९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

सप्तपर्ण ७१ वा ११ सप्तपर्ण षट्समीशावसुधा० सस्यछः कगटड० पलुक् अनादौद्वित्वं अनेनवा त्त ति पोवः सर्वत्ररलुक् अनादौद्वित्वं णण्ण अतःसेर्डोः छत्तिवण्णो छत्तवण्णो ॥ ४९ ॥

टीका भाषांतर. सप्तपर्ण शब्दना बीजा अकारनो विकल्पे इकार थाय. सं० सप्तपर्ण तेने षट्समीशावसुधा० ए सूत्रथी स नो छ थाय पछी कगटड० अनादौ द्वित्वं चालतासूत्रे विकल्पे इकार पोवः सर्वत्र रलुक् अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी छत्तिवण्णो छत्तवण्णो एवां रूप थाय. ॥ ४९ ॥

मयट्यइर्वा ॥ ५० ॥

मयट्प्रत्यये आदेरतःस्थाने अइ इत्यादेशो भवति वा ॥ विषमयः विसमइओ विसमओ ॥ ५० ॥

मूल भाषांतर. मयट् प्रत्यय परछतें आदिअकारने स्थाने अइ एवो आदेश विकल्पे थाय. सं० विषमयः तेना विसमइओ तथा विसमओ एवां रूप थाय. ॥ ५० ॥

॥ ढुंढिका ॥

मयट् ७१ अइ ११ वा ११ अइ इत्यादेशो भवति विषमय शषोः सः अनेन वा मस्य मध्ये योऽकारस्तस्य अइ कगच० यलुक् अतः सेर्डोः डित्यं विसमइअं विसमअं ॥ ५० ॥

टीका भाषांतर. मयट् प्रत्यय पर छतें आदि अकारने स्थाने अइ एवो आदेश थाय. सं. विषमय तेने शषोः सः आ चालता सूत्रे मकारमां रहेला अकारने स्थाने अइ थाय. पछी कगच अतःसेर्डो डित्यं ए सूत्रथी विसमइओ अने विसमओ रूप सिद्ध थाय. ॥५०॥

ईर्हरे वा ॥ ५१ ॥

हरशब्दे आदेरत ईर्वा भवति ॥ हीरो हरो ॥ ५१ ॥

मूल भाषांतर. हरशब्दमां आदि अकारनो विकल्पे ईकार थाय. सं० हर तेनुं हीरो तथा हरो एवां रूप थाय. ॥ ५१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

हर ७१ वा ११ हर अनेन वास्य ही ११ अतःसेर्डोः हीरो हरो ॥५१॥

टीका भाषांतर. हर शब्दना आदि अकारने स्थाने विकल्पे ईकार थाय. सं. हर तेने चालता सूत्रथी ईकार थइ अतःसेर्डोः ए सूत्रवडे हीरो तथा हरो एवां रूप थाय. ५१

ध्वनिविष्वचोरुः ॥ ५२ ॥

अनयोरादेरस्य उत्वं भवति ॥ झुणी । वीसुं ॥ कथं सुणओ । शुनक इति प्रकृत्यंतरस्य ॥ श्वन्शब्दस्य तु सा साणो इति प्रयोगौ भवतः॥५२॥

मूल भाषांतर. ध्वनि अने विष्वक् शब्दना आदि अकार नो उकार थाय. संस्कृत ध्वनि शब्दना आदि अकारनो उकार थइ झुणी रूप सिद्ध थाय. विष्वक् शब्दनुं वीसु एवुं रूप थाय. सं. शुनक शब्दनुं सुणओ रूप थाय. ते शुनक एवी बीजी प्रकृतिमां थाय. अने सं. श्वन् शब्दना तो सा अने साणो एवां बे रूप थाय छे. ॥५२॥

॥ ढुंढिका. ॥

ध्वनिश्च विष्वक्च ध्वनिविष्वकौ तयोः ६२।३।११ ध्वनि ११ त्वथ्व ध्वद्वां चछजझाः झः अनेन झस्य झु नोणः क्लीबेसौ० णि णी अंत्यव्यं० सलुक् झुणी । विष्वक् सर्वत्रवलुक् लुप्तयवरदीर्घः वि वी शषोः सः अनेन सस्य सु बहुलाधिकारात् वा सू स्वरेमश्चेत्य- नेनान्यस्यापि व्यंजनस्य मः कम् वीसुं । शुनक ११ शषोः सः श-

स्य सः नोणः नस्य णः कगचेति कलुक् अतः सेर्डोः डित्यं० सुणओ श्वन् ११ सर्वत्र वलुक् शषोः सः शस्य सः अंत्यव्यं० सलुक् राज्ञः इत्यात्वं सा । श्वन् सर्वत्र वलुक् शषोः सः पुंस्यत आणोऽत् अत्-स्थाने आण ११ अतः सेर्डोः साणो ॥ ५२ ॥

टीका भाषांतर. ध्वनि अने विष्वक् शब्दने आदि अकारनो इकार थाय. सं० ध्वनि तेने त्वथ्वद्ध्वां० ए सूत्रथी झ थाय. पछी आचालता सूत्रथी उकार थाय. पछी नोणः क्लिबे सौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी झुणी रूप थाय. सं० विष्वक् तेने सर्वत्र वलुक् लुसयवरदीर्घः शषोः सः आ चालता सूत्रथी उकार थाय. बहुलाधिकार चाले छे तेथी विकल्पे सु थाय. पछी स्वरेमः ए सूत्रथी बीजा व्यंजननो म थाय. पछी कम् आवी वीसुं रूपसिद्ध थाय. संस्कृत शुनक तेने शषोःसः नोणः कगचज अतःसेर्डोः डित्यं० ए सूत्रोथी सुणओ रूप सिद्ध थाय. सं० श्वन् शब्दने सर्वत्रवलुक् शषोः सः अंत्यव्यं० राज्ञः ए सूत्रोथी सा एवुं रूप सिद्ध थाय. पछे सं० श्वन् शब्दने सर्वत्रवलुक् शषोः सः पुंस्यत आणोऽत् अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी साणो रूप सिद्ध थाय. ॥ ५२ ॥

वंद्रखंडिते णा वा ॥ ५३ ॥

अनयोरादेरस्य णकारेण सहितस्य उत्वं वा भवति ॥ वुंद्रं वंद्रं । खुडिओ खंडिओ ॥ ५३ ॥

मूल भाषांतर. वंद्र अने खंडित शब्दना णकारे सहित एवा आदि अकारनो विकल्पे उकार थाय. सं० वंद्र नुं वुंद्रं तथा वन्द्रं एवुं रूप थाय. सं० खंडित तेनुं खुडिओ तथा खंडिओ एवुं रूप थाय. ॥ ५३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वंद्रश्च खंडितश्च वंद्रखंडिते ७१ ण ३१ वंद्र अनेन वास्य उ क्लीबे सम् मोनु० वुन्द्रं वंद्रं । खण्डित अनेन वा णकारेण सह खस्य खु ११ कगचजेति तलुक् अतःसेर्डोः खुडिओ खण्डिओ ॥ ५३ ॥

टीका भाषांतर. वंद्र अने खंडित ना णकारसहित आदि अकारनो उकार विकल्पे थाय. सं. वंद्र तेने चालता सूत्रथी अकारनो उकार थाय पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी वुंद्रं तथा वंद्रं रूप थाय. सं. खंडित तेने आ सूत्रथी उकार थाय. पछी कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी खुडिओ तथा खण्डिओ रूप थाय. ॥ ५३ ॥

गवये वः ॥ ५४ ॥

गवयशब्दे वकाराकारस्य उत्वं भवति ॥ गउओ । गउआ ॥

मूल भाषांतर. गवय शब्दना वकारना अकारनो उकार थाय. सं. गवय तेना गउओ गउआ रूप थाय. ॥ ५४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

गवय ३१ वा ११ अनेन वस्य वु कगचजेति वयोर्लुक् अतःसेर्डोः गउओ। गवय ११ अनेन वस्य वु कगचजेति वययोर्लुक् स्वस्रादे-र्डा डाप्र० डइति डित्यं० लोकात् अंत्यव्यं० सलुक् गउआ ॥५४॥

टीका भाषांतर. संस्कृत गवय शब्दने आ चालतासूत्रे व नो वु थाय पछी कगच-ज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी गउओ रूप थाय. बीजे पक्षे गवयने आ चालता नियम-थी उकार कगचज० स्वस्रादेर्डा डित्यं अंत्यव्यं ए सूत्रोथी गउआ रूप सिद्ध थाय. ॥ ५४ ॥

प्रथमे पथोर्वा ॥ ५५ ॥

प्रथमशब्दे पकारथकारयोरकारस्य युगपत् क्रमेण च उकारो वा भवति ॥ पुढुमं पुढमं पढुमं पढमं ॥ ५५ ॥

मूल भाषांतर. प्रथमना पकार अने थकारना अकारनो एकीसाथे अथवा अनु-क्रमे विकल्पे उकार थाय. जेम सं. प्रथम तेने पेहेलाक्रममां बंनेने साथे उकार थइ पुथुमं रूप थयुं. बीजा क्रममां प्रथम अकारनो उ थयो एटले पुढमं रूप थयुं. त्रीजा क्रममां बीजा अकारनो उकार थइ पथुमं रूप थयुं अने चोथामां विकल्पे उकार थयोज नहीं एटले पढमं रूप थयुं. ॥ ५५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

प्रथम ३१ पश्च थश्च पथौ तयोः ६२ वा ११ प्रथम सर्वत्ररलुक् म-थिशिथिरशिथिलप्रथमे० चतुर्थेऽपि थस्य ढः अनेन प्रथमे द्वयोरु-कारः द्वितीये प्रथमस्य उकारः तृतीयेऽपि द्वितीयस्य उकारः च-तुर्थे न कस्यापि क्लीबेसम् मोनु० पुढुमं पुढमं पढुमं पढमं ॥५५॥

टीका भाषांतर. प्रथमशब्दना पकार थकारने एकीसाथे वा अनुक्रमे विकल्पे उकार थाय. सं. प्रथम तेने सर्वत्ररलुक् मथिशिथिरशि० चालतासूत्रथी पेहेलाक्रममां बंनेने उकार थाय. बीजाक्रममां प्रथम अकारनो उकार थाय. त्रीजाक्रममां बीजानो उकार अने चोथाक्रममां कोइनो उकार न थाय. पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पुढुमं पुढमं पढुमं पढमं ए रूपो सिद्ध थाय ॥ ५५ ॥

ज्ञो णत्वेऽभिज्ञादौ ॥ ५६ ॥

अभिज्ञ एवंप्रकारेषु ज्ञस्य णत्वे कृते ज्ञस्यैव अत उत्वं भवति ॥ अहिण्णू । सव्वण्णू । कयण्णू । आगमण्णू ॥ णत्वइति किम् । अहिज्जो । सव्वज्जो । अभिज्ञादाविति किम् । प्राज्ञः । पण्णो ॥ येषां ज्ञस्य णत्वे उत्वं दृश्यते ते अभिज्ञादयः ॥ ५६ ॥

मूल भाषांतर. अभिज्ञ ए शब्द जेवा शब्दोना ज्ञ अक्षरने णकार कर्यापछी, ते ज्ञ अक्षरना अकारनो उकार थाय. सं. अभिज्ञ तेनुं अहिण्णू. सं० सर्वज्ञ तेनुं सव्वणू. सं० कृतज्ञ तेनुं कयण्णू अने संस्कृत आगमज्ञ तेनुं आगमण्णू एवुं रूप सिद्ध थाय. अहिं णकार कर्यापछी एम कह्युं तेथी अहिज्जो सव्वज्जो एवा पण रूप थाय. मूलमां अभिज्ञादौ एम कह्युं छे तेथी सं. प्राज्ञ नुं पण्णो एवुं रूप थाय. ए उपरथी एम सिद्ध थयुं के, जे शब्दोना ज्ञ नो णकार थयापछी जो उकार थयेलो जणाय ते अभिज्ञादि जाणवा. ॥ ५६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ज्ञ ६१ णत्व ७१ अभिज्ञादि ७१ अभिज्ञः ११ खघथधभस्यहः म्नज्ञोर्णः ज्ञस्यणः । अनादौद्वित्वं अनेन ण णु अक्लीवेदीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् अहिण्णू । सर्वज्ञः ११ सर्वत्ररलुक् अनादौद्वित्वं ज्ञाज्ञोर्णः ज्ञ णः अनादौद्वित्वं अनेन णस्य णु अंत्यव्यं० सलुक् सव्वण्णू कृतज्ञः ११ ऋतोऽत् कृ कगचजेति तलुक् अवर्णोऽय म्नज्ञोर्णः ज्ञ ण अनादौद्वित्वं अनेन णु अक्लीवेदीर्घः अंत्यव्यं०सलुक् कयण्णू । आगमज्ञ ११ ज्ञाज्ञोर्णः अनादौद्वित्वं अनेन ण णु । अक्लीवे अंत्यव्यं० आगमज्ञ । अभिज्ञ ११ खघथधभलुक् अनादौ०ज्जः अतःसेडोंः अहिज्जो । सर्वज्ञ ११ सर्वत्ररलुक् अनादौ० ज्ञोत्रः इति तलुक् अनादौद्वित्वं अतःसे० सव्वज्जो । प्राज्ञः ११ सर्वत्ररलुक् ह्रस्वःसंयोगे० पा प म्नज्ञोर्णः ज्ञ ण अनादौ अतःसे पण्णो ॥ ५६ ॥

टीका भाषांतर. अभिज्ञादि जेवा शब्दोने णकार कर्यापछी ज्ञ अक्षरना अकारनो उकार थायछे. सं० अभिज्ञ तेने खघथध० म्नज्ञोर्णः अनादौद्वित्वं चालतासूत्रे उकार अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी अहिण्णू रूप सिद्ध थाय. सं० सर्वज्ञ तेने सर्वत्ररलुक् अनादौद्वित्वं ज्ञाज्ञोर्णः अनादौद्वित्वं चालतासूत्रथी उकार अंत्यव्यंजनसलुक् ए सूत्रोथी सव्वण्णू रूप सिद्ध थाय. सं० कृतज्ञ तेने ऋतोऽत्

कगचज० अवर्णोऽयः ज्ञोर्णः अनादौद्वित्वं चालतासूत्रथी ककार अक्लीबे दीर्घ. अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी कयण्णू रूप सिद्ध थाय. सं० आगमज्ञ तेने ज्ञाज्ञोर्णः अनादौद्वित्वं चालतासूत्रे ककार अक्लीबे० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी आगमज्ञ रूप सिद्ध थाय. सं० अभिज्ञ तेने इत्वथघप० अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी अहिज्ञो रूप सिद्ध थाय. सं० सर्वज्ञ तेने सर्वत्ररलुक् अनादौ ज्ञोत्रः अनादौद्वित्वं अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सव्वज्ञो रूप सिद्ध थाय. सं० प्राज्ञ तेने सर्वत्ररलुक् ऱ्हस्वः-संयोगे पा प ज्ञोर्णः अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पण्णो रूप सिद्ध थाय.॥५६॥

ए च्छय्यादौ ॥ ५७ ॥

शय्यादिषु आदेरस्य एत्वं जवति ॥ सेज्जा । सुंदेरं । गेंदुअं । एत्थ । शय्या । सौंदर्यं । कंडुक । अत्र ॥ आर्षे पुरेकंमं ॥

मूल भाषांतर. शय्यादि शब्दोना आदि अकार नो एकार थाय. सं० शय्या तेनुं सेज्जा रूप थाय. सं० सौंदर्य तेनुं सुंदेरं रूप थाय. सं० कंदुक तेनुं गेंदुअं थाय. सं० अत्र तेनुं एत्थ रूप थाय. आर्ष (ऋषिप्रयोग) मां सं० पुराकर्म तेनुं पुरेकंमं रूप सिद्ध थायछे. ॥ ५७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

एत् ११ शय्यादि ७१ शय्या ११ शषोःसः । द्यय्यर्यांजः य्यस्यज्ज । अनादौद्वित्वं अनेन आदेरस्य एत्वं अंत्यव्यं० सलुक् सेज्जा । सौंदर्यं उत् सौंदर्यादौ सौ सुं अनेन दे ब्रह्मचर्यतुर्यसौंदर्य यस्यरः ११ क्लीबेसम् मोनु० सुंदेरं । कंडुक ११ मरकतमदकलेगः कंडुकेत्वादेकस्यगः अनेन एकारः कगचजेतिकलुक् क्लीबेसम् मोनु० गेंडुकं अत्र अनेन अ ए त्रपोह्विगात्रस्य ठः एत्था । पुराकर्म आर्षत्वादाकारस्य एत्वं सर्वत्ररलुक् क्लीबेऽनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० पुरेकंमं ॥ ५७ ॥

टीका भाषांतर. शय्यादि शब्दना आदि अकारनो एकार थाय. सं० शय्या तेने शषोःसः द्यय्यर्यांजः अनादौद्वित्वं, चालतासूत्रथी एकार अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सेज्जा रूप सिद्ध थाय. सं० सौंदर्य तेने उत्सौंदर्यादौ चालतासूत्रे एकार ब्रह्मचर्यतुर्य क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सुंदेरं रूप सिद्ध थाय सं० कंडुक तेने मरकतमद चालतासूत्रे एकार कगचज क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी गेंडुकं रूप सिद्ध थाय. सं० अत्र तेने चालतासूत्रे एकार त्रपोह्विच्छात्रस्य ए सूत्रोथी एत्थ एवुं रूप सिद्ध थाय. सं० पूराकर्म

ते आर्षप्रयोगहोवाथी तेना आकारनो एकार थाय. पछी सर्वत्र लुक् क्लीबे अनादौ-द्वित्वं क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पुरेकम्मं एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ५७ ॥

वल्ल्युत्कर–पर्यंताश्चर्ये वा ॥ ५८ ॥

एषु आदेरस्य एत्वं वा भवति ॥ वेल्ली वल्ली । उक्केरो उक्करो । पेरंतो पज्जंतो । अच्छेरं अच्छरिअं । अच्छअरं अच्छरिज्जं अच्छरीअं॥५८॥

मूल भाषांतर. वल्ली उत्कर पर्यंत अने आश्चर्य ए शब्दोना आदि अकारनो विकल्पे एकार थाय. सं० वल्ली तेनुं वेल्ली तथा वल्ली एवुं रूप थाय. सं० उत्कर तेनुं उक्केरो उक्करो एवुं रूप थाय. सं० पर्यंत तेनुं पेरंतो पज्जंतो एवुं रूप थाय. सं० आश्चर्य तेनुं अच्छेरं अच्छरिअं अच्छअरं अच्छरिज्जं अच्छरीअं एवां रूप थायछे.॥ ५८॥

॥ ढुंढिका ॥

वल्ली च उत्करश्च पर्य्यंतश्च आश्चर्यं च वल्ल्युत्करपर्यंताश्चर्यं. तस्मिन् वा ११ वल्ली ११ अनेन वा एत्वे अंत्यव्यं० सलुक् वेल्ली वल्ली । उत्कर ११ कगटडेतिलुक् अनादौद्वित्वं अनेन वा एकारः अनादौ उक्केरो उक्करो पर्य्यंत अनेन वा एकारः यत्र एत्वं तत्र एतःपर्यंते यस्यरः द्वितीये वर्य्यर्याजः यस्यजः अनादौद्वित्वं ११ अतःसेर्डोः पेरंतो पज्जंतो । आश्चर्य ह्रस्वःसंयोगे आ अ ह्रस्वात् थ्यश्चत्सप्सामनिश्चले श्चस्य छः अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्वछस्य च अनेन वा एत्वं छे आश्चर्येरः यस्यरः क्लीवेसम् मोनु० अच्छेरं पक्षे आश्चर्य ह्रस्वःसंयोगे आ अ ह्रस्वात्थ्यश्च० श्चस्य छः अनादौद्वित्वं द्वितीय० पूर्वछस्य चः अतोरिआररिज्जरीअं यस्य स्थाने रिअ, अर रिज्ज रीअ क्लीवे सम् मोनु० अच्छरिअं अच्छअरं अच्छरिज्जं अच्छरीअं ॥ ५८ ॥

टीका भाषांतर. वल्ली उत्कर पर्यंत अने आश्चर्य ए शब्दोना आदि अकारनो विकल्पे एकार थाय. सं० वल्ली आ चालतासूत्रथी एकार थई अंत्यव्यं० सलुक् ए सूत्रलागी वेल्ली वल्ली एवां रूप सिद्ध थाय. सं० उत्कर तेने कगटड० चालतासूत्रे विकल्पे एकार अनादौ० ए सूत्रोथी उक्केरो उक्करो रूप सिद्ध थाय. सं० पर्य्यंत तेने चालतासूत्रे विकल्पे एकार ज्यारे एकार थाय त्यारे एतःपर्यंते ए सूत्रथी यकारनो र थाय. बीजापक्षे वर्य्यर्याजः अनादौद्वित्वं अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पेरंतो पज्जंतो

रूप सिद्ध थाय. सं० आश्चर्य तेने ह्रस्वःसंयोगे ह्रस्वात्थ्यश्च० अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्व० चालतासूत्रे एकार आश्चर्येरः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अच्छेरं रूप सिद्ध थाय. वीजेपक्षे सं० आश्चर्य तेने ह्रस्वःसंयोगे ह्रस्वात्थ्यश्च अनादौद्वित्वं द्वितीय० अतोरिआररिज्जरीअं क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अच्छरिअं अच्छअरं अच्छरिज्जं अच्छरीअं एवां रूप सिद्ध थाय. ॥ ५८ ॥

ब्रह्मचर्ये चः ॥ ५९ ॥

ब्रह्मचर्यशब्दे चस्य अत एत्वं भवति ॥ बह्मचेरं ॥ ५९ ॥

मूल भाषांतर. ब्रह्मचर्य शब्दना चकारना अकारनो एकार थाय. सं० ब्रह्मचर्य तेनुं बह्मचेरं एवुं रूप थाय. ॥ ५९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ब्रह्मचर्य्य ७१ च ६१ ब्रह्मचर्य ११ सर्वत्ररलुक् पक्ष्मश्मष्मस्मह्मांह्मः ह्म ह्म अनेनास्य एत्वे ब्रह्मचर्येतूर्य० इति यस्य रः ११ क्लीबेसम् मोनु० बह्मचेरं ॥ ५९ ॥

टीका भाषांतर. ब्रह्मचर्य शब्दना चकारनी अंदर रहेला अकारनो एकार थाय. सं० ब्रह्मचर्य तेने सर्वत्ररलुक पक्ष्मश्मष्म० ए सूत्रथी ह्मनो म्ह थाय. पछी चालतासूत्रे एकार ब्रह्मचर्येतूर्य० ए सूत्रथी य नो र थाय. पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी बह्मचेरं ए रूप सिद्ध थाय. ॥ ५९ ॥

तोन्तरि ॥ ६० ॥

अंतर्शब्दे तस्य अत एत्वं भवति ॥ अंतःपुरम् । अंतेउरं ॥ अंतश्चारी । अंतेआरी ॥ क्वचिन्न भवति । अंतग्गयं । अंतो-वीसंभ-निवेसिआणं ॥ ६०॥

मूल भाषांतर. अंतर् शब्दना तकारनी अंदर रहेला अकार नो एकार थाय. सं० अंतःपुरं तेनुं अंतेउरं रूप थायछे. सं० अंतश्चारी तेनुं अंतेआरी एवुं रूप थाय छे. कोइ ठेकाणे थतुं पण नथी. जेम- सं० अंतर्गतं तेनुं अंतग्गयं रूप थाय. सं० अंतो विश्रंभनिवेसितानाम् तेनुं अंतो-विसंभ-निवेसिआणं एवुं रूप सिद्ध थायछे. अहिं अंतो ए स्थाने आ नियम लागु थयो नथी. ॥ ६० ॥

॥ ढुंढिका ॥

त ६१ अंतर् ७१ अंतर् पुर अंत्यव्यं० रलुक् अनेन एत्वं ते कगचजेति प्लुक् ११ क्लीबेसम् मोनु० अंतेउरं । अंतर्-चारिन्-अंत्य-

त्यं० रन्लुक् अनेन एकारः त ते कगचजेचलुक् ११ अक्लीवे दीर्घः अंतेआरी। अंतर्-गत ११ सर्वत्ररलुक् अनादौद्वित्वं कगचजेति तलुक् अवर्णोयश्रुतिः अस्य यः क्लीवेसम् मोनु० अंतग्गयं अंतर् रःपदांतेविसर्गस्तयोरः रस्य विसर्गः आतोडो विसर्गस्य डोऽलोकात् अंतो-विश्रंज-निवेसित सर्वत्ररलुक् लुसयवर० वि वी शषोःसः श कगचेति तलुक् दजसृशसृङसितोद्यामिदीर्घः टा आमोर्णः आमस्थाने णः त्कास्यादेर्णः स्वोवानुस्वारः ॥ ६० ॥

टीका भाषांतर. अंतर् शब्दना तकारना अकारनो एकार थाय. सं० अंतर्पुर तेने अंत्यव्यं० चालतासूत्रे एकार कगचज क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अंतेउरं रूप सिद्ध थाय. सं० अंतर्चारिन् तेने अंत्यव्यं० चालतासूत्रे एकार कगचज अक्लीवेसौ ए सूत्रोथी अंतेआरी रूप सिद्ध थाय. सं० अंतर्गत तेने सर्वत्ररलुक अनादौ द्वित्वं कगचज० अवर्णोयः श्रुति क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अंतग्गयं रूप सिद्ध थाय. सं० अंतर् शब्दने रःपदांतेविसर्गस्तयोरः आतोडो विसर्गस्य डो ए सूत्रोथी अंतो रूप थाय. सं. विश्रंभनिवेशित तेने सर्वत्ररलुक लुसयवर० शषोःसः कगचज जसृशसृङसि टाआमोर्णः त्कास्यादेर्णः स्वोवानुस्वारः इत्यादि सूत्रोथी वीसंभ-निवेसिआणं ए रूप सिद्ध थाय. ॥ ६० ॥

ओत्पद्मे ॥६१॥

पद्मशब्दे आदेरत ओत्वं भवति ॥ पोम्मं ॥ पद्म-छद्म० इति विश्लेषे न भवति। पउमं ॥ ६१ ॥

मूल भाषांतर. पद्म शब्दना आदि अकार नो ओकार थायछे. सं० पद्मशब्दनुं पोम्मं एवुं रूप सिद्ध थाय. आ ठेकाणे पद्मछद्म० ए सूत्रथी ज्यां विश्लेष थाय त्यां आ सूत्रनो नियम लागे नहीं. त्यां सं० पद्मं नुं पउमं रूप थाय. ॥ ६१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ओत् ११ पद्म ७१ पद्म ११ अनेनाकारस्य ओकारः कगटडेति दलुक् अनादौद्वित्वं क्लीवेसम् मोनु० पोम्मं। पद्मछद्म मूर्खद्वारे वा मात् प्रागुकारः कगचजतदपयवां प्रायो दलुक् ११ क्लीवेसम् मोनु० पउमं ॥ ६१ ॥

टीका भाषांतर. पद्म शब्दना आदि अकार नो ओकार थायछे. सं० पद्म तेने आ चालतासूत्रथी अकार नोओकार थाय. पछी कगटड० अनादौ द्वित्वं क्लीवेसम्

मोनु० ए सूत्रोथी पोम्मं रूप सिद्ध थाय. जो ते ठेकाणे पद्मछद्म० ए सूत्र लागे तो मकारनी पेहेलां उकार थाय अने पछी कगचजतदपय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पउमं रूप सिद्ध थायछे. ॥ ६१ ॥

नमस्कार-परस्परे द्वितीयस्य ॥ ६२ ॥

अनयोर्द्वितीयस्य अत ओत्वं भवति ॥ नमोक्कारो परोप्परं ॥ ६२ ॥

मूल भाषांतर. नमस्कार अने परस्पर शब्दना बीजा अकारनो ओकार थाय. जेम सं० नमस्कार तेनुं नम्मोक्कारो थायछे. अने सं० परस्परं तेनुं परोप्परं रूप थायछे. ॥ ६२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

नमस्कारपरस्पर ७१ द्वितीय ६१ नमस्कारश्च परस्परं च नमस्कारपरस्परं तस्मिन् । नमस्कार- कगटडेति सलुक् अनेन ओत्वं मो अनादौ द्वित्वं का क्का ११ अतः सेर्डोः नमोक्कारो ।परस्पर- कगटडेति सलुक् अनेन रस्य रो । अनादौ द्वित्वं स्प प्प ११ क्लीबेसम् मोनु० परोप्परं ॥ ६२ ॥

टीका भाषांतर. नमस्कार अने परस्पर शब्दना बीजा अकार नो ओकार थायछे. सं० नमस्कार तेने कगटड० चालता सूत्रे ओकार अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नमोक्कारो रूप सिद्ध थाय. सं० परस्पर तेने कगटड० अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी परोप्परं रूप सिद्ध थाय. ॥ ६२ ॥

वार्पौ ॥ ६३ ॥

अर्पयतौ धातौ आदेरस्य ओत्वं वा भवति ॥ ओप्पेइ अप्पेइ । ओप्पिअं अप्पिअं ॥ ६३ ॥

मूल भाषांतर. अर्पयति धातुना आदि अकारनो विकल्पे ओकार थायछे. सं० अर्पयति तेनुं ओप्पेइ तथा अप्पेइ रूप थायछे. सं० अर्पित तेनुं ओप्पिअं तथा अप्पिअं रूप थायछे. ॥ ६३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ पि ७१ ऋक्गतौ ऋ इयर्त्ति कश्चित् तं इर्य्यतं अन्यः प्रयुंक्ते प्र० णिग् इअत्तिरीत्रीपपौ तः पुस्योऋअर् लोकात् अर्पि इति स्थिते वर्त्त०तिव् त्यादीना० तिस्थाने इ णेर्देर्पि सर्वत्रलुक्

अनादौद्वित्वं पे प्पे अनेनास्य वा ठं ठंप्पे इ० ११ अक्लीबे पूर्ववत् अर्प्यते स्म अर्प्पितं क्तवतूक प्र० तल्लुग्गेद्वित्वं कग- इतिणिग् लोपः व्यंजनाददंतेप् अग्रे अत् क्ते इति अंतग्गयं पि अनादौद्वित्वं प्पि अनेनवास्यऊः कगचजेतितलुक्तस्य डो- मोनु० ठंप्पिअं पक्षे अप्पिअं ॥ ६३ ॥ वि वी

टीका भाषांतर. अर्पयति धातुना आदि अकार नो विकल्पे ठंकार थाय क धातुनुं इयर्त्ति रूप थाय. कोइ गति करे तेने वीजो प्रेरे तेने अर्पयति। क धातुने णिग् प्रत्यय आवे तेने इअस्तिरीत्रीपपौ पुस्यौक अर् वर्त्त० ति आवे पछी त्यादीना० णेर्देपि सर्वत्रलुक् अनादौद्वित्वं चालता सूत्रे विकल्पे ए सूत्रोथी ओप्पेइ अने वीजे पक्षे अप्पेइ रूप सिद्ध थाय छे. सं. अर्पित तेमां क धातु छे, तेने पूर्व प्रमाणे अर्पि रूप सिद्ध थाय. पछी अर्पण कराय ते अर्पित ए अर्थमां क्त प्रत्यय आवे, भावकर्ममां णिक् प्रत्ययनो लोप थाय. पछी व्यंजना ददंतेप् क्ते लोकात् अनादौद्वित्वं चालता सूत्रे विकल्पे ऊ थाय. पछी कगचज क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रो थी ओप्पिअं तथा वीजे पक्षे अप्पिअं रूप सिद्ध थाय छे. ॥ ६३ ॥

स्वपावुच्च ॥ ६४ ॥

स्वपितौ धातौ आदेरस्य ठंत् ऊत् च भवति ॥ सोवइ । सुवइ ॥६४॥

मूल भाषांतर. स्वपिति धातुना आदि अकारनो ठंत् अने ऊत् थाय छे सं. स्वपिति तेनां सोवइ अने सुवइ एवां रूप सिद्ध थाय छे. ॥ ६४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्वपि ७१ उत् ११ च ११ ञिष्वपंक् शये ष्वप् षः सौष्ट्यौ स्वप्रवर्त्त मानातिव् त्यादीनां तिइ सर्वत्र वलुक् व्यंजनात् लोकात् सपइति- स्थिते पोवः अनेन प्रथमे सुस्थाने सो सोवइ पक्षे सुवइ ॥ ६४ ॥

टीका भाषांतर. स्वपिति धातुना आदि अकार ने स्थाने ओ अने ऊ थाय छे. सं. ष्वप् ए धातु सुवुं ए अर्थमां प्रवर्त्ते तेने ष्वप्षः सौष्ट्यौ ए सूत्रथी ष नो स थाय. पछी वर्त्तमाना त्यादीनां सर्वत्रवलुक् व्यंजनात् लोकात् पोवः ए सूत्रोलागीचालता सूत्रथी ओकार थाय त्यारे सोवइ अने पक्षे उकार थाय त्यारे सुवइ एवां रूप थाय. ६४

नात्पुनर्यादाई वा ॥ ६५ ॥

नञः परे पुनः शब्दे आदेरस्य आ आइ इत्यादेशौ वा भवतः ॥ न- उणा । नउणाई । पक्षे । नउण । नउणो ॥ केवलस्यापि दृश्यते ॥ पुणाइ६५

मूल भाषांतर. नञ् उपसर्गनी पछी आवेला पुनर् शब्दना आदि अकारने स्थाने आ आई एवा आदेश विकल्पे थायछे. सं० नपुनर् तेनुं नउणा अने नउणाई एवां रूप थाय छे. बीजे पक्षे नउण अने नउणो एवां रूप थायछे. कोइ ठेकाणे एकला पुनर्शब्दने पण आदेश थयेलो जोवामां आवेछे जेम पुणाइ एवुं रूप थायछे ॥ ६५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

न ५१ पुनर् ७१ आइ ११ वा ११ नपुनर् ११ अंत्यव्यं० रलुक् कगचेति पलुक् नोणः अनेन आप्र० ११ अंत्यव्यं सलुक् नउणा इति यत्र अनेन आइ तत्र नउणाइ पक्षे नपुनरः अंत्यव्यं० रलुक् कगचजेति पलुक् नोणः ११ अव्य द्वितीये अतःसेर्डोः नउण नउणो पुनर् अंत्यव्यं० रलुक् नोणः अनेन आइ आदेशः पुणाइ ॥ ६५ ॥

टीका भाषांतर. नञ् उपसर्गनी पछी आवेला पुनर् शब्दना आदि अकार ने स्थाने आ आई एवा आदेश विकल्पे थायछे. सं० नपुनर् तेने अंत्यव्यंजन रलुक् कग ति नोणः आ चालता सूत्रथी आ आदेश थाय पछी अंत्यव्यंजन० सलुक् ए सूत्रथी नउणा रूप सिद्ध थाय. ज्यारे आ चालता सूत्रथी आई एवो आदेश थाय त्यारे उणाई रूप सिद्ध थायछे. बीजे पक्षे नपुनर् शब्दने अंत्यव्यं० कगचज नोणःअव्यय० ने बीजा रूपमां अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी नउण अने नउणो एवां बे रूप सिद्ध थाय . सं० पुनर् शब्दने अंत्यव्यं० नोणः अने आ चालता सूत्रथी आई एवो आदेश थाय. त्यारे पुणाइ रूप सिद्ध थाय छे.॥६५॥

वालाब्वरण्ये लुक् ॥ ६६ ॥

अलाब्वरण्यशब्दस्य लुग् वा भवति ॥ लाउं अलाउं । लाऊ । अलाऊ । रण्णं अरण्णं । अत इत्येव । आरण्ण–कुंजरोव वेल्लंतो ॥६६॥

मूल भाषांतर. अलावू अने अरण्य शब्दना आदि अकारनो विकल्पे लुक् थायछे. सं. अलाबु शब्दनुं लाउं अने अलाउं एवां रूप थाय. अने संस्कृत दीर्घ ऊकारांत अलाबू शब्दना लाऊ अने अलाऊ एवां रूप थाय. सं. अरण्य तेनां रण्णं अरण्णं एवां रूप थाय. ॥ जो आदि अकार होय तोज तेनो लोप थाय. जेम सं. आरण्य कुंजरोव्व वेल्लंतो तेनुं आरण्ण कुंजरोव्व वेल्लंतो थाय अहिं आकारनो लोप न थयो.

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ अलाब्वरण्य ७१ लुक् अलाबु च अरण्यं च अलाब्वरण्यं ७१ अलाबु सर्वत्र वलुक् ११ अनेन वाअलुक् क्लीबे सम् लाउं ।

द्वितीये अलाउं स्त्रीलिंगेऽपि अलाबुशब्दः तत्र दर्शयति सर्वत्रेति वलुक् अनेन वा अलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः उ ऊ अंत्यव्यंज० सलुक् लाऊ अलाऊ इति सिद्धं। अरण्यं अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन वा अलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० रण्णं अरण्णं इति जातं। अरण्ये भवः आरण्यः रूपोत्तरपदार० प्र० प्रद्धस्वरे० अ आ अधोमनयां यलुक् अनादौद्वित्वं आरण्ण कुंजरोव्व वेल्लंतो६६

टीका भाषांतर. अलावु अने अरण्य शब्दना आदि अकारनो विकल्पे लुक् थाय. सं. अलाबु तेने सर्वत्रवलुक् चालता सूत्रे विकल्पे अनो लुक् क्लीबे सम् ए सूत्रोथी लाउं थाय अने बीजे पक्षे अलाउं थाय. जो अलाबु स्त्रीलिंगे थई तो ते अलाबू शब्दने सर्वत्र वलुक् चालता सूत्रे विकल्पे अ नो लुक् अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी उ ऊ थाय. पछी अंत्यव्यं० सूत्र लागी लाऊ अलाऊ एवां रूप सिद्ध थाय छे. सं. अरण्य शब्दने अधोमनयां अनादौद्वित्वं आ सूत्रे विकल्पे अ नोलुक् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रण्णं अरण्णं एवां रूप सिद्ध थायछे. अरण्य (जंगल) ने विषे जे थाय ते आरण्य कहेवाय. त्यां य् प्रत्यय अने आदिस्वरनी वृद्धि थाय पछी अधोमनयां यलुक् अनादौद्वित्वं ए सूत्रो थी आरण्ण रूप सिद्ध थाय. एटले आरण्णकुंजरोव्व वेल्लंतो ए पद सिद्ध थयुं ६६

वाव्ययोत्खातादावदातः ॥ ६७ ॥

अव्ययेषु उत्खातादिषु च शब्देषु आदेराकारस्य अद् वा भवति अव्यय जह जहा। तह तहा। अहव अहवा। व वा। ह हा। इत्यादि ॥ उत्खातादि। उक्खयं उक्खायं। चमरो चामरो। कलउं कालउं। ठविउं ठाविउं। परिठविउं परिठाविउं। संठविउं संठाविउं। पययं पाययं। तलवेएटं तालवेएटं। तलवोएटं तालवोएटं। हलिउं हालिउं। नराउं नाराउं। वलया वलाया। कुमरो कुमारो। खइरं खाइरं ॥ उत्खात। चामर। कालक। स्थापित। प्राकृत। तालवृंत। हालिक। नाराच। बलाका। कुमार। खादिर। इत्यादि ॥ केचिद् ब्राह्मणपूर्वाह्णयोरपीच्छंति। बह्मणो। बाह्मणो। पुव्वण्हो पुव्वाण्हो ॥ दवग्गी। दावग्गी। चडू चाडू। इति शब्दभेदात् सिद्धम् ॥ ६७ ॥

मूल भाषांतर. अव्यय अने उत्खात विगेरे शब्दोना आदि आकारनो विकल्पे अकार थाय. अव्ययनां उदाहरण—सं. यथा तेनुं जह जहा एवुं रूप थाय. सं. तथा तेनुं तह अने तहा रूप थाय. सं. अथवा तेनुं अहव अहवा एवुं रूप थाय. सं. वा तेनुं व वा रूप थाय. सं. ह तेनुं ह हा एवुं रूप थाय. इत्यादि जाणी लेवुं. हवे उत्खात विगेरे शब्दोनां उदाहरण—सं० उत्खात तेनुं ऊक्खयं ऊक्खायं रूप थाय. सं० चामर तेनुं चमरो चामरो रूप थाय. सं० कालक तेनुं कलओ कालओ रूप थाय. सं. स्थापित तेनुं ठविउं ठाविउं रूप थाय. सं० प्रतिस्थापित अने संस्थापित तेनां परिठ्ठविओ परिठ्ठाविओ अने संठविओ संठाविओ रूप थाय. सं. प्राकृत तेनुं पययं पाययं एवुं रूप थाय. सं. तालवृंत तेनुं तलवेण्टं तालवेण्टं तथा तलवोण्टं तालवोण्टं रूप थाय. सं. हालिक तेनुं हलिओ हालिओ रूप थाय. सं. नाराच तेनुं नराओ नाराओ रूप थाय. सं. बलाका तेनुं बलया बलाया रूप थाय. सं. कुमार तेनुं कुमरो कुमारो रूप थाय. सं. खादिर तेनुं खइरं खाइरं रूप थाय. इत्यादि जाणी लेवां. केटला एक विद्वानो ब्राह्मण अने पूर्वाह्ण शब्दने पण आदि आकारनो विकल्पे अकार थाय एम इच्छे छे— जेम— सं. ब्राह्मण तेनुं बह्मणो बाह्मणो रूप थाय. सं. पूर्वाह्ण तेनुं पुव्वण्हो पुव्वाण्हो रूप थाय.सं. दावाग्नि तेनुं दवग्गी दावग्गी अने सं. चाटु तेनुं चडू चाडू एवां रूप शब्द भेदथी सिद्ध थाय छे. ॥ ६७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ अव्यय उत्खातादि उत्खात आदौ येषां ते उत्खातादिः अव्ययं च उत्खातादिश्च अव्ययोत्खातादिः तस्मिन् ७१ अत् ११ आत् ६१ यथा आदेर्योजः यस्यजः खघथध० थस्य हः अनेन वा अ आ ११ अव्यय० सुलोपः जह द्वितीये जहा । तथा खघथ० धस्य हः अनेन अ आ तह तहा एवं अहव अहवा व वा ह हा इत्यादि ॥ उत्खातः अनेन वा आ अ कगटडेति तलुक् द्वितीये तुर्य० ख० आकः कगचजेति तलुक् अवर्णो ११ क्लीबे सम् मोनु० उक्खयं उक्खायं । चमर अनेन वा आ अ ११ अतः सेर्डोः चमरो चामरो । कालक अनेन वा आ अ कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः कलउं कालउं स्थापित—स्थष्ठायकचिठ्ठनिरप्पाः इति स्था स्थाने ठा पोवः कगचजेति तलुक् अनेन वा आ अ ११ अतः सेर्डोः ठविउं ठाविउं । प्रतिष्ठा प्रतितिष्ठंतं प्रयुंक्ते णिग्च्चिरीछाह्य

इति पोवः प्रस्थाप्यते स्म क्तप्रत्ययः तल्लुगावाक्तज्ञावकर्मसु णि-ग्लोपः व्यंजनाददंतेऽत् क्तोऽइ स्थष्ठाथ० ष्ठा ठा द्वितीयतुर्य० ठ ठा। निः पूर्व प्रती उत्परी माल्यस्थोर्वाः प्रतिस्थाने परि पोवः अनेन वा आ अ ११ अतः सेर्डोः परिट्ठविअं परिट्ठाविअं सम् पूर्वकः संठविअं संठाविअं। पूर्ववत् प्राकृत– सर्वत्र रलुक् ऋतोऽत् क्त क कगचजेति कतयोर्लुक् अवर्णो० अनेन वा आ अ ११ क्लीबे-स्म् पययं पाययं तालवृंत– ददेदोर्वृंते ऋस्थाने इत्उत् वृंतेण्टः तस्यण्ट आदेशः अनेन वा आ अ ११ क्लीबे स्म् तलविण्टं तालविण्टं तलवोण्टं तालवोण्टं। हालिक नाराच बलाका कुमार अनेन हा ह न ना ब बा म मा कगचजेति कवयोर्लुक् ११ अतः सेर्डोः अंत्यव्यंजनस्य च हलिअं हालिअं। नराअं नाराअं। बलया बलाया कुमरो कुमारो खादिर ११ अनेन आ अ कगचजेति दलुक् क्लीबे स्म्० खइरं खाइरं ब्राह्मण– सर्वत्र रलुक् पक्ष्मश्मष्मस्मह्मांह्मः नोणः अनेन वा आ अ अतः सेर्डोः बह्मणो बाह्मणो। पूर्वाह्ण– सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं अनेन वा आ अ पक्षेति ण्हा आदेशः अतः सेर्डोः पुवण्हो पुवाण्हो ॥ दवाग्नि– अधोमनयां नलोपः अनादौद्वित्वं ह्रस्वः संयोगे ११ अंत्यव्यं० सलुक् दवग्गी दावग्गी। चाटु– टोडः रुअक्लीबे दीर्घः चडू चाडू ॥ ६७ ॥

टीका भाषांतर. अव्यय अने उत्खात विगेरे शब्दोना आदि आकारनो विकल्पे अकार थायछे. सं. यथा तेने आदेर्योजः खघथध० आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ थाय. पछी अव्यय ए सूत्रथी सु लोप थइ जह अने जहा रूप सिद्ध थाय. सं. तथा तेने खघथ० चालता सूत्रे विकल्पे अ आ थाय एटले तह तहा रूप थाय. एवीरीते सं. अथवानुं अहव अहवा एवुं रूप थाय. अने सं० वा नु व वा अने ह नुं ह हा एवुं रूप थाय. इत्यादि जाणी लेवुं. सं. उत्खात तेने आ चालता सूत्रे अ आ थाय पछी कगटड० द्वितीयतुर्य० खःकः कग चज० अवर्णो० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी उक्खयं उक्खायं एवां रूप थाय. सं. चमर– तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे आ अ थाय पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी चमरो चामरो रूप थाय. सं. कालक– तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ थाय पछी कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कलओ कालओ रूप थाय. सं. स्थापित तेने स्थष्ठाथक्क० ए सूत्रथी स्था ने ठेकाणे ठा थाय.

पछी पोवः कगचज० आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ थाय. पछी अतः सेर्डोः सूत्रथी ठविओ ठाविओ एवां रूप थाय. प्रति उपसर्ग साथे स्था धातु तेने प्रेरणार्थणिग् प्रत्यय तेने प आवी. पोवः सूत्र पामी प्रतिस्थापनकरे तेवा कर्मणी अर्थमां क्त प्रत्यय आवे णिग् प्रत्ययनो लोप थाय. पछी व्यंजनाददंतेऽत् एसूत्र लागी पछी स्थाष्ठाथ एसूत्रथी ष्ठा ने स्था ने ठा थाय. पछी द्वितीय तुर्य० ए सूत्रथी ठ नो ठा थाय. पछी प्रतिने स्थाने परि आदेश थाय. पछी पोवः आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ थाय पछी. अतः सेर्डोः सूत्रथी परिट्ठविओ परिट्ठाविओ रूप सिद्ध थाय. जो सम् उपसर्ग साथे स्था धातुनुं रूप संठविओ संठाविओ एवुं थाय. तेमां पूर्ववत् साधन करवुं. सं० प्राकृत तेने सर्वत्ररलुक् ऋतोऽत् कगचज० अवर्णो आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ थाय. क्लीबेसम् ए सूत्रोथी पययं पाययं रूप सिद्ध थाय. सं. तालवृंत तेने ददेदोवृंते वृंतेण्टः चालता सूत्रे विकल्पे अ आ थाय. क्लीबेसम् ए सूत्रोथी तलविण्टं तालविण्टं तलवोण्टं तालवोण्टं एवां रूप सिद्ध थाय. सं. हालिक नाराच बलाका कुमार ए शब्दोने आ चालता सूत्रथी अ आ कगचज० अतःसेर्डो० अंतव्यंजनस्यच ए सूत्रोथी हलिओ हालिओ नराओ नाराओ वलया वलाया कुमरो कुमारो एवां रूप थाय. सं. खादिर तेने सर्वत्र रलुक् पक्ष्मश्मष्मस्मह्मां म्हः नोणः आ चालता सूत्रे विकल्पे अ आ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी बह्मणो बाह्मणो रूप सिद्ध थाय. सं. पूर्वाह्न तेने सर्वत्र रलुक् अनादौदित्वं आ चालता सूत्रे अ आ पछे ह्न आदेश थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पुव्वह्णो पुव्वाह्णो एवा रूप सिद्ध थाय. सं. दवाग्नि तेने अधोमनयां अनादौदित्वं ह्रस्वः संयोगे अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी दवग्गी दावग्गी रूप सिद्ध थाय. सं. चाटु तेने टोडः अक्लीबेदीर्घः एसूत्रोथी चडू चाडू एवां रूप सिद्ध थायछे ॥ ६७॥

घञ्वृद्धेर्वा ॥ ६८ ॥

घञ् निमित्तो यो वृद्धिरूप आकारस्तस्यादिभूतस्य अद् वा भवति । पवहो पवाहो । पहरो पहारो । पयरो पयारो । प्रकारः प्रचारो वा पत्थवो पत्थावो ॥ क्वचिन्न भवति । रागः । राओ ॥ ६८ ॥

मूल भाषांतर. घञ् प्रत्ययनिमित्त थयेली वृद्धिनो जे आकार तेना आदिभूत आकारनो विकल्पे अकार थाय. संस्कृत प्रवाह तेनां पवहो पवाहो रूप थाय. सं. प्रहार तेनां पहरो पहारो रूप थाय. सं. प्रकार तेनां पयरो पयारो रूप थाय. अहिं प्रकारने बदले प्रचार शब्द होय तो पण तेवां रूप थाय. सं. प्रस्ताव तेना पत्थवो पत्थावो एवां रूप थाय. कोइ ठेकाणे थाय पण नहीं. जेम सं. राग तेनुं राओ एकज रूप थायछे. ॥ ६८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

घञ् ११ वृद्धि ६१ वा ११ घञ्निमित्ता वृद्धिः घञ्वृद्धिः तस्य प्रपूर्व०

वह् प्रापणे वह् हृ हरणे हृ कृञ् करणे कृ चर् गतिजक्षणयोः । चर् प्रवहणं प्रवाहः । प्रहरणं प्रहारः । प्रकरणं प्रकारः । प्रचरणं प्रचारः । सर्वत्र जावे घञ् वृद्धिरलुक् अनेन सर्वत्र व वा ह हा क का च चा कगचजेति चस्य वा कस्य वा लुक् ११ अतः सेर्डोः पवहो पवाहो । पहरो पहारो । पयरो पयारो प्रपू० स्तु प्रस्तवनं प्रस्तावः प्रात्सुद्रुतो इति घञ् वृद्धिः सर्वत्रेति रलुक् स्तस्य थोऽसमस्तस्तंबे स्तस्यथः । द्वितीयतुर्ययोरुपरि० घकारपश्चात् तकारस्यागमः अनेन वा आ अ ११ अतः सेर्डोः पत्थवो पत्थावो । रंगी रागे रंज् रंजनं रागः जावकत्वे घञ् घञि जावकरणे न लुक् वृद्धिरक्तेनिढस्यजोकगौ जग् लोकात् राग इतिजातं ततः कगचजेति गलुक् ११ अतः सेर्डोः । राओ ॥ ६७ ॥

टीका भाषांतर. घञ् प्रत्ययनिमित्त थयेली वृद्धिना आकारनो विकल्पे अकार थाय. प्र उपसर्ग युक्त एवा वह धातुने घञ् प्रत्यय आवी प्रवाह रूप थाय. प्र उपसर्ग युक्त एवा हृ (हरण करवुं) कृ (करवुं) चर् (चालवुं जक्षण करवुं) तेमने जावे घञ् प्रत्यय आवी प्रवाह प्रहार अने प्रचार एवां रूप थाय. पछी वृद्धि थाय अने आ चालता सूत्रथी अ आ थाय. पछी कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पवहो पवाहो पहरो पहारो पयरो पयारो एवां रूप सिद्ध थाय छे. सं. प्र उपसर्ग स्तु धातुने प्रात्सुद्रुतो ए सूत्रथी घञ् प्रत्यय आवे. पछी वृद्धि सर्वत्ररलुक् स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे द्वितीयतु० आ चालता सूत्रे आ अ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पत्थवो पत्थावो एवां रूप थाय. सं. रंगी ए धातु राग अर्थमां प्रवर्त्ते तेने जावे घञ् प्रत्यय आवे. पछी जावकरणे ए सूत्रथी न नो लोप थइ वृद्धि थाय. पछी ज नो ग थाय एटले राग एवुं रूप सिद्ध थाय. पछी कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी राओ रूप सिद्ध थाय. ॥ ६७ ॥

महाराष्ट्रे ॥ ६९ ॥

महाराष्ट्र शब्दे आदेराकारस्य अद् जवति । मरहट्ठं । मरहट्ठो ॥६९॥

मूल भाषांतर. महाराष्ट्र शब्दना आदि आकानो अकार थाय छे. सं. महाराष्ट्र तेनां मरहट्ठं मरहट्ठो एवां रूप सिद्ध थाय. ॥ ६९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

महाराष्ट्र ७१ महाराष्ट्र— महाराष्ट्रे हरोः इति हरो प्रत्ययः । अनेन र रा ह्रस्वः संयोगे हा ह ह्रष्टस्यानुष्ट्रे० ष्टस्यतः द्वितीय० पूर्व ठ ट ११ पुंनपुंसकात् क्लीबे स्सम् अतः सेर्डोः मरहट्ठं मरहट्ठो ॥ ६९ ॥

टीका भाषांतर. सं. माहाराष्ट्रशब्दना आदि आकार नो अकार थाय. सं. माहाराष्ट्र तेने महाराष्ट्रे हरोः ए सूत्रथी र अने ह नो व्यत्यय (परस्पर अदलो बदलो) थाय पछी आ चालता सूत्रथी आकारनो अकार थाय. पछी ह्रस्वः संयोगे ष्टस्यानुष्ट्रे० द्वितीय० नपुंसके क्लीबेसम् पुंलिंगे अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मरहट्ठं मरहट्ठो एवां रूप सिद्ध थाय. ॥ ६९ ॥

मांसादिष्वनुस्वारे ॥ ७० ॥

मांसप्रकारेषु अनुस्वारे सति आदेरातः अद् भवति ॥ मंसं। पंसू। पंसणो। कंसं कंसिअं। वंसिअं। पंडवो। संसिद्धिअं। संजत्तिअं। अनुस्वार इति किम्। मासं। पासू। मांस। पांसु पांसन। कांस्य। कांसिक। वांसिक। पांडव। सांसिद्धिक। सांयात्रिक। इत्यादि ७०

मूल भाषांतर. मांस शब्दना जेवा प्रकारवाळा शब्दोने अनुस्वार छतां आदि आकारनो अकार थाय. सं. मांस तेनुं मंसं थाय. सं. पांसु तेनुं पंसू थाय. सं. पांसन तेनुं पंसणो थाय. सं. कांस्यं तेनुं कंसं थाय. सं. कांसिक तेनुं कंसिओ थाय. सं. पांडव तेनुं पंडवो थाय. सं. सांसिद्धिक तेनुं संसिद्धिओ थाय. सं. सांयात्रिक तेनुं संजत्तिओ थाय. अहिं मूलमां अनुस्वारे पद लीधुं छे तेथी विकल्पे अनुस्वार लोप थइ मांस अने पासू एवां रूप थाय. ॥ ७० ॥

॥ ढुंढिका ॥

मांसादि ७३ मांसं आदिर्येषां ते मांसादयः तेषु मांसादिषु। मांस पांसु पांसन अनेन आ अ अधोमनयां यलोपः स् क्लीबेसम् मंसं पंसू पंसणो। कांस्य। कांसिक। वांसिक। अनेन आ अ कगचजेति उजयलुक् ११ अतः सेर्डोः कंसं कंसिअं वंसिअं। तथैव पंडवो संसिद्धिअं। सांयात्रिक– आदेर्योजः य ज अनेन आ अ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः संजत्तिअं। मांस पांसु। मांसादेर्वानुस्वारलोपः उजयत्र अनेन आ स्यात् ११ क्लीबे सम् मासं पासू ॥ ७० ॥

टीका भाषांतर. मांस जेने आदि छे एवा शब्दो एटले मांस जेवा शब्दोने अनुस्वार छतां आदि आकार नो अकार थायछे. सं. मांस पांसु पांसन– ए शब्दोने आ चालता सूत्रथी आकारनो अकार थाय. पछी अधोमनयां क्लीबेसम् ए सूत्रोथी मंसं पंसू पंसणो एवां रूप सिद्ध थाय. सं. कांस्य कंसं थाय अने सं. कांसिक वांसिक ए शब्दोने आ चालता सूत्रे आनो अ थाय. पछी कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कंसि-

ओ वंसिओ रूप सिद्ध थाय. तेमज सं० पांडव, सांसिद्धिक शब्दोनां पंडवो संसिद्धिओ एवां रूप थाय. सं. सांयात्रिक शब्दने आदेर्योजः आ चालता सूत्रे आनो अ थाय. पछी सर्वत्र रलुक् अनादौदित्वं कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी संजत्तिओ रूप थाय. सं. मांस अने पांसु ने मांसादेर्वा ए सूत्रथी विकल्पे अनुस्वारनो लोप थाय. पछी आ चालता सूत्रे आ थाय अने क्लीवेसम् ए सूत्र लागे एटले मासं, पासं एवां रूप सिद्ध थायछे. ॥ ७० ॥

श्यामाके मः ॥ ७१ ॥

श्यामाके मस्य आतः अद् भवति ॥ सामओ ॥ ७१ ॥

मूल भाषांतर. श्यामाक शब्दना मकारनी अंदर रहेला आकारनो अकार थाय. जेम सं. श्यामाक शब्दनुं सामओ एवुं रूप थाय. ॥ ७१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

श्यामाक ७१ म ११ श्यामाक ११ अधोमनयां यलुक् शषोः सः कगचजेति कलुक् अनेन आ अ ११ अतः सेर्डोः सामओ ॥ ७१ ॥

टीका भाषांतर. श्यामाक शब्द ना मकारना आ नो अ थाय. सं. श्यामाक तेने अधोमनयां शषोः सः कगचज चालता सूत्रे आ नो अ थाय पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी साम ओ रूप थाय. ॥ ७१ ॥

इः सदादौ वा ॥ ७२ ॥

सदादिषु शब्देषु आत इत्वं वा भवति ॥ सइ सया। निसि–अरो निसा–अरो। कुप्पिसो कुप्पासो ॥ ७२ ॥

मूल भाषांतर. सदा विगेरे शब्दोना आकारनो विकल्पे इकार थाय. सं. सदा तेनुं सई अने सया एवुं रूप थाय. सं. निशाकर तेना निसि–अरो अने निसा–अरो रूप थाय. सं. कूर्पास तेना कुप्पिसो कुप्पासो एवां रूप थाय. ॥ ७२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इ ११ सदा आदिर्यस्य सः सदादि तस्मिन् सदा अनेन आ इ कगचजेति दलुक् ११ अंत्ययस्य सइ द्वितीये अवर्णो सया। निशाकर अनेन वा आ इ। शषोःसः कगचजेति कलुक् अतः सेर्डोः। द्वितीये अवर्णो निसि–अरो निसा–अरो। कूर्पासः ह्रस्वः संयोगे कू कु अनेन आ इ सर्वत्रेति रलुक् ११ अतः सेर्डोःकुप्पिसो कुप्पासो॥७२॥

टीका भाषांतर. सदा विगेरे शब्दोना आकारनो विकल्पे इकार थायछे. सं. सदा तेने आ चालता सूत्रथी आनो इ थाय. पछी कगचज अंत्ययस्य ए सूत्रोथी सइ रूप

थाय. अने बीजे पक्षे अवर्णो ए सूत्रथी सया रूप थाय. सं. निशाकर तेने आ चालता सूत्रथी विकल्पे आनो इ थाय. पछी शषोः सः कगचज अतःसेर्डोः बीजे पक्षे अवर्णो ए सूत्रोथी निसि–अरो निसा–अरो रूप सिद्ध थाय. सं. कूर्पास तेने ह्रस्वःसंयोगे चालता सूत्रे आनो इ थाय. सर्वत्र रलुक् अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कुप्पिसो कुप्पासो ए रूप सिद्ध थाय छे. ॥ ७२ ॥

आचार्ये चोच्च ॥ ७३ ॥

आचार्यशब्दे चस्य आत इत्वं अत्वं च भवति ॥ आइरिओ । आयरिओ ॥ ७३ ॥

मूल भाषांतर. आचार्य शब्दना चकारनी अंदर रहेला आकारनो इकार अने अकार थायछे. सं. आचार्य तेनुं आइरिओ अने आयरिओ एवां रूप थाय. ॥ ७३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

आचार्य ७१ चा ६१ अत् ११ च ११ आचार्य– अनेन चस्य इत्वं अत्वं च प्रथमं अवर्णोस्याद्भव्यचैत्यचौर्यसमेषु यात् यात् पूर्व इकारः ११ अतःसेर्डोः आइरिउ आयरिउ ॥ ७३ ॥

टीका भाषांतर. आचार्य शब्दना चकारनी अंदर रहेला आकारनो इकार अने अकार थाय. सं. आचार्य तेने आ चालता सूत्रथी इकार अने अकार थाय. पछी प्रथम अवर्णो स्याद्भव्यचैत्य० ए सूत्रथी यनी पेहेला इकार थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्र लागी आइरिओ आयरिओ रूप सिद्ध थाय. ॥ ७३ ॥

ईः स्त्यान–खल्वाटे ॥ ७४ ॥

स्त्यानखल्वाटयोरादे रात ईर्भवति ॥ ठीणं । थिणं । खल्लीडो ॥ संखायं इति तु समः स्त्यः खा इति खादेशे सिद्धम् ॥ ७४ ॥

मूल भाषांतर. स्त्यान अने खल्वाट शब्दना आदि आकारनो ईकार थाय. सं. स्त्यान तेनां ठीणं थीनं थिण्णं एवां रूप थायछे. सं. खल्वाट तेनुं खल्लीडो एवुं रूप थाय. अने एक पक्षे स्त्यान शब्दनुं संखायं रूप थायछे. ते समःस्त्यःखा ए सूत्रथी खा एवो आदेश थई सिद्ध थायछे. ॥ ७४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ईः ११ स्त्यानश्च खल्वाटं च स्त्यानखल्वाटं तस्मिन् ७१ स्त्यान अधोमनयां यलुक् स्त्यान चतुर्थार्थे वा पूर्वस्तस्य ठः अनेन आ ई नोणः ठीणं । द्वितीये स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे स्त थ नोणः थीणं ।

तृतीये मेवादौवाणस्य द्वित्वं अनेन आ ई ह्रस्वः संयोगे थिण्णं ख-ल्वाट–सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं ल्ला अनेन आ ई टोडः ११ अतः सेर्डोः खल्लीडो सम् पूर्व० ष्ट्यै स्त्यै शब्दसंघाते स्त्यै अस्तं अपद्धरस्य स्त्या संस्त्यायते स्म इति संस्त्यानं संस्त्या क्त कवतू क्तप्रत्यय० समःस्त्यःखा इति स्त्यास्थाने खा स्क कगचजेति तलुक् अवर्णो०यः संखायमिति सिद्धं ॥ ७४ ॥

टीका भाषांतर. स्त्यान अने खल्वाट शब्दना आदि आकारनो ईकार थायछे. सं. स्त्यान तेने अधोमनयां यलुक् स्त्यान चतुर्थीथवा आ चालता सूत्रे आनो ई थाय. पछी नोणः सूत्र लागी ठीणं रूप थाय. बीजे पक्षे स्तस्यथोऽसम० नोणः ए सूत्रोथी थीणं रूप थाय. त्रीजे पक्षे अनादौद्वित्वं ए सूत्रे ण नो द्विर्भाव थाय. पछी आ सूत्रथी आनो ईकार थाय. पछी ह्रस्वः संयोगे ए सूत्र लागी थिण्णं रूप थाय. सं. खल्वाट– तेने सर्वत्र वलुक् अनादौद्वित्वं आ चालता सूत्रे आनो ई थाय. पछी टोडः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी खल्लीडो रूप सिद्ध थाय. सं. ष्ट्यै स्त्यै ए धातु शब्दना संघातमां प्रवर्त्ते, तेने धातु सूत्रना नियमथी स्त्या एवुं रूप थाय. पछी सम् उपसर्ग साथे क्त प्रत्यय आवी संस्त्यान एवुं रूप थाय. पछी समः स्त्यः खा ए सूत्रथी स्त्या ने स्थाने खा आदेश थाय. पछी कगचज अवर्णो ए सूत्रोथी संखायं एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ७४ ॥

उः सास्ना–स्तावके ॥ ७५ ॥

अनयो रादेरात उत्वं भवति ॥ सुण्हा । थुवओ ॥ ७५ ॥

मूल भाषांतर. सास्ना अने स्तावक शब्दना आकारनो उकार थाय छे. सं. सास्ना तेनुं सुण्हा एवुं रूप थाय. अने सं. स्तावक तेनुं थुवओ एवुं रूप थाय.॥७५॥

॥ ढुंढिका ॥

उः ७१ सास्ना च स्तावकश्च सास्नास्तावकं तस्मिन् ७१ सास्ना- निसा- दमस्नसस्नन्हल्हदणां ण्हः इति स्नास्थाने ण्हा अनेन सा सु ११ अ-त्यव्यं० सुण्हा । स्तावक–स्तस्यथोसमस्त० स्ता था अनेन आ उ कगचजेति कलुक् ११ अतःसेर्डोः थुवओ ॥ ७५ ॥

टीका भाषांतर. सास्ना अने स्तावक शब्दना आदि आकारनो उकार थाय. सं. सास्ना शब्दने सूक्ष्मस्नश्ण० ए सूत्रथी स्ना ने स्थाने ण्हा थाय. पछी आ चालता सूत्रथी उकार थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्र लागी सुण्हा रूप सिद्ध थायछे. सं. स्तावक तेने स्तस्यथोसमस्त० ए सूत्रथी स्तानो था थाय. पछी आ चालता सूत्रथी आनो उ थाय. पछी कगच० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी थुवओ रूप सिद्ध थाय छे. ॥ ७५ ॥

ऊद्वासारे ॥ ७६ ॥

आसारशब्दे आदेरात ऊद् वा भवति ॥ ऊसारो आसारो ॥ ७६ ॥

मूल भाषांतर. आसार शब्दना आदि आकारनो विकल्पे ऊकार थाय. सं. आसार तेनां ऊसारो तथा आसारो एवां रूप थाय. ॥ ७६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऊद् ११ वा ११ आसारे ७१ आसार— अनेन वा आऊ अतःसेर्डोः ऊसारो आसारो ॥ ७६ ॥

टीका भाषांतर. आसार शब्दना आदि आकारनो विकल्पे ऊ थायछे. सं. आसार शब्दने आ चालता सूत्रथी आकारनो विकल्पे ऊकार थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी ऊसारो आसारो एवां रूप थायछे. ॥ ७६ ॥

आर्यायां र्यः श्वश्र्वाम् ॥ ७७ ॥

आर्याशब्दे श्वश्र्वां वाच्यायां र्यस्यात ऊर्भवति ॥ अज्जू ॥ श्वश्र्वामिति किम् । अज्जा ॥ ७७ ॥

मूल भाषांतर. आर्याशब्द के जेनो अर्थ श्वश्रू (सासु) थतो होय तेना र्य ना आकारनो ऊकार थाय. जेम सं० आर्या तेनुं अज्जू एवुं रूप थाय. मूलमां श्वश्रू शब्दनुं ग्रहण कर्युं छे तेथी ते अर्थ न थतो होय तो बीजे पक्षे अज्जा एवुं रूप थाय. ॥ ७७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

आर्या ७१ र्य ११ श्वश्रू ७१ आर्या द्यय्यर्यांजः इति जा अनादौ द्वित्वं ज्जा ह्रस्वःसंयोगे आ अ अनेन ज्जा ज्जा अज्जू अंत्यव्यं० अज्जा आ ऊ मुक्ता शेषं तथैव ॥ ७७ ॥

टीका भाषांतर. आर्या शब्दनो जो श्वश्रू (सासुं) अर्थ थतो होय तो तेना र्य मां रहेला आकारनो ऊकार थाय. सं० आर्या—द्यय्यर्यांजः अनादौ द्वित्वं ह्रस्वः संयोगे आ चालता सूत्रे ऊकार अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अज्जू रूप सिद्ध थाय. बीजे पक्षे आनो ऊकार-कर्या शिवाय बाकीनी साधनिका पूर्वनी जेम करीअज्जा रूप सिद्ध थायछे.॥ ७७ ॥

एद् ग्राह्ये ॥ ७८ ॥

ग्राह्यशब्दे आदेरात एद् भवति ॥ गेज्झं ॥ ७८ ॥

मूल भाषांतर. ग्राह्य शब्दना आदि आकारनो एकार थाय. सं. ग्राह्य शब्दनुं गेज्झ एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ७८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

एत् ११ ग्राह्य ३१ ग्राह्य– सर्वत्र रलुक् साध्वसध्यह्यांझः ह्यस्य झः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु० पूर्वझस्य जः अनेन गा गे ११ क्लीबे स्म् मोनु० गेज्झं ॥ ३८ ॥

टीका भाषांतर. ग्राह्य शब्दना आदि आकारनो एकार थाय. सं. ग्राह्य तेने सर्वत्र रलुक् साध्वसध्य० अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० आ चालता सूत्रथी एकार थाय. पछी क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी गेज्झं रूप सिद्ध थाय छे. ॥ ३८ ॥

द्वारे वा ॥ ३९ ॥

द्वारशब्दे आत एद् वा भवति ॥ देरं। पक्षे। दुआरं दारं वारं ॥ कथं नेरइओ नारइओ। नैरयिक नारकिक शब्दयोर्भविष्यति ॥ आर्षे अन्यत्रापि। पच्छेकम्मं। असहेज्ज देवासुरी ॥ ३९ ॥

मूल भाषांतर. द्वार शब्दना आकारनो विकल्पे एकार थाय. सं. द्वार तेनुं देरं थाय अने विकल्प पक्षे दुआरं दारं वारं एवां रूप थाय.सं. नैरयिक अने नारकिक शब्दना नेरईओ नारईओ एवां रूप केवीरीते थाय? ते रूप आर्ष प्रयोगमां थायछे. तेमज आर्ष प्रयोगथी बीजे पण थाय–जेम सं. पश्चात्कर्मन् तेनुं पच्छेकम्मं एवुं रूप थाय अने सं. असहाय्य तेनुं असहेज्ज एवुं रूप थाय. ॥ ३९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

द्वार ३१ वा ११ द्वार– सर्वत्र वलुक् अनेन वा एत्वं ११ क्लीबेस्म् मोनु० देरं पक्षे द्वारं पद्मछद्ममूर्खद्वारे वा इति वप्राक् ऊकारः दुवार इति कगचजेति वलोपः ११ क्लीबेस्म् मोनु० दुआरं इति सिद्धं। द्वार–कगटडतद० दलुक् ११ क्लीबे स्म् दारं। द्वार–सर्वत्र वलुक् ११ क्लीबे स्म् वारं इति। निरये भवो नैरयिको नरके भवो नारकिकः नैरयिक–नारकिक–ऐत एत् इति नै ने कगचजतद० उभयलोपः कलोपश्च ११ अतःसेर्डोः डित्यं० नेरइओ नारइओ इतिसिद्धं। पश्चात्कर्मन्– अंत्यव्यं० लुक् ह्रस्वात्थ्यश्चत्सप्साम निश्चले पस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वछ आर्षत्वात् अत्रापि अनेन वा छे सर्वत्र रलुक् क्लीबेस्म् पच्छकम्म इति सिद्धं। असहाय्य– वाऽव्य-

योत्खातादावदातः इति सा स यय्यर्यांजः इति य्य स्थाने ज्जः आर्षे अनेन हा हे अनादौ ज्ज असिहेज्ज इति ॥ ७९ ॥

टीका भाषांतर. द्वार शब्दना आकार नो विकल्पे एकार थाय. सं. द्वार–सर्वत्र वलुक् आ चालता सूत्रे विकल्पे एकार क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी देरं रूप सिद्ध थाय. बीजे पक्षे सं. द्वार तेने पद्मछद्ममूर्ख० कगचज० क्लीबेसम् मोनुं० ए सूत्रोथी दुआरं एवुं रूप सिद्ध थाय. वली त्रीजे पक्षे सं. द्वार– तेने कगटडतद० क्लीबेसम् ए सूत्रोथी दारं एवुं रूप थाय. वली चोथे पक्षे सं. द्वार– तेने सर्वत्र रलुक् क्लीबेसम् ए सूत्रोथी वारं एवुं रूप थाय. निरय (नरक) मां जे थाय. ते नैरयिक कहेवाय. अने नरकमां थाय ते नारकिक कहेवाय. सं. नैरयिक० नारकिक०तेने ऐत एत् कगचज० अतः सेर्डोः डित्वं ए सूत्रोथी नेरईओ नारईओ एवां रूप सिद्ध थाय. सं. पश्चात्कर्मन् तेने अंत्यव्यंज० ह्रस्वात्थ्यश्च० अनादौ दित्वं द्वितीयतुर्य आर्षप्रयोग होवाथी आ चालता सूत्रे विकल्पे एकार सर्वत्र रलुक् क्लीबेसम् ए सूत्रोथी पच्छकम्म एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. असहाय्य तेने वाऽव्ययोत्खातादा० यय्यर्यांजः आर्ष प्रयोगथी विकल्पे एकार अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी असहेज्ज एवुं रूप सिद्ध थाय.॥७९॥

पारापते रो वा ॥ ८० ॥

पारापतशब्दे रस्थस्यात एद् वा जवति॥ पारेवओ पारावओ ॥ ८० ॥

मूल भाषांतर. पारापत शब्दना र कारनी अंदर रहेला आकारनो विकल्पे एकार थाय. सं. पारापत तेनुं पारेवओ तथा पारावओ एवुं रूप थाय. ॥ ८० ॥

॥ ढुंढिका ॥

पारापत ७१ र ६१ वा ११ पारापत– अनेन वा ए पोवः कगचजेति लुक् अतःसेर्डोः पारेवओ पारावओ इतिसिद्धं ॥ ८० ॥

टीका भाषांतर. पारापत शब्दना रकार नी अंदर रहेला आकारनो विकल्पे एकार थाय. सं. पारापत तेने आ चालता सूत्रथी विकल्पे एकार थाय. पछी पोवः कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पारेवओ पारावओ एवा रूप सिद्ध थायछे.॥८०॥

मात्रटि वा ॥ ८१ ॥

मात्रट् प्रत्यये आत एद् वा जवति ॥ एत्ति अमेत्तं।एत्ति अमत्तं॥ बहुलाधिकारात् क्वचिन्मात्र शब्देऽपि । जोअणमेत्तं ॥ ८१ ॥

मूल भाषांतर. मात्रट् प्रत्ययना मकार नी अंदर रहेला आकारनो विकल्पे एकार थायछे. सं० एतावन् मात्रं– तेनुं एत्तिअमेत्तं अने विकल्पे एत्तिअमत्तं एवुं

रूप थाय. अहीं बहुल अधिकार चालेछे तेथी कोईठेकाणे मात्र शब्द मां पण आ नियम लागु पडे जेम–सं. भोजन–मात्रं तेनुं भोअण–मेत्तं एवुं रूप थाय. ॥ ८१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

मात्रट् ७१ वा ११ एतवन्मात्र– यत्तदेतदोऽतोरित्तिअएतल्लुक् इति एतावत् स्थाने एत्तिअ आदेशः अनेन वा एत्वं मा मे सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं त्त ११ क्लीबेसम् एत्तिअमेत्तं इति सिद्धं यत्र न एकारस्तत्र ह्रस्वः संयोगे मा म शेषं तद्वत् एत्तिअमत्तं । जोज-न–मात्रं जोजनं च तन्मात्रं च जोजनमात्रं कगचजेति तल्लुक् अवर्णोअय नोणः अनेन मात्रस्याकारस्य एकारः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं त्त ११ क्लीबेसम् जोअण–मेत्तं इति ॥ ८१ ॥

टीका भाषांतर. मात्रट् प्रत्ययना मकारनी अंदर रहेला आकारनो विकल्पे एकार थायछे. सं. एतावन्मात्र– तेने यत्तदेत्तदोऽतोरित्ति० ए सूत्रथी एतावत् ने ठेकाणे एत्तिअ आदेश थाय. पछी आ चालता सूत्रथी विकल्पे एकार थाय. पछी सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबेसम् ए सूत्रोथी एत्तिअमेत्तं रूप सिद्ध थाय. ज्यारे विकल्पे एकार न थाय त्यारे ह्रस्वःसंयोगे अने बाकी पूर्ववत् सूत्रो लागी एत्तिअमत्तं एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. जोजनमात्रं (तेनोअर्थ भोजन एवुं मात्र) तेने कगच० अवर्णोऽय० आ चालता सूत्रे आकार नो एकार सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबेसम् ए सूत्रोथी भोजणमेत्तं एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ८१ ॥

उदोद्वार्द्रे ॥ ८२ ॥

आर्द्रशब्दे आदेरात उद् ओच्च वा जवतः ॥ उल्लं । ओल्लं । पक्षे अल्लं । अद्दं । बाह–सलिल–पवहेण उल्लेइ ॥ ८२ ॥

मूल भाषांतर. आर्द्र शब्दना आदि आकार नो उकार अने ओकार विकल्पे थाय. सं. आर्द्र तेनुं उल्लं तथा ओल्लं थाय अने पक्षे अल्लं तथा अद्दं थाय. सं० बाष्प-सलिलप्रवाहेण आर्द्रयति– तेनुं बाह–सलिल–पवहेण उल्लेइ एवुं रूप थाय. ॥८२॥

॥ ढुंढिका ॥

अच्च ओच्च उदोत् ११ वा ११ आर्द्र ७१ आर्द्र– सर्वत्र उर्ध्वे र्लोपे कगटडेति दलुक् हरिद्रादौ लः इतिवा लत्वं अनादौद्वित्वं ल्ल द्द ११ क्लीबेसम् मोनु० उल्लं ओल्लं पक्षे अलं अद्दं । बाष्प– बाष्पेह्रो

ऽश्रुणि बाह। प्रवाह घञ् वृद्धेर्वा वा व सर्वत्रेति रलुक् ३१ टा आमोर्णः इति टास्थाने ण टाणशस्येत् इति पवहेण। आर्द्र आर्द्र करोतीति आर्द्रयति णिज् बहुलं इ अभ्यस्व० इति रनध्या-यादकारलुक् वर्त्त० ति त्यादीनां ति इ णेरदे दावावे ड्रे हरिद्रा दौलः र लः अनादौद्वित्वं ल्ल अनेन एत्वं उल्लेइ ॥ ८२ ॥

टीका भाषांतर. आर्द्र शब्दना आदि आकार नो उकार अने ओकार विकल्पे थायछे. सं. आर्द्र–तेने सर्वत्रऊर्ध्वर ए सूत्रे र नो लोपकरी कगटड० हरिद्रादौलः अनादौ द्वित्वं ए सूत्रो लाग्या पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी उल्लं ओल्लं तथा बीजे पक्षे अल्लं अद्दं एवां रूप सिद्ध थायछे. सं. बाष्प तेने बाष्पेहोऽश्रुणि ए सूत्रथी बाह एवुं रूप थाय. सं. प्रवाह शब्दने घञ्वृद्धेर्वा सर्वत्र रलुक् ३१ टा आमोर्णः टाण-शस्येत् ए सूत्रोथी पवहेण रूप सिद्ध थाय. आर्द्र ने जे करे ते आर्द्रयति कहेवाय. आर्द्र् धातुने णिज्– प्रत्यय आवे तेने अभ्यस्व० ए सूत्र लागी वर्त्तमाना० ए सूत्र वडे ति आवे पछी त्यादीनां तिइ णेरदेदावावे हरि द्रादौलः अनादौ द्वित्वं आ चा-लता सूत्रे एकार थाय एटले उल्लेइ एवुं रूप सिद्ध थाय छे. ॥ ८२ ॥

ओदाल्यां पंक्तौ ॥ ८३ ॥

आलीशब्दे पंक्तिवाचिनि आत ओत्वं भवति ॥ ओली ॥ पंक्ताविति किम्। आली सखी ॥ ८३ ॥

मूल भाषांतर. पंक्ति वाचक एवा आली शब्दना आकारनो ओकार थाय छे. सं. आली शब्दनुं ओली एवुं रूप थाय. मूलमां पंक्तिवाचक एम कह्युंछे तेथी आली शब्दनो अर्थ जो सखी अतो होय तो प्राकृतमां आली एवुं रूप थाय. ॥ ८३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ओत् ११ आली ७१ पंक्ति ७१ आली– अनेन आ ओ अंत्यव्यंज-नसलुक् ओली ॥ ८३ ॥

टीका भाषांतर. पंक्ति वाचक आली शब्दना आकार नो ओकार थाय. सं. आली तेने आ चालता सूत्रथी आनो ओ थाय. पछी अंत्यव्यंजन० ए सूत्रथी ओली एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ८३ ॥

ह्रस्वः संयोगे ॥ ८४ ॥

दीर्घस्य यथा दर्शनं संयोगे परे ह्रस्वो भवति ॥ आत्। आम्रं। अम्बं ॥ ताम्रं। तम्बं ॥ विरहाग्निः। विरहग्गी ॥ आस्यं। अस्सं ॥

ईत् । मुनींद्रः । मुणिंदो ॥ तीर्थं । तित्थं ॥ ऊत् । गुरूल्लापाः । गुरूल्लावा ॥ चूर्णः । चुरणो ॥ एत् । नरेंद्रः । नरिंदो ॥ म्लेछः । मिलिछो ॥ दिट्ठिक्क–थण–वट्टं ॥ ओत् । अधरोष्ठः । अहरूट्ठं ॥ नीलोत्पलं । नीलुप्पलं ॥ संयोगे इति किम् । आयासं । ईसरो । ऊसवो ॥८४॥

मूल भाषांतर. दीर्घ स्वरनी पछी जो यथादर्शन प्रमाणे संयोग (जोडीर्ड) अक्षर पर आवे तो ते दीर्घ स्वरनो ह्रस्व स्वर थइ जायछे. प्रथम आकारनां उदाहरण– सं. आम्रं तेनुं अम्बं थाय सं. विरहाग्नि तेनुं विरहग्गी थाय. सं. आस्य तेनुं अस्सं थाय दीर्घ ईकारनां उदाहरण– सं. मुनींद्रः तेनुं मुणिंदो थाय. सं. तीर्थं तेनुं तित्थं थाय. दीर्घ ऊकारना उदाहरण– सं० गुरूल्लापाः तेनुं गुरूल्लावा थाय. सं. चूर्णः तेनुं चुण्णो थाय. दीर्घ एकारनां उदाहरण– सं. नरेंद्र तेनुं नरिंदो थाय. सं. म्लेच्छ तेनुं मिलिच्छो थाय. सं. दृष्टैकस्तनपृष्ठं तेनुं दिट्ठिक्क–थण–वट्ठं एवुं रूप थाय. दीर्घ ओकारनां उदा० सं. अधरोष्ठः तेनुं अहरुट्ठं थाय. सं. नीलोत्पलं तेनुं नीलुप्पलं थाय. मूलमां लख्युं छे के, संयोग अक्षर पर आवे तेथी सं. आकाशं ईश्वरः उत्सवः तेना आयासं ईसरो अने ऊसवो एवां रूप थाय. ॥ ८४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ह्रस्व ११ संयोग ३१ आम्र ताम्र अनेन आ अ ता त ताम्राम्रेम्बः । म्र स्थाने म्ब क्लीबे सम् मोनु० अंबं तंबं । विरह एव अग्निः विरहाग्निः ११ अधोमनयां नलुक् अनादौ द्वित्वं ग्गि अनेन ह्रस्वः हा ह क्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् विरहग्गी । आस्य ११ अधोमनयां० यलुक् अनेन आ अ क्लीबे सम् मोनु० अस्सं । मुनींद्र ११ ड्रेरोनवा रलुक् अनेन ई इ नोणः ११ अतः सेर्डोः मुणिंदो । तीर्थ अनेन ती ति सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० थ त ११ क्लीबेसम् मोनु० तित्थं । गुरूल्लापाः गुरूणां उल्लापाः अनेन रू रु पोवः ९३ जस् शस् दीर्घः वा जसृशसोर्लुक् गुरुल्लावा । चूर्ण अनेन चू चु सर्वत्र रलुक् चुणो । नरेंद्र– अनेन रे रि ड्रेरोनवा रलुक् ११ अतः सेर्डोः नरिंदो । म्लेछ– म्लेछे लात् इति लपूर्वं इ अनेन ल लि ११ अतः सेर्डोः मिलिछो । दृष्टैकस्तनपृष्टं–दृष्टं एकस्तनपृष्ठं यत् कंचुकोत्तारणे यत्–ष्टस्यानुष्ट्रेष्टासंदष्टे टस्य ठः अनादौ

द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ठ ट इत्कृपादौ दिट्ठि । एकइत्यत्र सेवादौ वा क्क अनेन ए इ स्तन— स्तस्यथोऽसमस्त० स्त थ नोणः पृष्ट इत्यत्र ऋतोऽत् पृ प पोवः क्लीबेसुम् दिट्ठिक्कथणवट्टं । अधरोष्ठ— खघथ० अनेन रो रु ष्टस्यानु० ष्ट त अनादौ० द्वितीय० पूर्वं ठ टः ११ क्लीबेसुम् अहरुट्ठं । नीलोत्पल— अनेन लो लु कगटडेति तलुक् अनादौ द्वित्वं प्प क्लीबेसुम् नीलुप्पलं । आकाश— कगचज कलुक् अवर्णोऽयः शषोः सः ११ क्लीबेसुम् आयासं । ईश्वर सर्वत्र वलुक् शषोः सः अतःसेर्डोः ईसरो । उत्सव— अनुत्साहोत्सन्ने० उ ऊ कगटडेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः ऊसवो ॥ ७४ ॥

टीका भाषांतर. दीर्घस्वरने संयोग (जोडीआ) अक्षर पर छतें ह्रस्व थाय. सं. आम्र ताम्र तेने आ चालता सूत्रे आनो अ थाय. पछी ताम्राम्रेम्बः ए सूत्रथी म्र-ने स्थाने म्ब थाय. पछी क्लीबेसुम् मोनु० ए सूत्रोथी अंबं तंबं एवां रूप सिद्ध थाय. विरहरूपी अग्नि ते विरहाग्नि कहेवाय. सं. विरहाग्नि तेने अधोमनयां० अनादौ द्वित्वं आ चालता सूत्रे ह्रस्व क्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी विरहग्गी थाय. सं. आस्य तेने अधोमनयां० आ चालता सूत्रे ह्रस्वः नोणः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मुर्णादो रूप सिद्ध थाय. सं. तीर्थ तेने आ चालता सूत्रे ह्रस्व सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० क्लीबेसुम् मोनु० ए सूत्रोथी तित्थं एवुं रूप थाय. सं. गुरूल्लापाः एटले गुरूनो उल्लाप (कथन) तेने चालता सूत्रे ह्रस्व पोवः जश्शसदीर्घः वा जश्शसोर्लुक् ए सूत्रथी गुरुल्लावा रूप सिद्ध थाय. सं. चूर्ण तेने आ चालता सूत्रे ह्रस्व सर्वत्र रलुक् ए सूत्रोथी चुण्णो रूप थाय. सं. नरेंद्र तेने आ चालता सूत्रे ह्रस्व द्रेरोनवारलुक् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नरिंदो रूप सिद्ध थाय. सं. म्लेच्छ शब्द तेने म्लेच्छे ए सूत्रथी ल नी पेला इकार थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी मिलिच्छो एवुं. रूप सिद्ध थाय. सं. दृष्टैकस्तनपृष्टं एटले कांचली उतारवा वखते जोवामां आवेलुं एक स्तन पृष्ट— अहिं सं. दृष्ट शब्दने ष्टस्यानुष्ट्रेष्टासंदष्टे अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठ ट इत्कृपादौ त्यारे दिट्ठि एवुं थयुं. सं. एक शब्दने सेवादौवा ए सूत्रथी क्क थाय. आ सूत्रथी एनो इ थाय. सं. स्तन तेने स्तस्यथोऽसमस्त० नोणः ए सूत्रथी थण थाय. सं. पृष्ट तेने ऋतोऽत् पोवः क्लीबेसुम् ए सूत्रोथी वट्टं थाय. एकी साथे दिट्ठिक्कथणवट्टं एवुं रूप थाय. सं. अधरोष्ठ तेने खघथ० आ चालता सूत्रे रोनो रु थाय. पछी ष्टस्यानु० अनादौ० द्वितीय० क्लीबेसुम् ए सूत्रोथी अहरुट्ठं एवुं रूप थाय. सं नीलोत्पल तेने आ सूत्रथी लोनो लु थाय. कगटड० अनादौ द्वित्वं क्लीबेसुम् ए सूत्रोथी नीलुप्पलं एवुं रूप थाय. सं. आकाश— तेने कगचज० अवर्णोऽयः

शषोःसः क्लीबेसम् ए सूत्रोथी आयासं रूप थाय. सं. ईश्वर तेने सर्वत्रवलुक् शषोः सः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी ईसरो एवुं रूप थाय. सं. उत्सव तेने अनुत्सा- होत्सन्ने० कगटड० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी ऊसवो एवुं रूप थाय. ॥ ८४ ॥

इत एद्वा ॥ ८५ ॥

संयोग इति वर्त्तते। आदेरिकारस्य संयोगे परे एकारो वा भवति॥ पेण्डं पिण्डं। धम्मेल्लं धम्मिल्लं। सेन्दूरं सिन्दूरं। वेण्हू। विण्हू। पेट्ठं पिट्ठं। बेल्लं बिल्लं॥ क्वचिन्न भवति। चिन्ता॥ ८५॥

मूल भाषांतर. अहीं संयोग ए अधिकारथी जाणी लेवो. संयोग- (जोडीआ) अक्षर पर छतें आदि इकारनो विकल्पे एकार थायछे. सं. पिण्डं तेना पेण्डं अने पिण्डं एवां रूप थाय. सं. धम्मिल्लं तेनां धम्मेल्लं धम्मिल्लं एवां रूप थाय. सं. सिन्दूर तेना सेन्दूरं सिंदूरं एवां रूप थाय. सं. विष्णु तेना वेण्हू विण्हू एवां रूप थाय. सं. पृष्ठं तेना पेट्ठं पिट्ठं एवां रूप थाय. सं. बिल्व तेना बेल्लं बिल्लं एवां रूप थाय. कोइ ठे- काणे थाय पण नहीं-जेम, चिन्ता ॥ ८५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इत ६१ एत् ११ वा ११ पिण्ड धम्मिल्ल सिन्दूर- अनेन सर्वत्र वा इ ए वर्गेन्त्यो वा इति वा विष्णु अनेन वा इ ए वि वे पक्ष्म श्मष्मस्मेति ष्णु स्थाने ण्हु ११ क्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् वेण्हु विण्हू। पृष्ठ- पृष्ठे वानुत्तरपदे इति पृ पि अनेन वा पि पे- ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० ठ ट क्लीबे सम् मोनु० पेट्ठं पिट्ठं। बिल्व- अनेन वा बि बे सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वि० ल्ल ११ क्लीबेसम् मोनु० बेल्लं बिल्लं॥ ८५ ॥

टीका भाषांतर. संयोग पर छतें आदि इकारनो विकल्पे एकार थाय. सं. पिण्ड धम्मिल्ल सिन्दूर- आ शब्दोने आ चालता सूत्रथी इकारनो ए थयो अने पछे व- र्गेऽन्त्योवा ए सूत्र लागे एटले तेमना- पेण्डं पिण्डं धम्मेल्लं धम्मिलं सेन्दूरं सिन्दूरं एवां रूप थाय. सं. विष्णु तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे इकारनो एकार थाय. पछी प क्ष्मश्मष्मस्म ए सूत्रथी ष्णु ने स्थाने ण्हु थाय. पछी क्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वेण्हु विण्हू एवां रूप थाय. सं. पृष्ठ तेने पृष्ठेवानुत्तरपदे आ चालता सूत्रे इ- कारनो ए थाय. पछी ष्टस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० क्लीबेसम्० मोनु० ए सूत्रोथी

पेढं पिढं एवां रूप थाय. सं. बिल्व तेने आ चालता सूत्रथी इकारनो ए थाय पछी सर्वत्र दलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबेसम् मोनु०ए सूत्रोथी वेल्लं बिल्लं एवां रूप थाय.॥८५॥

किंशुके वा ॥ ८६ ॥

किंशुकशब्दे आदेरित एकारो वा भवति॥ केसुअं किंसुअं ॥ ८६ ॥

मूल भाषांतर. किंशुक शब्दना आदि इकारनो विकल्पे एकार थाय. सं. किंशुक तेना केसुअं अने किंसुअं एवां रूप थाय. ॥ ८६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

किंशुक ७१ वा ११ किंशुक ११ मांसादेर्वा अनुस्वारलुक् केसुअं किंसुअं८६

टीका भाषांतर. किंशुक शब्दना आदि इकारनो विकल्पे एकार थाय. सं. किंशुक तेने मांसादेर्वा ए सूत्रथी विकल्पे अनुस्वारनो लुक् थाय. एटले केसुअं किंसुअं एवां रूप थाय. ॥ ८६ ॥

मिरायाम् ॥ ८७ ॥

मिराशब्दे इत एकारो भवति ॥ मेरा ॥ ८७ ॥

मूल भाषांतर. मिरा शब्दना इकारनो एकार थाय. सं. मिरा तेनु मेरा रूप थाय. ८७

ढुंढिका नास्ति

पथि-पृथिवी-प्रतिश्रुन्मूषिक-हरिद्रा-बिभीतकेष्वत् ॥ ८८ ॥

एषु आदेरितोऽकारो भवति ॥ पहो । पुहई । पुढवी । पडंसुआ ॥ मूसओ । हलद्दी । हलद्दा । बहेडओ ॥ पन्थं किर देसित्तेति तु पथिशब्दसमानार्थस्य पंथशब्दस्य भविष्यति ॥ हरिद्रायां विकल्प इत्यन्ये । हलिद्दी हलिद्दा ॥ ८८ ॥

मूल भाषांतर. सं. पथि– पृथिवी– प्रतिश्रुत्– मूषिक– हरिद्रा– अने बिभीतक ए शब्दोना आदि इकारनो अकार थाय. सं. पथि तेनुं पहो रूप थाय. सं. पृथिवी तेनां पुहई पुढवी एवां रूप थाय. सं. प्रतिश्रुत् तेनुं. पडंसुआ रूप थाय. सं. मूषिक तेनुं मूसओ थाय. सं. हरिद्रा तेनुं हलद्दी तथा हलद्दा एवुं रूप थाय. सं. बिभीतक तेनुं बहेडओ एवुं रूप थाय. सं. पथि शब्दनी समान अर्थवाला एवा पंथ शब्दनुं पन्थं एवुं पण रूप थायछे. अने केटलाएक हरिद्रा शब्दने विकल्पे ईकार थाय एम कहेछे. एटले हलिद्दी हलिद्दा एवां रूप थाय. ॥ ८८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पंथा श्च पृथिवी च प्रतिश्रुच्च मूषिकश्च हरिद्रा च बिभीतकश्च पंथिपृथिवीप्रतिश्रुन्मूषिकहरिद्राबिभीतकाः तेषु ७३ अत् ११ पथिन् ११ अनेन थि थ खघथ० थ ह अतः सेर्डोः पहो पृथिवी ऋत्वादौ इति पृ पु खघथ० थि हि अनेन हि ह कगचजेति वलुक् अंत्यव्यं० सलुक् पुहई द्वितीये निशीथपृथिव्योर्वा थस्य ढः शेषं तद्वत् पुढवी। प्रतिश्रुत् सर्वत्र० प्रमध्यस्य श्रुमध्यस्य रलुक् प्रत्यादौ डः डिति अनेन डो डः वक्रादावंतः अनुस्वारः स्त्रियामा-दवि० अंत्यत्यस्य आ शषोःसः अंत्यव्यं० सलुक् पडंसुआ। मू-षिक–अनेन इ अ शषोःसः ११ कगचजेति कलुक् अतःसेर्डोः मूसओ। हरिद्रा अनेन इ अ हरिद्रादौलः र ल द्रेरोनवा इति द्रस्य रकारस्य लुक् अनादौ द्वित्वं गाया हरिद्रादौ इति डाप्र० यत्र हलिद्दा तत्र ङस्यांम्रां लुक् इति आलुक् द्वितीये हलीद्दी ११ अंत्यव्यंज० सलुक्०। बिभीतक अनेन बि व खघथ० भी ही पत्पीयूषापीडबिभीतककीदृशेदृशे इति ही हे प्रत्यादौ डः त ड कगचजेति कलुक् ११ अतःसेर्डोः वहेडओ। पद्य अम् अमोस्य अलुक् मोनु० पंथं हलिद्दी हलिद्दा इति विकल्पेन इकारं वदंति ततो अनेन अ इ साधनिका पूर्ववत् ॥ ७७ ॥

टीका भाषांतर. पथिन् पृथिवी प्रतिश्रुत् मूषिक हरिद्रा अने बिभीतक ए शब्दोना आदि इकारनो अकार थायछे. सं. पथिन् तेने आ चालता सूत्रथी थि नो थ थाय. पछी खघथ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पहो एवुं रूप थाय. सं. पृथिवी तेने ऋत्वादौ खघथ० आ चालता सूत्रे इकारनो अकार थाय. पछी कगचज० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पुहई रूप थाय. अने विकल्प पक्षे निशीथपृथिव्योर्वा ए सूत्र पामी बाकीनी साधना पूर्ववत् थाय एटले पुढवी एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. प्रतिश्रुत् तेने सर्वत्र प्रमध्यस्य श्रुमध्यस्य रलुक् ए थी र नो लुक् थाय. पछी प्रत्यादौडः डिति आ चालता सूत्रे इकारनो अकार वक्रादावंतः स्त्रियामदावि० शषोःसः अंत्यव्यंज० सलुक् ए सूत्रोथी पडंसुआ एवुं रूप थाय. सं. मूषिक तेने आ चालता सूत्रथी इकारनो अकार थाय. पछी शषोः सः कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मूसओ एवुं रूप

थाय. सं. हरिद्रा तेने आ चालता सूत्रे इकारनो अ थाय पछी हरिद्रादौ लः र ल ने रोनवा अनादौ द्वित्वं छाया हरिद्रादौ सूत्रोथी हलद्दी हलद्दा एवां रूप थाय. ज्यारे हलिद्दा एवुं रूप थाय त्यारे तेने आकारनो लुक् थाय. अने बीजे हलिद्दी एवुं रूप थाय. पछी तेने अंत्यव्यंजन० सलुक् ए सूत्र पामे. सं. विभीतक तेने आ सूत्रथी इनो अ थाय. पछी खघथ० भी नो ही थयो. पछी एत्पीयूषापीडविभीतक कीदृशे दृशे ए सूत्रथी ही नो हे थाय. पछी प्रत्यादौडः कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वहेडओ रूप सिद्ध थाय. सं. पथ तेने अम् प्र० आवे पछी अमोस्य मोनु० ए सूत्रोथी पंथं एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. हरिद्रा शब्दने केटला एक विकल्पे इकार कहेछे एटले हलिद्दी अने हलिद्दा एवां रूप थाय. पछी आ चालता सूत्रे अ नो इ थाय अने बाकीनी साधनिका पूर्ववत् करवी० ॥ ८८ ॥

शिथिलेंगुदे वा ॥ ८९ ॥

अनयोरादेरितोऽद् वा भवति ॥ सढिलं । पसढिलं । सिढिलं । पसिढिलं । अङ्गुअं । इङ्गुअं ॥ निर्मितशब्दे तु वा आत्वं न विधेयं । निर्मातनिर्मितशब्दाभ्यामेव सिद्धेः ॥ ८९ ॥

मूल भाषांतर. शिथिल अने इंगुद शब्दना इकारनो विकल्पे अकार थाय. सं. शिथिलं तेनु सढिलं सिढिलं थाय. सं. प्रशिथिलं तेनुं पसढिलं पसिढिलं थाय. सं. इंगुदं तेनुं अंगुअं तथा इंगुअं एवुं रूप थाय. निर्मित शब्दने विकल्पे आकार न थाय. कारणके, निर्मात अने निर्मित एवां बे शब्दथी ते सिद्ध थायछे. ॥ ८९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

शिथिलेंगुदे ७१ वा ११ शिथिल— प्रशिथिलं अनेन वा इ शषोः सः मेथिशिथिरशिथिल प्रथमे थस्य ढः सर्वत्र रलुक् ११ क्लीबेस्म् मोनु० सढिलं सिढिलं पसढिलं पसिढिलं । इंगुद अ इ अक्लीबेस्म् कगचजेति तलुक् अन्त्यय० सलुक् अंगुअं इंगुअं ॥ ८९ ॥

टीका भाषांतर. शिथिल अने इंगुद शब्द ना इकारनो विकल्पे अकार थाय. सं. शिथिल प्रशिथिल तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे इकार थाय. पछी शषोः सः मिथिशिथि० ए सूत्रथी थ नो ढ थाय पछी सर्वत्र वलुक् क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी सढिलं सिढिलं पसढिलं पसिढिलं एवां रूप थाय. सं. इंगुद तेने अ नो इ थाय. पछी क्लीबेस्म् कगचज० अन्त्यय० ए सूत्रोथी अंगुअं इंगुअं एवां रूप थाय. ॥ ८९ ॥

तित्तिरौ रः ॥ ९० ॥

तित्तिरिशब्दे रस्योतोऽद् भवति ॥ तित्तिरो ॥ ९० ॥

मूल भाषांतर. तित्तिरिशब्दना रकार मां रहेला इकारनो विकल्पे अकार थाय. सं. तित्तिरि शब्दनुं तित्तिरो एवुं रूप थाय. ॥ ९० ॥

ढुंढिका नास्ति

इतौ तो वाक्यादौ ॥ ९१ ॥

वाक्यादिभूते इतिशब्दे यस्तस्तत्संबंधिन इकारस्य अकारो भवति ॥ इअ जंपिआवसाणे । इअ विअसिअ–कुसुम–सरो ॥ वाक्यादाविति किम् । पिओत्ति पुरिसोत्ति ॥ ९१ ॥

मूल भाषांतर. वाक्यनी प्रथम रहेला एवां इति शब्दना तकारनी अंदर रहेला इकारनो अकार थाय. सं. इति जल्पितावसाने एवुं वाक्य छे तेनुं इअ जम्पिआवसाणे एवुंरूप थायछे. सं. इति विकसितकुसुमशरः एवुं वाक्य छे तेनुं इअ विकसिअ–कुसुम–सरो एवुं वाक्य थाय.. मूलमां वाक्यनी प्रथम रहेला इति शब्दने एम् कह्युंछे तेथी सं. प्रिय इति तेनुं पिओत्ति थाय अने सं. पुरुष इति तेनुं पुरिसोत्ति थाय.

॥ ढुंढिका ॥

इति ३१ तु ६१ वाक्यादि ३१ इति जल्पितावसान– अनेन इ अ शेषं पूर्ववत् इति विकसितकुसुमशरः अनेन इ अ शेषं पूर्ववत् प्रिय इति सर्वत्र रलुक् कगचजेति यलुक् इतेःस्वरान्तस्यद्विः इते इलोपश्च तस्य द्वित्वं च ११ अतः सेर्डोः पिओत्ति । पुरुष इति पुरुषेरोः इति रुस्थाने रि शषोः सः ष सः अतःसेर्डोः इतेःस्वरान्तस्यद्विः इते इलोपश्च तस्य द्विः पुरिसोत्ति ॥ ९१ ॥

टीका भाषांतर. वाक्यना आदिभूत एवां इतिशब्दना तकारनी अंदर रहेला इकारनो अकार थाय. सं. इति जल्पितावसान तेने आ चालतासूत्रे इ नो अ थाय. बाकीनी साधना पूर्ववत् जाणी लेवी. सं. इति विकसित कुसुमशरः तेने आ चालता सूत्रथी इ नो अ थाय. बाकीनी साधना पूर्ववत् जाणवी– वाक्यनी आदिभूत न आवेला एवां इति शब्दना उदाहरण–सं. प्रिय इति तेने सर्वत्ररलुक् कगचज० इतेः स्वरात्तस्य द्विः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पिओत्ति रूप सिद्ध थाय. सं. पुरुष इति

तेने पुरुषेरोः शषोःसः अतः सेर्डोः इतेः स्वरात्तस्य ङिः ए सूत्रोथी पुरिसोत्ति एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ए१ ॥

ईर्जिह्वा-सिंह-त्रिंशद्विंशतौ त्या ॥ ए२ ॥

जिह्वादिषु इकारस्य तिशब्देन सह ईर्भवति ॥ जीहा । सीहो । तीसा । वीसा ॥ बहुलाधिकारात् कचिन्न भवति । सिंह-दत्तो । सिंह-राओ ॥ ए२ ॥

मूल भाषांतर. जिह्वा- सिंह त्रिंशत् अने विंशतिए शब्दोना इकार नो ति शब्द साथे ईकार थाय. सं. जिह्वा तेनुं जीहा थाय. सं. सिंहः तेनुं सीहो थाय. सं. त्रिंशत् अने विंशति तेना तीसा अने वीसा एवां रूप थाय. बहुल अधिकारछे तेथी कोइ ठेकाणे न थाय. जेम सं. सिंह-दत्तः तेनुं सिंह-दत्तो अने सं. सिंह-राज तेनुं सिंह-राओ एवुं रूप थाय. ॥ ए२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

जिह्वा च सिंहश्च त्रिंशच्च विंशतिश्च जिह्वासिंहत्रिंशद्विंशतिः तस्मिन्- जिह्वा- सर्वत्र वलुक् अनेन जी ११ अंत्यव्यं० सलुक् जीहा । सिंह- मांसादेर्वानुस्वारलोपः अनेन ई ११ अतःसेर्डोः सीहो । विंशति- अनेन त्या सह ई ११ शषोः सः स्त्रियामाद० स सा ११ अंत्यव्यं० वीसा । त्रिंशत् विंशत्यादेर्लुक् अनुस्वारलोपः सर्वत्ररलोपः अनेन ती शषोः सः अंत्यव्यं० तलुक् ११ अत आप् अंत्यव्यं० सलुक् तीसा सिंहदत्त ११ अतः सेर्डोः- सिंहदत्तो । सिंहराजः ११ कगचजेति जलुक् अतःसेर्डोः सिंहराओ ॥ ए२ ॥

टीका भाषांतर. जिह्वा सिंह त्रिंशत् अने विंशति ए शब्दोना इकारनो ति शब्दसाथे ईकार थाय. सं. जिह्वा तेने सर्वत्रलुक आ चालता सूत्रे ईकार थाय. पछी अंत्यव्यंजन सलुक ए सूत्रथी जीहा एवुं रूप थाय. सं. सिंह तेने मांसादेर्वानुस्वारलोपः आ चालता सूत्रे ति सहित ई थाय पछी शषोःसः स्त्रियामादं अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वीसा रूप सिद्ध थाय. सं. त्रिंशत् तेने विंशत्यादेर्लुक अनुस्वारलोपः सर्वत्र रलोपः आ चालतासूत्रे ईकार शषोःसः अंत्यव्यं० अत आप् अंत्यव्यं० सलुक् ए सूत्रोथी तीसा रूप सिद्ध थाय. सं. सिंहदत्त तेने अतःसेर्डोः ए सूत्रथी सिंहदत्तो एवुं रूप थाय. सं. सिंहराज तेने कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रथी सिंह-राओ एवुं रूप थाय. ॥ ए२ ॥

लुकि निरः ॥ ए३ ॥

निर् उपसर्गस्य रेफलोपे सति इत ईकारो जवति ॥ नीसरइ। नीसासो ॥ लुकीतिकिम् । निस्सउ । निस्सहाइं अंगाइं ॥ ए३ ॥

मूल भाषांतर. निर् उपसर्गना रेफनो लोपथतां नकारनी अंदर रहेला इकारनो ईकार थाय. सं. निःसरति तेनुं नीसासो एवुं रूप थाय. मूलमां रेफनो लुक् थवानुं कह्युं छे तेथी सं. निर्णय तेनुं निण्णओ एवुं रूप थाय. सं. निस्संहानि अंगानि तेमां निर्संह तेनुं निस्सहाइं एवुं रूप थाय. ॥ ए३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

लुक् ७१ निर् ६१ निःसरति– सर्वत्रलुक् अनेन नि नी त्यादीनां ति इ नीसरइ। निर्–श्वास–सर्वत्रवलुक् शषोः सः ११ अतः सेर्डोः नीसासो। निर्–णय– सर्वत्र रलुक् कगचजेति यलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः निषउ। निर्–संह १३ जस् शस् इं इणयः जस्स्थाने इं दीर्घश्च से शषसं वा निस्सहाइं ॥ ए३ ॥

टीका भाषांतर. निर् उपसर्गना रेफनो लोपथतां नकारनी अंदर रहेला इकार नो ईकार थाय. सं. निर्-सरति तेने सर्वत्र रलुक् आ चालता सूत्रथी ईकार थाय. पछी त्यादीनां ए सूत्रथी ति नो इ थाय. एटले नीसरइ एवुं रूप थाय. सं. निर्-श्वास तेने सर्वत्ररलुक् वलुक्च शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नीसासो एवुं रूप थाय. सं. निर्णय तेने सर्वत्र रलुक् कगच० अनादौ द्वित्वं अतःसेर्डोः ए सूत्रथी निण्णओ एवुं रूप थाय. सं. निर्–सहानि तेने जसशसइंइणयः सेशषसं वा ए सूत्रोथी निस्सहाइं एवुं रूप थाय. ॥ ए३ ॥

द्विन्योरुत् ॥ ए४ ॥

द्विशब्दे नावुपसर्गे च इत उद् जवति ॥ द्वि । दु–मत्तो । दु–आई । दु–विहो। दु–रेहो । दु–वयणं ॥ बहुलाधिकारात् क्वचिद् विकल्पः । दु–उणो बि–उणो । दुइउ बिइउ ॥ क्वचिन्न जवति । द्विजः । दिउ ॥ द्विरदः । दिरउ ॥ क्वचिद् उत्वमपि । दो–वयणं ॥ नि । णुमज्जइ । णुमन्नो ॥ कचिन्न जवति । निवडइ ॥ ए४ ॥

मूल भाषांतर. द्विशब्द अने नि उपसर्गना इकारनो उकार थाय. सं. द्विमात्र तेनुं दु–मत्तो रूप थाय. सं. द्विजाति तेनुं दु–आई एवुं रूप थाय. सं. द्विविध तेनुं दु–विहो रूप थाय. सं. द्विरेफ तेनुं दु–रेहो रूप थाय. सं. द्विवचन तेनुं दु–वयणं एवुं

रूप थाय. बहुल अधिकार छे तेथी कोइ ठेकाणे विकल्पे थाय. सं. द्विगुण तेनुं दु-उणो तथा बि-उणो एवुं रूप थाय. सं. द्वितीय तेनुं दुइओ बिइओ एवां रूप थाय. कोइ ठेकाणे न थाय जेम-सं. द्विजः तेनुं दिओ रूप थाय. सं द्विरद तेनुं दिरओ रूप थाय. कोइ ठेकाणे ओकार पण थायछे. सं. द्विवचनं तुं दो-वयणं एवुं रूप थाय. नि उप-सर्गना उदाहरण- सं. निमज्जति तेनां णुमज्जइ णुमन्नो एवां रूप थाय. कोई ठेकाणे न थाय-जेम सं. निपतति तेनुं निवडइ एवुं रूप थायछे. ॥ ९४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

द्विश्च निश्च द्विनी तयोः ६२ उत् ११- द्विमात्र- सर्वत्र वलुक् रलुक् अनादौद्वित्वं ह्रस्वःसंयोगे अनेन इ उ ११ अतःसेर्डोः दु-मत्तो। द्विजातिः सर्वत्रवलुक् कगचजेति जलुक् अनेन इ उ कगचजेति तलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् अनादौ० दुआई। द्विविध ११ सर्वत्र वलुक् अनेन इ उ। खघथध० धस्य हः अतः सेर्डोः दुविहो। द्विरेफ-सर्वत्र वलुक् अनेन इ उ फोभहौ फस्य हः ११ अतः सेर्डोः दु-रेहो। द्विवचनं सर्वत्र वलुक् अनेन इ उ कगचजेति वलुक् नोणः क्लीबे सम् मोनु० दु-वयणं। द्विगुण- स-र्वत्र वलुक् अनेन कगचजेति गलुक् ११ अतः सेर्डोः दु-उणो। द्वितीये कगचजेति दलुक् विकल्पत्वान्न इ इकारस्य उकारः बि-उणो। द्वितीय- सर्वत्रवत् लुक् पानीयादिष्वित् ई इ अनेन इ स्थाने उ कगचजेति यलुक् ११ अतः सेर्डोः दुइओ। द्वितीये कगचजेति दलुक् बिइओ। द्विज सर्वत्र वलुक् कगचजेति दलुक् ११ अतः सेर्डोः दिओ। द्विरद-सर्वत्रवलुक् कगचजेति सर्वत्र दलुक् ११ अतःसेर्डोः दिरओ। क्वचिद् ओत्वमपि यथा द्विवचन- सर्वत्रवलुक् कगचजेति वलुक् अवर्णोय नोणः अनेन ओ ११ क्लीबे सम् दोवयणं। निपूर्व-षदतेः सदो मज्जः षद्स्थाने मज्जआदेशः वर्त्त० तिव् व्यंजनाददंते अनूवादौ नस्य णः त्यादीनां० ति इ अनेन उत्वं णुमज्जइ निमग्न उत्वं कगचजेति गलुक् नोणः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः णु-मन्नो। निपतति- पोवः सद्पतोडः वर्त्त० ति त्यादीनां० ति इ निवडइ॥ ९४ ॥

टीका भाषांतर. द्वि अने नि उपसर्ग ना इकार नो उकार थायछे. सं. द्विमात्र० तेने सर्वत्र वलुक् रलुक् अनादौद्वित्वं ऱ्हस्वःसंयोगे आ चालता सूत्रथी इकारनो उ थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी दु-मत्तो रूप सिद्ध थाय. सं. द्विजातिः तेने सर्वत्र रलुक् कगचजेति जलुक् आ चालता सूत्रे इ नो उ थाय पछी कगचजेति तलुक् अंत्यव्यंजन सलुक् अनादौद्वित्वं ए सूत्रोथी दुआई रूप सिद्ध थाय. सं. द्विविध तेने सर्वत्र वलुक् आ चालता सूत्रे इ उ खघथध० अतःसेर्डोः ए सूत्रथी दुविहो रूप सिद्ध थाय स. द्विरेफ तेने सर्वत्रवलुक् आ चालता सूत्रे इनो उ फोभही अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दु-रेहो रूप सिद्ध थाय. सं. द्विवचनं तेने सर्वत्रवलुक् आ चालता सूत्रे इ नो उ थाय. कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दु-वणो रूप सिद्ध थाय. बीजे पक्षे कगचज० विकल्पपणे इकारनो उकार न थाय एटले वि-वणो रूप सिद्ध थाय. सं. द्वितीय तेने सर्वत्रवृत्लुक् पानीयादिष्वित् ईनो इ आ चालतासूत्रे इ स्थाने उ पछी कगचज० अतःसेर्डोः एटले दुईओ रूप थाय. बीजे पक्षे कगचज० ए सूत्र लागी बिइओ रूप सिद्ध थाय. सं. द्विज- तेने सर्वत्रवलुक् कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दिओ रूप सिद्ध थाय. सं. द्विरद तेने सर्वत्रवलुक् कगचज० सर्वत्र दलुक् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दिरओ रूप थाय. कोइ ठेकाणे ओकार पण थाय. जेम सं. द्विवचन तेने सर्वत्र वलुक् कगचज अवर्णोय नोणः आ चालतासूत्रे ओ थाय. क्लीबेसम् ए सूत्रथी दोवयणं रूप सिद्ध थाय. नि-उपसर्गपूर्वक एवा षद् धातुने स्थाने मज्ज एवो आदेश थाय. वर्तमाना० तिव् प्रत्यय लागी व्यंजना ददंते अन्वादौ ए सूत्रोथी ननो ण थाय. पछी त्यादीनां ए सूत्रथी ति स्थाने इ थाय. पछी आ चालतासूत्रे उकार थाय. एटले णुमज्जइ एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. निमग्न तेने उकार थाय. पछी कगचज० नोणः अनादौ द्वित्वं अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी णुमज्जो रूप सिद्ध थाय. सं. निपतति तेने पोवः सद्पतोर्डः वर्त्तमाना०त्यादीनां ए सूत्रो पामी निवडइ एवुं रूप सिद्ध थाय.॥९४॥

प्रवासीक्षौ ॥ ९५ ॥

अनयोरादेरित उत्वं भवति ॥ पावासुओ। उच्छू ॥ ९५ ॥

मूल भाषांतर. प्रवासिन् अने इक्षु शब्दना आदि इकारनो उकार थाय. सं. प्रवासिन् शब्दनुं पावासुओ एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. इक्षु शब्दनुं उच्छू एवुं रूप सिद्ध थाय.

॥ ढुंढिका ॥

प्रवासी च इक्षुश्च प्रवासीक्षुः तस्मिन् ७१ प्रवासिन् अंत्यव्यंज० न् सर्वत्ररलुक् अतः समृद्ध्यादौ वा प पा अनेन सि सु ११ अतः सेर्डोः पावासुओ। इक्षु- अनेन इ उ गोऽक्षादौ क्षस्य छः ११ अ-

नादौ द्वित्वं द्वितीय० ढः अक्लीवेसौ दीर्घः च्छू ११ अंत्यव्यंज० सलुक् उच्छू ॥ ९५ ॥

टीका भाषांतर. प्रवासिन् अने इच्छु शब्दना आदि इकारनो उकार थाय. सं. प्रवासिन् शब्दने अंत्यव्यंज० सर्वत्ररलुक् अतःसमृद्ध्यादौवा आ चालता सूत्रे ईकारनो उ थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पावासुओ रूप सिद्ध थाय. सं. इच्छु तेने आ चालता सूत्रे इनो उ थाय. पछी छोऽक्ष्यादौ अनादौद्वित्वं द्वितीय० अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् ए सूत्रोथी उच्छू एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ९५ ॥

युधिष्ठिरे वा ॥ ९६ ॥

युधिष्ठिरशब्दे आदेरित उत्वं वा नवति ॥ जहुट्ठिलो । जहिट्ठिलो॥९६॥

मूल भाषांतर. युधिष्ठिर शब्दना आदि इकारनो उकार विकल्पे थाय. सं. युधिष्ठिर तेनुं जहुट्ठिलो तथा जहिट्ठिलो एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ९६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

युधिष्ठिर ७१ वा ११ युधिष्ठिर— आदेर्योजः यु जु खघथध० ह अनेन इ उ कगटडेति षलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वठस्य ट हरिद्रादौ लः रल उलो मुकुलादिष्वत् य जः ११ अतःसेर्डोः जहुट्ठिलो । द्वितीये उत्वं विना तथैव जहिट्ठिलो ॥ ९६ ॥

टीका भाषांतर. युधिष्ठिर शब्दना आदि इकारनो विकल्पे उकार थाय. सं. युधिष्ठिर तेने आदेर्योजः खघथध० आ चालता सूत्रे इनो उ थाय. कगटड अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० हरिद्रादौलः मुकुलादिष्वत् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी जहुट्ठिलो रूप सिद्ध थाय. बीजे पक्षे उकार शिवाय बाकी पूर्ववत् साधना करी जहिट्ठिलो एवुं रूप थाय. ॥ ९६ ॥

ओच्च द्विधा कृगः ॥ ९७ ॥

द्विधाशब्दे कृग् धातोः प्रयोगे इत ओत्वं चकारादुत्वं च नवति ॥ दोहा-किज्जइ । दुहा-किज्जइ ॥ दोहा-इअं । दुहा-इअं । कृग इति किम् । दिहा-गयं ॥ क्वचित् केवलस्यापि । दुहाविसो सुर-वहु-सत्थो ॥९७॥

मूल भाषांतर. द्विधाशब्द अने कृग् धातुना प्रयोगमां इकारनो ओकार थाय. मूलमां चकारनुं ग्रहण छे तेथी उकारपण थाय. सं. द्विधाक्रियते तेनां दोहा-किज्जइ अने दुहा-किज्जइ एवां रूप थाय. सं. द्विधाकृतं तेना दोहा-इअं तथा दुहा-इअं एवां रूप

थाय. मूलमां कृग् धातुनुं ग्रहण छे तेथी सं. द्विधा-गतं तेनुं दिहा-गयं एवुं रूप थाय. कोइ ठेकाणे केवल द्विधा शब्दने पण थाय. जेम सं. द्विधापि स सुरवधूसार्थः तेनुं दुहावि सो सुरवहू-सत्थो एवुं रूप थाय. ॥ ९७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ओत् ११ च ११ द्विधा ११ कृग् ६१ द्विधाक्रियतेत्यादीनां० तिइ ई अइज्जौक्यस्य यस्य इज्जः लुक् रिलुक् सर्वत्र वलुक् खघथध० धह अनेन दि दो दा किज्जइ द्वितीये तृतीये उत्वं दोहा-किज्जइ दुहा-किज्जइ। द्विधाकृत- इत्कृपादौ कगचजेति कलुक् तलुक् सर्वत्र तलुक् अनेन इत्वं ११ दोहा-इअं दुहा-इअं। द्विधागत- सर्वत्र वलुक् इत एद्धा ए खघथ० धह कगटडेति तलुक् अवर्णोय ११ क्लीबे सम् दिहागयं। द्विधापि सर्वत्र वलुक् अनेन केवलस्यापि इ उ खघथ० ध ह पदादपेर्वा ऽलुक् पोवः दुहावि। तद् अंत्यव्यं० दलुक् ११ वैतत्तदः तसः अतः सेर्डोः सो। सुरवधूसार्थः खघथध० ध ह ह्रस्वः संयोगे सा सर्वत्र सलुक् अनादौद्वित्वं त्त द्वितीय पूर्वथतः ११ अतः सेर्डोः सुरवहुसत्थो ॥ ९७ ॥

टीका भाषांतर. द्विधा शब्द साथे आवेला कृग् धातुना प्रयोगमां इकारनो ओकार अने उकार थाय. सं. द्विधा-क्रियते तेने त्यादीनां ईअइज्जौक्यस्य यस्य इज्जः रिलुक् सर्वत्र वलुक् खघथ० आ चालता सूत्रे इकारनो ओ थाय एटले किज्जइ एवुं रूप थाय. बीजा अने त्रीजामां उकार थाय एटले दोहा-किज्जइ तथा दुहा-किज्जइ एवां रूप सिद्ध थाय. सं. द्विधाकृत तेने इत्कृपादौ कगचज० सर्वत्रतलुक् आचालता सूत्रे इनो ओ थाय एटले दोहा-इअं तथा दुहा-इअं एवां रूप थाय. सं. द्विधागतं तेने सर्वत्रवलुक् इतएद्धा खघथ० कगटड० अवर्णोय क्लीबेसम् ए सूत्रोथी दिहा-गयं एवुं रूप थाय. सं. द्विधापि तेने सर्वत्रवलुक् आ चालता सूत्रे केवल (एकला) द्विधा शब्दना इकारनो उकार थयो. पछी खघथ० पदादपेर्वा पोवः ए सूत्रोथी दुहावि रूप सिद्ध थाय. सं. तद् शब्दने अंत्यव्यं० वैतत्तदः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सो रूप सिद्ध थाय. सं. सुरवधूसार्थः तेने खघथध० ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र सलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्वथतः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सुरवहु-सत्थो एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ९७ ॥

वा निर्झरे ना ॥ ९८ ॥

निर्झरशब्दे नकारेण सह इत ओकारो वा भवति ॥ ओज्झरो निज्झरो ॥ ९८ ॥

मूल भाषांतर. निर्झर शब्दना नकारनी साथे इकारनो विकल्पे ओकार थाय. सं. निर्झर तेना ओज्झरो अने विकल्पे निज्झरो एवां रूप थाय. ॥ ९८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ निर्झर ७१ वा ११ निर्झर सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं द्विती थ पूर्वझजः अनेन ओ ११ अतःसेर्डोः ओज्झरो द्वितीये निज्झरो९८

टीका भाषांतर. निर्झर शब्दना नकार साथे इकारनो विकल्पे ओकार थाय. सं. निर्झर तेने सर्वत्ररलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व झ जः आ चालता सूत्रथी ओकार अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी ओज्झरो रूप सिद्ध थाय अने बीजे पक्षे निज्झरो रूप सिद्ध थाय. ॥ ९८ ॥

हरीतक्यामीतोत् ॥ ९९ ॥

हरीतकीशब्दे आदेरीकारस्य अद् भवति ॥ हरडई ॥ ९९ ॥

मूल भाषांतर. हरितकी शब्दना आदि ईकारनो अकार थाय. सं. हरीतकी तेनुं हरडई एवुं रूप थाय. ॥ ९९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

हरीतकी ७१ ईत् ६१ अत् ११ हरीतकी– अनेन री र प्रत्यादौडः तड कगचजेति कलुक् अंत्यव्यं० सलुक् हरडई ॥ ९९ ॥

टीका भाषांतर. हरीतकी शब्दना आदि ईकारनो अकार थाय. सं. हरितकी तेने आ चालता सूत्रे री नो र थयो. प्रत्यादौडः कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी हरडई एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ९९ ॥

आत्कश्मीरे ॥ १०० ॥

कश्मीरशब्दे ईत आद् भवति ॥ कम्हारा ॥ १०० ॥

मूल भाषांतर. कश्मीर शब्दना ईकार नो आकार थाय. सं. कश्मीर तेनुं कम्हारा एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ १०० ॥

॥ ढुंढिका ॥

आत् ११ कश्मीर ७१ कश्मीर १३ जस्शस्ङसि० दीर्घः जस्शसो- र्लुक् अनेन श्मी श्मा पक्ष्मश्मष्मेति ह्मादेशः कह्मारा ॥ १०० ॥

टीका भाषांतर. कश्मीर शब्दना ईकार नो आकार थाय. सं. कश्मीराः तेने जस्शस्ङसि० जस्शसोर्लुक् आ चालता सूत्रथी श्मी नो श्मा थाय. पछी पक्ष्म- श्म० ए सूत्रथी म्हा आदेश थाय एटले कम्हारा एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ १०० ॥

पानीयादिष्वित् ॥ १०१ ॥

पानीयादिषु शब्देषु ईत इद् भवति ॥ पाणिअं । अलिअं । जिअइ । जिअउ । विलिअं । करिसो । सिरिसो । दुइअं । तइअं । गहिरं उवणिअं । आणिअं । वलिविअं । ओसिअंतं । पसिअ । गहिअं । वम्मिओ । तयाणिं ॥ पानीय । अलीक । जीवति । जीवतु । व्रीडित । करीष । शिरीष । द्वितीय । तृतीय । गम्भीर । उपनीत । आनीत । प्रदीपित । अवसीदत् । प्रसीद गृहीत । वल्मीक । तदानीम् । इति पानीयादयः ॥ बहुलाधिकारादेषु क्वचिन्नित्यं । क्वचिद् विकल्पः । तेन पाणीअं । अलीअं । जीअइ । करीसो । उवणीओ । इत्यादि सिद्धम् ॥ १०१ ॥

मूल भाषांतर. पानीय विगेरे शब्दोना ईकार नो इकार थाय. सं. पानीयं तेनुं पाणिअं थाय. सं. अलीकं तेनुं अलिअं थाय. सं. जीवति तेनुं जिअइ थाय. सं. जीवतु तेनुं जिअउ थाय. सं. व्रीडितं तेनुं विलियं थाय. सं. करीषं तेनुं करिसो थाय. सं. शिरीषं तेनुं सिरिसो थाय. सं. द्वितीयं तेनु दुइअं थाय. सं. तृतीयं तेनुं तइअं थाय. सं. गभीरं तेनुं गहिरं थाय. सं. उपनीतं तेनुं उवणिअं थाय. सं आ- नीतं तेनुं आणिअं थाय. सं. प्रदीपितं तेनुं वलिविअं थाय. सं. अवसीदत् तेनुं ओसिअंतं थाय. सं. प्रसीद तेनुं पसिअ थाय. सं. गृहीतं तेनुं गहिअं थाय. सं. वल्मीक तेनुं वम्मिओ थाय. सं. तदानीं तेनुं तयाणिं थाय. इति पानीयादि जा- णवा. अहिं बहुल अधिकार छे, तेथी ए शब्दोमां कोइवार नित्ये अने कोइवार विकल्पे थाय. तेथी सं. पानीय अलीक जीवति करीष उपनीत ए शब्दोना पाणीअं अलीअं जीअइ करीसो उवणीओ इत्यादि रूप सिद्ध थाय. ॥ १०१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पानीयादि ७२ इत् ११ पानीय– अनेन नी नि नोणः कगच-

जेति यलुक् ११ क्लीबे सम् पाणिअं। अलीक– अनेन ली लि कगचजेति कलुक् ११ क्लीबे सम् अलिअं । जीवति जीवतु अनेन जि सर्वत्र वलुक् कगचजेति तलुक् जिअइ । जिअउ। व्रीडित– सर्वत्र रलुक् अनेन वी वि डोलः कगचजेति वलुक् ११ क्लीबे सम् विलियं। करीष– शिरीष अनेन री रि शषोःसः ११ अतः सेर्डोः करिसो। सिरिसो द्वितीय तृतीय सर्वत्र वलुक् द्विन्योरुत् दि दु कगचजेति तलुक् अनेन इ ११ क्लीबे सम् दुइअं। तइअं। गम्भीर अनेन इ क्लीबे सम्– गहिरं। उपनीत– पोवः नोणः अनेन इ कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० उवणिअं। आनीतं नोणः अनेन इ कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् आणिअं। प्रदीपित– सर्वत्र रलुक् प्रदीपिदोह्देलः द ल अनेन इ पोवः कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः पलिविउ। वा पलिविअं। षद् विसरणगत्यवसादनेषु थ द षसोव्धे सद अवपूर्वं इ अवसीदतीति शत्रानश शतृप्र० अत् व्यंजनात् अतः इति अत् लोपः ओतीत्यादिना सोद आदेशः॥ शत्रानशः तृन इतः अवापोते अवस्य उ अनेन सी सि कगचजेति दलुक् ११ क्लीबे सम्– उसिअंतं। प्रसीद–सर्वत्र रलुक् अनेन सि कगचजेति दलुक् पसिअ। गृहीत कृतोऽत् ए ग अनेन इ गहिअ–। वल्मीक कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः वम्मिउ तदानीं कगचजेति दलुक् अवर्णोय नोणः अनेन इ ११ अव्य० तयाणिं ॥ १०१॥

टीका भाषांतर. पानीय विगेरे शब्दोना ईकारनो इकार थाय. सं. पानीय तेने आ चालता सूत्रे इकार थाय. पछी नोणः कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी पाणिअं एवुं रूप थाय. सं. अलीकं तेने आ चालता सूत्रे इकार पछी कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी अलिअं रूप सिद्ध थाय. सं. जीवति जीवतु–तेने आ चालता सूत्रे इ थाय. पछी सर्वत्र वलुक् कगचज० ए सूत्रोथी जिअइ तथा जिअउ रूप सिद्ध थाय. सं. व्रीडित तेने सर्वत्र रलुक् आ चालता सूत्रे इकार थाय. पछी डोलः कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी विलियं रूप सिद्ध थाय. सं. करीष शिरीष तेने आ चालता सूत्रे इकार थाय पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी करिसो सिरिसो रूप सिद्ध

थाय. सं. द्वितीय तृतीय तेने सर्वत्र वलुक् छिन्योरुत् कगचज० आ चालता सूत्रे इकार क्लीबे सम् दुइअं तइअं एवां रूप सिद्ध थाय. सं. गभीर तेने आ चालता सूत्रे इकार थाय पछी क्लीबे सम् ए सूत्रथी गहिरं एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. उपनीत तेने पोवः नोणः आ चालता सूत्रे इकार कगचज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उवणिअं रूप सिद्ध थाय. सं. आनीत तेने नोणः आ चालता सूत्रे इ थाय. पछी कगचज० क्लीबे सम्० ए सूत्रोथी आणिअं रूप सिद्ध थाय. सं. प्रदीपित तेने सर्वत्र रलुक् प्रदीपिदोहदेलः आ चालता सूत्रे इकार थाय. पछी पोवः कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पलिविओ रूप सिद्ध थाय. अथवा पलिविअं एवुं पण रूप सिद्ध थाय. सं. अव् धातु विसरण थवुं, गति करवी अने खेद पामवामां प्रवर्त्ते तेने शतृ प्रत्यय आवी अत् व्यंजनात् ए सूत्रथी अ नो लोप थाय. पछी ओतीत्यादि ए सूत्रथी सोद् एवो आदेश थाय पछी अवापोते ए सूत्रथी अव ने ओ आदेश थाय. पछी आ चालता सूत्रे इ थाय कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी ओसिअंतं एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. प्रसेवित तेने सर्वत्र रलुक् आ चालता सूत्रे इकार कगचज० ए सूत्रोथी पसिअ एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. गृहीत तेने ऋतोऽत् आ चालता सूत्रे इकार थई गहिअ एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. वल्मीक तेने कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वम्मिओ रूप सिद्ध थाय. सं. तदानीं तेने कगचज अवर्णोऽय० नोणः आ चालता सूत्रे इकार अव्यय० ए सूत्रोथी तयाणिं रूप सिद्ध थाय. ॥ १०१ ॥

उज्जीर्णे ॥ १०२ ॥

जीर्णशब्दे ईत उद् भवति ॥ जुण्ण–सुरा ॥ क्वचिन्न भवति । जिण्णे भोअणमत्ते ॥ १०२ ॥

मूल भाषांतर. जीर्ण शब्दना इकारनो उकार थाय. सं. जीर्णसुरा तेनुं जुण्ण सुरा एवुं रूप थाय. कोइ ठेकाणे आ नियम लागतो पण नथी. जेम सं. जीर्णो भोजनमात्रे तेनुं जिण्णे भोअणमत्ते एवुं थाय अहिं जीर्णनुं जिण्णे एवुं रूप थयुं. १०२

॥ ढुंढिका ॥

उत् ११ जीर्ण ७१ जीर्णसुरा– अनेन जी जु सर्वत्रेति रलुक् अनादौद्वित्वं ण ११ अंत्यव्यं० सलुक् जुण्ण–सुरा । जिण्णे इत्यत्र इकारस्य उकारो न जातः ॥ १०२ ॥

टीका भाषांतर. जीर्ण शब्दना ईकारनो उकार थाय. सं. जीर्ण–सुरा तेने आ चालता सूत्रे जीनो जु थयो पछी सर्वत्रेतिरलुक् अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यं० जुण्ण-सुरा एवुं रूप सिद्ध थाय. कोइ ठेकाणे न थाय तेनुं उदाहरण–जेम सं. जीर्णे हतुं त्यां इकारनो उकार थयो नहीं. ॥ १०२ ॥

ऊर्हीन-विहीने वा ॥ १०३ ॥

अनयोरीत ऊत्वं वा भवति ॥ हूणो हीणो । विहूणो विहीणो ॥ विहीन इति किम् ॥ पहीण-जर-मरणा ॥ १०३ ॥

मूल भाषांतर. हीन अने विहीन शब्दना ईकारनो विकल्पे ऊकार थाय. सं. हीन तेना हूणो तथा हीणो एवां रूप थाय. सं. विहीन तेना विहूणो तथा विहीणो एवा रूप थाय. मूलमां विहीन शब्दनुं ग्रहण छे तेथी सं. प्रहीणजरामरणा तेनुं पहीण-जर-मरणा एवुं रूप थाय. ॥ १०३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऊः ११ हीनश्च विहीनश्च हीनविहीनः तस्मिन् ७१ वा ११ हीन- अनेन हि हू नोणः ११ अतः सेर्डोः हूणो हीणो एवं विहूणो जरा च मरणं च जरामरणे प्रहीणे जरामरणे येषां ते प्रहीणजरा-मरणाः दीर्घह्रस्वौ मिथोवृत्तौ इति ह्रस्वः रा र सर्वत्ररलोपः १३ जस् शसोर्लुक् जस्शसङसित्तोणो० पहीणजरमणा ॥ १०३ ॥

टीका भाषांतर. हीन अने विहीन ए बे शब्दोना ईकारनो विकल्पे ऊकार थाय. सं. विहीन तेने आ चालता सूत्रथी ऊकार थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी हूणो विकल्पे हीणो विहूणो विकल्पे विहीणो एवां रूप थाय हणाइ गयां छे जरा अने मरण जेमना ते प्रहीन जरा मरणाः कहेवाय सं. प्रहीणजरामरणाः तेने दीर्घ ह्रस्वौ मिथोवृत्तौ सर्वत्ररलोपः जश्शसोर्लुक जश् शसङसित्तोणो ए सूत्रोथी प-हीणजरमरणा एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ १०३ ॥

तीर्थे हे ॥ १०४ ॥

तीर्थशब्दे हे सति ईत ऊत्वं भवति ॥ तूहं ॥ ह इति किम् । तित्थं ॥ १०४ ॥

मूल भाषांतर. तीर्थ शब्दने ह शब्द साथे तेना ईकारनो ऊकार थाय छे. सं. तीर्थ तेनुं तूहं एवुं रूप थाय. मूलमां ह नुं ग्रहण छे तेथी पक्षे तित्थं एवुं पण रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

तीर्थ-७१ ह ७१ तीर्थ- सर्वत्ररलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वथस्य त ह्रस्वः संयोगे ति ति ११ क्लीबे सम् मोनु० तित्थं ॥ १०४ ॥

टीका भाषांतर. तीर्थ शब्दने ह शब्दसाथे तेना ईकारनो ऊकार थाय. सं.

तीर्थ तेने आ चालता सूत्रथी तूहं एवुं रूप सिद्ध थाय अने पछे सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीय पूर्वथस्य त ह्रस्वः संयोगे क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तित्थं एवुं रूप थाय. ॥ १०४ ॥

एत्पीयूषापीड-बिभीतक-कीदृशेदृशे ॥ १०५ ॥

एषु ईत एत्वं भवति ॥ पेऊसं । आमेलो । बहेडओ । केरिसो एरिसो ॥ १०५ ॥

मूल भाषांतर. पीयूष,–आपीड–बिभीतक–कीदृश ईदृश ए शब्दोना ईकारनो एकार थाय. सं. पीयूषं तेनुं पेऊसं थाय. सं. आपीड तेनुं आमेलो थाय. सं. बिभीतक तेनुं बहेडओ थाय. सं. कीदृश तेनुं केरिसो थाय. सं. ईदृश तेनुं एरिसो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

एत् ११ पीयूषं च आपीडश्च बिभीतकश्च कीदृशश्च ईदृशश्च पीयूषापीडबिभीतककीदृशेदृशं तस्मिन् ७१ पीयूष अनेन पी पे कगचजेति यलुक् शषोः सः क्लीबे सम् मोनु० पेऊसं। आपीड–नीपापीडे मोवा इति पस्य मः डोलः ड ल अनेन मी मे ११ अतः सेर्डोः आमेलो । बिभीतक– पथिपृथिवी० ब खघथध० भ ह प्रत्यादौ डः त ड अनेन ई ए कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः बहेडओ । कीदृशः दृशः क्विप् सुकसकः इति दृ स्थाने रि अनेन की के शषोः सः श स अतः सेर्डोः केरिसो । ईदृश–दृश; क्विप् दृ रि अनेन ई ए शषोःसः ११ अतः सेर्डोः एरिसो ॥ १०५ ॥

टीका भाषांतर. पीयूष, आपीड, बिभीतक, कीदृश ईदृश ए शब्दोना ईकारनो एकार थाय. सं. पीयूष तेने आ चालता सूत्रथी एकार थाय. पछी कगचज० शषोःसः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पेऊसं एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. आपीड तेने नीपापीडेमोवा डोलः आ चालता सूत्रथी एकार थाय पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी आमेलो एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. बिभीतक तेने पथि पृथिवी० खघथ० प्रत्यादौ डः आ चालता सूत्रथी ईनो ए थाय पछी कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी बहेडओ एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. कीदृश तेने दृशःक्विप् सुकसकः आ चालता सूत्रे एकार थाय पछी शषोःसः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी केरिसो रूप सिद्ध थाय. सं. ईदृश तेने दृशः क्विप आ चालता सूत्रे एकार थाय पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी एरिसो रूप सिद्ध थाय. ॥ १०५ ॥

नीडपीठे वा ॥ १०६ ॥

अनयो रीत एत्वं वा भवति ॥ नेड्डं नीडं । पेढं पीढं ॥ १०६ ॥

मूल भाषांतर. नीड अने पीठ शब्दना ईकार नो विकल्पे एकार थाय. सं. नीडं तेना नेडं अने नीडं एवां रूप थाय. सं. पीठं तेना पेढं अने पीढं एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

नीडं च पीठं च नीडपीठं तस्मिन् ७१ वा ११ नीड— अनेन वा ई सेवा दौवा द्वित्वं ड्ड ११ क्लीबे सम् मोनु० नेड्डं नीडं पीठ— अनेन पी पे ठोढः क्लीबे सम् मोनु० पेढं पीढं ॥ १०६ ॥

टीका भाषांतर. नीड अने पीठ शब्दना इकारनो विकल्पे एकार थाय. सं. नीडं तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे ईकार थाय पछी सेवादौ वा द्विर्भाव क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी नेड्डं तथा नीडं एवां रूप सिद्ध थाय. सं पीठ तेने आ चालता सूत्रे एकार थाय. पछी ठोढः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पेढं तथा पीढं एवां रूप सिद्ध थाय.

उतो मुकुलादिष्वत् ॥ १०७ ॥

मुकुल इत्येवमादिषु शब्देषु आदेरुतोत्वं भवति ॥ मउलं । मउलो । मउरं । मउडं । अगरुं । गरुई । जहुट्ठिलो । जहिट्ठिलो । सोअमल्लं । गलोई ॥ मुकुल मुकुर । मुकुट । अगुरु गुर्वी । युधिष्ठिर । सौकुमार्य । गुडूची । इति मुकुलादयः ॥ क्वचिदाकारोऽपि । विद्रुतः । विद्दाओ ॥ १०७ ॥

मूल भाषांतर. मुकुल विगेरे शब्दोना आदि उकार नो अकार थाय. सं. मुकुल— तेनुं मउलं तथा मउलो रूप थाय. सं. मुकुर तेनुं मउरं रूप थाय. सं. मुकुट तेनुं मउडं रूप थाय. सं. अगुरु तेनुं अगरुं रूप थाय. सं. गुर्वी तेनुं गुरुई रूप थाय. सं. युधिष्ठिर तेनुं जहुट्ठिलो रूप थाय. सं. सौकुमार्य तेनुं सोअमल्लं थाय. सं. गुडूची तेनुं गलोई रूप थाय. ए प्रमाणे मुकुलादि शब्दो जाणवा. कोइ ठेकाणे आकार पण थायछे. जेम सं. विद्रुतः तेनुं विद्दाओ एवुं रूप थाय. ॥ १०७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उत् ६१ मुकुल आदौ येषां ते मुकुलादयः तेषु ७३ मुकुल— उभयलिंगः अनेन मु म कगचजेति कलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० मउलं । पुंल्लिंगे अतः सेर्डोः मउलो । मुकुर— अनेन मु म कग-

चजेति कलुक् क्लीबे स्म् मउरं । मुकुट अनेन मु म कगचजेति कलुक् टोडः क्लीबे स्म् मउडं । अगुरु— अनेन गुग ११ क्लीबे स्म् अगुरुं गुर्वी अने न गु ग तन्वीतुल्येषु वात् प्राग् उकारः कगचजेति वलुक् ११ अतःसेर्डोः गरुई । युधिष्ठिरः— आदेर्योजः य ज अनेन ज्यु ज युधिष्ठिरेवा धि धु खघथ० ष्टस्यानुष्ट्रेष्टासंदष्टे इति ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वे ठ ट हरिद्रादौ लः ११ अतः सेर्डोः जुहूट्ठिलो । सौकुमार्य औत उत् सौ सो अनेन कु क कगचजेति कलुक् ह्रस्वः संयोगे मा म पर्यस्त पर्याण सौकुमार्येल्लः यस्य ल्लः ११ क्लीबे स्म् मोनु० सोअमल्लं । गडूची उं त् कुष्मांडीतूणीरकर्प्पूरस्थूलतांबूलगडूचीमूल्ये इति डू डो डोलः अनेन गु गः कगचजेति चलुक् ११ अंत्यव्यंज० सलुक् गलोई । विद्रुत— सर्वत्रवलुक् क्वचिदाकारोऽपि द दा अनादौ द्वित्वं द्दा कगचजेति दलुक् ११ अतः सेर्डोः विद्दाउ ॥ १०७ ॥

टीका भाषांतर. मुकुल विगेरे शब्दोना आदि उकारनो अकार थाय. सं. मुकुल ते पुंलिंग तथा नपुंसके थाय छे. तेने आ चालता सूत्रथी उनो अकार थाय. पछी कगचज० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी मउलं रूप सिद्ध थाय. जो ते पुंलिंगे होय तो अतः सेर्डोः ए सूत्रथी मउलो रूप सिद्ध थाय. सं. मुकुर तेने आ चालता सूत्रथी उ नो अ थाय. पछी कगचज० क्लीबे स्म् ए सूत्रोथी मउरं रूप सिद्ध थाय. सं. मुकुट तेने आ चालता सूत्रथी उ नो अ थाय. पछी कगचज० टोडः क्लीबे स्म् ए सूत्रोथी मउडं रूप सिद्ध थाय. सं. अगुरु तेने आ चालता सूत्रे उ नो अ थाय पछी क्लीबे स्म् ए सूत्रथी अगुरुं रूप सिद्ध थाय. सं. गुर्वी तेने आ चालता सूत्रथी उ नो अ थाय. पछी तन्वीतुल्येषु ए सूत्रथी व नी पेहेला उकार थाय पछी कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी गरुई रूप सिद्ध थाय. सं. युधिष्ठिरः तेने आदेर्योजः आ चालता सूत्रे उ नो अ थाय पछी युधिष्ठिरे वा खघथ० ष्टस्यानुष्ट्रेष्टा संदष्टे अनादौ द्वित्वं द्वितीय० हरिद्रादौलः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी जुहूट्ठिलो ए रूप सिद्ध थाय. सं. सौकुमार्य—तेते औत औत् आ चालता सूत्रे उकारनो अ थाय पछी कगचज० ह्रस्वःसंयोगे पर्यस्तपर्याण सौकुमार्येल्लः क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी सोअमल्लं रूप सिद्ध थाय. सं. गडूची तेने उंत् कुष्मांडीतूणीरकर्प्पूर० डोलः आ चालता सूत्रे उकारनो अकार थाय पछी कगचज० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी गलोई रूप सिद्ध थाय. सं. विद्रुत तेने सर्वत्र वलुक् कोई ठेकाणे आकार पण थाय. पछी अनादौ द्वित्वं कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विद्दाओ एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ १०७ ॥

वोपरौ ॥ १०ए ॥

उपरावुतोऽद् वा भवति ॥ अवरिं । उवरिं ॥ १०ए ॥

मूल भाषांतर. उपरि शब्दना उकारनो विकल्पे अकार थाय. सं. उपरि तेः अवरिं तथा विकल्पे उवरिं एवां रूप थाय. ॥ १०ए ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ उपरि ७१ उपरि- अनेन वा पोवः ११ क्लीबे सम् मोनु०
अवरिं । उवरिं ॥ १०ए ॥

टीका भाषांतर. उपरि शब्दना उकारनो विकल्पे अकार थाय. सं. उपरि-तेः आ चालता सूत्रथी अकार थाय. पछी पोवः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रथी अवरिं तथा उवरिं एवां रूप सिद्ध थाय. ॥ १०ए ॥

गुरौ के वा ॥ १०ए ॥

गुरौ स्वार्थे के सति आदेरुतोऽद् वा भवति ॥ गरुअं गुरुअं ॥ क इति किम् । गुरू ॥ १०ए ॥

मूल भाषांतर. गुरु शब्दने स्वार्थमां क प्रत्यय आवतां तेना आदि उकार नो विकल्पे अकार थाय. संस्कृत- गुरुकः तेना गरुओ अने गुरुओ एवां रूप थाय. मूलमां क प्रत्ययनुं ग्रहण छे तेथी एकला गुरु शब्दनुं गुरू एवुं रूप थाय. ॥ १०ए ॥

॥ ढुंढिका ॥

गुरु ७१ क ७१ वा ११ गुरुकः गुरुरेव गुरुकः स्वार्थेकः अनेन वा
उ गु ग कगचजेति कलुक् अतः सेर्डोः गरुअं गुरुअं गुरु ११ अक्लीबे
दीर्घः रु रू अंत्यव्यं० सलुक् गरू ॥ १०ए ॥

टीका भाषांतर. गुरु शब्दने स्वार्थमां क प्रत्यय आवतां तेना आदि उकारनो विकल्पे अकार थाय. सं. गुरु तेने स्वार्थे क आवी गुरुकः एवुं रूप थाय. आ चालता सूत्रथी विकल्पे अकार थाय पछी कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी गरुओ तथा गुरुओ एवां रूप सिद्ध थाय. ज्यारे स्वार्थे क न आवे त्यारे सं. गुरु तेने अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् ए सूत्रोथी गरू रूप सिद्ध थाय. ॥ १०ए ॥

ईर्भ्रुकुटौ ॥ ११० ॥

भ्रुकुटावादे रुत ईर्भवति ॥ भिउडो ॥ ११० ॥

मूल भाषांतर. भ्रुकुटि शब्दना आदि उकारनो ईकार थाय. स. भ्रुकुटि तेनुं भिउडी रूप थाय. ॥ ११० ॥

॥ ढुंढिका ॥

ईः ११ भ्रुकुटि ३१ भ्रुकुटि–सर्वत्र रलुक् अनेन उ ई कगचजेति कलुक् टोडः अंत्यव्यं० सलुक् भिउडी ॥ ११० ॥

टीकाभाषांतर. भ्रुकुटी शब्दना आदि उकार नो ईकार थाय. सं. भ्रुकुटी– तेने सर्वत्र रलुक् आ चालता सूत्रथी उ नो ई थाय पछी कगचज० टोडः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भिउडी रूप सिद्ध थाय. ॥ ११० ॥

पुरुषे रोः ॥ १११ ॥

पुरुषशब्दे रोरुत इर्भवति ॥ पुरिसो । पउरिसं ॥ १११ ॥

मूल भाषांतर. पुरुष शब्दना रुकारनी अंदर रहेला उकार नो इकार थाय. सं. पुरुष तेनुं पुरिसो एवुं रूप थाय. सं. पौरुषं तेनुं पउरिसं एवुं रूप थाय. ॥ १११ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पुरुष ३१ रु-६१ पुरुष अनेन रु रि शषोः सः षः सःअतः सेर्डोः पुरिसो । पौरुष पउ पौरादौ च पौस्थाने पउ अनेन रु रि शषोः सः क्लीबे सम् पउरिसं ॥ १११ ॥

टीका भाषांतर. पुरुष शब्दना रुकार नी अंदर रहेलो उकारनो ई थाय. सं. पुरुष तेने आ चालता सूत्रथी रुनो रि थाय पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पुरिसो एवुं रूप थाय. सं. पौरुष तेने पउ पौरादौच ए सूत्रथी पौ स्थाने पउ आदेश थाय. पछी आ चालता सूत्रथी रुनो रि थाय पछी शषोः सः क्लीबे सम् ए सूत्रोथी पउरिसं ए रूप सिद्ध थाय. ॥ १११ ॥

ईः क्षुते ॥ ११२ ॥

क्षुतशब्दे आदेरुत ईत्वं भवति ॥ छीअं ॥ ११२ ॥

मूल भाषांतर. क्षुत शब्दना आदि उकारनो ईकार थाय. सं. क्षुतं तेनुं छीअं एवुं रूप थाय. ॥ ११२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ईः ११ क्षुत ३१ क्षुत– छोऽक्ष्यादौ क्षः छः अनेन छु छी कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम्० मोनु० छीअं ॥ ११२ ॥

टीका भाषांतर. क्षुत शब्दना आदि उकारनो ईकार थाय. सं. क्षुत तेने छोऽक्ष्यादौ आ चालता सूत्रे उनो ई थाय. पछी कगचज० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी छीअं एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ ११२ ॥

ऊत्सुभग-मुसले वा ॥ ११३ ॥

अनयोरादेरुत ऊद् वा भवति ॥ सूहवो सुहओ। मूसलं मुसलं ॥११३

मूल भाषांतर. सुभग अने मुसल शब्दना आदि उकारनो विकल्पे ऊकार थाय. सं. सुभग तेना सूहवो सुहओ एवां रूप थाय. सं. मुसलं तेना मूसलं मुसलं एवां रूप थाय. ॥ ११३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऊत् ११ सुभगमुसल ७१ वा ११ सुभगश्च मुसलं च सुभगमुसलं तस्मिन्- सुभग--अनेन वा सु सू खघथ० भ ह ऊत्वेदुर्भग-सुभगेवः ग व द्वितीये कगचजेति गलुक् ११ अत. सेर्डोः सूहवो सुहओ। मुसल-- अनेन वा ऊ क्लीबेसम् मूसलं मुसलं ॥ ११३ ॥

टीका भाषांतर. सुभग अने मुसल शब्दना उ नो ऊ थाय. सं. सुभगं तेने आ चालता सूत्रथी विकल्पे ऊ थाय. पछी खघथ० ए सूत्रथी भ नो ह थाय. पछी ऊत्वेदुर्भग-सुभगे वः ए सूत्रथी ग नो व थाय. बीजे पक्षे कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सूहवो तथा सुहओ एवां रूप थाय. सं. मुसल-तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे ऊ थाय. पछी क्लीबेसम् ए सूत्रथी मूसलं मुसलं एवां रूप सिद्ध थाय. ॥ ११३ ॥

अनुत्साहोत्सन्ने त्सच्छे ॥ ११४ ॥

उत्साहोत्सन्नवर्जिते शब्दे यौ त्सच्छौ तयोः परयोरादेरुत ऊद् भवति ॥ त्स। ऊसुओ। ऊसवो ऊसित्तो। ऊसरइ ॥ छ। उद्गताः शुका यस्मात् सः ऊसुओ। ऊससइ। अनुत्साहोत्सन्न इति किम्। उच्छाहो। उच्छन्नो ॥ ११४ ॥

मूल भाषांतर. उत्साह अने उत्सन्न शब्द शिवाय जे त्स अने च्छ आवे ते परछतां तेना आदि उकार नो ऊ थाय. त्सना उदाहरण- सं. उत्सुक तेनुं ऊसुओ थाय. सं. उत्सव तेनुं ऊसवो थाय. सं. उत्सिक्त तेनुं ऊसित्तो थाय. सं. उत्सरति तेनुं ऊसरइ थाय. च्छ ना उदा०-- शुक जेमांथी प्राप्त थाय ते उच्छुक कहेवाय. सं. उच्छुक तेनुं ऊसुओ थाय. सं. उद्श्वसति तेनुं ऊससइ थाय. मूलमां उत्साह अने उत्सन्न शब्द शिवाय एम कह्युंछे तेथी सं. उत्साह नुं उच्छाहो थाय अने सं. उत्सन्न नुं उच्छन्नो थाय. ॥ ११४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उत्साहश्च उत्सन्नं च उत्साहोत्सन्नं न उत्साहोत्सन्नं अनुत्साहोत्सन्नं

तस्मिन् ७१ त्सड्डे ७१ उत्सुक उत्सव-- अनेन उ ऊ कगटडेति तल्लुक् कल्लुक् च ११ अतः सेर्डोः ऊसुउं। ऊसवो। उत्सिक्त अनेन उ ऊ कगटडेति तल्लुक् कल्लुक् च अनादौ द्वित्वं त्त ११ अतः सेर्डोः ऊसित्तो। उत्सरति। कगटडेति तल्लुक् अनेन उ ऊ त्यादीनां० ति इ ऊसरइ। उत्सुक उद्गताः शुका यस्मात्सः अंत्यव्यं० दल्लुक् संस्कृते छस्य सिद्धत्वात् अनेन उ ऊ शषोः सः श स कगचजेति कल्लुक् ११ ऊसुउं। उद्श्वसति--अंत्यव्यं० दल्लुक् सर्वत्र वल्लुक् अनेन उ ऊ शषोः सः त्यादीनां० ति इ ऊससइ। उत्साह ह्रस्वात्थ्यश्चत्सप्सामनिश्चले इति त्स स्थाने छ ११ अतः सेर्डोः उच्छाहो। उच्छन्नो ॥ ११४ ॥

टीका भाषांतर. उत्साह अने उत्सन्न शब्द शिवाय त्स अने च्छ शब्द परछते तेना आदि उ नो ऊ थाय. सं. उत्सुक-- उत्सव तेने आ चालता सूत्रे उ नो ऊ थाय. पछी कगटड० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी ऊसुओ ऊसवो एवां रूप सिद्ध थाय. सं. उत्सिक्त-- तेने आ चालता सूत्रे उ नो ऊ थाय. पछी कगटड० अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी ऊसित्तो रूप सिद्ध थाय. सं. उत्सरति तेने कगटड० आ चालता सूत्रे उ नो ऊ थाय. त्यादीनां ए सूत्रलागी ऊसरइ रूप सिद्ध थाय. सं. उत्सुक तेने अंत्यव्यं० ए सूत्रथी द् नो लुक् थाय.पछी संस्कृत प्रमाणे छ अक्षर सिद्ध थाय. पछी आ चालता सूत्रे उ नो ऊ थाय पछी शषोः सः कगचज० ए सूत्रोथी ऊसुओ रूप सिद्ध थाय. सं. उच्छ्वसति तेने अंत्यव्यं० सर्वत्र वलुक् आ सूत्रे उ नो ऊ थाय. पछी शषोः सः त्यादीनां ए सूत्रोथी ऊससइ एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. उत्साह तेने ह्रस्वात्थ्यश्चत्सप्सामनिश्चले अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी उच्छाहो रूप सिद्ध थाय. तेमज उच्छन्नो रूप पण सिद्ध थाय. ॥ ११४ ॥

र्लुकि दुरो वा ॥ ११५ ॥

दुर् उपसर्गस्य रेफस्य लोपे सति उत ऊत्वं वा भवति ॥ दूसहो दुसहो। दूहवो दुहउ ॥ र्लुकि इति किम्। दुस्सहो विरहो॥११५॥

मूल भाषांतर. दुर् उपसर्गना रेफ नो लोप थया पछी तेना उकारनो विकल्पे ऊ थाय. सं. दुःसहः तेनां दूसहो दुसहो एवां रूप थाय. सं. दुर्भगः तेना दूहवो दुहओ एवां रूप थाय. मूलमां रेफ नो लुक् थया पछी एम कह्युं छे तेथी सं. दुःसहः तेनुं दुस्सहो एवुं रूप थाय. जेम के, दुस्सहो विरहो एटले दुःखेथी सहन थाय तेवो विरह११५

॥ ढुंढिका ॥

लुंक् ७१ डुर् ६१ वा ११ रस्य लुक् रलुक् तस्मिन् डुर्—सह—नि-र्डुरोर्वा रलुक् अनेन उ ऊ ११ अतः सेर्डोः दूसहो। द्वितीये उ-कार एव डुसहो। डुर्नग—निर्डुरोर्वा रलुक् अनेन उ ऊ खघथ० इति न ह ऊत्वेडुर्नगसुनगेवा इति गस्य वः ११ अतः सेर्डोः दूहवो डुहर्ठ।डुर्—सह—शषोःसः शषसेवा रत्न ११ अतःसेर्डोः डुस्सहो॥११५॥

टीका भाषांतर. दुर् उपसर्गना रेफ नो लोप थई उ नो विकल्पे ऊ थाय. सं. दुर्-सहः तेने निर्दुरोर्वा रलुक् आ चालता सूत्रथी उ नो ऊ थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी दूसहो रूप सिद्ध थाय. बीजे पक्षे उकार ज थाय. एटले दुसहो रूप थाय. सं. दुर्भगः तेने निर्दुरोर्वा रलुक् आ चालता सूत्रथी उ नो ऊ थाय. पछी खघथ० दुर्भग-सुभगेवा अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दूहवो दुहओ एवां रूप सिद्ध थाय. दुर्-सह तेने शषोः सः शषसेवारस्त्र अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दुस्सहो एवुं रूप सिद्ध थाय ॥११५॥

उत्संयोगे ॥ ११६ ॥

संयोगे परे आदेरुत उत्वं नवति ॥ तोएडं । मोएडं । पोक्खरं । कोट्टिमं । पोत्थर्ठ । लोद्धर्ठ । मोत्था । मोग्गरो। पोग्गलं। कोएढो । कोन्तो । वोक्कन्तं ॥ ११६ ॥

मूल भाषांतर. संयोग (जोडाक्षर) परछतें आदि उकारनो ओ थाय. सं. तुंडं नुं तोण्डं थाय. मुण्डं नुं मोण्डं थाय. सं. पुष्करं नुं पोक्खरं थाय. सं. कुट्टिमं नुं कोट्टिमं थाय. सं. पुस्तकः तेनुं पोत्थओ रूप थाय. सं. लुब्धकः नुं लोद्धओ थाय. सं. मुस्ता नुं मोत्था रूप थाय. सं. मुद्गर तेनुं मोग्गरो थाय. सं. पुद्गलं तेनुं पोग्गलं थाय. सं. कुष्ठ तेनुं कोण्ढो थाय. सं. कुंत तेनुं कोन्तो थाय. सं. व्युत्क्रांत तेनुं वोक्कन्तं एवुं रूप थाय. ॥ ११६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उत् ११ संयोग ७१ तुएड मुएड अनेन तु तो मु मो ११ क्लीबेसम् तोएडं मोएडं।पुष्करष्कष्वस्कयोर्नाम्नि ष्क क्ख अनादौ द्वितीय-पूर्वखस्य क अनेन पु पो ११ क्लीबे सम् मोनु० पोक्खरं। कुट्टिम अनेन कु को ११ क्लीबेसम् कोट्टिमं । पुस्तक स्तस्यथोऽसमस्त० स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वथः तः अनेन पु पो। कग-

चजेति कलुक् ११ अतःसेर्डोः पोत्थओ। लुब्धक—सर्वत्र वलुक् अ-
नादौद्वित्वं द्वितीय० पूर्वं ध द कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः
लोद्धओ। मुस्ता—स्तस्य थोऽसमस्त० स्तः थः अनादौ द्वित्वं द्वि-
तीयपूर्वंथः त अनेन मु मो मोत्था ११ अंत्यव्यं० सलुक्—मुद्गर
कगटडेति दलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० ग्ग अनेन मु मो ११
अतः सेर्डोः मोग्गरो। पुद्गल—अनेन पु पो शेषं पूर्ववत्। कुष्ट—
अनेन कु को ठोढः ११ अतः सेर्डोः कोण्ढो। कुंत—अनेन कु को
११ अतःसेर्डोः कोन्तो। व्युत्क्रांतः अधोमनयां यलुक् अनेन वु वो
सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० वोक्कन्तं ॥ ११६ ॥

टीका भाषांतर. जोडाक्षर परछतें आदि उकारनो ओ थाय. सं. तुण्ड मुण्ड तेने आ चालता सूत्रे उ नो ओ थाय. पछी क्लीबे सम् ए सूत्रथी तोण्डं मोण्डं रूप सिद्ध थाय. सं. पुष्कर तेने ष्वस्कयोर्नाम्नि अनादौ० द्वितीयपूर्वं ख क आ चालता सूत्रे उ नो ओ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पोक्खरं रूप सिद्ध थाय. सं. कुट्टिम तेने आ चालता सूत्रथी उ नो ओ थाय. पछी क्लीबे सम् ए सूत्रथी कोट्टिमं रूप सिद्ध थाय. सं. पुस्तक तेने स्तस्यथोऽसमस्त० अनादौ दित्वं द्वितीय० कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी लोद्धओ रूप सिद्ध थाय. सं. मुस्ता तेने स्तस्यथोऽसम० अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वंयतः आ चालता सूत्रे मु नो मो थाय. अंत्यव्यंज० ए सूत्रे मोत्था रूप सिद्ध थाय. सं. मुद्गर—तेने कगटड० अनादौ द्वित्वं द्वितीय० आ चालता सूत्रे उ नो ओ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मोग्गरो रूप सिद्ध थाय. सं. पुद्गल—तेने आ चालता सूत्रथी उ नो ओ थाय. बाकी पुर्ववत् सूत्रो लागी पोग्गलं रूप सिद्ध थाय. सं. कुष्ट—तेने आ चालता सूत्रे उ नो ओ थाय. पछी ठोढः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कोण्ढो रूप सिद्ध थाय. सं. कुंत तेने आ चालता सूत्रे उ नो ओ थाय. पछी अतःसेर्डोः लागी कोन्तो रूप सिद्ध थाय. सं. व्युत्क्रांत तेने अधोमनयां यलुक आ चालता सूत्रे उनो ओ थाय. पछी सर्वत्र रलुक अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वोक्कन्तं रूप सिद्ध थाय. ॥ ११६ ॥

कुतूहले वा ह्रस्वश्च ॥ ११७ ॥

कुतूहलशब्दे उत ओद् वा भवति तत्संनियोगे ह्रस्वश्च वा ॥ कोऊ-
हलं कुऊहलं कोउहल्लं ॥ ११७ ॥

मूल भाषांतर. कुतूहल शब्दना उकारनो विकल्पे ओ थाय. अने तेना संनियो-गमां विकल्पे ह्रस्व थाय. सं. कुतूहल तेना कोऊहलं कुऊहलं कोउहल्लं एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

कुतूहल ७१ वा ११ ह्रस्वः ११ च ११ कुतूहल—अनेन कु को तू तु कगचजेति तलुक् ११ क्लीबेसम् मोनु० कोऊहलं। द्वितीये कग-चेति तलुक् कुऊहलं तृतीये अनेन कु को तू तु कगचजेति तलुक् ११ सेवादौ द्वित्वं ल्ल ११ क्लीबेसम् मोनु० कोउहल्लं ॥ ११७ ॥

टीका भाषांतर. कुतूहल शब्दना उकारनो विकल्पे ओ थाय. अने तेना संनियोगे (सांनिध्ये) विकल्पे ह्रस्व थाय. सं. कुतूहल तेने आ चालता सूत्रे उ नो ओ थाय. पछी कगचज० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी कोऊहलं रूप सिद्ध थाय. बीजापक्षे कगचज० ए सूत्रथी कुऊहलं रूप थाय. त्रीजा पक्षे आ चालता सूत्रे उ नो ओ थाय. तू नो तु थाय. पछी कगचज० सेवादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कोउ-हल्लं रूप सिद्ध थाय. ॥ ११७ ॥

अदूतः सूक्ष्मे वा ॥ ११८ ॥

सूक्ष्मशब्दे ऊतोऽद् वा भवति ॥ सण्हं सुण्हं ॥ आर्षे । सुहुमं ॥११८॥

मूल भाषांतर. सूक्ष्म शब्दना ऊकारनो विकल्पे अकार थाय. सं. सूक्ष्मं तेना सण्हं सुण्हं एवां रूप थाय, आर्ष (ऋषिप्रयोग)मां सुहुमं एवुं रूप थायछे. ॥ ११८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अत् ११ ऊत् ६१ सूक्ष्म ७१ वा ११ सूक्ष्म—सूक्ष्म—श्लक्ष्णांण्हः अनेन वा ऊ ११ क्लीबेसम् सण्हं द्वितीये ह्रस्वः सुण्हं आर्षे सूक्ष्म तन्वी-तुल्येषु मात् प्राग् उकारः क्षःखःक्वचित् क्षस्थाने खः खघथ० ख ह सु हु ११ क्लीबे सुहुमं ॥ ११८ ॥

टीका भाषांतर. सूक्ष्म शब्दना ऊ नो विकल्पे अ थाय. सं. सूक्ष्म— तेने सूक्ष्म-श्लक्ष्णांण्हः आ चालता सूत्रे विकल्पे ऊ थाय.क्लीबे सम् ए सूत्रथी सण्हं रूप सिद्ध थाय. बीजे पक्षे ह्रस्व थाय. एटले सुण्हं रूप थाय. आर्षप्रयोगमां तन्वीतुल्येषु ए नियमथी मनी पेहेला उ थाय. पछी क्षः खः क्वचित् खघथ० क्लीबे ए सूत्रोथी सुहुमं रूप सिद्ध थाय. ॥ ११८ ॥

दुकूले वा लश्च द्विः ॥ ११९ ॥

दुकूलशब्दे ऊकारस्य अत्वं वा भवति तत्संनियोगे च लकारो द्विर्भवति ॥ दुअल्लं दूऊलं ॥ आर्षे दुगुल्लं ॥ ११९ ॥

मूल भाषांतर. दुकूल शब्दना ऊ नो विकल्पे अ थाय. अने तेना योगे ल नो द्विर्भाव थाय. सं. दुकूलं तेना दुअल्लं दुऊलं एवां रूप थाय. आर्षप्रयोगमां दुगुल्लं एवुं रूप थाय. ॥ ११९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दुकूल ७१ वा ११ ल ११ च ११ द्विः ११ दुकूल—अनेन वा कु क कगचजेति कलुक् सेवादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् दुअल्लं। द्वितीये कगचजेति कलुक् दुऊलं। दुकूल आर्षत्वात् ऊत्वं अनादौ द्वित्वं ल्ल अनादौ स्वराणां कस्य गः ११ क्लीबेसम् दुगुल्लं ॥ ११९ ॥

टीका भाषांतर. दुकूल शब्दना ऊ नो विकल्पे अ थाय. अने तेना योगे ल नो द्विर्भाव थाय. सं. दुकूल—तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे उ नो अ थाय. पछी कगचज० सेवादौ द्वित्वं क्लीबे.सम् ए सूत्रोथी दुअल्लं एवुं रूप थाय. बीजा पक्षे कगचज० ए सूत्रे दुऊलं एवुं रूप थाय. आर्षप्रयोगमां उ थाय. पछी अनादौद्वित्वं अनादौ स्वराणां क्लीबे सम् ए सूत्रोथी दुगुल्लं रूप सिद्ध थाय. ॥ ११९ ॥

ईर्वोद्व्यूढे ॥ १२० ॥

उद्व्यूढ शब्दे ऊत ईत्वं वा भवति ॥ उव्वीढं। उव्वूढं ॥ १२० ॥

मूल भाषांतर. उद्व्यूढ शब्दना ऊ नो ई विकल्पे थाय. सं. उद्व्यूढं तेना उव्वीढं उव्वूढं एवां रूप थाय. ॥ १२० ॥

॥ ढुंढिका ॥

ई ११ वा ११ उद्व्यूढ ७१ उद्व्यूढ— अधोमनयां यलुक् कगटडेति दलुक् अनादौ द्वित्वं वू १ अनेन वा ऊ ११ क्लीबेसम् मोनु० उव्वीढं उव्वूढं ॥ १२० ॥

टीका भाषांतर. उद्व्यूढ शब्दना ऊ नो ई विकल्पे थाय. सं. उद्व्यूढ तेने अधोमनयां यलुक् कगटडेति दलुक् अनादौ द्वित्वं आ चालता सूत्रथी विकल्पे ऊ थाय पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी उव्वीढं उव्वूढं एवां रूप सिद्ध थायछे. ॥ १२० ॥

उर्भ्रू—हनुमत्कण्डूय—वातूले ॥ १२१ ॥

एषु ऊत उत्वं भवति ॥ भुमया। हणुमन्तो। कण्डुअइ। वाउलो ॥१२१॥

मूल भाषांतर. भ्रू, हनुमत, कण्डूय, वातुल ए शब्दोना ऊ नो उ थाय. सं. भ्रू

तेनुं भुमया रूप थाय. सं. हनुमान् तेनुं हणुमन्तो रूप थाय. सं. कण्डूयति तेनुं कण्डुअइ रूप थाय. सं. वातुल तेनुं वाउलो रूप थाय. ॥ १२१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उ ११ भ्रूश्च हनुमांश्च कंडूयश्च वातुलश्च भ्रूहनुमत्कंडूयवातुलं तस्मिन् ७१ भ्रू ११ भ्रुवोमया इति मया प्रत्ययः । सर्वत्र रलुक् अनेन भ्रू भु अंत्यव्यं० सलुक् भुमया । हनुमन् आल्विल्लोल्लाल-वन्तमन्तेत्तेरमणामतोः इति मन्तादेशः नोणःअनेन णू णु ११ अतःसेर्डोः हणुमंतो । कंडूयति अनेन डू त्यादीनां इ कणुअइ वातूल—अनेन तू तु कगचजेति तलुक् अतःसेर्डोः ११ वाउलो॥१२१॥

टीका भाषांतर. भ्रू हनुमत् कंडूय वातूल ए शब्दोना ऊ नो उ थाय. सं. भ्रू तेने भ्रुवोमया सर्वत्र रलुक् आ चालता सूत्रे भ्रू नो भु थाय पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी भुमया रूप सिद्ध थाय. सं.हनुमन् तेने आल्विल्लो नोणः आ चालता सूत्रे ऊ नो उ थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी हणुमंतो ए रूप सिद्ध थाय. सं. कडूयति तेने आ चालता सूत्रथी ऊ थाय. पछी त्यादीनां ए सूत्रथी कण्डुअइ एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. वातूल तेने आ चालता सूत्रे ऊ नो उ थाय. पछी कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वाउलो रूप सिद्ध थाय. ॥ १२१ ॥

मधूके वा ॥ १२२ ॥

मधूक शब्दे ऊत उद् वा भवति ॥ महुअं महूअं ॥ १२२ ॥

मूल भाषांतर. मधूक शब्दना ऊ नो विकल्पे उ थाय. सं. मधूकं तेने महुअं महूअं एवां रूप थाय. ॥ १२२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

मधूक ७१ वा ११ मधूक अनेन वा धू धु खघथध० घ ह कगचजेति कलुक् अवर्णोयय ११ क्लीबे महुअं महूअं ॥ १२२ ॥

टीका भाषांतर. मधूक शब्दना ऊ नो विकल्पे उ थाय. सं. मधुक तेने आ चालता सूत्रथी ऊ नो उ थाय. पछी खघथ० कगचज० अवर्णोयय० क्लीबे० ए सूत्रोथी महुअं महूअं एवां रूप सिद्ध थाय. ॥ १२२ ॥

इदेतौ नूपुरे वा ॥ १२३ ॥

नूपुरशब्दे ऊत इत् एत् इत्येतौ वा भवतः ॥ निउरं नेउरं । पक्षे नूउरं ॥ १२३ ॥

मूल भाषांतर. नूपुर शब्दना ऊने स्थाने इ अने ए एवां बे आदेश विकल्पे थाय. सं. नूपुरं तेना निउरं नेउरं एवां रूप थाय. पक्षे नूउरं रूप पण थाय. ॥ १२३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इदेत् १२ नूपुर ७१ वा ११ इच्च एच्च इदेतौ नूपुर अनेन प्रथमे ऊ इ द्वितीये ऊ ए कगचजेति पलुक् ११ क्लीबे० मोनुं० निउरं नेउरं पक्षे नूउरं ॥ १२३ ॥

टीका भाषांतर. नूपुर शब्दना ऊ नो इ अने ए एवां आदेश विकल्पे थाय. सं. नूपुरं तेने आ चालता सूत्रे प्रथम ऊ नो इ थाय. बीजे पक्षे ऊ नो ए थाय. पछी कगचज० क्लीबे० मोनु० ए सूत्रोथी निउरं नेउरं अने पक्षे नूउरं रूप सिद्ध थाय.॥१२३॥

उत्कूष्माण्डी-तूणीर-कूर्पर-स्थूल-तांबूल-गुडूची-मूल्ये ॥ १२४ ॥

एषु ऊत उद् भवति ॥ कोहण्डी कोहली । तोणीरं । कोप्परं । थोरं । तम्बोलं । गलोई । मोल्लं ॥ १२४ ॥

मूल भाषांतर. कूष्माण्डी तूणीर कूर्पर स्थूल तांबूल गुडूची अने मूल्य ए शब्दोना ऊ नो ओ थाय. सं. कूष्माण्डी तेनां कोहण्डी अने कोहली एवां रूप थाय. सं. तूणीरं तेनुं तोणीरं रूप थाय. सं. कूर्परं तेनुं कोप्परं रूप थाय. सं. स्थूलं तेनुं थोरं रूप थाय. सं. तांबूलं तेनुं तम्बोलं रूप थाय. सं. गडूची तेनुं गलोई रूप थाय. सं. मूलं तेनुं मोल्लं रूप थाय. ॥ १२४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उत् ११ कूष्मांडी च तूणीरश्च कूर्प्परं च ताम्बूलं च गुडूची च मूल्यं च कूष्मांडीतूणीरकूर्प्परताम्बूलगुडूचीमूल्यं तस्मिन् कूष्माण्डी–कूष्माण्ड्यांष्मोलस्तुण्डोवा ष्मस्य लत्वं वा ह्रस्वः संयोगे वा अनेन उभयत्र ऊ उ ११ अंत्यव्यं० सलुक् कोहण्डी कोहली–तूणीर ११ अनेन तू तो क्लीबेसम् तोणीरं कूर्पर अनेन ऊ उ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् कोप्परं स्थूल–कगटडेति सलुक् अनेन थू थो स्थवेलोरः ल र ११ क्लीबेसम् थोरं तांबूल ह्रस्वःसंयोगे ता त अनेन बू बो ११ क्लीबेसम् तम्बोलं । गुडूची उतोमुकुलादिष्वत् गु ग डोलः डस्य लः अनेन ऊ उ कगचजेति

चलुक् ११ अंत्यव्यंज० सलुक् गलोई। मूल्य—अनेन मू मो अधो-
मनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० मोल्लं ॥ १२४ ॥

टीका भाषांतर. कूष्मांडी विगेरे शब्दोना ऊनो ओ थाय. सं. कूष्मांडी तेने कूष्माण्डयां ष्मो लस्तुण्डोवा ए सूत्रथी ष्मनो ल थाय. पछी ह्रस्वः संयोगे आ चालता सूत्रे ऊनो ओ थाय. अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी कोहण्डी कोहली एवां रूप थाय. सं. तूणीर तेने आ चालता सूत्रे ऊनो ओ थाय. क्लीबेसम् ए सूत्रथी तोणीरं रूप थाय. सं. कूर्पर तेने आ चालता सूत्रे ऊनो ओ थाय. पछी सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् ए सूत्रोथी कोप्परं एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. स्थूल तेने कगटड० आ चालता सूत्रे थूनो थो थाय. पछी स्थूले लोरः क्लीबे सम् ए सूत्रोथी थोरं रूप सिद्ध थाय. सं. तांबूल ह्रस्वः संयोगे आ चालता सूत्रे उनो ओ थाय. क्लीबेसम् ए सूत्रथी तम्बोलं रूप थाय. सं. गुडूची तेने उतो मुकुलादिष्वत् डोलः आ चालता सूत्रे ऊनो ओ थाय. पछी कगचज० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गलोई रूप सिद्ध थाय. सं. मूल्य तेने आ चालता सूत्रे ऊनो ओ थाय. पछी अधोमनयांयलुक् अनादौद्वित्वं क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मोल्लं एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ १२४ ॥

स्थूणा—तूणे वा ॥ १२५ ॥

अनयोरूत ओत्वं वा भवति ॥ थोणा थूणा। तोणं तूणं ॥ १२५ ॥

मूल भाषांतर. स्थूणा अने तूण शब्दना ऊनो विकल्पे ओ थाय. सं. स्थूणा तेनां थोणा थूणा एवां रूप थाय. सं. तूणं तेनां तोणं तूणं एवां रूप थाय. ॥ १२५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्थूणा च तूणश्च स्थूणातूणं तस्मिन् ७१ वा ११ स्थूणा— कगटडे
तिसलुक् अनेन वा ऊ ओ अंत्यव्यं० थोणा थूणा तूण अनेन तू
तो ११ क्लीबे सम् तोणं तूणं ॥ १२५ ॥

टीका भाषांतर. स्थूणा अने तूण शब्दना ऊ नो ओ थाय सं. स्थूणा— तेने कगटड० आ चालता सूत्रे विकल्पे ऊनो ओ थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी थोणा थूणा रूप सिद्ध थाय. सं. तूण— तेने आ चालता सूत्रे ऊनो ओ थाय पछी क्लीबे सम् ए सूत्रथी तोणं तूणं एवां रूप सिद्ध थाय छे. ॥ १२५ ॥

ऋतोऽत् ॥ १२६ ॥

आदेर्ऋकारस्य अत्वं भवति ॥ घृतम्। घयं ॥ तृणं तणं ॥ कृतं।

कयं ॥ वृषभः । वसहो ॥ मृगः । मओ ॥ घृष्टः । घट्ठो ॥ दुहाइअ-मिति कृपादिपाठात् ॥ १२६ ॥

मूल भाषांतर. शब्दना आदि ऋकारनो अ थाय. सं. घृतम् तेनुं घतं रूप थाय. सं तृणं तेनुं तणं थाय. सं. कृतं तेनुं कयं थाय सं. वृषभः तेनुं वसहो थाय. सं मृगः तेनुं मओ थाय. सं. घृष्टः तेनुं घट्ठो थाय. सं द्विधाकृत तेनुं दुहाइअ एवुं थाय. कृपादि गणमां पाठ छे तेथी आ रूप थाय. ॥ १२६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऋत् ६१ अत् ११ घृत ११ अनेन घृ घ कगचजेति तलुक् अवर्णो-अय ११ क्लीबे सम् मोनु० घयं । तृण– अनेन तृ त ११ क्लीबे-सम् मोनु० तणं । कृत– अनेन कृ क कगचजेति तलुक् अवर्णो-अय कयं वृषभ– अनेन वृ व शसोः सः षः सः खघथ० भ ह् ११ अतः सेर्डोः वसहो मृग अनेन मृ म खघथ० भ ह् कगचजेति कलुक् अतः सेर्डोः मओ। घृष्ट अनेन घृ घ ष्टस्यानु ष्टे० अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ट ठ ११ अतः सेर्डोः घट्ठो । द्विधाकृत– स-र्वत्र वलुक् उच्च द्विधा कृगः दिदु खघथ० ध ह् इत्कृपादौ कृ कि कगचजेति कलुक् तलुक् च ११ क्लीबे सम् मोनु० दुहाइअं ॥१२६॥

टीका भाषांतर. आदि ऋकारनो अ थाय. सं घृत तेने आ चालता सूत्रथी घृ नो घ थयो. पछी कगचज अवर्णो क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी घयं रूप सिद्ध थाय. सं. तृण तेने आ चालता सूत्रथी तृनो त थाय पछी क्लीबेसम् मोनुं० ए सूत्रोथी तणं रूप थाय सं. कृत तेने आ चालता सूत्रथी कृनो क थाय पछी कगचज अवर्णो ए सूत्रोथी कयं रूप थाय. सं. वृषभ तेने आ चालता सूत्रथी वृनो व थाय पछी शषोः सः खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वसहो रूप सिद्ध थाय. सं. मृग तेने आ आलता सूत्रथी मृनो म थाय पछी खघथ० कगचज अतःसेर्डो ए सू-त्रोथी मओ रूप सिद्ध थाय. सं. घृष्ट– तेने आ चालता सूत्रथी घृनो घ थाय पछी ष्टस्यानुष्टे अनादौद्वित्वं द्वितीय पूर्व अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी घट्ठो रूप थाय. सं. द्विधाकृत तेने सर्वत्र वलुक् उच्चद्विधाकृगः खघथ० इत्कृपादौ कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुहाइअं एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ १२६ ॥

आत्कृशा-मृदुक-मृदुत्वे वा ॥ १२७ ॥

एषु आदेर्ऋत आद् वा भवति ॥ कासा किसा । माउक्कं मउअं माउक्कं मउत्तणं ॥ १२७ ॥

मूल भाषांतर. कृशा मृदुक मृदुत्व ए शब्दोना आदि ऋकारनो विकल्पे आ थाय. सं. कृशा तेना कासा किसा एवां रूप थाय. सं. मृदुकं तेनां माउक्कं मउअं एवां रूप थाय. सं. मृदुत्वं तेनां माउक्कं मउत्तणं एवां रूप थाय. ॥ १२७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

आत् ११ कृशा च मृदुकं च मृदुत्वं च कृशामृदुकमृदुत्वं त-स्मिन् ७१ वा ११ कृशा अनेन वा आत् का शषोः सः ११ अंत्य व्यंजन सलुक् कासा। द्वितीये इत्कृपादौ कृ कि शेषं तद्वत् किसा। मृदुक अनेन वा मृ मा कगचजेति दलुक् सेवादौ० द्वित्वं ११ क्लीबे माउक्कं मृदुक ऋतोऽत् मृ म कगचजेति दलुक् कलुक् च ११ क्लीबे सम् मोनु० मउअं मृदुत्वं अनेन वा मृ मा कगचजेति दलुक् शक्तमुक्तदष्टरुग्णमृदुत्वेकोवा वात्वस्य क अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० माउक्कं। द्वितीये मृदुत्व ऋतोऽत् मृ म कगचजेति दलुक् त्वस्यडिमात्तणोवा इति त्वस्य त्तणादेशः क्लीबे सम् मउत्तणं ॥ १२७ ॥

टीका भाषांतर. कृशा मृदुक मृदुत्व शब्दोना आदि ऋनो आ थाय. सं. कृशा– तेने आ चालता सूत्रथी विकल्पे आ थाय. पछी शषोःसः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी कासा रूप थाय. बीजे पक्षे इत्कृपादौ ए सूत्रथी कृनो कि थाय–बाकीनुं कार्य उपर प्रमाणे–करवाथी किसा रूप सिद्ध थाय. सं. मृदुक– तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे मृनो मा थाय. पछी कगचज० सेवादौद्वित्वं क्लीबे सम् ए सूत्रोथी माउक्कं रूप सिद्ध थाय. सं. मृदुक तेने ऋतोऽत् कगचज० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मउअं रूप सिद्ध थाय. सं. मृदुत्व तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे मृनो मा थाय पछी कगचज० शक्तमुक्त० अनादौ क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी माउक्कं रूप सिद्ध थाय. बीजा पक्षे सं. मृदुत्व तेने ऋतोऽत् कगचज० त्वस्य डिमात्तणोवा क्लीबेसम् ए सूत्रोथी मउत्तणं रूप सिद्ध थाय. ॥ १२७ ॥

इत्कृपादौ ॥ १२८ ॥

कृपाइत्यादिषु शब्देषु आदेर्ऋत इत्वं जवति ॥ किवा । हिययं । मिट्ठं रसे एव । अन्यत्र मट्ठं । दिट्ठं । दिट्ठी । सिट्ठं । सिट्ठी । गिएठी । पिच्छी । जिउ । जिङ्गो । जिङ्गारो । सिङ्गारो । सिआलो ।

घिणा। घुसिणं। विढ्ढकई। समिद्धी। इद्धी। गिद्धी। किसो। किसाणू। किसरा। किछं। तिप्पं। किसिअं। निवो। किच्चा। किइ। घिइ। किवो। किविणो। किवाणं। विञ्चुअं। वित्तं। वित्ती। हिअं। वाहित्तं। बिंहिअं। बिसी। इसी विइण्हो। छिहा। सइ। उक्किट्ठं। निसंसो॥ क्वचिन्न भवति। रिद्धी॥ कृपा। हृदय। मृष्ट। दृष्ट। दृष्टि। सृष्ट। सृष्टि। गृष्टि। पृथ्वी। भृगु। भृङ्ग। भृङ्गार। शृङ्गार। शृगाल। घृणा। घुसृण। वृद्धकवि। समृद्धि। ऋद्धि। गृद्धि। कृश। कृशानु। कृसरा। कृच्छ्र। तृप्त। कृषित। नृप। कृत्या। कृति। धृति। कृप। कृपण। कृपाण। वृश्चिक। वृत्त। वृत्ति। हृत। व्याहृत। बृंहित। बृसी। ऋषि। वितृष्ण। स्पृहा। सकृत्। उत्कृष्ट। नृशंस॥ १२८॥

मूल भाषांतर. कृपा इत्यादि शब्दोना आदि ऋकारनो इ थाय. सं. कृपा तेनुं किवा थाय. सं. हृदयं तेनुं हिययं थाय. सं. मृष्टं तेनुं जो तेनो अर्थ रस अतो होयतो मिट्ठं थाय. अने बीजा अर्थमां मट्ठं थाय. सं. दृष्टं तेनुं दिट्ठं थाय. सं. दृष्टि तेनुं दिट्ठी थाय. सं. सृष्टं तेनुं सिट्ठं थाय. सं. सृष्टि गृष्टि पृथ्वी तेनां सिट्ठी गिण्ठी पिच्छी एवां रूप थाय. सं. भृगु भृङ्ग भृङ्गार शृङ्गार तेनां भिउ भिङ्गो भिङ्गारो सिङ्गारो रूप थाय. सं. शृगाल घृणा घुसृण तेनां सिआलो घिणा घुसिणं एवां रूप थाय. सं. वृद्धकवि समृद्धि ऋद्धि गृद्धि तेना विद्ध-कई समिद्धी इद्धी गिद्धी एवां रूप थाय. सं. कृश कृशानु कृसरा तेना किसो किसाणू किसरा एवां रूप थाय. सं कृच्छ्र तृप्त कृषित नृप तेनां किच्छं तिप्पं किसिओ निवो एवां रूप थाय. सं. कृत्या कृति धृति कृप तेनां किचा किई धिई किवो एवां रूप थाय. सं. कृपण कृपाण वृश्चिक वृत्त तेनां किविणो किवाणं विञ्चुओ वित्तं एवां रूप थाय. सं. वृत्ति हृत व्याहृत बृंहित तेनां वित्ती हिअं वाहित्तं बिंहिओ एवां रूप थाय. सं. बृसी ऋषि वितृष्ण स्पृहा तेनां विसी इसी विइण्हो छिहा एवां रूप थाय. सं. सकृत् उत्कृष्ट नृशंस तेनां सइ उक्किट्ठं निसंसो एवां रूप थाय. ॥ १२८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इत ११ कृपादि ७१ कृपा अनेन कृ कि पोवः पस्य वः ११ अंत्यव्यंजन० सलुक् किवा। हृदयं अनेन हृ हि कगचजेति दलुक् ११ क्लीवेसम् मोनु० हिययं। मृष्ट अनेन मृ मि ष्टस्यानुष्टे० ष्ट ठः

अनादौ० द्वित्वं द्वितीय० पूर्वठस्य टः क्लीबेसम् मोनु० मिट्ठं मृष्ट ऋतोऽत् शेषं प्राग्वत् मट्ठं दृष्ट– दृष्टि– अनेन दृ दि ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ० द्वित्वं द्वितीय० ११ अक्लीबे० दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् दिट्ठं। दिट्ठी। सृष्ट सृष्टि– अनेन सृ सि शेषं दिट्ठीवत् सिद्धं। एवं सिद्धिः गृष्टि अनेन गृ गि ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः ११ अक्लीबे० दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् वक्रादावंत इत्यनुस्वारः गिण्ठी। पृथ्वी अनेन पृ पि त्वथ्वद्वध्वां चछजझाः कचित् थ्वीस्थाने ढी अनादौ० द्वित्वं द्वितीयपूर्वे ढः चः ११ अंत्यव्यं० सलुक् पिढी। भृगु– अनेन भृ भि कगचजेति गलुक् ११ क्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् भिउ। भृंग भृंगार– ११ अनेन भृ भि अतःसेर्डोः भिङ्गो भिङ्गारो। शृंगारः अनेन सृ सि शषोः सः श स अतःसेर्डोः सिङ्गारो। शृगाल–अनेन सृ सि शषोःसः स श– कगचजेति गलुक् अतःसेर्डोः सिआलो। घृणा– अनेन घृ घि ११ अंत्यव्यं० सलुक् घिणा। घुसृण अनेन सृ सि ११ क्लीबेसम् मोनु० घुसिणं–वृद्धकविः– अनेन वृ वि कगचजेति वलुक् ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् विद्ध–कई। समृद्धि–ऋद्धि–गृद्धि–सर्वत्र ऋद्वितीये श्रद्धर्द्धिमूर्द्धार्धेऽन्तेवा इति द्धी ढी अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्वे ढ ड ११ अंत्यव्यं० सलुक् समिद्धी। इद्धी। गिद्धी। कृश– अनेन कृ कि शषोः सः ११ अतःसेर्डोः किसो। कृशानु–अनेन कि सर्वत्र शषोः सः नोणः ११ अक्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् किसाणू कृशरा अनेन कि शषोः सः ११ अंत्यव्यं० किसरा– कृष्ट अनेन कि सर्वत्र रलुक् अनादौ० द्वित्वं द्वितीयस्य पूर्वेठ च ११ क्लीबेसम् किठं। तृप्त अनेन तृ ति सर्वत्र० रलुक् ११ अनादौ० प्प क्लीबेसम् मोनु० तिप्पं– कृषित अनेन कि शषोः सः कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः किसिउं। नृपः अनेन नृ नि पोवः ११ अतःसेर्डोः निवो। कृत्या–अनेन कि त्योऽचैत्ये त्यस्य च अनादौ०११ अंत्यव्यं० किच्चा। कृति अनेन कि कगचजेति तलुक् ११ अक्लीबे अंत्यव्यं० सलुक्

किई। एवं धिई कृप अनेन कृ कि पोवः ११ किवो । कृपण--कि पोवः ११ अनादौ अतःसेर्डोः किविणो । कृपाण अनेन कृ कि पोवः क्लीबेसम् किवाणं । वृश्चिक— अनेन वृ वि वृश्चिकेश्चे० श्च श्चु कगचजेति कलुक् ११ विञ्चुओ । वृत्त—वि--११ क्लीवे० वित्तं वृत्ति अनेन वि ११ अक्लीवे० अंत्यव्यं सलुक् वित्ती । हृत अनेन हि हिअं— व्याहृत— एवं वाहित्तं— बृंहित— कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः विहिओ।वृसीअनेन वृ वि ११ अंत्य० विसी—ऋषि ११ अनेन ऋ रि शषोः सः अक्लीवे० इसी वितृष्ण—अनेन ति कगचजेति तलुक् सूक्ष्मश्न० ण्ण ह्न ११ अतःसेर्डोः विइण्हो । स्पृहा— अनेन स्पृस्थाने स्पि स्पृहायां इति स्फि स्थाने छि अंत्यव्यं० सलुक् छिहा । सकृत् अनेन कृ कि कगचजेति कलुक् अंत्यव्यं० तलुक् सलुक् च सइ । उत्कृष्ट— अनेन कृ कि अनादौ० द्वित्वं ष्टस्या नुष्टे० ष्टस्यठः अनादौ० द्वित्वं द्वितीयपूर्वे ठ ट ११ क्लीबेसम्० मोनु० उक्किट्ठं । ऋद्धि ११ रिः केवलस्य इतिः ऋ स्थाने रि अक्लीबे० दीर्घः रिद्धी । नृशंस— अनेन नृ नि ११ शषोः सः अतःसेर्डोः निसंसो ॥ १२८ ॥

टीका भाषांतर. कृपा विगेरे शब्दोना आदि ऋनो इ थाय. सं. कृपा— तेने चालता सूत्रे इ थाय पछी पोवः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी किवा रूप थाय. सं हृदय तेने चालता सूत्रे हृनो हि थाय. पछी कगचज० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी हिययं थाय. सं. मृष्ट तेने चालता सूत्रे मृनो मि थाय. पछी ष्टस्यानुष्टे अनादौ० द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मिट्ठं रूप थाय. सं. मृष्ट तेने ऋतोऽत् बाकी पूर्ववत् थई मिट्ठं रूप थाय. सं. दृष्ट— दृष्टि— तेने चालता सूत्रे दृनो दि थाय. पछी ष्टस्थानु० अनादौ० द्वितीय० अक्लीबे० दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दिट्ठं दिट्ठी रूप थाय. सं. सृष्ट—सृष्टि— तेने चालता सूत्रथी सृनो सि थाय. बाकी दिट्ठी वत् सिद्ध थाय. सं. गृष्टि तेने चालता सूत्रे गृनो गि थाय ष्टस्यानु० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० वक्रादावंत ए सूत्रथी गिण्ठी रूप सिद्ध थाय. सं. पृथ्वी तेने चालता सूत्रथी पृनो पि थाय. पछी त्वथ्वद्धध्वां० अनादौ द्वितीय अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पिछी रूप सिद्ध थाय. सं. भृगु तेने चालता सूत्रे भृ नो भि थाय. कगचज० क्लीबे सौदीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी भिऊ रूप थाय. सं. भृंग भृंगार तेने चालता सूत्रे इ थाय. पछी अतःसेर्डोः

ए सूत्रथी भिंगो भिंगारो रूप सिद्ध थाय. सं. शृंगार तेने चालता सूत्रथी शृनो सि थाय पछी शषोः सः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सिंगारो रूप थाय. सं. शृगाल तेने चालता सूत्रथी शृनो सि थाय. पछी शषोः सः कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सिआलो रूप थाय. सं. घृणा तेने चालता सूत्रथी घृनो घि थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी घिणा रूप थाय. सं. घुसृण तेने चालता सूत्रथी सृ नो सि थाय. पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी घुसिणं रूप थाय. सं. वृद्ध–कविः तेने चालता सूत्रथी वृ नो वि थाय. पछी कगचज० अक्लीबे दीर्घ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी विद्ध–कई रूप सिद्ध थाय. सं. समृद्धि– सद्धि– गृद्धि– तेने अद्धर्द्धि० अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी सामिद्धी इद्धि गिद्धी एवां रूप सिद्ध थाय. सं. कृश– तेने चालता सूत्रथी कृनो कि थाय. पछी शषोः सः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी किसो रूप सिद्ध थाय. सं. कृशानु– तेने चालता सूत्रथी कि थयो पछी शषोः सः नोणः अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी किसाणू रूप थाय. सं. कृशरा तेने चालता सूत्रे कि थाय. पछी शषोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी किसरा रूप थाय. सं. कृच्छ्र तेने चालता सूत्रे कि थाय. पछी सर्वत्र रलुक् अनादौ० द्वितीयस्यपूर्व० क्लीबेसम् ए सूत्रोथी किच्छं रूप थाय. सं. तृप्त तेने चालता सूत्रे तृनो ति थाय. पछी सर्वत्र रलुक् अनादौ क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी तिप्पं रूप थाय. सं कृषित तेने चालता सूत्रे कृनो कि थाय. पछी शषोः सः कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी किसिओ रूप सिद्ध थाय. सं. नृपः तेने चालता सूत्रे नृनो नि थाय. पछी पोवः अतःसेर्डो ए सूत्रोथी निवो रूप थाय. सं. कृत्या तेने आ चालता सूत्रथी कृनो कि थाय. पछी त्योऽचैत्ये० अनादौ० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी किच्चा रूप थाय. सं. कृति तेने चालता सूत्रे कि कगचज० अक्लीबे अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी किई रूप थाय. एवी रीते सं. धृतिनुं धिई रूप थाय. सं. कृप तेने चालता सूत्रे कि थाय पछी पोवः ए सूत्रे किवो रूप थाय. सं. कृपण तेने चालता सूत्रे कि थाय. पछी पोवः अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी किविणो रूप थाय. सं. कृपण– तेने चालता सूत्रे कि थाय. पछी पोवः क्लीबे सम् ए सूत्रोथी किवाणं रूप थाय. सं वृश्चिक तेने चालता सूत्रे वृनो वि थाय. पछी वृश्चिकेश्चे० कगचज० ए सूत्रोथी विञ्चुओ रूप सिद्ध थाय. सं. वृत्त– तेने चालता सूत्रे वि थाय. पछी क्लीबे ए सूत्रथी वित्तं रूप सिद्ध थाय. सं. वृत्ति तेने चालता सूत्रे वि थाय. पछी अक्लीबे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वित्ती रूप थाय. सं. हृत तेने चालता सूत्रे हि थाय. पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी हिअं रूप थाय. तेवीरीते सं. व्याहृतं तेनुं वाहित्तं रूप थाय. सं. बृंहित ते चालता सूत्रे इ पछी कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विहिओ रूप थाय. सं. बृसी तेने चालता सूत्रे वि थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी बिसी रूप थाय. सं. ऋषि तेने चालतासूत्रे रि थाय. पछी शषोः सः अक्लीबे ए सूत्रोथी रिसी रूप थाय. सं. वितृष्ण तेने चालता सूत्रे ति थाय. पछी कगचज० सूक्ष्मस्न० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विइण्हो रूप थाय. सं. स्पृहा तेने चा-

लता सूत्रे इ थाय. पछी स्पृहायां अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी छिहा थाय. सं. सकृत् तेने चालता सूत्रे इ थाय. पछी कगचज० अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी सइ रूप थाय. सं. उत्कृष्ट तेने चालता सूत्रे कृनो कि थाय. पछी अनादौद्वित्वं ष्टस्यानु० अनादौ० द्वितीयपूर्व० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी उक्किट्ठं रूप थाय. सं. ऋद्धिः तेने चालता सूत्रे रि थाय. पछी केवलस्य इतिः अक्लीबे० ए सूत्रोथी रिद्धी रूप थाय. सं. नृशंस तेने चालता सूत्रे नृनो नि थाय. पछी शषोः सः अतःसेर्डो ए सूत्रोथी निसंसो रूप थाय. ॥ १२८ ॥

पृष्टे वानुत्तर पदे ॥ १२९ ॥

पृष्टशब्देनुत्तरपदे ऋत इद् भवति वा ॥ पिट्ठी पट्ठी । पिट्ठि– परिट्ठविअं ॥ अनुत्तर पद इति किम् । महि–वट्ठं ॥ १२९ ॥

मूल भाषांतर. जो ते उत्तर पदमां न होय तो पृष्ट शब्दना ऋनो विकल्पे इ थाय. सं.-पृष्ट तेना पिट्ठी पट्ठी एवा रूप थाय. सं. पृष्ट परिस्थितं तेनुं पिट्ठि–परिट्ठविअं थाय. उत्तर पदमां न होय तेम कह्युं छे तेथी सं. महीपृष्टं तेनुं महि–वट्ठं रूप थाय. ॥ १२९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पृष्ट ७१ वा ११ उत्तरं च तत्पदं च उत्तरपदं न उत्तरपदं अनुत्तरपदं तस्मिन् ७१ पृष्ट अनेन वा पृ पि द्वितीये ऋतोऽत् ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ठ ट ११ अक्लीबे दीर्घः पिट्ठी पट्ठी । अंत्यव्यं० सलुक् महीपृष्ट दीर्घह्रस्वौ ही हि ऋतोऽत् पृ प पोवः ष्टस्यानु० ष्टस्य ठ : द्वितीयपूर्वठस्य टः ११, क्लीबे सम् मोनु० महि–वट्ठं ॥ १२९ ॥

टीका भाषांतर. जो ते उत्तर पदमां न होय तो पृष्ट शब्दना ऋनो विकल्पे इ थाय. सं. पृष्ट– तेने चालता सूत्रे पृनो पि थाय बीजे पदे ऋतोऽत् ष्टस्यानु अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी पिट्ठी पट्ठी एवां रूप थाय. सं. मही पृष्ट तेने दीर्घ ह्रस्व थाय. पछी ऋतोऽत् पोवः ष्टस्यानु० द्वितीय पूर्वठस्यटः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी महि–वट्ठं रूप थाय. ॥ १२९ ॥

मसृण-मृगाङ्क-मृत्यु-शृङ्ग-पृष्टे वा ॥ १३० ॥

एषु ऋत इत् वा भवति ॥ मसिणं मसणं । मिअङ्को मयङ्को । मिच्चु मच्चू । सिङ्गं सङ्गं धिट्ठो धट्ठो ॥ १३० ॥

मूल भाषांतर. मसृण मृगांक मृत्यु शृंग धृष्ट ए शब्दोना ऋनो इ विकल्पे थाय. सं. मसृणं तेनां मसिणं मसणं एवां रूप थाय. सं. मृगांकः तेनां मिअंको मयंको एवां रूप थाय. सं. मृत्यु तेना मिच्चू मच्चू एवां रूप थाय. सं. शृंगं तेना सिंगं संगं रूप थाय. सं. धृष्टः तेना धिट्ठो धट्ठो रूप थाय. ॥ १३० ॥

॥ ढुंढिका ॥

मसृणं च मृगांकश्च मृत्युश्च शृंगं च धृष्टश्च मसृणमृगांकमृत्युशृंग धृष्टं तस्मिन् ७१ वा ११ मसृण– अनेन वा सृ सि द्वितीये ऋ-तोऽत् ११ क्लीबे सम् मोनु० मसिणं मसणं । मृगांकः अनेन वा मृ मि ह्रस्वः संयोगे गा ग कगच जेति लुक् ११ अतः सेर्डोः मिअङ्को द्वितीये मृगांक ऋतोऽत् मृ म ह्रस्वः कगचजेति गलुक् अवर्णो ११ अतः सेर्डोः मयंको मृत्यु अनेन वा मृ मि द्वितीये ऋतोऽत् मृ म त्योऽचैत्ये त्यस्य च अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः अन्त्यव्यंजनस्य लुक् मिच्चू मच्चू । शृंग अनेन वा शृ शि ऋतोऽत् शृ श शषोःसः ११ क्लीबे सम् मोनु० सिंगं संगं। धृष्टः अनेन धृ धि। द्वितीये ऋतोऽत् ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ठ ट ११ अतः सेर्डोः धिट्ठो धट्ठो ॥ १३० ॥

टीका भाषांतर. मसृण मृगांक मृत्यु शृंग धृष्ट– ए शब्दोना ऋनो विकल्पे इ थाय. सं. मसृण तेने चालता सूत्रे सृनो सि थाय. बीजा पक्षे ऋतोऽत् क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मसिणं अने मसणं रूप सिद्ध थाय. सं. मृगांकः तेने चालता सू-त्रथी मृनो मि थाय पछी ह्रस्वः संयोगे कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मिअंको रूप थाय. बीजे पक्षे मृगांकः तेने ऋतोऽत् ह्रस्वः कगचज अवर्णो अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मयंको रूप थाय. सं. मृत्यु तेने चालता सूत्रे मृनो मि थाय. बीजे पक्षे ऋतोऽत् त्योऽचैत्ये अनादौ द्वित्वं अक्लीबे दीर्घ अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी मिच्चू मच्च रूप थाय. सं. शृंग तेने चालता सूत्रे शृनो शि थाय पक्षे ऋतोऽत् शषोःसः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सिंगं संगं रूप थाय. सं. धृष्टः तेने चालता सूत्रे धृनो धि थाय. बीजे पक्षे ऋतोऽत् ष्टस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीयपू० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी धिट्ठो धट्ठो रूप थाय. ॥ १३० ॥

उदृत्वादौ ॥ १३१ ॥

ऋतु इत्यादिषु शब्देषु आदेर्ऋत उद् भवति ॥ उउ । परामुट्ठो ।

पुट्ठो पउट्ठो । पुहई । पउत्ती । पाउसो । पाउओ । भुई । पहुडी । पाहुडं । परहुओ । निहुअं । निउअं । विउअं । संवुअं । वुत्तन्तो । निव्वुअं । निव्वुई । वुन्दं । वुन्दावणो । वुड्ढो । वुड्ढी । उसहो । मुणालं । उज्जू । जामाउओ । माउओ । माउआ । भाउओ । पिउओ । पुहुवी ॥ ऋतु । परामृष्ट स्पृष्ट । प्रवृष्ट । पृथिवी । प्रवृत्ति । प्रावृष् । प्रावृत् । भृति । प्रभृति । प्राभृत । परभृत । निभृत । निवृत । विवृत । संवृत । वृत्तांत । निर्वृत । निर्वृति । वृन्द । वृन्दावन । वृद्ध । वृद्धि । ऋषभ । मृणाल । ऋजु । जामातृक । मातृक । मातृका । भ्रातृक । पितृक । पृथ्वी । इत्यादि ॥ १३१ ॥

मूल भाषांतर. ऋतु विगेरे शब्दोना आदि ऋकारनो उ थाय. सं. ऋतु तेनुं उउ रूप थाय. सं. परामृष्ट तेनुं परामुट्ठो रूप थाय. सं. स्पृष्टप्रवृष्ट तेनां पुट्ठो पउट्ठो रूप थाय. सं. पृथिवी प्रवृत्ति तेनां पुहई पउत्ती रूप थाय. सं. प्रावृप् प्रावृत तेनां पाउसो पाउओ रूप थाय. सं. भृति प्रभृति तेनां भुई पहुडि रूप थाय. सं. प्राभृत परभृत तेनां पाहुडं परहुओ रूप थाय. सं. निभृत निवृत तेनां निहुअं निउअं रूप थाय. सं. विवृतं संवृतं तेनां विउअं संवुअं रूप थाय. सं. वृत्तांतः निवृतं तेना वुत्तन्तो निव्वुअं रूप थाय. सं. निर्वृतिः वृन्दं तेना निव्वुई वुन्दं रूप थाय. सं. वृन्दावनं वृद्धः वृद्धिः तेनां वुन्दावणो वुड्ढो वुड्ढी रूप थाय. सं. वृषभः मृणालं ऋजु तेना उसहो मुणालं उज्जु एवा रूप थाय. सं. जामातृक मातृकः मातृका तेना जामाउओ माउओ माउआ रूप थाय. सं. भ्रातृक पिकतृ पृथ्वी तेना भाउओ पिउओ पुहुवी रूप थाय. ॥ १३१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उत् ११ ऋत्वादि ७१ ऋतु अनेन ऋ उ कगचजेति तलुक् अक्लीबे सौ दीर्घः उ ऊः अंत्यव्यंज० सलुक् उऊ । परामृष्ट अनेन मृ मु ष्टस्यानु० अनादौ० ११ परामुट्ठो । स्पृष्ट- अनेन स्पृ स्पु कगटडेति सलुक् ष्टस्यानु० ष्ट ठ । अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व थ ट ११ अतःसेर्डोः पुट्ठो । प्रवृष्ट- अनेन वृ वु । सर्वत्र रलुक् कगचजेति वलुक् ष्टस्यानु० ष्ट ठः । अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ठ ट ११ अतः सेर्डोः पउट्ठो । पृथिवी- अनेन पृ पु पथिपृथिवीप्रतिश्रुत्० इति थ खघथ० थ ह कगचजेति वलुक् सर्वत्र रलुक् ११ अक्लीबेसौ दीर्घः

अंत्यव्यं० सलुक् पुहई। प्रवृत्ति- अनेन वृ वु कगचजेति वलुक् सर्वत्र रलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पउत्ती। प्रावृष्- सर्वत्र रलुक् अनेन वृ वु कगचजेति तलुक् दिक्प्रावृषोःसः षः सः अतःसेर्डोः पाउसो। प्रावृत- सर्वत्र रलुक् अनेन वृ वु कगचजेति वलुक् तलुक्च अतःसेर्डोः पाउऊं। भृति- ११ अनेन भृ भु कगचजेति तलुक् ११ अक्लीबे० अंत्यव्यं० भुई। प्रभृति सर्वत्र० अनेन भृ भु खघथ० भ ह् प्रत्यादौडः त डः अंत्य० सलुक् पहुडि। प्राभृत- सर्वत्र तरलुक् अनेन भृ भु खघथ० भ ह् प्रत्यादौडः त डः ११ क्लीबे सम् पाहुडं। परभृत अनेन भृ भु खघथ० भ ह् कगचजेति तलुक् ११ अतःसेर्डोः परहुडं। निभृत- अनेन भृ भु खघथ० भ ह् कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० निउअं। एवं विउअं। संवुअं। वुत्तन्तो। नीवुअं। निवुई। वृंद अनेन वृ वु क्लीवे सम् मोनु० वुन्दं। वृंदावन अनेन वृ वु नोणः ११ अतःसेर्डोः वुन्दावणो। वृद्ध अनेन वृ वु दिग्धविदग्ध वृद्धिवृद्धे ढः धस्य ढः अनादौ० द्वित्वं द्वितीयपूर्वढस्य डः ११ अतःसेर्डोः वुड्ढो एवं वुड्ढी अक्लीबे दीर्घः। वृषभ- अनेन वृ वु कगचजेति वलुक् शषोः सः खघथ० भ ह् ११ अतःसेर्डोः वसहो- मृणाल- ११ अनेन मृ मु क्लीवे सम् मोनु० मुणालं ऋजु- अनेन ऋ उ ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् उज्जू। जामातृक- अनेन तृ तु कगचजेति तलुक् कलुक् च ११ अतः सेर्डोः जामाउऊं। मातृक- अनेन तृ तु कगचजेति तकयोर्लुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् माउऊं। भ्रातृक- सर्वत्र रलुक् अनेन तृ तु कगचजेति तकयोर्लुक् ११ अतःसेर्डोः भाउऊं. एवं पितृक- अनेन तृ तु कगचजेति तकयोर्लुक् ११ अतः सेर्डोः पिउऊं। पृथ्वी अनेन पृ पु तन्वी तुल्येषु इति वप्राग् उकारः खघथ० थ ह् ११ अंत्यव्यं० सलुक् पुहुवी ॥१३१॥

टीका भाषांतर- ऋतु विगेरे शब्दोना आदि ऋनो उ थाय. सं. ऋतु तेने आ चालता सूत्रथी उ थाय पछी कगचज अक्लीबे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उऊ रूप सिद्ध थाय.

सं. परामृष्ट– तेने चालता सूत्रथी मृ नो मु थाय. पछी ष्टस्यानु० अनादौ ए सूत्रोथी परमुट्ठो रूप थाय. सं. स्पृष्ट तेने चालता सूत्रे उ थाय पछी कगटड ष्टस्यानु० अनादौ० द्वितीय० पूर्व० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पुट्ठो रूप थाय. सं. प्रवृष्ट तेने चालता सूत्रथी वृनो वु थाय. पछी सर्वत्ररलुक् कगचज० ष्टस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पवुट्ठो रूप थाय. सं. पृथिवी तेने चालता सूत्रे उ थाय. पछी पथि पृथिवी० खघथ० कगचज० सर्वत्र रलुक् क्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पुहई रूप थाय. सं. प्रवृत्ति तेने चालता सूत्रथी वृनो वु थाय. पछी कगचज० सवत्रे रलुक् अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पउत्ती रूप थाय. सं. प्रावृष् तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे उ कगचज०दिक्प्रावृषोः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पाउसो रूप थाय. सं. प्रावृत तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे उ कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पाउओ रूप थाय. सं. भृति तेने चालता सूत्रे भृनो भु कगचज० क्लीबेसम् अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी भुई रूप थाय. सं. प्रभृति तेने सर्वत्र० चालता सूत्रे उ खघथ० प्रत्यादौडः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पहुडि रूप थाय. सं. प्राभृत तेने सर्वत्र० चालता सूत्रे उ खघथ० प्रत्यादौडः क्लीबेसम् ए सूत्रोथी पाहुडं रूप थाय. सं. परभृत तेने चालता सूत्रे उ खघथ० कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी परहुओ रूप थाय. सं. निभृत तेने चालता सूत्रथी उ पछी कगचज० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी निहुअं रूप थाय. सं. निवृत्त तेने चालता सूत्रथी उ थाय. कगचज० क्लीबेसम् ए सूत्रोथी निउअं रूप थाय. एवीरीते विवृत संवृत वृत्तांत निवृत्त अने निवृत्ति तेनां विउअं संवुअं वुत्तंतो निव्वुअं निव्वुई एवां रूप थाय. सं. वृंद तेने चालता सूत्रे उ थाय. पछी क्लीबेसम्० मोनु० ए सूत्रोथी वुन्दं रूप थाय. सं. वृन्दावन तेने चालता सूत्रे उ थाय. नोणः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वुन्दावणो रूप थाय. सं. वृद्ध तेने चालता सूत्रथी उ थाय. पछी दिग्धविदग्ध वृद्धिवृद्धेढः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वुड्ढो रूप थाय. एवीरीते वुड्ढी रूप थाय. तेने अक्लीबे दीर्घः ए सूत्र लागेछे. सं. वृषभ तेने चालता सूत्रे उ थाय. पछी कगचज० शषोः सः खघथ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी उसहो रूप थाय. सं. मृणाल तेने चालता सूत्रे उ थाय. पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मुणालं रूप थाय. सं. ऋजु– तेने चालता सूत्रे उ थाय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उज्जू रूप थाय. सं. जामातृक तेने चालता सूत्रथी उ थाय कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी जामाउओ रूप थाय. सं. मातृक तेने चालता सूत्रथी उ थाय. कगचज० अंत्यव्यं० ए सूत्रथी माउओ थाय. सं. भ्रातृक तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे उ थाय. कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी भाउओ रूप थाय. सं. पितृक तेने चालता सूत्रथी उ थाय. कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पिउओ रूप थाय. सं. पृथ्वी तेने चालता सूत्रे उ थाय. तन्वीतुल्येषु० खघथ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पुहुवी रूप थाय. ॥ १३१ ॥

निवृत्त-वृन्दारके वा ॥ १३२ ॥

अनयोर्ऋत उद् वा भवति ॥ निवुत्तं निअत्तं । वुन्दारया वन्दारया ॥ १३२ ॥

मूल भाषांतर. निवृत्त अने वृन्दारक शब्दना ऋनो विकल्पे उ थाय. सं. निवृत्त तेनां निवुत्तं निअत्तं एवां रूप थाय. सं. वृन्दारकाः तेना वुन्दारया वन्दारया एवां रूप थाय. ॥ १३२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

निवृत्तं च वृन्दारकं च निवृत्तवृन्दारकं तस्मिन् ७१ वा ११ निवृत्त ११ अनेन वा वृ वु क्लीवेसम् मोनु० निवुत्तं । निवृत्त ११ ऋतोऽत् वृ व कगचजेति वलुक् ११ क्लीवेसम् मोनु० निअत्तं । वृन्दारक अनेन वा वृ वु द्वितीये ऋतोऽत् वृ व कगचजेति कलुक् अवर्णो १३ जस्शसोर्लुक् जस्शस्ङसित्तोदीर्घः वुन्दारया । वन्दारया ॥१३२॥

टीका भाषांतर. निवृत्त अने वृन्दारक शब्दना ऋनो विकल्पे उ थाय. सं. निवृत्त- तेने चालता सूत्रे वृनो वु थाय पछी क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी निवुत्तं रूप सिद्ध थाय. पक्षे निवृत्त तेने ऋतोऽत् कगचज० क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी निअत्तं रूप थाय. सं. वृन्दारकाः तेने चालता सूत्रे वृनो वु थाय. अने बीजे पक्षे ऋतोऽत् गचज० अवर्णो जस्शसोर्लुक् जस्शस्ङसि ए सूत्रोथी वुन्दारया वन्दारया एवां रूप थाय. ॥ १३२ ॥

वृषभे वा वा ॥ १३३ ॥

वृषभे ऋतो वेन सह उद् वा भवति ॥ उसहो वसहो ॥ ३३ ॥

मूल भाषांतर. वृषभ शब्दना ऋनो वनी साथे विकल्पे उ थाय. सं. वृषभ तेनां उसहो वसहो एवां रूप थाय. ॥ १३३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वृषभे ७१ वा ११ वा ३१ वृषभ अनेन वा वकारेण सह उ शषोः सः अतः सेर्डोः उसहो । द्वितीये ऋतोऽत् वृ व शेषं पूर्ववत् वसहो । ॥ १३३ ॥

टीका भाषांतर. वृषभ शब्दना ऋनो वनी साथे विकल्पे उ थाय. सं. वृषभ तेने चालता सूत्रथी वसहित ऋनो उ थयो पछी शषोः सः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी उसहो रूप सिद्ध थाय. बीजे पक्षे ऋतोऽत् बाकी पूर्ववत् सूत्र लागी वसहो रूप थाय. ॥१३३॥

गौणान्त्यस्य ॥ १३४ ॥

गौणशब्दस्य योऽन्त्य ऋत् तस्य उद् नवति ॥ माउ–मण्डलं । माउहरं । पिउ–हरं । माउ–सिआ । पिउ-सिआ । पिउ-वणं । पिउ-वई ॥ १३४ ॥

मूल भाषांतर. गौणशब्दनो अंत्य ऋ तेनो उ थाय. सं. मातृ–मंडल तेनुं माउ–मण्डलं एवुं रूप थाय. सं. मातृ–गृहं तेनुं माउहरं रूप थाय. सं. पितृ–गृहं तेनुं पिउ–हरं रूप थाय. सं. मातृ–स्वसा तेनुं माउ–सिआ रूप थाय. सं. पितृ–स्वसा तेनुं पिउ–सिआ रूप थाय. सं. पितृ–वनं तेनुं पिउ–वणं रूप थाय. सं. पितृ–पति तेनुं पिउ–वई रूप थाय. ॥ १३४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

गौणांत्य– ६१ गौणस्य अंत्यः गौणांत्यः तस्य मातृ–मंडलं । मातॄणां मंडलं मातृमंडलं । कगटडेति तलुक् अनेन ऋ उ क्लीबेसम् मोनु० माउ–मंडलं । मातृ–गृह– कगटडेति तलुक् अनेन ऋ उ गृहस्य घरपतौ इति गृहस्थाने घरादेशः खघथ० घस्य हः ११ क्लीबे सम् माउ–हरं एवं पितृ–गृहं पिउ–हरं मातृस्वसृ– कगटडेति तलुक् अनेन ऋ उ मातृपितृ स्वसु सिआछो स्वसृस्थाने सिआ आदेशः अंत्यव्यंज० सलुक् माउ–सिआ । एवं पितृ–स्वसृ पिउ-सिआ । पितृवन– कगटडेति तलुक् अनेन ऋ उ नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० पिउ–वणं पितृ–पति कगटडेति तलुक् अनेन ऋ उ । पोवः पस्य वः कगचजेति तलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पिउ–वई ॥ १३४ ॥

टीका भाषांतर. गौणशब्दना अंत्य ऋनो उ थाय. सं. मातृ–मंडल तेमां मातृ ए गौणशब्दछे. तेने कगटड चालता सूत्रे ऋनो उ थाय. क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी माउ–मंडलं रूप सिद्ध थाय. सं. मातृ–गृह तेने कगटड० चालता सूत्रे ऋनो उ थाय. पछी गृहस्यघरपतौ खघथ० क्लीबेसम् ए सूत्रोथी माउ–हरं रूप थाय. एवीरीते सं. पितृ–गृहं तेनुं पिउ–हरं रूप थाय. सं. मातृ स्वसृ तेने कगटड० चालता सूत्रे ऋनो उ थाय. मातृपितृस्वसुः सिआछो अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी माउ–सिआ रूप थाय. एवीरीते पितृ–स्वसा तेनुं पिउसिआ रूप थाय. सं. पितृ–वन कगटड चालता सूत्रे ऋनो उ थाय. नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पिउ–वणं रूप थाय.

पितृ–पति कगटड चालता सूत्रे ऋनो उ थाय. पोवः कगचज० अक्लीबेसौ० अं-त्यव्यं० ए सूत्रोथी पिउ–वई रूप सिद्ध थाय. ॥ १३४ ॥

मातुरिद्वा ॥ १३५ ॥

मातृशब्दस्य गौणस्य ऋत इद् वा जवति ॥ माइ–हरं । माउ–हरं ॥ क्वचिदगौणस्यापि । माईणं ॥ १३५ ॥

मूल भाषांतर. गौण एवा मातृ शब्दना ऋनो विकल्पे इ थाय. सं मातृ–गृहं तेनुं माइ–हरं थाय. अने पक्षे माउ–हरं थाय. सं. मातृणां तेनुं माईणं रूप थाय. ॥ १३५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

मातृ ६१ इद् ११ वा ११ मातृ–गृह ऋ इ पक्षे गौणांत्यस्य ऋ उ गृहस्य घर पतौ गृहस्य घर खघथ० घस्य हः ११ क्लीबेसम् मोनु० माइ–हरं । माउ–हरं । मातृ ६३ कगटडेति तलुक् अनेन इ टाआमोर्णः जसशसइई ई माईणं ॥ १३५ ॥

टीका भाषांतर. गौण एवा मातृ शब्दना ऋ नो विकल्पे इ थाय. सं. मातृ–गृह तेने ऋनो इ थाय. बीजे पक्षे गौणांत्यस्य ए सूत्रथी ऋनो उ थाय. पछी गृहस्य घरपतौ खघथ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी माइ–हरं माउहरं एवां रूप थाय. सं. मातृणां तेने कगटड० चालता सूत्रे इ टा आमोर्णः जसशसइई ए सूत्रोथी माईणं रूप थाय. ॥ १३५ ॥

उदूदोन्मृषि ॥ १३६ ॥

मृषाशब्दे ऋत उत् ऊत् ओच्च जवंति ॥ मुसा । मूसा । मोसा । मुसा–वाओ । मूसा–वाओ । मोसा–वाओ ॥ १३६ ॥

मूल भाषांतर. मृषा शब्दना ऋकारना उ ऊ ओ थाय. सं. मृषा तेनां मुसा मूसा मोसा एवां रूप थाय. सं. मृषावाद तेना मुसा–वाओ मूसा–वाओ मो-सावाओ एवां रूप थाय. ॥ १३६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उच्च ऊच्च ओच्च उदूदोत् ११ मृषा ३१ अनेन उ ऊ ओ शषोःसः ११ अंत्यव्यं० सलुक् । मुसा । मूसा । मोसा । मृषावाद–कगचजेति दलुक् ११ शषोः सः अनेन मु मू मो अतः सेर्डोः मुसा–वाओ । मू-सा–वाओ । मोसा–वाओ ॥ १३६ ॥

टीका भाषांतर. मृषा शब्दना ऋना उ ऊ ओ थाय. सं. मृषा– तेने चालता सूत्रथी उ ऊ ओ थाय पछी शषोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मुसा मूसा मोसा एवां रूप थाय. सं. मृषावाद् तेने कगजच शषोः सः ए सूत्रथी मु मू मो थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी मुसा–वाओ मूसा–वाओ मोसा–वाओ एवां रूप थाय. ॥ १३६ ॥

इदुतौ वृष्ट-वृष्टि-पृथङ् मृदङ्ग-नप्तृके ॥ १३७ ॥

एषु ऋत इकारोकारौ भवतः ॥ विट्ठो वुट्ठो । विट्ठी वुट्ठी । पिहं । पुहं । मिइङ्गो मुइङ्गो । नत्तिओ नत्तुओ ॥ १३७ ॥

मूल भाषांतर. वृष्ट वृष्टि पृथङ् मृदङ्ग नप्तृक ए शब्दोना ऋ ना इकार अने उकार थाय. सं. वृष्ट– तेनां विट्ठो वुट्ठो एवां रूप थाय. सं. वृष्टि तेनां विट्ठी वुट्ठी एवा रूप थाय. सं. पृथक् तेनां पिहं पुहं रूप थाय. सं. मृदंग तेना मिइंगो मुइंगो रूप थाय सं. नप्तृक तेना नत्तिओ नत्तुओ रूप थाय. ॥ १३७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इच्च उच्च इदुतौ १२ वृष्टश्च वृष्टिश्च पृथक् च मृदंगं च नप्तृकश्च वृष्टवृष्टिपृथङ्मृदंगनप्तृकं तस्मिन् ७१ वृष्ट– अनेन प्रथमे वृ वि द्वितीये वृ वु ष्टस्यानुष्टे ष्ट ठ अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ठ ट ११ अतः सेर्डोः विट्ठो वुट्ठो वृष्टि– अनेन वृ वि द्वितीये वृ वु ष्टस्यानु० ष्ट ठ अनादौ० द्वित्वं द्वितीय० पूर्वं ठ ट ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् विट्ठी वुट्ठी । पृथक् अनेन पृ पि खघथ० थस्य हः द्वितीये पृ पु ११ अव्ययसलुक् वास्वरेमश्च लुक् मोनु० पिहं पुहं। मृदंग– अनेन प्रथमे मृ मि द्वितीये मृ मु इः स्वप्नादौ इति दस्य इ ११ अतःसेर्डोः मिइंगो मुइंगो । नप्तृक– र कगटडेति पलुक् अनेन तृ ति द्वितीये तृ तु अनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक् ११ अतःसेर्डोः नत्तिओ नत्तुओ ॥ १३७ ॥

टीका भाषांतर. वृष्ट वृष्टि पृथक् मृदंग नप्तृक ए शब्दोना ऋना इ अने उ थाय. सं. वृष्ट तेने चालता सूत्रे वृनो वि थाय पछे वृनो वु थाय पछी ष्टस्यानु० अनादौद्वित्वं द्वितीय० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विट्ठो वुट्ठो रूप थाय. सं. वृष्टि तेने चालता सूत्रथी वृनो वि थाय बीजे पक्षे वृनो वु थाय पछी ष्टस्या० अनादौ० द्वितीय० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी विट्ठी वुट्ठी रूप थाय. सं. पृथक् तेने चालता सूत्रे पृनो पि थाय खघथ० बीजे पक्षे पृनो पु थाय. पछी अंत्यव्यं० वास्व

रेमश्च मोनु० ए सूत्रोथी पिइं पुइं रूप थाय. सं. मृदंग तेने चालता सूत्रे प्रथम पक्षे मृनो मि अने बीजे पक्षे मृ नो मु थाय. पछी इः स्वप्नादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मिइंगो मुइंगो एवां रूप थाय. सं. नप्तृक तेने कगटड चालता सूत्रे तृ नो ति तथा तु थाय पछी अनादौ द्वित्वं कगचज ११ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी नत्तिओ नत्तुओ रूप सिद्ध थाय. ॥ १३७ ॥

वा बृहस्पतौ॥ १३८ ॥

बृहस्पतिशब्दे ऋत इदुतौ वा भवतः ॥ बिहप्फई बुहप्फई। पक्षे बहप्फई ॥ १३८ ॥

मूल भाषांतर. बृहस्पति शब्दना ऋना इ अने उ थाय. सं. बृहस्पति तेना बिहप्फई बुहप्फई थाय अने पक्षे बुहप्फई पण थाय. ॥ १३८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ बृहस्पति ७१ बृहस्पति— अनेन बृ बि द्वितीये बृ बु ष्प-स्पयोः फः स्पस्य फः अनादौ० द्वित्वं । द्वितीयपूर्व० फ प कग-चजेति तलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः इ ई अंत्यव्यं० सलुक् बिहप्फई बुहप्फई। यत्र इदुतौ न भवतः तत्र ऋतोऽत् बहप्फई तद्वदेव ॥१३८॥

टीका भाषांतर. बृहस्पति शब्दना ऋना इ अने उ थाय. सं. बृहस्पति तेने चालता सूत्रे बृनो बि थाय बीजे पक्षे बृनो बु थाय. पछी ष्पस्पयोः फः अनादौ० द्वितीय० कगचज० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी बिहप्फई बुहप्फई एवां रूप थाय. ज्यारे इ के उ न थाय त्यारे ऋतोऽत् सूत्रथी बहप्फई रूप थाय. ॥१३८॥

इदेदोद् वृन्ते ॥ १३९ ॥

वृन्तशब्दे ऋत इत् एत् ओच्च भवन्ति ॥ विण्टं वेण्टं वोण्टं ॥१३९॥

मूल भाषांतर. वृन्त शब्दना ऋ नो इ ए ओ थाय. सं. वृन्त तेनां विण्टं वेण्टं वोण्टं रूप थाय. ॥ १३९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इदेदोत् ११ वृन्त ७१ वृन्त ७ अनेन प्रथमे वृ वि द्वितीये वृ वे तृतीये वृ वो वृन्तेण्टः इति तस्य ण्टः ११ क्लीबे सम् मोनु० विण्टं वेण्टं वोण्टं ॥ १३९ ॥

टीका भाषांतर. वृन्त शब्दना ऋना इ अे ओ थाय. सं. वृन्त तेने प्रथम पक्षे इ थाय बीजे पक्षे ए थाय. अने त्रीजे पक्षे ओ थाय. पछी वृन्तेण्टः ए सूत्रथी तनो ण्ट थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विण्टं वेण्टं वोण्टं एवां रूप थाय. ॥ १३९ ॥

रिः केवलस्य ॥ १४० ॥

केवलस्य व्यंजनेनासंपृक्तस्य ऋतो रिरादेशो भवति॥ रिद्धी। रिच्छो॥

मूल भाषांतर. केवल एटले व्यंजन साथे नहीं मळेला एवा ऋनो रि आदेश थाय. सं. ऋद्धि तेनुं रिद्धी रूप थाय. सं. ऋक्ष तेनुं रिच्छो रूप थाय. ॥ १४० ॥

॥ ढुंढिका ॥

रि ११ केवल ६१ ऋद्धि ११ ऋ रि अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रिद्धी। ऋक्ष अनेन ऋ रि क्षःखःकचित्तु इति क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु पूर्व छः च ११ अतः सेर्डोः रिच्छो॥१४०॥

टीका भाषांतर. एकला ऋनो रि आदेश थाय. सं. ऋद्धि तेने चालता सूत्रथी ऋनो रि थाय. पछी अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रिद्धी रूप थाय. सं. ऋक्ष तेने चालता सूत्रथी ऋनो रि थाय पछी क्षः खः कचित्तु अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतः-सेर्डोः ए सूत्रोथी रिच्छो रूप थाय. ॥ १४० ॥

ऋणर्ज्वृषभर्त्वृषौ वा ॥ १४१ ॥

ऋण ऋजु ऋषभ ऋतु ऋषिषु ऋतो रिर्वा भवति ॥ रिणं अणं। रिज्जू उज्जू। रिसहो उसहो। रिऊ उऊ। रिसी इसी॥ १४१ ॥

मूल भाषांतर. ऋण ऋजु ऋषभ ऋतु अने ऋषि शब्दना ऋनो विकल्पे रि थाय. सं. ऋणं तेनां रिणं अणं एवां रूप थाय. सं. ऋजु तेनां रिज्जू उज्जू एवा रूप थाय. सं. ऋषभ तेनां रिसहो उसहो एवां रूप थाय. सं. ऋतु तेनां रिऊ उऊ एवां रूप थाय. सं. ऋषि तेनां रिसी इसी एवां रूप थाय. ॥ १४१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऋणं च ऋजुश्च ऋषभश्च ऋतुश्च ऋषिश्च तस्मिन् ७१ वा ११ ऋण- अनेन ऋ रि द्वितीये ऋतोऽत् अ ११ क्लीबे सम् मोनु० रिणं अणं। ऋजु- अनेन वा ऋ रि द्वितीये उदृत्वादौ ऋ उ ११ अ-क्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रिज्जू उज्जू ऋषभ अनेन रि श-

षोःसः ष स खघथ० न ह ११ अतः सेर्डोः रिसहो द्वितीये उद्द-त्वादौ ऋ उ शेषं पूर्ववत्। उसहो। ऋतु अनेन वा ऋ रि कगच-जेति तलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रिऊ द्वितीये उदृत्वादौ ऋ उ शेषं पूर्ववत् उऊ ऋषि अनेन वा ऋ रि शषोः सः पः सः ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रिसी । द्वितीये ऋषि इत्कृपादौ ऋ इ शेषं तद्वत् इसी ॥ १४१ ॥

टीका भाषांतर. ऋण ऋजु ऋषभ ऋतु अने ऋषि ए शब्दोना ऋनो विकल्पे रि थाय. सं. ऋण तेने चालता सूत्रथी ऋनो रि थाय. बीजे पक्षे ऋतोऽत् क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी रिणं अणं एवां रूप थाय. सं. ऋजु तेने चालता सूत्रे विकल्पे ऋनो रि थाय बीजे पक्षे उदृत्वादौ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रिज्जू उज्जू एवां रूप थाय. सं ऋषभ तेने चालता सूत्रथी रि थाय. पछी शषोः सः खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी रिसहो थाय. अने बीजे पक्षे उदृत्वादौ वाकी पूर्ववत् थई उसहो रूप थाय. सं. ऋतु तेने विकल्पे ऋनो रि थाय. पछी कगचज० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रिऊ थाय. अने बीजे पक्षे उदृत्वादौ सूत्र पामी वाकी पूर्ववत् साधन थई उऊ एवुं रूप थाय. सं. ऋषि तेने चालता सूत्रथी विकल्पे ऋनो रि थाय पछी शषोः सः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रथी रिसी रूप थाय. बीजे पक्षे इत्कृपादौ अने वाकी पूर्ववत् थई इसी एवुं रूप सिद्ध थाय छे. ॥ १४१ ॥

दृशः क्विप्–टक्सकः ॥ १४२ ॥

क्विप् टक् सक् इत्येतदन्तस्य दृशेर्धातोर्ऋतो रिरादेशो भवति ॥ सदृक् । सरि–वणो । सरि–रूवो । सरि–वन्दीणं ॥ सदृशः । सरिसो ॥ सदृक्षः । सरिच्छो ॥ एवं एआरिसो । भवारिसो । जा-रिसो । तारिसो । केरिसो । एरिसो । अन्नारिसो । अम्हारिसो । तुम्हारिसो ॥ टक्सक्साहचर्यात् त्यदाद्यन्यादिसूत्रविहितः क्वि-बिह गृह्यते ॥ १४२ ॥

मूल भाषांतर. क्विप् टक् सक् ए प्रत्ययो जेने अंते आवेला होय एवां दृश् धा-तुना ऋ नो रि आदेश थाय. सं. सदृग्वर्णः तेनुं सरि–वणो रूप थाय. सं. सदृक्रूपः तेनुं सरि–रूवो थाय. सं. सदृग्वंदि तेनुं सदृग्वन्दीणं एवुं रूप थाय. सं. सदृशः तेनुं सरिसो रूप थाय. सं. सदृक्षः तेनुं सरिच्छो रूप थाय. एवीरीते सं. एतादृशः तेनुं एआरिसो रूप थाय. सं. भवादृशः तेनुं भवारिसो रूप थाय. सं. यादृशः

तेनुं जारिसो रूप थाय. सं. तादृशः तेनुं तारिसो रूप थाय. सं. कीदृशः तेनुं केरिसो रूप थाय. सं. ईदृशः तेनुं एरिसो रूप थाय. सं. अन्यादृशः तेनुं अन्नारिसो रूप थाय. सं. अस्मादृशः तेनुं अह्मारिसो रूप थाय. सं. युष्मादृशः तेनुं तुह्मारिसो रूप थाय. मूलमा टक् अने सक् प्रत्ययनी साथे गएयां छे तेथी अहिं त्यदादि अन्यादि सूत्रमां कहेलो क्विप् प्रत्यय ग्रहण करवो ॥ १४२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दृश् ६१ क्विप् टक् सक् ६१ सदृग्वर्णः सदृग् वर्णो यस्य सः अंत्यव्यं॰ सलुक् कगचजेति दलुक् अनेन रि सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः सरि–वण्णो । सदृक्रूपः सदृक् रूपं यस्य सः अंत्यव्यं॰ सलुक् कगचजेति दलुक् अनेन रि पोवः अतः सेर्डोः सरि–रूवो । एवं सदृग्वंदि– सरि–बन्दीणं । सदृशः कगचजेति दलुक् अनेन रि शषोः सः अतःसेर्डोः सरिसो । सदृक्षः कगचजेति दलुक् अनेन रि क्षःखःकचित्तुछझौ क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ च अतःसेर्डोः सरिच्छो । एतादृशः कगचजेति दलुक् अनेन रि शषोःसः अतः सेर्डोः एआरिसो । भवादृशः कगचजेति दलुक् अनेन रि शषोः सः अतः सेर्डोः भवारिसो । यादृशः आदेर्यो जः यस्य जः शेषं पूर्ववत् जारिसो । तादृशः शेषं पूर्ववत् तारिसो। कीदृशः एत्पीयूषापीडबिभीतके इति की के शेषं पूर्ववत् केरिसो । एवं ईदृश एरिसो । अन्यादृश– अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं शेषं पूर्ववत् अन्नारिसो। अस्मादृश–युष्मादृश– सूक्ष्मश्नष्णस्नह्नह्लक्ष्णांह्नः युष्मद्यर्थपरेतः तद्वत् अह्मारिसो तुह्मारिसो ॥ १४२ ॥

टीका भाषांतर. क्विप् टक् सक् ए प्रत्यय जेने आव्या होय एवा दृश् धातुना ऋ नो रि थाय. सं सदृग्वर्णः (सरखावर्णवालो) तेने अंत्यव्यं॰ कगचज॰ चालता सूत्रे रि थाय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सरि–वण्णो ए रूप थाय. सं. सदृक्रूपः (सरखा रूपवालो) तेने अंत्यव्यं॰ कगचज॰ चालता सूत्रे रि थाय पो वः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सरि–रूवो एवुं रूप थाय. तेवी रीते सं. सदृग्वंदि तेनुं सरि–बन्दीणं थाय. सं. सदृशः तेने कगचज॰ चालता सूत्रे रि थाय. शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रथी सरिसो रूप थाय. सं. सदृक्षः तेने कगचज॰ चालात

सूत्रे रि थाय. पछी क्षःखःक्वचित्तुछझौ अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सरिच्छो रूप थाय. सं. एतादृशः कगचज० चालता सूत्रे रि थाय. शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी एआरिसो रूप थाय. सं. भवादृशः तेने कगचज० चालता सूत्रे रि थाय. पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी भवारिसो रूप थाय. सं. यादृशः आदेर्यो जः बाकी पूर्ववत् जारिसो रूप थाय. सं. तादृशः तेने पूर्ववत् साधनथी तारिसो रूप थाय. सं कीदृशः तेने एत्पीयूषापीडबिभीतक ए सूत्र लागी बाकी पूर्ववत् साधनथी केरिसो रूप थाय. एवीरीते सं. ईदृश तेनुं एरिसो रूप थाय. सं. अन्यादृश तेने अधोमनयां० अनादौ० बाकी पूर्ववत् साधनथी अन्नारिसो रूप थाय. सं.अस्मादृश युष्मादृश तेने सूक्ष्मश्नष्ण युष्मद्यर्थपरेतः ए सूत्रथी अह्मारिसो तुह्मारिसो रूप थाय. ॥ १४२ ॥

आदृते ढिः ॥ १४३ ॥

आदृतशब्दे ऋतो ढिरादेशो भवति ॥ आढिओ ॥ १४३ ॥

मूल भाषांतर. आदृत शब्दना ऋ ने ठेकाणे ढि आदेश थाय. सं. आदृत तेनुं आढिओ रूप थाय. ॥ १४३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

आदृत ७१ ढि ११ आदृत– अनेन ऋ ढि कगचजेति दलुक् ११ अतःसेर्डोः आढिओ ॥ १४३ ॥

टीका भाषांतर. आदृत शब्दना ऋ नो ढि थाय. सं. आदृत शब्द तेने आ चालता सूत्रे ऋनो ढि थाय. पछी कगचज० अत :सेर्डोः ऐ सूत्रथी आढिओ रूप थाय.

अरिर्दृप्ते ॥ १४४ ॥

दृप्तशब्दे ऋतोऽरिरादेशो भवति ॥ दरिओ । दरिअ–सीहेण ॥ १४४ ॥

मूल भाषांतर. दृप्त शब्दना ऋनो अरि आदेश थाय. सं. दृप्त तेनुं दरिओ रूप थाय. सं. दृप्त -सिंहेन तेनुं दरिअ–सीहेण एवुं रूप थाय. ॥ १४४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अरि ११ दृप्त ७१ दृप्त अनेन अरि दरि कगटडेति पलुक् कगचजेति० तलुक् ११ अतः सेर्डोः दरिओ । दृप्त–सिंह– अनेन अरि दरि कगचजेति तलुक् कगटडेति दलुक् ३१ ईर्जिह्वासिंहत्रिंश इति सीहमांसादेर्वानुस्वारलुक् टाआमोर्णः टा ण टाणशस्येत् इति हे दरिअसीहेण ॥ १४४ ॥

टीका भाषांतर. दृस शब्दना ऋनो अरि आदेश थाय. सं. दृस तेने आ चालता सूत्रे अरि आदेश थाय. एटले दरि थयुं. पछी कगटड कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दरिओ रूप थाय. सं. दृसिंह तेने चालता सूत्रे अरि आदेश थाय. पछी कगचज० कगटड ईर्जिह्वासिंह० मांसादेर्वा टा आमोर्णः टाणशस्येत् ए सूत्रोथी दरिअ-सीहेण एवुं रूप थाय. ॥ १४४ ॥

लृत इलिः क्लृप्त-क्लृन्ने ॥ १४५ ॥

अनयोर्लृत इलिरादेशो भवति ॥ किलिन्न-कुसुमोवयारेसु ॥ धारा-किलिन्न-वत्तं ॥ १४५ ॥

मूल भाषांतर. क्लृप्त अने क्लृन्न ना लृने स्थाने इलि आदेश थाय. सं. क्लृप्तकुसुमोपचारेषु तेनुं किलिन्न-कुसुमोवयारेसु एवुं रूप थाय. सं. धाराक्लृप्तपात्रं तेनुं धारा-किलिन्न-वत्तं एवुं रूप थाय. ॥ १४५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

लृत् ६१ इलिः ११ क्लृप्तं च क्लृन्नं च क्लृप्त क्लृन्नं तस्मिन् ७१ क्लृप्तकुसुमोपचार- अनेन क्लृ स्थाने किलि कगटडेति प्लुक् अनादौ द्वित्वं त्त पोवः कगचजेति यलुक् अवर्णो० ७३ भिसभ्यः सुपि इति एकारः किलिन्नकुसुमोवयारेसु । धाराक्लृन्नपात्रं- धाराभिः क्लृन्नं पात्रं यस्य तत् अनेन किलि पोवः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ह्रस्वःसंयोगे वा व क्लीबे सम् मोनु० धाराकिलिन्न-वत्तं ॥ १४५ ॥

टीका भाषांतर. क्लृप्त अने क्लृन्न ए बे शब्दोना लृ ने इलि एवो आदेश थाय. सं. क्लृप्तकुसुमोपचारे षु तेने आ चालता सूत्रे क्लृने स्थाने किलि थाय. पछी कगटड अनादौ पोवः कगचज० अवर्णो भिसभ्यः सुपि ए सूत्रोथी किलिन्नकुसुमोवयारेसु ए रूप सिद्ध थाय. सं. धाराक्लृन्नपात्र एटले धाराथी आर्द्र (भीनु) छे पात्र जेनुं ते तेने आ चालता सूत्रे किलि थाय पछी पोवः सर्वत्र रलुक अनादौ द्वित्वं ह्रस्वःसंयोगे क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रथी धाराकिलिन्नवत्तं एवुं रूप थाय. ॥ १४५ ॥

एत इद्वा वेदना-चपेटा-देवर-केसरे ॥ १४६ ॥

वेदनादिषु एत इत्वं वा भवति ॥ विअणा वेअणा । चविडा ॥ विअड-चवेडा-विणोआ । दिअरो देवरो ॥ मह-महिअ-दसण-किसरं । केसरं ॥ महिला महेला इति तु महिलामहेलाभ्यां शब्दाभ्यां सिद्धम् ॥ १४६ ॥

मूल भाषांतर. वेदना चपेटा देवर केसर ए शब्दोना एनो विकल्पे इ थाय. सं. वेदना तेना विअणा वेअणा एवां रूप थाय. सं. चपेटा तेना चविडा चवेडा एवां रूप थाय. जेम सं. विकटचपेटाविनोदा तेनुं विअड–चवेडा–विणोआ एवुं रूप थाय. सं. देवर तेना दिआरो देवरो एवां रूप थाय. सं. महमहित–दशनकेसरं तेनुं महमहिअ–दसण–किसरं वा केसरं एवुं रूप थाय. महिला अने महेला ए बे रूप महिला तथा. महेला शब्दथी सिद्ध थयेलाछे. ॥ १४६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

एत् ६१ इत् ११ वा ११ वेदना च चपेटा च देवरश्च केसरं च वेदनाचपेटादेवरकेसरं तस्मिन् ७१ वेदना– अनेन वा वे वि कगचजेति दलुक् नोणः ११ अंत्यव्यंज० सलुक् विअणा वेअणा। चपेटा अनेन वा पि पे पोवः टोडः अंत्यव्यंजन० चविडा चवेडा। विकटचपेटाविनोदा कगचजेति दलुक् टोडः चवेडा पूर्ववत् नोणः नस्यणः कगचजेति दलुक् विअडचवेडाविणोआ । देवर अनेन दे दि कगचजेति वलुक् ११ अतः सेर्डोः दिअरो देअरो । महमहितदशनकेसर– कगचजेति तलुक् शषोः सः श स नोणः नस्यणः अनेन वा के कि। क्लीबे सम् मोनु० महमहिअदसनकेसरं केसर महिला महेला इति ॥ १४६ ॥

टीका भाषांतर. वेदना चपेटा देवर अने केसर ए शब्दोना ए नो विकल्पे इ थाय. सं. वेदना तेने चालता सूत्रथी विकल्पे वि तथा वे० थाय पछी कगचज० नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी विअणा वेअणा एवां रूप थाय. सं. चपेटा तेने चालता सूत्रथी विकल्पे पि तथा पे थाय. पोवः टोडः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी चविडा चवेडा रूप थाय. सं. विकटचपेटाविनोदा तेने कगचज० टोडः ए सूत्रो लागी पूर्ववत् चवेडा रूप थाय. बाकीने नोणः कगचज० ए सूत्रोथी विअडचवेडाविणोआ ऐवुं रूप सिद्ध थाय. सं. देवर तेने चालता सूत्रे दे दि थाय. पछी कगच० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दिआरो देअरो रूप थाय. सं. महमहितदशनकेसर तेने कगचज० शषोः सः नोणः आ चालता सूत्रे विकल्पे के कि थाय. पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी महमहिअ दसनकिसरं एवुं रूप थाय. पक्षे केसरं पण थाय. सं. महिला तेना महिला अने महेला एवां रूप थाय. ॥ १४६ ॥

ऊः स्तेने वा ॥ १४७ ॥

स्तेने एत ऊद् वा भवति ॥ थूणो थेणो ॥ १४७ ॥

मूल भाषांतर. स्तेन शब्दना ए नो विकल्पे ऊ थाय. सं. स्तेनः तेना थूणो थेणो एवां रूप थाय. ॥ १४७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऊः ११ स्तेनः ३१ वा ११ स्तेनः स्तस्य थोऽसमस्तस्तंबे इति स्तस्य थः अनेन वा ए ऊ थे थू नोणः नस्य णः अतः सेर्डोः डं डित्वात् टिलोपः थूणो पक्षे पूर्ववत् थेणो ॥ १४७ ॥

टीका भाषांतर. स्तेन शब्दना ए नो विकल्पे ऊ थाय. सं. स्तेनः तेने स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे आ चालता सूत्रे विकल्पे ए नो ऊ थाय. पछी नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी थूणो रूप थाय. अने पक्षे पूर्ववत् थेणो रूप थाय. ॥ १४७ ॥

ऐत एत् ॥ १४८ ॥

ऐकारस्यादौ वर्त्तमानस्य एत्वं भवति ॥ सेला सेन्नं । तेलुक्कं । एरावणो केलासो । वेज्जो । केढवो । वेहव्वं ॥ १४८ ॥

मूल भाषांतर. शब्दनी आदिमां रहेला ऐ नो ए थाय. सं. शैलाः तेनुं सेला रूप थाय. सं. त्रैलोक्य तेनुं तेलुक्कं थाय. सं. ऐरावतः तेनुं एरावणो रूप थाय. सं. कैलासः तेनु केलासो रूप थाय. सं. वैद्यः तेनुं वेज्जो रूप थाय. सं. कैटभः तेनुं केढवो रूप थाय. सं. वैधव्य तेनुं वेहव्वं रूप थाय. ॥ १४८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऐत् ६१ एत् ११ शैल अनेन शै शे शषोः सः १३ जस्शस्ङसित्तोदीर्घः जस्शसोर्लुक् सेला । सैन्य– अनेन से– अधोमनयां० अनादौद्वित्वं न क्लीबे सम् मोनु० सेन्नं । त्रैलोक्य– ऐ ए सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे लो लु अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् तेलुक्कं । ऐरावणः अनेन ऐ ए ११ अतः सेर्डोः एरावणो । कैलास ११ अनेन कै के शषोः सः अतः सेर्डोः केलासो । वैद्य ११ अनेन वै वे द्यय्यर्यां जः अनादौ द्वित्वं अतः-सेर्डोः वेज्जो कैटभ अनेन कै के मयशकटकैटभे ढः डस्य ढः कैटभे भोवः भवः ११ अतःसेर्डोः केढवो वैधव्य– अनेन वै वे खघथ० ध ह अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० वेहव्वं ॥ १४८ ॥

टीका भाषांतर. शब्दनी आदिमां ऐ नो ए थाय. सं. शैल तेने चालता सूत्रे शै नो शे थाय. पछी शषोः सः जस्शस् ङसित्तो॰ जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी सेला रूप थाय. सं. सैन्य तेने चालता सूत्रे सैनो से थाय. अधोमनयां अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु॰ ए सूत्रोथी सेन्नं रूप थाय. सं. त्रैलोक्य तेने चालता सूत्रे ऐ नो ए थाय. सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् ए सूत्रोथी तेलुक्कं रूप थाय. सं. ऐरावणः तेने चालता सूत्रे ऐनो ए थाय अतः सेर्डोः ए सूत्रथी एरावणो रूप थाय. सं. कैलास तेने चालता सूत्रे ऐनो ए थाय. शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी केलासो रूप थाय. सं. वैद्य तेने चालता सूत्रथी वै नो वे थाय. पछी द्यय्यर्यांजः अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वेज्जो रूप थाय. सं. कैटभ तेने चालता सूत्रथी कै नो के थाय. मयशकटकैटभे ढः कैटभे भो वः अतः-सेर्डोः ए सूत्रोथी केढवो रूप थाय. सं. वैधव्य तेने चालता सूत्रथी वैनो वे थाय. पछी खघथ॰ अधोमनयां अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु॰ ए सूत्रोथी वे-हव्वं रूप थाय. ॥ १४८ ॥

इत्सैन्धव-शनैश्चरे ॥ १४९ ॥

एतयोरैत इत्वं भवति ॥ सिन्धवं । सणिच्छरो ॥

मूल भाषांतर. सैन्धव अने शनैश्चर शब्दना ऐनो इ थाय. सं. सैन्धव तेनुं सिन्धवं थाय. सं. शनैश्चर तेनुं सणिच्छरो रूप थाय. ॥ १४९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इत् ११ सैन्धवं च शनैश्चरश्च सैन्धवशनैश्चरं तस्मिन् ७१ सैन्धव ११ अनेन सै सि क्लीबे सम् मोनु॰ सिन्धवं । शनैश्चर अनेन नै नि शषोः सः नोणः नस्य णः ह्रस्वात्थ्यश्चप्सप्सामनिश्चले इति श्च स्थाने छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व छ च ११ अतः सेर्डोः सणिच्छरो ॥ १४९ ॥

टीका भाषांतर. सैन्धव अने शनैश्चरना ऐनो इ थाय. सं. सैन्धव तेने आ चालता सूत्रे सै नो सि थाय. क्लीबे सम् मोनु॰ ए सूत्रोथी सिन्धवं रूप थाय. सं. शनैश्चर तेने चालता सूत्रथी नैनो नि थाय. पछी शषोः सः नोणः ह्रस्वात् थ्यश्च प्सप्सा अनादौ द्वित्वं द्वितीय॰ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सणिच्छरो रूप थाय.१४९

सैन्ये वा ॥ १५० ॥

सैन्यशब्दे ऐत इद् वा भवति ॥ सिन्नं सेन्नं ॥ १५० ॥

मूल भाषांतर. सैन्य शब्दना ऐनो विकल्पे इ थाय. सं. सैन्य तेना सिन्नं सेन्नं एवां रूप थाय. ॥ १५० ॥

॥ ढुंढिका ॥

सैन्य ७१ वा ११ सैन्य अनेन वा सै सि द्वितीये ऐत एत् ए-कारः अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० सिन्नं सेन्नं ॥ १५० ॥

टीका भाषांतर. सैन्य शब्दना ऐनो विकल्पे इ थाय. सं. सैन्य तेने आ चालता सूत्रे विकल्पे सैनो सि थाय. बीजे पदे ऐत एत् अधोमनयां अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सिन्नं सेन्नं एवां रूप थाय. ॥ १५० ॥

अइर्दैत्यादौ च ॥ १५१ ॥

सैन्यशब्दे दैत्य इत्येवमादिषु च ऐतो अइ इत्यादेशो भवति । एत्वापवादः ॥ सइन्नं । दइच्चो । दइन्नं । अइसरिअं । भइरवो । वइजवणो । दइवअं । वइआलीअं । वइएसो । वइएहो । वइदब्भो । वइस्साणरो । कइअवं । वइसाहो । वइसालो । सइरं । चइत्तं ॥ दैत्य । दैन्य । ऐश्वर्य । भैरव । वैजनन । दैवत । वैतालीय । वैदेश । वैदेह । वैदर्भ । वैश्वानर । कैतव । वैशाख । वैशाल । स्वैर । चैत्य । इत्यादि । विश्लेषे न भवति । चैत्यम् । चेइअं ॥ आर्षे । चैत्यवं-दनम् । ची-वन्दणं ॥ १५१ ॥

मूल भाषांतर. सैन्य अने दैत्य विगेरे शब्दोना ऐनो अइ एवो आदेश थाय. अने एकारनो अपवाद थाय. सं. सैन्य तेनुं सइन्नं रूप थाय. सं. दैत्य तेनुं दइच्चो रूप थाय. सं. दैन्य तेनुं दइन्नं रूप थाय. सं. ऐश्वर्य तेनुं अइसरिअं रूप थाय. सं. भैरव तेनुं भइरवो रूप थाय. सं. वैजनन तेनुं वइजवणो रूप थाय. सं. दैवतं तेनुं दइ-वअं रूप थाय. सं वैतालीयं तेनुं वइआलीअं रूप थाय. सं. वैदेशः तेनुं वइएओ रूप थाय. सं. वैदेहः तेनुं वइएहो रूप थाय. सं. वैदर्भ तेनुं वइदब्भो रूप थाय. सं. वैश्वानर तेनुं वइस्साणरो रूप थाय. सं. कैतवं तेनुं कइअवं रूप थाय. सं. वैशाखः तेनुं वइसाहो रूप थाय. सं. वैशालः तेनुं वइसालो रूप थाय. सं. स्वैरं तेनुं सइरं रूप थाय. सं. चैत्यं तेनुं चइत्तं रूप थाय. जो चैत्य शब्दमां वर्णविश्लेप करे तो चैत्य-नुं चेइअं थाय. आर्ष प्रयोगमां चैत्यवंदनं तेनुं ची-वन्दणं थाय ॥ १५१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अइ ११ दैत्यादि ७१ च ११ सैन्य अनेन सैसइ अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० सइन्नं। दैत्य अनेन दै दइ त्यौऽचैत्येत्यस्य च अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः दइच्चो। दैन्य अनेन दइ अधोमनयां यलुक् क्लीबेसम् दइन्नं। ऐश्वर्य– अनेन ऐ स्थाने अइ सर्वत्र वलुक् शषोः सः स्याद्भव्यचैत्यचौर्य्यसमेषु यात् प्राग् इकारः कगचजेति यलुक् क्लीबे सम् अइसरिअं। नैरव अनेन नै नइ अतः सेर्डोः नइरवो। वैजवन– अनेन वइ नोणः अतःसेर्डोः वइजवणो। दैवत ११ अनेन दइ कगचजेति दलुक् अवर्णो क्लीबेसम् दइवअं। वैतालीय अनेन वइ कगचजेतित्-लुक् ११ क्लीबे सम् वइआलीअं। वैदेश अनेत वइ कगचजेति दलुक् शषोः सः ११ अतः सेर्डोः वइएसो। वैदेह– अनेन वै वइ कगचजेति वलुक् अतः सेर्डोः वइएहो। वैदर्भ– अनेन वै वइ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वस्य वः अतः सेर्डोः वइदब्भो। वैश्वानर अनेन वइ सर्वत्र वलुक् शषोः सः श स अतः सेर्डोः वइस्साणरो। कैतवं अनेन कइ तलुक् कइअवं। वै-शाख– अनेन वइ सर्वत्र वलुक् शषोः सः खघथ० ख ह अतः सेर्डोः वइसाहो वैशाल अनेन वइ शषोः सः ११ अतः सेर्डोः वइसालो। स्वैरं अनेन सइ सर्वत्र वलुक् ११ क्लीबे सम् सइरं चैत्य– अनेन चइ अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् चइत्तं चैत्य ऐत एत् त्य् यो विंश्लेषे स्याद्भव्यचैत्येति यात् प्राग् इकारः क-गचजेति यलुक् च चअइ। आर्षे–चैत्यवंदणं आर्षत्वात् चैत्यस्थाने ची–नोणः ची–वंदणं ॥ १५१ ॥

टीका भाषांतर. सैन्य अने दैत्य विगेरे शब्दोना ऐनो अइ आदेश थाय. एनो अपवाद थाय. सं, सैन्य तेने चालता सूत्रे सैनो सइ थाय. पछी अधोमनयां अ-नादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सइन्नं रूप थाय सं. दैत्य तेने चालता सूत्रे दैनुं दइ थाय. पछी त्योऽचैत्ये अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दइच्चो रूप थाय. सं. दैन्य तेने चालता सूत्रे दइ थाय. अधोमनयां क्लीबे सम् ए सूत्रोथी दइन्नं रूप थाय.

सं. ऐश्वर्यं तेने चालता सूत्रे अइ थाय. पछी सर्वत्र रलुक् शषोः सः स्याद् भव्य-चैत्य० कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी अइसरिअं थाय. सं. भैरव तेने चालता सूत्रे अइ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी भइरवो थाय. सं. वैजवन तेने चालता सूत्रे अइ थाय. नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वइजवणो रूप थाय. सं. दैवतं तेने चालता सूत्रे दइ थाय पछी कगचज० अवर्णो क्लीबे सम् ए सूत्रोथी दइवअं रूप थाय. सं. वैतालीय तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पछी कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी वइआलीअं थाय. सं. वैदेश तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पछी कगचज० शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वइएसो रूप थाय. सं. वैदेह तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पछी कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वइएहो थाय. सं. वैदर्भ तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पछी सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वइदब्भो एवुं रूप थाय. सं. वैश्वानर तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पछी सर्वत्र वलुक् शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वइस्साणरो एवुं रूप थाय. सं. कैतवं तेने चालता सूत्रे कइ थाय. तेने तनो लुक् थइ कइअवं रूप थाय. सं. वैशाख तेने चालता सूत्रे वइ थाय. पछी सर्वत्र वलुक् शषोः सः खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वइसाहो रूप थाय. सं. वैशाल तेने चालता सूत्रे वइ थाय पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वइसालो रूप थाय. सं. स्वैरं तेने चालता सूत्रथी अइ थाय. पछी सर्वत्र वलुक् क्लीबे सम् ए सूत्रोथी सइरं थाय. सं. चैत्य तेने चालता सूत्रे चइ थाय. पछी अधो-मनयां अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् ए सूत्रोथी चइत्तं रूप थाय. बीजे पक्षे चैत्य तेने ऐत एत् त् तथा य् अक्षरनो विश्लेष (जुदापणुं) करी स्याद् भव्य चैत्य कगचज० ए सूत्रोथी चइअ रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां सं. चैत्यवंदणं तेने आर्षपणाथी चैत्यने स्थाने ची थाय. तेने नोणः ए सूत्रथी ची-वंदणं रूप सिद्ध थाय. ॥ १५१ ॥

वैरादौ वा ॥ १५२ ॥

वैरादिषु ऐतः अइरादेशो वा भवति ॥ वइरं वेरं । कइलासो केलासो । कइरवं केरवं । वइसवणो वेसवणो । वइसम्पायणो वेसम्पायणो । वइआलिओ । वेआलिओ । वइसिअं । वेसिअं । चइत्तो । चेत्तो ॥ वैर । कैलास । कैरव । वैश्रवण । वैशम्पायन । वैतालिक । वैशिक चैत्र । इत्यादि ॥ १५२ ॥

मूल भाषांतर. वैर विगेरे शब्दोना ऐने स्थाने विकल्पे अइ आदेश थाय. सं. वैर तेनुं वइरं वेरं एवां रूप थाय. सं. कैलास तेना कइलासो केलासो रूप थाय सं. कैरवं तेना कइरवं केरवं रूप थाय. सं. वैश्रवणः तेना वइसवणो वेसवणो रूप थाय. सं. वैशम्पायन तेनां वइसम्पायणो वेसम्पायणो रूप थाय. सं. वैतालिक

तेनां वइआलिओ वेआलिओ रूप थाय. सं. वैशिक तेनां वइसिअं वेसिअं रूप थाय. सं. चैत्र तेना चइत्तो चेत्तो रूप थाय. ॥ १५२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वैरादि ४१ वा ११ वैर– अनेन वा वइ द्वितीये ऐत एत् च ११ क्लीबे सम् मोनु० वइरं वैरं कैलास–अनेन कइ द्वितीये ऐत एत् शषोः सः अतः सेर्डोः कइलासो केलासो । कैरव– अनेन वाकै कइ द्वितीये ऐत एत् ११ क्लीबे सम् कइरवं केरवं । वैश्रवण– अनेन वै वइ द्वितीये वे शषोः सः सर्वत्र वलुक् ११ अतः सेर्डोः वइसवणो वेसवणो । वैसम्पायन– अनेन वा वइ द्वितीये वे शषोः सः नोणः ११ अतः सेर्डोः वइसम्पायणो वेसंपायणो । वैतालिक अनेन वै वइ द्वितीये ऐत एत् वे कगचजेति तलुक् कलुक् च ११ अतः सेर्डोः वइआलिउ वेआलिउ । वैशिक अनेन वा वै वइ द्वितीये ऐत एत् वे शषोः सः श स कगचजेति दलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० वइसिअं वेसिअं चैत्र– अनेन वा वै वइ द्वितीये ऐत एत् वे सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं त्त ११ अतः सेर्डोः चइत्तो चेत्तो ॥ १५२ ॥

टीका भाषांतर. वैरादिशब्दना ऐने स्थाने विकल्पे अइ आदेश थाय. सं. वैर तेने चालता सूत्रथी विकल्पे वै नो वइ थाय. बीजे पक्षे ऐत एत क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वइरं वैरं रूप थाय. सं. कैलास– तेने चालता सूत्रे अइ थाय. बीजे पक्षे ऐत एत् शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कइलासो केलासो रूप थाय. सं. कैरवं तेने चालता सूत्रे अइ थाय. बीजे पक्षे ऐत एत् क्लीबे सम् ए सूत्रथी कइरवं केरवं रूप थाय. सं. वैश्रवणः तेने चालता सूत्रे वइ थाय. बीजे पक्षे वे थाय. शषोः सः तेने चालता सूत्रे सर्वत्र रलुक अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वइसवणो वेसवणो रूप थाय. सं. वैसम्पायन तेने चालता सूत्रे अइ थाय. बीजे पक्षे वै नो वे थाय. पछी शषोः सः नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वइसम्पायणो वेसंपायणो रूप थाय. सं. वैतालिक तेने चालता सूत्रे वइ थाय. बीजे पक्षे ऐत एत् सूत्रे वे थाय. पछी कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वइआलिओ वेआलिओ रूप थाय. सं. वैशिक तेने चालता सूत्रे वइ थाय. बीजे पक्षे ऐत एत् सूत्रे वे थाय. पछी शषोः सः कगचज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वइसिअं वेसिअं रूप थाय. सं. चैत्र तेने चालता सूत्रे वइ बीजे

पछे ऐत एत् सूत्रे वे थाय. सर्वत्र रलुक् अनादौ छित्वं अतः सेर्डोः चइत्तो चेत्तो एवां रूप थाय. ॥ १५२ ॥

एच्च दैवे ॥ १५३ ॥

दैवशब्दे ऐत एत् अइश्चादेशो भवति ॥ देव्वं दइव्वं दइवं ॥ १५३ ॥

मूल भाषांतर. दैव शब्दना ऐ नो ए थाय. अने अइ एवो आदेश पण थाय. सं. दैव तेना देव्वं दइव्वं दइवं एवां रूप थाय. ॥ १५३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

एत् ११ च ११ दैव ७१ अनेन दै दे सेवादौ द्वित्वं क्लीवे सम्० मोनु० देव्वं दैव– अनेन दइ सेवादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम् मोनु० दइव्वं । दैव अनेन दइ ११ क्लीवे सम् दइवं ॥ १५३ ॥

टीका भाषांतर–सं. दैव शब्दना ऐ नो ए थाय. सं. दैव तेने चालता सूत्रे दै नो दे थाय पछी सेवादौ क्लीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी देव्वं रूप थाय. पछे सं. दैव तेने चालता सूत्रे दइ थाय. सेवादौ क्लीवेसम् मोनु० दइव्वं थाय. सं. दैव तेने दइ थाय. क्लीबे मोनु० दइवं थाय. ॥ १५३ ॥

उच्चैर्नीचैस्य अः ॥ १५४ ॥

अनयोरैतः अ अ इत्यादेशो भवति ॥ उच्चअं । नीचअं । उच्चनीचाभ्यां के सिद्धम् । उच्चैर्नीचैसोस्तु रूपान्तरनिवृत्यर्थं वचनम् ॥

मूल भाषांतर. उच्चैः अने नीचैः ए शब्दोना ऐने स्थाने अ अ एवां आदेश थाय. सं. उच्चैः तेनुं उच्चअं एवुं रूप थाय. सं. नीचैः तेनुं नीचअं रूप थाय. उच्चैः अने सं. नीच शब्दनी केवीरीते सिद्धि थाय. ए प्रश्न माटे उच्चैः अने नीचैः शब्दना बीजा रूप न थाय. ते कहेवाने अहिं आ वचन कह्युं छे. ॥ १५४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उच्चैश्च नीचैश्च उच्चैर्नीचैस् तस्मिन् ७१ अ ११ अ ११ उच्चैस् नीचैस् वास्वरेमश्च बाहुलकात् सम् अनेन ऐ स्थाने अ अ लोकात् उच्चअं नीचअं ॥ १५४ ॥

टीका भाषांतर. उच्चैः नीचैः ए शब्दाना ऐ ने अ अ एवा आदेश थाय. सं. उच्चैः नीचैः तेने वास्वरेमश्च बाहुलक पदथी स् नो म थाय. पछी आ चालता सूत्रे ऐने स्थाने अ अ थाय. पछी लोकात् मोनु० ए सूत्रोथी उच्चअं नीचअं रूप थाय.॥१५४॥

ईर्धैर्ये ॥ १५५ ॥

धैर्यशब्दे ऐत ईद् जवति ॥ धीरं हरइ विसाओ ॥

मूल भाषांतर. धैर्य शब्दना ऐ नो ई थाय. सं. धैर्यं हरति विषादः तेनुं धीरं हरइ विसाओ एवुं रूप थाय. ॥ १५५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ईत् ११ धैर्य ७१ धैर्य– अनेन धी धैर्य्यं वा इति र्यस्य रम् अमोऽस्य इलुक् मोनु० धीरं हरति त्यादीनां तिस्थाने इ हरइ । विषाद शषोः सः ष स कगचजेति दलुक् ११ अतःसेर्डोः विसाओ ॥१५५॥

टीका भाषांतर. धैर्य शब्दना ऐ नो ई थाय. सं. धैर्य–तेने चालता सूत्रथी धै नो धी थाय. धैर्यंवा अमोऽस्य मोनु० ए सूत्रोथी धीरं रूप थाय. सं. हरति तेने त्यादीनां ए सूत्रथी हरइ रूप थाय. सं. विषाद तेने शषोः सः कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विसाओ रूप थाय. ॥ १५५ ॥

ओतोऽद्वान्योन्य–प्रकोष्ठातोद्य–शिरोवेदना–मनोहर–सरोरुहे क्तोश्च वः ॥ १५६ ॥

एषु ओतोत्वं वा जवति तत्संनियोगे च यथासंजवं ककारतकारयोर्वादेशः ॥ अन्नन्नं अन्नुन्नं । पवट्ठो पउट्ठो । आवज्जं । आउज्जं सिर–विअणा । सिरो–विअणा । मणहरं मणोहरं । सररुहं सरोरुहं ॥१५६॥

मूल भषांतर. अन्योन्य प्रकोष्ठ आतोद्य शिरोवेदना मनोहर सरोरुह ए शब्दोना ओ नो विकल्पे अ थाय. अने तेना योगे यथासंजव क अने त अक्षरने स्थाने व एवो आदेश थाय. सं. अन्योन्य तेना अन्नन्नं अन्नुन्नं एवां रूप थाय. सं. प्रकोष्ठ तेने पवट्ठो पउट्ठो रूप थाय. सं. आतोद्य तेना आवज्जं आउज्जं रूप थाय. सं. शिरोवेदना तेना सिर–विअणा सिरो–विअणा रूप थाय. सं. मनोहरं तेना मणहरं मणोहरं रूप थाय. सं. सरोरुहं तेना सररुहं सरोरुहं रूप थाय. ॥ १५६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ओत् ६१ अत् ११ वा ११ अन्योन्यं च प्रकोष्ठश्च आतोद्यं च शिरोवेदना च मनोहरं च सरोरुहं च अन्योन्यप्रकोष्ठा–तोद्य शिरोवेदनामनोहरसरोरुहं तस्मिन् ७१ क्तु ६१ च ११ व ११

अन्योन्य— अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन वा उंकारस्य अः द्वितीये ह्रस्वः संयोगे ११ क्लीबे सम् मोनु० अन्नन्नं अन्नुन्नं। प्रकोष्ट— सर्वत्र रलुक् अनेन को क कस्य च व ष्टस्यानुष्टासंदष्टे अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वठस्य टः ११ अतः सेर्डोः पवट्ठो द्वितीये प्रकोष्ठ सर्वत्रेति रलुक् ह्रस्वः संयोगे को कु कगचजेति कलुक् शेषं पूर्ववत् पउट्ठो। आतोद्य—अनेन तो त तस्य वः यद्यर्य्यांजः यस्य जः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० आवज्जं। द्वितीये आतोद्य— ह्रस्वः संयोगे तो तु कगचजेति तलुक् द्यन्यर्य्यांजः शेषं तथैव आउज्जं। शिरोवेदना— शषोः सः शः सः अनेन रोर ऐतएद्धावदनचपेटादेवरकेसरे इति वे वि कगचजेति दलुक् नोणः ११ अंत्य० दलुक् सिर—वीअणा। द्वितीये शिरोवेदना— शषोः सः कगचजेति दलुक् नोणः अंत्यव्यं० सलुक् सिरोविअणा। मनोहर— अनेन वा नो न नोणः क्लीबे सम् मणहर मणोहर। सरोरुह—अनेन रो र क्लीबे सम् सररुहं सरोरुहं॥१५६॥

टीका भाषांतर. अन्योन्य प्रकोष्ठ आतोद्य शिरोवेदना मनोहर अने सरोरुह ए शब्दोना ओनो विकल्पे अ थाय. सं. अन्योन्य तेने अधोमनयां अनादौ० चालता सूत्रे ओ नोअ थाय. बीजे पक्षे ह्रस्वः संयोगे क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अन्नन्नं अन्नुन्नं रूप थाय. सं. प्रकोष्ठ तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे को नो क थाय. अने क नो व थाय. ष्टस्यानु० अनादौ० द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पवट्ठो रूप थाय. बीजे पक्षे सं. प्रकोष्ठ तेने सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे कगचज० बाकी पूर्ववत् थई पउट्ठो रूप थाय. सं. आतोद्य तेने चालता सूत्रे तो नो त थाय. त नो व थाय. पछी द्यय्यर्य्यां जः अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी आवज्जं रूप थाय. बीजे पक्षे सं. आतोद्य तेने ह्रस्वःसंयोगे कगचज० द्यय्यर्य्यां जः बाकी पूर्ववत् थई आउज्जं रूप थाय. सं शिरोवेदना तेने षशोः सः चालता सूत्रे ओ नो अ थाय. एतएद्धावदनचपेटादेवर कगचज० नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सिर—विअणा रूप थाय. बीजे पक्षे सं. शिरोवेदना तेने शषोः सः कगचज० नोणः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी सिरो—विअणा रूप थाय. सं. मनोहर तेने चालता सूत्रे ओ नो अ थाय. पछी नोणः क्लीबे सम् ए सूत्रोथी मणहर मणोहर ए बे रूप थाय. सं. सरोरुह तेने चालता सूत्रे ओ नो अ थाय. पछी क्लीबे सम् ए सूत्रथी सररुहं सरोरुहं रूप सिद्ध थाय. ॥ १५६ ॥

ऊत्सोच्छ्वासे॥१५७॥

सोच्छ्वासशब्दे ओत ऊत् भवति॥ सोच्छ्वास । सूसासो॥ १५७॥

मूलभाषांतर. सोच्छ्वास शब्दना ओ नों ऊ थाय. सं. सोच्छ्वास तेनुं. सूसासो रूप थाय.॥ १५७॥

॥ ढुंढिका॥

ऊत् ११ सोच्छ्वास ७१ सोच्छ्वास अंत्यव्यंज० सलुक् सर्वत्रेति वलुक् अनेन सो सू शषोः सः अतः सेर्डोः सूसासो ॥ १५७॥

टीका भाषांतर. सोच्छ्वास शब्दना ओनो ऊ थाय. सं. सोच्छ्वास तेने अंत्यव्यं० सर्वत्र चालता सूत्रे सोनो सू थाय. पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सूसासो रूप थाय.॥ १५७॥

गव्यउ-आअः॥ १५८॥

गोशब्दे ओतः अउ आअ इत्यादेशौ भवतः॥ गउओ। गउआ। गाओ। हरस्स एसा गाई॥ १५८॥

मूल भाषांतर. गो शब्दना ओने स्थाने अउ अने आअ एवा बे आदेश थाय. सं० गोकः तेनां गउओ गउआ गाओ एवां रूप थाय. हरस्य एषा गौः तेनुं हरस्स एसा गाई एवुं रूप थाय.॥ १५८॥

॥ ढुंढिका॥

गो ७१ अउ ११ आअ ११ गो अनेन गउ स्वार्थे कः ११ अतः सेर्डोः। गउओ गो अनेन गो गउ स्वार्थे कः स्वास्वादेर्डाः इति डाः प्रत्ययः आ डित्यं अंत्यव्यं० सलुक् गउआ। गो अनेन आअ ज-तेयांत नित्यं स्त्रीशूद्रात् डीप्रत्ययः लुक् आलोपः ११ अंत्यव्यं० सलुक् गाई॥ १५८॥

टीका भाषांतर. गो शब्दना ओने अउ आअ एवा आदेश थाय. सं. गो तेने चालता सूत्रे गउ थाय पछी स्वार्थे कः प्रत्यय आवे पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी गउओ रूप थाय. सं. गोशब्द तेने चालता सूत्रे गउ थाय पछी स्वार्थे क प्रत्यय आवे पछी स्वास्वादेर्डाः ए सूत्रथी डाप्रत्यय आवे पछी डित्यं अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गउआ रूप थाय. सं. गो तेने चालता सूत्रे आअ थाय पछी डी प्रत्यय आवे आनो लोप थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्र पामी गाई रूप सिद्ध थाय.॥ १५८॥

औत ओत् ॥ १५९ ॥

औकारस्यादेरोद् भवति ॥ कौमुदी । कोमुई ॥ यौवनम् । जोव्वणं कौस्तुभः कोत्थुहो कौशाम्बी । कोसम्बी ॥ क्रौञ्चः । कोञ्चो ॥ कौशिकः । कोसिओ ॥ १५९ ॥

मूल भाषांतर. शब्दना आदि औ नो ओ थाय. सं. कौमुदी तेनुं कोमुई थाय. सं. यौवनं तेनुं जोव्वणं थाय. सं. कौस्तुभः तेनुं कोत्थुहो थाय. सं कौशाम्बी तेनुं कोसम्बी थाय. सं क्रौञ्चः तेनुं कोञ्च थाय. सं. कौशिकः तेनुं कोसिओ थाय. १५९

॥ ढुंढिका ॥

औत् ६१ ओत् ११ कौमुदी अनेन कौ को कगचेतिदलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् । कोमुई । यौवन अनेन यो आदेर्यो जः ज सेवादौ द्वित्वं व नोणः क्लीबे सम् जोव्वणं कौस्तुभ अनेन कौ को स्तस्यथोऽसमस्तसं० स्तस्यथः अनादौद्वित्वं द्वितीय० पूर्वथतखघ- थ० भ ह ११ अंतःसेर्डोः कोत्थुहो । कौशाम्बी अनेन कौ को ह्रस्वः संयोगे शा श शषोः सः ११ अंत्यव्यं० सलुक् कोसंबी । क्रौंच सर्वत्र रलुक् अनेन कौ को ११ अंत्यव्यं० अंतसेर्डोः कोञ्चो । कौशिक अनेन कौ को शषोः सः कगचजेति कलुक् ११ अतसेर्डोः कोसिओ ॥ १५९ ॥

टीकाभाषांतर–शब्दना आदि औ नो ओ थाय. सं. कौमुदी तेने चालतासूत्रे कौ नो को थाय. कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कोमुइ रूप थाय. सं. यौवन तेने चालता सूत्रे यौ नो यो थाय. आदेर्योजः सेवादौ नोणः क्लीबेसम् ए सूत्रोथी जोव्वणं रूप थाय. सं. कौस्तुभ तेने चालता सूत्रे कौ नो को थाय. स्तस्यथोऽसमस्त अनादौ द्वितीय खघथ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी कोत्थुहो थाय. सं. कौशांबी तेने चालता सूत्रे को थाय. ह्रस्वःसंयोगे शषोः सः अंत्यव्य० ए सूत्रोथी कोसंबी रूप थाय. क्रौंच तेने सर्वत्र कौ नो को थाय. अंत्यव्यं० अतःसेर्डो ए सूत्रे को थाय. सं. कौशिक तेने को थाय. शषोःसं. कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी को सिओ थाय. ॥ १५९ ॥

उत्सौन्दर्यादौ ॥ १६० ॥

सौंदर्यादिषु शब्देषु औत उद् भवति ॥ सुन्देरं सुन्दरिअं । मुञ्जायणो । सुण्डो । सुद्धोअणी । दुवारिओ । सुगन्धत्तणं । पुलो-

मी। सुवण्णिउं ॥ सौन्दर्य। मौञ्जायन। शौण्ड। शौद्धोदनी। दौवारिक। सौगन्ध्य। पौलोमी। सौवर्णिकः ॥ १६० ॥

मूल भाषांतर. सौंदर्य विगेरे शब्दोना औनो उ थाय. सं. सौन्दर्य तेनुं सुन्देरं थाय. सं मौञ्जायन तेनुं मुञ्जायणो थाय. सं. शौण्ड तेनुं सुण्डो थाय. सं० शौद्धोदनि तेनुं सुद्धोअणी थाय. सं. दौवारिक तेनुं दुवारिओ थाय. सं० सौगन्ध्य तेनुं सुगन्धत्तणं थाय. सं. पौलोमी तेनुं पुलोमी थाय. सं. सौवर्णिकः तेनुं सुवण्णियो थाय. ॥ १६० ॥

॥ ढुंढिका ॥

उत् ११ सौन्दर्य आदौ यस्य सः सौन्दर्यादिस्तस्मिन् ७१ सौन्दर्य-अनेन सौ सु एतृशय्यादौ दे ब्रह्मचर्यतूर्यसौंदर्य० यस्य रः ११ क्लीबे-स्म् मोनु० सुंदेरं। सौंदर्य अनेन सौ सु स्याद्भव्यचैत्यचौर्यसमेषु-यात् यात् प्राग् इ कगचजेति यलुक् ११ क्लीबे स्म् मोनु० सुंदरिअं मौञ्जायन अनेन मौ मु नोणः ११ अतः सेर्डोः मुञ्जायणो। शौण्डः अनेन शौ शु शषोः सः अतः सेर्डोः सुण्डो। शौद्धोदनिः अनेन शौ शु शषोः सः कगचजेतिदलुक् नोणः ११ अक्लीबे दीर्घः णी अंत्य-व्यं० सलुक् सुद्धोअणी। दौवारिक अनेन दौ दु कगचजेतिक-लुक् ११ अतः सेर्डोः दुवारिउ। सौगन्ध्य– अनेन सौ सु त्वस्यो-पलक्षणत्वात् त्वस्यडिमात्तणो वा इति यस्यापि त्तणः ११ क्लीबे-स्म् मोनु० सुगंधत्तणं पौलोमी अनेन पौ पु ११ अंत्यव्यं० सलुक् पुलोमी। सौवर्णिक अनेन सौ सु सर्वत्ररलुक् कगचजेति कलुक् अतः सेर्डोः सुवण्णिउं ॥ १६० ॥

टीका भाषांतर. सौंदर्य विगेरे शब्दोना औनो उ थाय. सं. सौन्दर्य-तेने चालता सूत्रथी सौनो सु थाय. एतृशय्यादौ ब्रह्मचर्यतूर्य० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी सुंदेरं रूप थाय. सं. सौन्दर्य तेने चालता सूत्रथी सौनो सु थाय. पछी स्याद् भव्य-चैत्य० कगचज० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी सुंदरिअं रूप थाय. सं. मौञ्जायन तेने चालता सूत्रथी मौनो मु थाय. नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मुञ्जायणो रूप थाय. सं. शौण्डः तेने चालता सूत्रे शौनो शु थाय. पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सुण्डो थाय. सं. शौद्धौदनिः तेने चालता सूत्रथी शौनो शु थाय. शषोः सः कगचज० नोणः अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रथी सुद्धोअणी थाय

सं. दौवारिक तेने चालता सूत्रे दौनो दु थाय. कगचज० अतः सेर्डो ए सूत्रोथी दुवारिओ थाय. सं. सौगन्ध्य तेने चालता सूत्रे औनो उ थाय. त्वप्रत्ययना उपलक्षणथी त्वस्य डिमोत्तणौवा ए सूत्रे त्तण एवो आदेश थाय. क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी सुगंधत्तणं एवुं रूप थाय. सं. पौलोमी तेने चालता सूत्रे पौनो पु थाय. अंत्यव्यं० सूत्रथी पुलोमी रूप थाय. सं. सौवर्णिक तेने चालता सूत्रथी सौनो सु थाय. पछी सर्वत्र रलुक् कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सुवण्णिओ रूप थाय. ॥१६०॥

कौक्षेयक वा ॥ १६१ ॥

कौक्षेयकशब्दे औत उद् वा भवति ॥ कुच्छेअयं । कोच्छेअयं ॥१६१॥

मूल भाषांतर. कौक्षेयक शब्दना औनो विकल्पे उ थाय. सं. कौक्षेयक तेनां कुच्छेअयं कोच्छेअयं एवां रूप थाय. ॥ १६१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

कौक्षेयक ७१ वा ११ कौक्षेयक– अनेन वा कौ कु द्वितीये औत-ओत् कौ को छोऽक्ष्यादौ क्षः छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वछ च कगचजेति यकयोर्लुक् अवर्णोयः श्रुति क्लीबे स्म् मोनु० कुच्छेअयं कोच्छेअयं ॥ १६१ ॥

टीका भाषांतर. कौक्षेयक शब्दना औ नो विकल्पे उ थाय. सं. कौक्षेयक तेने चालता सूत्रे कौनो कु थाय. बीजे पक्षे औतओत् छोऽक्ष्यादौ अनादौ द्वित्वं द्वितीय० कगचज अवर्णोयः श्रुति क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी कुच्छेअयं कोच्छेअयं एवां रूप थाय. ॥ १६१ ॥

अउः पौरादौ च ॥ १६२ ॥

कौक्षेयके पौरादिषु च औत अउरादेशो भवति ॥ कउच्छेअयं ॥ पौरः । पउरो । पउर–जणो ॥ कौरवः । कउरवो ॥ कौशलम् । कउसलं । पौरुषम् । पउरिसं ॥ सौधम् । सउहं ॥ गौडः । गउडो ॥ मौलिः । मउली ॥ मौनम् मउणं ॥ सौराः । सउरा ॥ कौलाः । कउला ॥ १६२ ॥

मूल भाषांतर. कौक्षेयक अने पौर विगेरे शब्दोना औने ठेकाणे अउ आदेश थाय. सं. कौक्षेयकं तेनुं कउच्छेयं थाय. सं. पौरः तेनुं पउरो थाय. सं. पौर–जन तेनुं पउर–जणो थाय. सं. कौरवः तेनुं कउरवो थाय. सं. कौशलं तेनुं कउसलं थाय. सं. पौरुषं तेनुं पउरिसं थाय. सं. सौधं तेनुं सउहं थाय. सं. गौडः तेनुं

गउडो थाय. सं. मौलिः तेनुं मउली थाय. सं. मौनम् तेनुं मउणं थाय. सं. सौराः तेनुं सउरा थाय. सं. कौलाः तेनुं कउला थाय. ॥ १६२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अउ ११ पौरादि ७१ च ११ कौक्षेयक अनेन कौस्थाने कउ क्षेऽअ-य पूर्ववत् कउक्षेअयं। पौर–अनेन पौस्थाने पउ। ११ अतः सेर्डोः पउरो। पौरजन अनेन पौस्थाने पउ नोणः अतःसेर्डोः पउरजणो। कौरव अनेन कौस्थाने कउ ११ अतः सेर्डोः कउरवो कौशल अनेन कौ कउ शषोः सः श स ११ क्लीबे सम् मोनु० कउसलं। पौरुष अ-नेन पउ पुरुषेरो रुरि शषोः सः षस ११ क्लीबे सम् मोनु० पउरिसं। सौध। अनेन सउ खघथ० ह ११ क्लीबे सम् मोनु० सउहं गौड अ-नेन गउ ११ अतः सेर्डोः गउडो। मौलि अनेन मउ ११ क्लीबे सौ-दीर्घः अंत्यव्यंजन० मउली मौन अनेन मउ नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० मउणं। सौर– अनेन सउ जसूशसूङसित्तो दीर्घः रा जस्-शसोर्लुक् सउरा। कौल– अनेन कउ १२ जसूशसूङसित्तो दीर्घः ला जसूशसोर्लुक् कउला ॥ १६२ ॥

टीका भाषांतर. कौक्षेयक अने पौरादि शब्दोना औनो अउ आदेश थाय. सं. कौक्षेयक तेने चालतासूत्रे कौ नो कउ थाय. बाकी पूर्ववत् थइ कउच्छेअयं रूप सिद्ध थाय. सं. पौर– तेने आ चालता सूत्रे पौ नो पउ थाय. तेने अतःसेर्डोः सूत्रथी पउरो रूप थाय. सं. पौरजन तेने चालतासूत्रे पौ स्थाने पउ थाय नोणः अतः-सेर्डोः ए सूत्रोथी पउरजणो रूप सिद्ध थाय. सं. कौरव तेने चालता सूत्रे कौनो कउ थाय. तेने अतः सेर्डोः सूत्रथी कउरवो थाय. सं. कौशल तेने चालतासूत्रे को-नो कउ थाय. शषोः सः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कउसलं रूप थाय. सं. पौरुष तेने चालता सूत्रे पउ थाय पुरुषेरोः शषोः सः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रेथी पउरिसं एवुं रूप थाय. सं. सौध तेने चालता सूत्रे सउ थाय. पछी खघथ० क्लीबे-सम् मोनु० ए सूत्रोथी सउहं रूप थाय. सं. गौड तेने चालता सूत्रे गउ थाय अ-तः सेर्डोः सूत्रथी गउडो रूप थाय. सं. मौलि तेने चालता सूत्रे मउ थाय. क्लीबे सम् दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मउली रूप थाय. सं. मौन तेने चालता सूत्रे मउ थाय. नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मउणं रूप थाय. सं. सौर तेने चालता सूत्रे सउ थाय. तेने जसूशसूङसित्तो० जसूशसोर्लुक ए सूत्रोथी सउरा रूप थाय.

सं. कौल तेने चालता सूत्रथी कउ थाय. जसूशसूङसिसो दीर्घः जश्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी कउला रूप थाय. ॥ १६२ ॥

आच्च गौरवे ॥ १६३ ॥

गौरवशब्दे औत आत्वं अउश्च भवति ॥ गारवं । गउरवं ॥

मूल भाषांतर. गौरव शब्दना औनो आ अने अउ आदेश थाय. सं. गौरव तेनां गारवं गउरवं एवां रूप थाय. ॥ १६३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

आत् ११ च ११ गौरव ७१ गौरव अनेन आ गा क्लीबे सम् मोनु० गारवं द्वितीये चकारात् गौ गउ शेषं पूर्ववत् गउरवं ॥ १६३ ॥

टीका भाषांतर. गौरव शब्दना औने स्थाने आ अने अउ आदेश थाय. सं. गौरव तेने चालता सूत्रे आ थाय पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी गारवं रूप थाय बीजे चनुं ग्रहण छे तेथी सं. गौने स्थाने गउ आदेश थाय बाकी पूर्ववत् अह गउरवं रूप थाय. ॥ १६३ ॥

नाव्यावः ॥ १६४ ॥

नौशब्दे औत आवादेशो भवति ॥ नावा ॥ १६४ ॥

मूल भाषांतर. नौ शब्दना औने स्थाने आव आदेश थाय. सं. नौ तेनुं नावा रूप थाय. ॥ १६४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

नौ ७१ आव ११ नौ अनेन आव आत् आप ११ अंत्यव्यं० सलुक् नावा ॥ १६४ ॥

टीका भाषांतर. नौ शब्दना औनो आव् थाय. सं. नौ तेने चालतासूत्रे आव् थाय तेने आप् आवे पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी नावा रूप सिद्ध थाय. ॥ १६४ ॥

एत्त्रयोदशादौ स्वरस्य सस्वरव्यंजनेन ॥ १६५ ॥

त्रयोदश इत्येवंप्रकारेषु संख्याशब्देषु आदेः स्वरस्य परेण सस्वरेण व्यंजनेन सह एद् भवति ॥ तेरह । तेवीसा । तेत्तीसा ॥ १६५ ॥

मूल भाषांतर. त्रयोदश शब्दना जेवा संख्यावाची शब्दना आदि स्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजन साथे ए थाय. सं. त्रयोदशः तेनुं तेरह थाय. सं. त्रयोविंशति तेनुं तेवीसा थाय. सं. त्रयस्त्रिंशत् तेनुं तेत्तीसा थाय. ॥ १६५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

एत् ११ त्रयोदश आदौ यस्य स त्रयोदशादिः तस्मिन् ७१ स्वर ६१ सस्वर व्यंजन ३१ त्रयोदशः अनेन त्रयोस्थाने ते संख्यागग्ग देरः दस्य रः। दशपाषाणेहः ह तेरह। त्रयोविंशतिः अनेन त्रयोस्थाने ते ईर्जिव्हासिंह० वि वी तिलोपश्च विंशत्यादेर्लुक् मलोपः शषोः सः श स १२ जस्शस्ङसित्तोद्दामिदीर्घः स सा जस्शसोर्लुक् तेवीसा। त्रयस्त्रिंशत् अनेन त्रयस्थाने ते सर्वत्र वलुक् ईर्जिव्हासिंह० ती तैलादौ वा द्वित्वं त्ती शषोः सः अंत्यव्यं० त्लुक् १२ जस्शसङ सि० दीर्घः जस्शसोर्लुक् तेतीसा ॥ १६५ ॥

टीका भाषांतर. त्रयोदश जेवा संख्याशब्दना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित ए थाय. सं. त्रयोदश तेने चालता सूत्रथी त्रयोने स्थाने ते थाय पछी संख्यागद्गदेरः दशपाशाणेहः ए सूत्रोथी तेरह एवुं रूप सिद्ध थाय. सं. त्रयोविंशतिः तेने चालता सूत्रे त्रयो स्थाने ते थाय. पछी ईर्जिव्हासिंह० विनो वी थाय. तिनो लोप थाय. विंशत्यादेर्लुक् शषोः सः जस्शस्ङसित्तो० जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी तेवीसा रूप सिद्ध थाय. सं. त्रयस्त्रिंशत् तेने चालता सूत्रथी ते थाय. सर्वत्र रलुक् ईर्जिव्हासिंह० तैलादौ वा शषोः सः अंत्यव्यं० जस्शस्ङसि० जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी तेतीसा रूप थाय. ॥ १६५ ॥

स्थविर-विचकिलायस्कारे ॥ १६६ ॥

एषु आदेः स्वरस्य परेण सस्वरव्यञ्जनेन सह एद् भवति ॥ थेरो। वेइल्लं। मुद्ध-विअइल्ल-पसूणपुञ्जा इत्यपि दृश्यते। एक्कारो ॥ १६६ ॥

मूल भाषांतर. स्थविर विचकिल अने अयस्कार ए शब्दोना आदिस्वरनो स्वरसहित व्यंजन साथे ए थाय. सं. स्थविर तेनुं थेरो रूप थाय. सं. विचकिल तेनुं वेइल्लं रूप थाय. कोइ ठेकाणे सं. मूर्द्धविचकिलप्रसूनपुञ्जा तेनुं मुद्ध-विअइ-ल्लपसूणपुञ्जा एवुं पण थाय छे. सं. अयस्कार तेनुं एक्कारो रूप थाय. ॥ १६६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्थविरश्च विचकिलं च अयस्कारश्च स्थविरविचकिलायस्कारं तस्मिन् ७१ स्थविर अनेन स्थविस्थाने स्थो कगटडेति सलुक् ११ अतः सेर्डोः थेरो। विचकिल अनेन विच स्थाने वे कगचजेति कलुक् तैलादौ वा द्वित्वं ११ क्लीबे स्म् मोनु० वेइल्लं। अयस्कारः अनेन

अयःस्थाने ए । कगटडेतिसलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः से डोंः एक्कारो ॥ १६६ ॥

टीका भाषांतर. स्थविर विचकिल अयस्कार ए शब्दोना आदिस्वरनो स्वरसहितव्यंजन साथे ए थाय. स्थविर– तेने चालता सूत्रे स्थविने स्थो आदेश थाय. कगटड अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी थेरो रूप थाय. सं. विचकिल तेने चालतासूत्रे विचने स्थाने वे थाय कगचज तैलादौ वा क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वेइल्लं रूप थाय. सं. अयस्कारः तेने चालतासूत्रे अयःने ठेकाणे ए थाय. कगटड० अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी एक्कारो रूप थाय. ॥ १६६ ॥

वा कदले ॥ १६७ ॥

कदलशब्दे आदेः स्वरस्य परेण सस्वरव्यंजनेन सह एद् वा भवति ॥ केलं कयलं । केली कयली ॥ १६७ ॥

मूल भाषांतर. सं. कदल शब्दना आदि स्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजनसाथे विकल्पे ए थाय. सं. कदलं तेनुं केलं तथा कयलं रूप थाय. सं. कदली तेना केली कयली रूप थाय. ॥ १६७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ कदल ७१ कदल– अनेन कद स्थाने एकारः के ११ क्लीबे सम् मोनु० केलं द्वितीये क्लीबे सम् मोनु० कगचजेति दलुक् अवर्णो कयलं । कदली– अनेन कदस्थाने के द्वितीये कगचजेति दलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् केली कयली ॥ १६७ ॥

टीका भाषांतर. कदल शब्दना आदि स्वरनो आगल रहेला स्वरसहित व्यंजन साथे विकल्पे ए थाय. सं. कदल तेने चालतासूत्रथी कदने स्थाने के थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी केलं रूप थाय. बीजे पक्षे क्लीबे सम् मोनु० कगचज० अवर्णो ए सूत्रोथी कयलं रूप थाय. सं. कदली तेने कदने स्थाने के थाय बीजे पक्षे कगचज० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी केली अने पक्षे कयली रूप थाय. ॥ १६७ ॥

वेतः कर्णिकारे ॥ १६८ ॥

कर्णिकारे इतः सस्वरव्यंजनेन सह एद् वा भवति ॥ कण्णेरो कण्णिआरो ॥ १६८ ॥

मूल भाषांतर. कर्णिकार शब्दना इनो स्वरसहित व्यंजन साथे विकल्पे ए थाय. सं. कर्णिकार तेना कण्णेरो कण्णिआरो रूप थाय. ॥ १६८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ इत् ११ कर्णिकार ७१ कर्णिकार अनेन कर्णिकास्थाने णे सर्वत्र रलुक् ११ अतः सेर्डोः कएणेरो कर्णिकारः सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः कसिआरो ॥ १६० ॥

टीका भाषांतर. कर्णिकार शब्दना इनो स्वरसहित व्यंजनसाथे विकल्पे ए थाय. सं. कर्णिकार– चालतासूत्रे कर्णिकाने स्थाने णणे थाय. तेने सर्वत्र रलुक अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी कण्णेरो रूप थाय. सं. कर्णिकार तेने सर्वत्र रलुक कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कण्णिआरो रूप थाय. ॥ १६० ॥

अयौ वैत् ॥ १६ए ॥

अयिशब्दे आदेः स्वरस्य परेण सस्वरव्यंजनेन सह ऐद्वा भवति ॥ ऐ बीहेमि । अइ उम्मत्तिए । वचनादैकारस्यापि प्राकृते प्रयोगः ॥ १६ए ॥

मूल भाषांतर. अयि शब्दना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजन साथे विकल्पे ऐ थाय. सं. अयि बिभेमि तेनुं ऐ बीहेमि एवुं थाय. सं. अयि उन्मत्तके तेनुं अइ उम्मत्तिए एवुं रूप थाय. एवुं वचन छे तेथी प्राकृतमां ऐकारनो पण प्रयोग थाय छे. १६ए

॥ ढुंढिका ॥

अयि ७१ वा ११ ऐत् ११ अयि अनेन अयिस्थाने ऐ भिञी भये भी भियो भावीहौ इति भीस्थाने वीह मिव् तृतीय स्यमि इति मिव् स्थाने मि व्यंजनाददंतेऽत् वर्त्तमाना पंचमी शतृषु वा इति हे ऐ बीहेमि । अयि उन्मत्तके कगचजेति यलुक् अंत्यव्यंजनस्य सलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक् उम्मत्ति ए ॥ १६ए ॥

टीका भाषांतर. अयि शब्दना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजन साथे विकल्पे ऐ थाय. सं. अयि तेने चालता सूत्रे अयिने स्थाने ऐ थाय. भी ए धातु भयमां प्रवर्ते तेने भियो भाविहौ ए सूत्रथी भीने स्थाने वीह थाय. पछी मिप्रत्यय आवे. व्यंजना ददंतेऽत् वर्तमाना ए सूत्रोथी ऐ बीहेमि ए रूप थयुं. सं. अयि उन्मत्तके तेने कगचज ए सूत्रथी उम्मत्तिऐ रूप थाय. ॥ १६ए ॥

ओत्पूतर–बदर–नवमालिका–नवफलिका–पूगफले ॥१७०॥

पूतरादिषु आदेः स्वरस्य परेण सस्वरव्यंजनेन सह ओद् भवति ॥ पोरो । बोरं । बोरी । नोमालिआ । नोहलिआ । पोप्फलं पोप्फली ॥१७०॥

मूल भाषांतर. पूतर बदर नवमालिका नवफलिका पूगफल विगेरे शब्दोना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजन साथे ओ थाय. सं. पूतर तेनुं पोरो थाय. सं. बदरं तेनुं बोरं तथा बोरी थाय. सं. नवमालिका तेनुं नोमालिआ थाय. सं. नवफलिका तेनुं नोहलिआ थाय. सं. पूगफलं तेनुं पोप्फलं थाय. सं. पूगफली तेनुं पोप्फली थाय. ॥ १७० ॥

॥ ढुंढिका ॥

ओत् ११ पूतरश्च बदरं च नवमालिका च नवफलिका च पूगफलं च पूतरबदरनवमालिकानवफलिकापूगफलं तस्मिन् ७१ पूतर— अनेन पूतस्य पो ११ अतः सेर्डोः पोरो । बदर अनेन बदस्य बो ११ क्लीबे सम् मोनु० बोरं बदरी अनेन बदस्य बो ११ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् बोरी नवमालिका अनेन नवस्य नो कगचजेति कलुक् ११ अंत्यव्यं० नोमालिआ । नवफलिका अनेन नवस्य नो फो भहौ फ ह कगचजेति कलुक् नो हलिआ पूगफल पूगस्य फलं पूगफलं अनेन पूगस्य पो सेवादौ वा द्वित्वं ११ क्लीबे सम् द्वितीये अंत्यव्यंजनस्य सलुक् पोप्फलं एवं पोप्फली ॥ १७० ॥

टीका भाषांतर. पूतर बदर नवमालिका नवफलिका पूगफल ए शब्दोना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजनसाथे ओ थाय. सं. पूतर तेने चालता सूत्रथी पूतनो पो थाय. अतःसेर्डो ए सूत्रथी पोरो थाय. सं. बदर तेने चालता सूत्रथी बदनो बो थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी बोरं थाय. सं. बदरी तेने चालता सूत्रथी बो थाय. अंत्यव्यंज० सूत्रथी बोरी थाय. सं. नवमालिका तेने चालता सूत्रथी नवनो नो थाय. फो भहौ कगचज ए सूत्रोथी नोहलिआ रूप थाय. सं. पूगफलं (सोपारीनुं फल) तेने चालता सूत्रथी पूगनो पो थाय. सेवादौवा क्लीबे सम् बीजे पछे अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पोप्फलं थाय एवी रीते सं. पूगफली नुं पोप्फली थाय.१७०

न वा मयूख-लवण-चतुर्गुण-चतुर्थ-चतुर्दश-चतुर्वार-सुकुमार-कुतूहलोदूखलोलूखले ॥ १७१ ॥

मयूखादिषु आदेः स्वरस्य परेण सस्वव्यंजनेन सह ओद् वा भवति ॥ मोहो मऊहो । लोणं । इअ लवणुग्गमा । चोग्गुणो चउग्गुणो । चोत्थो चउत्थो । चोत्थी चउत्थी । चोद्दह चउद्दह । चोद्दसी चउद्दसी । चोव्वारो चउव्वारो । सोमालो सुकुमालो । कोहलं

कोउहल्लं। तह मन्ने कोहलीए। ओहलो उऊहलो। ओक्खलं। उलूहलं॥ मोरो मऊरो इति तु मोरमयूरशब्दाभ्यां सिद्धम्॥१७१॥

मूल भाषांतर. मयूख लवण चतुर्गुण चतुर्थ चतुर्दश चतुर्वार सुकुमार कतूहल उदूखल उलूखल– ए शब्दोना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजन साथे विकल्पे ओ थाय. सं. मयूख तेनां मोहो मउहो रूप थाय. सं. लवणं तेनुं लोणं रूप थाय. सं. इति लवणोद्गमः तेनुं इअ लवणुग्गमा एवुं रूप थाय. सं. चतुर्गुण तेना चोग्गुणो चउग्गुणो रूप थाय. सं. चतुर्थ– तेनां चोत्थो चउत्थो रूप थाय. सं. चतुर्थी तेनां चोत्थी चउत्थी रूप थाय. सं.चतुर्दश तेनां चोद्दह चउद्दह रूप थाय. सं. चतुर्दशी तेनां चोद्दशी चउद्दशी रूप थाय. सं. चतुर्वार तेनां चोव्वारो चउव्वारो रूप थाय. सं. सुकुमार तेनां सोमालो सुकुमालो रूप थाय. सं. कुतूहलं तेनां कोहलं कोउहल्लं रूप थाय. सं. तथा मन्ये कुतूहलेन तेनुं तह मन्ने कोहलिए एवुं रूप थाय. सं. उदूखल तेनां ओहलो उऊहलो रूप थाय. सं. उलूखल तेना ओक्खलं उलूहलं रूप थाय. मोर अने मयूर शब्दनां मोरो मऊरो एवां रूप सिद्ध थाय. ७. १७१

॥ ढुंढिका ॥

न ११ वा ११ मयूखश्च लवणं च चतुर्गुणश्च चतुर्दश च चतुर्वारश्च सुकुमारश्च कतूलं च उलूखलश्च उलूखलं च मयूख–लवणचतुर्गुण चतुर्थचतुर्दशचतुर्वारसुकुमारकतूहलोदूखलोलूखलं तस्मिन् ७१ मयूख– अनेन मयूस्थाने मोखघथ० ११ अतः सेर्डोः मोहो। पक्षे कगचजेति यलुक् शेषं पूर्ववत् मऊहो। लवण अनेन लवस्थाने लो ११ क्लीबे सूम् मोनु० लोणं। इति लवणोद्गमः इतौ तो वाक्यार्थेति अइ ह्रस्वः संयोगे णो णु कगटडेति दलुक् अनादौ द्वित्वं इअलवणुग्गम। चतुर्गुण– अनेन चो सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ चोग्गुणो द्वितीये कगचजेति तुलुक् शेषं तद्वत् चउग्गुणो चतुर्थ अनेन चतुःस्थाने चो सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वथस्य तः अक्लीबे सौ अतःसेर्डोः चोत्थो। द्वितीये कगचजेति तलुक् शेषं तद्वत् चउत्थो। चतुर्थी अनेन चतुःस्थाने चो सर्वत्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वथस्य तः अक्लीबे सौ दीर्घः ११ अंत्यव्यंज० सलुक् चोत्थी चउत्थी। चतुर्दश– अ-

नेन चतुःस्थाने चो सर्वत्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ द दशपाषाणे हः श ह चोद्दह । द्वितीये कगचजेति तलुक् शेषं पूर्ववत् चउद्दह । चतुर्दशी अनेन चतुःस्थाने चो सर्वत्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ द शषोः सः अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् चोद्दसी द्वितीये कगचजेति तलुक् शेषं तद्वत् चउद्दसी । चतुर्वार अनेन चो सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेर्डोः चोव्वारो । द्वितीये कगचजेति तलुक् तद्वत् चउव्वारो । सुकुमार अनेन सुकुस्थाने सो दरिद्रादौ लः रस्य लः । ११ अतः सेर्डोः सोमालो । द्वितीये कगचजेति कलुक् तद्वत् सुकुमालो । कुतूहल अनेन कुतुस्थाने को ११ क्लीबे सम् कोहलं द्वितीये कुतूहल कुतूहलेवा ह्रस्वश्च इति को कोतू कगचजेति तलुक् सेवादौ द्वित्वं ल्ल ११ क्लीबे सम् कोउहल्लं । तथा । खघथ० यहअव्ययो जवति उत्खातावदात इति आ अतह । अतोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं न्न मन्ने कोहल पूर्ववत् कौतूहलमस्यास्ति अतोअनेकस्वरस्य इति इक् प्रत्ययः आत् आप् आमंत्रणे वा ए एकारः कोहलिए । उदूखल अनेन उदूस्थाने ओ खघथ० ख ह ११ अतः सेर्डोः ओहलो । द्वितीये उदूखल कगचजेति दलुक् शेषं तद्वत् उऊहलो । उलूखल अनेन उलूस्थाने ओ सेवादौ वा द्वित्वं पूर्वखस्य कः ओक्खलं पक्षे उलूखल खघथ० ११ क्लीबे सम् मोनु० उलूहलं । मोरः अतःसेर्डोः मोरो । मयूर— कगचजेति यलुक् ११ अतः सेर्डोः मऊरो ॥ १७१ ॥

टीका भाषांतर. मयूख लवण चतुर्गुण चतुर्थ चतुर्दश चतुर्वार सुकुमार कुतूहल उदूखल उलूखल ए शब्दोनो बीजा स्वरसहित व्यंजनसाथे विकल्पे ओ थाय. सं. मयूख तेने चालता सूत्रथी मयूने स्थाने मो थाय पछी खघथ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मोहो रूप थाय. बीजे पक्षे कगचज अने बाकी पूर्ववत करी मऊहो रूप थाय. सं. लवण तेने चालता सूत्रे लवने स्थाने लो थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी लोणं रूप थाय. सं. इति लवणोद्गमः तेने इतौ तौ वाक्यार्थे ह्रस्वःसंयोगे कगटड अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी इअ लवणुग्गम एवुं रूप थाय. सं चतुर्गुण— तेने चालता सूत्रथी चो थाय. पछी सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी चोग्गुणो रूप थाय. बीजे पक्षे कगचज बाकी पूर्ववत् थइ चउग्गुणो रूप थाय. सं. चतुर्थ तेने चालता सूत्रे

चतुःने स्थाने चो थाय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अक्लीबे सौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी चोत्थो रूप थाय. बीजे पक्षे कगचज बाकी पूर्ववत् थइ चउत्थो रूप थाय. सं. चतुर्थी तेने चालता सूत्रे चतुःस्थाने चो थाय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी चोत्थी चउत्थी रूप थाय. सं. चतुर्दश– तेने चालता सूत्रे चो थाय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं दश पाषाणेहः ए सूत्रोथी चोद्दह रूप थाय. बीजे पक्षे कगचज बाकी पूर्ववत् थइ चउद्दह रूप थाय. सं. चतुर्दशी तेने चालता सूत्रथी चो थाय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं शषोः सः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी चोद्दसी रूप थाय. बीजे पक्षे कगचज० बाकी पूर्ववत् थइ चउद्दसी रूप थाय. सं. चतुर्वार तेने चालता सूत्रथी चो थाय. सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी चोव्वारो रूप थाय. बीजे कगचज बाकी पूर्ववत् चउव्वारो थाय. सं. सुकुमार तेने चालता सूत्रे सो थाय. पछी हरिद्रादौलः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सोमालो रूप थाय. बीजे पक्षे कगचज बाकी पूर्ववत् थइ सुकुमालो रूप थाय. सं. कुतूहल तेने चालता सूत्रे कुतू स्थाने को थाय क्लीबे सम् ए सूत्रथी कोहलं रूप थाय. बीजे पक्षे सं. कतूहल तेने कतूहले वा ह्रस्वश्च कगचज सेवादौ द्वित्वं क्लीबे सम् ए सूत्रोथी कोउहल्लं रूप थाय. सं. तथा तेने खघथ० उत्खातावदात ए सूत्रोथी तह रूप थाय. सं. मन्ये तेने अतो मनयां अनादौ द्वित्वं ए सूत्रथी मन्ने रूप थाय. कोहल शब्द पूर्ववत् सिद्ध थाय. कुतूहल छे जेने ते अर्थमां अतो अनेक स्वरस्य आत् आप आ मंत्रणेवा एकारः ए सूत्रोथी कोहलिए एवुं रूप थाय. सं. उदूखल तेने चालता सूत्रे उदूने स्थाने ओ थाय. खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रथी ओहलो रूप थाय. बीजे पक्षे उदूखल ने कगचज बाकी पूर्ववत् थइ उऊहलो रूप थाय. सं. उलूखल तेने चालता सूत्रथी उलू स्थाने ओ थाय. सेवादौ वाद्वित्वं पूर्वखस्यकः ए सूत्रोथी ओक्खलं रूप थाय. पीछे उलूखल तेने खघथ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उलूहलं रूप थाय. सं. मोरः तेने अतः सेर्डोः ए सूत्रथी मोरो रूप थाय. सं. मयूर तेने कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मऊरो रूप थाय. ॥ १७१ ॥

अवापोते ॥ १७२ ॥

अवापयोरुपसर्गयोरुत इति विकल्पार्थनिपाते च आदेः स्वरस्य परेण सस्वरव्यंजनेन सह ओद् वा भवति ॥ अव । ओअरइ । अवयरइ । ओआसो । अवयासो ॥ अप । ओसरइ अवसरइ । ओसारिअं । अवसारिअं ॥ उत । ओवणं । उअवणं । ओघणो । उअघणो क्वचिन्नभवति । अवगयं । अवसद्दो । उअरवी ॥ १७२ ॥

मूल भाषांतर. अव अने अप उपसर्गना तेमज विकल्प अर्थना निपात अर्थ-वाला उत अव्ययना आदि स्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजननी साथे विकल्पे ओ थाय. सं. अव उपसर्गना उदा०– सं. अवतरति तेनां ओअरइ अवयरइ एवां रूप थाय. सं. अवकाश तेना ओआसो अवयासो एवां रूप थाय. सं. अप उपसर्गना उदा०– सं. अपसरति तेनां ओसरइ अवसरइ रूप थाय. सं. अपसारित तेनां ओसारिअं अवसारिअं एवा रूप थाय– उतना उदा०–सं. उपवनं तेनां ओवणं उअवणं रूप थाय. सं. उतघनः तेनां ओघणो उअघणो एवां रूप थाय. कोइ ठेकाणे थाय पण नहीं–जेम सं. अवगतं तेनुं अवगयं थाय. सं. अपशब्दः तेनुं अवसद्दो रूप थाय. सं. उतरविः तेनुं उअरवी एवुं रूप थाय. ॥ १७२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अवापोत अव अप उत ७१ अवतरति अनेन अवस्य ओ कगचजेति तलुक् त्यादीनां ति इ ओअरइ। पक्षे अवयरइ। सं- अवकाशः अनेन अवस्य ओ कगचजेतिकलुक् शषोः सः ११ अतः सेर्डोः ओआसो । पक्षे कगचजेति कलुक् अवर्णो अवयासो । अपसरति अनेन अपस्थाने ओ त्यादीनां ति इ। ओसरइ। पक्षे पोवः अवसरइ। अपसारितः अनेन अपस्य ओ कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० ओसारिअं। पक्षे पोवः शेषं तद्वत् अवसारिअं उपवन– अनेन उपस्य ओ नोणः क्लीबे सम् मोनु० ओवणं। पक्षे कगचजेति-प्लुक् उअवणं। उतघनः अनेन उतस्य ओ नोणः ११ अतः सेर्डोः ओ–घणो पक्षे कगचजेति उअघणो। क्वचिन्न जवंति अवगतः कगचजेतित लुक् अवर्णो ११ क्लीबे सम् मोनु० अवगयं । अपशब्दः पोवः शषोःसः सर्वत्रलुक् अनादौ द्वित्वं ११अतःसेर्डोः अवसद्दो। उतरविः कगचजेतितलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् उअरवी ॥ १७२ ॥

टीका भाषांतर. अव अने अप उपसर्ग तेम विकल्पार्थनिपात उत तेना आदिस्वरनो पर आवेला स्वरसहित व्यंजन साथे विकल्पे ओ थाय. सं. अवतरति– तेने चालता सूत्रे अवनो ओ थाय. कगचज त्यादीनां ए सूत्रोथी ओअरइ रूप थाय. बीजे पक्षे अवयरइ रूप थाय. सं. अवकाश तेने चालता सूत्रे अव नो ओ थाय. पछी कगचज शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी ओआसो रूप थाय. पक्षे कगचज अवर्णो ए सूत्रोथी अवयासो रूप थाय. सं. अपसरति तेने चालतासूत्रे अपने

स्थाने ओ पछी त्यादीनां ए सूत्रथी ओसरइ रूप थाय. बीजे पक्षे पोवः सूत्रथी अवसरइ रूप थाय. सं. अपसारितः तेने चालतासूत्रे अपनो ओ थाय. पछी कगचज क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी ओसारिअं रूप थाय. बीजे पक्षे पोवः बाकी पूर्ववत् सिद्ध थइ अवसारिअं रूप थाय. सं. उपवन तेने चालता सूत्रे ओ थाय. पछी नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी ओवणं रूप थाय. बीजे पक्षे कगचज० ए सूत्रथी उअवणं रूप थाय. सं. उनघनः तेने चालता सूत्रथी ओ थाय. नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी ओ-घणो रूप थाय. पक्षे कगचज ए सूत्रे उअघणो रूप थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय. सं. अवगतः तेने कगचज अवर्णोय क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अवगयं रूप थाय. सं. अपशब्दः तेने पोवः शषोःसः सर्वत्रलक् अनादौद्वित्वं अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी अवसद्दो रूप थाय. सं. उतरविः तेने कगचज अक्लीबे सौ० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी उअरवी रूप सिद्ध थाय. ॥ १७२ ॥

ऊच्चोपे ॥ १७३ ॥

उपशब्दे आदेः स्वरस्य परेण स्वरव्यंजनेन सह ऊत् ओच्चादेशौ वा भवतः ॥ ऊहसिअं ओहसिअं उवहसिअं । ऊज्झाओ ओज्झाओ उवज्झाओ । ऊआसो ओआसो उववासो ॥ १७३ ॥

मूल भाषांतर. उप शब्दना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजननी साथे ऊ अने ओ एवा आदेश विकल्पे थाय. सं. उपहसितं तेनां ऊहसिअं ओहसिअं उवहसिअं एवां रूप थाय. सं. उपाध्याय तेनां उज्झाओ ओजझाओ उवज्झाओ रूप थाय. सं. उपवासः तेनां ऊआसो ओआसो उववासो एवां रूप थाय. ॥१७३॥

॥ ढुंढिका ॥

ऊत् ११ च ११ उप ७१ उपहसित— अनेन उपस्य ऊ कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० ऊहसिअं । द्वितीये अनेन उपस्य ओ शेषं तद्वत् ओहसिअं । तृतीये पोवः कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० उवहसिअं । उपाध्याय अनेन प्रथमे उपस्य ऊ द्वितीये उपस्य ओ तृतीये पोवः ह्रस्वः संयोगे ह्रस्वः साध्वसह्यसह्यांझः ध्य झ अनादौ द्वित्वं द्वितीये तु पूर्वे झस्य जः कगचजेति यलुक् अतः सेर्डोः ऊज्झाओ । ओज्झाओ । अवज्झाओ उपवास— अनेन अनेन उपस्य ऊ कगचजेति वलुक् अतः सेर्डो ओ आसो पक्षे उपस्य ऊ शेषं तद्वत् ऊआसो । तृतीये उपवासः पोवः ११ अतः सेर्डोः उवआसो ॥ १७३ ॥

टीका भाषांतर. उप शब्दना आदिस्वरनो बीजा स्वरसहित व्यंजननी साथे ऊ अने ओ आदेश विकल्पे थाय. सं. उपहसित तेने चालता सूत्रे उपनो ऊ थाय. पछी कगचज क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी ऊहसिअं थाय. बीजे पक्षे चालता सूत्रे उपनो ओ थाय बाकी पूर्ववत् थइ ओहसिअं रूप थाय. त्रीजे पक्षे पोवः कगचज क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी उवहसिअं रूप थाय. सं. उपाध्यायः तेने चालता सूत्रथी प्रथम पक्षे ऊ थाय. बीजे पक्षे ओ थाय. त्रीजे पक्षे पोवः ह्रस्वः संयोगे साध्वसध्यध्यांझः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० कगचज० अतः सेर्डोः ऊज्झाओ ओज्झाओ अवज्झाओ ए रूप सिद्ध थाय. सं. उपवास तेने चालता सूत्रथी उपनो ऊ थाय. कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी ओआसो रूप थाय. बीजे पक्षे ऊ थाय. एटले ऊआसो थाय. त्रीजे पक्षे पोवः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी उवआसो रूप थाय. ॥१७३॥

उमो निषण्णे ॥ १७४ ॥

निषण्ण शब्दे स्वरस्य परेण सस्वरव्यंजनेन सह उम आदेशो वा भवति ॥ णुमण्णो । णिसण्णो ॥ १७४ ॥

मूल भाषांतर. निषण्ण शब्दना आदि स्वरने बीजा स्वरसहित व्यंजननी साथे उम एवो विकल्पे आदेश थाय. सं. निषण्ण तेनां णुमण्णो णिसण्णो एवां रूप थाय. १७४

॥ ढुंढिका ॥

उम ११ निषण्ण ७१ निषण्ण अनेन वा निष स्थाने नुमादेशः वादौ० ११ अतः सेर्डोः णुमन्नो । निषण्ण वादौ० न ण शषोः सः षः सः अतः सेर्डोः णिसण्णो ॥ १७४ ॥

टीका भाषांतर. निषण्ण शब्दना आदिस्वरने स्थाने बीजा स्वरसहित व्यंजननी साथे उम आदेश विकल्पे थाय. सं. निषण्ण तेने चालता सूत्रे निषने स्थाने नुम थाय. वादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी णुमन्नो रूप थाय. सं. निषण्ण तेने वादौ शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी णिसण्णो रूप थाय. ॥ १७४ ॥

प्रावरणे अङ्गवाऊ ॥ १७५ ॥

प्रावरणशब्दे आदेः स्वरस्य परेण सस्वरव्यंजनेन सह अङ्गु आउ इत्येतावादेशौ वा भवतः ॥ पङ्गुरणं पाउरणं पावरणं ॥ १७५ ॥

मूल भाषांतर. प्रावरण शब्दना आदिस्वरने बीजा स्वरसहित व्यंजनसाथे विकल्पे अङ्गु आउ एवा आदेश थाय. सं. प्रावरणं तेनुं पङ्गुरणं पाउरणं पावरणं एवां रूप थाय. ॥ १७५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

प्रावरण ७१ पङ्ग्वाऊ १२ प्रावरण— सर्वत्रेति रलुक् अनेन पावस्य पंगु द्वितीये पावस्य पाउ ११ क्लीबे स्म् मोनु० पङ्गुरणं पाउरणं । तृतीये सर्वत्रेतिरलुक् पावरणं ॥ १७५ ॥

टीका भाषांतर. प्रावरण शब्दना आदिस्वरने स्वरसहित व्यंजन साथे पङ्गु अने आउ एवा विकल्पे आ देश थाय. प्रावरण तेने सर्वत्र चालता सूत्रे पावने ठेकाणे पङ्गु आदेश थाय. बीजा पक्षे पावनो पाउ थाय. क्लीबे स्म् मोनु० पङ्गुरणं पाउरणं एवां रूप थाय. त्रीजे पक्षे सर्वत्र रलुक् पामी पावरणं रूप थाय. ॥ १७५ ॥

स्वरादसंयुक्तस्यानादेः ॥ १७६ ॥

अधिकारोऽयं । यदित ऊर्ध्वमनुक्रमिष्यामस्तत्स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेर्भवतीति वेदितव्यम् ॥ १७६ ॥

मूल भाषांतर. आ अधिकार सूत्र छे. अहिंथी आगल अनुक्रमे जे कहेवामां आवशे ते स्वरथी पर, जोडाक्षर वगरनो अने जे आदि न होय तेने थाय—एम जाणी लेवुं.॥१७६॥

॥ ढुंढिका ॥

स्वर ५१ असंयुक्त ६१ अनादि ६१. ॥ १७६ ॥

टीका भाषांतर. सरल छे.

क-ग-च-ज-त-द-प-य-वां प्रायो लुक् ॥ १७७ ॥

स्वरात्परेषामनादिभूतानामसंयुक्तानां कगचजतदपयवानां प्रायो लुग् भवति ॥ क । तित्थयरो । लोओ । सचढं ॥ ग । नओ । नयरं । मयङ्को । च । सई । कय ग्गहो ॥ ज । रययं । पयावई । गओ ॥ त । विआणं । रसा— यलं । जई ॥ द । गया । मयणो ॥ प । रिऊ । सुउरिसो ॥ य । दयालु । नयणं । विओओ ॥ व । लायण्णं । विउहो । वलयाणलो ॥ प्रायो ग्रहणात्क्वचिन्न भवति । सुकुसुमं । पयाग— जलं । सुगओ । अगरू । सयावं । विजणं । सुतारं । विदुरो । सपावं । समवाओ । देवो । दाणवो ॥ स्वरादित्येव । संकरो । संगमो । नक्कंचरो । धणंजओ । विसंतवो । पुरंदरो । संवुडो । संवरो ॥ असंयुक्तस्येत्येव । अक्को । वग्गो । अग्घो । वज्जं ।

धुत्तो । उद्दामो । विप्पो । कज्जं । सव्वं । कचित् संयुक्तस्यापि । नक्तंचरः । नक्कंचरो ॥ अनादेरित्येव । कालो । गन्धो । चोरो । जीरो । तरू । दवो । पावं । वत्तो । यकारस्य तु जत्वम् आदौ वक्ष्यते । समासे तु । वाक्यविभक्त्यपेक्षया भिन्नपदत्वमपि विवक्ष्यते । तेन तत्र यथा दर्शनमुभयमपि भवति । सुहकरो सुहयरो। आगमिर्ज आयमिर्ज । जलचरो जलयरो । बहुतरो बहुअरो । सुहदो । सुहर्ज । इत्यादि ॥ कचिदादेरपि । सपुनः । सउण ॥ स च । सोअ ॥ चिन्हं । इन्धं ॥ कचिच्चस्य जः। पिशाची । पिसाजी॥ एकत्वं । एगत्तं ॥ एक । एगो ॥ अमुकः अमुगो ॥ असुकः । असुगो ॥ श्रावकः । सावगो ॥ आकारः ।आगारो॥ तीर्थंकरः । तित्थगरो ॥ आकर्षः । आगरिसो ॥ लोगस्सुज्जो अगरा । इत्यादिषु तु व्यत्ययश्च इत्येव कस्य गत्वम् ॥ आर्षे अन्यदपि दृश्यते । आकुञ्चनं । आउण्टणं । अत्र चस्य टत्वम् ॥ १७७ ॥

मूल भाषांतर. स्वरथी पर एवां अने संयुक्त (जोडीआक्षर) वगरना आदि भूत एवां क ग च ज त द प य तेमनो घणुं करीने लुक् थाय. क ना उदा०— सं. तीर्थंकर तेनुं तित्थयरो थाय. सं. लोक तेनुं लोओ थाय. सं. शकट तेनुं सयढं थाय. ग ना उदा०— सं. नग तेनुं नओ थाय. सं. नयरं तेनुं नगरं थाय. सं. मृगांक तेनुं मयङ्को थाय. चना उदा०— सं. शची तेनुं सई थाय. सं. कचग्रह तेनुं कयग्गहो थाय. ज ना उदा० सं. रजत तेनुं रययं थाय. सं. प्रजापति तेनुं पयावई रूप थाय. सं गज तेनुं गओ थाय. त ना उदा०— सं. वितान तेनुं विआणं रूप थाय. सं. रसातलं तेनुं रसायलं सं. यति तेनुं जई थाय. द ना उदा० सं. गदा तेनुं गया थाय. सं. मदन तेनुं मयणो थाय. प ना उदा० सं. रिपु तेनुं रिऊ थाय. सं. सुपुरुष तेनुं सुऊरिसो थाय. य ना उदा० सं. दयालु तेनुं दयालू थाय. सं. नयन तेनुं नयणं थाय. सं. वियोग तेनुं विओओ थाय. व ना उदा०— सं. लावण्य तेनुं लायण्णं रूप थाय. सं. विबुध तेनुं विउहो रूप थाय. सं. वडवानल तेनुं वलयाणलो थाय. मूलमां प्रायः ए शब्दनुं ग्रहण छे तेथी कोइ ठेकाणे न थाय. सं. सुकुसुम तेनुं सुकुसुम थाय. सं. प्रयागजल तेनुं पयागजलं थाय. सं. सुगग तेनुं सुगओ थाय. सं. अगरु तेनुं अगरू थाय. सं. सचाप तेनुं सचाव थाय. सं. व्यंजन तेनुं विजणं थाय. सं. सुतार तेनुं सुतारं थाय. सं. विदुर तेनुं विदुरो थाय. सं. सपाप तेनुं सपावं थाय. सं. समवाय तेनुं समवाओ थाय. सं. देव तेनुं देवो थाय. सं. दानव तेनुं दाणवो थाय.

स्वरथकीज थाय. ते कहेछे. सं. शंकर तेनुं संकरो थाय. सं. संगम तेनुं संगमो थाय. सं. नक्तंचर तेनुं नक्कंचरो थाय. सं. धनंजय तेनुं धणंजओ थाय. सं. द्विषंतप तेनुं विसंतवो थाय. सं. पुरंदर तेनुं पुरंदरो थाय. सं. संवृत्त तेनुं संवुडो थाय. सं. संवर तेनुं संवरो थाय. असंयुक्त (जोडाक्षर वगरना) नेज थाय. जेम के सं. अर्क तेनुं अक्को थाय. सं. वर्ग तेनुं वग्गो थाय. सं. अर्व तेनुं अव्वो थाय. सं. वर्य तेनुं वज्जं थाय. सं. धूर्त्त तेनुं धुत्तो थाय. सं. उद्दामनुं उद्दामो थाय. सं. विप्र तेनुं विप्पो थाय. सं. कार्य तेनुं कज्जं थाय. सं. सर्व तेनुं सव्वं थाय. (आदि भूत न होय) तेनेज थाय. जेम सं. काल गंध चोर जार तरु द्रव पाप व्रण तेना कालो गंधो चोरो जारो तरू द्वो पावो वण्णो एवां रूप थाय आदिमां थनो ज थाय ते कहेशे अने समासमां तो वाक्य अने विभक्तिनी अपेक्षाथी तेना जुदा जुदा पद पण कहेशे. तेथी तेमां दर्शन प्रमाणे बंने पण थाय. सं. सुखकर तेनुं सुहकरो तथा सुहयरो रूप थाय. सं. आगमितः तेनुं आगमिओ तथा आयमिओ रूप थाय. सं. जलचर तेनुं जलयरो जलचरो रूप थाय. सं. बहुतर तेना बहुतरो बहुअरो रूप थाय. सं. सुखद तेनुं सुहदो सुहओ रूपथाय. इत्यादि जाणवुं. कोइ ठेकाणे आदि ने पण थाय. सं. सपुनः तेनुं सऊण रूप थाय. सं. स च तेनुं सोअ रूप थाय. सं. चिह्न तेनुं इन्धं रूप थाय. कोइ ठेकाणे च नो ज थाय. सं. पिशाची तेनुं पिसाजी थाय. सं. एकत्वं तेनुं एगत्तं थाय. सं. एक तेनुं एगो रूप थाय. सं. अमुक तेनुं अमुगो थाय. सं. असुक तेनुं असुगो थाय. सं. श्रावक तेनुं सावगो थाय. सं. आकारः तेनुं आगारो थाय. सं. तीर्थंकर तेनुं तित्थगरो थाय. सं. आकर्ष तेनुं आगरिसो थाय. सं. लोकस्य उद्योतकराः तेनुं लोगस्सुज्जोअगरा एवुं रूप थाय. इत्यादि शब्दोमां तो व्यत्ययश्च ए सूत्रथीज कनो ग थाय. आर्षप्रयोगमां बीजी रीते पण जोवामां आवे छे. जेम- सं. आ कुञ्चनं तेनुं आउण्टणं रूप थाय. अहिं चनो ट थाय.

॥ ढुंढिका ॥

कश्च गश्च चश्च जश्च तश्च दश्च पश्च यश्च व् च कगचजतदपयवं तेषां ६३ प्रायः ११ लुक् ११ तीर्थंकर- ह्रस्वः संयोगे तीति सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीये तु पूर्वे थ त अनेन कलुक् अवर्णो- श्यः ११ अतः सेर्डोः तित्थयरो । लोक ११ अनेन क्लुक् अतः सेर्डोः लोउं शकटं शषोः सः श स अनेन क्लुक् अवर्णोश्य सटाश कट कैटभे ढः टस्य ढः ११ क्लीबे स्म् मोनु० सयढं । नग ११ अ- नेन ग्लुक् अतः सेर्डोः नउं। नगर अनेन ग्लुक् अवर्णोश्य क्लीबे स्म् मोनु० नयरं । मृगांक- ऋतोऽत् मृ म ह्रस्वः संयोगे गा ग

अनेन ग्लुक् अवर्णोअय ११ अतः सेर्डोः मयङ्को । शची शषोः सः अनेन चलुक् ११ अंत्यव्यं. सलुक् सई । कचग्रह्– अनेन चलुक् सर्वसयः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं गग ११ अतः सेर्डोः कयग्गहो। रजत अनेन जलुक् तलुक् अवर्णोअयः ११ क्लीवे सम् मोनु० रययं । प्रजापति अनेन जलुक् सर्वत्र रलुक् अवर्णोअय पोवः ११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पयावई। गज अनेन जलुक् ११ अतः सेर्डोः गओ । विनात अनेन तलुक् अवर्णोअयः नोणः ११ विआणं। रसातलं अनेन तलुक् अवर्णोअयः ११क्लीवे सम् रसायलं । यति ११ आदेर्योजः अनेन तलुक् अक्लीवे दीर्घः जई । गदा अनेन दलुक् अवर्णो अयः अंत्यव्यं० सलुक् गया । मदन अनेन दलुक् अवर्णोअयः नोणः अतः सेर्डोः मयणो । रिपु ११ अनेन प्लुक् अक्लीवे दीर्घः रिऊ। सुपुरुष अनेन प्लुक् पुरुषे रोरुरि शषोः सः अतः सेर्डोः सुपुरिसो । दयालु ११ अनेन यलुक् अवर्णो अयः अक्लीवे दीर्घः दयालू । नयन– अनेन यलुक् अवर्णो अय नोणः क्लीवे सम् मोनु० नयणं । वियुत ११ अनेन यलुक् तलुक् च अतः सेर्डोः विउओ । लावण्य अनेन वलुक् अवर्णो अय अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवे सम् मोनु० लायण्णं । सं. विबुध ११ अनेन दलुक् खघथ० धस्य ह् अतः सेर्डोः विउहो । वडवानल । डोलः ड ल अनेन वलुक् अवर्णोअयः नोणः अतः सेर्डोः वलयाणलो। सुकुसुम ११ क्लीवे सम् मोनु० सुकुसुमं अत्र कलोपो न जातः । प्रयागजल ११ सर्वत्र रलुक् क्लीवे सम् मोनु० पयागजलं । अत्र गलोपो न जातः । सुगत कगटडेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः सुगओ अगरू ११ उतो मुकुलादिष्वत् गु ग अक्लीवे दीर्घः अगरू । सचाप ११ पोवः क्लीवे सम् मोनु० सचावं व्यंजन अधोमनयां यलुक् ह्रस्वप्रादौ वि नोणः ११ क्लीवे सम् मोनु० विजणं । सुतार ११ क्लीवे सम् मोनु० सुतारं । विदुर ११ अतः सेर्डोः विदुरो । सपाप ११ पोवः क्लीवे सम् मोनु० सपावं । समवाय ११ कगचजेति यलुक् अतः सेर्डोः सम-

वाउं। देवः ११ अतः सेडों: देवो। दानव ११ नोणः अतः सेडों: दाणवो। शंकरः शषोः सः अतः सेडों: संकरो। संगमः ११ अतः सेडों: संगमो। नक्तंचर— कगटडेति कलुक् अनादौ द्वित्वं नक्कंचरो। धनंजय नोणः कगचजेति यलुक् धणंजउं। द्विषंतप— कगटडेति दलुक् शषोः सः पोवः ११ अतः सेडों: विसंतवो पुरंदर ११ अतः सेडों: पुरंदरो। संवृत्त उद्दत्वादौ वृ वु प्रत्यादौ क्तः तस्य डः ११ अतः सेडों: संवुडो। एवं संवरो। अर्क— वर्ग अर्घ ११ सर्वत्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडों: अक्को वग्गो अग्घो। वर्य सर्वत्रेति रलुक् द्यय्यर्यां जः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे स्यम् मोनु० वज्जं धूर्त्त ह्रस्वः संयोगे सर्वत्रेति रलुक् ११ अतः सेडों धुत्तो। एवं उद्दामो। विप्र— ११ सर्वत्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडों: विप्पो। कार्यः ह्रस्वः संयोगे द्यय्यर्यां जः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे स्यम् कज्जं। एवं सव्वं नक्तंचर ११ कगचजेति तलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेडों: नक्कंचरो। एवं कालो गंधो चौर औत ओत् ११ अतः सेडों: चोरो जारो। तरु ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् तरू। एवं देवो। पाप पोवः ११ क्लीबे स्यम् मोनु० पावं. सं. व्रण— सर्वत्रेति रलुक् ११ अतः सेडों: वणो। सुखकर सुखं करोति ११ खघथ० ख ह अतः सेडों: सुहकरो द्वितीये वलुक् सुहअरो। आगमितः ११ आ समंतात् गमितः आगमितः कगचजेति तलुक् ११ अतः सेडों: आगमिउं। द्वितीये गलोपो जातः अवर्णोअय आ यमिउं। जलचरो द्वितीये चलुक् जलयरो। बहुतरो द्वितीये तलुक् बहुअरो। सखेद खघथ० ख। ह। ११ अतः सेडों: सुहदो। द्वितीये दलुक् सुहउं इत्यादि। सपुनः पलुक् नोणः अंत्यव्यं० सलुक् सउण। सच चलुक् ११ अतः सेडों: सोअ। चह्न— कगचजेति चलुक् चिह्नेन्धोवा ह्रस्य न्धः ११ क्लीबे स्यम् मोनु० इन्धं। पिशाची शषोःसः चस्यजः ११ अंत्यव्यं० पिसाजी। एकत्व कस्य ग सर्वत्रेति वलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबे स्यम् मोनु० एगत्तं। एक

११ कस्य गः अतः सेर्डोः एगो । अमुक ११ कस्यगः अतः सेर्डोः अमुगो । असुक कस्यगः ११ अतः सेर्डोः असुगो । श्रावकः सर्वत्र रलुक् शषोःसः कस्यगः अतः सेर्डोः सावगो । आकारः ११ कस्यगः अतः सेर्डोः आगारो । तीर्थंकर ह्रस्वः संयोगे सर्वत्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व थ त कस्य गः तित्थगरो । आकर्षः कस्य गः शषतपूर्वेज्जेवा षात् प्राक् इकारः शषोःसः ११ अतः सेर्डोः आगरिसो । लोकस्य उद्योत कराः व्यत्ययसु० कस्य ग ङसस्स लोगस्स द्यय्य्र्यांजः द्यस्य जः अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् जस् शस् ङसित्तो द्वामि दीर्घः जसूशसोर्लुक् लोगस्स उज्जोयगरा अन्यदपि दृश्यते । आकुंचनं कगचजेति कलुक् नोणः चस्य टः आउण्टणं ॥ १७७ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथीपर जोडाक्षर वगरना अने आदिभूत नहीं एवा क ग च ज त द प य व तेमनो घणुंकरीने लुक् थाय. सं. तीर्थंकर तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वथत चालतासूत्रे कलुक् अवर्णोअय अतः सेर्डोः एसूत्रोथी तित्थयरो रूप थाय. सं. लोक तेने चालता सूत्रे कनो लुक् थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी लोओ थाय. सं. शकटं तेने शषोः सः चालतासूत्रे कलुक् अवर्णो सटाशकटकैटभेढः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सयढं रूप थाय. सं. नग तेने चालतासूत्रे गनो लुक् थाय. अतःसेर्डोः एसूत्रोथी नओ रूप थाय. सं. नगर तेने चालता सूत्रे ग नो लुक् अवर्णो क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी नयरं रूप थाय. सं. मृगांक तेने ऋतोऽत् ह्रस्वः संयोगे चालतासूत्रे गनो लुक् थाय. अवर्णो अतः- सेर्डो ए सूत्रोथी मयंको रूप थाय. सं. शची तेने शषोः सः चालता सूत्रे चनो लुक् थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सई रूप थाय. सं. कचग्रह तेने चालता सूत्रथी चनो लुक् थाय. अवर्णोः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कयग्गहो रूप थाय. सं. रजत तेने चालता सूत्रथी ज तथा त नो लुक् थाय. अवर्णो क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रययं रूप थाय. सं. प्रजापति तेने चालतासूत्रथी ज नो लुक् थाय. सर्वत्र अवर्णो पोवः अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पयावई रूप थाय. सं. गज तेने चालता सूत्रथी ज नो लुक् थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी गओ रूप थाय. सं. विनात तेने चालता सूत्रथी त लुक् अवर्णो नोणः ए सूत्रोथी विआणं रूप थाय. सं. रसातलं तेने चालता सूत्रोथी त नो लुक् थाय. अवर्णो क्लीबे सम् ए सूत्रोथी रसायलं रूप थाय. सं. यति तेने आदेर्योजः चालता सूत्रथी त नो लुक् थाय. अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी जई रूप थाय. सं. गदा तेने

चालता सूत्रथी द नो लुक् थाय. अवर्णो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गया रूप थाय. सं. मदनतेने चालता सूत्रथी द नो लुक् थाय. पछी आवर्णो नोणः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मयणो रूप थाय. सं. रिपु तेने चालता सूत्रे प नो लुक् थाय पछी अक्लीबे ए सूत्रथी रिऊ रूप थाय. सं. सुपुरुष तेने चालता सूत्रे पनो लुक् थाय. पुरुपेरो शपोःसः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सुपुरिसो रूप थाय. सं. दयालु तेने चालता सूत्रथी य नो लुक् थाय. अवर्णो नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी नयणं रूप थाय. सं. वियुत तेने चालता सूत्रथी य नो तथा त् नो लुक् थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी विओओ रूप सिद्ध थाय. सं. लावण्य तेने चालता सूत्रथी व नो लुक् थाय. अवर्णो अधोमनयां अनादौ छित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी लायण्णं रूप थाय. सं. विबुध तेने चालता सूत्रथी व नो लुक् थाय. पछी खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विउहो रूप थाय. सं. वडवानल तेने डोलः चालता सूत्रथी व नो लुक् थाय. अवर्णोयः नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वलयाणलो रूप थाय. सं. सुकुसुम तेने क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुकुसुमं रूप थाय. अहिं क नो लोप थयेलो नथी. सं. प्रयागजल तेने सर्वत्र रलुक् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पयागजलं रूप थाय. आ रूपमां ग नो लोप न थयो. सं. सुगत तेने कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सुगओ रूप थाय. सं. अगरु तेने ऊतोमुकुला० अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी अगरू रूप थाय. सं. सचाप तेने पोवः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सचावं रूप थाय. सं. व्यंजन तेने अधोमनयां ह्रस्वप्नादौ नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विजणं थाय. सं. सुतारः तेने क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुतारं थाय. सं. विदुर तेने अतः सेर्डोः ए सूत्रथी विदुरो रूप थाय. सं. सपाप तेने पोवः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सपावं रूप थाय. सं. समवाय तेने कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी समवाओ रूप थाय. सं. देवः तेने अतःसेर्डोः ए सूत्रथी देवो रूप थाय. सं. दानव तेने नोणःअतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दाणवो रूप थाय. सं. शंकर तेने शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी संकरो रूप थाय. सं. संगम तेने अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी संगमो रूप थाय. सं नक्तंचर तेने कगटड अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी नक्कंचरो रूप थाय. सं. धनंजय तेने नोणः कगचज ए सूत्रोथी धणंजओ रूप थाय. सं. द्विषंतप तेने कगटड शषोःसः पोवः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विसंतवो रूप थाय. सं. पुरंदर तेने अतः सेर्डोः सूत्रथी पुरंदरो रूप थाय. सं. संवृत्त तेने उदृत्वादौ प्रत्यादौडः अतः सेर्डोः ए सूत्रथी संवुडो रूप थाय. एवीरीते संवर नुं संवरो थाय. सं. अर्क तेने वर्गांवे० सर्वत्र० अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अक्को रूप थाय. तेवीरीजे वर्ग नुं वग्गो अने अर्व नुं अव्वो थाय. सं. वर्य तेने सर्वत्रेतिरलुक् यय्यर्यांजः अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वज्जं रूप थाय सं धूर्त्त तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्रेतिरलुक् अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी धुत्तो रूप थाय. सं. उद्दाम तेनुं उद्दामो थाय. सं. विप्र तेने सर्वत्र अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विप्पो रूप थाय. सं. कार्य तेने ह्रस्वः संयोगे य-

व्यर्यांजः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम् एसूत्रथी कज्जं रूप थाय. एवी रीते सर्वनुं सव्वं थाय. सं. नक्तंचर तेने कगचज अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी नक्कंचरो रूप थाय. एवी रीते कालनुं कालो गंधनुं गंधो एवां रूप थाय. सं चौर तेने औओत अत्ः सेर्डोः ए सूत्रोथी चोरो रूप थाय. सं. जार नुं जारो थाय. सं. तरु तेने अक्लीवे-दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी तरू रूप थाय. एवीरीते देवः नुं देवो थाय. सं. पाप तेने पोवः क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पावं रूप थाय. सं. व्रण तेने सर्वत्र अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वण्णो रूप थाय. सं. सुखकर (सुखनेकरेते) तेने खघथ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सुहकरो रूप थाय. बीजेपक्षे क नो लुक् थाय. एटले सुहअरो रूप थाय. सं. आगमितः (चारेतरफ प्राप्त थयेल) तेने कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आगमिओ रूप थाय. बीजे पक्षे ग नो लोप थाय पछी अवर्णो ए सूत्रथी आयमिओ रूप थाय. सं. जलचर तेनुं जलचरो रूप थाय. बीजे पक्षे च नो लुक् थाय. एटले जलयरो थाय. सं. बहुतर तेनुं बहुतरो थाय. बीजे पक्षे त नो लुक् थइ बहुअरो थाय. सं. सुखदः तेने खघथ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सुहदो रूप थाय. बीजे पक्षे द नो लुक् थइ सुहओ रूप थाय. सं. सपुनः तेने प नो लुक् थाय. नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सवण एवुं रूप थाय. सं. सच तेने च नो लुक् थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सोअ रूप थाय. सं चिह्न तेने कगचज चिह्नेन्धोवा क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी इन्धं रूप थाय. सं. पिशाची तेने शषोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पिसाजी रूप थाय. सं. एकत्व तेने क नो ग थाय. सर्वत्र अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी एगत्तं रूप थाय. सं. एक तेने क नो ग थाय. अतः सेर्डो ए सूत्रथी एगो रूप थाय. सं. अमुक तेने क नो ग थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी अमुगो रूप थाय. सं. असुक तेने क नो ग थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी असुगो रूप थाय. सं. श्रावक तेने सर्वत्र रलुक् शषोः सः क नो ग थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी सावगो रूप थाय. सं. आकार तेने क नो ग थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी आगारो रूप थाय. सं. तीर्थंकर तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौद्वित्वं द्वितीय० कनो ग थाय. ए सूत्रोथी तित्थगरो रूप थाय. सं. आकर्ष तेने क नो ग थाय. शषतपूर्वज्जेवा शषोः-सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आगारिसो रूप थाय. सं. लोकस्य उद्योतकराः व्यत्ययसु० क नो ग थाय. ङसस्स ए सूत्रोथी लोगस्स थाय. सं. उद्योत तेने ह्रस्व्यांजः अनादौ द्वित्वं कगचज जसूशसङसित्तो जसूशसोर्लुक् ए सूत्रोथी लोगस्सउज्जोयगरा रूप थाय बीजीरीते पण थाय. जेम सं. आकुंचनं तेने कगचज नोणः च नो ट थाय. एटले आउण्टणं एवुं. रूप थाय, ॥ १७७ ॥

यमुना–चामुण्डा–कामुकातिमुक्तके मोनुनासिकश्च ॥ १७८ ॥

एषु मस्य लुग् भवति लुकि च सति मस्य स्थाने अनुनासिको भवति ॥ जँउणा । चाँउण्डा । काँउओ । अणिँउतयं ॥ क्वचिन्न भवति । अइमुन्तयं । अइमुत्तयं ॥ १७८ ॥

मूल भाषांतर. यमुना– चामुण्डा कामुक अतिमुक्तक ए शब्दोना म नो लुक् थाय. अने लुक् थया पछी म ने स्थाने अनुनासिक थाय. सं. यमुना तेनुं जँउणा थाय. सं. चामुण्डा तेनुं चाँउण्डा थाय सं. कामुक तेनुं काँउओ थाय. सं. अतिमुक्तकं तेनुं अणिउँतयं थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय त्यारे अइमुत्तयं तथा अइमुत्तयं थाय. ॥ १७८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

यमुना च चामुण्डा च कामुकश्च अतिमुक्तकं च यमुनाचामुण्डा-कामुकातिमुक्तकं तस्मिन् ७१ म् ६१ अनुनासिक ११ च ११ यमु-ना– आदेर्योजः यस्य जः अनेन मलुक् अनुनासिकश्च नोणः ११ अंत्यव्यंजनस्लुक् जँउणा। चामुण्डा ११ अनेन मलुक् अनुस्वा-रश्च जाँउण्डा कामुक अनेनमलुक् मस्य स्थाने अनुस्वारः कगच-जेति क्लुक् ११ अतः सेर्डोः काँउओ अतिमुक्तक ११ कगचजेति तु-लुक् कलुक् च वक्रादावंतः अनुस्वारः कगटडेति क्लुक् अवर्णो क्लीबेसम् मोनु० अणिउँतयं क्वचिन्नजवति अइमुत्तयं अइमुत्तयं ॥१७८॥

टीका भाषांतर. यमुना चामुण्डा कामुक अतिमुक्तक शब्दोना म नो लुक थाय अने म नो अनुनासिक थाय सं. यमुना तेने आदेर्योजः चालता सूत्रे म नो लुक् थाय. अने अनुनासिक थाय. पछी नोणः अंत्यव्यंज ए सूत्रोथी जँउणा रूप थाय. सं चामुण्डा तेने चालता सूत्रोथी म नो लुक अने अनुस्वार थाय. एटले चाँऊण्डा रूप थाय. सं. कामुक तेने चालता सूत्रे म नो लुक अने अनुस्वार थाय पछी कगचज अतः सेर्डोः एसूत्रोथी काँऊओ थाय. सं. अतिमुक्तक तेने कगचज वक्रा दावंतः अनुस्वार थाय. कगटड० अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अणि उँत्तयं एवुं रूप थाय. कोइठेकाणे न थाय तो अइमुत्तयं अने अइमुत्तयं एवा रूप थाय. ॥ १७८ ॥

नावर्णात्पः ॥ १७९ ॥

अवर्णात्परस्यानादेः पस्य लुग् न जवति ॥ सवहो सावो अनादे-रित्येव परउट्ठो ॥ १७९ ॥

मूलभाषांतर. अवर्ण थकीपर अने जे आदिभूत न होय तेवा प नो लुक् न थाय. सं. शपथ तेनुं सवहो अने सं. शाप तेनुं सावो एवुं रूप थाय. सं. परपुष्ट तेनुं परउट्ठो रूप थाय. अहिं आदिभूत छे तेथी न थाय. ॥ १७९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

न ११ अवर्ण ५१ प ६१ शपथः ११ शषोः सः पोवः खघथ० थ ह सवहो। शापः शषोः सः पोवः ११ अतः सेर्डोः सावो परपुष्ट कगचजेतिपलुक् ष्टस्यानुष्ट० ष्ट ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वठस्य टः ११ अतः सेर्डोः परउट्ठो ॥ १७ए॥

टीकाभाषांतर. अवर्ण थकी अने आदिभूत नहीं तेवा प नो लुक् न थाय. सं. शपथः तेने शषोः सः पोवः खघथ० ए सूत्रोथी सवहो रूप थाय. सं. शाप तेने शषोः सः पोवः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सावो रूप थाय. सं. परपुष्ट तेने कगचज ष्टस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी परउट्ठो रुप थाय॥१७ए॥

अवर्णोयश्रुतिः ॥ १८० ॥

कगचजेत्यादिना लुकि सति शेषः अवर्णः अवर्णात्परो लघुप्रयत्नतर यकारश्रुतिर्भवति ॥ तित्थयरो सयढं नयरं मयङ्को। कयग्गहो कायमणी। रचयं। पयावई। रसायलं। पायालं। मयणो। गया। नयणं। दयालु। लायण्णं। अवर्ण इति किम्। सउणो। पउणो। पउरं। राईवं। निहउ। निनउ। वाऊ। कई। अवर्णादित्येव। लोएस्स। देयरो॥ क्वचिद्भवति पियइ ॥ ८० ॥

मूलभाषांतर. कगचज ए सूत्रथी लुक् थया पछी बाकी रहेलो जे अ ते अ थकी पर लघु प्रयत्नतर स्थानवाळा यनी श्रुति (श्रवण) थाय छे. तीर्थंकर तेनुं तित्थयरो थाय. सं. शकटं तेनुं सयढं रूप थाय. सं. नगरं तेनुं नयरं रूप थाय. सं. मृगाङ्क तेनुं मयङ्को रूप थाय. सं. कचग्रह तेनुं कयग्गहो थाय. सं. काचमणि तेनुं काय-मणी रूप थाय. सं. रजतं तेनुं रचयं रूप थाय. सं. प्रजापति तेनुं पयावई थाय. सं. रसातलं तेनुं रसायलं थाय. सं. पातालं तेनुं पायालं थाय. सं. मदन तेनुं मयणो थाय. सं. गदा तेनुं गया थाय. सं. नयनं तेनुं नयणं थाय. सं. दयालु तेनुं दयालू थाय. सं. लावण्यं तेनुं लायण्णं थाय. मूलमां अवर्णनुं ग्रहण छे तेथी सं. शकुन तथा प्रगुण तेना सउणो पउणो एवा रूप थाय. सं. प्रचुर तेनुं पउरं थाय. सं. राजीवं तेनुं राईवं थाय. सं. निहित तेनुं निहओ थाय. सं. निनद तेनुं निनओ थाय. सं. वायुं तेनुं वाऊ थाय. सं. कति तेनुं कई थाय. अवर्ण थकी पर एम कह्युं तेथी लोकस्य तेनुं लोएस्स एवुं थाय. सं. देवर तेनुं देयरो थाय कोई ठेकाणे न पण थाय. जेम सं. पिबति तेनुं पियइ थाय. ॥ १८० ॥

॥ ढुंढिका ॥

अवर्ण ११ यश्रुतिः ११ तीर्थंकरः ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्वं थ त कगचजेति कलुक् अनेन य ११ अतः सेर्डोः तित्थयरो। शकट शषोः सः कगचजेति कलुक् अनेन य सटाशकट टस्य ढः ११ क्लीबे सम् सयढं। मृगांक ऋतोऽत् मृ म ह्रस्वः-संयोगे कगचजेतिगलुक् अनेन य ११ अतः सेर्डोः मयङ्को। कचग्रह— कगचजेतिकलुक् अनेन य सर्वत्रेति रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः कयग्गहो। कायमणि— ११ कगचजेति चलुक् अनेन य अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज०सलुक् कायमणी— रजत— कग चजेतिजलुक् च अनेन य ११ क्लोबे मूस् मोनु० रययं प्रजापति— सर्वत्र रलुक् कगचजेति जत् लुक् अनेन य पोवः ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पयावई। रसातल कगचजेतितलुक् अनेन य ११ क्लीबे सम् मोनु० रसायलं। एवं पायालं। मदन कगचजेतिदलुक् अनेन य ११ अतः सेर्डोः मयणो। गदा ११ कगचजेतिदलुक् अनेन य अंत्यव्यं सलुक् गया नयन ११ कगचजेति यलुक् अनेन य क्लीबे सम् नयणं। एवं दयालु लायण्णं। शकुन— प्रगुण शषोः सः सर्वत्र रलुक् कगचजेति कगयोर्लुक् नोणः ११ अतः सेर्डोः सउणो पउणो। प्रचुर— सर्वत्र रलुक् कगचजेतिचलुक् ११ क्लीबेमूस् मोनु० पउरं। राजीव— ११ कगचजेतिजलुक् क्लीबे सम् मोनु० राइवं। निहित— कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः निहिउं एवं निनद निनउं। वायु— कगचजेति यलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् वाऊ। एवं कई। लोकस्य कगचजेतिकलुक् ङसस्य लोगस्स एवं देअरो। पिबति— बलुक् त्यादिनां ति इ। अवर्णो पियइ ॥ १८० ॥

टीका भाषांतर. कगचज ए सूत्रवडे लुक् थया पछी अ नी अवर्ण पछी पर लघुप्रयत्नतर एवा य नी श्रुति थाय. एटले अ ने स्थाने य थाय. सं. तीर्थंकरः तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ द्वित्वं द्वितीय० कगचज० चालता सूत्रे य थाय.

अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी तित्थयो रूप थाय. सं. शकट तेने शषोः सः कगचज चालतासूत्रे य थाय. पछी सटाशकट० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी सयढं रूप थाय. सं. मृगांक तेने ऋतोऽत् ह्रस्वः संयोगे कगचज चालता सूत्रे य थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी मयङ्को रूप थाय. सं. कचग्रह तेने कगचज चालतासूत्रे य थाय. सर्वत्र अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कयग्गहो रूप थाय. सं. काचमणि तेने कगचज चालता सूत्रे य थाय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी कायमणी रूप थाय. सं. रजत तेने कगचज चालतासूत्रे य थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रययं थाय. सं. प्रजापति तेने सर्वत्र कगचज चालतासूत्रे य थाय. पो वः अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पयावई रूप थाय. सं. रसातल तेने कगचज चालतासूत्रे य थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रसायलं थाय. एवीरीते सं. पातालं तेनुं पायालं थाय. सं. मदन तेने कगचज चालतासूत्रे य थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रथी मयणो थाय. सं. गदा तेने कगचज चालतासूत्रे य थाय. क्लीबे सम् ए सूत्रथी नयणं रूप थाय. एवीरीते सं. दयालु नुं दयालू अने सं. लावण्यं तेनुं लायण्णं रूप थाय. सं. शकुन तथा प्रगुण तेने शषोः सः सर्वत्र रलुक् कगचज नोणः अतः सेर्डो ए सूत्रोथी सउणो तथा पउणो रूप थाय. सं. प्रचुर तेने सर्वत्र कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पउरं रूप थाय सं. राजीव तेने कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी राइवं थाय. सं. निहित तेने कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निहिओ रूप थाय. एवीरीते निनद तेनुं निनओ थाय. सं. वायु तेने कगचज अक्लीबे सौदीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी वाऊ रूप थाय. एवीरीते सं. कति नुं कई थाय. सं. लोकस्स तेने कगचज ङसस्य ए सूत्रोथी लोगस्स रूप थाय. एवीरीते सं. देवर तेनुं देअरो थाय. सं. पिबति तेने ब नोलुक् थाय. त्यादीनां अवर्णो ए सूत्रोथी पियइ रूप थाय. ॥ १७७ ॥

कुब्ज-कर्पर-कीले कः खोऽपुष्पे ॥ १८१ ॥

एषु कस्य खो भवति पुष्पं चेत् कुब्जाभिधेयं न भवति॥ खुज्जो । खप्परं । खीलओ । अपुष्प इति किम् । बंधेउं कुज्जय–पसूणं । आर्षेऽन्यत्रापि । कासितं । खासिअं । कसितं । खसिअं ॥

मूल भाषांतर. कुब्ज कर्पर कील ए शब्दोमां रहेला क नो ख थाय. पण जो कुब्ज नो अर्थ ते नामनुं पुष्प थतो न होयतो. सं. कुब्ज तेनुं खुज्जो थाय. सं. कर्पर तेनुं खप्परं थाय. सं. कील तेनुं खीलओ थाय. मूलमां पुष्प अर्थ शिवाय एम कह्युं छे तेथी सं. बंधितुं कुब्जक–प्रसूनं तेनुं बंधेउं कुज्जय–पसूणं एवुं थाय. आर्ष प्रयोगमा बीजेपण ख थाय जेम–सं. कासितं तेनुं खासिअं थाय. सं. कसितं तेनुं खसिअं थाय. ॥ १८१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

कुब्जश्च कर्प्परं च कीलकश्च कुब्जकर्प्परकीलकं तस्मिन् क ११ ख ११ अपुष्प ७१ कुब्ज अनेन खु सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः खुज्जो । कर्पर अनेन क ख सर्वत्रेति रलुक् ११ क्लीबेसम् मोनु० खप्परं । कीलक अनेन ख कगचजेतिकलुक् ११ अतः सेर्डोः खीलर्ज बंधितुं पच्चकातुमूत०यज०व्यष्यत्सु धि घे कगचजेतितलुक् बंधेउ । कुब्जकप्रसून सर्वत्ररलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेतिकलुक् अवर्णो सर्वत्रवलुक् नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० कुज्जपसूणं कासित क ख कगचजेतितलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० खासिअं एवं कसितं खसिअं ॥ १७१ ॥

टीकाभाषांतर. कुब्ज कर्पर कीलक ए शब्दोना क नो ख थाय. पण जो कुब्ज नो अर्थ पुष्प थाय तो नहीं. सं. कुब्ज तेने चालतासूत्रथी कु नो खु थाय. पछी सर्वत्रवूलुक् अनादौ द्वित्वं अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी खुज्जो रूप थाय. सं. कर्पर तेने चालतासूत्रे क नो ख थाय. सर्वत्र रलुक् क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी खप्परं रूप थाय. सं. कीलक तेने क नो ख थाय. कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी खीलओ रूप थाय. सं. बंधितुं तेने पचक्त्वातुम० ए सूत्रथी धि नो घे थाय. पछी कगचज ऐ सूत्रथी बंधेउ थाय. कुब्जकप्रसून तेने सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचज० अवर्णो सर्वत्र लुक् नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कुज्जपसूणं एवुं रूप थाय. सं. कासित तेने चालतासूत्रे क नो ख थाय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी खासिअं रूप थाय. एवीरीते सं. कसितं तेनुं खसिअं थाय. ॥ १७१ ॥

मरकत—मदकले गः कंडुके त्वादेः ॥ १७२ ॥

अनयोः कस्य गो भवति कंडुके त्वाद्यस्य कस्य ॥ मरगयं । मयगलो गेन्डुअं ॥ १७२ ॥

मूल भाषांतर. मरकत अने मदकल शब्दना क नो ग थाय. अने कंडुक शब्दना आदिभूत क नो ग थाय. सं. मरकतं तेनुं मरगयं थाय. सं. मदकलः तेनुं मयगलो रूप थाय. सं. कंडुक तेनुं गेन्डुअं रूप थाय. ॥ १७२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

मरकतं च मदकलं च मरकतमदकलं तस्मिन् ७१ ग ११ कंडुक

७१ तु ११ आदेः ६१ मरकत अनेन क ग कगचजेतितलुक् अव-
र्णो ११ क्लीबेसम् मोनु० मरगयं । मदकल कगचजेति दलुक्
अवर्णो अनेन क ग ११ अतःसेर्डोः मयगलो । कंडुक अनेन क
ग एच्छय्यादौ ए कगचजेतिकलुक् ११ कलीबेसम् मोनु० गेंडुअं ॥

टीका भाषांतर मरकत अने मदकल क नो ग थाय अने कंडुक शब्दना आदि क नो ग थाय. सं. मरकत तेने चालता सूत्रथी क नो ग थाय. पछी कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मरगयं रूप थाय. सं. मदकल तेने कगचज अवर्णो चालतासूत्रे क नो ग थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रथी मयगलो रूप थाय. सं. कंडुक तेने चालतासूत्रथी क नो ग थाय. एच्छय्यादौ कगचज कलीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी गेंडुअं रूप थाय. ॥ १०२ ॥

किराते चः ॥ १८३ ॥

किराते कस्य चो भवति ॥ चिलाओ । पुलिन्द एवायं विधिः । का-
मरूपिणि तु नेष्यते । नमिमो हर–किरायं ॥ १०३ ॥

मूल भाषांतर. किरात शब्दना क नो च थाय. सं. किरात तेनुं चिलाओ थाय. जो किरात शब्दनो अर्थ भीलजाति होय तोज आ नियम लागु पडे पण जो इच्छाथी भील नुं रूप लीधुं होय तो न थाय. जेम– सं. नमामो हर–किरातं तेनुं नमिमो हर–किरायं एवुं थाय. ॥ १०३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

किरात ७१ च ११ किरात ११ अनेन कि चि हरिद्रादौ र ल क-
गचजेतितलुक् अतः सेर्डोः चिलाओ । नम् मस् तृतीयस्य मोमुमाः
इति मस्स्थाने मो व्यंजनाददंते अत् इच मोमुमेवा म सि । हर-
कीरात कगचजेतितलुक् अवर्णो ११ क्लीबे सम् मोनु० नमिमो
हरकिरायं ॥ १०३ ॥

टीका भाषांतर. किरात शब्दना क नो च थाय. सं. किरात– चालता सूत्रथी कि नो चि थाय. हरिद्रादौ० कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी चिलाओ रूप थाय सं. नम् धातुने मस् प्रत्यय लागे तृतीयस्य मोमुमाः व्यंजनाददंतेऽत् इचमोमु० ए सूत्रोथी नमिमो थयुं. सं. हरकिरात तेने कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी हरकिरायं एवुं रूप थाय. ॥ १०३ ॥

शीकरे ज्भहौ वा ॥ १८४ ॥

शीकरे कस्य ज्भहौ वा ज्भवतः ॥ सीज्भरो सीहरो । पक्षे । सीअरो ॥१८४॥

मूल भाषांतर. शीकर शब्दना क नो भ अने ह विकल्पे थाय. सं. शीकर तेना सीभरो सीअरो एवां रूप थाय. पक्षे सीहरो एवुं रूप थाय. ॥ १८४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

शीकर ७१ ज्भहौ १२ वा ११ शीकर– शषोःसः अनेन प्रथमे कस्य ज्भः द्वितीये कस्य हः ११ अतःसेर्डोः सीज्भरो सीहरो । पक्षे शीकरः ११ शषोःसः कगचजेतिक्लुक् अतःसेर्डोः । सीअरो ॥१८४॥

टीका भाषांतर. शीकर शब्दना कना भ अने ह विकल्पे थाय. सं. शीकर तेने शषोः सः चालता सूत्रथी पेहेला पक्षे कनो भ थाय. अने बीजे पक्षे कनो ह थाय, अतःसेर्डोः ए सूत्र लागी सीभरो सीहरो एवां रूप थाय. पक्षे शीकर तेने शषोःसः कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सीअरो रूप थाय. ॥१८४ ॥

चंद्रिकायां मः ॥ १८५ ॥

चंद्रिकाशब्दे कस्य मो ज्भवति ॥ चन्दिमा ॥ १८५ ॥

मूल भाषांतर. चंद्रिका शब्दना कनो म थाय. सं. चंद्रिका तेनुं चन्दिमा रूप थाय. ॥ १८५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

चंद्रिका ७१ म ११ चंद्रिका अनेन क म सर्वत्रलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् चंदिमा ॥ १८५ ॥

टीका भाषांतर. चंद्रिका शब्दना कनो म थाय. सं. चंद्रिका तेने चालता सूत्रे कनो म थाय. सर्वत्रलुक अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी चन्दिमा रूप थाय. ॥१८५॥

निकष–स्फटिक–चिकुरे हः ॥ १८६ ॥

एषु कस्य हो ज्भवति ॥ निहसो । फलिहो । चिहुरो । चिहुर शब्दः संस्कृतेपि इति डुर्गः ॥ १८६ ॥

मूल भाषांतर. निकष स्फटिक अने चिकुर शब्दना कनो ह थाय. सं. निकष तेनुं निहसो थाय. सं. स्फटिक तेनुं फलिहो थाय. सं. चिकुर तेनुं चिहुरो थाय. चिहुर शब्द संस्कृतमां पण छे, एम दुर्ग कोशमां लखेछे. ॥ १८६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

निकषश्च स्फटिकश्च चिकुरश्च निकषस्फटिकचिकुरं तस्मिन् ७१ ह ११ निकष– अनेन क ह शषोःसः अतःसेर्डोः निहसो । स्फटि-क–११ कगटडेतिसलुक् स्फटिकेलः टस्य लः अनेन क ह अतः-सेर्डोः फलिहो । चिकुर अनेन क ह अतः सेर्डोः चिहुरो ॥ १०६ ॥

टीका भाषांतर. निकष स्फटिक अने चिकुर शब्दना क नो ह थाय. सं. निकष तेने चालता सूत्रथी कनो ह थाय. पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निहसो रूप थाय. सं. स्फटिक तेने कगटड स्फटिकेलः चालता सूत्रे कनो ह थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी फलिहो रूप थाय. सं. चिकुर तेने चालता सूत्रथी कनो ह थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी चिहुरो रूप थाय. ॥ १०६ ॥

ख-घ-थ-ध-भाम् ॥ १८७ ॥

स्वरात्परेषामसंयुक्तानामनादिभूतानां ख घ थ ध भ इत्येतेषां वर्णानां प्रायो हो भवति ॥ ख । साहा । मुहं । मेहला । लिहइ ॥ घ । मेहो । जहणं । माहो । लाहइ ॥ थ नाहो । आवसहो । मिहुणं । कहइ ॥ ध । साहु । वाहो बहिरो । वाहइ । इन्द–हणू भ । सहा । सहावो । नहं । थणहरो । सोहइ ॥ स्वरादित्येव । संखो । संघो । कुंथ । बंधो । खंभो ॥ असंयुक्तस्येत्येव । अक्खइ । अग्घइ । कत्थइ । सिद्धओ । बन्धइ । लब्भइ ॥ अनादेरित्येव । गज्जंते खे मेहा । गच्छइ घणो ॥ प्राय इत्येव सरिसव-खलो । पलय–घणो । अथिरो । जिण–धम्मो । पणह–भओ । नभं ॥

मूल भषांतर. स्वरथीपर जोडाक्षर वगरना अने आदिभूत नहीं तेवा ख घ थ ध भ ए अक्षरोनो प्राये करीने ह थाय. ख नाउदा० सं. शाखा तेनुं साहा थाय. सं. मुखं तेनुं मुहं थाय. सं मेखला तेनुं मेहला थाय. सं. लिखति तेनुं लिहइ थाय. घ नाउदा० सं. मेघ तेनुं मेहो थाय. सं. जघनं तेनुं जहणं थाय. सं. माघ तेनुं माहो थाय. सं. लाघति तेनुं लाहइ थाय. थ नाउदा०–सं. नाथ तेनुं नाहो थाय. सं. आवसथ तेनुं आवसहो थाय. सं. मिथुनं तेनुं मिहुणं थाय. सं. कथति तेनुं कहइ थाय. ध नाउदा०–सं. साधु तेनुं साहू थाय. सं. व्याध तेनुं वाहो थाय. सं. बधिर तेनुं बहिरो थाय. सं. बाधते तेनुं बाहइ थाय. सं. इंद्रधनु तेनुं इन्द–हणू थाय भ नाउदा०–सं. सभा तेनुं सहा थाय. सं. स्वभाव तेनुं सहावो थाय. सं. नभ

तेनुं नहं थाय. सं. स्तनभर तेनुं थणहरो थाय. सं. शोभते तेनुं सोहइ थाय. स्वरथकी पर होय तोज थाय. जेमके सं. शंख तेनुं संखो थाय. सं. संघ तेनुं संघो थाय. सं. कंथा तेनुं कंथा थाय. सं. बंध तेनुं बंधो थाय. सं. स्तंभ तेनुं खंभो थाय. जोडाक्षर वगरना एम कह्युं छे तेथी अहिं न थाय. जेम सं. आख्याति तेनुं अक्खइ थाय. सं. राजति तेनुं अग्घइ थाय. सं. कत्थति तेनुं कत्थइ थाय. सं. सिद्धक तेनुं सिद्धओ थाय. सं. बंधति तेनुं बंधइ थाय. सं. लभते तेनुं लब्भइ थाय. आदिभूत न होय तेम कह्युं छे तेथी अहिं न थाय. जेम. सं. गर्जते खे मेघाः तेनुं गर्जंते खे मेहा एवुं रूप थाय. सं. गच्छति घनः तेनुं गच्छइ घणो एवुं रूप थाय. मूलमां प्रायः एम कह्युं छे तेथी अहिं न थाय. जेम. सं. सर्षपखल तेनुं सरिसवखलो एवुं थाय. सं. प्रलयघनः तेनुं पलय–घणो रूप थाय. सं. अस्थिर तेनुं अथिरो रूप थाय सं. जिनधर्मः तेनुं जिण–धम्मो रूप थाय. सं. प्रणष्टभयः तेनुं पणट्ठ–भओ एवुं रूप थाय. सं. नभः तेनुं नभं एवुं रूप थाय. ॥ १८७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

खश्च घश्च थश्च धश्च भश्च खघथधभः तेषां ६३ शाखा शषोः सः अनेन खा हा अंत्यव्यंज० सलुक् साहा एवं मुखं मुहं। मेखला अनेन ख ह मेहला लिखति ख ह त्यादीनां तिइ लिहइ। मेघः मेहो। श्लाघृङ् सामर्थ्ये श्लाघ० वर्त्त० ति अनेन घ ह त्यादीनां ति श्लाहइ। नाथ नाहो। आवसथ आवसहो। मिथुने अनेन थ ह नोणः मिहुणं। कथ वर्त्त० तिव् त्यादीनां ति इ व्यंजनात् अनेन थ ह कहइ। साधु– ११ अनेन ध ह अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन सलुक् साहु। व्याध ११ अधोमनयां यलुक् अनेन ध ह अतः सेर्डोः वाहो। बाधते अनेन ध ह त्यादीनां ति इ वाहइ। इंद्रधनु सर्वत्र रलुक् अनेन ध ह ११ अक्लीबे सौ दीर्घः नोणः अंत्यव्यं० सलुक् इंदहणू। गुणाद्याः क्लीबेवा इति पुंस्त्वं। सभा अनेन भ ह ११ अंत्यव्यं० सलुक् सहा। स्वभावः ह अनेन सर्वत्र वलुक् अतः सेर्डोः सहावो। नभः अनेन भ ह अंत्यव्यं० सलुक् ११ क्लीबे स् म् मोनु० नहं। स्तनभर स्तस्य थः नोणः ११ अनेन भ ह ११ अतः सेर्डोः थणहरो। शोभते त्यादीनां ति इ शषोः सः अतः सेर्डोः सिंखो। संघो। कंथा। बंधो। स्तंभ ११ स्तंभेस्तवेवा ख अतः

सेर्डोः खंनो । आख्याति ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां यूलुक् स्व-
राणांस्वराख्याअनादौ द्वित्वं द्वितीय० अरकइ राज् राजेरग्घ
ढ्ढायसहरीररेहा राजस्थाने अग्घ वर्त्त० तिव् त्यादीनां तिइ
अग्घइ कत्थ श्लाघायां कत्थ तिव् व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां तिइ
कत्थइ । सिध्रक सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व धस्य दः
कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः सिद्धर्ड लब्भते । त्यादीनां ति इ
गमादीनां द्वित्वं द्वितीय पूर्वं जस्य ब लब्भइ । गर्जंति वतुष्वा-
द्यस्यन्ति न्ते इरे अंतिस्थाने न्ते व्यंजनात् सर्वत्र रलुक् अनादौ
द्वित्वं गज्जंते । ख ७१ डेमेघे ङिस्थाने डे डित्वं खे मेघ १२ ख-
घथ० थ ह जस् शसिङसित्तो दीर्घः जस्शसोर्लुक् मेहा । गब्रति
त्यादीनां ति इ गब्रइ । घन ११ नोणः अतः सेर्डोः घणो ॥ गज्जंते
खे मेहा। पुत्रानीवापणच्चिआ मोरा । नद्धो चंदज्जोयो वासारन्तो
हालावत्तो । ११ सर्षपखल शर्षपतसवज्जेवा षात् प्राग् इ शषोः सः
पोवः ११ अतः सेर्डोः सरिसवखलो । प्रलयघन ११ सर्वत्र रलुक्
नोणः अतः सेर्डोः पलय–घणो । अस्थिर कगटडेति सलुक् ११ अतः
सेर्डोः अथिरो । जिनधर्मे नोणः सर्वत्र रलुक् ११ अनादौ द्वित्वं
अतः सेर्डोः जिणधम्मो । प्रनष्टत्रय सर्वत्र रलुक् नोणः ष्टस्यानु०
ष्टस्य ठः । अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्वठ ट कगचजेति यलुक् ११
अतः सेर्डोः पणट्ठत्तर्ड । नजस् ११ अंत्यव्यं० सलुक् क्लीबे स्म्
मोनु० नज्जं ॥ १७७ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथीपर जोआक्षर वगरना आदीभूत नहीं तेवा ख घ थ घ भप
अक्षरोनो प्राये करी ह थाय. सं. शाखा तेने शषोःसः चालता सूत्रे खा नो हा थाय
अंत्यव्यं० ए सूत्रथी साहा एवुं रूप थाय. एवी रीते मुखं तेनुं मुहं थाय. सं. मेखला
तेने चालता सूत्रे ख नो ह थाय. एटले मेहला थाय. सं. लिखति तेने चालता सूत्रे
ख नो ह थाय पछी त्यादीनां ए सूत्रथी ति नो इ थाय. एटले लिहइ रूप थाय
सं. मेघः तेनुं मेहो थाय. सं. श्लाघृ धातु सामर्थ्यमां प्रवर्त्ते तेने वर्त्त० ति आवे चा
लता सूत्रे घ नो ह थाय. पछी त्यादीनां ए सूत्रथी श्लाहइ रूप थाय. सं. नाथ तेनुं
नाहो रूप थाय. सं. आवसथ तेनुं आवसहो रूप थाय. सं. मिथुन तेने चालत
सूत्रे थ नो ह थाय. नोणः ए सूत्रथी मिहुणं रूप थाय. सं. कथ धातु तेने वर्त्त

माना त्यादीनां व्यंजनात् चालता सूत्रे थ नो ह थाय. एटले कहइ रूप थाय. सं. साधु तेने चालता सूत्रथी ध नो ह थाय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् ए सूत्रोथी साहु रूप थाय. सं. व्याध तेने अधोमनयां यलुक् चालता सूत्रे ध नो ह थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी वाहो रूप थाय. सं. बाधते तेने चालता सूत्रे ध नो ह थाय. पछी त्यादीनां ए सूत्रथी वाहइ रूप थाय. सं. इंद्रधनु तेने सर्वत्र चालता सूत्रे ध नो ह थाय. अक्लीबे सौदीर्घः नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रथी इन्द-हणू रूप थाय. आहिं गुणाद्याः क्लीबेवा ए सूत्रथी पुंलिगपणुं थाय. सं. सभा तेने चालता सूत्रथी भ नो ह थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सहा रूप थाय. सं. स्वभाव तेने चालता सूत्रथी ह थाय. सर्वत्र अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सहावो रूप थाय. सं. नभः तेने चालता सूत्रथी भ नो ह थाय अंत्यव्यं क्लीबेसम् ए सूत्रोथी नहं रूप थाय. सं. स्तनभर तेने स्त नो थ थाय. नोणः चालता सूत्रे ह थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी थणहरो रूप थाय. सं. शोभते तेने त्यादीनां शषोः सः ए सूत्रोथी सोहइ रूप थाय. सं. शंख तेने अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी संखो रूप थाय. सं. संघनुं संघो थाय. सं. कंथा नुं कंथा थाय. सं. बंध नु बंधो थाय. सं. स्तंभ तेने स्तंभेस्तवेवाखः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी बंभो रूप थाय. सं. आख्याति तेने ह्रस्वःसंयोगे अधोमनयां यलुक् स्वराणांस्वरा अनादौद्वित्वं द्वितीय०ए सूत्रोथी अक्खइ रूप थाय. सं. राज् धातु तेने राजेरग्घछज्ज० वर्त्तमाना त्यादीनां ए सूत्रोथी अग्घइ रूप थाय. सं. कत्थ धातु प्रशंसा करवामां प्रवर्ते तेने तिव प्रत्यय आवे व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां ए सूत्रोथी कत्थइ रूप थाय. सं. सिध्रक तेने सर्वत्र अनादौद्वित्वं द्वितीय० कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सिद्धओ रूप थाय. सं. लभते तेने त्यादीनां गमादीनांद्वित्वं द्वितीय० ए सूत्रोथी लब्भइ रूप थाय. सं. गर्जंति तेने बहुष्वाद्य० व्यंजनाददं० सर्वत्र अनादौ० ए सूत्रोथी गज्जंते रूप थाय. सं. ख तेने ङेम्मेधे० द्वित्वं ए सूत्रोथी खे रूप थाय. सं. मेघाः तेने खघथ जस्शसि० जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी मेहा रूप थाय. सं. गच्छति तेने त्यादीनां ए सूत्रथी गच्छइ रूप थाय. सं. घन तेने नोणः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी घणो रूप थाय. "गज्जंते खेमेहा" ए गाथा छे. सं. सर्षपखल शर्षपतसवज्जेवा शषोःसः पोवः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सरिसवखलो ए रूप थाय. सं. प्रलयघन तेने सर्वत्ररलुक् नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पलय-घणो ए रूप थाय. सं. अस्थिर तेते कगटड अतःसेर्डोःए सूत्रोथी अथिरो रूप थाय. सं. जिनधर्म तेने नोणः सर्वत्ररलुक् अनादौद्वित्वं अतः सेर्डोःए सूत्रोथी जिणधम्मो रूप थाय. सं. प्रनष्टभय तेने सर्वत्ररलुक् नोणःष्टस्यानु० अनादौद्वित्वं द्वितीय० कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पणट्ठभओ रूप थाय सं. नभस् तेने अंत्यव्यं० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी नभं एवुं रूप थाय. ॥ १८७ ॥

पृथकि धो वा ॥ १८८ ॥

पृथक्शब्दे थस्य धो वा जवति ॥ पिधं पुधं। पिहं पुहं ॥ १८८ ॥

मूल भाषांतर. पृथक् शव्दना थ नो विकल्पे ध थाय. सं. पृथक् तेनुं पिधं पुधं तथा पिहं पुहं एवां रूप थाय. ॥ १८८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पृथक् ७१ ध ११ वा ११ पृथक् इदुतोवृष्ट वृष्टिपृथक्मृदंगनप्तृके इत्वं च अनेन थस्य धः ११ अंत्यव्यंज० सलुक् बहुलाधिकारात् वा-स्वरेमश्च कस्य म पिधं पुधं। पक्षे खघथध० पिहं पुहं शेषं पूर्ववत् ॥१८८॥

टीका भाषांतर. पृथक् शव्दना थ नो ध थाय. सं. पृथक् तेने इदुतोवृष्ट-वृष्टि चालता सूत्रे थ नो ध थाय. पछी अंत्यव्यंज० बहुल अधिकार छे तेथी वास्व-रेमश्च ए सूत्रथी पिधं पुधं एवा रूप थाय. बीजे पक्षे खघथ० ए सूत्रथी पिहं पुहं एवां रूप थाय. बाकीनी साधना पूर्ववत् थाय. ॥ १८८ ॥

शृङ्खले खः कः ॥ १८९ ॥

शृङ्खले खस्य को भवति ॥ सङ्कलं ॥ १८९ ॥

मूल भाषांतर. शृंखल शव्दना ख नो क थाय. सं. शृंखलं तेनुं संकलं एवुं रूप थाय. ॥ १८९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

शृंखल ७१ ख ११ क ११ शृंखल ऋतोऽत् शषोःसः श स अनेन ख-स्य कः ११ क्लीबे सम् मोनु० संकलं ॥ १८९ ॥

टीका भाषांतर. शृंखल शव्दना ख नो क थाय. सं. शृंखल तेने ऋतोऽत् शषोःसः चालता सूत्रथी ख नो क थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी संकलं रूप थाय. ॥ १८९ ॥

पुन्नाग-भागिन्योर्गो मः ॥ १९० ॥

अनयोर्गस्य मो भवति ॥ पुन्नामाइं वसन्ते । भामिणी ॥ १९० ॥

मूल भाषांतर. सं. पुन्नाग अने भागिनी ए बे शव्दना ग नो म थाय. सं. पुन्नागानि वसंते तेनुं पुन्नामाइं वसन्ते एवुं रूप थाय. सं. भागिनी तेनुं भामिणी एवुं रूप थाय. ॥ १९० ॥

॥ ढुंढिका ॥

पुन्नागश्च भागिनी च पुन्नागभागिन्यौ तयोः ७२ ग् ६१ म ११ ग-स्य मः पुन्नागाइं वसंते। पुन्नागस्य पुष्पाणि पुन्नागानि १३ जस्श-

सुंश्शणयः सप्राग्दीर्घः इति जस् इं पूर्वस्य च दीर्घः गा अनेन गस्य मः पुन्नामाइं वसंत ७१ ङेमिङो म्मिस्थाने ङे ङित्यं वसंते जागिनी ११ अनेन नोणः अंत्यव्यंज० सलुक् जामिणी ॥ १७० ॥

टीका भाषांतर. पुन्नाग अने भागिनी शब्दना ग नो म थाय. सं. पुन्नागानि (नागकेशरनां पुष्प) तेने जस्शसूइंइणयः सप्राग्दीर्घः चालता सूत्रथी ग नो म थाय. एटले पुन्नामाइं रूप थाय. सं. वसंत तेने ङि प्रत्यय आवे पछी ङेमिङो ङित्यं ए सूत्रोथी वसंते रूप थाय. सं. भागिनी तेने चालता सूत्रथी म थाय पछी नोणः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी भामिणी रूप थाय. ॥ १७० ॥

छागे लः ॥ १७१ ॥

छागे गस्य लो जवति ॥ छालो । छाली ॥ १७१ ॥

मूल भाषांतर. छाग शब्दना ग नो ल थाय. सं. छागः तेनुं छालो रूप थाय. सं. छागी तेनुं छाली रूप थाय. ॥१७१॥

॥ ढुंढिका ॥

छाग ७१ ल ११ छाग ११ अनेन गस्य लः अतः सेर्डोः छालो । छागी— अनेन गस्य लः जातेरयांत्यनित्यं स्त्रीशूद्रातूईप्रत्य० ईलुक् इति अलोपः अंत्यव्यंज० सलुक् छाली ॥ १७१ ॥

टीका भाषांतर. सं. छाग शब्दना ग नो ल थाय. सं. छाग तेने चालता सूत्रथी ग नो ल थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी छालो रूप थाय. सं. छागी तेने चालता सूत्रथी ग नो ल थाय. जातेरयांत्य स्त्रीशूद्रात् ईप्र० ईलुक्० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी छाली रूप सिद्ध थाय. ॥ १७१ ॥

ऊत्वे डुर्जग-सुजगे वः ॥ १७२ ॥

अनयोरूत्वे गस्य वो जवति ॥ दूहवो सूहवो ॥ ऊत्व इति किम् । डुहर्ज । सुहर्ज ॥ १७२ ॥

मूल भाषांतर. दुर्भग अने सुभग शब्दनो ऊ थाय अने ग नो व थाय. सं. दुर्जग— तेनुं दूहवो थाय. अने सं. सुभग तेनुं सूहवो थाय. मूलमां ऊ नुं ग्रहण कर्युं. छे. ज्यारे ऊ थाय त्यारे दुर्भग अने सुभग तेनां दुहओ सुहओ एवां रूप थाय. ॥१७२॥

॥ ढुंढिका ॥

ऊत्व ७१ डुर्जगश्च सुजगश्च डुर्जगसुजगं तस्मिन् ७१ वा ११ डुर्जग— अंत्यव्यंज० रलुक् लुकिडुरोवा इति ऊ दू । खघथ० जस्य

हः अनेन गस्य वः ११ अतः सेर्डोः दूहवो। सुभग उत्सुभगमुसले वा इति सु सू खघथधभां भस्य हः अनेन गस्य वः ११ अतःसेर्डोः सूहवो। दुर्भगसुभग– अंत्यव्यं० लुक् खधथ० भस्यहः कगचजेतिगलुक् ११ अतःसेर्डोः दुहओ सुहओ ॥ १९२ ॥

टीका भाषांतर. दुर्भग अने सुभग शब्दने ऊ थाय. अने ग नो व थाय. सं. दुर्भग तेने अंत्यव्यं० लुकिदुरोवा खघथ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दूहवो रूप थाय. सं. सुभग तेने उत्सुभगमुशलेवा खघथ० चालता सूत्रे ग नो व थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रथी सूहवो रूप थाय. सं. दुर्भग– सुभग तेने अंत्यव्यंज० खघथ० कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दुहओ सुहओ रूप थाय. ॥ १९२ ॥

खचित-पिशाचयोश्च स-ल्लौ वा ॥ १९३ ॥

अनयोश्चस्य यथासंख्यं स ल्ल इत्यादेशौ वा भवतः ॥ खसिओ खइओ। पिसल्लो पिसाओ ॥ १९३ ॥

मूल भाषांतर. खचित अने पिशाच शब्दना च ने स ल्ल एवा आदेश विकल्पे थाय. सं. खचित तेनुं खसिओ खइओ एवा रूप थाय. सं. पिशाच तेनां पिसल्लो पिसाओ एवा रूप थाय. ॥ १९३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

खचितश्च पिशाचश्च खचितपिशाचौ तयोः ७२ च ६१ स ल्ल १२ खचित– अनेन चस्य सः कगचजेतितलुक् अतःसेर्डोः खसिओ। पक्षे कगचजेति चतयोर्लुक् ११ अतः सेर्डोः खइओ। पिशाच– ह्रस्वःसंयोगे शषोःसः श स अनेन चस्य ल्लः अतः सेर्डोः पिसल्लो। पक्षे पिशाच– ह्रस्वः संयोगे शषोःसः श स कगचजेतिचलुक् ११ अतः सेर्डोः पिसाओ ॥ १९३ ॥

टीका भाषांतर. खचित अने पिशाच शब्दना अनुक्रमे स अने ल्ल एवा आदेश थाय. सं. खचित तेने चालता च नो स थाय कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी खसिओ रूप थाय. पक्षे कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी खइओ रूप थाय. सं. पिशाच तेने ह्रस्वःसंयोगे शषोःसः चालता सूत्रे च नो ल्ल थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पिसल्लो रूप थाय. पक्षे पिशाच तेने ह्रस्वःसंयोगे शषोःसः कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पिसाओ रूप थाय. ॥ १९३ ॥

जटिले जो झो वा ॥ १९४ ॥

जटिले जस्य झो वा भवति ॥ झडिलो जडिलो ॥ १९४ ॥

मूल भाषांतर. जटिल शब्दना जनो विकल्पे झ थाय. जटिल तेनां झडिलो जडिओ एवां रूप थाय. ॥ १९४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

जटिल ७१ ज ६१ झ ११ वा जटिल– टोडः अनेन जस्य झः ११ अतःसेर्डोः झडिलो जडिलो ॥ १९४ ॥

टीका भाषांतर. जटिल शब्दना ज नो विकल्पे झ थाय. सं. जटिल तेने टोडः आ चालता सूत्रे जनो झ थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी झडिलो जडिलो एवां रूप थाय. ॥ १९४ ॥

टो डः ॥ १९५ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेष्टस्य डो भवति ॥ नडो । भडो । घडो । घडइ ॥ स्वरादित्येव । घंटा ॥ असंयुक्तस्येत्येव खट्टा ॥ अनादेरित्येव । टक्को ॥ कचिन्न भवति । अटति । अटइ ॥ १९५ ॥

मूल भाषांतर. स्वरथीपर जोडाक्षर वर्जित अने आदि न होय तेवा ट नो ड थाय. सं. नट तेनुं नडो थाय. सं. भट तेनुं भडो थाय. सं. घट तेनुं घडो थाय. सं. घटते तेनुं घडइ थाय. स्वरथीपर होय तो ज थाय एम कह्युं छे तेथी सं. घंटा त्यां न थाय. जोडाक्षरवर्जित एम कह्युं छे तेथी सं. खट्वा तेनुं खट्टा थाय. आदिभूत न होय एम कह्युं छे तेथी. सं. टक्कः तेनुं टक्को थाय. कोइ ठेकाणे न थाय. जेम सं. अटति तेनुं अटइ थाय. ॥ १९५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ट ६१ डा ११ नट भट घट ११ अनेन ट ड अतः सेर्डोः नडो । भडो । घडो । घटते अनेन ट ड त्यादीनां इ घडो । घटते अनेन ट ड त्यादीनां इ घडइ । घण्टा ११ अंत्यव्यं० घण्टा । खट्वा । ११ सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं अंत्यव्यं० सलुक् खट्टा । टक्क । अतः सेर्डोः टक्को । अटति त्यादीनां ति इ अटइ ॥ १९५ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथीपर जोडाक्षरे वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा ट नो ड थाय. सं. नट भट घट तेने चालता सूत्रथी ट नो ड थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रथी नडो भडो घडो एवां रूप थाय. सं. घटते तेने चालता सूत्रथी ट नो ड थाय

त्यादीनां ए सूत्रोथी घडइ रूप थाय. सं. घंटा तेने अंत्यव्यं० सूत्रथी घंटा रूप थाय. सं. खट्वा तेने सर्वत्रवलुक् अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी खट्टा रूप थाय. सं. टक्क तेने अतःसेर्डोः सूत्रथी टक्को रूप थाय. सं. अटति तेने त्यादीनां ए सूत्रथी अटइ रूप थाय. ॥ १९५ ॥

सटा-शकट-कैटभे ढः ॥ १९६ ॥

एषु टस्य ढो भवति ॥ सढा । सयढो । केढवो ॥ १९६ ॥

मूल भाषांतर. सटा शकट कैटभ ए शब्दोना ट नो ढ थाय. सं. सटा तेनुं सढा रूप थाय. सं. शकट तेनुं सयढो रूप थाय. सं. कैटभ तेनुं केढवो रूप थाय. ॥ १९६ ॥

सटा च शकटं च कैटभश्च सटाशकट कैटभं तस्मिन् ७१ ट ११ सटा ११ अनेन ट ढः अंत्यव्यं० सूलुक् सढा शकट ११ शषोः सः कगचजेतिसलुक् अवर्णो अनेन ट ढ अतः सेर्डोः गुणाद्याः क्लीबे वा इति पुंस्त्वं सयढो । कैटभ– ११ ऐत्एत् । केके अनेन ट ढ कैटभे भोवः अतः सेर्डोः केढवो ॥१९६॥

टीका भाषांतर. सटा शकट कैटभ ए शब्दोना ट नो ढ थाय. सं. सटा तेने चालता सूत्रथी ट नो ढ थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी सढा रूप थाय. सं शकट तेने शषोः सः कगचज अवर्णो आ चालता सूत्रे ट नो ढ थाय. सं. अतः सेर्डोः गुणाद्याः क्लीबे वा ए सूत्रोथी सयढो रूप थाय. सं. कैटभ तेने ऐत एत् चालता सूत्रे ट नो ढ थाय. कैटभे भोवः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी केढवो रूप थाय. ॥१९६॥

स्फटिके लः ॥ १९७ ॥

स्फटिके टस्य लो भवति ॥ फलिहो ॥

मूल भाषांतर. स्फटिक शब्दना ट नो ल थाय. सं. स्फटिक तेनुं फलिहो रूप थाय. ॥ १९७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्फटिक ११ ल ११ स्फटिक– कगटडेति सलुक् अनेन ट ल निषकेति कस्य हः अतः सेर्डोः फलिहो ॥ १९७ ॥

टीका भाषांतर. स्फटिक शब्दना ट नो ल थाय. सं. स्फटिक तेने कगटड० इत्या सूत्रथी ट नो ल थाय. निषक० ए सूत्रे क नो ह थाय अतः सेर्डोः एज अते फलिहो रूप थाय. ॥ १९७ ॥

चपेटा-पाटौ वा ॥ १९८ ॥

चपेटाशब्दे एयन्ते च पटि धातौ टस्य लो वा भवति ॥ चविला । चविडा । फालेइ फाडेइ ॥

मूल भाषांतर. चपेटा शब्द अने एयंत एवा पटि धातुना ट नो विकल्पे ल थाय. सं. चपेटा तेनां चविला चविडा एवां रूप थाय. सं. पाटयति तेनां फालेइ फाडेइ एवां रूप थाय. ॥ १९८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

चपेटा च पाटिश्च चपेटापाटिः ७१ वा ११ चपेटा एतद्दा वेदना चपेटा इति पे पि पोवः प व अनेन टस्य लः ११ अंत्यव्यं० सलुक् चविला । पक्षे चपेटा एत इद्दा वे० पिपि पोवः पवः टोडः ११ अंत्यव्यं० सलुक् चविडा । अट्ट पट्ट गतौ पट्ट पटंतं प्रयुंक्ते प्रयोक्तृ णिग् इ वृद्धिः प पा लोकात् पाटि इति वर्त्त० ति णेरदावावे इति टे अनेन टस्य लः पाटि पाटिपरुष इति पस्य फः त्यादीनां फालेइ पक्षे इति पूर्ववत् टोडः फाडेइ ॥ १९८ ॥

टीका भाषांतर. चपेटा अने पाटि धातुना ट नो ल विकल्पे थाय. सं. चपेटा तेने एतद्दा वेदना चपेटा पोवः चालता सूत्रथी ट नो ल थाय. अंत्यव्यंजन० ए सूत्रथी चविला रूप थाय. पक्षे चपेटा तेने एत इद्दा पोवः टोडः अंत्य० ए सूत्रथी चविडा रूप थाय. पट्ट धातु गतिमां प्रवर्त्ते जे गति करे तेने प्रेरे ते अर्थमां प्रयोक्तृणिग् लोकात् ए सूत्रोथी पाटि रूप थाय. तेने वर्त्तमा० णेरदावावे चालता सूत्रे ट नो ल थाय. पछी पाटिपरुष त्यादीनां ए सूत्रोथी फालेइ रूप थाय. पक्षे पूर्ववत् साधी टोडः ए सूत्रोथी फाडेइ रूप थाय. ॥ १९८ ॥

ठोढः ॥ १९९ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेष्ठस्य ढो भवति ॥ मढो । सढो । कमढो । कुढारो । पढइ ॥ स्वरादित्येव । वेकुंठो । असंयुक्तस्येत्येव । चिट्ठइ ॥ अनादेरित्येव । हिअए ठाइ ॥ १९९ ॥

मूल भाषांतर. स्वरथकीपर जोडाक्षरे वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा ठ नो ढ थाय. सं. मठः तेनुं मढो थाय. सं. शठः तेनुं सढो थाय. सं कमठः तेनुं कमढो थाय. सं. कुठारः तेनुं कुढारो थाय. सं. पठति तेनुं पढइ थाय. स्वरथीपर होय तोज थाय, जेम सं. वैकुंठ तेनुं वेकुंठो थाय. जोडाक्षर वर्जित एम कह्युं छे तेथी सं.

तिष्ठति तेनुं चिट्ठइ थाय आदिभूत न होय एम कह्युं छे तेथी सं. हृदये तिष्ठति तेनुं हिअऐ ठाइ एवुं रूप थाय. ॥ १ए९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ठ ६१ ढ ११ मठ शठ कमठ कुठार ११ अनेन ठस्य ढः अतः सेर्डोः शषोः सः मढो सढो कमढो । कुढारो । पठति अनेन ठस्य ढः त्यादीनां ति इ पढइ । वैकुंठ—११ ऐत एत् वै वे अतः सेर्डोः वेकुंठो । स्था तिव् स्थष्ठाथक्क चिट्ठ० स्था चिठ आदेशः व्यंजना ददंतेऽत् लोकात् त्यादीनां ति इ चिट्ठइ । हृदय इत्कृपादौ हृ हि कगचजे ति दययोर्लुक् ७१ ङेम्मिडे ङिस्थाने डे नित्यंत० हिअए । स्था—तिव् स्थष्ठाः । इति स्था स्थाने ठा त्यादीनां ति इ ठइ ॥ १ए९ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथीपर जोडाक्षर वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा ठ नो ढ थाय. सं. मठ शठ कमठ कुठार तेने चालता सूत्रथी ठ नो ढ थाय. अतः सेर्डोः शषोः सः ए सूत्रोथी मढो सढो कमढो कुढारो ए रूप सिद्ध थाय. सं. पठति तेने चालता सूत्रथी ठ नो ढ थाय पछी त्यादीनां ए सूत्रथी पढइ रूप थाय. सं. वैकुंठ, तेने ऐत एत अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वेकुंठो थाय. सं. स्था धातु तेने तिव् प्र० आवे स्थष्ठाथक्क चिट्ठ० ए सूत्रथी स्था ने स्थाने चिट्ठ आदेश थाय. व्यंजना ददंतेऽत् लोकात् त्यादीनां ए सूत्रोथी चिट्ठइ रूप थाय. सं. हृदय तेने इत्कृपादौ कगचज ङेम्मिडे० नित्यंत ए सूत्रोथी हिअए थाय. सं. स्था धातु तेने तिवप्र० आवे स्थष्ठाः त्यादीनां ए सूत्रोथी ठाइ रूप थाय. ॥ १ए९ ॥

अंकोठे ल्लः ॥ २०० ॥

अंकोठे ठस्य द्विरुक्तो लो भवति ॥ अंकोल्ल तेल्ल—तुप्पं ॥

मूल भाषांतर. अंकोठ शब्दना ठ नो द्विर्भाववाळो (बेवडो) ल थाय. सं. अंकोठ तेलतुप्पं तेनुं अंकोल्ल तेल्ल तुप्पं एवुं थाय.

॥ ढुंढिका ॥

अंकोठ ७१ ल्ल ११ अंकोठ तैल तुप्पं अनेन ठस्य ल्लः तेल्ल अंकोठ तैले न तुप्पं प्रक्षिप्तं देश्योऽयं अंकोठतेल्लतुप्पं अनेन ठस्य ल्लः तैल इत्यत्र ऐत एत् तै ते तैलादौ वा द्वित्वं तेल्ल ११ क्लीबे सम् मोनु० अंकोल्ल तेल्ल तुप्पं ॥ २०० ॥

टीका भाषांतर. अंकोठ शब्दना ठ नो बेवडो ल (ल्ल) थाय. सं. अंकोठ तैल्ल तुप्पं एटले अंकोठना तेलथी नाखवा योग्य आ देशी शब्द छे सं. अंकोठ तेने चालता सूत्रथी ठनो ल्ल थाय. सं. तैल शब्दने ऐत एत् तैलादौवा ए सूत्रोथी तैल नु तेल्ल थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अंकोल्लतेल्ल तुप्पं एवुं रूप थाय॥ २०० ॥

पिठरे हो वा रश्च डः॥ २०१ ॥

पिठरे ठस्य हो वा भवति ॥ तत्संनियोगे च रस्य डो भवति ॥ पिहडो पिढडो ॥ २०१ ॥

मूल भाषांतर. पिठर शब्दना ठ नो विकल्पे ह थाय. तेना योगे र नो ड थाय. सं. पिठर तेनां पिहडो पिढडो एवां रूप थाय. ॥ २०१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पिठर ७१ हो ११ वा ११ र ६१ ड ११ पिठर ११ अनेन वा ठस्य हः रस्य डः ११ अतः सेर्डोः पिहडो । द्वितीये पिठरः ११ ठोढः ठ ढ अतः सेर्डोः पिढडो ॥ २०१ ॥

टीका भाषांतर. पिठर शब्दना ठ नो विकल्पे ह थाय. अने तेने योगे र नो ड थाय. सं. पिठर तेने चालता सूत्रथी ठ नो ह थाय. अने र नो ड थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी पिहडो रूप थाय. बीजे पक्षे सं. पिठर तेने ठोढः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पिढडो रूप थाय. ॥ २०१ ॥

डो लः ॥ २०२ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेर्डस्य प्रायो लो भवति ॥ वडवा-मुखं । वलया-मुहं ॥ गरुलो । तलायं । कीलइ ॥ स्वरादित्येव । मोंडं । कोंडं ॥ असंयुक्तस्येत्येव । खग्गो ॥ अनादेरित्येव । रमइ डिम्भो ॥ प्रायो ग्रहणात् क्वचिद् विकल्पः । वलिसं वडिसं । दालिमं दाडिमं । गुलो गुडो । णाली णाडी । णलं णडं । आमेलो आवेडो ॥ क्वचिन्न भवत्येव । निबिडं । गउडो पीडिअं नीडं । उडू । तडी ॥ २०२ ॥

मूल भाषांतर. स्वरथीपर जोडाक्षरवर्जित अने आदिभूत न होय तेवा ड नो प्रायेकरीने ल थाय. सं. वडवामुखं तेनुं वलयामुहं एवुं रूप थाय. सं. गरुडः तेनुं गरुलो थाय. सं. तडाग तेनुं तलायं थाय. सं. क्रीडति तेनुं कीलइ थाय. स्वरथी पर होय तोज थाय. जेम सं. मुंड कुंड तेनां मोंडं कोंडं एवां रूप थाय. जोडाक्षरे

वर्जित एम कह्युं छे. तेथी सं. खड्गः तेनुं खग्गो रूप थाय. आदिभूत न होय एम कह्युं छे. तेथी सं. रमते डिम्भः तेनुं मूलमां रमइडिम्भो थाय प्रायेकरीने एम कह्युं छे तेथी कोइ ठेकाणे विकल्पे थाय. जेम सं. वडिसं तेनुं वलिसं वडिसं एवां रूप थाय. सं. दाडिमं तेनां दालिमं दाडिमं एवां रूप थाय. सं. गुड तेनां गुलो गुडो एवां रूप थाय. सं. नाडी तेनां णाली णाडी रूप थाय. सं. नलं तेनां णलं णडं रूप थाय. सं. आपीड तेनां आमेलो आवेडो रूप थाय. कोइ ठेकाणे थाय पण नहीं. जेम—सं. निबिडं तेनुं निबिडं थाय. सं. गौड तेनुं गउडो थाय. सं. पीडितं तेनुं पीडिअं थाय. सं. नीडं तेनुं नीडं थाय. सं. उड्डु तेनुं उड्डू थाय. सं. तडित् तेनुं तडी थाय. ॥ २०२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ड ६१ ल ११ वडवामुख अनेन ड लः कगचजेति तदपय इति वलुक् अवर्णो अ य खघथधढः ११ क्लीबे सम् मोनु० वलयामुहं । गरुड ११ अनेन डस्य लः अतः सेर्डोः गरुलो । तडाग अनेन डस्य लः कगचजेति गलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० तलायं । क्रीडति सर्वत्रेति रलुक् अनेन डस्य लः त्यादीनां ति इ कीलइ । मुंड कुंड ११ ओत्संयोगे ओत्वं क्लीबे सम् मोनु० मोंडं कोंडं । खड्ग कगटडेति डलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः खग्गो । रमतेत्यादीनां ति इ रमइ । डिम्भः ११ अतः सेर्डोः डिम्भो । वडिश प्रायोग्रहणात् कचिद्वा भवति डस्य लः शषोः सः ११ क्लीबे सम् मोनु० वलिसं वडिसं । दाडिम डस्य लः पक्षे न भवति ११ क्लीबे सम् मोनु० दालिमं दाडिमं । गुड वा डस्य लः ११ अतः सेर्डोः गुलो गुडो । नाडी वा डस्य लः वादौ नणः ११ अंत्यव्यंजन० सलुक् णाडी णाली । नड वा ड ल वादौ नणः ११ क्लीबे सम् मोनु० णडं णलं । आपीड नीपापीडेमोवा पस्य मः एत्पीयुषा पीडबिभी० मा मे वा डोलः ११ अतः सेर्डोः आमेलो पक्षे आपीड पोवः एत्पीयूषापीड० एत्वं ११ अतः सेर्डोः आवेडो । निविड ११ क्लीबे सम् मोनु० निबिडं । गौड अवपौर गौ गउ ११ अतः सेर्डोः गउडो । पीडित ११ कगचजेति मलुक् क्लीबे सम् मोनु० पीडिअं नीड ११ क्लीबे सम् मोनु० नीडं । उडु

११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् उडू । तडित् अंत्यव्यंजन० तलुक् अक्लीबे सौदीर्घः अंत्यव्यं सलुक् तडी ॥ २०२ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथीपर जोडाक्षरे वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा ड नो प्रायेकरी ल थाय. सं. वडवामुख तेने चालता सूत्रे डनो ल थाय. पछी कगचज० तदपय अवर्णो खघथ० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी वलयामुहं रूप थाय. सं. गरूड तेने चालता सूत्रे डनो ल थाय पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी गरूलो रूप थाय. सं. तडाग तेने चालता सूत्रथी डनो ल थाय. कगचज अवर्णो क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी तलायं रूप थाय. सं. क्रीडति तेने सर्वत्र० चालता सूत्रे डनो ल थाय. त्यादीनां ए सूत्रथी कीलइ रूप थाय. सं. मुंड कुंड तेने ओत्संयोगे क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी मोंडं कोंडं एवां रूप थाय. सं. खड्ग तेने कगटड अनादौ द्वित्वं अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी खग्गो रूप थाय. सं. रमते तेने त्यादीनां ए सूत्रथी रमइ थाय. सं. डिंभः तेने अतः सेर्डोः ए सूत्रथी डिंभो थाय. सं. वडिश तेने प्राय शब्दनुं ग्रहण छे तेथी कोइ ठेकाणे विकल्पे डनो ल थाय. पछी शषोः सः क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी वलिसं वडिसं एवां रूप थाय. सं. दाडिम तेने चालता सूत्रे डनो ल थाय. एक पक्षे न थाय पछी क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी दालिमं दाडिमं एवां रूप थाय. सं गुड तेने विकल्पे डनो ल थाय पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी गुलो गुडो रूप थाय. सं. नाडी तेने विकल्पे डनो ल थाय. वादौ नणः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी णाडी णाली एवा रूप थाय. सं. नड तेने विकल्पे डनो ल थाय. वादौ नणः क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी णडं णलं एवा रूप थाय. सं. आपीड तेने नीपापीडेमोवा ऐत्पीयूषापीड० डोलः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आमेलो थाय. बीजे पक्षे आपीड तेने पोवः एत्पीयुषापीड० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आवेडो रूप थाय. सं. निबिड तेने क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी निबिडं एवुं रूप थाय. सं. गौड तेने अवपौर ए सूत्रथी गौ नो गउ थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी गऊडो रूप थाय. सं. पीडित तेने कगचज क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी पीडिअं रूप थाय. सं. नीड तेने क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी नीडं रूप थाय. सं. उडु तेने अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उडू रूप थाय. सं. तडित् तेने अंत्यव्यंज० अक्लीबे सौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी तडी एवुं रूप थाय. ॥ २०२ ॥

वेणौ णो वा ॥ २०३ ॥

वेणौ णस्य लो वा भवति ॥ वेलू वेणू ॥ २०३ ॥

मूल भाषांतर. वेणु शब्दना ण नो विकल्पे ल थाय. सं. वेणु तेना वेलू तथा वेणू एवा रूप थाय. ॥ २०३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वेणु ७१ ण् ६१ वा ११ वेणु अनेन वा णस्य लः अक्लीवे सौ दीर्घः वेलू वेणू ॥

टीका भाषांतर. वेणू शब्दना ण नो विकल्पे ल थाय. सं. वेणु तेने आ चालता सूत्रथी ण नो ल थाय. अक्लीवे सौ दीर्घः ए सूत्रोथी वेलू वेणू एवां रूप थाय. २०३

तुच्छे तश्च–छौ वा ॥ २०४ ॥

तुच्छशब्दे तस्य च छ इत्यादेशौ वा भवतः ॥ चुच्छं । छुच्छं । तुच्छं २०४

मूल भाषांतर. तुच्छ शब्दना तने च तथा छ एवा विकल्पे आदेश थाय. सं. तुच्छं तेना चुच्छं छुच्छं एवां रूप थाय. अने विकल्प पक्षे तुच्छं पण थाय. ॥ २०४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

तुच्छ ७१ त् ६१ च छ १२ वा ११ तुच्छ अनेन वा तस्य चत्वं छत्वं च ११ क्लीबे सम् मोनु० चुच्छं । छुच्छं । तृतीये प्रकृतिरेव तुच्छं ॥२०४॥

टीका भाषांतर. तुच्छ शब्दना तने स्थाने च तथा छ एवा विकल्पे आदेश थाय. सं. तुच्छ तेने चालता सूत्रथी तनो च तथा छ थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चुच्छं छुच्छं एवां रूप थाय. त्रीजा पक्षे मूलरूप तुच्छं एवुं रहे. ॥ २०४ ॥

तगर-त्रसर-तूबरे टः ॥ २०५ ॥

एषु तस्य टो भवति ॥ टगरो । टसरो । टूवरो ॥

मूल भाषांतर. सं. तगर त्रसर तूबर ए शब्दोना तनो ट थाय. सं. तगरः तेनुं टगरो थाय. सं. त्रसरः तेनुं टसरो रूप थाय. सं. तूबरः तेनुं टूवरो थाय. ॥ २०५॥

॥ ढुंढिका ॥

तगरश्च त्रसरश्च तूबरश्च तगरत्रसरतूबरं तस्मिन् ७१ ट ११ अनेन तस्य टः अतः सेर्डोः टगरो । त्रसर सर्वत्र रलुक् अनेन तस्य टः ११ अतः सेर्डोः टसरो । तूबर तस्य टः ११ अतःसेर्डो टूवरो। ॥२०५॥

टीका भाषांतर. तगर त्रसर तूबर ए शब्दोना तनो ट थाय. सं. तगरः तेने चालता सूत्रथी तनो ट थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी टगरो रूप थाय. सं. त्रसरः तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रथी तनो ट थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी टसरो रूप थाय. सं. तूबर तेने चालता सूत्रथी तनो ट थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी टूवरो रूप थाय. ॥ २०५ ॥

प्रत्यादौ डः ॥ २०६ ॥

प्रत्यादिषु तस्य डो जवति ॥ पडिवन्नं । पडिहासो । पडिहारो । पाडिप्फद्धी । पडिसारो । पडिनिअत्तं । पडिमा । पडिवया । पडंसुआ । पडिकरइ । पहुडि । पाहुडं वावडो । पडाया । बहेडओ । हरडई । मडयं ॥ आर्षे । दुष्कृतं । दुक्कडं ॥ सुकृतं । सुकडं आहृतं । आहडं ॥ अवहृतं । अवहडं । इत्यादि ॥ प्रायइत्येव । प्रतिसमयं । पइसमयं ॥ प्रतीपं । पईवं ॥ संप्रति । संपइ ॥ प्रतिष्ठानं । पइट्ठाणं ॥ प्रतिष्ठा । पइट्ठा ॥ प्रतिज्ञा । पइण्णा ॥ प्रति । प्रभृति । प्राभृत । व्यापृत । पताका । बिभीतक । हरितकी । मृतक । इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. प्रतिशब्द जेमने आदि छे तेवा शब्दोना तनो ड थाय. सं. प्रतिपन्नं तेनुं पडिवन्नं थाय. सं. प्रतिभास तेनुं पडिहासो थाय. सं. प्रतिहार तेनुं पडिहारो थाय. सं. प्रतिस्पर्द्धिन् तेनुं पाडिप्फद्धी थाय. सं. प्रतिसार तेनुं पडिसार थाय. सं. प्रतिनिवृत्त तेनुं पडिनिअत्तं थाय. सं. प्रतिमा तेनुं पडिमा थाय. सं. प्रतिपत् तेनुं पडिवया थाय. सं. प्रतिश्रुत् तेनुं पडंसुआ थाय. सं. प्रति करोति तेनुं पडिकरइ थाय. सं. प्रभृति तेनुं पहुडि थाय. सं. प्राभृत तेनुं पाहुडं थाय. सं. व्यापृत तेनुं वावडो थाय. सं. पताका तेनुं पडाया थाय. सं. बिभीतक तेनुं बहेडओ थाय. सं. हरीतकी तेनुं हरडई थाय. सं. मृतक तेनुं मडयं थाय. आर्षप्रयोगमां. सं. दुष्कृतं तेनुं दुक्कडं थाय. सं. सुकृतं तेनुं सुकडं थाय. सं. आहृतं तेनुं आहडं थाय. सं. अवहृतं तेनुं अवहडं थाय. इत्यादि जाणीलेवुं. प्रायेकरीने थाय. एवो पद्म लइए तो सं. प्रतिसमयं तेनुं पइसमयं थाय. सं. प्रतीपं तेनुं पईवं थाय. सं. संप्रति तेनुं संपइ थाय. सं. प्रतिष्ठानं तेनुं पइट्ठाणं थाय. सं. पतिष्ठा तेनुं पइट्ठा थाय. सं. प्रतिज्ञा तेनुं पइण्णा थाय. ॥ २०६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

प्रत्यादि ७१ ड ११ प्रतिपन्न— अनेन तस्य डः पोवः सर्वत्ररलुक् क्लीबे स्यम् मोनु० पडिवन्नं । प्रतिभास— सर्वत्ररलुक् खघथधभहः अनेन तस्य डः अतः सेर्डोः पडिहासो । प्रतिहार सर्वत्र रलुक् अनेन तस्य डः ११ अतः सेर्डोः पडिहारो । प्रतिस्पर्द्धिन्— सर्वत्र रलुक् अनेन तस्य डः अतः समृध्यादौ वा पस्य पा ष्पस्पयोः फः अना-

दौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वक प अंत्यव्यं० तलुक् ११ अक्लीवे सौ दीर्घः अं-त्यव्यं० सलुक् पाडिप्फद्धी। प्रतिसार– सर्वत्र रलुक् अनेन तस्य डः ११ अतः सेर्डोः पडिसारो। प्रतिनिवृत्त सर्वत्र रवलुक् अनेन तस्य डः। ११ क्लीबे सम् पडिनिअत्तं। प्रतिमा सर्वत्र रलुक् अनेन तस्य डः ११ स्त्र्यंसुपुक् पडिमा। प्रतिपत् सर्वत्ररलुक् अनेन त-स्य डः पोवः स्त्रियामादविद्युतः त् आ अवर्णो प्रतिपत् ११ अंत्य-व्यं० सलुक् पाडिवया। प्रतिश्रुत् सर्वत्ररलुक् अनेन तस्य डः प-थुपृथिवीप्रतिश्रुत्मुषि इकार अत्वं वक्रादावंतः इति अनुस्वारः सर्वत्ररलुक् शषोःसः स्त्रियामादविद्युतः त् आ ११ अंत्यव्यं० सलुक् पडंसुआ। कृ प्रतिपूर्वकः तिव् व्यंजनाददंतेऽत् कृ ऋवर्णस्यार कर लोकात् त्यादीनां ति इ सर्वत्र प्रमध्यात् रलोपः अनेन तस्य डः पडिकरइ। प्रभृति रलुक् उदृत्वादौ भृ भु खघथ० भस्यहः अनेन तस्य डः ११ अंत्यव्यं० सलुक् पहुडि। प्राभृत– ११ क्लीबे सम् मोनु० शेषं पूर्ववत् पाहुडं। व्यापृतः अधोमनयां यलोपः ऋतोऽत् पृ पः पोवः पस्य वः अनेन तस्य डः अतः सेर्डोः वावडो। पता-का अनेन तस्य डः कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य ११ अंत्य-व्यंजन सलुक् पडाया। बिभीतक– पथिपृथिवी प्रतिश्रु० खघथ० भस्य हः एत्पीड पीयूषा० एत्वं अनेन तस्य डत्वं कगचजेति क-लुक्। ११ अतःसेर्डोः। बहेडओ। हरीतकी– हरीतक्यामीतोऽत्री र अनेन तस्य डः कगचजेति कलुक् अंत्यव्यं० सलुक् हरडइ। मृ-तक– ऋतोऽत् अनेन तस्य डः कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० मडयं दुष्कृत– कगटडेतिडलुक् ऋतोऽत् अनादौ द्वित्वं आर्षत्वात्तस्य डः ११ क्लीबे सम् मोनु० दुक्कडं एवं सुकडं आहडं अवहडं पइसमयं पइवं भवति संप्रति। ऋतोऽत् त्यादीनां ति इ ११ अंत्यव्यं० सलुक् संपइ। प्रतिष्ठान– सर्वत्ररलुक् ष्टस्यानुष्ट० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्वे ठ ट नोणः क्लीबे सम् मोनु० पइट्ठाणं। प्रतिज्ञा– सर्वत्र रलुक् कगचजेति तलुक् म्न-ज्ञोर्णः ज्ञण अनादौद्वित्वं ११ अंत्यव्यंजन सलुक् पइण्णा॥ २०६॥

टीका भाषांतर. प्रति शब्द जे मने आदि छे तेवा शब्दोना त नो ड थाय. सं. प्रतिपन्न—तेने चालता सूत्रथी त नो ल थाय. पोवः सर्वत्ररलुक् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पडिवन्नं रूप थाय. सं. प्रतिभास तेने सर्वत्र रलुक् खघथ० चालता सूत्रथी तनो ड थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी पडिहासो रूप थाय. सं. प्रतिहार तेने सर्वत्र चालता सूत्रथी त नो ड थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पडिहारो रूप थाय. प्रतिस्पर्द्धिन् अतः समृध्यादौ वा ष्पस्प योफः अनादौ द्वित्वं द्वितीय अंत्यव्यंजन० अक्लीबे सौदीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी पाडिप्फद्धी रूप थाय. सं. प्रतिसार तेने सर्वत्र चालता सूत्रथी त नो ड थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पडिसारो रूप थाय. सं. प्रतिनिवृत्त तेने सर्वत्र चालता सूत्रथी त नो ड थाय. क्लीबे सम् ए सूत्रथी पडिनिअत्तं रूप थाय. सं. प्रतिमा तेने सर्वत्र चालता सूत्रथी त नो ड थाय. अव्यंस्नुपुक् ए सूत्रे पडिमा रूप थाय. प्रतिपत् तेने सर्वत्ररलुक् चालता सूत्रे त नो ड थाय. पोवः स्त्रियामादविद्युतः अवर्णो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पाडिवया रूप थाय. सं. प्रतिश्रुत् तेने सर्वत्र चालता सूत्रे त नो ड थाय. पथुपृथिवीप्रतिश्रुत् वक्रादावंतः सर्वत्र शषोःसः स्त्रियामादविद्य० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पडंसुआ रूप थाय. प्रति उपसर्गपूर्वक कृ धातुने तिव प्रत्यय आवे पछी व्यंजना० ऋवर्णस्यार् लोकात् त्यादीनां सर्वत्र ए सूत्रे प्र उप० मध्यथी र नो लोप थाय. चालता सूत्रे तनो ड थाय. एटले पडिकरइ रूप थाय. सं. प्रभृति तेने सर्वत्र उदृत्वादौ खघथ० चालता सूत्रे तनो ड थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रे पहुडि रूप थाय. सं. प्राभृत तेने क्लीबे सम् मोनु० बाकी पूर्ववत् अइ पाहुडं रूप थाय. सं. व्यापृत तेने अधोमनयां ऋतोऽत् पोवः चालता सूत्रे त नो ड थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी वावडो रूप थाय. सं. पताका तेने चालता सूत्रथी तनो ड थाय. कगचज अवर्णो अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी पडाया रूप थाय. सं. बिभीतक तेने पथुपृथिवी प्रतिश्रु० खघथ० एत्पीयूषापीड० चालता सूत्रे तनो ड थाय. कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी बहेडओ रूप थाय. सं. हरीतकी तेने हरीतक्यामीतोऽत् चालता सूत्रे तनो ड थाय. कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी हरडइ रूप थाय. सं. मृतक तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे तनो ड थाय. कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मडयं थाय. सं. दुष्कृत तेने कगटड ऋतोऽत् अनादौ द्वित्वं आर्ष प्रयोग होवाथी तनो ड थाय. क्लिबे सम् मोनु० दुक्कडं थाय. तेवी रीते सं. सुकृततनुं सुकडं थाय. सं. आहृतंनुं आहडं थाय. सं. अवहृतंनुं अवहडं थाय. सं. प्रतिसमयंनुं पइसमयं थाय. सं. प्रातिपंनु पइवं थाय. सं. संप्रति तेने ऋतोऽत् त्यादीनां अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी संपइ थाय. सं. प्रतिष्ठान तेने सर्वत्र रलुक् ष्टस्यानुष्ठ अनादौ द्वित्वं द्वितीय० नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पइट्ठाणं रूप थाय. सं. प्रतिज्ञा तेने सर्वत्र रलुक् कगचज ञ्ज्ञोर्णः अनादौ० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पइणा रूप थाय. ॥ २०६ ॥

इत्वे वेतसे ॥ २०७ ॥

वेतसे तस्य डो भवति इत्वे सति ॥ वेडिसो ॥ इत्व इति किम् । वेअसो ॥ इः स्वप्नादौ इति इकारो न भवति इत्व इति व्यावृत्तिबलात् ॥ २०७ ॥

मूल भाषांतर. इकार थये छतें वेतस शब्दना तनो ड थाय. सं. वेतसः तेनुं वेडिसो थाय. मूलमां 'इकार थया पछी' एम कह्युं छे तेथी बीजे पक्षे वेअसो एवुं रूप थाय. अहिं इत्व एवुं पद मूलमां मुक्युं छे तेथी तेना बले इः स्वप्नादौ ए सूत्रथी इ न थाय. ॥ २०७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इत्व ७१ वेतस ७१ वेतस इः स्वप्नादौ त ति अनेन तस्य डः ११ अतः सेर्डोः वेडिसो । वेतस ११ कगचजेति तलुक् वेअसो २०७

टीका भाषांतर. इकार थया पछी वेतस शब्दना तनो ड थाय. सं. वेतस तेने इः स्वप्नादौ चालता सूत्रे तनो ड थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी वेडिसो एवुं रूप थाय. सं. वेतस तेने कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वेअसो एवुं रूप थाय. ॥२०७॥

गर्भितातिमुक्तके णः ॥ २०८ ॥

अनयोस्तस्य णो भवति ॥ गब्भिणो । अणिउंतयं ॥ क्वचिन्न भवत्यपि । अइमुत्तयं ॥ कथम् एरावणो । ऐरावणशब्दस्य । एरावओ इति तु ऐरावतस्य ॥

मूल भाषांतर. गर्भित अने अतिमुक्तकशब्दना तनो ण थाय. सं. गर्भित तेनुं गब्भिणो थाय. सं. अतिमुक्तकं तेनुं अणिउंतयं थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय त्यारे अइमुत्तयं एवुं थाय. जेम सं. ऐरावण शब्दनुं एरावणो थाय अने सं. ऐरावत शब्दनुं एरावओ थाय. ॥ २०८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

गर्भितश्च अतिमुक्तकं च गर्भितातिमुक्तकं तस्मिन् ७१ ण ११ गर्भित– सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० भ ब अनेन तस्य णः अतः सेर्डोः गब्भिणो । अतिमुक्तक अनेन तस्य णः यमुना चामुंडातिमुक्तके इति मलोपः तस्य स्थाने अनुनासिकश्च कगट-

डेति कुलुक् अवर्णो० अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० अणिउंतयं ।
अतिमुक्तक कगचजेति तुलुक् कगटडेति कुलुक् अनादौद्वित्वं अ-
वर्णो० अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० अइमुत्तयं ॥ २०८ ॥

टीका भाषांतर. गर्भित अने अतिमुक्तक शब्दना तनो ण थाय. सं. गर्भित तेने सर्वत्र० अनादौ द्वित्वं द्वितीय० चालता सूत्रे तनो ण थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी गब्भिणो रूप थाय. सं. अतिमुक्तक तेने चालता सूत्रथी तनो ण थाय. यमुना चामुंडाती मुक्तके ए सूत्रे मनो लोप थाय. अने तेने स्थाने अनुनासिक थाय पछी कगटड अवर्णो क्लीबे सम् ए सूत्रोथी अणिउंतयं रूप थाय. सं. अतिमुक्तक तेने कगचज कगटड अनादौ द्वित्वं अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अइमुत्तयं रूप थाय. ॥ २०८ ॥

रुदिते दिना ण्णः ॥ २०९ ॥

रुदिते दिना सह तस्य द्विरुक्तो णो जवति ॥ रूण्णं ॥ अत्र के-
चिद् ऋत्वादिषु द इत्यारब्धवंतः स तु शौरसेनी मागधी विषय
एव दृश्यते इति नोच्यते । प्राकृते हि ऋतुः । रिउ । उऊ ॥
रजतं । रययं ॥ एतद् । एअं ॥ गतः । गओ ॥ आगतः । आ-
गओ ॥ सांप्रतं । संपयं ॥ यतः । जओ ॥ ततः । तओ ॥ कृतं ।
कयं ॥ हतं । हयं ॥ हताशः । हयासो ॥ श्रुतः । सुओ ॥ आ-
कृतिः । आकिई ॥ निर्वृतः । निव्वुओ ॥ तातः । ताओ ॥ कतरः ।
कयरो ॥ द्वितीयः । डुइओ इत्यादयः प्रयोगा जवंति । न पुनः
उदू रयदमित्यादि ॥ क्वचिद् जावेऽपि व्यत्ययश्च इत्येव सिद्धम् ॥
दिही इत्येतदर्थं तु धृतेर्दिहिः इति वक्ष्यामः ॥ २०९ ॥

मूल भाषांतर. रुदित शब्दने दि साथे बेवडो ण थाय. सं. रुदित तेनुं रुण्णं थाय. अहिं केटलाएक ऋतु विगेरे शब्दोना दनो आरंज करेछे पण ते द शौरसेनी तथा मागधी जाषाना विषयमां जणायछे तेथी आ स्थाने कहेता नथी. प्राकृत जाषामां तो सं. ऋतु तेना रिउ उऊ एवां रूप थाय. सं. रजतं तेनुं रययं थाय. सं. एतद् तेनुं एअं थाय. सं. गतः तेनुं गओ रूप थाय. सं. आगतः तेनुं आगओ रूप थाय. सं. सांप्रतं तेनुं संपयं रूप थाय. सं. यतः तेनुं जओ रूप थाय. सं. ततः तेनुं तओ रूप थाय. सं. कृतं तेनुं कयं रूप थाय. सं. हतं तेनुं हयं रूप थाय. सं. हताशः तेनुं

हयासो रूप थाय. सं. श्रुतः तेनुं सुओ रूप थाय. सं. आकृति तेनुं आकिई रूप थाय. सं. निर्वृतः तेनुं निव्वुओ रूप थाय. सं. तातः तेनुं ताओ रूप थाय. सं. कतरः तेनुं कयरो रूप थाय. सं. द्वितीयः तेनुं दुइओ थाय. इत्यादि प्रयोगो थाय छे पण सं. ऋतुनुं उदू अने सं. रजतंनुं रयदं एवां रूप न थाय. कोइ ठेकाणे जावमां पण व्यत्यय (अदलो बदलो) थाय एम सिद्ध छे. जेम सं. दिही एवो शब्द छे तेनेमाटे धृते-र्दिहिः एवुं सूत्र आगल कहेवामां आवशे. ॥ २०९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

रुदित ७१ दि ३१ ण ११ रुदित—अनेन दिना सहतस्य णः क्लीबे सम् मोनु० रुएणं । ऋतु ऋणर्व्वषजत्वृषोवा इति ऋस्थाने रि कगचजे-ति तलुक् ११ अक्लीबेसौ दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् रिऊ। पक्षे ऋतु उहत्वादौ ऋ उ कगचजेतितलुक् ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं०सलु-क् उ ऊ रजतं ११ कगचजेतितलुक् जलुक्च अवर्णो अ य क्ली-बे सम् मोनु० रययं । एतद् अंत्यव्यं० दलुक् कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० एअं । गतः अतःसेर्डोः विसर्गस्य डो कगचजेति-तलुक् गओ । एवं आगओ । सांप्रतं । ह्रस्वः संयोगे सा स सर्वत्र० रलुक् कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ अंत्यव्यं० सलुक् मोनु० संपयं । यतः तत आदेर्यो जः यस्य जः अतः सेर्डोः विसर्गस्य डो। ओ कगचजेति उजयत्र तलुक् जओ तओ । कृत हृत ऋतोऽत् कृ क कगचजेति उजयत्र तलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० कयं हयं । हताशः कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य शषोः सः अतः सेर्डोः विसर्गस्य डो डित्यं हयासो । श्रुत सर्वत्र रलुक् शषोःसः कगचजे-ति तलुक् अतःसेर्डो विसर्गस्य डो डित्यं सुओ। आकृति— इत्कृपादौ कृ कि कगचजेति तलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् आक-ई । निर्वृत— सर्वत्र रलुक् उहत्वादौ वृ वु अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः निव्वुतो । तातः ११ कगचजेति तलुक् अव-र्णो अ य ११ अतः सेर्डोः ताओ । एवं कतरः कयरो । द्वितीय— सर्वत्र वलुक् द्विन्योरुत् इ उ पानीयादिष्वित् ती ति कगचजेति तययो र्लुक् ११ अतः सेर्डोः दुइओ ॥ २०९ ॥

टीका भाषांतर. ऋदित शब्दना तनो दि साथे वेवमो ण थाय. ऋदित तेने चालता सूत्रथी दिसहित तनो ण थाय. क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रुण्णं रूप थाय. सं. ऋतु तेने ऋणर्व्वृषभर्तृ० कगचज अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी रिऊ रूप थाय. बीजे पक्षे उद्त्वादौ कगचज अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उऊ रूप थाय. सं. रजत तेने कगचज अवर्णो क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रययं थाय. सं. एतद् तेने अंत्यव्यं० कगचज० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी एअं रूप थाय. सं. गतः तेने अतः सेर्डोः कगचज ए सूत्रोथी गओ रूप थाय. एवी रीते सं. आगतः तेनुं आगओ रूप थाय. सं. सांप्रतं तेनुं ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक् कगचज० अवर्णो० अंत्यव्यं० मोनु० ए सूत्रोथी संपयं रूप थाय. सं. यतः ततः तेने आदेर्योजः अतः सेर्डोः कगचज ए सूत्रोथी जओ तओ एवां रूप थाय. सं. कृत हृत तेने ऋतोऽत् कगचज अवर्णो क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कयं हयं एवां रूप थाय. सं. हृताशः तेने कगचज अतः सेर्डोः डित्वं ए सूत्रोथी हयासो रूप थाय. सं. श्रुत तेने सर्वत्र० शषोः सः कगचज० अतः सेर्डोः डित्वं ए सूत्रोथी सुओ रूप थाय. सं. आकृति तेने इत्कृपादौ कगचज अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी आकई रूप थाय. सं. निर्वृत्त तेने सर्वत्र रलुक् उद्त्वादौ अनादौ० कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निव्वुतो थाय. सं. तातः तेने कगचज अवर्णो अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी ताओ रूप थाय. एवी रीते सं. कतरः तेनुं कयरो रूप थाय. सं. द्वितीय तेने सर्वत्र रलुक् द्विन्योरुत् पानीयादिष्वित् कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दुइओ रूप थाय. ॥२०९॥

सप्ततौ रः ॥ २१० ॥

सप्ततौ तस्य रो भवति ॥ सत्तरी ॥ २१० ॥

मूल भाषांतर. सप्तति शब्दना तनो र थाय. सं. सप्तति तेनुं सत्तरी एवुं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

सप्तति ३१ र ११ सप्तति कगटडेतिपूलुक् अनादौद्वित्वं अनेन ति रि ११ अक्लीवेदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् सत्तरी ॥ २१० ॥

टीका भाषांतर. सप्तति शब्दना तनो र थाय. सं. सप्तति तेने कगटड अनादौ द्वित्वं चालता सूत्रे तिनो रि थाय. अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सत्तरी रूप थाय. ॥ २१० ॥

अतसी सातवाहने लः ॥ २११ ॥

अनयोस्तस्य लो भवति ॥ अलसी । सालहणो सालवाहणो । सालाहणी भासा ॥ २११ ॥

मूल भाषांतर. अतसी अने सातवाहन शब्दना तनो ल थाय. सं. अतसी तेनुं अलसी थाय. सं. सातवाहन तेनुं सालहणो थाय अने सालवाहणो पण थाय. सं. सातवाहनी भाषा तेनुं सालाहणी भासा एवुं रूप थाय. ॥२११॥

॥ ढुंढिका ॥

अतसी च सातवाहनश्च अतसीसातवाहनं तस्मिन् ७१ लः ११ अतसी अनेन तस्य लः अंत्यव्यं० सलुक् अलसी । सातवाहन अनेन तस्य लः कगचजेति वलुक् स्वरस्योद्वृत्ते इति निषेधप्राप्तादपि बाहुलकात् संधिर्न नवति तस्मात् समानानां दीर्घः नोणः अतः सेर्डोः सालाहणो । यत्र वलुक् न तत्र सालवाहणो पूर्ववत् । सातवाहनो देवता अस्या इति सा सालाहणी पक्षे सातवाहनी देवताअण् प्रत्ययः अपर्णे अलोपः लोकात् प्रत्ययङीर्नवा इति ङी प्रत्ययः लुक् अलोपः कगचजेति वलोपः अनेन तस्य लः समानानांतेन दीर्घः नोणः अंत्यव्यं० सलुक् सालवाहणी नाषा शषोः सः अंत्यव्यं सलुक् नासा ॥ २११ ॥

टीका भाषांतर. अतसी अने सातवाहन शब्दना तनो ल थाय. सं. अतसी तेने चालता सूत्रथी तनो ल थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी अलसी रूप थाय. सं. सातवाहन तेने चालता सूत्रथी त नो ल थाय. पछी कगचज सूत्र पामे. अहिं स्वरस्योद्वृत्ते ए सूत्रथी निषेधथी प्राप्त थयेला बाहुलकथी संधि न थाय. तेथी समानानां दीर्घ थाय. पछी नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सालाहणो रूप थाय. ज्यारे वनो लुक् न थाय, त्यारे पूर्ववत् सालवाहणो रूप थाय. सातवाहन जेना देवता छे ते सालाहणी कहेवाय. सं. सातवाहनी तेने देवतार्थमां अण् प्रत्यय आवे पछी अवर्णे लोकात् प्रत्ययङीर्नवा लुक् कगचज चालता सूत्रे तनो ल थाय. पछी समानानां तेन दीर्घः नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सालवाहणी रूप थाय. सं. भाषा तेने शषोःसः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी भासा रूप थाय. ॥ २११ ॥

पलिते वा ॥ २१२ ॥

पलिते तस्य लो वा नवति ॥ पलिलं पलिअं ॥

मूल भाषांतर. पलित शब्दना त नो विकल्पे ल थाय. सं. पलित तेनुं पलिलं थाय तथा पलिअं थाय. ॥ २१२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पलित ७१ वा ११ पलित अनेन तस्य लः ११ क्लीबे सम् मोनु० द्वितीये कगचजेति तलुक् शेषं पूर्ववत् पलिलं पलिअं ॥ २१२ ॥

टीका भाषांतर. पलित शब्दना त नो विकल्पे ल थाय. सं. पलित तेने चालता सूत्रथी त नो ल थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० बीजे पक्षे कगचज बाकी पूर्ववत् थइ पलिलं तथा पलिअं एवां रूप थाय. ॥ २१२ ॥

पीते वो ले वा ॥ २१३ ॥

पीते तस्य वो वा भवति स्वार्थलकारे परे ॥ पीवलं पीअलं ॥ ल इति किम् । पीअं ॥

मूल भाषांतर. पीत शब्दना त नो विकल्पे व थाय. स्वार्थ नो ल प्रत्यय परछते. सं. पीतलं तेनुं पीवलं थाय. अने पक्षे पीअलं थाय. मूलमां ल प्रत्ययनुं ग्रहण छे तेथी पीतं तेनुं पीअं थाय. ॥ २१३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पीत ७१ व ११ ल ७१ वा ११ पीत– स्वार्थे विद्युत्–पीत पीताभ्यो ल्लः इति ल प्रत्ययः अनेन तस्य व ११ क्लीबे सम् पीवलं । पक्षे पीत विद्युत्पल्लः प्र० कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् पीअलं पीत ११ कगचजेति तलुक् क्लीबे सम् पीअं ॥ २१३ ॥

टीका भाषांतर. पीत शब्दना त नो विकल्पे व थाय स्वार्थनो ल प्रत्यय परछते. सं. पीत तेने स्वार्थे विद्युत् पीत पीताभ्यो ल्लः ए सूत्रथी ल प्रत्यय आवे पछी आ चालता सूत्रथी त नो व थाय. क्लीबे सम् ए सूत्रथी पीवलं रूप थाय. बीजे पक्षे पीत विद्युत्य ल्लः प्र० कगचज क्लीबे सम् ए सूत्रोथी पीअलं रूप थाय. सं. पीत तेने कगचज क्लीबे सम् ए सूत्रोथी पीअं रूप थाय. ॥ २१३ ॥

वितस्ति- वसति- भरत- कातर- मातुलिंगे हः ॥ २१४ ॥

एषु तस्य हो भवति ॥ विहत्थी । वसही ॥ बहुलाधिकारात्क्वचिन्न भवति ॥ वसई । भरहो । काहलो । माहुलिंगं । मातुलुंग शब्दस्य तु माउलुंगं ॥

मूल भाषांतर. वितस्ति वसति भरत कातर मातुलिंग शब्दोना त नो ह थाय. सं. वितस्ति तेनुं विहत्थी थाय. सं. वसति तेनुं वसही थाय. बहुल अधिकार छे

तेथी कोइठेकाणे न थाय. जेम-सं. वसति तेनुं वसई थाय. सं. भरत तेनुं भरहो थाय. सं. कातर तेनुं काहलो थाय. सं. मातुलिंगं तेनुं मातुलुंग थाय जो मातुलुंग शब्द होय तो तेनुं माउलुंग थाय. ॥ २१४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वितस्तिश्च वसतिश्च जरतश्च कातरश्च मातुलिंगं च वितस्तिवसतिजरतमातुलिंगं तस्मिन् ह ११ वितस्ति अनेन तस्य हः स्तस्य थोऽसमस्तस्तंबे वा इति स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वं थ तः ११ अंत्यव्यं० सलुक् विहत्थी । वसति अनेन तस्य हः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् वसही । बहुलाधिकारात् कचिन्न जवति वसति ११ कगचजेति तलुक् अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् वसई । जरत ११ अनेन तस्य हः अतः सेर्डोः जरहो । कातर अनेन तस्य हः ११ अतः सेर्डोः हरिद्रादौ लः र ल काहलो । मातुलिंगं अनेन तस्य हः क्लीबे सम् मोनु० माहुलिंगं । मातुलुंगशब्दे तु कगचजेति तलुक् माउलुंगं ॥ २१४ ॥

टीका भाषांतर. वितस्ति वसति भरत कातर अने मातुलिंग शब्दना त नो ह थाय. सं. वितस्ति तेने चालता सूत्रथी त नो ह थाय. स्तस्यथोऽसमस्त अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी विहत्थी रूप थाय. सं. वसति तेने चालता सूत्रथी त नो ह थाय. पछी अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वसही रूप थाय. बहुल अधिकार छे तेथी कोइ ठेकाणे न थाय जेम. सं. वसति तेने कगचज अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वसई रूप थाय. सं. भरत तेने चालता सूत्रे त नो ह थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी भरहो रूप थाय. सं. कातर तेने चालता सूत्रथी त नो ह थाय पछी अतः सेर्डोः हरिद्रादौ लः ए सूत्रोथी काहलो रूप थाय. सं. मातुलिंगं तेने चालता सूत्रथी त नो ह थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी माहुलिंगं रूप थाय. जो मातुलुंग शब्द होय तो कगचज ए सूत्रोथी माउलुंगं एवुं रूप थाय. ॥ २१४ ॥

मेथि-शिथिर-शिथिल-प्रथमे थस्य ढः ॥ २१५ ॥

एषु थस्य ढो जवति ॥ हापवादः ॥ मेढी । सिढिलो । सिढिलो । पढमो ॥ २१५ ॥

मूलभाषांतर. मेथि शिथिर शिथिल प्रथम ए शब्दोना थ नो ढ थाय. ह नो अपवाद थाय. सं. मेथि तेनुं मेढी रूप थाय. सं. शिथिर तेनुं सिढिलो रूप थाय. सं. शिथिल तेनुं सढिलो रूप थाय. सं. प्रथम तेनुं पढमो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

मेथिश्च शिथिरश्च शिथिलश्च प्रथमश्च मेथिशिथिरशिथिल-प्रथमं तस्मिन् ७१ थ ६१ ढ ११ मेथि– ११ अनेन थस्य ढः अ-क्लीबे सौदीर्घः मेढी । शिथिरः ११ अनेन थ ढः हरिद्रादौ लः रस्य लः अतः सेर्डोः सिथिलेा । शिथिल ११ शषोः सः शिथिलें गुदे वा इति सि स अनेन थस्य ढः अतः सेर्डोः सढिलो । प्रथम ११ सर्वत्र रलुक् अनेन थस्य ढः अतः सेर्डोः पढमो ॥ २१५ ॥

टीका भाषांतर. मेथि शिथिर शिथिल प्रथम ए शब्दोना थनो ढ थाय. सं. मेथि तेने चालता सूत्रथी थ नो ढ थाय. अक्लीबे सौ दीर्घः ए सूत्रथी मेढी रूप थाय. सं. शिथिर तेने चालता सूत्रथी थनो ढ थाय. पछी हरिद्रादौ लः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सिथिलो रूप थाय. सं. शिथिल तेने शषोः सः शिथिलें गुदे वा चालता सूत्रथी थनो ढ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी सढिलो रूप थाय. सं. प्रथम तेने सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रथी थनो ढ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी पढमो रूप थाय. ॥ २१५ ॥

निशीथ-पृथिव्योर्वा ॥ २१६ ॥

अनयोस्थस्य ढो वा जवति ॥ निसीढो । निसीहो । पुढवी । पुहवी ॥

मूल भाषांतर. निशीथ अने पृथिवी शब्दना थनो विकल्पे ढ थाय. सं. निशीथ तेनां निसीढो निसीहो एवां रूप थाय. सं. पृथिवी तेना पुढवी पुहवी एवां रूप थाय. ॥ २१६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

निशीथश्च पृथिवी च निशीथपृथिव्यौ तयोः ७२ वा ११ नि-शीथः शषोः सः अनेन थस्य ढः ११ अतः सेर्डोः निसीढो । नि-शीथ– शषोः सः खघथधभां अतः सेर्डोः निसीहो । पृथिवी ११ पथिपृथिवीप्रतिश्रुत्० थि थ उद्दत्वादौ पृ पु अनेन थ ढः अं-त्यव्यं० सलुक् पुढवी । पक्षे पृथिवी– पथिपृथिवी० थि थ उद्द-त्वादौ पु खघथ० थस्य हः पुहवी ॥ २१६ ॥

संख्या–गद्गदे रः ॥ २१ए ॥

संख्यावाचिनि गद्गदशब्दे च दस्य रो भवति ॥ एआरह । बारह । तेरह । गग्गरं ॥ अनादेरित्येव । ते दश ॥ असंयुक्तस्येत्येव ॥ चउद्दह ॥ २१ए ॥

मूल भाषांतर. संख्यावाची शब्द अने गद्गद शब्दना दनो र थाय. सं. एकादश तेनुं एआरह थाय. सं. द्वादश तेनुं बारह थाय. सं. त्रयोदश तेनुं तेरह थाय. सं. गद्गदं तेनुं गग्गरं थाय. आदिभूत न होय तो थाय तेथी सं. ते दश तेनुं ते दस थाय. जोडाक्षरे वर्जित होय तो थाय. तेथी सं. चतुर्दश तेनुं चउद्दह थाय. ॥ २१ए ॥

॥ ढुंढिका ॥

संख्या च गद्गदं च संख्यागद्गदं तस्मिन् ७१ र ११ एकादश– कगचजेति क्लुक् दश पाषाणे हः शस्य हः अनेन दस्य रः १३ जस्शसोर्लुक् एआरह । द्वादश कगटडेति दलुक् अनेन दस्य रः दशपाषाणे हः शस्य हः १३ जस्शसोर्लुक् बारह । त्रयोदश– १३ एत्त्रयोदशादौ स्वरस्यसस्वरव्यंजनेन त्रयोस्थाने ते अनेन दस्य रः दशपाषाणे हः शस्य हः १३ जस्शसोर्लुक् तेरह । गद्गद कगटडेति दलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन दस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० गग्गरं । दश– शषोः सः दस । चतुर्दश कगचजेति तलुक् सर्वत्र रलुक् दशपाषाणे हः श ह चउद्दह ॥ २१ए ॥

टीका भाषांतर. संख्यावाची शब्द अने गद्गद शब्दना दनो र थाय. सं. एकादश तेने कगचज दशपाषाणे हः चालता सूत्रे दनो र थाय. जस्शसोर्लुक् ए सूत्रथी एआरह रूप थाय. सं. द्वादश तेने कगटड० चालता सूत्रे दनो र थाय. दशपाषाणे हः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी बारह रूप थाय. सं. त्रयोदश तेने एत्त्रयोदशादौ स्वरस्यसस्वरव्यंजनेन ए सूत्रथी त्रयो ने स्थाने ते थाय. पछी चालता सूत्रथी दनो र थाय. दशपाषाणे हः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी तेरह रूप थाय. सं. गद्गद तेने कगटड अनादौ द्वित्वं चालता सूत्रथी दनो र थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी गग्गरं रूप थाय. सं. दश तेने शषोः सः ए सूत्रथी दस एवुं रूप थाय. सं. चतुर्दश तेने कगचज सर्वत्र दशपाषाणे हः ए सूत्रोथी चउद्दह रूप थाय. ॥ २१ए ॥

कदल्यामद्रुमे ॥ २२० ॥

कदलीशब्दे अद्रुमवाचिनि दस्य रो जवति ॥ करली ॥ अद्रुम इति किम्। कयली केली ॥

मूल भाषांतर. कदली शब्दनो अर्थ जो वृक्ष थतो न होय तो तेना दनो र थाय. सं. कदली तेनुं करली थाय. मूलमां वृक्षवाचक होय तो एम कह्युं छे तेथी कदली तेनुं कयली थाय. पछे केली पण थाय. ॥ २२० ॥

॥ ढुंढिका ॥

कदली ७१ अद्रुम ७१ कदली ११ अनेन दस्य रः अंत्यव्यं० सलुक् करली मृगविशेषः। कदली– कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ अंत्यव्यं० सलुक् कयली कदली वा कदले इति दकारेण कस्य के ११ अंत्यव्यं० सलुक् केली ॥ २२० ॥

टीका भाषांतर. वृक्षवाची न होय तेवा कदली शब्दना द नो र थाय. सं. कदली–आ चालता सूत्रथी द नो र थाय. अंत्यव्यं० सलुक् ए सूत्रथी करली रूप थाय. करली एक जातना मृगनुं नाम छे वृक्षवाची कदली शब्द तेने कगचज अवर्णो अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी कयली थाय. पछे कदली तेने वा कदले ए सूत्रे दकार साथे क नो के थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी केली रूप थाय. ॥ २२० ॥

प्रदीपि–दोहदे लः ॥ २२१ ॥

प्रपूर्वे दीप्यतौ धातौ दोहद शब्दे च दस्य लो जवति ॥ पली-वेइ। पलित्तं। दोहलो ॥ २२१ ॥

प्रउपसर्गवाला दीप् धातु अने दोहद शब्दना द नो ल थाय. सं. प्रदीपयति तेनुं पलीवेइ थाय. सं. प्रदीप्त तेनुं पलित्तं थाय. सं. दोहद तेनुं दोहलो थाय. ॥ २२१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

प्रदीपिश्च दोहदश्च प्रपीपिदोहदं तस्मिन् ७१ ल ११ प्रपूर्व इदी-पाव् दीप्तौ दीप् प्रदीप्यंतं प्रयुक्ते प्रयोक्तृव्यापारे णिग् इ वर्त्त-माना तिव् णेरदादावे एत्वं अनेन दस्य लः पोवः त्यादीनां ति इ पलीवेइ। प्रदीप्त अनेन दस्य लः ह्रस्वः संयोगे दी दि कगटडेति प्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० पलित्तं। दोहद– अनेन दस्य लः ११ क्लीबे सम् मोनु० अतः सेर्डोः दोहलो ॥ २२१ ॥

टीका भाषांतर. प्रदीप् धातु अने दोहद शब्दना द नो ल थाय. प्र उपसर्गवाला दीप् धातुने प्रेरणार्थमां प्रयोक्तृव्यापारे णिग् ए सूत्रथी इ प्रत्यय आवे पछी वर्त्त० तिव् प्रत्यय आवे णेरदादावे ए सूत्रे ए आय. चालता सूत्रथी द नो ल थाय. पछी पोवः त्यादीनां ए सूत्रोथी पलीवेइ रूप थाय. सं. प्रदीप्त तेने चालता सूत्रथी द नो ल थाय पछी ह्रस्वः संयोगे कगटड अनादौ द्वित्वं क्लीबे स्रम् मोनु० ए सूत्रोथी पलित्तं रूप थाय. सं. दोहद तेने चालता सूत्रथी द नो ल थाय. क्लीबे स्रम् मोनु० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दोहलो रूप थाय. ॥ २२१ ॥

कदंबे वा ॥ २२२ ॥

कदंबशब्दे दस्य लो वा भवति ॥ कलम्बो । कयम्बो ॥ २२२ ॥

मूल भाषांतर. कदंब शब्दना दनो विकल्पे ल थाय. सं. कदंब तेना कलम्बो कयम्बो एवा रूप थाय. ॥ २२२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

कदंब ३१ वा ११ कदंब– अनेन दस्य लः ११ अतः सेर्डोः कलम्बो कदंब– कगचजेति दलुक् अवर्णो अ य कयम्बो ॥ २२२ ॥

टीका भाषांतर. कदंब शब्दना द नो विकल्पे ल थाय. सं. कदंब तेने चालता सूत्रथी द नो ल थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी कलंबो रूप थाय. बीजे पक्षे कदंब तेने कगचज अवर्णो ए सूत्रोथी कयंबो रूप थाय. ॥ २२२ ॥

दीपौ धो वा ॥ २२३ ॥

दीप्यतौ दस्य धो वा भवति ॥ धिप्पइ दिप्पइ ॥

मूल भाषांतर. दीप् धातुना दनो विकल्पे ध थाय. सं. दीप्यते तेना धिप्पइ तथा दिप्पइ एवां रूप थाय. ॥ २२३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दीपि ३१ धः ११ वा ११ दीप्यते– अनेन दस्य धः ह्रस्वः संयोगे धी धि अधोमनयां यलुक् शकादीनां द्वित्वं प्प त्यादीनां ति इ धिप्पइ दीप्यते ह्रस्वः संयोगे दी दि अधोमनयां यलुक् शकादीनां द्वित्वं प्प त्यादीनां ति इ दिप्पइ ॥ २२३ ॥

टीका भाषांतर. दीपि धातुना द नो विकल्पे ध थाय. सं. दीप्यते तेने चालता सूत्रे द नो ध थाय. ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां शकादीनां द्वित्वं त्यादीनां ए

सूत्रोथी धिप्पइ थाय. सं. दीप्यते तेने ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां शकादीनां द्वित्वं त्यादीनां ए सूत्रोथी दिप्पइ रूप थाय. ॥ २२३ ॥

कदर्थिते वः ॥ २२४ ॥

कदर्थिते दस्य वो जवति ॥ कवट्टिअ ॥

मूल भाषांतर. कदर्थित शब्दना दनो व थाय. सं. कदर्थितः तेनुं कवट्टिओ थाय. ॥ २२४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

कदर्थित ७१ व ११ कदर्थित ११ अनेन दस्य वः वृत्तप्रवृत्तमृत्तिकापत्तनकदर्थिते टः थस्य टः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् अतः सेर्डोः कवट्टिओ ॥ २२४ ॥

टीका भाषांतर. कदर्थित शब्दना दनो व थाय. सं. कदर्थित तेने चालता सूत्रथी दनो व थाय. पछी वृत्त प्रवृत्त मृत्तिका० सर्वत्र अनादौ द्वित्वं कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कवट्टिओ रूप थाय. ॥ २२४ ॥

ककुदे हः ॥ २२५ ॥

ककुदे दस्य हो जवति ॥ कउहं ॥

मूल भाषांतर. ककुद शब्दना दनो ह थाय. सं. ककुद तेनुं कउहं थाय. ॥२२५॥

॥ ढुंढिका ॥

ककुद ७१ हः ११ ककुद– कगचजेति कलुक् अनेन दस्य हः कउहं॥२२५॥

टीका भाषांतर. ककुद शब्दना दनो ह थाय. सं. ककुदं तेने कगचज चालता सूत्रे दनो ह थाय. एटले कउहं एवुं रूप थाय. ॥ २२५ ॥

निषधे धो ढः ॥ २२६ ॥

निषधे धस्य ढो जवति ॥ निसढो ॥

मूल भाषांतर. निषध शब्दना धनो ढ थाय. सं. निषध तेनुं निसढो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

निषध ७१ ध ६१ ढ ११ निषध– शषोः सः ष स अनेन धस्य ढः ११ अतः सेर्डोः निसढो ॥ २२६ ॥

टीका भाषांतर. निषध शब्दना धनो ढ थाय. सं. निषध तेने शषोः सः चालता सूत्रे धनो ढ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निसढो रूप थाय. ॥ २२६ ॥

वौषधे ॥ २२७ ॥

औषधे धस्य ढो वा भवति ॥ ओसढं ओसहं ॥

मूल भाषांतर. औषध शब्दना धनो विकल्पे ढ थाय. सं. औषधं तेनुं ओसढं तथा ओसहं एवां रूप थाय. ॥ २२७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ औषध ७१ औषध– औत ओत् औ ओ शषोः सः श स अनेन धस्य ढः ११ क्लीबे सम् मोनु० ओसढं । पक्षे खघथ० ध ह ओसहं ॥ २२७ ॥

टीका भाषांतर. औषध शब्दना धनो विकल्पे ढ थाय. सं. औषध तेने औत ओत् शषोः सः चालता सूत्रथी धनो ढ थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी ओसढं एवुं रूप थाय. पक्षे खघथ० ए सूत्रथी ओसहं रूप थाय. ॥ २२७ ॥

नो णः ॥ २२८ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेर्नस्य णो भवति ॥ कणयं । मयणो । वयणं । नयणं । माणइ ॥ आर्षे । आरनालं । अनिलो । अनलो । इत्याद्यपि ॥

मूल भाषांतर. स्वरथीपर जोडाक्षरे वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा ननो ण थाय. सं. कनकं तेनुं कणयं थाय. सं. मदनः तेनुं मयणो थाय. सं. वचनं तेनुं वयणं थाय. सं. नयनं तेनुं नयणं थाय. सं. मानति तेनुं माणइ थाय. आर्ष प्रयोगमां. सं. आरनालं तेनुं आरनालं थाय. सं. अनिल तेनुं अनिलो थाय. सं. अनलः तेनुं अनलो थाय. इत्यादि जाणी लेवुं. ॥ २२८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

न् ६१ णः ११ कनक ११ अनेन न ण कगचजेति क्लुक् अवर्णो अ य क्लीबे सम् मोनु० कणयं । मदन– अनेन न ण कगचजेति दलुक् अवर्णो अतः सेर्डोः मयणो । वचन– नयन अनेन न ण ११ क्लीबे सम् मोनु० वयणं नयणं । मानि पूजायां मान् तिव् व्यं-

जनाददंतेऽत् लोकात् त्यादीनां ति इ अनेन नस्य णः माणइ। आरनाल अनिल अनल ११ प्रथमे क्लीबे सम् मोनु० अन्यत्र अतः सेर्डोः आरनालं अनिलो अनलो ॥ २२७ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथी पर जोडाक्षरे वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा ननो ण थाय. सं. कनक तेने चालता सूत्रथी ननो ण थाय. पछी कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कणयं रूप थाय. सं. मदन तेने चालता सूत्रथी ननो ण थाय. पछी कगचज अवर्णो अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मयणो रूप थाय. सं. वचन तथा नयन तेने चालता सूत्रथी ननो ण थाय पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वयणं नयणं एवां रूप थाय. सं. मान् धातु पूजा करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते तेने तिव् प्रत्यय आवे पछी व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् त्यादीनां पछी चालता सूत्रे ननो ण थाय. एटले माणइ रूप थाय. सं. आरनालं अनिलः अनलः तेने प्रथम रूपमां क्लीबे सम् मोनु० बाकीना बे रूपमां अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आरनालं अनिलो अनलो रूप थाय. ॥ २२७ ॥

वादौ ॥ २२ए ॥

असंयुक्तस्यादौ वर्त्तमानस्य नस्य णो वा जवति ॥ णरो नरो। णई नई। णेइ नेइ ॥ असंयुक्तस्येत्येव। न्यायः। नाओ ॥ २२ए ॥

मूल भाषांतर. जोडाक्षरे वर्जित अने आदिमां रहेला ननो विकल्पे ण थाय. सं. नरः तेना णरो नरो एवां रूप थाय. सं. नदी तेना णई नई एवां रूप थाय. सं. नयति तेना णेइ नेइ एवां रूप थाय. जोडाक्षरे वर्जित एम कह्युं छे तेथी सं. न्याय तेनुं नाओ थाय. ॥ २२ए ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ आदि ७१ नर ११ अनेन वा नस्य णः अतः सेर्डोः णरो नरो। नदी अनेन वा ण कगचजेति दलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् णई नई। णीञ् प्रापणे णी पाठे धात्वादेः नी तिव् युवर्णस्य गुणः नी ने त्यादीनां ति इ अनेन वा ण न णेइ नेइ। न्याय ११ अधोमनयां य्लुक् अतः सेर्डोः नाओ ॥ २२ए ॥

टीका भाषांतर. जोडाक्षरे वर्जित अने आदिभूत एवा ननो विकल्पे ण थाय. सं. नर तेने चालता सूत्रथी ननो ण थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी णरो नरो एवां रूप थाय. सं. नदी तेने चालता सूत्रथी विकल्पे ण थाय. कगचज अंत्यव्यंज० ए

सूत्रोथी णेई नेई रूप थाय. सं. णीञ् धातु लईजवाना अर्थमां प्रवर्त्ते तेने पाठे धात्वादे ए सूत्रथी णीनो नी थाय. पछी तिव् प्रत्यय आवे. युवर्णस्य गुणः त्यादीनां अने चालता सूत्रथी विकल्पे ननो ण थाय. एटले णेइ नेइ एवां रूप थाय. सं. न्याय तेने अधोमनयां अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी नाओ रूप थाय. ॥ २२९ ॥

निम्ब-नापिते ल-ण्हं वा ॥ २३० ॥

अनयोर्नस्य ल ण्ह इत्येतौ वा भवतः ॥ लिम्बो निम्बो । ण्हाविओ नाविओ ॥ २३० ॥

मूल भाषांतर. निम्ब अने नापित शब्दना न स्थाने ल अने ण्ह एवा विकल्पे धे आदेश थाय. सं. निम्बः तेना लिम्बो निम्बो एवां रूप थाय. सं. नापितः तेना ण्हाविओ नाविओ एवां रूप थाय. ॥ २३० ॥

॥ ढुंढिका ॥

निम्बश्च नापितश्च निम्बनापितं तस्मिन् ७१ लश्च ण्हश्च लण्हं ११ वा ११ निम्ब— अनेन वा नस्य लः ११ अतः सेर्डोः लिम्बो निम्बो । नापित— अनेन वा नस्य ण्हः पोवः कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः ण्हाविओ । नाविओ । ॥ २३० ॥

टीका भाषांतर. निंब अने नापित शब्दना नने स्थाने ल अने ण्ह एवा आदेश थाय. सं. निम्बः तेने चालता सूत्रथी ननो ल थाय. पछी अतः सेर्डोः सूत्रलागी लिम्बो निम्बो एवां रूप थाय. सं. नापित तेने चालता सूत्रथी ननो ण्ह थाय. पछी पो वः कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी ण्हाविओ नाविओ एवां रूप थाय. ॥ २३० ॥

पो वः ॥ २३१ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेः पस्य प्रायो वो भवति ॥ सवहो । सावो । उवसग्गो । पईवो । कासवो । पावं । उवमा । कविलं । कुणवं । कलावो । कवालं । महि-वालो । गो-वइ । तवइ ॥ स्वरादित्येव । कम्पइ ॥ असंयुक्तस्येत्येव । अप्पमत्तो ॥ अनादेरित्येव । सुहेण पढइ ॥ प्रायइत्येव । कई । रिऊ ॥ एतेन पकारस्य प्राप्तयोर्लोपवकारयोर्यस्मिन् कृते श्रुतिसुखमुत्पद्यते स तत्र कार्यः॥२३१॥

मूल भाषांतर. स्वरथी पर जोडाक्षरे वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा पनो प्रायेकरीने व थाय. सं. शपथः तेनुं शवहो थाय. सं. शापः तेनुं सावो थाय. सं. उपसर्गः तेनुं उवसग्गो थाय. सं. प्रतीपः तेनुं पईवो थाय. सं. काश्यपः तेनुं कासवो थाय. सं. पापं तेनुं पावं थाय. सं. उपमा तेनुं उवमा थाय. सं. कपिलं तेनुं कविलं थाय. सं. कुणपं तेनुं कुणवं थाय. सं. कलापः तेनुं कलावो थाय. सं. कलापं तेनुं कवालं थाय. सं. महीपालः तेनुं महिवालो थाय. सं. गोपतिः तेनुं गोवइ थाय. सं. तपति तेनुं तवइ थाय. स्वरथी पर होय तोज थाय. जेमके सं. कम्पते तेनुं कम्पइ थाय. जोडाक्षरे वर्जित होय तो थाय. सं. अप्रमत्तः तेनुं अप्पमत्तो थाय, आदिभूत न होय तोज थाय. जेम सं. सुखेन पठति तेनुं सुहेण पढइ थाय. मूलमां प्रायनुं ग्रहण छे तेथी कोइ ठेकाणे न पण थाय. जेम सं. कपि तेनुं कई थाय. सं. रिपु तेनुं रिऊ थाय. आथी एम सिद्ध थयुं के, पकारनो लोप पण थाय अने आ सूत्रथी व पण थाय–ए बंनेनी प्राप्तिमां ज्यां श्रवणने सुख उत्पन्न थाय त्यां ते करवो. ॥ २३१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

प ६१ व ११ शपथ ११ शषोः सः स श अनेन प व खघथ० थ ह् अतः सेर्डोः सवहो। शाप ११ शषोः सः अनेन प व अतः सेर्डोः सावो। उपसर्ग– अनेन पस्य वः सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः उवसग्गो। प्रदीपः ११ सर्वत्र रलुक् कगचजेति दलुक् अनेन पस्य वः अतः सेर्डोः पईवो। काश्यपः शषोः सः अधोमनयां यलुक् अनेन प वः अतः सेर्डोः कासवो। पाप– अनेन प व ११ क्लीबे सम् मोनु० पावं। उपमा– ११ अनेन पस्य वः अंत्यव्यं० सलुक् उवमा। कपिल– ११ अनेन प व क्लीबे सम् कविलं। कुणप ११ अनेन प व क्लीबे सम् मोनु० कुणवं। कलाप ११ अनेन प व अतः सेर्डोः कलावो कलाप ११ अनेन प व क्लीबे सम् मोनु० कवालं महीपाल– ११ ह्रस्वः संयोगे अनेन प व अतः सेर्डोः महिवालो। गुपू गोपने गुप् तिव् त्यादीनां ति इ युवर्णस्य गुणः गु गो व्यंजनाददंतेऽत् अनेन पस्य वः गोवइ। तपति अनेन पस्य वः त्यादीनां ति इ तवइ। कम्पते त्यादीनां ति इ कम्पइ। अप्रमत्त ११ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः

अप्पमत्तो । सुख ३१ खघथ० ख ह टा आमोर्णः टा णशस्येत् एत्वं सुहेण । पठति वोढः त्यादीनां ति इ पढइ कपि रिपु– क-गचजेति पलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः कई । रिऊ ॥ २३१ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथी पर जोडाक्षरे वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा पनो प्रायेकरी व थाय. सं. शपथ तेने शषोः सः चालता सूत्रे पनो व थाय. खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सवहो रूप थाय. सं. शापः तेने शषोः सः चालता सूत्रे पनो व थाय. सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी उवसग्गो रूप थाय. सं. प्रदीपः तेने सर्वत्र कगचज चालता सूत्रे पनो व थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पईवो रूप थाय. सं. काश्यपः तेने शषोः सः अधोमनयां चालता सूत्रे पनो व थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कासवो रूप थाय. सं. पाप तेने चालता सूत्रे पनो व थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पावं रूप थाय. सं. उपमा तेने चालता सूत्रथी पनो व थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी उवमा रूप थाय. सं. कपिल तेने चालता सूत्रथी पनो व थाय. क्लीबे सम् ए सूत्रथी कविलं थाय. सं. कुणपं तेने चालता सूत्रथी पनो व थाय. क्लीबे सम् मोनु० कुणवं थाय. सं. कलाप तेने चालता सूत्रथी प-नो व थाय. पछी अतः सेर्डोः सूत्र पामी कलावो थाय. सं. कलाप तेने चालता सूत्रथी पनो व थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कवालं रूप थाय. सं. महीपाल तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रथी पनो व थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी महिवालो रूप थाय. सं. गुप् धातु गोपववामां प्रवर्त्ते तेने तिव् प्रत्यय आवे. पछी त्यादीनां० युवर्णस्य गुणः व्यंजनाददंतेऽत् चालता सूत्रे पनो व थाय. एटले गोवइ रूप थाय. सं. तपति तेने चालता सूत्रथी पनो व थाय. पछी त्यादीनां ए सूत्रथी तवइ रूप थाय. सं. कम्पते तेने त्यादीनां ए सूत्रथी कम्मइ रूप थाय. सं. अप्रमत्त तेने सर्वत्र अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अप्पमत्तो रूप थाय. सं. सुख तेने खघथ० टा आमोर्णः टाणशस्येत् ए सूत्रोथी सुहेण रूप थाय. सं. पठति तेने वोढः त्यादीनां ए सूत्रोथी पढइ रूप थाय. सं. कपि तथा रिपु तेने कगचज अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी कई तथा रिऊ रूप थाय. ॥ २३१ ॥

पाटि-परुष-परिघ-परिखा-पनस-पारिभद्रे फः ॥ २३२ ॥

ण्यंते पटिधातौ परुषादिषु च पस्य फो भवति ॥ फालेइ फाडेइ । फरुसो । फलिहो । फलिहा । फणसो । फालिहद्दो ॥

मूल भाषांतर. ण्यंत (प्रेरणार्थ) एवा पटि धातु अने परुष विगेरे शब्दोना प-नो फ थाय. सं. पाटयति तेनुं फालेइ फाडेइ थाय. सं. परुष तेनुं फरुसो थाय. सं. परिघ तेनुं फलिहो थाय. सं. परिखा तेनुं फलिहा थाय. सं. पनस तेनुं फणसो थाय. सं. पारिभद्र तेनुं फालिहद्दो थाय. ॥ २३२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पाटिश्च परूषश्च परिघश्च परिखा च पनसश्च पारिभद्रश्च पाटिपरुषपरिघपरिखापनसपारिभद्रं तस्मिन् ७१ क् ११ अट् पट् इट् गतौ पट् पटंतं प्रयुंक्ते प्रयोक्तृ० णिग् आदेर्लुक्यादेरतः आप् पपा लोकात् तिव् णेरदादावावेति ढः चपेटापाटे वा टस्य लः अनेन पफ त्यादीनां तिइ फालेइ । पट् पटंतं प्रयुंक्ते प्रयोक्तृ० णिग् आदेर्लुक्यादे० पपा लोकात् तिव् णेरदादावावे ढिढेढो रुः अनेन पफ त्यादीनां ति इ फाडेइ। परुष अनेन पफ शषोः सः ष स ११ अतः सेर्डोः फरूसो। परिघ अनेन पफ हरिद्रादौ लः रस्य लः खघथ० घस्य हः अतः सेर्डोः फलिहो। परिखा ११ अनेन पफ हरिद्रादौ रस्य लः खघथ० खस्य हः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः अंत्यव्यंज० सलुक् फलिहा। पनस अनेन पस्य फः नोणः ११ अतः सेर्डोः फणसो। पारिभद्र– अनेन पफ हरिद्रादौ लः रस्य लः खघथ० भस्य हः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः फालिभद्दो ॥ २३२ ॥

टीका भाषांतर. प्रेरणार्थ पाटि धातु अने परुष विगेरे शब्दोना पनो फ थाय. अट् पट् इट् ए धातु गतिमां प्रवर्त्ते. पट् धातु गति करनारने प्रेरवाना अर्थमां प्रयोक्तृ० ए सूत्रथी णिक् प्रत्यय आवे. पछी आदेर्लुक्यादेरतः लोकात् तिव् प्र० णेरदादावावेति ढः चपेटा पाटे वा चालता सूत्रथी पनो फ थाय. पछी त्यादीनां ए सूत्र पामी फालेइ थाय. बीजे पक्षे पट् धातुने प्रयोक्तृ० आदेर्लुक्यादे० लोकात् तिव् प्र० णेरदादावे ढोडः चालता सूत्रे पनो फ थाय. त्यादीनां ए सूत्रोथी फाडेइ रूप थाय. सं. परुष तेने चालता सूत्रथी पनो फ थाय. पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी फरुसो थाय. सं. परिघ तेने चालता सूत्रथी पनो फ थाय. पछी हरिद्रादौ लः खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी फलिहो रूप थाय. सं. परिखा तेने चालता सूत्रथी पनो फ थाय. पछी हरिद्रादौ लः खघथ० सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी फलिहा रूप थाय. सं. पनस तेने चालता सूत्रथी पनो फ थाय. पछी नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी फणसो रूप थाय. सं. पारिभद्रः तेने चालता सूत्रथी पनो फ थाय. पछी हरिद्रादौ लः खघथ० सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी फालिभद्दो रूप थाय. ॥ २३२ ॥

प्रनूते वः ॥ २३३ ॥

प्रनूते पस्य वो जवति ॥ वहुत्तं ॥

मूल भाषांतर. प्रभूत शब्दना पनो व थाय. सं. प्रभूतं तेनुं वहुत्तं रूप थाय ॥ २३३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

प्रनूत ७१ व ११ प्रनूत– सर्वत्र रलुक् अनेन पस्य वः खघथ० नस्य हः तैलादौ वा द्वित्वं ह्रस्वः संयोगे ११ अतः सेर्डोः वहुत्तं ॥ २३३ ॥

टीका भाषांतर. प्रभूत शब्दना प नो व थाय. सं. प्रभूत तेने सर्वत्र चालता सूत्रथी पनो व थाय. पछी खघथ० तैलादौ वा द्वित्वं ह्रस्वः संयोगे अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वहुत्तं एवुं रूप थाय. ॥ २३३ ॥

नीपापीडे मो वा ॥ २३४ ॥

अनयोः पस्य मो वा जवति ॥ नीमो नीवो । आमेलो आवेरू ॥

मूल भाषांतर. नीप अने आपीड शब्दना पनो विकल्पे म थाय. सं. नीपः तेना नीमो नीवो एवां रूप थाय. सं. आपीडः तेना आमेलो आवेडो रूप थाय. ॥ २३४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

नीपश्च आपीरूश्च नीपापीडं तस्मिन् ७१ म ११ वा ११ नीप अनेन वा यस्य मः अतः सेर्डोः नीमो । पक्षे पोवः नीवो । आपीड अनेन वा पस्य मः एत्पीयूषापीरूविजीतकेति एत्वं रूोलः ११ अतः सेर्डोः आमेलो । पक्षे आपीरू– पोवः एत्पीयूषापीडेति एत्वं ११ अतः सेर्डोः आवेरू ॥ १३४ ॥

टीका भाषांतर. नीप अने आपीड शब्दना पनो विकल्पे म थाय. सं. नीप तेने चालता सूत्रथी पनो म थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्र पामी नीमो रूप थाय. पक्षे पोवः ए सूत्रथी नीवो रूप थाय. सं. आपीडः तेने चालता सूत्रथी विकल्पे पनो म थाय. पछी एत्पीयूषापीड० डोलः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आमेलो रूप थाय. पक्षे आपीडः तेने पोवः एत्पीयूषापीड० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आवेडो रूप थाय. ॥ २३४ ॥

पापर्द्धौ रः ॥ २३५ ॥

पापर्द्धावपदादौ पकारस्य रो भवति ॥ पारद्धी ॥

मूल भषांतर. जेनी आदिमां पद न होय तेवा पापर्द्धि शब्दना पनो र थाय. सं. पापर्द्धि तेनुं पारद्धी थाय

॥ ढुंढिका ॥

पापर्द्धि ७१ र ११ पापर्द्धि— अनेन पस्य रः सर्वत्र रलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पारद्धी ॥ २३५ ॥

टीका भाषांतर. पदनी आदि न होय तेवा पापर्द्धि शब्दना पनो र थाय. सं. पापर्द्धि तेने चालता सूत्रथी पनो र थाय. पछी सर्वत्र अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पारद्धी एवुं रूप थाय. ॥ २३५ ॥

फो भहौ ॥ २३६ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेः फस्य भहौ भवतः ॥ क्वचिद् भः। रेफः। रेभो ॥ शिफा। सिभा ॥ क्वचित्तु हः मुत्ताहलं ॥ क्वचिदुभावपि। सभलं सहलं। सेभालिआ सेहालिआ। सभरी सहरी। गुभइ गुहइ ॥ स्वरादित्येव। गुंफइ ॥ असंयुक्तस्येत्येव। पुप्फं ॥ अनादेरित्येव। चिट्ठइ फणी ॥ प्राय इत्येव। कसणफणी ॥२३६॥

मूल भाषांतर. स्वरथी पर जोडाक्षरे वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा फना भ तथा ह थाय. कोइ ठेकाणे भ थाय. जेम सं. रेफः तेनुं रेभो थाय. सं. शिफा तेनुं सिभा थाय. कोइ ठेकाणे ह थाय. सं. मुक्ताफलं तेनुं मुत्ताहलं थाय. कोइ ठेकाणे बंने पण थाय. जेम सं. सफलं तेना सभलं सहलं एवां रूप थाय. सं. शेफालिका तेना सेभालिआ सेहालिआ रूप थाय. शफरी तेना सभरी सहरी रूप थाय. गुंफति तेना गुभइ गुहइ रूप थाय. मूलमां स्वरथी पर एम कह्युं छे तेथी सं. गुंफति तेनुं गुंफइ रूप थाय. जोडाक्षरे वर्जित एम कह्युं छे तेथी सं. पुष्पं तेनुं पुप्फं थाय. आदिभूत न होय तो थाय. एम कह्युं छे तेथी सं. तिष्ठति फणी तेनुं चिट्ठइ फणी एवुं रूप थाय. प्रायेकरीने एम कह्युं छे तेथी सं. कृष्णफणी तेनुं कसणफणी एवुं रूप थाय. ॥ २३६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

फ ६१ भ ह १२ रेफ अनेन फ भ अतः सेर्डोः रेभो। शिफा शषोः सः श स अनेन फस्य भः ११ अंत्यव्यं० सलुक् सिभा।

मुक्ताफल– कगटडेति कूलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन फस्य हः ११ क्लीबे सम् मोनु० मुत्ताहलं । सफलं– अनेन फ भ हश्च ११ क्लीबे सम् मोनु० सभलं सहलं । सफालिका अनेन फ भ ह कगचजेति तलुक् अंत्यव्यं० सलुक् सेभालिआ । सेहालिआ । शफरी– शषोः सः अनेन फस्य भः हश्च ११ अंत्यव्यंज० सलुक् सभरी । सहरी गुफ् गुंफ् ग्रंथे गुफ् तिव् व्यंजनाददंतेऽत् अनेन फस्य भः हश्च त्यादीनां ति इ गुभइ गुंफ तिव् व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां ति इ गुभइ गुहइ गुफ तिव् व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां ति इ गुंफइ । पुष्प ११ ष्पस्य पोफः ष्पस्य फः अनादौ द्वित्वं द्वितीये तु पूर्वफस्य पः क्लीबे सम् मोनु० पुप्फं । स्था तिव् स्वष्टा थ कचिद्धनिरप्पा इति स्थास्थाने चिट्ठ त्यादीनां ति इ व्यंजनात् चिट्ठइ । कृष्णफणी कृष्णश्चासौ फणी च ऋतोऽत् कृ क कृष्णवर्णे ण पात् प्राप् ह्रस्वः लोकात् शषोः सः षः सः ११ अंत्यव्यं० नलुक् अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् कसणफणी ॥ २३६ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथी पर जोडाक्षरे वर्जित आदिभूत न होय तेवा फना भ तथा ह थाय. सं. रेफ तेने चालता सूत्रे फ नो भ थाय. पछी अतः सेर्डोः सूत्रथी रेभो रूप थाय. सं. शिफा तेने शषोः सः चालता सूत्रे फनो भ थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी सिभा रूप थाय. सं. मुक्ताफल तेने कगटड अनादौ द्वित्वं चालता सूत्रथी फनो ह थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मुत्ताहलं रूप थाय. सं. सफलं तेने चालता सूत्रथी फनो भ तथा ह थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सभलं सहलं एवां रूप थाय. सं. सेफालिका तेने चालता सूत्रथी फ्र नो ह थाय. पछी कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सेभालिआ सेहालिका एवा रूप थाय. शफरी तेने शषोः सः चालता सूत्रथी फनो भ तथा ह थाय. पछी अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी सभरी सहरी एवां रूप थाय. सं. गुफ् गुंफ ए धातु गुंथवामां प्रवर्त्ते. गुफ् धातुने तिव् प्र० थाय. पछी व्यंजनाददंतेऽत् चालता सूत्रथी फनो भ तथा ह थाय. त्यादीनां ए सूत्रथी गुभइ रूप थाय. सं. गुंफ तेने तिव् प्रत्यय आवे. पछी व्यंजनाददंतेऽत् त्यादीनां ए सूत्रोथी गुभइ गुंहइ एवां रूप थाय. सं. गुफ धातुने तिव् प्रत्यय आवे. व्यंनाददंतेऽत् त्यादीनां ए सूत्रोथी गुंफइ रूप थाय. सं. पुष्प तेने ष्पस्प योः फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पुप्फं

रूप थाय. सं. स्था धातुने तिव् प्रत्यय आवे तेने स्थष्ठाथक्कचिह्ननिप्पा त्यादीनां ए सूत्रोथी चिट्ठइ रूप थाय. सं. कृष्ण फणी (कालो सर्प) तेने ऋतोऽत् कृष्णवर्णे ठा लोकात् शपोः सः अंत्यव्यंज० तलुक् अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन० स्लुक् ए सूत्रोथी कसणफणी रूप थाय. ॥ २३६ ॥

वो वः ॥ २३७ ॥

स्वरात्परस्यासंयुक्तस्यानादेर्वस्य वो भवति ॥ अलावू । अलावू । अलाऊ ॥ शवलः । सवलो ॥

मूल भाषांतर. स्वरथी पर जोडाक्षरे वर्जित अने आदिभूत न होय तेवा वनो व थाय. सं. अलावू तेनुं अलावू थाय. अने पक्षे अलाऊ पण थाय. सं. शवल तेनुं सवलो रूप थाय. ॥ २३७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

व ६१ व ११ अलावु– शवल– ११ शपोः सः अनेन वस्य वः अलावू पक्षे अलाऊ । अतः सेर्डोः सवलो ॥ २३७ ॥

टीका भाषांतर. स्वरथी पर जोडाक्षरे वर्जित अने आदि न होय तेवा वनो व थाय. सं. अलावू तेने आ चालता सूत्रे वनो व थाय. एटले अलावू थाय अने पक्षे अलाऊ पण थाय. सं. शवलः तेने शपोः सः चालता सूत्रे वनो व थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सवलो रूप थाय. ॥ २३७ ॥

विसिन्यां भः ॥ २३८ ॥

विसिन्यां वस्य भो भवति ॥ भिसिणी ॥ स्त्रीलिंगनिर्देशादिह न भवति । विस-तन्तु-पेलवाणं ॥

मूल भाषांतर. विसिनी शब्दना वनो भ थाय. सं. विसिनी तेनुं भिसिणी थाय. मूलमां स्त्रीलिंग शब्दनो निर्देश छे तेथी अहिं न थाय. जेम के, सं. विस-तन्तु पेलवानां तेनुं विस-तन्तु-पेलवाणं एवुं रूप थाय. ॥ २३८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

विसिनी ७१ भ ११ विसिनी– अनेन वस्य भः नोणः अंत्यव्यं० स-लुक् भिसिणी । विस-तंतु-पेलव आम टाआमोर्णः आमोर्णत्वं जस् शस् ङसित्तोद्वामि दीर्घः व वा त्कास्यादेर्णस्वोर्वानुस्वारः विस-तं-तु-पेलवाणं ॥ २३८ ॥

टीका भाषांतर. बिसिनी शब्दना बनो भ थाय. सं. बिसिनी तेने चालता सूत्रथी बनो भ थाय. नोणः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी भिसिणी रूप थाय. सं. विसतंतु पेलव तेने षष्ठी बहुवचन आम् प्रत्यय आवे. पछी टाआमोर्णः आमोर्णत्वं जस् शस् ङसित्तो० क्त्वास्यादेर्णस्वोर्वानुस्वारः ए सूत्रोथी बिस-तंतु-पेलवाणं एवुं रूप थाय. ॥ २३८ ॥

कबंधे– मयौ ॥ २३९ ॥

कवंधे बस्य मयौ भवतः ॥ कमन्धो । कयन्धो ॥

मूल भाषांतर. कबंध शब्दना बने स्थाने म अने य थाय. सं. कबंधः तेनुं कमन्धो तथा कयन्धो थाय. ॥

॥ ढुंढिका ॥

कबंध ७१ मश्च यश्च मयौ १२ कबंध ११ अनेन बस्य मः अतः सेर्डोः कमंधो । कबंधः अनेन बस्य यः ११ अतः सेर्डोः कयंधो ॥२३९॥

टीका भाषांतर. कबंध शब्दना बना म अने य थाय. सं. कबंध तेने चालता सूत्रथी बनो म थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी कमंधो रूप थाय. सं. कबंधः तेने चालता सूत्रथी बनो य थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी कयंधो रूप थाय. ॥२३९॥

कैटभे भो वः ॥ २४० ॥

कैटभे भस्य वो भवति ॥ केढवो ॥

मूल भाषांतर. कैटभ शब्दना भनो व थाय. सं. कैटभ तेनुं केढवो थाय २४०

॥ ढुंढिका ॥

कैटभ ७१ भ ६१ व ११ कैटभ– ऐत एत् कै के शटाशकटकैटभे ढः टस्य ढः अनेन भस्य बः ११ अतः सेर्डोः डित्वाट्टिलोपः केढवो । ॥ २४० ॥

टीका भाषांतर. कैटभ शब्दना भनो व थाय. सं. कैटभ तेने ऐत एत् शटाशकटकैटभे ढः चालता सूत्रथी भनो व थाय. अतः सेर्डोः टिनो लोप थाय. एटले केढवो रूप थाय. ॥ २४० ॥

विषमे मो ढो वा ॥ २४१ ॥

विषमे मस्य ढो वा भवति ॥ विसढो । विसमो ॥

मूल भाषांतर. विषमशब्दना मनो विकल्पे ढ थाय. सं. विषमः तेनुं विसढो तथा विसमो रूप थाय. ॥

॥ ढुंढिका ॥

विषम ७१ म ६१ ढ ११ वा ११ विषमः शषोः सः पः सः अनेन वा मस्य ढः अतः सेर्डोः विसढो । विषम ११ शषोः सः अतः सेर्डोः विसमो ॥ २४१ ॥

टीका भाषांतर. विषम शब्दना मनो विकल्पे ढ थाय. सं. विषमः तेने शषोः सः चालता सूत्रे मनो ढ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विसढो रूप थाय. सं. विषमः तेने शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विसमो एवुं रूप थाय. ॥ २४१ ॥

मन्मथे वः ॥ २४२ ॥

मन्मथे मस्य वो भवति ॥ वम्महो ॥

मूळ भाषांतर. मन्मथ शब्दना मनो व थाय. सं. मन्मथः तेनुं वम्महो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

मन्मथ ७१ व ११ मन्मथ अनेन मस्य वः न्मोमः न्मस्य मः अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः वम्महो ॥ २४२ ॥

टीका भाषांतर. मन्मथ शब्दना मनो व थाय. सं. मन्मथ तेने चालता सूत्रथी मनो व थाय. पछी न्मोमः अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वम्महो रूप थाय. ॥ २४२ ॥

वाभिमन्यौ ॥ २४३ ॥

अभिमन्युशब्दे मो वो वा भवति ॥ अहिवन्नू अहिमन्नू ॥

मूळ भाषांतर. अभिमन्यु शब्दना मनो विकल्पे व थाय. सं. अभिमन्यु तेना अहिवन्नू तथा अहिमन्नू एवां रूप थाय. ॥ २४३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ अभिमन्यु ७१ खघथ० भस्य हः अनेन वा मस्य वः अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः अहिवन्नू पक्षे अहिमन्नू मस्य वत्वं मुक्त्वा शेषं पूर्ववत् ॥ २४३ ॥

टीका भाषांतर. अभिमन्यु शब्दना म नो विकल्पे व थाय. सं. अभिमन्यु तेने खघथ० चालता सूत्रे विकल्पे मनो व थाय. अधोमनयां अनादौ द्वित्वं अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी अहिवन्नू थाय. पक्षे अहिमन्नू थाय. अहिं मात्र मनो व न थाय. बाकी बीजुं बधुं पूर्ववत् साधवुं. ॥ २४३ ॥

भ्रमरे सो वा ॥ २४४ ॥

भ्रमरे मस्य सो वा भवति ॥ भसलो भमरो ॥ भ्रमरः तेनुं भसलो

मूल भाषांतर. भ्रमर शब्दना मनो विकल्पे स थाय तथा भमरो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

भ्रमर ७१ स ११ वा ११ भ्रमर सर्वत्र रलुक् मस्य सः हरिद्रादौ लः रस्य लः अतः सेर्डोः भसलो पक्षे भ्रमर— ११ सर्वत्र रलुक् अतः सेर्डोः भमरो ॥ २४४ ॥

टीका भाषांतर. भ्रमर शब्दना मनो विकल्पे भ्रमरः तेने सर्वत्र चालता सूत्रथी मनो स थाय. पछी हरिद्रादौ लः ए सूत्रोथी भसलो रूप थाय. पक्षे भ्रमर तेने सर्वत्र अतः सेर्डोः ए रूप थाय. ॥ २४४ ॥

आदेर्यो जः ॥

पदादेर्यस्य जो भवति ॥ जसो । जम्मो । जाइ ॥ आदेरिति किम् । अवयवो । विणओ ॥ बहुलाधिकारात् सोपसर्गस्यानादेरपि । संजमो । संजोगो । अवजसो ॥ क्वचिन्न भवति । पओओ ॥ आर्षे लोपोऽपि । यथाख्यातं । अहक्खायं ॥ यथाजातं अहाजायं ॥

मूल भाषांतर. पदना आदि एवा यनो ज थाय. सं. यशस् तेनुं जसो थाय. सं. यमः तेनुं जम्मो थाय. सं. याति तेनुं जाइ थाय. पदनो आदि एम कह्युं छे तेथी सं. अवयवः तेनुं अवयवो थाय. सं. विनयः तेनुं विणओ थाय. बहुल अधिकार छे तेथी उपसर्गसहित एवा पदनी आदिमां न हो य तोपण थाय. जेम— सं. संयमः तेनुं संयमो थाय. सं. संयोगः तेनुं संजोगो थाय. सं. अपयशस् तेनुं अवजसो थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय. जेम सं. प्रयुत तेनुं पओओ थाय. आर्षप्रयोगमां लोप पण थाय. जेम सं. यथाख्यातं तेनुं अहक्खायं थाय. सं. यथाजातं तेनुं अहाजायं थाय. ॥ २४५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

आदि ६१ य ६१ ज ११ यशस् अनेन यस्य जः शषोः सः अंत्यव्यंज० सलुक् ११ अतः सेर्डोः जसो । स्नमदामशिरोनभः इति

पुंस्त्वं यम ११ अनेन यस्य जः तैलादौ वा द्वित्वं म्म अतः सेर्डो जम्मो। याति यस्य जः त्यादीनां ति इ जाइ। अवयवः कगचजेति यलुक् अवर्णो अ य ११ अतः सेर्डोः अवयवो। विनय नोणः कगचजेति यूलुक् ११ अतः सेर्डोः विणओ संयम संयोग ११ बहुलाधिकरात् अनेन य ज अतः सेर्डोः संयजमो संजोगो. अपविरुद्धं यशः अपयशः अपयशस् अनेन य ज शषोः सः अंत्यव्यं० सलुक् स्नमदामशिरोनभः इति पुंस्त्वं ११ अतः सेर्डोः अवजसो। प्रयुत सर्वत्र रलुक् कगचजेति यलुक् ११ अतः सेर्डोः पओओ यथाख्यात आर्षे यलोपः ह्रस्वः संयोगे खघथ० थस्य हः अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्वे ख क कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् अहक्खायं। यथाजात– आर्षे यूलुक् खघथ० थ ह कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० अहाजायं ॥ २४५ ॥

टीका भाषांतर. पदना आदि एवा य नो ज थाय. सं. यशस् तेने चालता सूत्रथी य नो ज थाय. पछी शषोः सः अंत्यव्यं० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी जसो रूप थाय. स्नमदामशिरोनभः ए सूत्रथी आ शब्दने पुल्लिंगे थाय. सं. यम तेने चालता सूत्रथी य नो ज थाय. तैलादौ वा अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी जम्मो रूप थाय. सं. याति तेने चालता सूत्रे य नो ज थाय. त्यादीनां ए सूत्रथी जाइ रूप थाय. सं. अवयवः तेने कगचज अवर्णो अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अवयवो एवुं रूप थाय. सं. विनयः तेने नोणः कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विणओ रूप थाय. सं. संयम संयोग तेने बहुल अधिकार छे तेथी य नो ज थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी संजमो संजोगो एवां रूप थाय. अप एटले विरुद्ध एवुं जे यश ते अपयश कहेवाय. तेने चालता सूत्रथी य नो ज थाय. शषोः सः अंत्यव्यंज० स्नमदामशिरो नभः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अवजसो एवुं रूप थाय. सं. प्रयुत तेने सर्वत्र कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पओओ रूप थाय. सं. यथाख्यात तेने आर्षप्रयोगमां य नो लोप थाय. ह्रस्वः संयोगे खघथ० अधोमनयां अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व कगचज अवर्णो क्लीबे सम् ए सूत्रोथी अहक्खायं रूप थाय. सं. यथाजात तेने आर्षप्रयोगमां यनो लुक् थाय. खघथ० कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अहाजायं एवुं रूप थाय. ॥ २४५ ॥

युष्मदर्थपरे तः ॥ २४६ ॥

युष्मच्छब्देऽर्थपरे यस्य तो जवति ॥ तुह्मारिसो । तुह्मकेरो ॥ अर्थ-पर इति किम् । जुह्मदम्ह- पयरणं ॥

मूल भाषांतर. जो युष्मद् शब्दनो अर्थ थतो होय तो तेना य नो त थाय. सं. युष्मादृश तेनुं तुह्मारिसो थाय. सं. युष्मदीय तेनुं तुह्मकेरो थाय. मूलमां युष्मद् शब्दनो अर्थ थतो होय एम लख्युं छे तेथी सं. युष्मदस्मत् प्रकरणं तेनुं जुह्मदम्ह-पयरणं एवुं थाय.

॥ ढुंढिका ॥

युष्मद् ७१ अर्थपर ७१ त ११ युष्मादृश अनेन यस्य त पक्ष्मश्म-ष्मस्मह्मां ह्मः ष्मस्य ह्मः दृशः क्विप् टक् सहक्स्थाने रि शषोः सः शः सः ११ अतः सेर्डोः तुह्मारिसो । युष्मद् युष्माकं अयं युष्म-दीयः दोरीय इति ईय प्रत्ययः इदमर्थस्य केर इति ईयस्याक्यः अ-नेन यस्य तः पक्ष्मश्मष्मेति ष्मस्य ह्मः अंत्यव्यं० दूलुक् ११ अतः सेर्डोः तुह्मकेरो । युष्मदस्मत्प्रकरणं आदेर्योजः यस्य जः पक्ष्म-श्मष्मेति ह्मः इति ष्मस्मस्य ह्मः लोकात् अंत्यव्यं० दलुक् सर्वत्र रलुक् कगचजेति क्लुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० जुह्म दम्ह—पयरणं ॥ २४६ ॥

टीका भाषांतर. जो युष्मद् शब्दनो अर्थ थतो होय तो य नो त थाय. सं. युष्मादृश तेने चालता सूत्रथी य नो त थाय. पछी पक्ष्मश्मष्म० दृशः क्विप् शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी तुह्मारिसो एवुं रूप थाय. सं. युष्मदीय (तमारो) तेने दोरीय इदमर्थस्य केर चालता सूत्रे य नो त थाय. पक्ष्मश्मष्म० अंत्यव्यं० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी तुह्मकेरो ए रूप थाय. सं. युष्मदस्मद्प्रकरणं तेने आदेर्योजः पक्ष्मश्मष्म० लोकात् अंत्यव्यंज० सर्वत्र कगचज० अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी जुह्मदम्ह—पयरणं एवुं थाय. ॥ २४६ ॥

यष्ट्यां लः ॥ २४७ ॥

यष्ट्यां यस्य लो जवति ॥ लट्ठी । वेणु—लट्ठी । उच्छु—लट्ठी । महु-लट्ठी ॥

मूल भाषांतर. यष्टि शब्दना य नो ल थाय. सं. यष्टि तेनुं लट्ठी थाय. सं. वेणुयष्टि तेनुं वेणुलट्ठी थाय. सं. इक्षुयष्टि तेनुं उच्छलट्ठी एवुं रूप थाय. सं. मधुयष्टि तेनुं महुलट्ठी थाय.

॥ ढुंढिका ॥

यष्टि ७१ ल ११ यष्टि वेणुयष्टि– अनेन य ल ष्टस्यानुष्टेष्ट्रा संदष्टे- ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ठस्य टः ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् लट्ठीवेणु– वेणुलट्ठी । इक्षुयष्टि– प्रवासीक्षौ इकारस्य उकारः छोऽक्ष्या दौ क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयछस्य च अनेन यस्य लः ष्टस्यानुष्टे० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीये तु पूर्वट ठः ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् उच्छुलट्ठी । मधुयष्टि ११ खघथ० घ ह अनेन यस्य लः ष्टस्यानुष्ट्र० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं तु पूर्वठस्य टः अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् महुलट्ठी ॥ १४७ ॥

टीका भाषांतर. यष्टिशब्दना य नो ल थाय. संयष्टि– वेणुयष्टि तेने चालता सूत्रथी यनो ल थाय. पछी ष्टस्यानु० अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी लट्ठी तथा वेणुलट्ठी एवां रूप थाय. सं. इक्षुयष्टि तेने प्रवासीक्षौ छोऽक्ष्यादौ अनादौ० द्वितीय० चालता सूत्रे य नो ल थाय. ष्टस्यानुष्टे० अनादौ द्वितीय० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी उच्छुलट्ठी रूप थाय. सं. मधुयष्टि तेने खघथ० चालता सूत्रे यनो ल थाय. ष्टस्यानुष्टे० अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी महुलट्ठी रूप थाय. ॥ २४७ ॥

वोत्तरीयानीय-तीय-कृद्ये ज्जः ॥ २४८ ॥

उत्तरीयशब्दे अनीयतीयकृद्यप्रत्ययेषु च यस्य द्विरुक्तो जो वा भवति ॥ उत्तरिज्जं उत्तरीअं ॥ अनीय । करणिज्जं करणीअं। विम्हयणिज्जं विम्हयणीअं । जवणिज्जं । जवणीअं ॥ तीय । बिइज्जो बीओ ॥ कृद्य । पेज्जा पेआ ॥ २४८ ॥

मूल भाषांतर. उत्तरीय शब्द अने अनीय तीय तथा कृद्य प्रत्ययना य नो विकल्पे बेवडो ज थाय. सं. उत्तरीयं तेनुं उत्तरिज्जं अने बीजे पक्षे उत्तरीअं एवुं रूप थाय. अनीय प्रत्ययना उदा० सं. करणीयं तेना करणिज्जं करणीअं एवां रूप थाय. सं. विस्मयनीयं तेना विम्हयणिज्जं विम्हयणीअं एवां रूप थाय. सं. यापनीयं तेना जवणिज्जं जवणीअं एवां रूप थाय. तीय प्रत्ययना उदा०– सं. द्वितीयः तेना बिइज्जे बीओ एवां रूप थाय. कृदंतना य प्रत्ययना उदा०— सं. पेया तेना पेज्जा पेआ एवां रूप थाय. ॥ २४८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ उत्तरीयं च अनीयश्च तीयश्च कृद्यश्च उत्तरीयानीयतीयकृद्यं तस्मिन् ७१ ज्ज ११ अनेन वा यस्य ज्जः ह्रस्वः संयोगे रीरि ११ क्लीबे स्यम् मोनु० उत्तरिज्जं । पक्षे उत्तरीय कगचजेति यूलुक् ११ क्लीबे स्यम् मोनु० उत्तरीअं । अनीयं दर्शयति करणीय ११ अनेन वा यस्य जः ह्रस्वः संयोगे णी णि ११ क्लीबे स्यम् मोनु० करणिज्जं पक्षे करणीय ११ कगचजेति यूलुक् ११ क्लीबे करणीअं। विस्मयनीय पक्ष्मश्मष्मस्मेति स्म म्ह अनेन वा यस्य ज्जः ह्रस्वः संयोगे णीणि ११ क्लीबे स्यम् विह्मयणिज्जं पक्षे विस्मयनीय पक्ष्मश्म० स्मस्य ह्म नोणः कगचजेति यूलुक् ११ क्लीबे स्यम् मोनु० विह्मयणीअं । यापनीयं यापेर्जवः यापुस्थाने जवः लुक् वमध्याद्लुक् अनेन ज्ज ११ क्लीबे स्यम् ह्रस्वः संयोगे नोणः जवणिज्जं। पक्षे कगचजेति यूलुक् जवणीअं। तीयं दर्शयति द्वितीय कगटडेति द्लुक् कगचजेति यूलुक् अनेन वा यस्य ज्जः ह्रस्वः संयोगे ई इ अतः सेर्डोः विइज्जो । पक्षे कगटडेति द्लुक् कगचजेति तलुक् च बाहुलकात् समानानां दीर्घः वा ११ अतः सेर्डोः बीओ। कृतो यः कृद्यः तं दर्शयति पेया— ११ अनेन यस्य ज्जः अंत्यव्यं० सलुक् पेज्जा । पक्षे पेया कगचजेति यूलुक् ११ अंत्यव्यंजन सलुक् पेआ ॥२४८॥

टीका भाषांतर. उत्तरीय शब्द अने अनीयतीय तथा कृदंतना य प्रत्ययनो विकल्पे बेवडो ज थाय. सं. उत्तरीयं तेने चालता सूत्रथी यनो ज्ज थाय. पछी ह्रस्वः संयोगे क्लीबे स्यम् मोनु० ए सूत्रोथी उत्तरिज्जं थाय. बीजे पक्षे सं. उत्तरीय तेने कगचज क्लीबे स्यम् मोनु० ए सूत्रोथी उत्तरीअं रूप थाय. हवे अनीय प्रत्ययना उदाहरण बतावे छे. सं. करणीय तेने चालता सूत्रथी विकल्पे ज्ज थाय. ह्रस्वः संयोगे क्लीबे स्यम् मोनु० ए सूत्रोथी करणिज्जं रूप थाय. पक्षे सं. करणीय तेने कगचज क्लीबे स्यम् ए सूत्रोथी करणीअं रूप थाय. सं. विस्मयनीय तेने पक्ष्मश्मष्म० चालता सूत्रे यनो ज्ज थाय. ह्रस्वः संयोगे क्लीबे स्यम् ए सूत्रोथी विह्मयणिज्जं रूप थाय. पक्षे सं. विस्मयनीय तेने पक्ष्मश्म० नोणः कगचज० क्लीबे स्यम् मोनु० ए सूत्रोथी विह्मयणीअं रूप थाय. सं. यापनीय तेने यापेर्जवः ए सूत्रथी यापूने स्थाने जव आदेश थाय. पछी वमांथी अनो लुक् थाय. चालता सूत्रे यनो ज्ज थाय.

क्लीबे सम् ह्रस्वः संयोगे नोणः ए सूत्रोथी जवणिज्जं रूप थाय. बीजे पक्षे कगचज ए सूत्र लागी जवणीअं रूप थाय. सं. तीय प्रत्ययनुं उदाहरण दर्शावे छे. सं. द्वितीय तेने कगटड कगचज० चालता सूत्रे यनो ज्ज थाय. ह्रस्वः संयोगे अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विइज्जो रूप थाय. बीजे पक्षे कगटड कगचज बाहुलक अधिकारथी समानानां दीर्घः पामे पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी बीओ रूप थाय. हवे कृदंतना य प्रत्ययनुं उदाहरण दर्शावे छे–सं. पेया तेने चालता सूत्रथी यनो ज्ज थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी पेज्जा रूप थाय. पक्षे सं. पेया शब्दने कगचज० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पेआ रूप थाय. ॥ २४८ ॥

छायायां होऽकांतौ वा २४ए ॥

अकांतौ वर्तमाने छायाशब्दे यस्य हो वा भवति ॥ वच्छस्स छाही वच्छस्स छाया । आतपाभावः । सच्छाहं सच्छायं ॥ अकांताविति किम् ॥ मुह–च्छाया । कांतिरित्यर्थः ॥

मूल भाषांतर. जेनो अर्थ कांति थतो न होय एवा छाया शब्दना यनो विकल्पे ह थाय. सं. वृक्षस्य छाया तेनुं वच्छस्स छाही एवुं रूप थाय. पक्षे वच्छस्स छाया एवुं रूप थाय. अहिं छाया एटले तडकानो अभाव. सं. सच्छायं तेनुं सच्छाहं तथा सच्छायं रूप थाय. कांति अर्थ थतो होय तो न थाय. जेम–सं. मुखच्छाया तेनुं मुहच्छाया एवुं रूप थाय. अहीं मुखनी कांति एवो अर्थ थाय छे.

॥ ढुंढिका ॥

छाया ७१ ह ११ अकांति ७१ वा ११ वृक्षस्य ऋतोऽत् वृ व छोऽक्ष्यादौ क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ च ६१ ङसस्स ङस्स्थाने स्स वच्छस्स छाया अनेन वा यस्य हा छहा हरिद्रायाः ङीप्रत्ययः लुक् आलोपः लोकात् ११ अंत्यव्यं० सलुक् छाही । पक्षे वच्छस्स छाया पूर्ववत् । सछायः सह छायया वर्तते यत् तत् संस्थायां अनेन वा यस्य हः स्वरेभ्यः छस्य द्वित्वं द्वितीयेतु पूर्वे छ च ११ क्लीबे सम् मोनु० सछाहं पक्षे सछाया कगचजेति यलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० सछायं । मुखछाया मुखस्य छाया स्वरेभ्यः छस्य द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ च खघथध० ख ह ११ अंत्यव्यं० सलुक् मुहछाया ॥ २४ए ॥

टीका भाषांतर. कांति अर्थ वर्जित एवा छाया शब्दना य नो विकल्पे ह थाय. सं. वृक्षस्य तेने ऋतोऽत् छोऽक्ष्यादौ अनादौ द्वितीय० ङसस्स० ए सूत्रोथी वच्छस्स रूप थाय सं. छाया तेने चालता सूत्रथी विकल्पे य नो ह थाय. पछी हरिद्रायाः ङीप्रत्ययः लुक् लोकात् अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी छाही रूप थाय. बीजे पक्षे पूर्ववत् वच्छस्स छाया एवुं रूप थाय. सं. सच्छाय (छायासहित) तेने चालता सूत्रथी विकल्पे यनो ह थाय. पछी स्वरेभ्यः छस्य द्वित्वं द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सच्छाहं रूप थाय. बीजे पक्षे सच्छाया तेने कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सच्छायं रूप थाय. सं. मुखच्छाया (मुखनी छाया) तेने स्वरेभ्यः छस्य द्वित्वं द्वितीयपूर्व० खघथध० अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी मुहच्छाया एवुं रूप थाय. ॥ २४९ ॥

डाहवौ कतिपये ॥ २५० ॥

कतिपये यस्य डाह व इत्येतौ पर्यायेण भवतः ॥ कइवाहं । कइअवं ॥

मूल भाषांतर. कतिपय शब्दना य ने स्थाने अनुक्रमे डाह अने व एवा आदेश थाय. सं. कतिपय तेनुं कइवाहं तथा कइअवं एवुं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

डाहश्च वश्च डाहवौ १२ कतिपय ७१ कतिपय कगचजेति लुक् पोवः अनेन यस्य डाह डित्यं० यस्य अलुक् लोकात् ११ क्लीबे सम् मोनु० कइवाहं पक्षे कतिपय– कगचजेति पयोर्लुक् अनेन पस्य वः ११ क्लीबे सम् मोनु० कइअवं ॥ २५० ॥

टीका भाषांतर. कतिपय शब्दना य ने डाह अने व एवा आदेश थाय. सं. कतिपय तेने कचचज पोवः चालता सूत्रे य नो डाह थाय. डित्यं लोकात् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कइवाहं रूप थाय. पक्षे कतिपय तेने कगचज चालता सूत्रे पनो व थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कइअवं रूप थाय. ॥ २५० ॥

किरि-भेरे रो डः ॥ २५१ ॥

अनयोरस्य डो भवति ॥ किडी भेडो ॥

मूल भाषांतर. किरि अने भेर शब्दना रनो ड थाय. सं. किरि तेनुं किडी थाय. सं. भेरः तेनुं भेडो रूप थाय. ॥ २५१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

किरिश्च भेरश्च किरिभेरं ७१ र ६१ डः ११ किरि ११ अनेन रस्य डः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यंज० सलुक् किडी । भेर ११ अनेन र ड अतः सेर्डोः भेरो ॥ २५१ ॥

टीका भाषांतर. किरि अने भेर शब्दना रनो ड थाय. सं. किरि तेने चालता सूत्रथी र नो ड थाय. पछी अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी किडी रूप थाय. सं. भेर तेने चालता सूत्रथी रनो ड थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी भेरो रूप थाय. ॥ २५१ ॥

पर्याणे डा वा ॥ २५२ ॥

पर्याणे रस्य डा इत्यादेशो वा भवति ॥ पडायाणं पल्लाणं ॥ २५२ ॥

मूल भाषांतर. पर्याण शब्दना रने स्थाने डा एवो आदेश विकल्पे थाय. सं. पर्याणं तेनुं पडायाणं तथा पल्लाणं रूप थाय ॥ २५२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पर्याण ७१ डा ११ वा ११ पर्याण ११ रकारयकारयोर्विश्लेषं कृत्वा अनेन वा र डा ११ क्लीबे स्मू मोनु० पडायाणं पक्षे पर्य्याण— पर्य्यस्तपर्याणसौकुमार्ये ल्लः यस्य ल्लः क्लीबे स्मू मोनु० पल्लाणं ॥२५२॥

टीका भाषांतर. पर्याण शब्दना रने स्थाने विकल्पे डा एवो आदेश थाय. सं. पर्याण तेने र अने य ने जुदा करी चालता सूत्रथी रनो विकल्पे डा थाय. पछी क्लीबे स्मू मोनु० ए सूत्रोथी पडायाणं रूप थाय. बीजे पक्षे सं. पर्याण शब्दने पर्य्यस्तपर्य्याणसौकुमार्य० ए सूत्रथी यनो ल्ल थाय पछी क्लीबे स्मू मोनु० ए सूत्रोथी पल्लाणं रूप थाय. ॥ २५२ ॥

करवीरे णः ॥ २५३ ॥

करवीरे प्रथमस्य रस्य णो भवति ॥ कणवीरो ॥ २५३ ॥

मूल भाषांतर. करवीर शब्दना पेहेला रनो ण थाय. सं. करवीर तेनुं कणवीरो थाय. ॥ २५३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

करवीर ७१ णः ११ करवीर अनेन प्रथमस्य णः अतः सेर्डोः कणवीरो ॥ २५३ ॥

टीका भाषांतर. करवीर शब्दना प्रथम रनो ण थाय. सं. करवीर तेने चालता सूत्रथी पेहेला रनो ण थाय पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी कणवीरो रूप थाय ॥२५३॥.

हरिद्रादौ लः ॥ २५४ ॥

हरिद्रादिषु शब्देषु असंयुक्तस्य रस्य लो भवति ॥ हलिद्दी । दलिद्दाइ । दलिद्दो । दालिद्दं । हलिद्दो । जहुट्ठिलो । सिढिलो । मुहलो । चलणो । वलुणो । कलुणो । इंगालो । सक्कालो । सोमालो । चिलाओ । फलिहा । फलिहो । फालिहद्दो । काहलो । लुक्को । अवद्दालं । भसलो । जढलं । बढलो । निठुलो । बहुलाधिकाराच्चरणशब्दस्य पादार्थवृत्तेरेव । अन्यत्र चरण–करणं ॥ भ्रमरे ससंनियोगे एव । अन्यत्र भमरो ॥ तथा जढरं । बढरो । निठुरो इत्याद्यपि ॥ हरिद्रा ॥ दरिद्राति । दरिद्र । दारिद्र्य । हरिद्र । युधिष्ठिर । शिथिर । मुखर । चरण । वरुण । करुण । अंगार । सत्कार । सुकुमार । किरात । परिखा । परिघ । पारिभद्र । कातर । रुठण । अपद्वार । भ्रमर । जठर । बठर । निष्ठुर । इत्यादि ॥ आर्षे दुवालसंगे इत्याद्यपि ॥ २५४ ॥

मूळ भाषांतर. हरिद्र विगेरे शब्दोना जोडाक्षरे वर्जित एवा रनो ल थाय. सं. हरिद्रा तेनुं हलीद्दी थाय. दरिद्राति तेनुं दलिद्दाइ थाय. सं. दरिद्र तेनुं दलिद्दो थाय. सं. दारिद्र्य तेनुं दालिद्दं थाय. सं. हरिद्र तेनुं हलिद्दो थाय. सं. युधिष्ठिरः तेनुं जहुट्ठिलो थाय. सं. शिथिर तेनुं सिढिलो थाय. सं. मुखर तेनुं मुहलो थाय. सं. चरण तेनुं चलणो थाय. सं. वरुण तेनुं वलुणो थाय. सं. करुण तेनुं कलुणो थाय. सं. अंगारः तेनुं इंगालो थाय. सं. सत्कार तेनुं सक्कालो थाय. सं. सुकुमार तेनुं सोमालो थाय. सं. किरात तेनुं चिलाओ थाय. सं. परिखा तेनुं फलिहा थाय. सं. परिघ तेनुं फलिहो थाय. सं. पारिभद्र तेनुं फालिहद्दो थाय. सं. कातर तेनुं काहलो थाय. सं. रुठण तेनुं लुक्को थाय. सं अपद्वार तेनुं अवद्दालं थाय. सं. भ्रमर तेनुं भसलो थाय. सं. जठर तेनुं जढलं थाय. सं. बठर तेनुं बढलो थाय. सं. निष्ठुर तेनुं निठ्ठलो थाय. बहुल अधिकार छे तेथी चरण शब्दनो अर्थ जो श्लोकनो पाद (एक चरण) एवो थतो होय तो ज थाय. नहीं तो चरण–करणं एवुं थाय. भ्रमर शब्दनो अर्थ संनियोगमां थतो होय तोज थाय. नहीं तो भमरो थाय. इत्यादि जाणी लेवा. आर्ष प्रयोगमां सं. द्वादशांगे तेनुं दुवालसंगे इत्यादि रूप पण थाय. ॥ २५४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

हरिद्रादि ३१ ल ११ हरिद्रा पथि पृथिवी० र अनेन रस्य लः द्रेरोनवा द्रमध्यात् रकारलोपः अनादौ द्वित्वं द्दा गयाहरिद्र-योः इति डी प्रत्ययः लोकात् ११ अंत्यव्यं० सलुक् हलिद्दी दरि-द्राक् दुर्गतौ दरिद्रा तिव् अनेन रस्य लः द्रेरो नवा रलोपः अ-नादौ द्वित्वं या त्यादीनां तिइ दलिद्दाइ । दरिद्र अनेन रस्य लः द्रेरो नवा रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः दलिद्दो । दारि-द्र्य– अनेन र ल अधोमनयां यलोपः द्रेरोनवा रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे स्म् दालिद्दं । हारिद्र– हारिद्रवायव्योत्खाता द्दा इ अनेन र लः द्रेरोनवा रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः हलिद्दो । युधिष्ठिर आदेर्योजः ज उतोमुकलजुजयुं युधिष्ठिरे वा धि धु खघथ० धस्य हः ष्टस्यानुष्ट० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वि-तीयपूर्वे० ठ ट अनेन र लः ११ अतः सेर्डोः जुहुट्ठिलो । शिथिर शषोः सः मेथिशिथिर० थ ढ । अनेन र ल अतः सेर्डोः सिढि-लो । मुखर– खघथ० खस्य हः अनेन र लः ११ अतः सेर्डोः मु-हलो । चरण– ११ अनेन र ल अतः सेर्डोः चलणो । वरुण क-रुण अनेन र लः अतः सेर्डोः वलुणो कलुणो । अंगार– पक्कां-गार० अं इ अनेन रस्य लः ११ अतः सेर्डोः इंगालो । सत्कार– कंगटडेति तलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अनेन र ल अतः सेर्डोः स-क्कालो । सुकुमार– नवा मयूखलवण० कुशब्देन सह उत्वं सो अनेन र ल सोमालो । किरात किराते चकस्य चः अनेन र ल क-गचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः चिलाओ । परिखा– पाटि परुष-मपरिघेति पस्य फः अनेन र ल खघथ० ख ह ११ अंत्यव्यं० स-लुक् फलिहा । परिघ– पाटि परुष परिघेति पस्य फः अनेन र ल खघथ० ११ अतः सेर्डोः फलिहो । पारिजद्र पाटिपरुषेति पस्य फः अनेन र लः खघथ० ख ह ११ द्रेरो नवा रलुक् अनादौ द्वि-

त्वं ११ अतः सेर्डोः फालिहृद्दो। कातर– वितस्ति वसति० तस्य हः अनेन रस्य लः अतः सेर्डोः काहलो। रुग्ण– अनेन रस्य लः शक्त मुक्तग्लस्य कः अनादौ द्वित्वं ११ लुक्को। अपद्वार– पो वः सर्वत्र वृलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन र ल ११ क्लीबे सम् मोनु० अवद्दालं। भ्रमर– सर्वत्र रलुक् भ्रमरे सो वा मस्य मो अनेन रस्य लः अतः सेर्डोः जसलो। जठरा वोढः अनेन र लः ११ क्लीबे सम् मोनु० जढलं। बठर– वोढः ठोढः अनेन र ल बढलो। निष्ठुर– ष्टस्यानुष्ट० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं अनेन र ल अतः सेर्डोः निट्ठलो। चरणकरण– ११ क्लीबे सम् मोनु० चरणकरणं। भ्रमर ११ सर्वत्र रलुक् अतः सेर्डोः जमरो। बहुलाधिकारात् जठर ११ क्लीबे सम् मोनु० जठरं। बठर ११ अतः सेर्डोः बढरो। निष्ठुर– ११ ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वठस्य टः ११ अतः सेर्डोः निट्ठरो। आर्षे द्वादशांगद्वारे वा इति दवयोर्विश्लेषं कृत्वा वात् प्राग् उकारः लोकात् आर्षत्वाद्दस्य लः शषोः सः ह्रस्वः संयोगे ह्रस्वः ११ अतः ए सौ पुंसि मागध्यां सिना सह एकारः दुवालसंगे ॥ २५४ ॥

टीका भाषांतर. हरिद्रा विगेरे शब्दोना जोडाक्षरे वर्जित एवा रनो ल थाय. सं. हरिद्रा तेने पथि पृथिवी० चालता सूत्रे रनो ल थाय. द्रेरोनवा ए सूत्रथी द्रमां रहेला रनो लोप थाय. पछी अनादौ द्वित्वं छायाहरिद्रयोः लोकात् अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी हरिद्दी रूप थाय. सं. दरिद्रा ए धातु दुर्गतिमां प्रवर्त्ते तेने तिब् प्रत्यय आवी रनो ल थाय. द्रेरोनवा अनादौ द्वित्वं त्यादीनां ए सूत्रोथी दलिद्दाइ रूप थाय. सं. दरिद्र तेने चालता सूत्रथी रनो ल थाय. द्रेरोनवा अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दरिद्दो रूप थाय. सं. दारिद्र्य तेने चालता सूत्रथी रनो ल थाय. पछी अधोमनयां द्रेरो नवा अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् ए सूत्रोथी दालिद्दं रूप थाय. सं. हारिद्र तेने हारिद्रवायव्योत्खाता० चालता सूत्रे रनो ल थाय. द्रेरोनवा अनादौ द्वित्वं अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी हलिद्दो रूप थाय. सं. युधिष्ठिर तेने आदेर्योजः वतो मुकुलजुजयुं युधिष्ठिरे वा खघथ० ष्टस्यालुष्ठ० अनादौ द्वित्वं द्वितीय० चालता सूत्रे रनो ल थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी जुहुट्ठिलो रूप थाय. सं. शिथिर तेने शषोः सः मेथिशिथिर० चालता सूत्रे रनो ल थाय.

अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सिढिलो रूप थाय. सं. मुखर तेने खघथ० चालता सूत्रे रनो ल थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी मुहलो रूप थाय. सं. चरण तेने चालता सूत्रथी र नो ल थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी चलणो रूप थाय. सं. वरुण करुण तेने चालता सूत्रथी रनो ल थाय. अतः सेर्डोः वलुणो कलुणो रूप थाय. सं. अंगार तेने पकांगार० चालता सूत्रे र नो ल थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी कंगालो रूप थाय. सं. सत्कार तेने कगटड० अनादौ० चालता सूत्रे रनो ल थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सक्कालो रूप थाय. सं. सुकुमार तेने नवामयूखलवण० ए सूत्रथी कु शब्द साथे ओकार थाय. पछी चालता सूत्रे रनो ल थाय. एटले सोमालो रूप थाय. सं. किरात तेने किराते च ए सूत्रे क नो च थाय. चालता सूत्रे रनो ल थाय. कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी चिलाओ रूप थाय. सं. परिखा तेने पाटिपरुषमपरिघ० ए सूत्रे पनो फ थाय. पछी चालता सूत्रे रनो ल थाय. खघथ० अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी फलिहा रूप थाय. सं. परिघ तेने पाटिपरुषपरिघ० चालता सूत्रे रनो ल थाय. खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी फलिहो रूप थाय. सं. पारिभद्र तेने पाटिपरुष० चालता सूत्रे रनो ल थाय. खघथ० द्रेरो-नवा अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी फालिहद्दो रूप थाय. सं. कातर तेने वितस्तिवसति० ए सूत्रे तनो ह थाय. चालता सूत्रे रनो ल थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी काहलो रूप थाय. सं. रुग्ण तेने चालता सूत्रे र नो ल थाय. शक्तमुक्त-दष्ट० कः अनादौ० ए सूत्रोथी लुक्को रूप थाय सं. अपद्वार तेने पोवः सर्वत्र वलुक् अनादौ० चालता सूत्रे रनो ल थाय. क्लीबे स्म् मोनु० अवद्दालं रूप थाय. सं. भ्रमरः तेने सर्वत्र भ्रमरेसोवा ए सूत्रथी मनो मो थाय. पछी चालता सूत्रे रनो ल थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी भसलो रूप थाय. सं. जठर तेने वोढः चालता सूत्रे रनो ल थाय. पछी क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी जढलं रूप थाय. सं. बठरः तेने वोढः ठोढः चालता सूत्रे रनो ल थाय. एटले बढलो रूप थाय. सं. निष्ठर तेने ष्टस्यानुष्ट० अनादौ० चालता सूत्रे रनो ल थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी निठ्ठलो रूप थाय. सं. चरण–करण तेने क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी चरण–करणं रूप थाय. सं. भ्रमर तेने सर्वत्र अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी भमरो रूप थाय. बहुल अधिकार छे तेथी सं. जठर तेने क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी जठरं रूप थाय. सं. बठर तेने अतः सेर्डोः ए सूत्रथी बढरो रूप थाय. सं. निष्ठुर तेने ष्टस्यानु अनादौ० द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निठ्ठुरो रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां सं. द्वादशांग तेने द्वारेवा ए सूत्रथी द् अने व ने जुदा करी वनी पेहेला उ कार थाय. लोकात् अने आर्ष पणांथी ल नो ल थाय. शषोः सः ह्रस्वः संयोगे पछी मागधीभाषामां पुंलिंगे सिसहित ए थाय. एटले कुवालसंगे ए रूप थाय.॥२५४

॥ स्थूले लो रः ॥ २५५ ॥

स्थूले लस्य रो जवति ॥ थोरं ॥ कथं थूलजद्दो स्थूरस्य हरिद्रादित्वे जविष्यति ॥

मूल भाषांतर. स्थूल शब्दना ल नो र थाय. सं. स्थूल तेनुं थोरं रूप थाय. त्यारे स्थूलभद्रनुं थूरभद्दो केम थाय ? त्यां स्थूर शब्दने हरिद्रादौ लः ए सूत्रथी ल कार थशे.

॥ ढुंढिका ॥

स्थूल ७१ ल ६१ र ११ स्थूल– कगटडेति सलुक् उत्कुष्मांडी तूणीर– कूर्पर स्थूल इति थू थो अनेन लस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० थोरं स्थूरिजद्र कगटडेति सलुक् हरिद्रादौलः रस्य लः डेरोनवा र लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः थूलजद्दो ॥ २५५ ॥

टीका भाषांतर. स्थूल शब्दना ल नो र थाय. सं. स्थूल तेने कगटड ओत्कुष्मांडी तूणीर० चालता सूत्रे ल नो र थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी थोरं रूप थाय. सं. स्थूरिभद्र तेने कगटड हरिद्रादौलः ड्रेरोनवा अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी थूलभद्दो रूप थाय. ॥ २५५ ॥

लाहल-लांगल-लांगूले वादेर्णः ॥ २५६ ॥

एषु आदेर्लस्य णो वा जवति ॥ णाहलो । लाहलो ॥ णङ्गलं । लङ्गलं । णङ्गूलं लङ्गूलं लङ्गूलं ॥

मूलभाषांतर. लाहल लांगल लांगूल शब्दना पेला ल नो विकल्पे ण थाय. सं. लाहल तेना णाहलो लाहलो एवा रूप थाय. सं. लांगलं तेना णंगलं लंगलं रूप थाय. सं. लांगूल तेना णंगूलं लंगूलं एवां रूप थाय. ॥ २५६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

लाहलश्च लांगलं च लांगूलं च लाहललांगललांगूलं तस्मिन् ७१ वा ११ आदि ६१ ण ११ लाहल– अनेन वा लस्य णः ११ अतः सेर्डोः णाहलो लाहलो । एवं विशेषः लांगल अनेन लस्य णः ह्रस्वः संयोगे ११ क्लीबे सम् मोनु० णंगलं लंगलं । लांगूल अनेन वा लस्य णः ह्रस्वः संयोगे ११ क्लीबे सम् मोनु० लंगलं लंगलं ॥ २५६ ॥

टीका भाषांतर. लाहल लांगल लांगूल ए शब्दोना आदि लनो विकल्पे ण थाय. सं. लाहल तेने चालता सूत्रथी लनो ण थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी णाहलो लाहलो एवां रूप थाय. लाहलनो अर्थ देशविशेष थाय छे. सं. लांगल तेने चालता सूत्रथी लनो ण थाय. ह्रस्वः संयोगे क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी णंगलं लंगलं एवां रूप थाय. सं. लांगूल तेने चालता सूत्रथी लनो ण थाय. संयोगे क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी णंगलं तथा लंगलं रूप थाय. ॥ २५६ ॥

ललाटे च ॥ २५७ ॥

ललाटे च आदेर्लस्य णो भवति ॥ चकार आदेरनुवृत्त्यर्थः ॥ णिडालं । णडालं ॥

मूल भाषांतर. ललाट शब्दना आदि लनो ण थाय. मूलमां च शब्दनुं ग्रहण छे ते आदि लकारनी अनुवृत्तिने अर्थे छे. सं. ललाट तेनां णिडालं णडालं एवां रूप थाय. ॥ २५७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ललाट ७१ च ११ ललाट अनेन वा लस्य णः पक्वांगार इति वा ल ट ललाटे. लडोः इति व्यत्ययेन यणि टाल इति स्थिते टो डः ११ क्लीबे सम् मोनु० णिडालं णडालं ॥ २५७ ॥

टीका भाषांतर. ललाट शब्दना आदि लनो ण थाय. सं. ललाट तेने चालता सूत्रथी विकल्पे लनो ण थाय. पछी पक्वांगार ललाटे लडोः टो डः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी णिडालं णडालं रूप थाय. ॥ २५७ ॥

शबरे बो मः ॥ २५८ ॥

शबरे बस्य मो भवति ॥ समरो ॥ २५८ ॥

मूल भाषांतर शबर शब्दना बनो म थाय. सं. शबर तेनुं समरो रूप थाय. ॥ २५८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

शबर ७१ ब ६१ म ११ शबर– शषोः सः अनेन बस्य मः अतः सेर्डोः । समरो ॥ २५८ ॥

टीका भाषांतर. शबर शब्दना बनो म थाय. सं. शबर तेने शषोः सः चालता सूत्रे बनो म थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी समरो रूप थाय. ॥ २५८ ॥

स्वप्ननीव्योर्वा ॥ २५ए ॥

अनयोर्वस्य मो वा भवति॥ सिमिणो। सिविणो । नीमी नीवी ॥२५ए॥

मूल भाषांतर. स्वप्न अने नीवी शब्दना वनो विकल्पे म थाय. सं. स्वप्नः तेनां सिमिणो सिविणो रूप थाय. सं. नीवि तेना नीमी नीवी एवां रूप थाय. ॥२५ए॥

॥ ढुंढिका ॥

स्वप्नश्च नीवी च स्वप्ननीव्यौ तयोः ७२ वा ११ स्वप्न सर्वत्र वलुक् इः स्वप्नादौ इ आगमः लोकात् सि पनयोर्विश्लेषं कृत्वा पो वः पस्य वः स्वप्ने नात् इकारागमः वि अनेन वा व म सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः सिमिणो सिविणो । नीवी अनेन वा वस्य मः ११ अंत्यव्यं० सलुक् ॥ नीमी नीवी ॥ २५ए ॥

टीका भाषांतर. स्वप्न अने नीवी शब्दना वनो विकल्पे म थाय. सं. स्वप्न तेने सर्वत्र इः स्वप्नादौ लोकात् प् अने न् ने जुदा करी पो वः ए सूत्रथी पनो व थाय. अने स्वप्न शब्दना न् नी पेहेला इकार आगम थाय. पछी चालता सूत्रे विकल्पे वनो म थाय. पछी सर्वत्र अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सिमिणो सिविणो एवां रूप थाय. सं. नीवी तेने चालता सूत्रे विकल्पे व नो म थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी नीमी तथा नीवी एवां रूप थाय. ॥ २५ए ॥

शषोः सः ॥ २६० ॥

शकारषकारयोः सो भवति ॥ श । सद्दो । कुसो । निसंसो । वंसो । सामा । सुद्धं । दस । सोहइ । विसइ ॥ ष । सण्डो । निसहो । कसाओ । घोसइ ॥ उभयोरपि । सेसो । विसेसो ॥ २६० ॥

मूल भाषांतर. शकार अने षकारनो स थाय. श नाउदा०– सं. शब्द तेनुं सद्दो थाय. सं. कुश तेनुं कुसो थाय. सं. नृशंस तेनुं निसंसो थाय. सं. वंश तेनुं वंसो थाय. सं. श्यामा तेनुं सामा थाय. सं. शुद्ध तेनुं सुद्धं थाय. सं. दश तेनुं दस थाय. सं. शोभते तेनुं सोहइ थाय. सं. विशति तेनुं विसइ थाय. ष नाउदा०– सं. षण्ढः तेनुं सण्डो थाय. सं. निषक तेनुं निसहो थाय. सं. कषाय तेनुं कसओ थाय. सं. घोषति तेनुं घोसइ थाय. एक शब्दमां बे श के ष होय तोपण थाय. सं. शेष तेनुं सेसो थाय. सं. विशेष तेनुं विसेसो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

शश्च षश्च शषौ तयोः ७१ स ११ शब्द अनेन श स सर्वत्र वलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः सद्दो । कुश ११ अनेन श स ११ अतः सेर्डोः कुसो । नृसंश ऋतोऽत् नृ न अनेन श स ११ अतः सेर्डोः नसंसो । वंश ११ अनेन श स अतः सेर्डोः वंसो श्यामा– ११ अधोमनयां यलुक् अनेन श स अंत्यव्यं० सलुक् सामा शुद्ध ११ अनेन श स क्लीबे सम् मोनु० सुद्धं । दश– १३ अनेन श स जसशसोर्लुक् लोपः दस । शोभते– अनेन श स खघथध० भस्य हः त्यादीनां ति इ सोहइ । विंशति अनेन श स त्यादीनां तिइ विसइ षण्ढ अनेन ष स ११ ढोऽ्डः अतः सेर्डोः सण्डो । निषक– ११ निकषस्फटिकचिकुरेहः कस्य हः अनेन ष स कगचजेति कलुक् अतः सेर्डोः निसहो । कषाय अनेन ष स कगचजेति यलुक् ११ अतः सेर्डोः कसाउ । घोषति अनेन ष स त्यादीनां ति इ घोसइ । शेष अनेन शषोः सः अतः सेर्डोः सेसो । विशेष– अनेन शषोः सः अतः सेर्डोः विसेसो ॥ २६० ॥

टीका भाषांतर. श अने ष नो स थाय. सं. शब्द तेने चालता सूत्रथी शनो स थाय. सर्वत्र अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सद्दो रूप थाय. सं. कुश तेने चालता सूत्रथी शनो स थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी कुसो थाय. सं. नृसंश तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे शनो स थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी नसंसो रूप थाय. सं. वंश तेने चालता सूत्रथी श नो स थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी वंसो रूप थाय. सं. श्यामा तेने अधोमनयां चालता सूत्रे शनो स थाय. अंत्यव्यंजन० ए सूत्रथी सामा रूप थाय. सं. शुद्ध तेने चालता सूत्रे शनो स थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुद्धं रूप थाय. सं. दश तेने चालता सूत्रथी शनो स थाय. पछी जसशसोर्लुक् ए सूत्रथी दस एवुं रूप थाय. सं. शोभते तेने चालता सूत्रे शनो स थाय. खघथ० त्यादीनां ए सूत्रोथी सोहइ रूप थाय. सं. विंशति तेने चालता सूत्रे शनो स थाय. पछी त्यादीनां ए सूत्रथी विसइ रूप थाय. सं. षण्ढ तेने चालता सूत्रे षनो स थाय. ढ नो ड थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी सण्डो रूप थाय. सं. निषक तेने निकषस्फटिकचिकुरे हः चालता सूत्रे षनो स थाय. कगचज अतः

सेर्डोः ए सूत्रोथी निसह्हो रूप थाय. सं. कषाय तेने चालता सूत्रथी षनो स थाय. कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कसाओ रूप थाय. सं. घोषति तेने चालता सूत्रे षनो स थाय. त्यादीनां ए सूत्रथी घोसइ रूप थाय. सं. शेष तेने चालता सूत्रे बंने श तथा षनो स थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सेसो रूप थाय. सं. विशेष तेने चालता सूत्रथी बंने श ष नो स थाय पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी विसेसो रूप थाय. ॥ २६० ॥

स्नुषायां एहो न वा ॥ २६१ ॥

स्नुषाशब्दे षस्य एहः णकाराक्रांतो हो वा भवति ॥ सुण्हा सुसा ॥ २६१ ॥

मूल भाषांतर. स्नुषा शब्दना ष नो विकल्पे ण्ह थाय. एटले णकारयुक्त ह थाय. सं स्नुषा तेना सुण्हा तथा सुसा एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

स्नुषा ७१ एह ११ नवा ११ स्नुषा– अधोमनयां नलोपः सु अनेन वा षस्य एह ११ अंत्यव्यंज० सलुक् सुएह । पक्षे स्नुषा अधोमनयां नलुक् शषोः सः षस्य सः ११ अंत्यव्यंज० सलुक् सुसा

टीका भाषांतर. स्नुषा शब्दना ष नो ण्ह विकल्पे थाय. सं. स्नुषा तेने अधोमनयां नलुक् चालता सूत्रे विकल्पे ष नो ण्ह थाय. अंत्यव्यं० सलुक् ए सूत्रथी सुण्हा रूप थाय. बीजे पक्षे स्नुषा तेने अधोमनयां शषोः सः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी सुसा रूप थाय. ॥ २६१ ॥

दश पाषाणे हः ॥ २६२ ॥

दशन्शब्दे पाषाणशब्दे च शषोर्यथादर्शनं हो वा भवति ॥ दह-मुहो दस-मुहो । दह-बलो दस-बलो दह-रहो । दस-रहो । दह दस । एआरह । बारह । तेरह । पाहाणो । पासाणो ॥

मूल भाषांतर. दशन् तथा पाषाण शब्दना श अने ष नो अनुक्रमे विकल्पे ह थाय. सं. दशमुख तेनां दह-मुहो दस-मुहो एवां रूप थाय. सं. दश-बल तेनां दह-बलो दस-बलो एवां रूप थाय. सं. दशरथ तेनां दह-रहो दसरहो एवां रूप थाय. सं. दश तेनां दह दस एवां रूप थाय. सं. एकादश तेनुं एआरह एवुं रूप थाय. सं. द्वादश तेनुं बारह रूप थाय. सं. त्रयोदश तेनुं तेरह रूप थाय. सं पाषाण तेनुं पाहाणो तथा पासाणो रूप थाय. ॥ २६२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दश च पाषाणश्च दशपाषाणं तस्मिन् ७१ ह् ११ दशमुख– अनेन वा शस्य ह् खघथ० ख ह् ११ अतः सेर्डोः दह-मुहो । पक्षे दशमुख– शषोः सः खघथ० ख ह् दसमुहो दशबल– दशबलानि आगमप्रसिद्धानि क्षांत्यादीनि अस्य दशबलः अनेन वा श ह् बो वः बस्य वः ११ अतः सेर्डोः दहबलो पक्षे शषोः सः बो वः अतः सेर्डोः दसवलो । दशरथ– अनेन श ह् खघथ० थस्य हः ११ अतः सेर्डोः दहरहो पक्षे दशरथ शषोः सः खघथ० थ ह् अतः सेर्डोः दसरहो । दश– अनेन वा श ह् दह पक्षे दस एकादश कगचजेति कलुक् संख्या गद्गदे रः दस्य र अनेन शस्य हः एआरह । द्वादश– कगटडेति दलुक् संख्यागद्गदे रः दस्य रः अनेन शस्य हः बारह । त्रयोदश त्रयोदशादौ स्वरस्य इति त्रयोस्थाने ते संख्यागद्गदे रः दस्य रः अनेन शस्य ह् तेरह । दशादयः शब्दाः संस्कृतसिद्धा ज्ञातव्याः अन्यथा जस्शस्ङसिद्धामि दीर्घः इति दीर्घः स्यात् । पाषाण– अनेन वा षस्य हः ११ पाहाणो । पक्षे पाषाण– शषोः सः ११ अतः सेर्डोः पासाणो ॥ २६२ ॥

टीका भाषांतर. दशन् अने पाषाण शब्दना श तथा ष नो अनुक्रमे विकल्पे ह थाय. सं. दशमुख– तेने चालता सूत्रथी श नो ह थाय. खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रथी दह–मुहो रूप थाय. बीजे पक्षे सं. दशमुख तेने शषोः सः खघथ० ए सूत्रथी दसमुहो रूप थाय. सं. दशबल एटले जेने शास्त्र प्रसिद्ध एवा क्षमा विगेरे दशबल होय ते तेने चालता सूत्रथी श नो ह थाय. बोवः ए सूत्रथी ब नो व थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी दहबलो रूप थाय. बीजे पक्षे दशबल तेने शषोः सः बोवः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दसबलो रूप थाय. सं. दशरथ तेने चालता सूत्रथी श नो ह थाय. पछी खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दहरहो थाय. बीजे पक्षे दशरथ तेने शषोः सः खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दसरहो रूप थाय. सं. दश तेने चालता सूत्रथी श नो ह थाय. एटले दह रूप थाय. बीजे पक्षे दस एवुं रूप थाय. सं. एकादश तेने कगचज संख्यागद्गदेरः ए सूत्रथी द नो र थाय. पछी चालता सूत्रथी श नो ह थाय. एटले एआरह रूप थाय. सं. द्वादश तेने कगटड

संख्यागद्गदे रः चालता सूत्रे श नो ह थाय. एटले बारह रूप थाय. सं. त्रयोदश तेने त्रयोदशादौ स्वरस्य ए सूत्रथी त्रयो ने स्थाने ते थाय. पछी संख्यागद्गदे रः चालता सूत्रे श नो ह थाय. एटले तेरह रूप थाय. अहिं दश विगेरे शब्दो संस्कृत प्रमाणे सिद्ध थयेला जाणवा. नहीं तो जस्शस्ङसि० ए सूत्रथी दीर्घ थाय. सं. पाषाण तेने चालता सूत्रथी ष नो ह थाय. एटले पाहाणो रूप थाय. विकल्पपक्षे सं. पाषाण तेने शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पासाणो रूप थाय. ॥ २६२ ॥

दिवसे सः ॥ २६३ ॥

दिवसे सस्य हो वा भवति ॥ दिवहो । दिवसो ॥

मूल भाषांतर. दिवस शब्दना स नो विकल्पे ह थाय. सं. दिवस तेनां दिवहो तथा दिवसो एवां रूप थाय. ॥ २६३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दिवस ७१ स ११ दिवस— अनेन वा सस्य हः अतः सेर्डोः दिवहो । पक्षे दिवसः ११ अतः सेर्डोः दिवसो ॥

टीका भाषांतर. दिवस शब्दना स नो विकल्पे ह थाय. सं. दिवस तेने चालता सूत्रथी विकल्पे स नो ह थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी दिवहो थाय. विकल्प पक्षे सं. दिवस तेने अतः सेर्डोः ए सूत्रथी दिवसो थाय. ॥ २६३ ॥

हो घोनुस्वारात् ॥ २६४ ॥

अनुस्वारात्परस्य हस्य घो वा भवति ॥ सिंघो । सीहो ॥ संघारो । संहारो । क्वचिदननुस्वारादपि दाहः । दाघो ॥ २६४ ॥

मूल भाषांतर. अनुस्वारनी पछी आवेला ह नो विकल्पे घ थाय. सं. सिंह तेना सिंघो सीहो एवां रूप थाय. सं. संहार तेना संघारो संहारो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

ह ६१ घ ११ अनुस्वार ५१ सिंह अनेन ह घ ११ अतः सेर्डोः सिंघो पक्षे सिंह— मांसादेर्वा अनुस्वारलोपः ईर्जिह्वासिंहत्रिंशत्या स सी ११ अतः सेर्डोः सीहो । संहार अनेन हस्य घः ११ अतः सेर्डोः संघारो संहारो । क्वचिदननुस्वारात् घत्वं यथा दाह अनेन वा हस्य घः अतः सेर्डोः दाघो पक्षे दाहो ॥ २६४ ॥

टीका भाषांतर. अनुस्वार पछी आवेला हनो विकल्पे घ थाय. सं. सिंह तेने चालता सूत्रथी हनो घ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी सिंघो थाय. पक्षे सिंह तेने

मांसादेर्वा अनुस्वारलोपः ईर्जिव्हा सिंह त्रिंशत् अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सीहो रूप थाय. सं. संहार तेने चालता सूत्रथी ह नो घ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी संघारो संहारो एवां रूप थाय. कोइ ठेकाणे अनुस्वार शिवाय पण घ थाय छे जेम–सं. दाह तेने आ सूत्रथी ह नो घ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी दाघो अने बीजे पक्षे दाहो एवां रूप थाय. ॥ २६४ ॥

षट्-शमी-शाव-सुधा-सप्तपर्णेष्वादेश्छः ॥ २६५ ॥

एषु आदेर्वर्णस्य छो भवति ॥ छट्ठो । छट्ठी । छप्पओ । छंमुहो । छमी । छावो । छुहा । छत्तिवणो ॥

मूल भाषांतर. षष्ठ शमी शाव सुधा अने सप्तपर्ण ए शब्दोना आदि अक्षर नो छ थाय. सं. षट् तेनुं छट्ठो थाय. सं. षष्ठी तेनुं छट्ठी थाय. सं. षट्पद तेनुं छप्पओ थाय. सं. षण्मुख तेनुं छंमुहो थाय. सं. शमी तेनुं छमी थाय. सं. शाव तेनुं छावो थाय. सं. सुधा तेनुं छुहा थाय. सं. सप्तपर्ण तेनुं छत्तिवणो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

षट् च शमी च शावश्च सुधा च सप्तपर्णश्च षट्शमीसुधासप्तपर्णाः तेषु– बहुवचन षट् शब्दस्य प्रत्ययांतस्यापि ग्रहणार्थं आदि ६१ छ ११ षण्णां पूरणः षष्ठः षट्– कति-कतिपयात् थट् प्रत्ययः षतवर्गस्य छ वर्ग ष्टवर्गे थट् षट् संयोगे ष्ट षष्ट अनेन षस्य छ ष्टस्यानुष्ट ठ अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे ठस्य ट ११ अतः सेर्डोः छट्ठो षष्ठी– छठ पूर्ववत् अणडेकणनञ्स्नञ्टितात् इति डी प्रत्ययः लुक् ठमध्याद्लुक् लोकात् अंत्यव्यं० सलुक् छठी ।षट्पद अनेन षस्य छः कगटडेति द्लुक् अनादौ द्वित्वं प्प कगचजेति द्लुक् ११ अतः सेर्डोः छप्पओ षण्मुख– अनेन षस्य छ ङणनो व्यंजनेण अनुस्वारः खघथधभां खस्य हः ११ अतः सेर्डोः छंमुहो । सप्तपर्ण– ११ अनेन छ अंत्यव्यंज० सलुक् छमी छावो छुहा छत्तिवणो ॥ २६५ ॥

टीका भाषांतर. षट् शमी शाव सुधा अने सप्तपर्ण शब्दना आदिवर्णनो छ थाय. अहिं बहुवचनवाला षष् शब्दनुं बहुवचन लीधुं छे ते प्रत्ययांतना ग्रहणने माटे छे. छनी संख्या पूरे ते षष्ठ कहेवाय. सं. षट् तेने कतिकतिपयात् थट् प्रत्ययः ए सूत्रे थट् प्रत्यय आवे पछी षतवर्गस्य छवर्गष्टवर्गः अने ष तथा ट ने योगे ष्ट थाय. एटले षष्ठ

थाय. पछी आ चालता सूत्रे ष नो छ थाय. ष छस्यानुष्ठ० अनादौ दित्वं द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी छठो रूप थाय. सं. षष्ठी तेने पूर्ववत् छ नो ठ थाय. पछी अणडेकणझञसुञटितात् ए सूत्रथी डी प्रत्यय आवे लुक् थाय. लोकात् अंत्यव्यं सलुक् थइ छठी रूप थाय. सं. षट्पद तेने चालता सूत्रथी ष नो छ थाय. कगटड अनादौ द्वित्वं कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी छप्पओ रूप थाय. सं. षण्मुख तेने चालता सूत्रथी ष नो छ थाय. ङणनोव्यंजनेण अनुस्वारः खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी छंमुहो रूप थाय. सं. सप्तपर्ण तेने चालता सूत्रथी छ थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी छमी छावो छुहा छत्तिवणो एवां रूप थाय. ॥ २६५ ॥

शिरायां वा ॥ २६६ ॥

शिराशब्दे आदेश्छो वा भवति ॥ छिरा सिरा ॥

मूल भाषांतर. शिराशब्दना आदि अक्षरनो विकल्पे छ थाय. सं. शिरा तेनां छिरा सिरा एवा रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

शिरा ७१ वा ११ शिरा अनेन वा शस्य छः अंत्यव्यं० सलुक् छिरा सिरा ॥ २६६ ॥

टीका भाषांतर. शिराशब्दना आदि अक्षरनो विकल्पे छ थाय. सं. शिरा तेने चालता सूत्रथी विकल्पे श नो छ थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी छिरा सिरा एवां रूप थाय. ॥ २६६ ॥

लुग् भाजन-दनुज-राजकुले जः सस्वरस्य न वा ॥ २६७ ॥

एषु सस्वरजकारस्य लुग् वा भवति ॥ भाणं भायणं । दणु-वहो । दणुअ-वहो । राउलं राय-उलं ॥

मूल भाषांतर. भाजन दनुज राजकुल ए शब्दोना स्वरसहित जनो विकल्पे लुक थाय. सं. भाजनं तेनुं भाणं भायणं एवां रूप थाय. सं. दनुजवध तेनां दणुवहो दणुअ-वहो एवां रूप थाय. सं. राजकुलं तेनां राउलं राय-उलं एवां रूप थाय. ॥ २६७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

लुक् ११ भाजनं च दनुजश्च राजकुलं च भाजनदनुजराजकुलं तस्मिन् ७१ ज ६१ सस्वर ६१ न ११ वा ११ भाजन— अनेन वा जलुक् नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० भाणं पक्षे भाजन— कगच-

जेति जलुक् अवर्णो अ य नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० भायणं। दनुजवध– अनेन वा जलुक् दणुवहो पक्षे कगचजेति जलुक् खघथ० धस्य हः ११ अतः सेर्डोः दणुअ-वहो। राजकुल– अनेन जलुक् कगचजेति कलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० राउलं। राजकुल– कगचजेति कजयोर्लुक् अवर्णो क्लीबे सम् राज-उलं २६७

टीका भाषांतर. भाजन दनुज राजकुल ए शब्दोना स्वरसहित जनो विकल्पे लुक् थाय. सं. भाजन– तेने चालता सूत्रथी विकल्पे जनो लुक् थाय. नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी भाणं रूप थाय. पक्षे भाजन तेने कगचज अवर्णो नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी भायणं रूप थाय. सं. दनुजवध तेने चालता सूत्रथी विकल्पे जनो लुक् थाय. एटले दणुवहो थाय. बीजे पक्षे कगचज० खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दणुअ-वहो रूप थाय. सं. राज-कुल तेने चालता सूत्रथी ज नो लुक् थाय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी राउलं रूप थाय. बीजे पक्षे राजकुल तेने कगचज० अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी राय-उल रूप थाय.

व्याकरण–प्राकारागते कगोः ॥ २६८ ॥

एषु को गश्च सस्वरस्य लुग् वा भवति॥ वारणं वायरणं। पारो पायारो॥ आओ आगओ॥.

मूल भाषांतर. व्याकरण प्राकार आगत ए शब्दोना स्वरसहित क अने गनो विकल्पे लुक् थाय. सं. व्याकरणं तेनुं वारणं अने वायरणं रूप थाय. सं. प्राकार तेनां पारो पायारो रूप थाय. सं. आगत तेनां आओ आगओ रूप थाय. ॥ २६८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

व्याकरणं च प्राकारश्च आगतश्च व्याकरणप्राकारागतं तस्मिन् क च ग् च कगौ तयोः व्याकरण अधोमनयां यलुक् अनेन वा कस्य लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० वारणं। पक्षे व्याकरण– अधोमनयां यलुक् कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० वायरणं प्राकार– सर्वत्र रलुक् अनेन कलुक् ११ अतः सेर्डोः पारो। पक्षे प्राकार– सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक् अव-

र्णो॰ अ य ११ अतः सेर्डोः पायारो । आगतः अनेन गूलुक् कग-
चजेति तूलुक् ११ अतः सेर्डोः आओ पक्षे आगओ ॥ २६८ ॥

टीका भाषांतर. व्याकरण प्राकार आगत ए शब्दोना स्वरसहित क अने गनो विकल्पे लुक् थाय. सं. व्याकरण तेने अधोमनयां चालता सूत्रे विकल्पे कनो लुक् थाय. क्लीबे सम् मोनु॰ ए सूत्रोथी वारणं रूप थाय. पक्षे व्याकरण तेने अधोमनयां कगचज॰ अवर्णो॰ क्लीबे सम् मोनु॰ ए सूत्रोथी वायरणं रूप थाय. सं. प्राकार तेने सर्वत्र चालता सूत्रे कनो लुक् थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पारो रूप थाय. पक्षे प्राकार तेने सर्वत्र कगचज अवर्णो॰ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आओ रूप थाय. अने पक्षे आगओ रूप थाय. ॥ २६८ ॥

किसलय-कालायस-हृदये यः ॥ २६९ ॥

एषु सस्वरयकारस्य लुग् वा जवति ॥ किसलं किसलयं । का-
लासं कालायसं । महण्णव-समा सहिआ । जाला ते सहिअ
एहिं घेप्पन्ति । निसमएडप्पिअ- हिअस्स हिअयं ॥

मूल भाषांतर. किसलय कालायस हृदय ए शब्दोमां स्वरसहित यकारनो विकल्पे लुक् थाय. सं. किसलय तेनां किसलं किसलयं एवां रूप थाय. सं. कालायस तेनां कालासं कालायसं रूप थाय. सं. महार्णव समाः सहृदयाः तेनुं महण्णव-समा सहिआ एवुं रूप थाय. सं. यस्मिन् ते सहृदयैर्गृह्यंते तेनुं जाला ते सहिअ एहिं घेप्पंति । सं. निशमनार्पितहृदयस्य हृदयं तेनुं निसमएप्पिअ-हिअस्स हिअयं ॥ २६९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

किसलयं च कालायसं च हृदयं च किसलयकालायसहृदयं त-
स्मिन् ७१ य ६१ किसलय- अनेन वा यस्य लुक् ११ क्लीबे सम्
मोनु॰ किसलं किसलयं । कालायस- अनेन यलुक् ११ क्लीबे
सम् मोनु॰ कालासं कालायसं । महार्णवसम १३ ह्रस्वः संयोगे हा
ह सर्वत्र रलुक् जस्शस्ङसिद्धामि दीर्घः समा जस्शस्लुक् मह-
ण्णव-समा । सहृदय अनेन यलुक् इत्कृपादौ हृ हि कगचजेति
दलुक् १३ जस्शस्दीर्घः जस्शसोर्लुक् सहिआ । सहृदयाः महा-
र्णवसमा इत्यर्थः । यद् ७१ आदेर्योजः अंत्यव्यं॰ दलुक् ङेर्डाहेडाला॰

लोकात् जाला तद् १३ अंत्यव्यं० दलुक् अतः सर्वादेः जस्स्थाने एते सहृदय भिस् इत्कृपादौ हृ हि कगचजेति दययोर्लुक् भिसोहि सहिअएहिं। गृहीशपादाने गृह वर्त्तते वद्दुष्वाद्यस्य अंतिस्थाने ति क्यशतिक्य प्र० गृहेर्घेप्पः गृहस्थाने घेप्पः क्यलुक् घेप्पंति यदा सहृदयैस्ते गुणा गृह्यंते इत्यर्थः। निशमने श्रवणे अर्पितं हृदयं येन स निशमनार्पितहृदयः तस्य शषोः सः नोणः वाप्पौ इति अर्प्पे आकारस्य उत्वं लुक् णस्य लुक् सर्वत्र रलुक् कगचजेति तलुक् इत्कृपादौ हृ हि कगचजेति दलुक् अनेन यलुक् ६१ ङसस्स नीसमण प्पिअहिअस्स हृदय इत्कृपादौ हृ हि कगचजेति दलुक् ११ क्लीबे सम् हिअयं ॥ २६९ ॥

टीका भाषांतर. किसलय कालायस हृदय ए शब्दोना स्वरसहित य नो विकल्पे लुक् थाय. सं. किसलय तेने चालता सूत्रोथी विकल्पे यनो लुक् थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी किसलं किसलयं एवां रूप थाय. सं. कालायस तेने चालता सूत्रथी य नो लुक् थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कालासं कालायसं रूप थाय. सं. महार्णवसम तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र जस्शस्ङसित्ताभिदीर्घः जस्शस्लुक् ए सूत्रोथी महण्णव–समा एवुं रूप थाय. सं. सहृदय तेने चालता सूत्रथी य नो लुक् थाय. इत्कृपादौ० कगचज० जस्शस् दीर्घः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी सहिआ रूप थाय. ए सर्व पदनो अर्थ एवो छे के, समान हृदयवाला रसिक पुरुषो मोटा समुद्र जेवा छे. सं. यद् तेने आदेर्योजः अंत्यव्यं० ङेर्डाहेडाला लोकात् ए सूत्रोथी जाला रूप थाय. सं. तद् तेने अंत्यव्यं० अतः सर्वादेः ए सूत्रोथी ते रूप थाय. सं. सहृदय तेने भिस् प्रत्यय आवे पछी इत्कृपादौ कगचज भिसो हि ए सूत्रोथी सहिअ एहिं एवुं रूप थाय. सं. गृह धातु ग्रहण करवामां प्रवर्त्ते तेने वर्त्त० ए सूत्रथी अंति आवे पछी वद्दुष्वाद्यस्य० क्यशतिक्य प्रत्यय आवे गृहेर्घेप्पः ए सूत्रे गृहने स्थाने घेप्प आदेश थाय. क्य नो लुक् थाय. पछी घेप्पंति एवुं रूप थाय. तेनो एवो अर्थ छे के, ज्यारे समान हृदयवाला रसिक पुरुषोथी ते गुणो ग्रहण कराय छे. सं. निशमनार्पितहृदयस्य एटले जेणे पोतानुं हृदय श्रवण करवामां अर्पण करेलुं छे. ते अहिं शषोः सः नोणः वाप्पौ अर्पिधातुना आकारनो उ थाय. लुक् ण नो लुक् थाय. सर्वत्र कगचज० इत्कृपादौ० कगचज दलुक् चालता सूत्रे य नो लुक् थाय. पछी षष्ठीना एकवचनमां ङसस्स ए सूत्रलागी निसमणप्पिअहिअस्स एवुं रूप थाय. सं. हृदय तन इत्कृपादौ कगचज० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी हिअयं रूप थाय. २६९

दुर्गादेव्युदुम्बर–पादपतन–पादपीठन्तर्दः ॥ २७० ॥

एषु सस्वरस्य दकारस्य अंतर्मध्ये वर्तमानस्य लुग् वा भवति ॥ दुग्गा–वी । दुग्गा–एवी । उम्बरो । उउम्बरो । पा–वडणं । पाय–वडणं । पा–वीढं । पाय–वीढं ॥ अंतरिति किम् । दुर्गादेव्यामादौ माभूत् ॥ २७० ॥

मूल भाषांतर. दुर्गादेवी उदुम्बर पादपतन पादपीठ ए शब्दोनी अंदर रहेला द नो विकल्पे लुक् थाय. सं. दुर्गादेवी तेनां दुग्गा–वी दुग्गा–एवी एवा रूप थाय. सं. उदुम्बर तेनां उम्बरो उउम्बरो एवां रूप थाय. सं. पाद–पतन– तेनां पा–वडणं पाय–वडणं रूप थाय. सं. पादपीठ तेनां पा–वीढं पाय–वीढं रूप थाय. मूलमां अंतरनुं ग्रहण छे तेथी दुर्गादेवी ए रूपमां आदि रहेला दकारमां न थाय. २७०

॥ ढुंढिका ॥

दुर्गादेवी च उदुंबरश्च पादपतनं च पादपीठं च दुर्गादेव्युदुंबरपादपतनपादपीठं तस्मिन् ७१ अंतर ७१ द ६१ दुर्गादेवी सर्वत्ररलुक् अनेन ॥ वा दलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् दुग्गावी पक्षे दुर्गादेवी सर्वत्र रलुक् कगचजेति दलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् दुग्गाएवि । उदुम्बर– अनेन वा दलुक् ११ अतः सेर्डोः उम्बरो । पक्षे कगचजेति दलुक् ११ अतः सेर्डोः उउंबरो । पाद–पतन अनेन वा सस्वरस्य दस्य लुक् पोवः शतोऽपतो डः तस्य डः नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० पावडणं पक्षे कगचजेति दलुक् अवर्णो अ य पोवः शतोपतो डः तस्य डः नोणः क्लीबे सम मोनु० पायवडणं । पादपीठ अनेन दलुक् पोवः ठोढः ११ क्लीबे सम् मोनु० पा–विढं । पक्षे कगचजेतिदलुक् अवर्णो० अ य पोवः ठोढः ११ क्लीबे सम् मोनु० पाय–वीढं ॥ २७० ॥

टीका भाषांतर. दुर्गादेवी उदुंबर पादपतन पादपीठ ए शब्दोनी अंदर रहेला द नो विकल्पे लुक् थाय. सं. दुर्गादेवी तेने सर्वत्र चालता सूत्रे विकल्पे दनो लुक् थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दुग्गा–वी थाय. पक्षे सं. दुर्गा–देवी तेने सर्वत्र० कगचज अंत्यव्यं ए सूत्रोथी दुग्गा–एवी एवुं रूप थाय. सं. उदुम्बर तेने चालता सूत्रोथी विकल्पे दनो लुक् थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी उम्बरो रूप थाय

पक्षे कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी उउम्बरो रूप थाय. सं. पाद–पतन तेने चालता सूत्रथी स्वरसहित द् नो लुक् थाय. पोवः शदपतो डः नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पावडणं रूप थाय. पक्षे कगचज० अवर्णो० पोवः शतोऽपतो डः नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पायवडणं रूप थाय. सं. पादपीठ तेने चालता सूत्रथी द् नो लुक् थाय. पोवः ठोढः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पा–वीढं रूप थाय. पक्षे कगचज० अवर्णो० पो वः ठोढः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पाय–वीढं रूप थाय. ॥ २७० ॥

यावत्तावज्जीवितावर्त्तमानावट-प्रावारक-देवकुलैवमेवे वः ॥ २७१ ॥

यावदादिषु सस्वरवकारस्यान्तर्वर्त्तमानस्य लुग् वा भवति ॥ जा जाव । ताताव । जीअं जीविअं । अत्तमाणो आवत्तमाणो । अडो अवडो । पारओ पावारओ । दे–उलं देव–उलं । एमेव एवमेव ॥ अंतरित्येव । एवमेवेन्त्यस्य न भवति ॥ २७१ ॥

मूल भाषांतर. यावत् तावत् जीवित आवर्त्तमान अवट प्रावारक देवकुल एवमेव ए शब्दोनी अंदर रहेला वनो विकल्पे लुक् थाय. सं. यावत् तेनां जा जाव एवां रूप थाय. सं. तावत् तेनां ता ताव रूप थाय. सं. जीवित तेनां जीअं जीविअं एवां रूप थाय. सं. आवर्त्तमान तेनां अत्तमाणो आवत्तमाणो एवां रूप थाय. सं. अवट तेनां अडो अवडो रूप थाय. सं. प्रावारक तेनां पारओ पावारओ रूप थाय. सं. देवकुलं तेनां दे-उलं देव-उलं रूप थाय. सं. ऐवमेव तेनां एमेव एवमेव एवां रूप थाय. मूलमां अंतर् शब्दनुं ग्रहण छे तेथी सं. एवमेव शब्दना अंत्य व नो लुक् न थाय. ॥ २७१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

यावच्च तावच्च जीवितं च आवर्त्तमानश्च अवटश्च प्रावारकश्च देवकुलं च एवमेवश्चयावत्तावज्जीवितवर्त्तमानावट–प्रावारक–देवकुलैवमेवं तस्मिन् ७१ व ६१ यावत् आदेर्योजः अनेन वा सस्वरस्य वलुक् अंत्यव्यं० तलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् जा। पक्षे यावत् आदेर्योजः अंत्यव्यंजन० तलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् जाव। तावत् पूर्ववत् अनेन वलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् ता। पक्षे ताव। जीवित– ११ अनेन सस्वर वलुक् कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम्

मोनु० जीअं । पक्षे जीवीअं । आवर्त्तमान– अनेन व् लुक् ह्रस्वः संयोगे आ अ सर्वत्र रलुक् नोणः ११ अतः सेर्डोः आत्तमाणो पक्षे आवत्तमाणो । अवट– अनेन वा सस्वर वूलुक् टोडः ११ अतः सेर्डोः अडो । पक्षे अवट– ११ ट ड अतः सेर्डोः अवडो प्रावारक– अनेन वा सस्वर वलोपः सर्वत्र रलोपः कगचजेति कूलुक् ११ अतः सेर्डोः पारओ । पक्षे प्रावारक– सर्वत्र रलुक् कगचजेति कूलुक् ११ अतः सेर्डोः पावारओ । देवकुल– अनेन वा सस्वर वलुक् कगचजेति कलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० दे-उलं । पक्षे देवकुल कगचजेति कूलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० देवउलं– एवमेव– अनेन वा सस्वर वूलुक् ११ अंत्यव्यंजन– सलुक् एमेव पक्षे ११ अव्य० सूलुक् एवमेव ॥ २७१ ॥

टीका भाषांतर. यावत् तावत् जीवित आवर्त्तमान अवट प्रावारक देवकुल एवमेव ए शब्दोनी अंदर रहेला वनो विकल्पे लुक् थाय. सं. यावत् तेने आदेर्योजः चालता सूत्रे स्वरसहित वनो लुक् थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी जी रूप थाय. पक्षे यावत् तेने आदेर्योजः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी जीव थाय. सं. तावत् तेने पूर्ववत् सूत्रलागे पछी चालता सूत्रे दनो लुक् थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी ता रूप थाय. पक्षे ताव थाय. सं. जीवित तेने चालता सूत्रथी स्वरसहित वनो लुक् थाय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी जीअं थाय. पक्षे जीवीअं थाय. सं. आवर्त्तमान तेने चालता सूत्रथी व नो लुक् थाय. ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आत्तमाणो रूप थाय. पक्षे आवत्तमाणो रूप थाय. सं. अवट तेने चालता सूत्रथी विकल्पे स्वर सहित व नो लुक् थाय. टोडः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अडो रूप थाय. पक्षे अवट तेने पूर्ववत् ट नो ड थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अवडो रूप थाय. सं. प्रावारक तेने चालता सूत्रे स्वरसहित वनो लोप थाय. सर्वत्र कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पारओ रूप थाय. पक्षे प्रावारक तेने सर्वत्र कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पावारओ रूप थाय. सं. देवकुल तेने चालता सूत्रे स्वरसहित व नो लुक् थाय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी देउलं रूप थाय. पक्षे देवकुल तेने कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी देव-उलं रूप थाय. सं. एवमेव तेने चालता सूत्रे स्वरसहित वनो लुक् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी एमेव रूप थाय. पक्षे अव्यय सलुक् ए सूत्रथी एवमेव रूप थाय. ॥ २७१ ॥

इत्याचार्यश्रीहेमचंद्रविरचितायांसिद्धहेमचंद्राभिधानस्वोपज्ञ
शब्दानुशासनवृत्तौ अष्टमस्याध्यायस्य प्रथमःपादः ॥

टीका भाषांतर. आचार्य श्री हेमचंद्रे रचेली सिद्ध हेमचंद्र नामनी स्वोपज्ञ शब्दानुशासन व्याकरणनी वृत्तिना आठमा अध्यायनो आ प्रथमपाद समाप्त थयो. १

यद्दोर्मंडलकुंडलीकृतधनुर्दण्डेन सिद्धाधिप-
क्रीतं वैरिकुलात् त्वया किल दलत्कुंदावदातं यशः ।
भ्रांत्वा त्रीणि जगन्ति खेदविवशं तन्मालवीनां व्यधा-
दापांडौ स्तनमंडले च धवले गण्डस्थले च स्थितिम् ॥ १ ॥

मूल भाषांतर. हे सिद्धराज महाराजा, भुजदंडमां कुंडलाकार करेला धनुष्यवडे शत्रुओनी पांसेथी विकाश पामेला डोलरना पुष्पजेवुं उज्ज्वल यश तमे खरीद करेलुं छे, ते यशे त्रण जगत्मां भमी भमी श्रांत थइ मालवदेशनी स्त्रीओना श्वेत स्तनमंडल अने धोळा गंडस्थळ उपर स्थिति करेली छे. अर्थात् थाकीने तेमां बेसी गयेलुं छे. १

इति प्रथमःपादः



अथ द्वितीयः पादः

अर्ह ॥ संयुक्तस्य ॥ १ ॥

अधिकारोऽयं ज्यायामीत् (२.११५) इति यावत्। यदित ऊर्ध्व-मनुक्रमिष्यामस्तत्संयुक्तस्येति वेदितव्यम् ॥

मूल भाषांतर. संयुक्तस्य एटले अहींथी जोडाक्षरनो अधिकार छे ते बीजा पादना ज्यायामीत् ए सूत्रसुधी चालशे. हवे अहिंथी आगल अमे जे अनुक्रम लइशुं, ते जोडाक्षरनो जाणी लेवो. ॥ १ ॥

शक्त-मुक्त-दष्ट-रुग्ण-मृदुत्वे को वा ॥ २ ॥

एषु संयुक्तस्य को वा भवति ॥ सक्को सत्तो। मुक्को मुत्तो। डक्को दट्ठो। लुक्को लुग्गो। माउक्कं माउत्तणं ॥ २ ॥

मूल भाषांतर. शक्त मुक्त दष्ट रुग्ण मृदुत्व ए शब्दोना जोडाक्षरनो विकल्पे क थाय. सं. शक्त तेनां सक्को सत्तो रूप थाय. सं. मुक्त तेनां मुक्को मुत्तो रूप थाय. सं. दष्ट तेना डक्को दट्ठो रूप थाय. सं. रुग्ण तेनां लुक्को लुग्गो रूप थाय. सं. मृदुत्व तेना माउक्कं माउत्तणं रूप थाय. ॥ २ ॥

॥ ढुंढिका ॥

शक्तश्च मुक्तश्च दष्टश्च रुग्णश्च मृदुत्वं च शक्तमुक्त-दष्टरुग्ण-मृदुत्वं तस्मिन् ७१ क ११ वा ११ शक्त शषोः सः अनेन वा क्तस्य कः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः सक्को पक्षे शक्त शषोः सः कगटडेति क्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः सत्तो। मुक्त अनेन क्तस्य कः अनादौः द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः मुक्को। पक्षे
ए मुक्त- कगटडेति क्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः मुत्तो।
सूत्रोध्ष्ट- अनेन वा ष्टस्य कः दशनदष्टदग्धदोलादंड इति दस्य डः
थाय. सअनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः डक्को पक्षे दष्ट दशनदष्टेति दस्य
सर्वत्र क॰ ष्टानु॰ ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व॰ ठ ट ११ अतः
चालता सूत्रे
देउलं रूप थाय! रुग्ण हरिद्रादौ लः रस्य लः अनेन ग्णस्य कः अनादौ
रूप थाय. सं. एवअतः सेर्डोः लुक्को मडः पक्षे रुग्ण- हरिद्रादौ लः रस्य
एमेव रूप थाय. षट्पदयः णलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः लुग्गो।

मृडुत्व– आत्कृशा मृडुक– मृडुत्वे वा इति मृस्थाने मा कगच-
जेति दलुक् अनेन वा त्वस्य कः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम्
मोनु० माउक्कं पक्षे मृडुत्व आत्कृशामृडुकमृडुत्वेवा इति मृ-
स्थाने मा कगचजेति दलुक् त्वस्यडिमात्तणोवा त्वस्य त्तणादेशः
११ क्लीबे सम् मोनु० माउत्तणं ॥ २ ॥

टीका भाषांतर. शक्त मुक्त दष्ट रुग्ण अने मृदुत्व ए शब्दोना संयुक्त एवा अक्षरनो विकल्पे क थाय. सं. शक्त तेने शषोः सः चालता सूत्रे विकल्पे क्तनो क थाय. अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सक्को रूप थाय. बीजे पक्षे सं. शक्त तेने शषोः सः कगटड अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सत्तो रूप थाय. सं मुक्त तेने चालता सूत्रथी क्तनो क थाय. अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मुक्को रूप थाय. पक्षे सं. मुक्त तेने कगटड अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मुत्तो रूप थाय. सं. दष्ट तेने चालता सूत्रे ष्टनो क थाय. दशनदष्टदग्ध अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी डक्को रूप थाय. पक्षे दष्ट तेने दशन दष्ट० ष्टस्यानु० अनादौ० द्वितीयतुर्य अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दट्ठो रूप थाय. सं. रुग्ण तेने हरिद्रादौ लः चालता सूत्रे ग्ण नो क थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी लुक्को रूप थाय. पक्षे रुग्ण तेने हरिद्रादौलः क्तेनाप्फुणादयः अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी लुग्गो रूप थाय. सं. मृदुत्व तेने आत्कृशामृदुक० कगचज० चालता सूत्रे त्वनो क थाय. अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी माउक्कं रूप थाय. पक्षे मृदुत्व तेने आत्कृशा मृदुक० कगचज० त्वस्यडिमात्तणोवा क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी माउत्तणं रूप थाय. ॥ २ ॥

क्षः खः क्वचित्तु छ–झौ ॥ ३ ॥

क्षस्य खं भवति । क्वचित्तु छझावपि ॥ खओ । लक्खणं ॥ क्वचित्तु छझावपि । खीणं । छीणं । झीणं । झिज्जइ ॥

मूल भाषांतर. क्षनो ख थाय. अने कोइ ठेकाणे छ तथा झ पण थाय. सं. क्षय तेनुं खओ रूप थाय. लक्षण तेनुं लक्खणं रूप थाय. कोइ ठेकाणे छ अने झ पण थाय तेनाउदाह.–सं. क्षीण तेनां खीणं छीणं झीणं एवां रूप थाय. सं. क्षयति तेनुं झिज्जइ रूप थाय. ॥ ३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

क्ष ६१ ख ११ क्वचित् ११ तु ११ छश्च झश्च छझौ १२ क्षय अनेन

क्षस्य ख कगचजेति यूलुक् ११ अतः सेर्डोः खर्ड । लक्षण ११ अनेन क्षस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु० पूर्वखस्य कः ११ क्लीबे स्म् मोनु० लक्खणं क्वचित्तु क्षस्य छझौ अपि स्यातां यथा क्षीण– अनेन क्षस्य छः क्लीबे स्म् मोनु० छीणं पक्षे क्षीण– अनेन क्षस्य झ ११ क्लीबे स्म् मोनु० झीणं । क्षि क्षये श्यक्लिक्य प्र० त्यादीनां आद्यत्रस्याद्यस्येचे चौ इति तिस्थाने इ ईअइज्जौक्यस्य इति क्यस्य इज्जादेशः अनेन क्ष झ लुक् इति झिज्जइ ।

टीका भाषांतर. क्षनो ख थाय. अने कोइ ठेकाणे छ तथा झ पण थाय. सं. क्षय तेने चालता सूत्रथी क्षनो ख थाय. पछी कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी खओ रूप थाय. सं. लक्षण तेने चालता सूत्रथी क्षनो ख थाय. अनादौ० द्वितीय० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी लक्खणं रूप थाय. कोइ ठेकाणे क्ष ने स्थाने छ तथा झ पण थाय. जेम के–सं. क्षीण तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी छीणं रूप थाय. पक्षे सं. क्षीण तेने चालता सूत्रथी क्ष नो झ थाय. क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी झीणं रूप थाय. सं. क्षि धातु क्षय अर्थमां प्रवर्त्ते तेने क्यः श्यतिक्य प्र० त्यादीनां आद्यत्रयस्येचेचौ ए सूत्रे तिने स्थाने इ थाय. ईअइज्जौक्यस्य ए सूत्रथी क्यने स्थाने इज्ज आदेश थाय. पछी आ चालता सूत्रे क्षनो झ थाय. इ नो लुक् थाय. एटले झिज्जइ रूप थाय. ॥ ३ ॥

ष्क-स्कयोर्नाम्नि ॥ ४ ॥

अनयो र्नाम्नि संज्ञायां खो भवति ॥ ष्क । पोक्खरं । पोक्खरिणी । निक्खं ॥ स्क । खन्धो । खन्धावारो । अवक्खन्दो ॥ नाम्नीति किम् । दुक्करं । निक्कम्पं । निक्कर्ड । नमोक्करो । सक्कयं । सक्कारो ॥

मूल भाषांतर. ष्क अने स्क अक्षरने स्थाने नाम के संज्ञा अर्थ होय तो ख थाय. ष्कनां उदाह०–सं. पुष्कर तेनुं पोक्खरं थाय. सं. पुष्करिणी तेनुं पोक्खरिणी थाय. सं. निष्क तेनुं निक्खं थाय. स्कनां उदा० सं. स्कंध तेनुं खन्धो थाय. सं. स्कंधावार तेनुं खन्धावारो थाय. सं. अवस्कंद तेनुं अवक्खंदो थाय. मूलमां नाम के संज्ञा अर्थ होय तो थाय. एम कह्युं छे तेथी सं. दुष्कर तेनुं दुक्करं थाय. सं. निष्कम्प तेनुं निक्कम्पं थाय. सं. निष्क्रय तेनुं निक्कयो थाय. सं. नमस्कार तेनुं नमोक्कारो थाय. सं. संस्कृत तेनुं सक्कयं थाय. सं. सत्कार तेनुं सक्कारो थाय. सं. तस्कर तेनुं तक्करो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

ष्कश्च स्कश्च ष्कस्कौ तयोः ७१ नामन् ७१ ष्क दर्शयति— पुष्कर उत्संयोगे पु पो अनेन ष्कस्य ख अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ख क ११ क्लीबे सम् मोनु० पोक्खरं। पुष्करिणी उत्संयोगे पु पो अनेन ष्कस्य ख अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यं० सलुक् पोक्खरणी नि- ष्क— ११ अनेन ष्कस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं क ख क्लीबे सम् मोनु० निक्खं सुवर्णं। अथ स्कस्य खः यथा स्कंध— स्कंधा- वार— अनेन उभयत्र स्कस्य खः अतः सेर्डोः खंधो। खंधावारो। अवस्कंधः ११ अनेन स्क ख अनादौ द्वित्वं द्वितीये पूर्वं क ख ११ अतः सेर्डोः अवक्खंन्दो धाटी। दुष्कर— कगटडेति षलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० दुक्करं। निष्कंप—कगटडेति षलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० निक्कम्पं। निष्कय— न विद्यते क्रयो यस्य स निष्क्रयः कगटडेति षलुक् अनादौ द्वि- त्वं कगचजेति यलुक् ११ अतः सेर्डोः निक्कओ नमस्कार— परस्परे द्वितीयश्च म मो कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः नमोक्कारो। संस्कृत विंशत्यादेर्लुक् अनुस्वारलुक् कगटडेति स- लुक् ऋतोऽत् कृ क अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् सक्कयं। सत्कार कगटडेति तलुक् अनादौ द्वि- त्वं ११ अतः सेर्डोः सक्कारो। तस्कर— ११ कगटडेति सलुक् अ- नादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः तक्करो ॥ ४ ॥

टीका भाषांतर. ष्क अने स्क ने स्थाने जो नाम के संज्ञा अर्थ होय तो ख थाय. ष्क ना उदा० दर्शावे छे—सं. पुष्कर तेने उत्संयोगे चालता सूत्रे ष्क नो ख थाय. अनादौ द्वितीय क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पोक्खरं रूप थाय. सं. पुष्करिणी तेने उत्संयोगे चालता सूत्रे ष्क नो ख थाय. अनादौ० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पो- क्खरणी रूप थाय. सं. निष्क तेने चालता सूत्रे ष्क नो ख थाय. अनादौ० द्विती- यपूर्वं० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी निक्खं रूप थाय. निक्खं एटले सोनामोर हवे स्कना उदाहरण— सं. स्कंध स्कंधावार तेने चालता सूत्रथी बंने रूपमां स्क नो ख थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी खंधो खंधावारो रूप थाय. सं. अवस्कंध तेने

चालता सूत्रथी स्क नो ख थाय. अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अवक्खन्दो रूप थाय. तेनो अर्थ घाटी (धाड) थाय छे. सं. दुष्कर तेने कगटड० अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुक्करं रूप थाय. सं. निष्कंप तेने कगटड अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी निक्कम्पं रूप थाय. सं. निष्क्रय एटले जेनी खरीदी न थती होय ते तेने कगटड अनादौ० कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निक्कओ रूप थाय. सं. नमस्कार तेने परस्परे द्वितीयश्च कगटड अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी नमोक्कारो रूप थाय. सं. संस्कृत तेने विंशत्यादेर्लुक् कगटड० ऋतोऽत् अनादौ कगचज अवर्णो क्लीबे सम् ए सूत्रोथी सक्कयं रूप थाय. सं. सत्कार तेने कगटड अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सक्कारो रूप थाय. सं तस्कर तेने कगटड अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी तक्करो रूप थाय. ॥ ४ ॥

शुष्क-स्कन्दे वा ॥ ५ ॥

अनयोः ष्कस्कयोः खो वा भवति ॥ सुक्खं सुक्कं । खन्दो कन्दो ॥

मूल भाषांतर. शुष्क अने स्कन्द शब्दना ष्क अने स्क नो विकल्पे ख थाय. सं. शुष्क तेना सुक्खं सुक्कं रूप थाय. सं. स्कंद तेना खन्दो कन्दो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

शुष्कश्च स्कंदश्च शुष्कस्कंदं तस्मिन् ७१ वा ११ शुष्क शषोः सः शस्य सः अनेन वा ष्कस्य खः अनादौ द्वितीयतुर्यपूर्वं ख क ११ क्लीबे सम् मोनु० सुक्खं । पक्षे शुष्क– शषोः सः कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० सुक्खं सुक्कं । स्कंद– अनेन वा स्कस्य खः ११ अतः सेर्डोः खन्दो । पक्षे स्कंद–११ कगटडेति सलुक् अतः सेर्डोः कंदो ॥ ५ ॥

टीका भाषांतर. शुष्क अने स्कंद नाश नो ख थाय. सं. शुष्क तेने शषोः सः चालता सूत्रे ष्क नो ख थाय. अनादौ द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुक्खं थाय. बीजे पक्षे सं. शुष्क तेने शषोः सः कगटड अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुक्कं रूप थाय. सं. स्कंद तेने विकल्पे स्क नो ख थाय. अतः सेर्डोः खन्दो रूप थाय. पक्षे स्कंद– तेने कगटड अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कंदो एवुं रूप थाय. ॥ ५ ॥

क्ष्वेटकादौ ॥ ६ ॥

क्ष्वेटकादिषु संयुक्तस्य खो भवति ॥ खेडओ । क्ष्वेटक शब्दो विष-

पर्यायः ॥ क्ष्वोटकः। खोडओ ॥ स्फोटकः। खोडओ ॥ स्फोटकः। खोडओ ॥ स्फेटकः। खेडओ ॥ स्फेटिकः खेडिओ ॥

मूल भाषांतर. क्ष्वेटक विगेरे शब्दोमां जोडाक्षरनो ख थाय. सं. क्ष्वेटक तेनुं खेडओ थाय. अहिं क्ष्वेटक शब्दनो अर्थ विष थाय छे. सं. क्ष्वोटकः तेनुं खोडओ थाय. सं. स्फोटकः तेनुं खोडओ थाय. सं. स्फेटकः तेनुं खेडओ थाय. सं. स्फेटिकः तेनुं खेडिओ थाय.

॥ ढुंढिका ॥

क्ष्वेटक आदौ यस्य सः क्ष्वेटकादिः तस्मिन् ७१ क्ष्वेटक अनेन क्ष्वस्य खः टोडः कगचजेति क्लुक् ११ अतः सेर्डोः खेडओ। क्ष्वोटक अनेन क्ष्वोस्थाने खो टोडः कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः खोडओ। स्फोटक– स्फेटिक– स्फेटक– अनेन त्रिष्वपि खः टोडः त्रिष्वपि कगचजेति क्लुक् ११ अतः सेर्डोः खोडओ। खेडिओ खेडओ ॥ ६ ॥

टीका भाषांतर. क्ष्वेटक विगेरे शब्दोना जोडाक्षरनो ख थाय. सं. क्ष्वेटक तेने चालता सूत्रथी क्ष्व नो ख थाय. टोडः कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी खेडओ रूप थाय. सं. क्ष्वोटक तेने चालता सूत्रे क्ष्वो ने स्थाने खो थाय. पछी टोडः कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी खोडओ रूप थाय. सं. स्फोटक स्फेटिक स्फेटक ए त्रण शब्दोने चालता सूत्रे ख थाय. पछी टोडः कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी खोडओ खेडिओ खेडओ एवां रूप थाय. ॥ ६ ॥

स्थाणावहरे ॥ ७ ॥

स्थाणौ संयुक्तस्य खो जवति हरश्चेद् वाच्यो न जवति ॥ खाणू ॥ अहर इति किम् थाणुणो रेहा ॥ ७ ॥

मूल भाषांतर. स्थाणु शब्दनो अर्थ जो शंकर थतो न होय तो तेना जोडाक्षरनो ख थाय. सं. स्थाणु तेनुं खाणू एवुं रूप थाय. मूलमां शंकर अर्थ थतो न होय एम कह्युं छे तेथी सं. स्थाणु नो रेखा तेनुं थाणुणो रेहा एवुं रूप थाय. ॥ ७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्थाणु ७१ अहर ७१ स्थाणुं ११ अनेन स्थास्थाने खा क्लीबे सौदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् खाणु। स्थाणु ६१ कगचजेति सलुक् ङ-

सिङसौ पुंक्लीबे वा इत्यनेन अस् स्थाने णो थाणुणो इति जातं रेखा– ११ खघथ० ख ह अंत्यव्यं सलुक् रेहा ॥ ७ ॥

टीका भाषांतर. स्थाणु शब्दनो अर्थ जो शंकर थतो न होय तो तेना जोडाक्षरनो ख थाय. सं स्थाणु तेने चालता सूत्रे स्था ने ठेकाणे खा थाय. पछी अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी खाणू रूप थाय. शंकर अर्थवाला स्थाणु शब्दने कगचज० ङसिङसौ पुंक्लीबे वा ए सूत्रे अस् ने स्थाने णो थाय. एटले थाणुणो एवुं रूप थाय. सं. रेखा तेने खघथ० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी रेहा रूप थाय. ॥ ७ ॥

स्तंभे स्तो वा ॥ ८ ॥

स्तंभ शब्दे स्तस्य खो वा भवति ॥ खंभो । थम्भो । काष्ठादिमयः८

मूल भाषांतर. स्तंभ शब्दना स्तनो विकल्पे ख थाय. सं. स्तंभः तेनां खंभो थम्भो एवां रूप थाय. तेनो अर्थ काष्ठनो स्तंभ एवो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

स्तंभ ७१ स्त ६१ वा ११ स्तंभ अनेन वा स्त ख ११ अतः सेर्डोः खंभो । पक्षे स्तंभस्तस्य थो ११ अतः सेर्डोः थंभो ॥ ८ ॥

टीका भाषांतर. स्तंभ शब्दना स्तनो विकल्पे ख थाय. सं. स्तंभ तेने चालता सूत्रथी स्तनो ख थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी खंभो रूप थाय. पक्षे स्तंभ शब्दना स्तनो थ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी थंभो रूप थाय. ॥ ८ ॥

थ-ठावस्पंदे ॥ ९ ॥

स्पंदाभाववृत्तौ स्तंभे स्तस्य थठौ भवतः ॥ थंभो । ठंभो ॥ स्तंभ्यते । थंभिज्जइ । ठंभिज्जइ ॥

मूल भाषांतर. स्पंद–चेष्टाना अर्थना अभावमां प्रवर्त्तता एवा स्तंभ शब्दना स्त ना थ अने ठ थाय. सं. स्तंभ तेनां थंभो ठंभो एवां रूप थाय. सं. स्तंभ्यते तेनां थंभिज्जइ ठंभिज्जइ एवां रूप थाय. ॥ ९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

थश्च ठश्च थठौ १२ अस्पंद ७१ स्तंभ– अनेन स्तस्य थः द्वितीये स्तस्य ठः ११ अतः सेर्डोः थंभो ठंभो । स्तंभो इति हसांतो धातुर्वर्त्तते केस्यति क्य प्रत्ययः लोकात्स्तस्य ते इति स्थितोऽनेन

खस्य थः इअयइज्जौक्यस्य इत्यनेन क्यस्य इज्जः लोकात् त्यादीनां ति इ थंभिज्जइ। द्वितीये स्तंभ्यते पूर्ववत् ततो अनेन स्तस्य ठः तेषां तथैव ठंभिज्जइ ॥ ए ॥

टीका भाषांतर. स्पंद-चेष्टा अर्थना अभाववाळा स्तंभशब्दना स्तना थ अने ठ थाय. सं. स्तंभ तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. बीजे पक्षे स्तनो ठ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी थंभो ठंभो एवां रूप थाय. स्तंभ ए धातु छे तेने केस्यति ए सूत्रे क्य प्रत्यय आवे पछी लोकात् स्तस्य ते अने चालता सूत्रे स्त नो थ थाय. पछी इअयइज्जौ क्यस्य ए सूत्रे क्यनो इज्ज थाय. पछी लोकात् त्यादीनां ए सूत्रोथी थंभिज्जइ एवुं रूप थाय. बीजे पक्षे पूर्वनी जेम स्तंभ्यते रूप थाय. पछी चालता सूत्रे स्त नो ठ थाय. एटले ठंभिज्जइ एवुं रूप थाय. ॥ ए ॥

रक्ते गो वा ॥ १० ॥

रक्तशब्दे संयुक्तस्य गो वा जवति ॥ रग्गो रत्तो ॥

मूल भाषांतर. रक्तशब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे ग थाय. सं. रक्त तेनां रग्गो रत्तो एवां रूप थाय. ॥ १० ॥

॥ ढुंढिका ॥

रक्त ७१ ग ११ वा ११ रक्त- अनेन वा क्तस्य गः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः रग्गो। रक्तः कगटडेति क्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः रत्तो ॥ १० ॥

टीका भाषांतर. रक्त शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे ग थाय. सं. रक्त शब्द तेने चालता सूत्रे विकल्पे क्तनो ग थाय. पछी अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी रग्गो रूप थाय. पक्षे रक्त तेने कगटड अनादौ॰ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी रत्तो रूप थाय. ॥ १० ॥

शुल्के ङ्गो वा ॥ ११ ॥

शुल्क शब्दे संयुक्तस्य ङ्गो वा जवति ॥ सुङ्गं सुक्कं ॥

मूल भाषांतर. शुल्कशब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे ङ्ग थाय. सं. शुल्क तेनां सुङ्गं सुक्कं एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

शुल्क ७१ ङ्ग ११ वा ११ शुल्क- अनेन ल्कस्य ङ्ग ११ क्लीबे सम्

मोनु० शषोः सः सुङ्कं पक्षे शुल्क– शषोः सः सर्वत्र ललोपः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० सुक्कं ॥ ११ ॥

टीका भाषांतर. शुल्क शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे ङ्ग थाय. सं. शुल्क तेने चालता सूत्रे ल्क नो ङ्ग थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० शषोः सः ए सूत्रोथी शुङ्गं रूप थाय. पक्षे शुल्क तेने शषोः सः सर्वत्र अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुक्कं एवुं रूप थाय. ॥ ११ ॥

कृत्ति-चत्वरे चः ॥ १२ ॥

अनयोः संयुक्तस्य चो भवति ॥ किच्ची । चच्चरं ॥

मूल भाषांतर. सं. कृत्ति अने चत्वर शब्दना जोडाक्षरनो च थाय. सं. कृत्ति तेनुं किच्ची रूप थाय. सं. चत्वर तेनुं चच्चरं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

कृत्तिश्च चत्वरं च कृत्ति-चत्वरं तस्मिन् ७१ च ११ कृत्ति– इत्कृपादौ कि अनेन त्तस्य चः अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सूलुक् किच्ची । चत्वर– ११ अनेन त्वस्य चः अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० चच्चरं ॥ १२ ॥

टीका भाषांतर. कृत्ति अने चत्वरशब्दना जोडाक्षरनो च थाय. सं. कृत्ति तेने इत्कृपादौ चालता सूत्रे त्त नो च थाय. अनादौ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी किच्ची रूप थाय. सं. चत्वर तेने चालता सूत्रे त्वनो च थाय. अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चच्चरं रूप थाय. ॥ १२ ॥

त्योऽचैत्ये ॥ १३ ॥

चैत्यवर्जिते त्यस्य चो भवति ॥ सच्चं । पच्चओ ॥ अचैत्य इति किम् चइत्तं ॥

मूल भाषांतर. चैत्यशब्दशिवाय बीजा जोडाक्षर त्यनो च थाय. सं. सत्यं तेनुं सच्चं थाय. सं. प्रत्यय तेनुं पच्चओ रूप थाय. मूलमां चैत्यशब्दशिवाय एम कह्युं छे तेथी सं. चैत्य तेनुं चइत्तं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

त्य ६१ न चैत्यं अचैत्यं तस्मिन् ७१ चैत्य– अनेन त्यस्य चः अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् सच्चं । प्रत्यय– सर्वत्र रलुक् अनेन त्यस्य

चः अनादौ द्वित्वं कगचजेति यलुक् ११ अतः सेर्डोः पच्चओ चैत्य अइत्यादौ च चै स्थाने चइ अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबे स्म् मोनु० चइत्तं ॥ १३ ॥

टीका भाषांतर. चैत्यशब्दशिवायना जोडाक्षर त्यनो च थाय. सं. सत्य–तेने चालता सूत्रे त्यनो च थाय. अनादौ द्वित्वं क्लीबे स्म् ए सूत्रोथी सच्चं रूप थाय. सं. प्रत्ययः तेने सर्वत्र चालता सूत्रे त्यनो च थाय. अनादौ० कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पच्चओ रूप थाय. सं. चैत्य तेने अइत्यादौ च ए सूत्रथी चैने स्थानेचइ थाय. पछी अधोमनयां अनादौ क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी चइत्तं रूपथाय.॥१३॥

प्रत्यूषे षश्च हो वा ॥ १४ ॥

प्रत्यूषे त्यस्य चो भवति तत्संनियोगे च षस्य हो वा भवति ॥ पच्चूहो । पच्चूसो ॥

मूल भाषांतर. प्रत्यूष शब्दना त्यनो च थाय. अने तेनां योगे ष नो विकल्पे ह थाय. सं. प्रत्यूष तेनां पच्चूहो अने पच्चूसो एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

प्रत्यूष ७१ ष ६१ च ११ ह ११ वा ११ प्रत्यूष– सर्वत्र रलुक् अनेन त्य च अनादौ द्वित्वं अनेनैव षस्य वा हः ११ अतः सेर्डोः पच्चहो यत्र हकारो न स्यात् तत्र प्रत्यूष– सर्वत्र रलुक् अनेन त्य च अनादौ द्वित्वं शषोः सः अतः सेर्डोः पच्चूसो ॥१४॥

टीका भाषांतर. प्रत्यूष शब्दना त्यनो च थाय. अने तेने योगे षनो विकल्पे ह थाय. सं. प्रत्यूप तेने सर्वत्र चालता सूत्रे त्यनो च थाय. अनादौ अने ते चालता सूत्रेज षनो विकल्पे ह थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी पच्चहो रूप थाय. ज्यांरे ह न थाय. त्यारे सं. प्रत्यूष तेने सर्वत्र चालता सूत्रे त्यनो च थाय. पछी अनादौ शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पच्चूसो रूप थाय. ॥ १४ ॥

त्व-थ्व-द्व-ध्वां च-छ-ज-झाः क्वचित् ॥ १५ ॥

एषां यथासंख्यमेते क्वचिद् भवंति ॥ भुक्त्वा । भोच्चा ॥ ज्ञात्वा । णच्चा ॥ श्रुत्वा । सोच्चा ॥ पृथ्वी । पिच्छी ॥ विद्वान् । विज्जं ॥ बुध्वा ॥ बुज्झा ॥ भोच्चा सयलं पिच्छिं विज्जं बुज्झा अण ण्णाय–ग्गामि । चइऊण तवं कालं सन्ती पत्तो सिवं परमं ॥

मूल भाषांतर. त्व थ्व द्व ध्व ते अक्षरोने स्थाने अनुक्रमे च छ ज झ ए अक्षरो कोइ ठेकाणे थाय छे. सं. भुक्त्वा तेनुं भोच्चा रूप थाय. सं. ज्ञात्वा तेनुं णच्चा रूप थाय. सं. श्रुत्वा तेनुं सोच्चा रूप थाय. सं. पृथ्वी तेनुं पिच्छी रूप थाय. सं. विद्वान् तेनुं विज्जं रूप थाय. सं. बुध्वा तेनुं बुज्झा रूप थाय. ते उपर नींचे प्रमाणे गाथानो अर्थ छे.

जेना जेवी बीजाने प्राप्ति नथी एवा हे शांति नाथ प्रभु, तमे सर्व पृथ्वीने भोगवी, प्रतिबोधने पामी अने तपस्याने आचरी परम शिवने (मोक्ष) ने प्राप्त थया छो.

॥ ढुंढिका ॥

त्वश्च थ्वश्च द्वश्च ध्वश्च त्वथ्वद्वध्वः तेषां ६३ चश्च छश्च जश्च झश्च चछजझाः १३ क्वचित् ११ भुक्त्वा— उत्संयोगे भु भो अनेन क्त्वा स्थाने चा अनादौ द्वित्वं ११ अव्यय० सूलुक् भोच्चा । ज्ञात्वा ह्रस्वः संयोगे ज्ञा ज्ञ म्नज्ञोर्णः ज्ञास्थाने णः अनेन क्त्वास्थाने चा अनादौ द्वित्वं ११ अव्यय सलुक् णच्चा । श्रुत्वा— उत्संयोगे श्रु श्रो सर्वत्र रलुक् अनेन त्वास्थाने चा अनादौ द्वित्वं सोच्चा । पृथ्वी— इत्कृपादौ पृ पि अनेन थ्वस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुपूर्व छ च ११ अंत्यव्यं० सलुक् पिच्छी । विद्वान् अंत्यव्यं० सलुक् अनेन द्वा जः अनादौ द्वित्वं ज्ज वाव्ययोत्खातादावदातः अकारस्य अत्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० विज्जं । बुध्वा अनेन ध्वस्य झः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वझस्य जः अव्यय० सलुक् बुज्झा । भोच्चा इत्यादि भोक्ता उत्संयोगे भु भो अनेन क्तस्य चः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ११ अव्यय० सलुक् भोच्चा । सकलं । २१ शेषेऽदंतवत् इति न्यायात् ह्रस्वोमि इत्यनेन ह्रस्वः ला ले आमोऽस्य अति अमो लोपः मोनु० सयलं । पृथ्वी— इत्कृपादौ पृ पि अनेन थस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व छ च ११ अम् अलो-

पः शेषेऽदंतवत् इति न्यायात् स्रोमि ङी ञि पिञ्चिं । विञ्चिः स् ११ अंत्यव्यं० सूलुक् अनेन धस्य जः अनादौ द्वित्वं ज्ञा बाहुलकात् वास्वरेमश्च इत्यनेन सुम् मोनु० विञ्जं । बुज्झा अनेन जः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु पूर्वं ज़स्य ऊः ११ अंत्यव्यं० सूलुक् बुज्झा । हे अनन्यकगामिन् न विद्यते अन्यत्कं गामित्वं यस्य सः अनन्यकगामी तस्य संबोधनं जवान् शांतिः परमं शिवं प्राप्तः किं कृत्वा सकलां पृथ्वीं ततस्त्यक्त्वा बुज्झा प्रतिबोधं प्राप्य पुनः किं कृत्वा तपः कृत्वा किं जगवान् विद्धानिति गाथार्थः अनन्यकगामिन् नोणः अधोमनयां चलुक् नोणः अनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक् अवर्णो अस्य यः सेवादौ वागमस्यद्विः अंत्यव्यं० जलुक् स्यम्जस् वासांलुक् सलोपः अयगामि। त्यज्जहानौ त्यज त्यजनं पूर्वं त्यक्त्वा प्राक्काले क्त्वा । प्रत्ययः त्त्रोऽचैत्ये त्यस्य चः वज् इतिस्थिते व्यंजना ददंते अप्रत्य० लोकात् चज स्थिते कगचजेति जलुक् पच्चकातुम् तव्यजविष्यत्सु अश्कस्तु मत्तूणतुआणा त्वा प्रत्ययस्य तूणादेशः कगचजेति तलुक् चश्ऊण तपस् ११ अंत्यव्यं० सूलुक् वा स्वरेमश्च क्लीबे सुम् मोनु० तवं कृ करणं पूर्वं कृत्वा प्राक्काले त्वा कृत्वाकस्तु मत्तुणतु आणा त्वास्थाने तूण आकृगो जूतजवि कृ का कगचजेति तलुक् मोनु० काउं शांति ११ शषोः सः ह्रस्वः संयोगे सा स अक्लीबे सोदीर्घः अंत्यव्यं० सूलुक् संती । प्राप्त-सर्वत्र ह्रस्वः संयोगे पा प कगचजेति प्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः पत्तो । शिव ११ शषोः सः ११ क्लीबे सुम् मोनु० सिवं । परम ११ क्लीबे सुम् मोनु० परमं ॥ १५ ॥

टीका भाषांतर त्व थ्व द्व ध्व ते अक्षरोने स्थाने अनुक्रमे च छ ज झ ए अक्षरो क्वचित् थाय छे. सं. मुक्त्वा तेने उत्संयोगे ए सूत्रे मु नो भो थाय. पछी चालता सूत्रे क्त्वा ने स्थाने चा थाय. अनादौ अव्यय० सूलुक् ए सूत्रोथी भोच्चा रूप थाय. सं. ज्ञात्वा तेने ह्रस्वः संयोगे म्नज्ञोर्णः ए सूत्रे ज्ञा ने स्थाने ण

थाय. पछी चालता सूत्रे क्त्वा ने स्थाने चा थाय. अनादौ॰ अव्यय सलुक् ए सूत्रोथी णच्चा रूप थाय. सं. श्रुत्वा तेने उत्संयोगे सर्वत्र रलुक् चालता सूत्रे क्त्वा ने स्थाने चा थाय. पछी अनादौ॰ ए सूत्रे सोच्चा रूप थाय. सं. पृथ्वी तेने इत्कृपादौ चालता सूत्रे थ्व नो छ थाय. पछी अनादौ द्वितीय॰ पूर्वछच अंत्यव्यं॰ सलुक् ए सूत्रोथी पिच्छी रूप थाय. सं. विद्वान् तेने अंत्यव्यं॰ चालता सूत्रे द्वा नो ज थाय. अनादौ॰ वाव्ययोत्खातादावदातः क्लीबे सम् मोनु॰ ए सूत्रोथी विज्जं रूप थाय. सं. बुद्ध्वा तेने चालता सूत्रे ध्व नो झ थाय. अनादौ॰ द्वितीयपूर्व॰ अव्यय॰ ए सूत्रोथी बुज्झा रूप थाय. भोच्चा ए गाथानी शब्द साधनिका आप्रमाणे छे सं. भोक्त्वा तेने उत्संयोगे चालता सूत्रे क्त नो च थाय. अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व॰ अव्यय॰ सलुक् ए सूत्रोथी भोच्चा रूप थाय. सं. सकलं तेने शेषेऽदंत वत् ह्रस्वोमि आमोऽस्य अमोलोपः मोनु॰ ए सूत्रोथी सयलं रूप थाय. सं. पृथ्वी तेने इत्कृपादौ चालता सूत्रे थ नो छ थाय. पछी अनादौ॰ द्वितीय॰ अम् लोपः शेषेऽदंतवत् ह्रस्वोमि ए सूत्रोथी पिच्छ रूप थाय. सं. विद्धिः तेने अंत्यव्यंजन॰ चालता सूत्रे घ नो ज थाय. अनादौ॰ बाहुलकात् वास्वरे मश्च मोनु॰ ए सूत्रोथी विज्जं रूप थाय. सं. बुद्ध्वा तेने चालता सूत्रे ज थाय. पछी अनादौ द्वितीयपूर्व॰ अंत्यव्यंजन॰ ए सूत्रोथी बुज्झा रूप थाय. ते गाथानो शब्दार्थ आप्रमाणे छे हे अनन्यकगामिन् एटले जेना जेवी गति बीजाने नथी एवा हे शांतिनाथ प्रभु, तमे परमशिव (मोक्ष) ने प्राप्त थयेलाछो. शुं करीने ते कहे छे–सर्व पृथ्वीनो त्याग करी, प्रतिबोधने प्राप्त करी तपस्याने आचरी, विद्वान् एवा तमे मोक्षने प्राप्त थयेलाछो. सं. अनन्यकगामिन् तेने अधोमनयां नोणः अनादौ॰ कगचज॰ अवर्णो सेवादौ-वा अंत्यव्यं॰ स्यम्जस् वासांलुक्सलोपः ए सूत्रोथी अयगामि एवुं रूप थाय. त्यज धातु हानि अर्थमां प्रवर्त्ते त्यजने क्त्वा प्रत्यय आवी त्योचैत्ये ए सूत्रथी त्य नो ज थाय. एटले चज् एवुं रूप थाय. पछी व्यंजनाददंते॰ लोकात् कगचज पच्चका तुम् तव्य भविष्यत्सु अइकस्तु मतूणतु आणा ए सूत्रे त्वा प्रत्ययने तूण आदेश थाय. पछी कगचज ए सूत्रे चइऊण एवुं रूप थाय. सं. तपस् तेने अंत्यव्यं॰ वास्वरेमश्च क्लीबे सम् मोनु॰ ए सूत्रोथी तवं रूप थाय. सं. कृ धातुने त्वा प्रत्यय आवे पछी त्वाकस्तु मतूणतु आणा ए सूत्रे त्वा ने स्थाने तूण आदेश थाय. पछी आकृगोभृत॰ कगचज मोनु॰ ए सूत्रोथी काउं रूप थाय. सं. शांति तेने शषोः सः ह्रस्वः संयोगे अक्लीबे दीर्घ अंत्यव्यं ए सूत्रोथी संती रूप थाय. सं. प्राप्त तेने सर्वत्र ह्रस्वः संयोगे कगचज॰ अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पत्तो रूप थाय. सं. शिव तेने शषोः सः क्लीबे सम मोनु॰ ए सूत्रोथी सिवं रूप थाय. सं. परम तेने क्लीबे सम् मोनु ए सूत्रोथी परमं रूप थाय. १५

वृश्चिके श्चेर्ञ्चुर्वा ॥ १६ ॥

वृश्चिके श्चेः सस्वरस्य स्थाने ञ्चुरादेशो वा भवति । छापवादः ॥ विञ्चुओ विंचुओ । पक्षे विञ्छिओ ॥

मूल भाषांतर. वृश्चिक शब्दना स्वर सहित श्चि नो विकल्पे ञ्चु आदेश थाय. छ नो अपवाद थाय. सं. वृश्चिक तेना विञ्चुओ विंचुओ एवां रूप थाय पक्षे विञ्छिओ रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

वृश्चिक ७१ श्चि ६१ ञ्चु ११ वा ११ वृश्चिक इत्कृपादौ वृ वि अनेन वा श्चिस्थाने ञ्चु कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः विञ्चूओ। ङञ-णनो व्यंजने इति अनेन ञस्य अनुस्वारोऽपि भवति तेन रूपद्वयं विंचूओ इति । वृश्चिक इत्कृपादौ वृ वि ह्रस्वात्थ्यश्चप्सामनिश्चले इति श्चस्य छः वक्रादावंतः अनुस्वारः कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः विंछिओ ॥ १६ ॥

टीका भाषांतर. वृश्चिक शब्दना श्चि ने स्थाने स्वर सहित ञ्चु आदेश विकल्पे थाय. छ नो अपवाद थाय. सं. वृश्चिक तेने इत्कृपादौ चालता सूत्रे श्चि ने स्थाने ञ्चु थाय. कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विञ्चुओ रूप थाय. ङञणनोव्यंजने ए सूत्रे ञ नो अनुस्वार थाय. तो बे रूप थाय. एटले बीजुं रूप विंचूओ थाय. पक्षे सं वृश्चिक ने इत्कृपादौ ह्रस्वात्थ्यश्चप्सा ए सूत्रे श्च नो छ थाय. वक्रादावंतः कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विंछिओ रूप थाय. १६

छोऽक्ष्यादौ ॥ १७ ॥

अक्ष्यादिषु संयुक्तस्य छो भवति । खस्यापवादः ॥ अच्छि। उच्छू । लच्छी । कच्छो । छीअं । छीरं । सरिच्छो । वच्छो । मच्छिआ छेत्तं । छुहा । दच्छो । कुच्छी । वच्छं । छुण्णो कच्छा । छारो । कुच्छेअयं । छुरो। उच्छा । छयं । सारिच्छं ॥ अक्षि । इक्षु । लक्ष्मी । कक्ष । क्षुत । क्षीर । सदृक्ष । वृक्ष । मक्षिका । क्षेत्र । क्षुध् । दक्ष । कुक्षि । वक्षस् । क्षुण्ण । कक्षा । क्षार । कौक्षेयक । क्षुर । उक्षन् । क्षत ।

साहश्य । क्वचित् स्थगितशब्देऽपि । छइअं ॥ आर्षे । इक्खू । खीरं । सारिक्खमित्याद्यपि दृश्यते ॥

मूल भाषांतर. अक्षि विगेरे शब्दोना जोडाक्षरनो छ थाय. सं. अक्षि तेनुं अच्छि थाय. सं. इक्षु तेनुं उच्छू थाय. सं. लक्ष्मी तेनुं लच्छी थाय. सं. कक्ष तेनुं कच्छो थाय. सं. क्षुत तेनुं छीअं थाय. सं. क्षीर तेनुं छीरं थाय. सं. सदृक्ष तेनुं सरिच्छो थाय. सं. वृक्ष तेनुं वच्छो थाय. सं. मक्षिका तेनुं मच्छिआ थाय. सं. क्षेत्र तेनुं छेत्तं थाय. सं. क्षुधा तेनुं छुहा थाय. सं. दक्ष तेनुं दच्छो थाय. सं. कुक्षि तेनुं कुच्छी थाय सं. वक्षस् तेनुं वच्छं थाय. सं. क्षुण्ण तेनुं छुण्णो थाय. सं. कक्षा तेनुं कच्छा थाय. सं. क्षार तेनुं छारो थाय. सं. कौक्षेयक तेनुं कुच्छेअयं थाय. सं. क्षुर तेनुं छुरो थाय. सं. उक्षन् तेनुं उच्छा थाय. सं. क्षत तेनुं छयं थाय. सं. सादृश्य तेनुं सारिच्छं थाय. कोइ ठेकाणे स्थगित शब्दने पण थाय. सं. स्थगितं तेनुं छइअं थाय. आर्ष प्रयोगमां सं. इक्षु तेनुं इक्खु सं. क्षीरं तेनुं खीरं सं. सादृश्य तेनुं सारिक्खं एवा रूप पण जोवामां आवे छे. ॥ १७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

छ ११ अक्षि आदौ यस्य सः अक्ष्यादिः ३१ अक्षि— अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्वे छ च ११ क्लीबे सम् मोनु० अच्छि । इक्षु प्रवासीक्षो० इ उ अनेन क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ च ११ अक्लीबे सौदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् उ च्छू । लक्ष्मी ११ अधोमनयां मलुक् अनेन क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्वे छ च ११ अंत्यव्यं० सलुक् लच्छी । कक्ष ११ अनेन क्ष छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ च ११ अतः सेर्डोः क्षुत ईः क्षुते क्ष क्षी अनेन क्षस्य छः कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० छीअं क्षीरं ११ अनेन क्षस्य छः क्लीबे सम् मोनु० छीरं । सदृश दृशः क्विप्टक् सदृक्स्थाने रि अनेन क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ च ११ अतः सेर्डोः सरिच्छो । वृक्ष ऋतोऽत् अनेन क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ च ११ अतः सेर्डोः वच्छो मक्षिका— अनेन क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ च कगचजेति कलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् ११ मच्छिआ । क्षेत्र अनेन क्षस्य छः

सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० ठेत्तं । क्षुध् ११ अनेन क्ष ठः क्षुधोहा अंत्यव्यं० सलुक् छुहा । दक्ष- ११ अनेन क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ चः अतः सेर्डोः दच्छो कुक्षि- ११ अनेन क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् कुच्छी । वक्षस् ११ अनेन क्षस्य छः अनादौ चित्वं चितीये बाहुलकात् स्नमदामशिरोनजः इति पुंस्त्वं न जवति क्लीबे स्वरान्मसे सम् मोनु० वच्छं । क्षुष- ११ अनेन क्षस्य छः अतः सेर्डोः छुष्णो कक्ष । अनेन क्ष छ ११ अंत्यव्यं० सलुक् कच्छा- क्षार ११ अनेन क्ष छ अतः सेर्डोः छारो । कौक्षेयक ११ कौक्षेयकेवा कौ क्षु अनेन क्ष छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० कगचजेति यलुक् कलुक् च अवर्णो अ य गुणाद्याः क्लीबे वा इति क्लीबत्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० कुच्छेअयं । क्षुर- ११ अनेन क्ष छः अतः सेर्डोः छुरो उक्षन अनेन छ अनादौ चित्वं चितीय पुनस्य आणोनस्यः आत्वं समानानां दीर्घः ११ अंत्यव्यं० सलुक् उच्छा । क्षत- अनेन क्ष छ- कगचजेने तलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० छयं । दृशः क्विप् टक् सदक् द रि अनंत्यस्य कः अनादौ चित्वं चितीयपूर्वे छ च ११ क्लीबे सम् मोनु० सारिच्छं । स्थगित शब्देऽपि छो जवति । स्थगित- अनेन स्थस्य छः कगचजेति गलुक् तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० छइअं । आर्षे- इक्षु ११ क्षः खः क्वचित् क्ष ख अनादौ चित्वं चितीयपूर्वे ख कः अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् इक्खू । क्षीर- ११ आर्षत्वात् क्ष- ख क्लीबे सम् मोनु० खीरं । सदृश्य- दृशः क्विप् दृस्थाने रि आर्षत्वात् ख ११ क्लीबे सम् मोनु० सारिक्खं ॥ १७ ॥

टीका भाषांतर- अक्षि विगेरे शब्दोना जोडाक्षरनो छ थाय. सं. अक्षि तेने अनादौ० द्वितीयपूर्वछच क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अच्छि रूप थाय. सं. इक्षु तेने प्रवासीक्षो० ए सूत्रे ई नो उ थाय. चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. सं. अनादौ० द्वितीयपूर्व छ च अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उच्छू रूप

थाय. सं. लक्ष्मी तेने अधोमनयां चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ० द्विती-यपूर्व० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी लच्छी रूप थाय. सं. कक्ष तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अनादौ द्वितीयपूर्व० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कच्छो रूप थाय. सं. क्षत ईक्षते ए सूत्रे क्ष नो क्षी थाय. पछी चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छीअं रूप थाय. सं. क्षीर तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छीरं रूप थाय. सं. सदृश तेने दृशः क्विप् टक् लागे पछी दृ ने स्थाने रि थाय. चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व छ च अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सरिच्छो रूप थाय. सं. वृक्ष तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अनादौ द्वितीयपूर्व० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वच्छो रूप थाय. सं. माक्षिका तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मच्छिआ रूप थाय. सं. क्षेत्र तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. सर्वत्र अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छेत्तं रूप थाय. सं क्षुधा तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. क्षुधोहा ए सूत्रे ध नो हा थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रे छुहा रूप थाय. सं. दक्ष तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दच्छो रूप थाय. सं. कुक्षि तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कुच्छी रूप थाय. सं. पक्ष तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अ-नादौ द्वितीय पछे बाहुलक अधिकारथी स्नमदामशिरोनभः ए सूत्रे पुंलिंग पणुं न थाय. क्लीबे स्वरान्मसे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वच्छं रूप थाय. सं. क्षुण्ण तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रे छुण्णो रूप थाय. सं. कक्ष तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अंत्यव्यंज० ए सूत्रे कक्खा रूप थाय. सं. क्षार तेने क्ष नो छ थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रे छारो रूप थाय. सं. कौक्षे-यक-तेने कौक्षेयकेवा ए सूत्रे कौ नो कु थाय. पछी चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्वितीय० कगचज अवर्णो गुणाद्याः क्लीबे वा क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रे कुच्छेअयं रूप थाय. सं. क्षुर- तेने लेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रे छुरो रूप थाय. सं. वक्षन् तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्विती-यपूर्व० पुनस्य आणो ए सूत्रे न नो आ थाय. पछी समानानां दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उच्छा रूप थाय. सं. क्षत तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छयं रूप थाय. सं. सादृश्य तेने दृशः क्विप् टक् ए सूत्रे द नो रि थाय. पछी अनंत्यस्यडुः अनादौ द्वितीयपूर्व० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सारिच्छं रूप थाय. सं. स्थगित शब्दनो पण छ थाय. सं. स्थगित तेने चालता सूत्रे स्थ नो छ थाय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छइअं रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां. सं. इक्षु तेने क्षः खः क्वचित् ए सूत्रे क्ष नो ख थाय. अनादौ

द्वित्वं द्वितीयतुर्य खक अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी इक्खू रूप थाय. सं. क्षीर तेने आर्ष प्रयोग होवाथी क्ष नो ख थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी खीरं रूप थाय. सं. सादृश्य तेने दृशःक्विर आर्ष पणाथी ख थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सारिक्खं रूप थाय. ॥ १७ ॥

क्ष्मायां कौ ॥ १८ ॥

कौ पृथ्व्यां वर्त्तमाने क्ष्मा शब्दे संयुक्तस्य छो भवति ॥ छमा पृथिवी ॥ लाक्षणिकस्यापि क्ष्मादेशस्य भवति । क्ष्मा । छमा । काविति किम् । खमा क्षान्तिः ॥

मूल भाषांतर. क्षमा शब्दनो अर्थ जो पृथ्वी थतो होय तो तेना जोडाक्षरनो छ थाय. क्षमा एटले पृथिवी लाक्षणिक एवा क्ष्मा आदेशने थाय. सं. क्ष्मा तेनुं छमा थाय. मूलमां क्षमा शब्दनो अर्थ पृथ्वी होय तो एम कह्युं छे तेथी क्षमानो अर्थ जो क्षांति थतो होय तो तेनुं खमा रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

क्ष्मा— ७१ क्षु ७१ क्ष्मा ११ अनेन क्ष छः अंत्यव्यं० सलुक् छमा क्ष्मा क्ष्माश्लाघारत्नेऽन्त्य व्यंजनात् इति क्षमयोर्विश्लेषं कृत्वा मात् प्रागुकारः अनेन क्ष छः अंत्यव्यं० सलुक् छमा क्षमा— ११ क्षः खः क्वचित् क्षस्य खः अंत्यव्यं० सलुक् खमा ॥ १८ ॥

टीका भाषांतर. पृथ्वी अर्थवाला क्षमा शब्दना जोडाक्षरनो छ थाय. सं. क्षमा ने चालता सूत्रे क्षनो छ थाय. पछी अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी छमा थाय. पछी सं. क्ष्मा तेने क्ष्माश्लाघारत्नेऽन्त्यव्यंजनात् ए सूत्रथी क्ष अने म नो विश्लेष करी म नी पहेलां उ थाय. पछी चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी छमा रूप थाय. सं. क्षमा (क्षांति) तेने क्षः खः क्वचित् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी खमा रूप थाय.

ऋक्षे वा ॥ १९ ॥

ऋक्ष शब्दे संयुक्तस्य छो वा भवति ॥ रिच्छं । रिक्खं । रिच्छो । रिक्खो ॥ कथं छूढं क्षिप्तं । वृक्ष— क्षिप्तयो रुक्ख-छूढौ (२।१२७) इति भविष्यति ॥

मूल भाषांतर. ऋक्ष शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे छ थाय. सं. ऋक्ष तेनां रिच्छं रिक्खं एवां रूप थाय. तथा पुंलिंगे रिच्छो रिक्खो एवां रूप थाय. सं.. क्षिप्त तेनुं छूढं केवी रीते थाय ? एम जो कहो तो ते रूपवृक्ष—क्षिप्तयो रुक्ख—छूढौ ए सूत्रथी सिद्ध थशे. ॥ १९ ॥

थाय. सं. लक्ष्मी तेने अधोमनयां चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ० द्विनी-यपूर्व० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी लच्छी रूप थाय. सं. कक्ष तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अनादौ द्वितीयपूर्व० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कच्छो रूप थाय. सं. क्षत ईक्षते ए सूत्रे क्ष नो क्षी थाय. पछी चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. कगचज क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी छीअं रूप थाय. सं. क्षीर तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी छीरं रूप थाय. सं. सदृश तेने दृशः क्विप् टक् लागे पछी दृ ने स्थाने रि थाय. चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व छ च अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सरिच्छो रूप थाय. सं. वृक्ष तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अनादौ द्वितीयपूर्व० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वच्छो रूप थाय. सं. मक्षिका तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मच्छिआ रूप थाय. सं. क्षेत्र तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. सर्वत्र अनादौ क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी छेत्तं रूप थाय. सं क्षुधा तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. क्षुधोहा ए सूत्रे ध नो हा थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रे छुहा रूप थाय. सं. दक्ष तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दच्छो रूप थाय. सं. कुक्षि तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कुच्छी रूप थाय. सं. पक्ष तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अ-नादौ द्वितीय पछे बाहुलक अधिकारथी स्नमदामशिरोनभः ए सूत्रे पुंलिंग पणुं न थाय. क्लीबे स्वरान्मसे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी वच्छं रूप थाय. सं. क्षुण्ण तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रे छुण्णो रूप थाय. सं. कक्षा तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी अंत्यव्यंज० ए सूत्रे कच्छा रूप थाय. सं. क्षार तेने क्ष नो छ थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रे छारो रूप थाय. सं. कौक्षेयक-तेने कौक्षेयकेवा ए सूत्रे कौ नो कु थाय. पछी चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्वितीय० कगचज अवर्णो गुणाद्याः क्लीबे वा क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रे कुच्छेअयं रूप थाय. सं. क्षुर- तेने लेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रे छुरो रूप थाय. सं. उक्षन् तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्विती-यपूर्व० पुनस्य आणो ए सूत्रे न नो आ थाय. पछी समानानां दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उच्छा रूप थाय. सं. क्षत तेने चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. पछी कगचज अवर्णो क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी छयं रूप थाय. सं. सादृश्य तेने दृशः क्विप् टक् ए सूत्रे द नो रि थाय. पछी अनंत्यस्यदुः अनादौ द्वितीयपूर्व० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी सारिच्छं रूप थाय. सं. स्थगित शब्दनो पण छ थाय. सं. स्थगित तेने चालता सूत्रे स्थ नो छ थाय. कगचज क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी छइअं रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां. सं. इक्षु तेने क्षः खः कचित् ए सूत्रे क्ष नो ख थाय. अनादौ

द्वित्वं द्वितीयतुर्य स्वक अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी इक्खू रूप थाय. सं. क्षीर तेने आर्ष प्रयोग होवाथी क्ष नो ख थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी खीरं रूप थाय. सं. सादृश्य तेने दृशःकिर आर्ष पणाथी ख थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सारिक्खं रूप थाय. ॥ १७ ॥

क्षमायां कौ ॥ १८ ॥

कौ पृथ्व्यां वर्त्तमाने क्षमा शब्दे संयुक्तस्य छो भवति ॥ क्षमा पृथिवी ॥ लाक्षणिकस्यापि क्ष्मादेशस्य भवति । क्ष्मा । छमा । काविति किम् । क्षमा क्षान्तिः ॥

मूल भाषांतर. क्षमा शब्दनो अर्थ जो पृथ्वी थतो होय तो तेना जोडाक्षरनो छ थाय. क्षमा एटले पृथिवी लाक्षणिक एवा क्ष्मा आदेशने थाय. सं. क्ष्मा तेनुं छमा थाय. मूलमां क्षमा शब्दनो अर्थ पृथ्वी होय तो एम कह्युं छे तेथी क्षमानो अर्थ जो क्षांति थतो होय तो तेनुं खमा रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

क्षमा– ७१ कु ७१ क्षमा ११ अनेन क्ष छः अंत्यव्यं० सलुक् छमा क्ष्मा क्ष्माश्लाघारत्नेऽन्त्य व्यंजनात् इति क्षमयोर्विश्लेषं कृत्वा मात् प्राग्ककारः अनेन क्ष छः अंत्यव्यं० सलुक् छमा क्षमा– ११ क्षः खः क्वचित् क्षस्य खः अंत्यव्यं० सलुक् खमा ॥ १८ ॥

टीका भाषांतर. पृथ्वी अर्थवाला क्षमा शब्दना जोडाक्षरनो छ थाय. सं. क्षमा तेने चालता सूत्रे क्षनो छ थाय. पछी अंत्यव्यंज० ए सूत्रथी छमा थाय. पछे सं. क्ष्मा तेने क्ष्माश्लाघारत्नेऽन्त्यव्यंजनात् ए सूत्रथी क्ष अने म नो विश्लेष करी म नी पेहेलां उ थाय. पछी चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी छमा रूप थाय. सं. क्षमा (क्षांति) तेने क्षः खः क्वचित् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी खमा रूप थाय.

ऋक्षे वा ॥ १९ ॥

ऋक्ष शब्दे संयुक्तस्य छो वा भवति ॥ रिच्छं । रिक्खं । रिच्छो । रिक्खो ॥ कथं छूढं क्षिप्तं । वृक्ष– क्षिप्तयो रुक्ख-छूढौ (२।१२७) इति भविष्यति ॥

मूल भाषांतर. ऋक्ष शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे छ थाय. सं. ऋक्ष तेनां रिच्छं रिक्खं एवां रूप थाय. तथा पुंलिंगे रिच्छो रिक्खो एवां रूप थाय. सं. क्षिप्त तेनुं छूढं केवी रीते थाय? एम जो कहो तो ते रूपवृक्ष–क्षिप्तयो रुक्ख–छूढौ ए सूत्रथी सिद्ध थशे. ॥ १९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऋक्ष– ७१ वा ११ ऋक्ष– ११ रिः केवलस्य ऋ रि अनेन क्ष छः अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्वेछ च क्लीबे सम् मोनु० रिछं । पक्षे ऋक्ष क्षः खः क्वचित् क्ष ख ११ क्लीबे सम् मोनु० रिक्ख। गुणाद्याः क्लीबे वा तत्र रिछो रिक्खो पूर्ववत् क्षिप्त ११ वृक्षक्षिप्तयो रिक्खो वूढौ इति क्षिप्तस्थाने वूढं क्लीबे सम् मोनु० छुढं ॥ १९ ॥

टीका भाषांतर. ऋक्ष शब्दना जोडाक्षरनो छ थाय. सं. ऋक्ष–तेने रिः केवलस्य ए सूत्रे ऋ नो रि थाय. चालता सूत्रे क्ष नो छ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रिच्छं रूप थाय. पक्षे ऋक्ष तेने क्षः खः क्वचित् ए सूत्रथी क्ष नो ख थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रिक्खं रूप थाय. पछी गुणाद्याः क्लीबे वा ए सूत्रथी रिच्छो रिक्खो एवा पुंलिंगे पूर्ववत् रूप पण सिद्ध थाय. सं. क्षिप्त तेने वृक्ष क्षिप्तयो ए सूत्रथी क्षिप्तने स्थाने छुढ थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छुढं रूप थाय. ॥ १९ ॥

क्षण उत्सवे ॥ २० ॥

क्षणशब्दे उत्सवाभिधायिनि संयुक्तस्य छो भवति ॥ छणो ॥ उत्सव इति किम् । खणो ॥

मूल भाषांतर. जेनो अर्थ उत्सव थतो होय तेवा क्षणशब्दना जोडाक्षरनो छ थाय. सं. क्षण तेनुं छणो रूप थाय. मूलमां उत्सव अर्थ थतो होय तेम कह्युं छे तेथी ज्यारे क्षणनो अर्थ वखत थतो होय त्यारे. सं. क्षण तेनुं खणो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

क्षण ७१ उत्सव ७१ क्षणं– ११ अनेन क्षस्य छः अतः सेर्डोः छणो क्षण ११ क्षः खः कचित् क्ष ख अतः सेर्डोः खणो ॥ २० ॥

टीका भाषांतर. उत्सव अर्थवाला क्षणशब्दना जोडाक्षरनो छ थाय. सं. क्षण तेने चालता सूत्रे क्षनो छ थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी छणो रूप थाय. उत्सव अर्थ वगरना क्षण शब्दने क्षः खः कचित् अतः सेर्डोः ए सूत्रथी खणो रूप थाय.२०

ह्रस्वात् थ्य-श्च-त्स-प्सामनिश्चले ॥ २१ ॥

ह्रस्वात्परेषां थ्यश्चत्सप्सां छो भवति निश्चले तु न भवति ॥ थ्य– पछं । पंछा मिछा ॥ श्च । पछिमं । अछेरं । पछा ॥ त्स । उछाहो । मछली । मछरो । संवछलो । संवछरो । प्स । लिछइ । जु-

गुच्छइ। अच्छरा ॥ ह्रस्वा दिति किम् ऊसारिओ ॥ अनिश्चल इति किम् निश्चलो ॥ आर्षे तथ्ये चोपि। तच्चं ॥

मूल भाषांतर. ह्रस्व थकी पर एवा थ्य-श्च-त्स-प्स ए चार जोडाक्षरनो छ थाय. अने निश्चल शब्दने न थाय. थ्यनां उदाहरण- सं. पथ्यं तेनुं पच्छं रूप थाय. सं. पथ्या तेनुं पच्छा रूप थाय. सं. मिथ्या तेनुं मिच्छा रूप थाय. श्चनां उदाहरण- सं. पश्चिमं तेनुं पच्छिमं रूप थाय. सं. आश्चर्यं तेनुं अच्छेरं रूप थाय. सं. पश्चात् तेनुं पच्छा रूप थाय. त्सनां उदाहरण- सं. उत्साह तेनुं उच्छाहो रूप थाय. सं. मत्सरः तेनुं मच्छलो तथा मच्छरो रूप थाय. सं. संवत्सर तेनुं संवच्छलो तथा संवच्छरो रूप थाय. सं. चिकित्सति तेनुं चिइच्छइ रूप थाय. प्सना उदा०-सं. लिप्सते जुगुप्सते तेनां लिच्छइ जुगुच्छइ रूप थाय. सं. अप्सरा तेनुं अच्छरा रूप थाय. मूलमां ह्रस्व थकी एम कह्युं छे तेथी सं. उत्सारित तेनुं ऊसारिओ रूप थाय. निश्चल शब्दने वर्जिने एम कह्युं छे तेथी सं. निश्चल तेनुं निच्चलो रूप थाय. आर्षप्रयोगमां तथ्य शब्दनो च पण थाय. एटले सं. तथ्यं तेनुं तच्चं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

ह्रस्व ५१ थ्यश्च श्च सश्च प्सश्च थ्यश्चत्सप्सः तेषां ६३ अनिश्चल ७१ पथ्य- अनेन थ्यस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुपूर्वे छ च ११ क्लीबे सम् मोनु० पच्छं। पथ्या अनेन थ्यस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ च ११ अंत्यव्यं० सलुक् पच्छा। मिथ्या अनेन थ्यस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे छ च ११ अंत्यव्यं० सलुक् पिच्छा। पश्चिम ११ अनेन श्चस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ क्लीबे सम् मोनु० पच्छिमं आश्चर्य- ह्रस्वः संयोगे आ अ अनेन श्च छ अनादौ द्वित्वं। द्वितीय च छ वल्यु त्करपर्यंताश्चर्ये वा छ छे आश्चर्ये रः ११ क्लीबे सम् मोनु० अच्छेरं। पश्चात् अनेन श्च छ अनादौ द्वित्वं। द्वितीय० अंत्यव्यं० सलुक् पच्छा। उत्साह- अनेन त्सयस्य छः अनादौ द्वित्वं। द्वितीयतु ११ अतः सेर्डोः उच्छाहो मत्सर- संवत्सर- अनेन त्सस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्वे छ च हरिद्रादौ लः इति बाहुलकात् वा लत्वं ११ अतः सेर्डोः मच्छलो मच्छरो। संवच्छलो संवच्छरो। चिकित्सति कगचजेति कलुक् अनेन त्सस्य छः अनादौ द्वित्वं

द्वितीयतुपूर्वं ठ च त्यादीनां ति इ चिइच्छइ। लिप्सते जुगुप्सते अनेन त्सस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्वं ठ च त्यादीनां ति इ लिच्छइ जुगुच्छइ। अप्सरा ११ अनेन प्सस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ अंत्यव्यं० सलुक् अच्छरा। उत्सारित– अनुत्साहो- त्सन्नेत्सछे उऊ कगटडेति वलुक् कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः ऊसारिओ। निश्चल– कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः निच्चलो। तथ्य– ११ आर्षत्वात् थ्यस्य च अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० तच्चं ॥ २१ ॥

टीका भाषांतर. ह्रस्वथी पर एवा थ्य श्च त्स प्स ए अक्षरोनो छ थाय. अने निश्चल शब्दने न थाय. सं. पथ्य तेने चालता सूत्रे थ्यनो छ थाय. पछी अनादौ०द्वितीय पूर्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पच्छं रूप थाय. सं. पथ्या तेने चालता सूत्रे थ्यनो छ थाय. पछी अनादौ० द्वितीयपूर्वं अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी पच्छा रूप थाय. सं. मिथ्या तेने चालता सूत्रथी थ्यनो छ थाय. अनादौ० द्वितीयपूर्वं अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मिच्छा रूप थाय. सं. पश्चिम तेने चालता सूत्रे श्चनो छ थाय. पछी अनादौ द्वितीय क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पच्छिमं रूप थाय. सं. आश्चर्य तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे श्चनो छ थाय. पछी अनादौ० द्वितीयपूर्वं वल्युत्कर पर्य्यंता श्चर्येरः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अच्छेरं रूप थाय. सं. पश्चात् तेने चालता सूत्रे श्चनो छ थाय. अनादौ० द्वितीय० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी पच्छा रूप थाय. सं. उत्साह तेने चालता सूत्रे त्सनो छ थाय. अनादौ द्वितीय० अतः- सेर्डोः ए सूत्रोथी उच्छाहो रूप थाय. सं. मत्सर संवत्सर तेने चालता सूत्रे त्स नो छ थाय. अनादौ द्वितीय हरिद्रादौलः (बाहुलकपणाथी आ सूत्रे विकल्पे ल थाय.) अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मच्छलो मच्छरो रूप थाय. तथा संवच्छलो संवच्छरो रूप थाय. सं. चिकित्सति तेने कगचज० चालता सूत्रे त्सनो छ थाय. अनादौ द्वितीय त्यादीनां ए सूत्रोथी चिइच्छइ रूप थाय. सं. लिप्सते तथा जुगुप्सते तेने चालता सूत्रे प्सनो छ थाय. अनादौ द्वितीय त्यादीनां ए सूत्रोथी लिच्छइ जुगुच्छइ एवां रूप थाय. सं. अप्सरा तेने चालता सूत्रे प्सनो छ थाय. अनादौ द्वितीय अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अच्छरा रूप थाय. सं. उत्सारित तेने अनुत्साहोत्सारित कगटड कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी ऊसारिओ रूप थाय. सं. निश्चल तेने कगटड अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निश्चलो रूप थाय. सं. तथ्य तेने आर्ष प्रयोगथी थ्यनो च थाय. पछी अनादौ क्लीबे सम मोनु ए सूत्रोथी तच्चं रूप थाय. ॥ २१ ॥

सामर्थ्योत्सुकोत्सवे वा ॥ २२ ॥

एषु संयुक्तस्य छो वा जवति ॥ सामछं सामत्थं। उछुओ ऊसुओ। उछवो ऊसवो ॥

मूल भाषांतर. सामर्थ्य उत्सुक अने उत्सव ए शब्दोना जोडाक्षरनो विकल्पे छ थाय. सं. सामर्थ्यं तेनां सामच्छं सामत्थं एवां रूप थाय. सं. उत्सुक तेनां उच्छुओ ऊसुओ एवां रूप थाय. सं. उत्सव तेनां उच्छवो ऊसवो रूप थाय.

सामर्थ्यं च उत्सुक श्च उत्सवश्च सामर्थ्योत्सुकोत्सवं तस्मिन् ७१

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ सामर्थ्य— अनेन वा र्थ्यस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ११ क्लीबे सम् मोनु० सामछ। पक्षे सामर्थ्य— अधोमनयां कलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ क्लीबे सम् मोनु० सामत्थं। उत्सुक— अनेन वा त्सस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीये ११ कगजेति कलुक् अतः सेर्डोः उछुओ। पक्षे उत्सुक अनुत्साहोत्सन्ने त्से उ ऊ कगटडेति तलुक् कगचजेति कलुक् ११ ऊसुओ। उत्सव अनेन त्सस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ अतः सेर्डोः उछवो। पक्षे उत्सव— अनुत्साहोत्सन्नेत्सछेउऊ कगटडेति तलुक् अतः सेर्डोः ऊसवो ॥ २२ ॥

टीका भाषांतर. सामर्थ्य उत्सुक अने उत्सव शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे छ थाय. सं. सामर्थ्य तेने चालता सूत्रे र्थ्यनो छ थाय. पछी अनादौ द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सामच्छं रूप थाय. पक्षे सं. सामर्थ्य तेने अधोमनयां अनादौ द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सामत्थं रूप थाय. सं. उत्सुक तेने चालता सूत्रे त्सनो छ थाय. पछी अनादौ द्वितीय कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी उच्छुओ रूप थाय. पक्षे सं. उत्सुक तेने अनुत्साहोत्सन्नेत्से कगटड कगचज ए सूत्रोथी ऊसुओ रूप थाय. सं. उत्सव तेने चालता सूत्रे त्सनो छ थाय. अनादौ द्वितीय अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी उच्छवो रूप थाय. पक्षे सं. उत्सव तेने अनुत्साहोत्सन्ने कगटड० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी ऊसवो रूप थाय ॥ २२ ॥

स्पृहायाम् ॥ २३ ॥

स्पृहाशब्दे संयुक्तस्य छो जवति। फस्यापवादः ॥ छिहा ॥ बहुलाधिकारात्कचिदन्यदपि। निप्पिहो ॥

मूल भाषांतर. स्पृहा शब्दना जोडाक्षरनो छ थाय. अने फनो अपवाद थाय. सं. स्पृहा तेनुं छिहा रूप थाय. बहुल अधिकार छे तेथी कोइ ठेकाणे जुदी रीते पण थाय. सं. निःस्पृहः तेनुं निप्पिहो रूप थाय. ॥ २३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्पृहा ७१ स्पृहा अनेन स्पृ स्थाने छः ११ अंत्यव्यं० सलुक् इत्कृपादौ ह्न छि छिहा। निस्पृह अंत्यव्यं० सलुक् कगटडेति सलुक् इत्कृपादौ पृस्थाने पि—अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः निप्पिहो २३

टीका भाषांतर. स्पृहा शब्दना जोडाक्षरनो छ थाय. सं. स्पृहा तेने चालता सूत्रे स्पृनो छ थाय. पछी अंत्यव्यं० इत्कृपादौ ए सूत्रोथी छिहा रूप थाय. सं. निस्पृह तेने अंत्यव्यं० कगटड इत्कृपादौ अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निप्पिहो रूप थाय.

द्य-य्य-र्यां जः ॥ २४ ॥

एषां संयुक्तानां जो भवति ॥ द्य । मज्जं । अवज्जं । वेज्जो । जुई । जोओ ॥ य्य । जज्जो । सेज्जा ॥ र्य । भज्जा । चौर्य समत्वात् भारिआ । कज्जं । वज्जं । पज्जाओ । पज्जत्तं । मज्जाया ॥

मूल भाषांतर. द्य य्य र्य ए जोडाक्षरोनो ज थाय. द्यनां उदाहरण— सं. मद्यं तेनुं मज्जं थाय. सं. अवद्यं तेनुं अवज्जं थाय. सं. वैद्यः तेनुं वेज्जो थाय. सं. द्युति तेनुं जुई थाय. सं. द्योतः तेनुं जोओ थाय. सं. य्यनां उदाहरण— सं. जय्यः तेनुं जज्जो थाय. सं. शय्या तेनुं सेज्जा रूप थाय. र्यनां उदाहरण— सं. भार्या तेनुं भज्जा थाय. भार्या शब्द चौर्यना जेवो छे तेथी भारिआ एवुं पण रूप थाय. सं. कार्यं तेनुं कज्जं रूप थाय. सं. वर्य्यं तेनुं वज्जं रूप थाय. सं. पर्य्याय तेनुं पज्जाओ रूप थाय. सं. पर्याप्त तेनुं पज्जत्तं थाय. सं. मर्य्यादा तेनुं मज्जाया रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

द्यश्च य्यश्च र्यश्च द्यय्यर्यः तेषां ६३ ज ११ मद्य—वा अवद्य— अनेन द्यस्य जः अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० मज्जं अवज्जं वैद्य ऐत् एत् वै व अनेन द्य ज अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः वेज्जो । द्युति ११ अनेन द्य ज कगटडेति तलुक् अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० जुई । द्योत ११ अनेन द्य ज कगचजेति तलुक् अतःसेर्डोः जोओ । जय्य अनेन य्यस्य जः-अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः जज्जो । शय्या । अनेन य्य जः शषोः सः श स एत्शय्यादौ एत्वं अनेन य्यस्य

जः अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यं० सलुक् सेज्जा भार्या– ह्रस्वः संयोगे भा भ अनेन र्यस्य जः अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् भज्जा। पक्षे चौर्यं समत्वात् भारिआ। कार्यं अनेन र्यस्य जः. ह्रस्वः संयोगे का क अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० कज्जं। वर्य– ११ अनेन र्यं जः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० वज्जं। पर्य्याय– अनेन र्यं ज अनादौ द्वित्वं कगचजेति यलुक् ११ अतः सेर्डोः पज्जाओ। पर्य्यास– अनेन य ज ह्रस्वः संयोगे जः अनादौ द्वित्वं कगटडेति पलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० पज्जत्तं। मर्य्यादा– ११ अनेन य ज अनादौ द्वित्वं कगचजेति दलुक् अवर्णो अं य अंत्यव्यं० सलुक् मज्जाया ॥ २४ ॥

टीका भाषांतर. द्य य्य र्य ए जोडाक्षरनो ज थाय. सं. मद्य– अवद्य तेने चालता सूत्रे द्यनो ज थाय. पछी अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मज्जं तथा अवज्जं रूप थाय. सं. वैद्य तेने ऐतएत् चालता सूत्रे द्य नो ज थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वेज्जो रूप थाय. सं. द्युति तेने चालता सूत्रे द्य नोज थाय. कगटड अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी जुई रूप थाय. सं. द्योत तेने चालता सूत्रे द्यनो ज थाय. कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी जोओ रूप थाय. सं. जय्य तेने चालता सूत्रे य्यनो ज थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी जज्जो रूप थाय. सं. शय्या तेने चालता सूत्रे य्यनो ज थाय. पछी शषोः सः एत्शय्यादौ चालता सूत्रे य्यनो ज थाय. अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सेज्जा रूप थाय. सं. भार्या तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे र्यनो ज थाय. अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भज्जा रूप थाय. बीजे पक्षे चौर्य शब्दना जेवो गणी सं. भार्या शब्दनुं भारिआ रूप थाय. सं. कार्य तेने चालता सूत्रे र्यनो ज थाय. पछी ह्रस्वः संयोगे अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कज्जं रूप थाय. सं. वर्य तेने चालता सूत्रे र्यनो ज थाय. अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वज्जं रूप थाय. सं. पर्य्याय तेने चालता सूत्रे र्यनो ज थाय. अनादौ कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पज्जाओ रूप थाय. सं. पर्य्यास तेने चालता सूत्रे र्यनो ज थाय. ह्रस्वः संयोगे अनादौ कगटड क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पज्जत्तं रूप थाय. सं. मर्यादा तेने चालता सूत्रे र्यनो ज थाय. सं. अनादौ कगचज अवर्णो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मज्जाया रूप थाय. ॥२४॥

अभिमन्यौ ज-ञ्जौ वा ॥ २५ ॥

अभिमन्यौ संयुक्तस्य जो ञ्जश्च वा भवति ॥ अहिमज्जू । अहिमञ्जू । पक्षे। अहिमन्नू ॥ अभिग्रहणादिह न भवति । मन्नू ॥

मूल भाषांतर. अभिमन्यु शब्दना जोडाक्षरनो ज अने ञ्ज विकल्पे थाय. सं. अभिमन्यु तेना अहिमज्जू तथा अहिमञ्जू एवां रूप थाय. पक्षे अहिमञ्जू एवुं रूप थाय. अभिनुं ग्रहण छे तेथी एकला मन्यु शब्दने न थाय. सं. मन्यु तेनुं मन्नू एवुं रूप थाय. ॥ २५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अभिमन्यु ३१ जश्च ञ्जश्च जञ्जौ ३२ वा ११ अभिमन्यु ११ खघथ० भस्य हः अनेन वा न्युस्थाने जु अनादौ द्वित्वं द्वितीय अहिमज्जू पक्षे अभिमन्यु— खघथ० भस्य हः अनेन न्यु स्थाने ञ्जुः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० अहिमञ्जू पक्षे अभिमन्यु— खघथध्भां भ हः अधोमनयां यलुक् ११ अनादौ द्वित्वं अक्लीबे सौ दीर्घः न्नू अंत्यव्यं० सलुक् अहिमन्नू । मन्यु— अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः मन्नू ॥ २५ ॥

टीका भाषांतर. अभिमन्यु शब्दना जोडाक्षरनो ज तथा ञ्ज विकल्पे थाय. सं. अभिमन्यु तेने खघथ चालता सूत्रे विकल्पे न्यु ने स्थाने जु थाय. पछी अनादौ द्वितीय ए सूत्रोथी अहिमज्जू थाय. पक्षे अभिमन्यु तेने खघथ चालता सूत्रे न्यु स्थाने ञ्जू थाय. पछी अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अहिमञ्जू रूप थाय. पक्षे अभिमन्यु तेने खघथ० अधोमनयां अनादौ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अहिमन्नू रूप थाय. सं. मन्यु तेने अधोमनयां अनादौ अक्लीबे ए सूत्रोथी मन्नू रूप थाय. ॥ २५ ॥

साध्वस-ध्य-ह्यां झः ॥ २६ ॥

साध्वसे संयुक्तस्य ध्यह्ययोश्चझो भवति ॥ सज्झसं ॥ ध्य । वज्झए । झाणं । उवज्झाओ । सज्झाओ । सज्झं । विज्झो ॥ ह्य । सज्झो । मज्झं । गुज्झं । णज्झइ ॥ २६ ॥

मूल भाषांतर. साध्वस शब्दना जोडाक्षरनो अने ध्य तथा ह्य अक्षरनो झ थाय. सं. साध्वस तेनुं सज्झसं रूप थाय. ध्यनां उदाहरण— सं. वध्येन तेनुं वज्झ ए थाय. सं. ध्यान तेनुं झाणं थाय. सं. उपाध्याय तेनुं उवज्झाओ थाय. सं. स्वाध्यायः तेनुं सज्झाओ थाय. सं. संध्य तेनुं सज्झं थाय. सं. विंध्य तेनुं विज्झो थाय. ह्यनां उदाहरण— सं. सह्य तेनुं सज्झो रूप थाय. सं. मह्य गुह्य तेनां मज्झं गुज्झं रूप थाय. सं. नह्यत्ति तेनुं णज्झइ रूप थाय. ॥ २६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

साध्वसं च ध्यश्च ह्यश्च साध्वसध्यह्यः तेषां ६३ ऊ ११ साध्वस ११ ह्रस्वः संयोगे सा स अनेन ध्वस्य झः अनादौ द्वित्वं द्वितीय झ ज क्लीबे स्म् मोनु० सज्झसं। वंध्येन अनेन ध्य झ वंज्झए। ध्यान– ११ अनेन ध्य झ नोणः क्लीबे स्म् मोनु० झाणं। उपाध्याय– ह्रस्वः संयोगे पा प अनेन ध्य झः पोवः अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ अतः सेर्डोः उवज्झाओ। सं. स्वाध्याय सर्वत्र वूलुक् ह्रस्वः संयोगे सा स अनेन झः अतः सेर्डोः सज्झाओ। संध्य– अनेन ध्य झः अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ क्लीबे स्म् मोनु० संज्झं। विंध्य ११ अनेन ध्य झ अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु० अतः सेर्डोः विंझो। सं० सह्य– ११ अनेन ह्यस्य झः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वझजः अतः सेर्डोः सज्झो। मह्य– गुह्य अनेन ध्य झ अनादौ द्विवं द्वितीयपूर्व० झ ज क्लीबे स्म् मोनु० मज्झं गुज्झं। मह्यं चतुर्थ्यंत संस्कृत सिद्धं नह्यति। नोणः अनेन ह्यस्य झः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे झस्य जः त्यादीनां ति इ णज्झइ बध्नातीत्यर्थः ॥२६॥

टीका भाषांतर. साध्वस ना जोडाक्षरनो.अने ध्य तथा ह्य नो झ थाय. सं. साध्वस तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे ध्व नो झ थाय. पछी अनादौ द्वितीय क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी सज्झसं रूप थाय. सं. वंध्येन तेने चालता सूत्रे ध्य नो झ थाय. बाकी पूर्ववत् थइ वंज्झए रूप थाय. सं. ध्यान तेने चालता सूत्रे ध्य नो झ थाय. पछी नोणः क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी झाणं रूप थाय. सं. उपाध्याय तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे ध्य नो झ थाय. पोवः अनादौ द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी उवज्झाओ रूप थाय. सं. स्वाध्याय तेने सर्वत्र ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे झ थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सज्झाओ रूप थाय. सं. संध्य तेने चालता सूत्रे ध्य नो झ थाय. अनादौ द्वितीय क्लीबे स्म् मोनु० संज्झं रूप थाय. सं. विंध्य तेने चालता सूत्रे ध्य नो झ थाय. अनादौ द्वितीय अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विंज्झो रूप थाय. सं. सह्य तेने चालता सूत्रे ह्य नो झ थाय. अनादौ० द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सज्झो रूप थाय. सं. मह्य–गुह्य तेने चालता सूत्रे ध्य नो झ थाय. अनादौ द्वितीय० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी मज्झं गुज्झं रूप थाय. सं. मह्यं ए चतुर्थीना एक वचननुं रूप संस्कृतप्रमाणे सिद्ध थाय छे. सं.

नह्यति तेने नोणः चालता सूत्रे ह्य नो ज्झ थाय. पछी अनादौ० द्वितीय० त्यादीनां ए सूत्रोथी णज्झइ रूप थाय. तेनो अर्थ " बांधेछे " एम थाय छे. ॥ २६ ॥

ध्वजे वा ॥ २७ ॥

ध्वज शब्दे संयुक्तस्य झो वा भवति ॥ झओ धओ ॥ २७ ॥

मूल भाषांतर. ध्वज शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे झ थाय. सं. ध्वज तेनुं झओ तथा. धओ रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

ध्वज ३१ वा ११ ध्वज ११ अनेन विकल्पेन ध्वस्य झः कगचजेति जलुक् अतः सेर्डोः झओ । पक्षे ध्वज- सर्वत्र वलुक् कगचजेति जलुक् ११ अतः सेर्डोः धओ ॥ २७ ॥

टीका भाषांतर. ध्वज शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे झ थाय. सं. ध्वज तेने चालता सूत्रे विकल्पे ध्व नो झ थाय. पछी कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी झओ रूप थाय. पक्षे ध्वज तेने सर्वत्र० कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी धओ रूप थाय.

इन्धौ झा ॥ २८ ॥

इन्धौ धातौ संयुक्तस्य झा इत्यादेशो भवति ॥ समिज्झाइ । विज्झाइ ॥

मूल भाषांतर. इंध धातुना जोडाक्षरने झा एवो आदेश थाय. सं. समिन्धते तेनुं समिज्झाइ रूप थाय. सं. विन्धते तेनुं विज्झाइ रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

इंधि ३१ झा ११ यिइंधेप् दीप्तौ इन्ध् सम्पूर्वे इ वर्त्तमाने तेलुक् इलोपः अनेन न्धस्य झा अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्वेझ ज व्यंजनात् लोकात् अलोपः त्यादीनां ति इ समिज्झाइ । यिइंधेपु दीप्तौ इंन्ध विपूर्ववत् वर्त्तते लुक् इलोपः अनेन न्धस्य झा अनादौ द्वि० द्वितीयतुपूर्वे झ ज त्यादीनां ति इ विज्झाइ ॥ २८ ॥

टीका भाषांतर. इन्धि धातुना जोडाक्षरने झा एवो आदेश थाय. इंन्ध धातु प्रकाशवामां प्रवर्त्ते, तेने सम् उपसर्ग आवे इत् नो लुक् थाय. पछी वर्त्तमाने ए सूत्रे त प्रत्यय आवे चालता सूत्रे न्ध ने झा आदेश थाय. पछी अनादौ द्वितीय व्यंजनात् लोकात् त्यादीनां ए सूत्रोथी समिज्झाइ रूप थाय. सं. इंन्ध धातु वि उपसर्ग आवे बाकी पूर्ववत् अइ आ चालता सूत्रे न्ध ने स्थाने झा आदेश थाय पछी अनादौ द्वितीय त्यादीनां ए सूत्रोथी विज्झाइ रूप थाय. ॥ २८ ॥

वृत्त-प्रवृत्त-मृत्तिका-पत्तन-कदर्थिते टः ॥ २ए ॥

एषु संयुक्तस्य टो जवति ॥ वट्टो । पयट्टो । मट्टिआ । पट्टणं । कवट्टिं ॥ २ए ॥

मूल भाषांतर. वृत्त प्रवृत्त मृत्तिका पत्तन कदर्थित–ए शब्दोना जोडाक्षरनो ट थाय. सं. वृत्त तेनुं वट्टो थाय. सं. प्रवृत्त तेनुं पयट्टो थाय. सं. मृत्तिका तेनुं मट्टिआ थाय. सं. पत्तन तेनुं पट्टणं थाय. सं. कदर्थित तेनुं कवट्टिओ थाय. ॥२ए॥

॥ ढुंढिका ॥

वृत्तश्च प्रवृत्तश्च मृत्तिकाच पत्तनं च कदर्थितश्च वृत्तप्रवृत्तमृत्तिका पत्तन कदर्थितं तस्मिन् ७१ ट ११ वृत्त ११ ऋतोऽत् वृ व अनेन त्तस्य ट अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः वट्टो । प्रवृत्त– सर्वत्र रलुक् ऋतोऽत् वृ व अनेन त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं नोणः ११ अतः सेर्डोः पयट्टो । मृत्तिका ऋतोऽत् मृ म अनेन त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक् ११ अंत्यव्यं॰ सलुक् मट्टिआ । पत्तन– अनेन त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु॰ पट्टणं । कदर्थित– कदर्थिते वः दस्य वः अनेन थस्य ट अनादौ द्वित्व कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः कवट्टिं ॥ २ए ॥

टीका भाषांतर. वृत्त प्रवृत्त मृत्तिका पत्तन कदर्थित ए शब्दोना जोडाक्षरनो ट थाय. सं. वृत्त तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे त्त नो ट थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वट्टो रूप थाय. सं. प्रवृत्त तेने सर्वत्र ऋतोऽत् चालता सूत्रे त्त नो ट थाय. अनादौ नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पयट्टो रूप थाय. सं. मृतिका तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे त्त नो ट थाय. अनादौ कगचज अंत्यव्यं॰ ए सूत्रोथी मट्टिआ रूप थाय. सं. पत्तन तेने चालता सूत्रे त्त नो ट थाय. अनादौ नोणः क्लीबे सम् मोनु॰ ए सूत्रोथी पट्टणं रूप थाय. सं. कदर्थित तेने कदर्थितेवः चालता सूत्रे थ नो ट थाय. पछी अनादौ कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कवट्टिओ रूप थाय. ॥ २ए ॥

र्तस्याधूर्त्तादौ ॥ ३० ॥

र्तस्य टो जवति धूर्त्तादीन् वर्जयित्वा ॥ केवट्टो । वट्टी । जट्टो । पयट्टइ ॥ वट्टलं । रायवट्टयं । नट्टई । संवट्टिअं ॥ अधूर्त्तादा ।

विति किम् । धुत्तो । कित्ती । वत्ता । आवत्तणं । निवत्तणं । पवत्तणं । संवत्तणं । आवत्तओ । निवत्तओ । निव्वत्तओ । पवत्तओ । संवत्तओ । वत्तिआ । वत्तिओ । कत्तिओ । उक्कत्तिओ । कत्तरी । मुत्ती । मुत्तो । मुहुत्तो ॥ बहुलाधिकारात् वट्टा ॥ धूर्त्त । कीर्त्ति । वार्त्ता । आवर्त्तन । निवर्त्तन । प्रवर्त्तन । संवर्त्तन । आवर्त्तक । निवर्त्तक । निर्वर्त्तक । प्रवर्त्तक । संवर्त्तक । वर्त्तिका । वार्त्तिक । कार्त्तिक । उत्कर्त्तित । कर्त्तरी । मूर्त्ति । मूर्त्त । मुहूर्त्त । इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. धूर्त्त विगेरे शब्दोने वर्जीने र्त्त नो ट थाय. सं. कैवर्त्त तेनुं केवट्टो थाय. सं. वर्त्तित तेनुं वट्टिअ थाय. सं. जर्त्त तेनुं जट्टो थाय. सं. प्रवर्त्तते तेनुं पयट्टइ थाय. सं. वर्त्तुल तेनुं वट्टलं थाय. सं. राजावर्त्तक तेनुं रायवट्टयं थाय. सं. नर्त्तकी तेनुं नट्टइ थाय. संवर्त्तित तेनुं संवट्टिअं थाय. धूर्त्तादिक नेवर्जिने एम कह्युं छे तेथी सं. धूर्त्त तेनुं धुत्तो थाय. सं. कीर्त्ति तेनुं कित्ती थाय. सं. वार्त्ता तेनुं वत्ता थाय. सं. आवर्त्तन तेनुं आवत्तणं थाय. सं. निवर्त्तन तेनुं निवत्तणं थाय. सं. प्रवर्त्तन तेनुं पवत्तणं थाय. सं. संवर्त्तन तेनुं संवत्तणं थाय. सं. आवर्त्तक तेनुं आवत्तओ थाय. सं. निवर्त्तक तेनुं निवत्तओ थाय. सं. निर्वर्त्तक तेनुं निव्वत्तओ थाय. सं. प्रवर्त्तक तेनुं पवत्तओ थाय. सं. संवर्त्तक तेनुं संवत्तओ थाय. सं. वर्त्तिका तेनुं वत्तिआ थाय. सं. वार्त्तिक तेनुं वत्तिओ थाय. सं. कार्त्तिक तेनुं कत्तिओ थाय. सं. उत्कर्त्तित तेनुं उक्कत्तिओ थाय. सं. कर्त्तरी तेनुं कत्तरी थाय. सं. मूर्त्ति तेनुं मुत्ती थाय. सं. मूर्त्त तेनुं मुत्तो थाय. सं. मुहूर्त्त तेनुं मुहुत्तो थाय. ३०

॥ ढुंढिका ॥

र्त्त ६१ न धूर्त्तादिः अधूर्त्तादिः तस्मिन् ७१ कैतव ११ ऐतएत् अनेन र्त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः केवट्टो । वर्त्ति ११ अनेन र्त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् वट्टी । जर्त्त ११ अनेन र्त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः जट्टो वृत्तङ् वर्त्तने वृत् वत्त० ते प्रपूर्वः इ व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् ऋवर्णस्यार् वृ वर् प्रवर्त्तते इति जाते अनेन र्त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं त्यादीनां ति इ पवट्टइ । वर्त्तुल ११ अनेन र्त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० वट्टलं राजावर्त्तक— स्वराणां स्वरा इतिजा ज कगचजेति- जलुक् अवर्णो अ य अनेन र्त्तस्य टः अ-

नादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः रायवट्टउं। लक्षण विशेषः। नर्त्तकी– अनेन र्त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं कगचजेति अंत्यव्यं० सलुक् नट्टई। संवर्त्तक ११ अनेन र्त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् क्लीबे सम् मोनु० संवट्टिअं धुर्त्त ह्रस्वः संयोगे धू धु सर्वत्र रलुक् ११ अतःसेर्डोः धुत्तो कीर्त्ति ११ ह्रस्वः संयोगे की कि सर्वत्र रलुक् अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् कित्ती। वार्त्ता– ह्रस्वः संयोगे वा व सर्वत्र रलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् वत्ता। आवर्त्तन। निवर्त्तन– सर्वत्र रलुक् नोणः क्लीबे सम् मोनु० आवत्तणं निवत्तणं। प्रवत्तन– संवर्त्तन– सर्वत्र रलुक् नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० पवत्तणं संवत्तणं। आवर्त्तक– ११ सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक् अतः सेर्डोः आवत्तिउं। निवर्त्तक– सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः निवत्तउं। निवर्त्तित सर्वत्र द्वयोरपि रयोर्लोपः कगचजेति अतः सेर्डोः निवत्तिउं। प्रवर्त्तक– सर्वत्र द्वयो रपि रलुक् कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः पवत्तउं। संवर्त्तक– सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक् अतः सेर्डोः संवत्तिउं। वर्त्तिका– सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् वत्तिआ। वार्त्तिक– सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक् ११ ह्रस्वः संयोगे अतः सेर्डोः वत्तिउं। कार्त्तिक– पूर्ववत् कत्तिउं। उत्कर्त्तित– कगटडेति तलुक् सर्वत्र रलुक् कगचजेति कलुक् अनादौ द्वित्वं क्क ११ अतः सेर्डोः उक्कत्तिउं। कर्त्तरी– सर्वत्र रलुक्– अंत्यव्यं सलुक् कत्तरी। मूर्त्तिः ह्रस्वः संयोगे मू मु सर्वत्र रलुक् अक्लीबे दीर्घः मुत्ती मूर्त्त– ह्रस्वः संयोगे मू मु सर्वत्र रलुक् ११ अतः सेर्डोः मुत्तो। मुहूर्त्त– ह्रस्वः संयोगे हू हु सर्वत्र रलुक् ११ अतः सेर्डोः मुहुत्तो। बहुलाधिकारात् धूर्त्तादौ जवति। वार्त्ता ह्रस्वः संयोगे वा व सर्वत्र रलुक् अनेन र्त्तस्य टः अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् मुहुत्तो ॥ ३० ॥

टीका भाषांतर. धूर्त्तादि शब्दोने वर्जीने र्त्त नो ट थाय. सं. कैवर्त्त–तेने ऐत्

एत् चालता सूत्रे र्त्त नो ट थाय. पछी अनादौ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी केवट्टो रूप थाय. सं. वर्त्ति तेने चालता सूत्रे र्त्त नो ट थाय. पछी अनादौ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वट्टी रूप थाय. सं. जर्त्त तेने चालता सूत्रे र्त्त नो ट थाय. पछी अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी जट्टो रूप थाय. वृत् धातु वर्त्तवामां प्रवर्त्ते तेने प्र उपसर्ग पूर्वे आवी ते प्रत्यय लागी व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् ऋवर्णस्यार् ए सूत्रोथी प्रवर्त्तते एवुं रूप थाय. पछी तेने चालता सूत्रे र्त्त नो ट थाय. अनादौ त्यादीनां ए सूत्रोथी पवट्टइ रूप थाय. सं. वर्त्तुल तेने चालता सूत्रे र्त्त नो ट थाय. पछी अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वट्टलं रूप थाय. सं. राजावर्त्तक तेने स्वराणां स्वरा ए सूत्रे जा नो ज थाय. कगचज अवर्णो चालता सूत्रे र्त्त नो ट थाय. अनादौ० कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी रायवट्टओ रूप थाय. राजावर्त्त नो अर्थ एक जातनुं शारीरिक लक्षण थाय. छे. सं. नर्त्तकी तेने चालता सूत्रे र्त्त नो ट थाय. अनादौ कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी नट्टई रूप थाय. सं. संवर्त्तक तेने चालता सूत्रे र्त्त नो ट थाय. अनादौ कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी संवट्टिअं रूप थाय. सं. धूर्त्त तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी धुत्तो रूप थाय. सं. कीर्त्ति तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कित्ती रूप थाय. सं. वार्त्ता तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वत्ता रूप थाय. सं. आवर्त्तन निवर्त्तन तेने सर्वत्र नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी आवत्तणं निवत्तणं रूप थाय. सं. प्रवर्त्तन संवर्त्तन तेने सर्वत्र० नोण क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पवत्तणं संवत्तणं रूप थाय. सं. आवर्त्तक तेनेः सर्वत्र कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आवत्तिओ रूप थाय. सं. निवर्त्तक तेने सर्वत्र कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निवत्तओ रूप थाय. सं. निवार्त्तित तेने सर्वत्र ए सूत्रे र अने य बंनेनो लोप थाय. पछी कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निवत्तिओ रूप थाय. सं. प्रवर्त्तक तेने सर्वत्र ए सूत्रे र तथा यनो लोप थाय कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पवत्तिओ रूप थाय. सं. संवर्त्तक तेने सर्वत्र कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी संवत्तिओ रूप थाय. सं. वर्त्तिका तेने सर्वत्र कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वत्तिआ रूप थाय. सं. वार्त्तिक तेने सर्वत्र कगचज ह्रस्वः संयोगे अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वत्तिओ रूप थाय. सं. कार्त्तिक तेने पूर्ववत् कत्तिओ रूप थाय. सं. उत्कर्त्तित तेने कगटड सर्वत्र कगचज अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी उक्कत्तिओ रूप थाय. सं. कर्त्तरी तेने सर्वत्र अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कत्तरी रूप थाय. सं. मूर्त्ति तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी मुत्ती रूप थाय. सं. मूर्त्त तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मुत्तो रूप थाय. सं. मुहूर्त्त तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र चालता सूत्रे र्त्त नो ट थाय. पछी अनादौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मुहुत्तो रूप थाय. ॥ ३० ॥

वृन्ते ण्टः ॥ ३१ ॥

वृन्ते संयुक्तस्य ण्टो जवति ॥ वेण्टं । तालवेण्टं ॥

मूल भाषांतर. वृन्त शब्दना जोमाक्षरनो ण्ट थाय. सं. वृन्त तेनुं वेण्टं रूप थाय. सं. तालवृन्तं तेनुं तालवेण्टं रूप थाय. ॥ ३१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वृन्त ७१ ण्ट ११ वृन्त– तालवृन्त–इदेदोद्वृंते वृ वे अनेन न्त स्य ण्टः ११ क्लीवे सम् मोनु० वेण्टं वेतालवेण्टं ॥ ३१ ॥

टीका भाषांतर. वृन्त शब्दना न्त नो ण्ट थाय. सं. वृन्त तथा तालवृन्त तेने इदेदोद्वृंते ए सूत्रे वृनो वे थाय. पछी आ चालता सूत्रे न्त नो ण्ट थाय. पछी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वेण्टं तथा तालवेण्टं रूप थाय. ॥ ३१ ॥

ठोऽस्थि-विसंस्थुले ॥ ३२ ॥

अनयोः संयुक्तस्य ठो जवति ॥ अट्ठी । विसंठुलं ॥

मूल भाषांतर. अस्थि अने विसंस्थुल शब्दना जोडाक्षरनो ठ थाय. सं. अस्थि तेनुं अट्ठी थाय. सं. विसंस्थुलं तेनुं विसंठुलं थाय. ॥ ३२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ठ ११ अस्थि च विसंस्थूलं च अस्थिविसंस्थुलं तस्मिन् ७२ अस्थि ११ अनेन स्थ ठि अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुपूर्व तस्य टः स्नमदामशिरोनजः इति पुंस्त्वं अक्लीवे सो दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् अट्ठी । विसंस्थुल– अनेन स्थस्य ठः ११ क्लीवे सम् मोनु० विसंठुलं ॥ ३२ ॥

टीका भाषांतर. अस्थि अने विसंस्थुल शब्दना जोमाक्षरनो ठ थाय. सं. अस्थि तेने आ चालता सूत्रे स्थिनो ठि थाय. पछी अनादौ द्वितीय स्नमदामशिरोनभः ए सूत्रे पुंलिंग पणुं थाय. पछी अक्लीवे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अट्ठी रूप थाय. सं. विसंस्थुल तेने चालता सूत्रे स्थ नो ठ थाय. पछी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विसंठुलं रूप थाय. ॥ ३२ ॥

स्त्यान-चतुर्थार्थे वा ॥ ३३ ॥

एषु संयुक्तस्य ठो वा जवति ॥ ठीणं थीणं । चउट्ठो । अट्ठो प्रयोजनं । अत्थो धनम् ॥

मूल भाषांतर. स्त्यान चतुर्थ अर्थ ए शब्दोना जोमाक्षरनो विकल्पे ठ थाय. सं. स्त्यानं तेना ठीणं थीणं एवां रूप थाय. सं. चतुर्थः तेनुं चउट्ठो रूप थाय. सं. अर्थ तेनो अर्थ जो प्रयोजन अर्थ थाय तो अट्ठो रूप थाय. अने जो धन अर्थ थाय तो अत्थो रूप थाय. ॥ ३३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्त्यानं च चतुर्थ च अर्थश्च स्त्यान चतुर्थार्थ तस्मिन् ७१ वा ११ स्त्यान ईस्त्यान खल्वाटे स्त्यी अनेन वा स्त्यी ठी नोणः ११ क्ली-बे सम् मोनु० ठीणं पक्षे थीणं चतुर्थ– कगचजेति तुलुक् अनेन वा थस्यठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ अतः सेर्डोः चउट्ठो। पक्षे चतुर्थः कगचजेति तुलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुपूर्वः ११ अतः सेर्डोः चउत्थो । अर्थः ११ अनेन वा थस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तुपूर्वथ ठ ११ अतः सेर्डोः अट्ठो । पक्षे अर्थः सर्वत्र रलुक् अ-नादौ द्वित्वं द्वितीय तुपूर्वथतः ११ अतः सेर्डोः अत्थो अत्र अर्थ शब्देन प्रयोजनं यदा धनमुच्यते तदा ठो न स्यात् अर्थः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु थस्य त ११ अतः सेर्डोः अत्थो ॥ ३३ ॥

टीका भाषांतर. स्त्यान चतुर्थ अर्थ ए शब्दोना जोमाक्षरनो विकल्पे ठ थाय. सं. स्त्यान तेने ईस्त्यानखल्वाटे ए सूत्रथी ई थाय. पछी चालता सूत्रे स्त्यी नो ठी थाय. पछी नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी ठीणं रूप थाय. पक्षे थीणं रूप थाय. सं. चतु-र्थ तेने कगचज चालता सूत्रे विकल्पे थ नो ठ थाय. अनादौ द्वितीय अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी चउट्ठो रूप थाय. पक्षे चतुर्थ तेने कगचज अनादौ द्वितीय अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी चउत्थो थाय सं. अर्थ तेने चालता सूत्रथी विकल्पे थ नो ठ थाय. पछी अनादौ द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अट्ठो रूप थाय. पक्षे सं. अर्थ तेने सर्वत्र अनादौ द्वितीयपूर्व० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अत्थो रूप थाय. अहिं अर्थ नो अर्थ प्रयोजन छे. ज्यारे तेनो अर्थ धन थाय त्यारे त्यां ठ न थाय. ते रूप सर्वत्र अनादौ द्वितीय० अतः सेर्डो ए सूत्रोथी अत्थो एवुं सिद्ध थाय छे. ॥ ३३ ॥

ष्टस्यानुष्ट्रे ष्टा संदष्टे ॥ ३४ ॥

उष्ट्रादिवर्जिते ष्टस्य ठो जवति ॥ लट्ठी । मुट्ठी । दिट्ठी । सिट्ठी ।

पुट्ठो। कट्ठं। सुरट्ठा। इट्ठो। अणिट्ठं॥ अनुष्ट्रेष्टासंदष्ट इति किम्। उट्टो। इट्टा। चुण्ण व। संदट्टो॥

सूल भाषांतर. उष्ट्रादि शब्दोने वर्जीने ष्ट नो ठ थाय. सं. यष्टि तेनुं लट्ठी थाय. सं. मुष्टि तेनुं मुट्ठी थाय. सं.दिष्टि तेनुं दिट्ठी थाय. सं. सृष्टि तेनुं सिट्ठि थाय. सं. पुष्ट तेनुं पुट्ठो थाय. सं. कष्ट तेनुं कट्ठं थाय. सं. सुराष्ट्रा तेनुं सुरट्ठा थाय. सं. इष्ट तेनुं इट्ठो थाय. सं. अनिष्ट तेनुं अणिट्ठं थाय. मूलमां उष्ट्र इष्टा संदष्ट ए शब्दोने वर्जीने एम कह्युं छे, तेथी सं. उष्ट्रः तेनुं उट्टो थाय. सं. इष्टाचूर्णइव तेनुं इट्टाचुण्ण व थाय. सं. संदष्ट तेनुं संदट्टो थाय. ॥ ३४॥

॥ ढुंढिका ॥

ष्ट ६१ उष्ट्रश्च इष्टा च संदष्टश्च उष्ट्रेष्टासंदष्टं न उष्ट्रेष्टासंदष्टं अनुष्ट्रेष्टासंदष्टं तस्मिन् ७१ यष्टि– ११ यष्ट्यांलः यस्य लः अनेन ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय॰ तु पूर्वं ठ टः अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं॰ सलुक् लट्ठी। मुष्टि– ११ अनेन ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ठ ट अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं॰ सलुक् मुट्ठी। दृष्टि-सृष्टि इत्कृपादौ दृ दि सृ सि अनेन ष्टस्य ठः ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं॰ सलुक् दिट्ठी सिट्ठी। पुष्ट ११ अनेन ष्ट ट अनादौ द्वित्वं द्वितीय॰ अतः सेर्डोः पुट्ठो। कष्ट ११ अनेन ष्ट ट क्लीबे स्मम् मोनु॰ कट्ठं। सुराष्ट्र– ह्रस्वः संयोगे रा र सर्वत्र रलुक् अनेन ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ठ ट ११ अंत्यव्यं॰ सलुक् सुरट्ठा। इष्ट ११ अनेन ष्ट ठः अतः सेर्डोः अनादौ द्वित्वं द्वितीय॰ इट्ठो। अनिष्ट– अनेन ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं॰ सलुक् अणिट्ठं इष्टाचूर्ण इव ह्रस्वः संयोगे चू चु सर्वत्र रलुक् मिवपिवविवव्ववविअ इवार्थे वा इति इवस्थानेव इट्टा चुण्णं व। संदष्टः कगटडेति षलुक् अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः संदट्टो॥३४॥

टीका भाषांतर. उष्ट्र इष्टा संदष्ट ए शब्दोने वर्जीने ष्टनो ठ थाय. सं. यष्टि तेने यष्ट्यां लः चालता सूत्रे ष्टनो ठ थाय. अनादौ द्वितीय॰ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं॰ ए सूत्रोथी लट्ठी रूप थाय. सं. मुष्टि तेने चालता सूत्रे ष्टनो ठ थाय.

अनादौ द्वितीय० अक्लीबे सौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सुट्ठी रूप थाय. सं. दृष्टि तथा सृष्टि तेने इत्कृपादौ चालता सूत्रे ष्टनो ठ थाय. पछी अक्लीबे सौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दिट्ठी सिट्ठी रूप थाय. सं. पुष्ट तेने चालता सूत्रे ष्टनो ट थाय. पछी अनादौ द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पुट्ठो रूप थाय. सं. कष्ट तेने चालता सूत्रे ष्ट नो ट थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कट्ठं रूप थाय. सं. सुराष्ट्रा तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र चालता सूत्रे ष्टनो ठ थाय. पछी अनादौ द्वितीय० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सुरट्ठा रूप थाय. सं. इष्ट तेने चालता सूत्रथी ष्ट नो ठ थाय. पछी अतः सेर्डोः अनादौ द्वितीय० ए सूत्रोथी इट्ठो रूप थाय. सं. अनिष्ट तेने चालता सूत्रथी ष्टनो ठ थाय. पछी अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अणिट्ठं रूप थाय. सं. इष्टाचूर्ण इव तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र मिवपिव विवव्वव-विअइवार्थे ए सूत्रथी इव ने स्थाने व थाय. एटले इट्ठाचुण्णं व एवुं रूप थाय. सं. संदष्ट तेने कगटड अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी संदट्ठो रूप थाय. ॥ ३४ ॥

गर्ते र्डः ॥ ३५ ॥

गर्त शब्दे संयुक्तस्य डो भवति । टापवादः ॥ गड्डो गड्डा ॥

मूल भाषांतर. गर्त्त शब्दना जोडाक्षरनो ड थाय. अने ट नो अपवाद थाय. सं. गर्त्त तेनुं गड्डो रूप थाय. अने पक्षे सं. गर्त्त तेनुं गड्डा रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

गर्त ७१ ड ११ गर्त ११ अनेन र्तस्य डः अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः गड्डो । गर्त— अनेन र्तस्य डः अनादौ द्वित्वं स्वस्रादेर्डा इति डा प्रत्ययः अंत्यव्यं० सलोपः गड्डा ॥ ३५ ॥

टीका भाषांतर. गर्त्त शब्दना जोडाक्षरनो ड थाय. अने ट नो अपवाद थाय. सं. गर्त्त तेने चालता सूत्रथी र्त्तनो ड थाय. पछी अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी गड्डो रूप थाय. सं. गर्त्त तेने चालता सूत्रथी र्त्तनो ड थाय. अनादौ स्वस्रादेर्डा अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गड्डा रूप थाय. ॥ ३५ ॥

संमर्द-वितर्दि-विच्छर्द-च्छर्दि-कपर्द-मर्दिते र्दस्य ॥ ३६ ॥

एषु र्दस्य डत्वं भवति ॥ सम्मड्डो । विअड्डी । विछड्डो । छड्डीइ । छड्डी । कवड्डो । मड्डिओ । सम्मड्डीअं ॥ ३६ ॥

मूल भाषांतर. सम्मर्द वितर्दि विच्छर्द च्छर्दि कपर्द मर्दित ए शब्दोना र्दनो ड थाय. सं. सम्मर्द तेनुं सम्मड्डो थाय. सं. वितर्दि तेनुं विअड्डी थाय.

सं. विच्छर्द तेनुं विच्छड्डो थाय. सं. च्छर्दि तेनुं छड्डइ तथा छड्डी थाय. सं. कपर्द तेनुं कवड्डो थाय. सं. मर्दित तेनुं मड्डिओ थाय. सं. संमर्दित तेनुं सम्मड्डिओ थाय.

॥ ढुंढिका ॥

सम्मर्दश्च वितर्दिश्च विछर्दश्च र्छर्दिश्च कपर्दश्च मर्दितश्च सम्मर्द वितर्दिविछर्दछर्दिकपर्दमर्दितं तस्मिन् ७१ र्द ६१ सम्मर्द—अनेन र्दस्य डः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः सम्मड्डो । वितर्दि कगचजेति तलुक् अनेन र्दि ड्डि अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् वितड्डी । विछर्द— अनेन र्दस्य डः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः विछड्डो छर्दि अनेन र्दस्य डः अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे सौ दीर्घः छड्डी । कपर्द— अनेन र्दस्य डः अनादौ द्वित्वं पोवः अतः सेर्डोः कवड्डो । मर्दित— संमर्दित अनेन र्दि ड्डि अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः मड्डिउं । समड्डिउं ॥ ३६ ॥

टीका भाषांतर. सम्मर्द वितर्दि विच्छर्द छर्दि कपर्द मर्दित ए शब्दोना जोडाक्षर र्दनो ड थाय. सं. सम्मर्द तेने चालता सूत्रे र्दनो ड थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सम्मड्डो रूप थाय. सं. वितर्दि तेने कगचज चालता सूत्रे र्दिनो ड्डि थाय. पछी अनादौ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वितड्डी रूप थाय. सं. विच्छर्द तेने चालता सूत्रे र्दनो ड थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विच्छड्डो रूप थाय. सं. छर्दि तेने चालता सूत्रे र्दनो ड थाय. अनादौ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी छड्डी रूप थाय. सं. कपर्द तेने चालता सूत्रे र्दनो ड थाय. अनादौ पोवः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कवड्डो रूप थाय. सं. मर्दित तथा संमर्दित तेने चालता सूत्रे र्दिनो ड्डि थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मड्डिओ समड्डिओ रूप थाय. ॥ ३६ ॥

गर्दभे वा ॥ ३७ ॥

गर्दभे र्द स्य डो वा भवति ॥ गड्डहो । गद्दहो ॥

मूल भाषांतर. गर्दभ शब्दना र्दनो विकल्पे ड थाय. सं. गर्दभ तेना गड्डहो गद्दहो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

गर्दभ ७१ वा ११ गर्दभ— अनेन र्दस्य डः अनादौ द्वित्वं खघथधभस्य हः अतः सेर्डोः गड्डहो । पक्षे गर्दभ— ११ सर्वत्र रलुक् खघथ० अतः सेर्डोः गद्दहो ॥ ३७ ॥

टीका भाषांतर. गर्दभ शब्दना र्दनो विकल्पे ड थाय. सं. गर्दभ तेने चालता सूत्रे र्दनो ड थाय. अनादौ खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी गड्डहो रूप थाय. पक्षे सं. गर्दभ तेने सर्वत्र खघथ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी गद्दहो रूप थाय. ॥ ३७ ॥

कन्दरिका-भिन्दिपाले ण्डः ॥ ३८ ॥

अनयोः संयुक्तस्य ण्डो भवति ॥ कण्डलिआ भिण्डिवालो ॥

मूल भाषांतर. कन्दरिका भिन्दिपाल ए शब्दोना जोडाक्षरनो ण्ड थाय. सं. कन्दरिका तेनुं कण्डलिआ रूप थाय. सं. भिन्दिपाल तेनुं भिण्डिवालो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

कन्दरिका च भिन्दिपाल श्च कन्दरिकाभिन्दिपालं तस्मिन् ७१ ण्ड ११ कन्दरिका– अनेन न्दस्य ण्डः हरिद्रादौ लः रस्य लः कगचजेति क्लुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् कण्डलिआ । भिन्दिपाल अनेन न्दस्य ण्डः पोवः अतः सेर्डोः भिण्डिवालो ॥ ३८ ॥

टीका भाषांतर. कन्दरिका अने भिन्दिपाल शब्दना जोडाक्षरनो ण्ड थाय. सं. कन्दरिका तेने चालता सूत्रे न्दनो ण्ड थाय. पछी हरिद्रादौ कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कण्डलिआ रूप थाय. सं. भिन्दिपाल तेने चालता सूत्रे न्दनो ण्ड थाय. पछी पोवः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी भिण्डिवालो रूप थाय. ॥ ३८ ॥

स्तब्धे ठढौ ॥ ३९ ॥

स्तब्धे संयुक्तयोर्यथाक्रमं ठढौ भवतः ॥ ठड्ढो ॥

मूल भाषांतर. स्तब्ध शब्दना बंने जोडाक्षरना अनुक्रमे ठ अने ढ थाय. सं. स्तब्ध तेनां ठड्ढो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

स्तब्ध ७१ ठश्च ढश्च ठढौ १२ स्तब्ध– अनेन स्तस्य ठः ब्धस्य च ढः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डो ठड्ढो ॥ ३९ ॥

टीका भाषांतर. स्तब्ध शब्दना बंने जोडाक्षरना अनुक्रमे ठ अने ढ थाय. सं. स्तब्ध तेने चालता सूत्रथी स्तनो ठ थाय. अने ब्धनो ढ थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी ठड्ढो रूप थाय. ॥ ३९ ॥

दग्ध-विदग्ध-वृद्धि-वृद्धे ढः ॥ ४० ॥

एषु संयुक्तस्य ढो भवति ॥ दड्ढो । विअड्ढो । वुड्ढी । वुड्ढो ॥ क्वचिन्न भवति । विद्ध-कइ-निरूविअं ॥ ४० ॥

मूल भाषांतर. दग्ध विदग्ध वृद्धि वृद्ध ए शब्दोना जोडाक्षरनो ढ थाय. सं. दग्ध तेनुं दड्ढो रूप थाय. सं. विदग्ध तेनुं विअड्ढो रूप थाय. सं. वृद्धि तेनुं वुड्ढी रूप थाय. सं. वृद्ध तेनुं वुड्ढो रूप थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय–जेम–सं. वृद्धकविनिरूपितं तेनुं विद्ध-कइ-निरूविअं एवुं रूप थाय. ॥ ४० ॥

॥ ढुंढिका ॥

दग्धश्च विदग्धश्च वृद्धिश्च वृद्धश्च दग्धविदग्धवृद्धिवृद्धं तस्मिन् ७१ ढ ११ दग्ध– विदग्ध– अनेन ग्धस्य ढः अनादौ द्वित्वं अतःसेर्डोः दड्ढो विअड्ढो। वृद्धि– उदृत्वादौ वृ वु अनेन द्धस्य ढः अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं सलुक् वुड्ढी। वृद्ध– उदृत्वादौ वृ वु अनेन द्धस्य ढः अनादौद्वित्वं ११ अतःसेर्डोः वुड्ढो। वृद्धकविनिरूपितः उदृत्वादौ वृ वि सर्वत्ररलुक् शषोःसः पोवः कगचजेति तलुक् ११ क्लीबेसम् मोनु० विद्धकइनिरूविअं ॥ ४० ॥

टीका भाषांतर. दग्ध विदग्ध वृद्धि वृद्ध ए शब्दोना जोडाक्षरनो ढ थाय. सं. दग्ध– विदग्ध– तेने आलता सूत्रे ग्ध नो ढ थाय. अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दड्ढो विअड्ढो एवां रूप थाय. सं. वृद्धि तेने उदृत्वादौ आलता सूत्रे द्धनो ढ थाय. पछी अनादौ० अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं०ए सूत्रोथी वुड्ढी रूप थाय सं. वृद्ध तेने उदृत्वादौ आलतासूत्रे द्धनो ढ थाय. अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वुड्ढो रूप थाय. सं. वृद्धकविनिरूपितः तेने इत्कृपादौ सर्वत्र० शषोःसः पोवः कगचज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विद्धकइनिरुविअं एवुं रूप थाय. ॥५०॥

श्रद्धर्द्धि–मूर्धार्धेन्ते वा ॥ ४१ ॥

ऐषु अंते वर्त्तमानस्य संयुक्तस्य ढोवा भवति ॥ सड्ढा सद्धा । कड्ढी रिद्धी। मुण्ढा मुद्धा। अड्ढं अद्धं ॥

मूल भाषांतर. श्रद्धा ऋद्धि मूर्धा अर्ध ए शब्दोमां रहेला जोडाक्षरनो विकल्पे ढ थाय. सं श्रद्धा तेनुं सड्ढा सद्धा एवां रूप थाय. सं ऋद्धि तेनां कड्ढी रिद्धी रूप थाय. सं. मूर्धा तेनां मुड्ढा मुद्धा एवां रूप थाय. सं अर्द्ध तेनां अड्ढं अद्धं एवां रूप थाय. ॥४१॥

॥ ढुंढिका ॥

श्रद्धा च ऋद्धिश्च मूर्द्धा च अर्द्धं च श्रद्धर्द्धिमूर्द्धार्द्धं तस्मिन् ७१ अन्त ७१ वा ११ श्रद्धा– सर्वत्ररलुक् शषोःसः श सः अनेन वा

ऋस्य ढ अनादौद्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् सड्ढा पक्षे अद्धा—स र्वत्ररलुक् शषोःसः ११ अंत्यव्यं० तलुक् सद्धा ऋद्धि— ११ इत्कृपादौ ऋ इ अनेन ऋस्य ढः अनादौद्वित्वं अक्लीबेसौदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रिड्ढी पक्षे ऋद्धि रिःकेवलस्य ऋ रि ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं. सलुक् रिद्धी । मूर्द्धन्— ह्रस्वःसंयोगे मूमु वक्रादावंतः अनुस्वारः अनेन ऋस्य ढः सर्वत्र रलुक् पुंस्यन आणोराज्वच्च इति आत्वं अंत्यव्यं. नलुक् ११ अंत्यव्यं सलुक् मुड्ढा पक्षे मूर्द्धन् ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र पुंस्यनआणो अंत्यव्यं. तलुक् मुद्धा । अर्द्ध— सर्वत्र रलुक् अनेन ऋस्यढः अनादौद्वित्वं ११ अक्लीबेसम् मोनु० अड्ढं । पक्षे अद्धं ११ सर्वत्ररलुक् क्लीबेसम् मोनु० अद्धं ॥ ४१ ॥

टीका भाषांतर. श्रद्धा ऋद्धि मूर्धा अर्ध ए शब्दोमां रहेला जोडाक्षरनो विकल्पे ढ थाय. सं. श्रद्धा तेने सर्वत्र शषोःसः चालतासूत्रे विकल्पे ऋनो ढ थाय. अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सड्ढा रूप थाय. पक्षे सं. श्रद्धा तेने सर्वत्र शषोःसः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सद्धा रूप थाय. सं. ऋद्धि तेने इत्कृपादौ चालतासूत्रे ऋनो ढ थाय. अनादौ अक्लीबेसौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रिड्ढी रूप थाय. पक्षे ऋद्धि तेने रिःकेवलस्य अक्लीबेदीर्घ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रिद्धी रूप थाय. सं. मूर्द्धन् तेने ह्रस्वः संयोगे वक्रादावंतः चालतासूत्रे ऋनो ढ थाय. सर्वत्र पुंस्यनआणोराज्वच्च अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मुड्ढा रूप थाय. पक्षे मूर्द्धन् तेने ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र पुंस्यनआणो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मुद्धा रूप थाय. सं अर्द्ध तेने सर्वत्र चालतासूत्रे ऋनो ढ थाय. अनादौ अक्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अड्ढं रूप थाय. बीजे पक्षे सं. अर्द्ध तेने सर्वत्र क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अद्धं रूप थाय. ॥ ४१ ॥

म्नज्ञोर्णः ॥ ४२ ॥

अनयोर्णो भवति ॥ म्न । निएणं । पज्जुणो ॥ ज्ञ । णाणं । सएणा पएणा विएणाणं ॥

मूल भाषांतर. म्न अने ज्ञनो ण थाय. म्नना उदाहरण—सं निम्न तेनुं निण्णं थाय.सं. प्रद्युम्न तेनुं पज्जुणो थाय. हवे ज्ञना उदा०—सं ज्ञानं तेनुं णाणं थाय.सं. संज्ञा तेनुं सण्णा थाय.सं. प्रज्ञा तेनुं पण्णा थाय. सं. विज्ञानं तेनुं विण्णाणं थाय. ॥

॥ ढुंढिका ॥

म्नश्च ज्ञश्च म्नज्ञौ तयोः ६२ ण ११ निम्न— ११ अनेन म्नस्य णः

अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० निण्णं। प्रद्युम्न— सर्वत्र रलुक् द्य-य्यर्यां जः द्य जः अनादौ द्वित्वं अनेन म्न णः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः पज्जुण्णो। संज्ञा— अनेन ज्ञा णा पुंस्यनआणोराजवच्च इति आत्वं अंत्यव्यं० सलुक् संण्णा। प्रज्ञा— सर्वत्र रलुक् अनेन ण अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् पण्णा। विज्ञान— अनेन ण अनादौ द्वित्वं नोणः क्लीबे सम् मोनु० विण्णाणं॥ ४२॥

टीका भाषांतर. म्न अने ज्ञ नो ण थाय. सं. निम्न तेने चालता सूत्रे म्न नो ण थाय. अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी निण्णं थाय. सं. प्रद्युम्न तेने सर्वत्र द्यय्यर्यांजः अनादौ चालता सूत्रे म्न नो ण थाय. अनादौ अतः सेर्डोः पुंस्यन आणो ए सूत्रोथी पज्जूणो रूप थाय. सं. संज्ञा तेने चालता सूत्रे ज्ञा नो णा थाय. पछी राजवच्च ए सूत्रे आ थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रे सण्णा रूप थाय. सं. प्रज्ञा तेने सर्वत्र तेने चालता सूत्रे न नो ण थाय. पछी अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पण्णा रूप थाय. सं. विज्ञान तेने चालता सूत्रे ण थाय. अनादौ नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विण्णाणं रूप थाय.॥ ४२॥

पंचाशत्पंचदश-दत्ते॥ ४३॥

एषु संयुक्तस्य णो भवति॥ पण्णासा। पण्णरह। दिण्णं॥

मूल भाषांतर. पंचाशत् पंचदश दत्त ए शब्दोना जोडाक्षरनो ण थाय. सं. पंचाशत् तेनुं पण्णासा थाय. सं. पंचदश तेनुं पण्णरह रूप थाय. सं. दत्त तेनुं दिण्णं रूप थाय.॥ ४२॥

॥ ढुंढिका॥

पंचाशत् च पंचदश च दत्तं च पंचाशत्पंचदशदत्तं तस्मिन् ७१ पंचाशत्— अनेन ञ्चस्य णत्वं अनादौ द्वित्वं शषोः सः स्त्रियामादविद्युतः आ अंत्यव्यं० सलुक् पण्णासा पंचदश— अनेन ञ्चस्य णः अनादौ द्वित्वं संख्या गद्गदेरः दस्य रः दसपाषाणे हः शस्य हः १३ जस्शसोर्लुक् पण्णरह। दत्त इः स्वप्नादौ द दि अने त्तस्य णः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० दिण्णं॥ ४३॥

टीका भाषांतर. पञ्चाशत् पञ्चदश दत्त ए शब्दोना जोडाक्षरनो ण थाय. सं. पञ्चाशत् तेने चालता सूत्रथी ञ्च नो ण थाय. पछी अनादौ शषोः सः स्त्रियामादविद्युतः अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी पण्णासा रूप थाय. सं. पंचदश तेने चालता

सूत्रथी न्च नो ण थाय. पछी अनादौ संख्यागद्गदेरः द्स पाषाणे हः जस्-शसोर्लुक् ए सूत्रोथी पण्णरह रूप थाय. सं. दत्त तेने ङः खमादौ चालता सूत्रे त्त नो ण थाय. अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दिण्णं रूप थाय. ॥ ४३ ॥

मन्यौ न्तो वा ॥ ४४ ॥

मन्युशब्दे संयुक्तस्य न्तो वा भवति ॥ मन्तू मन्नू ॥

मूल भाषांतर. मन्यु शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे न्त थाय. सं. मन्यु तेना मन्तू मन्नू एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

मन्यु ७१ न्त ११ वा ११ मन्यु– अनेन न्यस्य न्तः ११ क्लीबे सम् दीर्घः न्तु न्तू अंत्यव्यं० सलोपः मन्तू पक्षे मन्यु अधोमनयां यलोपः अनादौ द्वित्वं न्नु ११ अक्लीबे दीर्घः न्नू नू अंत्यव्यं० सलोपः मन्नू सिद्धं ॥ ४४ ॥

टीका भाषांतर. मन्यु शब्दना जोडाक्षरनो न्त विकल्पे थाय. सं. मन्यु–तेने चालता सूत्रे न्य नो न्त थाय. क्लीबे सम् दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मन्तू रूप थाय. पक्षे मन्यु तेने अधोमनयां अनादौ० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं ए सूत्रोथी मन्नू रूप सिद्ध थाय. ॥ ४४ ॥

स्तस्य थोऽसमस्त-स्तम्बे ॥ ४५ ॥

समस्तस्तम्बवर्जिते स्तस्य थो भवति ॥ हत्थो। थुई। थोत्तं। थोअं पत्थरो। पसत्थो। अत्थि। सत्थि ॥ असमस्त स्तम्ब इति किम्। समत्तो। तम्बो ॥

मूल भाषांतर. समस्त अने स्तम्ब शब्दे वर्जित एवां स्त नो थ थाय. सं. हस्त तेनुं हत्थो थाय. सं. स्तुति तेनुं थुई थाय. सं. स्तोत्रं तेनुं थोत्तं थाय. सं. स्तोक तेनुं थोअं थाय. सं. प्रस्तर तेनुं पत्थरो थाय. सं. प्रशस्त तेनुं पसत्थो थाय. सं. अस्ति तेनुं अत्थि थाय. सं. स्वस्ति तेनुं सत्थि थाय. मूलमां समस्त अने स्तंब ने वर्जीने एम कह्युं छे तेथी. सं. समस्त तेनुं समत्तो थाय. सं. स्तंब तेनुं तम्बो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

स्त ६१ थ ११ समस्तश्च स्तंबश्च समस्तस्तंबं न समस्तंबं असमस्तस्तंबं तस्मिन् ७१ हस्त– अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं

द्वितीयतुपूर्वं यस्य तः ११ अतः सेर्डोः हत्थो । स्तुति–अनेन स्तस्य थः कगचजेति तूलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सूलुक् थुई स्तोत्रं अनेन स्तस्य थः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० थोत्तं । स्तोक– अनेन स्तं थ कगचजेति लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० थोअं । प्रस्तर– सर्वत्र रलुक् अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्वथतः ११ अतः सेर्डोः पत्थरो । प्रशस्त– सर्वत्र रलुक् शषोः सः अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वितीयतु पूर्व थ तः ११ अतः सेर्डोः पसत्थो । अस्ति– अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्वथतः अत्थि । स्वस्ति– सर्वत्र सलुक् अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्वं थ तः ११ अव्यय० सूलुक् सत्थि समस्त– कगचजेति सलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ अतः सेर्डोः समत्तो । एवं स्तंबस्य तम्बो ॥ ४५ ॥

टीका भाषांतर. समस्त अने स्तंब शब्दने वर्जीने स्तनो थ थाय. सं. हस्त तेनुं हत्थो थाय. सं. स्तुति तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. कगचज अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी थुई रूप थाय. सं. स्तोत्र तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. सर्वत्र अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी थोत्तं रूप थाय. सं. स्तोक तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी थोअं रूप थाय. सं. प्रस्तर तेने सर्वत्र चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. अनादौ० द्वितीय पूर्व थतः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पत्थरो रूप थाय. सं. प्रशस्त तेने सर्वत्र शषोः सः चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पसत्थो रूप थाय. सं. अस्ति तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व० ए सूत्रोथी अत्थि रूप थाय. सं. स्वस्ति तेने सर्वत्र चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्वं अव्यय० ए सूत्रोथी सत्थि रूप थाय. सं. समस्त तेने कगचज अनादौ द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी समत्तो रूप थाय. एवीरीते सं. स्तंब तेनुं तम्बो थाय. ॥ ४५ ॥

स्तवे वा ॥ ४६ ॥

स्तव शब्दे स्तस्य थो वा जवति ॥ थवो तवो ॥

मूल भाषांतर. स्तव शब्दना स्तनो विकल्पे थ थाय. सं. स्तव तेनां थवो तवो रूप थाय. ॥ ४६ ॥

सूत्रथी न्च नो ण थाय. पछी अनादौ संख्यागद्गदेरः दस पाषाणे हः जस्-शसोर्लुक् ए सूत्रोथी पण्णरह रूप थाय. सं. दत्त तेने इः स्वप्नादौ चालता सूत्रे त्त नो ण थाय. अनादौ० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी दिण्णं रूप थाय. ॥ ४३ ॥

मन्यौ न्तो वा ॥ ४४ ॥

मन्युशब्दे संयुक्तस्य न्तो वा भवति ॥ मन्तू मन्नू ॥

मूल भाषांतर. मन्यु शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे न्त थाय. सं. मन्यु तेना मन्तू मन्नू एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

मन्यु ७१ न्त ११ वा ११ मन्यु— अनेन न्यस्य न्तः ११ क्लीबे स्म् दीर्घः न्तु न्तू अंत्यव्यं० सलोपः मन्तू पक्षे मन्यु अधोमनयां यलोपः अनादौ द्वित्वं न्नु ११ अक्लीबे दीर्घः न्नू नू अंत्यव्यं० सलोपः मन्नू सिद्धं ॥ ४४ ॥

टीका भाषांतर. मन्यु शब्दना जोडाक्षरनो न्त विकल्पे थाय. सं. मन्यु—तेने चालता सूत्रे न्य नो न्त थाय. क्लीबे स्म् दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी मन्तू रूप थाय. पक्षे मन्यु तेने अधोमनयां अनादौ० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं ए सूत्रोथी मन्नू रूप सिद्ध थाय. ॥ ४४ ॥

स्तस्य थोऽसमस्त-स्तम्बे ॥ ४५ ॥

समस्तस्तम्बवर्जिते स्तस्य थो भवति ॥ हत्थो । थुई । थोत्तं । थोअं पत्थरो । पसत्थो । अत्थि । सत्थि ॥ असमस्त स्तम्ब इति किम् । समत्तो । तम्बो ॥

मूल भाषांतर. समस्त अने स्तम्ब शब्दे वर्जित एवां स्त नो थ थाय. सं. हस्त तेनुं हत्थो थाय. सं. स्तुति तेनुं थुई थाय. सं. स्तोत्रं तेनुं थोत्तं थाय. सं. स्तोक तेनुं थोअं थाय. सं. प्रस्तर तेनुं पत्थरो थाय. सं. प्रशस्त तेनुं पसत्थो थाय. सं. अस्ति तेनुं अत्थि थाय. सं. स्वस्ति तेनुं सत्थि थाय. मूलमां समस्त अने स्तंब ने वर्जिने एम कह्युं छे तेथी. सं. समस्त तेनुं समत्तो थाय. सं. स्तंब तेनुं तम्बो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

स्त ६१ थ ११ समस्तश्च स्तंबश्च समस्तस्तंबं न समस्तंबं असमस्तस्तंबं तस्मिन् ७१ हस्त— अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं

द्वितीयतुपूर्व थस्य तः ११ अतः सेर्डोः हत्थो । स्तुति–अनेन स्तस्य थः कगचजेति तलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् थुई स्तोत्रं अनेन स्तस्य थः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० थोत्तं । स्तोक– अनेन स्तं थ कगचजेति लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० थोअं । प्रस्तर– सर्वत्र रलुक् अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्वथतः ११ अतः सेर्डोः पत्थरो । प्रशस्त– सर्वत्र रलुक् शषोः सः अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वितीयतु पूर्व थ तः ११ अतः सेर्डोः पसत्थो । अस्ति– अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्वथतः अत्थि । स्वस्ति– सर्वत्र सलुक् अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व थ तः ११ अव्यय० सलुक् सत्थि समस्त– कगचजेति सलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ अतः सेर्डोः समत्तो । एवं स्तंबस्य तम्बो ॥ ४५ ॥

टीका भाषांतर. समस्त अने स्तंब शब्दने वर्जीने स्तनो थ थाय. सं. हस्त तेनुं हत्थो थाय. सं. स्तुति तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. कगचज अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी थुई रूप थाय. सं. स्तोत्र तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. सर्वत्र अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी थोत्तं रूप थाय. सं. स्तोक तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी थोअं रूप थाय. सं. प्रस्तर तेने सर्वत्र चालता सूत्रे स्तनो थ थाय अनादौ० द्वितीय पूर्व थतः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पत्थरो रूप थाय. सं. प्रशस्त तेने सर्वत्र शषोः सः चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पसत्थो रूप थाय. सं. अस्ति तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व० ए सूत्रोथी अत्थि रूप थाय. सं. स्वस्ति तेने सर्वत्र चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. अनादौ द्वितीयपूर्व अव्यय० ए सूत्रोथी सत्थि रूप थाय. सं. समस्त तेने कगचज अनादौ द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी समत्तो रूप थाय. एवीरीते सं. स्तंब तेनुं तम्बो थाय. ॥ ४५ ॥

स्तवे वा ॥ ४६ ॥

स्तव शब्दे स्तस्य थो वा भवति ॥ थवो तवो ॥

मूल भाषांतर. स्तव शब्दना स्तनो विकल्पे थ थाय. सं. स्तव तेनां थवो तवो एवां रूप थाय. ॥ ४६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्तव ७१ वा ११ स्तव अनेन थः कगटडेति सलुक् ११ अतः सेर्डोः थवो पक्षे तवो ॥

टीका भाषांतर. स्तव शब्दना स्तनो विकल्पे थ थाय. सं. स्तव तेने चालता सूत्रे थ थाय. कगटड अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी थवो रूप थाय. पक्षे तवो एवुं रूप थाय.

पर्यस्ते थटौ ॥ ४७ ॥

पर्यस्ते स्तस्य पर्यायेण थटौ भवतः ॥ पल्लत्थो पल्लट्टो ॥

मूल भाषांतर. पर्यस्तना स्तना अनुक्रमे थ तथा ट थाय. सं. पर्यस्त तेनां पल्लत्थो पल्लट्टो एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

पर्यस्त ७१ थश्च टश्च थटौ १२ पर्यस्त–पर्यायसौकुमार्ये ण्लः इति यस्य ल्लः अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं । द्वितीय ११ अतः सेर्डोः पल्लत्थो । पर्यस्त पर्यस्तपर्यायेणेति यस्य ल्लः अनेन स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः पल्लट्टो ॥ ४७ ॥

टीका भाषांतर. पर्यस्त शब्दना स्तना अनुक्रमे थ तथा ट थाय. सं. पर्यस्त तेने पर्यस्तपर्यायसौकुमार्येणल्लः ए सूत्रे र्य नो ल्ल थाय. तेने चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. पछी अनादौ द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पल्लत्थो रूप थाय. पक्षे सं. पर्यस्त तेनेपर्यस्तपर्यायेण ए सूत्रे य नो ल्ल थाय. चालता सूत्रे स्तनो थ थाय. अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पल्लट्टो रूप थाय. ॥ ४७ ॥

वोत्साहे थो हश्च रः ॥ ४८ ॥

उत्साह शब्दे संयुक्तस्य थो वा भवति तत्संनियोगे च हस्य रः ॥ उत्थारो उच्छाहो ॥ ४८ ॥

मूल भाषांतर. उत्साह शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे थ थाय. अने तेने योगे हनो र थाय. सं. उत्साह तेनुं उत्थारो तथा उच्छाहो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ उत्साह ७१ थ ११ ह ६१ र ११ सं. उत्साह– अनेन वा त्सस्य थः हस्य च रः ११ अतः सेर्डोः उत्थारो । पक्षे उत्साहः ह्रस्वात्थ्यश्च० त्सस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व० ११ अतः सेर्डोः उच्छाहो ॥ ४८ ॥

टीका भाषांतर. उत्साह शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे थ थाय. अने तेने योगे हनो र थाय. सं. उत्साह तेने चालता सूत्रे विकल्पे त्स नो थ थाय अने हनो र थाय सं. उत्साह तेने चालता सूत्रे त्सनो थ थाय. अने हनो र थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी उत्थारो रूप थाय. पक्षे उत्साह तेने ह्रस्वात्थ्यश्च० ए सूत्रे त्सनो छ थाय. अनादौ द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी उच्छाहो रूप थाय.

आश्लिष्टे ल-धौ ॥ ४ए ॥

आश्लिष्टे संयुक्तयोर्यथासंख्यं ल ध इत्येतौ भवतः ॥ आलिद्धो ॥

मूल भाषांतर. आश्लिष्ट शब्दना बंने जोडाक्षरना ल अने ध एवा आदेश थाय. सं. आश्लिष्ट तेनुं आलिद्धो रूप थाय. ॥ ४ए ॥

॥ ढुंढिका ॥

आश्लिष्ट ७१ लश्च धश्च लधौ १२ आश्लिष्ट अनेन श्लि लि ष्टस्य धः अनयोर्द्वित्वं द्वितीय पूर्व ध दः ११ अतः सेर्डोः आलिद्धो ॥४ए॥

टीका भाषांतर. आश्लिष्ट शब्दना बंने जोडाक्षरना ल अने ध थाय. सं. आश्लिष्ट तेने चालता सूत्रे श्लिनो लि थाय. अने ष्टनो ध थाय. पछी बंनेने द्विर्भाव थाय. द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आलिद्धो रूप थाय. ॥ ४ए ॥

चिह्ने न्धो वा ॥ ५० ॥

चिन्हे संयुक्तस्यन्धो वा भवति ॥ एहापवादः ॥ पक्षे सोऽपि ॥ चिन्धं इन्धं चिण्हं ॥ ५० ॥

मूल भाषांतर. चिह्न शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे न्ध थाय. अने ण्हनो अपवाद थाय. बीजे पक्षे ण्ह पण थाय. सं. चिह्न तेनां चिन्धं इन्धं चिण्हं एवां रूप थाय. ५०

॥ ढुंढिका ॥

चिह्न ७१ न्ध ११ वा ११ चिह्न अनेन वा न्ध आदेशः ११ क्लीबे सम् मोनु० चिन्धं । पक्षे चिह्न— प्रायोग्रहणात् कगचजेति आदेरपि चलुक् अनेत ह्नस्य न्धः ११ क्लीबे सम् इन्धं । पक्षे चिह्न सूक्ष्मश्नष्णस्नह्नह्णक्ष्णां ण्हः ह्नस्य ण्हः ११ क्लीबे सम् मोनु० चिण्हं

टीका भाषांतर. चिह्न शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे न्ध थाय. सं. चिह्न तेने चालता सूत्रथी विकल्पे न्ध आदेश थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चिन्धं रूप थाय. पक्षे चिह्न तेने प्राये करीने एम कह्युं छे. तेथी कगचज ए सूत्रे आदि च-

नो लुक् थाय. पछी चालता सूत्रे ह्मनो म्घ थाय. क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी इन्धं रूप थाय. पक्षे सं. चिह्न तेने सूक्ष्मश्नष्ण० ए सूत्रे ह्मनो ण्ह थाय. पछी क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी चिण्हं रूप थाय. ॥ ५० ॥

भस्मात्मनोः पो वा ॥ ५१ ॥

अनयोः संयुक्तस्य पो वा भवति ॥ भप्पो भस्सो । अप्पा अप्पाणो । पक्षे अत्ता ॥

मूल भाषांतर. भस्मन् अने आत्मन्‌ना जोडाक्षरनो विकल्पे प थाय. सं. भस्मन् तेनां भप्पो तथा भस्सो थाय. सं. आत्मा तेनां अप्पा अप्पाणो रूप थाय. पक्षे सं. आत्मा तेनुं अत्ता एवुं रूप पण थाय. ॥ ५१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

भस्म च आत्मा च भस्मात्मानौ तयोः ७२ प ११ वा ११ भस्मन् अंत्यव्यंज० नलोपः अनेन च स्मस्य पः अनादौ द्वित्वं स्नगदामशिरोनभः इति पुंस्त्वं । ११ अतः सेर्डोः भप्पो पक्षे भस्मन् अंत्यव्यं० नूलुक् अधोमनयां मलोपः अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः भस्सो । आत्मन् ह्रस्वः संयोगे आ अ अनेन वा त्मस्य पः अनादौ द्वित्वं पुंस्यनआणोराजवच्चेत्यनिर्देशः अन्यत्र कथिते अन्यत्र ज्ञापिते स इति निर्देशात् राज्ञ इति न् आ ११ अंत्यव्यंज० सलुक् अप्पा । आत्मन् ह्रस्वःसंयोगे आ अ अनेन त्मस्य पः अनादौ द्वित्वं पुंस्यनआणोराजवच्च नकारस्य आण समानानां दीर्घः ११ अतः सेर्डोः अप्पाणो । पक्षे आत्मन् ह्रस्वः संयोगे आ अ अधोमनयां न् लोपः अनादौ द्वित्वं पुंस्यनआणोराजवच्च आ प्र० अंत्यव्यं० सलुक् अत्ता ११ ॥ ५१ ॥

टीका भाषांतर. भस्मन् अने आत्मन् शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे प थाय. सं. भस्मन् तेने अंत्यव्यं० सूत्रे ननो लोप थाय. चालता सूत्रे स्मनो प थाय. पछी अनादौ स्नगदामशिरोनभः ए सूत्रे पुंलिंगपणुं थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रथी भप्पो रूप थाय. पक्षे भस्मन् तेने अंत्यव्यं० अधोमनयां अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी भस्सो रूप थाय. सं. आत्मन् शब्द तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे त्मनो प थाय. अनादौ द्वित्वं पछी पुंस्य नआणोराजवच्च ए निर्देश नथी पण जे बीजे ठेकाणे कह्यो होय अने बीजे ठेकाणे जणाव्यो होय ते निर्देश

कहे वाय. तेथी राजन् शब्दने आ न थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रथी अप्पा रूप थाय. पक्षे सं. आत्मन् शब्द तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे त्मनो प थाय. अनादौ पुंस्य न आणो ए सूत्रे आत्मा थाय. पछी समानानां दीर्घः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अप्पाणो रूप थाय. पक्षे आत्मन् शब्द तेने ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां अनादौ पुंस्य न आणो अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी अत्ता रूप थाय. ५१

ड्म-क्मोः ॥ ५२ ॥

ड्मक्मोः पो भवति ॥ कुड्मलं । कुम्पलं । रुक्मिणी । रुप्पिणी ॥ क्वचिच् च्मोपि । रुच्मी रुप्पी ॥

मूल भाषांतर. ड्म अने क्मनो प थाय. सं. कुड्मलं तेनुं कुम्पलं थाय. सं. रुक्मिणी तेनुं रुप्पिणी थाय. कोइ ठेकाणे म पण थाय. सं. रुक्मी तेनां रुच्मी अने रुप्पी एवां रूप थाय. ॥५२॥

॥ ढुंढिका ॥

ड्मश्च क्मश्च ड्मक्मौ तयोः ड्मक्मोः७२कुड्मल–अनेन ड्मस्य पः व-क्रादावंतः अनुस्वारः११ क्लीबे सम् मोनु०कुम्पलं.। रुक्मिणी अनेनक्मस्य पः अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलोपः रुप्पिणी क्वचित् क्मस्य मोपि रुक्मी क्मस्य च्मः अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलोपः रुच्मी ॥ ५२ ॥

टीका भाषांतर. ड्म अने क्मना प थाय. सं. कुड्मल तेने ड्मनो प थाय. पछी वक्रादावंतः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कुम्पलं रूप थाय. सं. रुक्मिणी तेने चालता सूत्रथी क्मनो प थाय. अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रुप्पिणी रूप थाय. कोइ ठेकाणे म पण थाय. सं. रुक्मी तेने क्मनो च्म थाय. अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रुच्मी रूप थाय. अने पक्षे रुप्पी पण थाय. ॥ ५२ ॥

ष्प-स्पयोः फः ॥ ५३ ॥

ष्पस्पयोः फो भवति ॥ पुष्पम् । पुप्फं ॥ शष्पम् सप्फं ॥ निष्पेषः निप्फेसो ॥ निष्पावः । निप्फावो ॥ स्पन्दनम् । फन्दणं ॥ प्रति-स्पर्द्धिन् । पाडिप्फद्धी॥ बहुलाधिकारात् क्वचिद्विकल्पः । बुहप्फई बुहप्पई ॥ क्वचिन्न भवति । निप्पहो । णिप्पुंसणं । परोप्परं ॥

मूल भाषांतर. ष्प अने स्पनो फ थाय. सं. पुष्पम् तेनुं पुप्फं थाय. सं. श-ष्पम् तेनुं सप्फं थाय. सं. निष्पेष तेनुं निप्फेसो थाय. सं. निष्पावः तेनुं नि-प्फावो थाय. सं. स्पंदनम् तेनुं फन्दणं थाय. सं. प्रतिस्पर्द्धिन् तेनुं पाडिप्फद्धी

थाय. बहुल अधिकार छे तेथी कोइ ठेकाणे विकल्पे थाय. सं. बृहस्पति तेनुं बुहप्फई तथा बुहप्पई थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय. सं. निःस्पृह तेनुं निप्पहो थाय. सं. निष्पुमन तेनुं णिप्पुंसणं थाय. सं. परस्पर तेनुं परोप्परं थाय. ॥ ५३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ष्पश्च स्पश्च ष्पस्पौ तयोः ष्पस्पयोः ७२ फ ११ पुष्प– अनेन ष्पस्य फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व फस्य पः ११ क्लीबे सम् मोनु० पुप्फं । शष्प– शषोः सः अनेन ष्पस्य फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु पूर्व फ पः ११ क्लीबे सम् मोनु० सप्फं । निष्पेष– अनेन ष्पस्य फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व फ पः शषोः सः ११ अतः सेर्डोः निप्फेसो । निष्पाव– अनेन ष्पस्य फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु पूर्व फस्य पः ११ अतः सेर्डोः निप्फावो । स्पंदन– अनेन स्पस्य फः नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० फंदणं । प्रतिस्पर्द्धिन् सर्वत्र रलुक् अतः समृद्ध्यादौ वा प पा प्रत्यादौ डः अनेन पस्य फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु अंत्यव्यंजन– तलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः पाडिप्फद्धी । बृहस्पति– वा बृहस्पतौ बृ वु बहुलाधिकारात् विकल्पेन स्पस्य फः अनादौ० द्वितीयतु कगचजेति तलुक् ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं सलुक् बुहप्फई । पक्षे बृहस्पति– वा बृहस्पतौ बृ वु सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं खघथधभां ह्रस्य हः ११ अतः सेर्डोः निप्पहो । निष्पुमन– कगटडेतिष अनादौ द्वित्वं नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० निप्पुंसणं । परस्परनमस्कारपरस्परेद्वितीयस्यरो कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० परोप्परं ॥ ५३ ॥

टीका भाषांतर ष्प अने स्पनो फ थाय. सं. पुष्प तेने चालता सूत्रे ष्पनो फ थाय. अनादौ द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पुप्फं रूप थाय. सं. शष्प तेने शषोः सः चालता सूत्रे ष्पनो फ थाय. अनादौ द्वितीय क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सप्फं रूप थाय. सं. निष्पेषः तेने चालता सूत्रे ष्पनो फ थाय. अनादौ० द्वितीय० शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निप्फेसो रूप थाय. सं. निष्पाव तेने चालता सूत्रे ष्पनो फ थाय. अनादौ० द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निप्फावो रूप थाय. सं. स्पंदन तेने चालता सूत्रे स्पनो फ थाय. नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी फंदणं थाय. सं. प्रतिस्पर्द्धिन् तेने सर्वत्र अतः समृद्ध्यादौ

प्रत्यादौडः चालता सूत्रे पनो ड थाय. अनादौ० द्वितीय० अंत्यव्यंजन अक्लीबे दीर्घ ए सूत्रोथी पाडिप्फडी रूप थाय. सं. बृहस्पति तेने वा बृहस्पतौ विकल्पे स्पनो फ थाय. अनादौ द्वितीय कगचज अक्लीबे अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी बुहप्फई रूप थाय. पक्षे बृहस्पति तेने वा बृहस्पतौ सर्वत्र सलुक् अनादौ० बुहप्पई रूप थाय. सं. निःस्पृह तेने सर्वत्र सलुक् अनादौ खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निप्पहो रूप थाय. सं. निष्पुमन तेने कगटड अनादौ नोणः क्लीबे स्नम् मोनु० ए सूत्रोथी निप्पुंसणं रूप थाय. तेनो अर्थ नपुंसकपणुं थायछे. सं परस्पर तेने नमस्कार परस्परे द्वितीयस्परो. कगटड अनादौ क्लीबेस्नम् मोनु० ए सूत्रोथी परोप्परं रूप थाय. ५३

भीष्मे ष्मः ॥ ५४ ॥

भीष्मे ष्मस्य फो भवति ॥ भिप्फो ॥

मूल भाषांतर भीष्म शब्दना ष्मनो फ थाय. सं. भीष्म तेनुं भिप्फो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

भीष्म ७१ ष्म ६१ भीष्म ह्रस्वःसंयोगे भी भि अनेन ष्मस्य फः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु० ११ अतःसेर्डोः भिप्फो ॥ ५४ ॥

मूल भाषांतर भीष्म शब्दना ष्मनो फ थाय. सं. भीष्म तेने ह्रस्वःसंयोगे चालता सूत्रे ष्मनो फ थाय. अनादौ०द्वितीय०अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी भिप्फो रूप थाय.५४

श्लेष्मणि वा ॥ ५५ ॥

श्लेष्मशब्दे ष्मस्य फो वा भवति ॥ सेफो सिलिम्हो ॥

मूल भाषांतर श्लेष्म शब्दना ष्मनो विकल्पे फ थाय. सं. श्लेष्म तेना सेफो तथा सिलिम्हो एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

श्लेष्मन् ७१ वा ११ श्लेष्मन् सर्वत्रललुक् ह्रस्वः संयोगे शे शषोःसः अनेन वा ष्मस्यफःअंत्यव्यं० नलुक् ११ अतःसेर्डोः सेफो। पक्षे श्लेष्मन्– ह्रस्वःसंयोगे श्लि शलयोर्विश्लेषं कृत्वा लात् प्राग् इ शषोःसः पक्ष्मश्मष्मस्मह्मांम्हः अंत्यव्यं० नलुक् ११ अतःसेर्डोः सिलिम्हो ॥५५॥

टीका भाषांतर. श्लेष्मन् शब्दना ष्मनो विकल्पे फ थाय. सं. श्लेष्मन् तेने सर्वत्र ललुक् ह्रस्वः संयोगे शषोः सः चालता सूत्रे विकल्पे ष्मनो फ थाय. अंत्यव्यं० नलुक् अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सेफो रूप थाय. पक्षे श्लेष्मन् तेने ह्रस्वः संयोगे ए सूत्रे श्लि थाय. पछी श् अने ल् नो विश्लेष करी लनी पेहेलां इ थाय. पछी शषोः सः पक्ष्मश्मष्म० अंत्यव्यं० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सिलिम्हो रूप थाय.

ताम्राम्रे म्बः ॥ ५६ ॥

अनयोः संयुक्तस्य मयुक्तो वो जवति ॥ तम्बं । अम्बं ॥ अम्बिर तम्बिर इति देश्यौ ॥

मूल भाषांतर. ताम्र अने आम्र शब्दना जोडाक्षरनो म युक्त ब थाय. सं. ताम्र तेनुं तम्बं थाय. सं. आम्र तेनुं अम्बं रूप थाय. अम्बिर अने तम्बिर एवा शब्दो देश जाषामां वपराय छे. ॥ ५६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ताम्रं च आम्रं च ताम्राम्रं तस्मिन् ७१ म्ब ११ ताम्र— ह्रस्वः संयोगे ता तः अनेन म्रस्य म्बः ११ क्लीबे स्म् मोनु० तम्बं । आम्र— ह्रस्वः संयोगे आ अ अनेन म्र म्ब ११ क्लीबे स्म् मोनु० अम्बं । आम्रवाचकौ द्वौ ॥ ५६ ॥

टीका भाषांतर. ताम्र अने आम्र शब्दना जोडाक्षरनो म युक्त ब थाय. सं. ताम्र तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे म्रनो म्ब थाय. क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी तम्बं रूप थाय. सं. आम्र तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे म्रनो म्ब थाय. क्लीबे स्म्० मोनु० ए सूत्रोथी अम्बं रूप थाय. ॥ ५६ ॥

ह्वो ज्नो वा ॥ ५७ ॥

ह्वस्य जो वा जवति ॥ जिब्जा जीहा ॥

मूल भाषांतर. ह्वनो विकल्पे भ थाय. सं. जिह्वा तेना जिब्भा जीहा एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

ह्व ६१ ज ११ वा ११ जिह्वा— अनेन ह्वा जा । अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अंत्यव्यं० सलुक् जिब्जा । पक्षेईर्जिव्हा सिंहत्रिंशद्विंशत्यो जि जी सर्वत्र रलुक् ११ अंत्यव्यंज० सलुक् जीहा ॥ ५७ ॥

टीका भाषांतर. ह्वनो विकल्पे भ थाय. सं. जिह्वा तेने चालता सूत्रे ह्वानो भा थाय. पछी अनादौ द्वितीय० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी जिब्भा रूप थाय. पक्षे सं. जिह्वा तेने सिंहत्रिंशत्० ए सूत्रे ई थाय. पछी सर्वत्र अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी जीहा रूप थाय. ॥ ५७ ॥

वा विकल्पे वौ वश्च ॥ ५८ ॥

विकल्पे ह्वस्य जो वा जवति तत्संनियोगे च विशब्दे वस्य वा जो जवति ॥ जिब्जलो विब्जलो विह्वलो ॥

मूल भाषांतर. विह्वल शब्दना ह्व नो विकल्पे भ थाय. अने तेने योगे विनो विकल्पे भ थाय. सं. विह्वल तेनां भिब्भलो विब्भलो विह्लो एवां रूप थाय. ५८

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ विह्वल ३१ वि ३१ व ११ च ११ विह्वल- अनेन ह्वस्य भः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे भ व अनेन वा वि भि ११ अतः सेर्डोः विब्भलो। विह्वल- यत्र वेर्भ न स्यात् तदा अनेन ह्वस्य भ अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वेभ- ब ११ अतः सेर्डोः भिब्भलो। यत्र किमपि न स्यात् तत्र विह्वल- सर्वत्र वलुक् अतः सेर्डोः विहलो ॥ ५८ ॥

टीका भाषांतर. विह्वल शब्दना ह्व नो विकल्पे भ थाय. अने ते योगे वि शब्दना वनो विकल्पे भ थाय. सं. विह्वल तेने चालता सूत्रे ह्वनो भ थाय. पछी अनादौ द्वितीय० चालता सूत्रे विकल्पे वि नो भ थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रे विब्भलो रूप थाय. पक्षे विह्वल तेने ज्यारे विनो भ न थाय. त्यारे आ चालता सूत्रे व्ह नो भ थाय. पछी अनादौ द्वितीयपूर्व० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी भिब्भलो रूप थाय. ज्यारे कांइ पण न थाय. त्यारे सं. विह्वल तेने सर्वत्र अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी विहलो रूप थाय. ॥ ५८ ॥

वोर्ध्वे ॥ ५९ ॥

ऊर्ध्वशब्दे संयुक्तस्य भो वा भवति ॥ उब्भं उद्धं ॥ ५९ ॥

मूल भाषांतर. ऊर्ध्व शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे भ थाय. सं. ऊर्ध्व तेनां उब्भं उद्धं एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ ऊर्ध्व ३१ ऊर्ध्व- ह्रस्वः संयोगे ऊ उ अनेन र्ध्वस्य भः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० ११ अतः सेर्डोः उब्भो पक्षे ऊर्ध्व- ह्रस्वः संयोगे ऊ उ सर्वत्र रवयोर्लुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्यपूर्वधस्य दः ११ क्लीबे सम् मोनु० उद्धं ॥ ५९ ॥

टीका भाषांतर. ऊर्ध्व शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे भ थाय. सं. ऊर्ध्व तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे र्ध्वनो भ थाय. पछी अनादौ द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी उब्भो रूप थाय. पक्षे सं. ऊर्ध्व तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ द्वितीय क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उद्धं रूप थाय. ॥ ५९ ॥

कश्मीरे म्भो वा ॥ ६० ॥

कश्मीर शब्दे संयुक्तस्य म्भो वा भवति ॥ कम्भारा कम्हारा ॥ ६० ॥

मूल भाषांतर. कश्मीर शब्दना जोडाक्षरनो म्भ विकल्पे थाय. सं. कश्मीराः तेनां कम्भारा अने कम्हारा एवां रूप थाय. ॥ ६० ॥

॥ ढुंढिका ॥

कश्मीर ७१ म्भ ११ कश्मीर- अनेन वा श्म म्भ आत् कश्मीरे आच्च १३ जस्शसोर्लुक् जस्लोपः जस्शस्ङसित्तोद्वामि दीर्घः र रा कम्भारा पक्षे कश्मीर आत् कश्मीरे श्मी श्मा पश्मष्मेति श्मस्य म्हः १३ जस्शसोर्लुक् सलोपः जस्शस्ङसित्तोद्वामि दीर्घः रा कम्हारा

टीका भाषांतर. कश्मीर शब्दना जोडाक्षरनो म्भ विकल्पे थाय. सं. कश्मीर तेने चालता सूत्रथी विकल्पे श्म नो म्भ थाय. पछी आत् काश्मीरे १३ जश्शसोर्लुक् जस्शस्ङसित्तोद्वामिदीर्घः ए सूत्रोथी कम्भारा रूप थाय. पक्षे कश्मीर तेने आत् कश्मीरे पक्ष्मश्मष्म० ए सूत्रे श्मनो म्ह थाय. पछी जश्शसोर्लुक् जस्शस्ङसित्तो० ए सूत्रोथी कम्हारा रूप थाय. ॥ ६० ॥

न्मो मः ॥ ६१ ॥

न्मस्य मो भवति । अधोलोपापवादः ॥ जम्मो । वम्महो । मम्मणं ॥

मूल भाषांतर. न्मनो म थाय. अने अधोलोपनो अपवाद थाय. सं. जन्मन् तेनुं जम्मो थाय. सं. मन्मथ तेनुं वम्महो थाय. सं. मन्मन तेनुं मम्मणं थाय. ॥ ६१

॥ ढुंढिका ॥

न्म ६१ म ११ जन्मन् अनेन न्मस्य मः अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यं० नलुक् ११ अतः सेर्डोः जम्मो मन्मथ मन्मथे वः मस्य वः अनेन न्मस्य मःअनादौ द्वित्वं अतःसेर्डोःवम्महो । मन्मन-अनेन न्मस्य मःअनादौ द्वित्वं नोणः११क्लीबे सम् मोनु०मम्मणं अस्पष्टलपनं ॥६१॥

टीका भाषांतर. न्म नो म थाय. अने अधोलोपनो अपवाद थाय. सं. जन्मन् तेने चालता सूत्रे न्म नो म थाय. अनादौ अंत्यव्यं० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी जम्मो रूप थाय. सं. मन्मथ तेने मन्मथे वः चालता सूत्रे न्मनो म थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वम्महो रूप थाय. सं. मन्मन तेने चालता सूत्रे न्म नो म थाय. अनादौ नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मम्मणं रूप थाय. मम्मण शब्दनो अर्थ 'अस्पष्ट जाषण करवुं' एवो थाय छे. ॥ ६१ ॥

ग्मोवा ॥ ६२ ॥

ग्मस्य मो वा भवति ॥ युग्मम्। जुम्मं जुग्गं ॥ तिग्मम्। तिम्मं तिग्गं॥

मूल भाषांतर. ग्मनो विकल्पे म थाय. सं. युग्म तेनां जुम्मं जुग्गं एवां रूप थाय. सं. तिग्मम् तेना तिम्मं तिग्गं एवां रूप थाय. ॥ ६२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ग्म ६१ वा ११ युग्म— आदेर्योजः यस्य जः अनेन वा ग्मस्य मः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे स्म् मोनु० जम्मं पक्षे युग्म— अधोमनयां मलोपः अनादौ द्वित्वं जुग्गं। तिग्म— अनेन ग्मस्य मः अनादौ द्वित्वं क्लीबे स्म् मोनु० तिम्मं। पक्षे तिग्म अधोमनयां मलोपः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे स्म् मोनु० तिग्गं ॥ ६२ ॥

टीका भाषांतर. ग्मनो विकल्पे म थाय. सं. युग्म तेने आदेर्योजः चालता सूत्रे ग्म नो म थाय. अनादौ० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी जम्मं रूप थाय. पक्षे युग्म तेने अधोमनयां अनादौ ए सूत्रोथी जुग्गं रूप थाय. सं. तिग्म तेने चालता सूत्रे ग्म नो म थाय. अनादौ क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी तिम्मं रूप थाय. पक्षे तिग्म तेने अधोमनयां अनादौ० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी तिग्गं रूप थाय.

ब्रह्मचर्य-तूर्य-सौन्दर्य-शौण्डीर्ये र्यो रः ॥ ६३ ॥

एषु र्यस्य रो भवति। जापवादः ॥ बम्हचेरं। चौर्यसमत्वाद् बम्हचरिअं। तूरं। सुन्देरं। सोण्डीरं ॥

मूल भाषांतर. ब्रह्मचर्य तूर्य सौन्दर्य शौण्डीर्य ए शब्दोना र्यनो र थाय. अने ज (आदेर्योजः) नो अपवाद थाय. सं. ब्रह्मचर्य तेनुं बम्हचेरं थाय. आ चौर्य शब्दना जेवो छे तेथी ब्रह्मचरिअं एवुं पण थाय. सं. तूर्य तेनुं तूरं थाय. सं. सौंदर्य तेनुं सुन्देरं थाय. सं. शौण्डीर्य तेनुं सोण्डीरं थाय. ॥ ६३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ब्रह्मचर्यं च तूर्यं च सौन्दर्यं च शौण्डीर्यं च ब्रह्मचर्यतूर्यसौंदर्यशौण्डीर्यं तस्मिन् ७१ र्य ६१ र ११ बम्हचे— सर्वत्र रलुक् पक्ष्मश्मष्मेति म्हः क्वचिन्म्नोऽपि दृश्यते ततो ह्मस्थाने म्हः ब्रह्मचर्ये चः चचै अनेन र्यस्य रः ११ क्लीबे स्म् मोनु० बम्हचेरं। ब्रह्मचर्य— सर्वत्र रलुक् पक्ष्मश्मष्मेति म्हः स्याद्भव्यचैत्यचौर्यसमेषु यात् रययोर्विश्लेषं कृत्वा

यात् इ लोकात् कगचजेति य् लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० बम्हचरि-
अं। तूर्य– अनेन र्यस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० तूरं। सौंदर्य–
औतउः सौंदर्यादौ सौ सु एत्शय्यादौ द दे अनेन वा र्यस्य रः ११
क्लीबे सम् मोनु० सुंदेरं। शौण्डीर्य विंशत्यादेर्लुक् अनुस्वारलोपः
ऊतउः शौ शो शषोः सः अनेन र्यस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० सोण्डीरं

टीका भाषांतर. ब्रह्मचर्य तूर्य सौंदर्य शौण्डीर्य ए शब्दोना र्यनो र थाय. अने जनो अपवाद थाय. सं. ब्रह्मचर्य तेने सर्वत्र पक्ष्मश्मष्म० कोइ ठेकाणे ब्र पण थाय. तेथी ह्म ने स्थाने म्ह थाय. ब्रह्मचर्येच: पछी चालता सूत्रे र्यनो र थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी बम्हचेरं रूप थाय. सं. ब्रह्मचर्य तेने सर्वत्र पक्ष्म श्म ष्म० स्याद्भव्यचैत्य० ए सूत्रो लाग्या पछी र अने यनो विश्लेष करी य नी पेहेला इ थाय. लोकात् कगचज क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी बम्हचरिअं रूप थाय. सं. तूर्य तेने चालता सूत्रे र्य नो र थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तूरं रूप थाय. सं. सौंदर्य तेने औतउः ए सूत्रे सौंदर्यना सौनो सु थाय. एत्शय्यादौ ए सूत्रे दनो दे थाय. पछी चालता सूत्रे विकल्पे र्यनो र थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुंदेरं रूप थाय. सं. शौण्डीर्य तेने विंशत्यादेर्लुक् औतओत् शषोः सः चालता सूत्रे र्यनो र थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सोण्डीरं रूप थाय. ॥६३॥

धैर्ये वा ॥ ६४ ॥

धैर्ये र्यस्य रो वा भवति। धीरं धिज्जं। सूरो सुज्जो इति तु सूर-
सूर्यप्रकृतिभेदात् ॥

मूल भाषांतर. धैर्य शब्दना र्य नो विकल्पे र थाय. सं. धैर्य तेना धीरं धिज्जं एवां रूप थाय. सूर अने सूर्य शब्दनी प्रकृति (मूल रूप) उपरथी सं. सूर तेनुं सूरो थाय. अने सं. सूर्य तेनुं सुज्जो एवुं थाय. ॥ ६४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

धैर्य ७१ वा ११ धैर्य ऐत एत् धे धे ईर्धैर्ये धी अनेन र्यस्य रः क्ली-
बे सम् मोनु० धीरं। पक्षे धैर्य– ह्रस्वः संयोगे धे धि द्यय्यर्यांजः
अनादौ [illegible]त्वं ११ अतः सेर्डोः धिज्जो सूर्य– ११ अनेन र्यस्य रअ-
तः सेर्डोः सूरो। [illegible]र्य– ह्रस्वः संयोगे सू सु द्यय्यर्यांजः अनादौ
द्वित्वं ११ अतः [illegible]ः सुज्जो ॥ ६४ ॥

टीका भाषांतर. धैर्य शब्दना र्य नो विकल्पे र थाय. सं. धैर्य तेने ऐतएत् ई धैर्ये चालता सूत्रे र्य नो र थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी धीरं रूप थाय. पक्षे धैर्य तेने ह्रस्वः संयोगे द्यय्यर्यांजः अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी धिज्जो रूप थाय. सं. सूर्य तेने चालता सूत्रे र्य नो र थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सूरो रूप थाय. सं. सूर्य तेने ह्रस्वः संयोगे द्यय्यर्यांजः अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सुज्जो रूप थाय. ॥ ६४ ॥

एतः पर्यंते ॥ ६५ ॥

पर्यंते एकारात्परस्य र्यस्य रो भवति ॥ पेरन्तो ॥ एत इति किम् पज्जन्तो ॥

मूल भाषांतर. पर्यंत शब्दना ए कारथकीपर एवां र्य नो र थाय. सं. पर्यंत तेनुं पेरन्तो रूप थाय. मूलमां एकार नुं ग्रहण छे तेथी सं. पर्यंत तेनुं पज्जंतो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

एत् ५१ पर्यंत ७१ पर्यंत— वल्युत्करपर्य्यंताश्चर्येवा अनेन र्यस्य रः अतः सेर्डोः पेरंतो । पर्य्यंत— द्यय्यर्यांजः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः सर्वत्र रलुक् पज्जंतो ॥ ६५ ॥

टीका भाषांतर. पर्यंत शब्दने एकारथी पर एवां र्य नो र थाय. सं. पर्यंत—वल्युत्कर पर्य्यंताश्चर्येवा ए सूत्रे प नो पे थाय. पछी चालता सूत्रे र्य नो र थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रे पेरंतो रूप थाय. सं. पर्य्यंत तेने द्यय्यर्यांजः अनादौ अतः सेर्डो सर्वत्र ए सूत्रोथी पज्जंतो रूप थाय. ॥ ६५ ॥

आश्चर्ये ॥ ६६ ॥

आश्चर्ये एतः परस्य र्यस्य रो भवति ॥ अच्छेरं ॥ एत इत्येव । अच्छरिअं ॥

मूल भाषांतर. आश्चर्य शब्दने एकार थीपर एवां र्यनो र थाय. सं. आश्चर्य तेनुं अच्छेरं थाय. मूलमां ए कारनुं ग्रहणछे तेथी सं. आश्चर्य तेनुं अच्छरिअं एवुं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

आश्चर्य ७१ आश्चर्य ११ ह्रस्वः संयोगे आ अ ह्रस्वात्थ्यश्चत्सप्सामनिश्चले छ अनादौ द्वित्वं द्वितीय० वल्युत्करपर्यंताश्चर्ये वा छ छे अनेन र्यस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० अच्छेरं— आश्चर्य— ह्रस्वः संयोगे आ अ ह्रस्वात्थ्य श्चस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वे छ चः अतोरिआररिज्जरीअ इति र्यस्य रिअ आदेशः ११ क्लीबे सम् मोनु अच्छरिअ ६६

टीका भाषांतर. आश्चर्य शब्दने ए थीपर एवां र्य नो र थाय. सं. आश्चर्य तेने ह्रस्वः संयोगे ह्रस्वाच्छ्यश्च० अनादौ० द्वितीय० वल्युत्करपर्यंताश्चर्येवा चालता सूत्रे र्य नो र थाय. क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी अच्छेरं रूप थाय. सं आश्चर्य तेने ह्रस्वः संयोगे ह्रस्वाच्छ० अनादौ० द्वितीय० अतोरिआररिज्जरीअं० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी अच्छरिअं एवुं रूप थाय. ॥ ६६ ॥

अतो रिआर-रिज्ज-रीअं ॥ ६७ ॥

आश्चर्ये अकारात्परस्य र्यस्य रिअ अर रिज्ज रीअ इत्येते आदेशा भवन्ति ॥ अच्छरिअं अच्छअरं अच्छरिज्जं अच्छरीअं ॥ अत इति किम् अच्छेरं॥

मूल भाषांतर. आश्चर्य शब्दने अकार थकीपर एवां र्य ने स्थाने रिअ अर रिज्ज रीअ एवां आदेश थाय. सं. आश्चर्य तेना अच्छरिअं अच्छ अरं अच्छरिज्जं अच्छरीअं एवां रूप थाय. मूलमां अकार थीपर एम कह्युं छे तेथी सं. आश्चर्य तेनुं अच्छेरं एवुं रूप थाय. ॥ ६७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अत् ५१ रिअश्च आरश्च रिज्जश्च रीअश्च रिआररिज्जरीअं ११ आश्चर्य— ह्रस्वःसंयोगे आ अ ह्रस्वाच्छयश्चत्सप्सा मनिश्चले श्चस्य रिआदि आदेशाः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व छ च अनेन र्यस्य प्रथमे रिअ द्वितीये अर । तृतीये रिज्ज । चतुर्थे रीअ ११ क्लीबे स्म् मोनु० अच्छरिअं । अच्छअरं । अच्छरिज्जं । अच्छरीअं । आश्चर्य—ह्रस्वः संयोगे आ अ वल्युत्करपर्यंताश्चर्ये० श्च श्चे ह्रस्वात्थ्यश्च० श्चस्यछः अनादौ द्वित्वं द्वितीय आश्चर्येर्यस्य रः ११ क्लीबे स्म् मोनुं० अच्छेरं ॥ ६७ ॥

टीका भाषांतर. आश्चर्य शब्दने अकारथीपर एवां र्य ने स्थाने रिअ अर रिज्ज रीअ एवां आदेश थाय. सं. आश्चर्य तेने ह्रस्वः संयोगे ह्रस्वात्थ्यश्च चालता सूत्रे रिअ विगेरे अनुक्रमे आदेश थाय. पछी अनादौ० द्वितीय० ए सूत्रो लागे-चालता सूत्रे पेहेला रूपमां र्य ने स्थाने रिअ थाय. बीजा रूपमां अर थाय. त्रीजा रूपमां रिज्ज थाय. अने चोथा रूपमां रीअ थाय. पछी क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रलागे एटले अच्छरिअं अच्छअरं अच्छरिज्जं अच्छरीअं एवां चार रूप थाय. सं. आश्चर्य तेने ह्रस्वः संयोगे वल्युत्करपर्यंताश्चर्ये ह्रस्वात्थ्यश्च० अनादौ० द्वितीय० आश्चर्ये० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी अच्छेरं रूप थाय. ॥ ६७ ॥

पर्यस्त-पर्याण-सौकुमार्ये ल्लः ॥ ६८ ॥

एषु र्यस्य ल्लो भवति ॥ पर्यस्तं पल्लट्टं पल्लत्थं । पल्लाणं । सोअमल्लं ॥

पल्लङ्को इति च पल्यङ्कशब्दस्य यलोपे द्वित्वे च ॥ पलिअङ्को इत्यपि चौर्यसमत्वात् ॥

मूल भाषांतर. पर्यस्त पर्याण सौकुमार्य ए शब्दोना र्य नो ल्ल थाय. सं. पर्यस्त तेना पल्लट्टं पल्लत्थं रूप थाय. सं. पर्याण तेनुं पल्लाणं रूप थाय. सं. सौकुमार्य तेनुं सोअमल्लं रूप थाय. सं. पल्यङ्क शब्दनुं पल्लंको रूप थाय. अने ते शब्द चौर्य शब्दना जेवो छे तेथी पलिअङ्को एवुं पण रूप थाय. ॥ ६७ ॥

पर्य्यस्तं च पर्य्याणं च सौकुमार्यं च पर्यस्तपर्याण सौकुमार्यं तस्मिन् ७१ ल्ल ११ पर्यस्त— अनेन र्यस्य ल्लः पर्यस्तेथटौ स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुपूर्वे थ तः ११ क्लीबे सम् मोनु० पल्लट्टं पक्षे पल्लत्थं। पर्याण अनेन र्यस्य ल्लः क्लीबे सम् मोनु० पल्लणं। सौकुमार्य— अनेन सौ सो क्लीबे सम् मोनु० सोअमल्लं। पल्यंक— अधोमनयां यूलुक् अनादौ द्वित्वं ल्ल ११ अतः सेर्डोः पल्लङ्को। पर्यक— चौर्यसमत्वात् यात् इत्यनेन रययोर्विश्लेषं कृत्वा यात् प्राग् इकारः हरिद्रादौलः लोकात् कगचजेति यूलुक् अतः सेर्डोः पलिअङ्को ॥ ६७ ॥

टीका भाषांतर. पर्यस्त पर्याण सौकुमार्य ए शब्दोना र्यनो ल्ल थाय. सं. पर्यस्त तेने चालता सूत्रे र्यनो ल्ल थाय. पछी पर्यस्तेथटौ अनादौ द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पल्लट्टं रूप थाय. पक्षे पल्लत्थं रूप थाय. सं. पर्याण तेने चालता सूत्रे र्यनो ल्ल थाय. पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पल्लाणं रूप थाय. सं. सौकुमार्य तेने चालता सूत्रे ल्ल थाय. पछी सौनो सो थाय. क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सोअमल्लं रूप थाय. सं. पल्यंक तेने अधोमनयांयूलुक् अनादौ० अतः-सेर्डोः ए सूत्रोथी पल्लंङ्को रूप थाय. सं. पर्यंक शब्द चौर्य शब्दनीतुल्यछे तेथी यात् ए सूत्रथी र्यूनो विश्लेषकरी य नी पेहेला इ थाय. पछी हरिद्रादौलः लोकात् कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पलिअङ्को रूप थाय. ॥ ६७ ॥

बृहस्पति वनस्पत्योः सो वा ॥ ६ए ॥

अनयोः संयुक्तस्य सो वा जवति ॥ बहस्सई बहप्फई। जयस्सई जयप्फई। वणस्सई वणप्फई।

मूल भाषांतर. बृहस्पति अने वनस्पति ना जोडाक्षरनो विकल्पे स थाय. सं. बृहस्पति तेना बहस्सई बहप्फई रूप थाय. पक्षे सं. बृहस्पति तेना भयस्सई भयप्फई एवा रूप थाय. सं. वनस्पति तेना वणस्सई वणप्फई एवा रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

बृहस्पतिश्च वनस्पतिश्च बृहस्पतिवनस्पती तयोः ७२ स ११ वा

११ बृहस्पति क्तोऽत् बृ व अनेन वा स्पस्य सः अनादौद्वित्वं द्वितीय० कगचजेतितलुक् ११ अक्लीवेसौदीर्घः अंत्यव्यंसलुक् वहस्सई क्तोऽत् बृ व स्पस्ययोः फः स्पस्य फः अनादौद्वित्वं द्वितीय० पूर्वफस्य पः कगचजेतितलुक् ११ अक्लीवेदीर्घः अंत्यव्यं०सलुक् वहप्फइ। बृहस्पति क्तोऽत् बृहस्पतौ वहोभयः वहभय अनेन वा स्पस्यसः अनादौद्वित्वं कगचजेतितलुक् अक्लीवे० अत्यव्यं०सलुक् भयप्फई। वनस्पति नोणः अनेन स्पस्यसः अनादौद्वित्वं द्वितीय कगचजेतितलुक् अक्लीवेदीर्घः अत्यव्यं०सलुक् वणस्सई पक्षे वनस्पति नोणः ष्पस्पयोः फः अनादौद्वित्वं द्वितीय० कगचजेतितलुक् ११ अत्यव्यंजद०सलुक् अक्लीवेदीर्घः वणप्फई ॥ ६९ ॥

टीका भाषांतर. बृहस्पति अने वनस्पति शब्दना जोडाक्षर नो विकल्पे स थाय. सं. बृहस्पति तेने क्तोऽत् चालता सूत्रे विकल्पे स्पनो स थाय. अनादौ० द्वितीय० कगचज० अक्लीवेसौदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वहप्फई रूप थाय. सं. बृहस्पति तेने क्तोऽत् बृहस्पतौ वहोभयः चालता सूत्रे विकल्पे स्पनो स थाय अनादौ कगचज० अक्लीवे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भयप्फई थाय. सं. वनस्पति तेने नोणः चालता सूत्रे स्पनो स थाय. पछी अनादौ० द्वितीय० कगचज० अक्लीवेसौदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वणस्सई रूप थाय. पक्षे सं. वनस्पति तेने नोणः ष्पस्पयोःफः अनादौ द्वितीय कगचज० अंत्यव्यं० अक्लीवेदीर्घः ए सूत्रोथी वणप्फई रूप थाय. ६९॥

वाष्पे होऽश्रुणि ॥ ७० ॥

वाष्पशब्दे संयुक्तस्य हो भवति ॥ अश्रुण्यभिधेये ॥ बाहो नेत्रजलं ॥ अश्रुणीतिकिम् ॥ वप्फो उष्मा ॥

मूल भाषांतर. वाष्प शब्दने जो तेनो अर्थ अश्रु (आंसु) होयतो तेना जोडाक्षरनो ह थाय. सं. वाष्प तेनुं बाहो थाय. जो तेनो अश्रु (आंसु) अर्थ न होय तो सं. वाष्प तेनुं वप्फो रूप थाय. एटले तेनो अर्थ उष्मा (वाफ) थाय छे. ॥ ७० ॥

॥ ढुंढिका ॥

वाष्प ७१ ह ११ अश्रु ७१ वाष्प अनेन ष्पस्य हः ११ अतःसेर्डोः वाहो नेत्रजलं वाष्प— ह्रस्वःसंयोगे वा वष्पयोः फः अनादौद्वित्वं द्वितीयतुपूर्वं फस्य पः अतःसेर्डोः वप्पो उष्मा ॥ ७० ॥

टीका भाषांतर. बाष्प शब्दने जो तेनो अर्थ अश्रु (आंसु) थतो होय तो तेना जोडाक्षरनो ह थाय. सं बाष्प तेने चालता सूत्रे ष्पनो ह थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी बाहो रूप थाय. सं. बाष्प तेने ह्रस्वः संयोगे ष्पस्पयोः फः अनादौ द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी बप्पो रूप थाय. ॥ ७० ॥

कार्षापणे ॥ ७१ ॥

कार्षापणे संयुक्तस्य हो जवति ॥ काहावणो ॥ कथं कहावणो ॥ ह्रस्वः संयोगे (१.७४) इति पूर्वमेव ह्रस्वत्वे पश्चादादेशो कर्षापणशब्दस्य वा जविष्यति ॥ ७१ ॥

मूलभाषांतर. कार्षापण शब्दना जोडाक्षरनो ह थाय. सं. कार्षापण तेनुं काहावणो रूप थाय. कोई ठेकाणे काहावणो एवुं रूप थायछे. तेने ह्रस्वः संयोगे ए सूत्रथी प्रथम ह्रस्वपणुं करी पछी आदेशकरवाथी ते रूप थायछे. अथवा सं. कर्षापण शब्द छइए तो तेनुं कहावणो रूप थाय. ॥ ७१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

कार्षापण ७१ कार्षापण अनेन र्षस्य हः पोवः पस्य वः ११ अतः सेर्डोः काहावणो। कार्षापण ह्रस्वः संयोगे का क अनेन र्षस्य हः पोवः ११ अतः सेर्डोः काहावणो अथवा कर्षापणशब्दस्य कहावणो इति रूपं जवति ॥ ७१ ॥

टीका भाषांतर. कार्षापण शब्दना जोडाक्षरनो ह थाय. सं. कार्षापण तेने चालता सूत्रथी र्षनो ह थाय. पछी पोवः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी काहावणो रूप थाय. पक्षे-सं. कार्षापण तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे र्षनो ह थाय. पछी पो वः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कहावणो रूप थाय. अथवा सं. कर्षापण शब्दनुं कहावणो रूप थाय. ॥ ७१ ॥

दुःख-दक्षिण-तीर्थे वा ॥ ७२ ॥

एषु संयुक्तस्य हो वा जवति ॥ दुहं दुक्खं पर-दुक्खे दुक्खिआ विरला दाहिणो दक्खिणो तुहं तित्थं ॥

मूल भाषांतर. दुःख दक्षिण तीर्थ ए शब्दोना जोडाक्षरनो विकल्पे ह थाय. सं. दुःखं तेनुं दुहं दुक्खं एवां रूप थाय. सं. परदुःखैर्दुःखिता विरलाः तेनुं परदुक्खे दुक्खिआ विरला एवुं रूप थाय. सं. दक्षिण तेनुं दाहिणो दक्खिणो एवां रूप थाय. सं. तीर्थं तेनां तूहं तित्थं एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

दुःखं च दक्षिणश्च तीर्थं च दुःखदक्षिणतीर्थं तस्मिन् ७२ वा दुःख-अनेन वा खस्य हः क्लीबे सम् मोनु० दुहं पक्षे दुःख कगटडेति जिव्हामूलीयस्य लुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयस्य तु पूर्वे ख क क्लीबे सम् मोनु० दुक्खं परदुःखं ११ डेम्मिङेः ङ स्थाने ए डित्यं त्य कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयेतु पूर्वेखस्य क परदुक्खे दुःखित कगटडेति स्लुक् अनादौ द्वित्वंद्वितीय तु पूर्वे ख क कगचजेति तलुक् १२ जसशसोद्घामि दीर्घः अ आ जसशसोर्लुक् जसलुक् दुक्खिआ विरला १२ जसशस् ङसि दीर्घः ल ला जसशसोर्लुक् विरला दक्षिण— अनेन क्षस्य हः दक्षिणे हे हे दहा ११ अतःसेर्डोः दाहिणो पक्षे दक्षिणः क्षः खः क्वचित्तु छक्षौ क्षख अनादौ द्वित्वं द्वितीयस्य तु पूर्वे ख कः ११ अतः सेर्डोः दिक्खिणो तीर्थः अनेन वा र्थस्य हः तीर्थेहेती तु ११ क्लीबे सम् मोनु० तुहं पक्षे तीर्थ ह्रस्वः संयोगेतीति सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयस्य तु पूर्वेथस्य तः क्लीबे सम् मोनु० तित्थं ॥

टीका भाषांतर. दुःख दक्षिण तीर्थ ए शब्दोना जोडाक्षरनो विकल्पे ह थाय. सं. दुःख तेने चालता सूत्रथी खनो ह थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुहं रूप थाय. पक्षे सं. दुःख तेने कगटड० जिव्हामूलीयस्य लुक् अनादौ० द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुक्खं रूप थाय. सं. परदुःख तेने डेम्मिङेः ए सूत्रे ङ ने स्थाने ए थाय. डित्यं कगटड० अनादौ द्वितीय० ए सूत्रोथी परदुक्खे एवुं रूप थाय. सं. दुःखित तेने कगटड अनादौ द्वितीय० कगचज० जसशसोद्घामिदीर्घः जसशसोर्लुक् ए सूत्रोथी दुक्खिआ रूप थाय. सं. विरला तेने जसशसङसि दीर्घ जसशसोर्लुक ए सूत्रोथी विरला रूप थाय. सं. दक्षिण तेने चालता सूत्रे क्षनो ह थाय. पछी दक्षिणे हे अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दाहिणो रूप थाय. पक्षे० सं. दक्षिण तेने क्षःखःक्वचित्तु छक्षौ अनादौ द्वितीय० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दिक्खिणो रूप थाय. सं. तीर्थ तेने चालता सूत्रे विकल्पे र्थनो ह थाय. तीर्थे हं ए सूत्रे तीनो तु थाय, क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तीहं रूप थाय. पक्षे तीर्थ तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तित्थं रूप थाय. ७२

कूष्माण्ड्यां ष्मो लस्तु ण्डो वा ॥ ७३ ॥

कूष्माण्ड्यां ष्मा इत्येतस्य हो भवति एड इत्यस्य तु वा लो भवति ॥ कोहली कोहण्डी ॥ ७३ ॥

मूल भाषांतर. कूष्माण्डी शब्दना ष्मा अक्षरनो ह थाय. अने ण्ड अक्षरनो विकल्पे ल थाय. सं. कूष्माण्डी तेनां कोहली कोहण्डी एवां रूप थाय. ॥ ७३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

कूष्मांडी ७१ ष्मा ६१ ल ११ तु ११ एड ६१ वा ११ कूष्मांडी अनेन ष्मास्थाने हः ओः कूष्माण्डीतूणीरकूर्परस्थूलतांबूलगडूचीमूल्ये कू को ततोऽनेन वा एडस्य लः ११ अंत्यव्यं० सलुक् कोहली लकारविकल्पपक्षे कूष्माण्डी ओत् कूष्माण्डीतूणी० कू को अनेन ष्मस्थाने हः ११ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् कोहण्डी॥ ७३ ॥

टीका भाषांतर. सं. कूष्मांडी शब्दना ष्मा नो ह थाय. अने ण्ड अक्षरनो विकल्पे ल थाय. सं कुष्माण्डी तेने चालता सूत्रे ष्माने स्थाने ह थाय. पछी ओं कूष्माण्डी तूणीर० ए सूत्रथी कूनो को थाय. पछी आ सूत्रे विकल्पे ण्डनो ल थाय. अंत्यव्यंजन० ए सूत्रथी कोहली एवुं रूप थाय. लकारना विकल्पपक्षे सं. कूष्माण्डी तेने ओत्कूष्माण्डीतूणी० चालता सूत्रे ष्मानो ह थाय. अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी कोहण्डी रूप थाय ॥ ७३ ॥

पक्ष्म-श्म-ष्म-स्म-ह्मां म्हः ॥ ७४ ॥

पक्ष्मशब्दसंबंधिनः संयुक्तस्य श्मष्मस्मह्मां च मकाराक्रांतो हकार आदेशो भवति ॥ पक्ष्मन् पम्हाइं । पम्हल-लोअणा ॥ कुश्मानः । कुम्हाणो कश्मीराः कम्हारा ॥ ष्म ग्रीष्मः । गिम्हो । ऊष्मा । उम्हा ॥ स्म । अस्मादृशः अम्हारिसो । विस्मयः । विम्हओ ॥ ह्म ब्रह्मा । बम्हा ॥ सुम्हाः । सुम्हा ॥ बम्हणो बम्हचेरं ॥ क्वचित् म्भोपि दृश्यते । बम्भणो । बम्भचेरं सिम्भो । क्वचिन्न भवति । रश्मिः । रस्सी । स्मरः । सरो ॥

मूल भाषांतर. पक्ष्म शब्दसंबंधी जोडाक्षरनो अने बीजा श्म ष्म स्म अने ह्म अक्षरने स्थाने मसहित ह एवो आदेश थाय. सं. पक्ष्मन् तेनुं पम्हाइं रूप थाय. सं. पक्ष्मललोचना तेनुं पम्हल-लोअणा एवुं रूप थाय. श्मनां उदाहरण- सं.

कुश्मानः तेनुं कुम्माणो रूप थाय. सं. कश्मीराः तेनुं कुम्हारा रूप थाय. ष्मनां उदाहरण– सं. ग्रीष्मः तेनुं गिम्हो रूप थाय. सं. ऊष्मा तेनुं उम्हा रूप थाय. स्मनां उदाहरण– सं. अस्मादृशः तेनुं अम्हारिसो रूप थाय सं. विस्मयः तेनुं विम्हओ रूप थाय. ह्मनां उदाहरण– सं. ब्रह्मा तेनुं बम्हा थाय. सं. सुम्हाः तेनुं सुम्हा रूप थाय. सं. ब्राह्मण तेनुं बम्हणो रूप थाय. सं. ब्रह्मचर्यं तेनुं बम्हचेरं रूप थाय. कोई ठेकाणे म्म अक्षर पण जोवामां आवेछे. सं. ब्राह्मण तेनुं बम्मणो रूप थाय. सं. ब्रह्मचर्यं तेनुं बम्मचेरं रूप थाय. सं. श्लेष्म तेनुं सिम्मो थाय. कोई ठेकाणे न पण थाय. सं. रश्मि तेनुं रस्सी रूप थाय. सं. स्मरः तेनुं सरो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

पद्म च श्मश्च ष्मश्च स्मश्च ह्मश्च पक्ष्मश्मष्मस्मह्माः तेषां पक्ष्मश्मष्मस्मह्मानां ६२ म्ह ११ पक्ष्मन् अनेन क्ष्मस्य म्हः अंत्यव्यंजनस्य सलुक् १३ जस्शस्ङश्णयः सप्राग् दीर्घः जस्स्थाने इ पूर्वस्य दीर्घः म्ह। पम्हाई पद्मललोचना अनेन श्मस्य म्हः कगचजेति वलुक् नोणः ११ अंत्यव्यं०सलुक् पम्हमलोचणा कुश्मान– ११ अनेन श्म म्ह नोणः अतःसेर्डोः कुम्हाणो। कश्मीरः आत्काश्मीरे श्मी श्मा अनेन श्मस्य म्हः १३ जस्शस्ङसि०दीर्घः र रा जस्शसोर्लुक् कुम्हारा । ग्रीष्म– ११ सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे गी गि अनेन ष्मस्य म्हः अतः सेर्डोः गिम्हो ।ऊष्मन्– ह्रस्वः संयोगे उ ऊ अनेन ष्मस्य म्हः अंत्यव्यं० नलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् उम्हा । अस्मादृश–अनेन स्मा म्हाः दृत्कृपादौ द रि शषोःसः ११ अतः सेर्डोः अम्हारिसो विस्मयः अनेन स्म म्हः कगचजेति यलुक् ११ अतः सेर्डोः विम्हओ । ब्रह्मन् सर्वत्र रलुक् अनेन म्ह पुंस्यनआणोराजवच्च अत् आ ११ अंत्यव्यं० सलुक् बम्हा सं सुह्मन् अनेन म्ह पुंस्यन आणो राजवच्च अस् आ ११ अंत्यव्यं० सलुक् सुम्हा ब्राम्हण–सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे वा व अनेन म्ह ११ अतः सेर्डोः ब्रम्हणो । बम्हचर्य– सर्वत्र रलुक् ब्र अनेन ह्मस्य म्ह ब्रम्हचर्ये चचे ब्रम्हचर्यतूर्यसौंदर्ये रः यस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० बम्हचेरं । कचित् एतेषां म्मोऽपि जवति ब्राम्हणः सर्वत्र रलुक् ह्रस्वः संयोगे वा व

अनेन म्ज ११ अतः सेडोंः बम्हणो। ब्रम्हचर्यं सर्वत्र लवुक् अनेन म्हस्य म्मः ब्रम्हचर्येचचे ब्रम्हचर्यतुर्यस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० ब-म्जचरं श्लेष्मन् सर्वत्र लवुक् ह्रस्वः संयोगे शषोः सः शस्यसः अ-नेन म्हस्य म्जः अंत्यव्यं० तलुक् ॥ ११ अतः सेडोंः सिम्जो रश्मि अधोमनयां मलोपः शषोःसः अनादौ द्वित्वं अ क्लीबे दीर्घः अंत्य-व्यं० सलुक् रस्सी। स्मरः अधोमनयां मलोपः ११ अतःसेडोंः सरो ७४

टीका भाषांतर- पक्ष्म शब्दना जोडाक्षरने अने श्म ष्म स्म ह्म ए अक्षरने स्थाने म्ह एवो आदेश थाय. सं पक्ष्मन् तेने चालता सूत्रथी क्ष्मनो म्ह थाय. पछी अंत्यव्यं-जन जसूशसूइइणयः० जसूने स्थाने इ थाय. पूर्वने दीर्घ थाय एटले पम्हाइं रूप थाय. सं. पक्ष्मललोचना तेने चालता सूत्रथी क्ष्मनो म्ह थाय. पछी कगचज नोणः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी पम्हललोअणा एवुं रूप थाय. सं. कुश्मान तेने चालता सूत्रथी श्मनो म्ह थाय. पछी नोणः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी कुम्हाणो रूप थाय. सं. कश्मीर तेने आत्काश्मीरे चालता सूत्रे श्मनो म्ह थाय. पछी जसूशसूङसि जसूशसोर्लुक् ए सूत्रोथी कम्हाय रूप थाय. सं० ग्रीष्म तेने सर्वत्र ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे .ष्मनो म्ह थाय. अतः सेडोंः ए सूत्रोथी गिम्हो रूप थाय. ऊष्मन् तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे ष्मनो म्ह थाय. अंत्यव्यं० न् तथा स् नो लुक् थाय. ए-टले उम्हा रूप थाय. सं अस्मादृश तेने चालता सूत्रथी स्मनो म्ह थाय. तेने इत्कृ-पादौ शषोः सः अतः सेडोंः ए सूत्रोथी अम्हारिओ रूप थाय. सं० विस्मय तेने चालता सूत्रथी स्मनो म्ह थाय. कगचज अतः सेडोंः ए सूत्रोथी विम्हओ रूप थाय. सं. ब्रह्मन् तेने सर्वत्र चालता सूत्रे म्ह थाय. पछी पुंस्यन आणोराजवच्च अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी बम्हा रूप थाय. सं. सुह्मन् तेने चालता सूत्रथी म्ह थाय. पुंस्यनआणो अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी सुम्हा रूप थाय. सं. ब्राम्हण तेने सर्वत्र ह्रस्वः संयोगे चा-लता सूत्रे म्ह थाय. पछी अतः सेडोंः ए सूत्रथी बम्हणो रूप थाय. सं. ब्रम्हचर्य तेने सर्वत्र चालता सूत्रे ह्मनो म्ह थाय. ब्रम्हचर्ये चचे ब्रम्हचर्यतूर्य०क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी ब्रम्हचेरं रूप थाय. कोइ ठेकाणे तेनो म्भ पण थाय. सं. ब्राम्हण तेने स-र्वत्र ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे म्भ थाय. अतःसेडोंः ए सूत्रोथी बम्हणो रूप थाय. सं. ब्रम्हचर्य तेने सर्वत्र चालता सूत्रे म्ह नो म्भ थाय. ब्रम्हचर्येवाचे ब्रम्हच-र्यतूर्य० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी बम्भचेरं एवुं रूप थाय. सं. श्लेष्मन् तेने सर्वत्र ह्रस्वः संयोगे शषोः सः चालता सूत्रे ष्मनो म्भ थाय. पछी अंत्यव्यं०अतः सेडोंः ए सूत्रोथी सिभमो रूप थाय. सं रश्मि तेने अधोमनयां शषोः सः अनादौ० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रस्सी रूप थाय. सं. स्मर तेने अधोमनयां अतःसेडोंः ए सूत्रोथी सरो एवुं रूप थाय. ॥ ७४ ॥

सूक्ष्म-श्न-ष्ण-स्न-ह्न-ह्ण-क्ष्णां ण्हः ॥ ७५ ॥

सूक्ष्मशब्दसंबंधिनः संयुक्तस्य श्नष्णस्नह्नह्णक्ष्णां च णकाराक्रांतो हकार आदेशो भवति ॥ सूक्ष्मं सण्हं ॥ श्न पण्हो सिण्हो ॥ ष्ण विण्हू । जिण्हू कण्हो । उण्हीसं । स्न । जोण्हा । ह्न । ण्हाओ पण्हुओ ॥ ह्न । वण्ही जण्हू ह्ण । पुव्वण्हो अवरण्हो ॥ क्ष्ण । सण्हं । तिण्हं ॥ विप्रकर्षे तु कृष्ण कृत्स्नशब्दयोः कसणो । कसिणो ॥

मूल भाषांतर. सूक्ष्मशब्दसंबंधी एवा जोडाक्षरने अने श्न ष्ण स्न ह्न ह्ण क्ष्ण ए अक्षरोने णकारसहित ह (ण्ह) एवो आदेश थाय. सं. सूक्ष्म तेनुं सण्हं थाय. श्ननां उदाहरण—सं. प्रश्न तेनुं पण्हो थाय. सं. शिश्न तेनुं सिण्हो रूप थाय. ष्णनां उदाहरण सं. विष्णु तेनुं विण्हू रूप थाय. सं. जिष्णु तेनुं जिण्हू रूप थाय. सं. कृष्ण तेनुं कण्हो रूप थाय. सं उष्णीष तेनुं उण्हीसं एवुं रूप थाय. स्ननां उदाहरण सं. ज्योत्स्ना तेनुं जोण्हा रूप थाय. सं. स्नात तेनुं ण्हाओ रूप थाय. सं. प्रस्नुत तेनुं पण्हुओ रूप थाय. ह्ननां उदाहरण—सं. वह्नि तेनुं वण्ही रूप थाय सं० जह्नु तेनुं जण्हू रूप थाय. ह्णनां उदाहरण—सं. पूर्वाह्ण तेनुं पुव्वण्हो रूप थाय. सं. अपराह्णो तेनुं अवरण्हो रूप थाय. क्ष्णनां उदाहरण—सं श्लक्ष्ण तेनुं सण्हं रूप थाय. सं. तीक्ष्णं तेनुं तीण्हं रूप थाय. जो विप्रकर्ष अर्थ लइए तो कृष्ण अने कृत्स्न शब्दना कसणो कसिणो एवां रूप थाय. ॥ ७५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

सूक्ष्मं च श्नश्च ष्णश्च स्नश्च ह्नश्च ह्णश्च क्ष्णश्च सूक्ष्मश्नष्णस्नह्नह्णक्ष्णः तेषां ६३ ण्ह ११ सूक्ष्म अकुलः सूक्ष्मे वा सू स अनेन क्ष्मस्य ण्हः क्लीबे सम् मोनु० सण्हं । प्रश्न सर्वत्र रलुक् अनेन श्नस्य ण्हः ११ अतः सेर्डोः पण्हो शिश्न—शषोः सः अनेन श्नस्य ण्हः ११ अतः सेर्डोः सिण्हो मेढः विष्णुः ११ अनेन ष्णस्य ण्हः अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् क्वचित् विण्हू कृष्णः ऋतोऽत् कृ क अनेन ष्ण ण्हः अतः सेर्डोः कण्हो उष्णीष अनेन ष्ण ण्ह शषोः सः ११ क्लीबे सम् उण्हं । ज्योत्स्ना अधोमनयां यलुक् ११ अनेन स्ना ण्हा ११ अंत्यव्यंजन० सलुक् जोण्हा स्नान अनेन स्न ण्ह कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः ण्हाओ । प्रस्नुत सर्वत्र रलुक् अनेन स्नु ण्हु कगटडेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः पण्हुओ । वह्नि ११ अनेन ह्नस्य ण्हः अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् वण्ही जह्नु अनेन

ण्हः ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् जण्हु। पूर्वाह्ण ह्रस्वः संयोगे पू पु सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं वा ह्रस्वः संयोगे वा व अनेन ह्नस्य ण्हः ११ अतःसेर्डोः पुवण्हो अपराह्ण पोवः ह्रस्वः संयोगे रा र अनेन ह्नस्य ण्हः ११ अतःसेर्डोः अवरण्हो। श्लक्ष्ण– सर्वत्र लवुक् शषोः सः अनेन क्ष्णस्य ण्हः ११ क्लीबे स्म् मोनु० सण्हं। तीक्ष्ण– ह्रस्वः संयोगे ती ति अनेन क्ष्णस्य ण्हः क्लीबे स्म् मोनु० तिण्हं। कृष्ण कृतोऽत् कृष्णवर्णे षणयोर्विश्लेषं कृत्वा नात् प्राग् अह्लोकात् शषोः सः अतःसेर्डोः कसणो कृष्णः कृतोऽत् कृ क कगचजेति तृलुक् अर्हश्री ही कृष्णक्रियादियास्वात् षणयोर्विश्लेषं कृत्वा नात् प्राग् इः लोकात् नोणः ११ अतः सेर्डोः किसिणो॥ ७५॥

टीका भाषांतर. सूक्ष्म शब्दना जोडाक्षरने अने श्न ष्ण स्न ह्न ह्ण क्ष्ण ए अक्षरोने स्थाने ण्ह एवो आदेश थाय. सं सूक्ष्म–तेने अदूतः सूक्ष्मे वा ए सूत्रे सूनो स थाय. पछी चालता सूत्रे क्ष्मनो ण्ह थाय. क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी सण्हं रूप थाय. सं प्रश्न तेने सर्वत्र चालता सूत्रे श्ननो ण्ह थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी पण्हो रूप थाय. सं. शिश्न तेने शषोः सः तेने चालता सूत्रे स्ननो ण्ह थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी सिण्हो रूप थाय. तेनो अर्थ लिंग थाय छे. सं. विष्णु तेने चालता सूत्रे श्ननो ण्ह थाय पछी अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी विण्हू थाय. सं. कृष्ण तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे ष्ण नो ण्ह थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कण्हो रूप थाय सं. ऊष्णीष तेने चालता सूत्रे ष्णनो ण्ह थाय. पछी शषोः सः क्लीबे स्म् ए सूत्रोथी ऊण्हं रूप थाय. सं. ज्योत्स्ना तेने अधोमनयां० चालता सूत्रे स्नानो ण्हा थाय. पछी अंत्यव्यंज० ए सूत्रे जोण्हा रूप थाय. सं स्नान तेने चालता सूत्रे स्ननो ण्ह थाय. पछी कगचज अतः सेर्डोः सूत्रोथी ण्हाओ रूप थाय. सं. प्रस्नुत तेने सर्वत्र चालता सूत्रे स्नु नो ण्हु थाय. पछी कगटड अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पण्हुओ रूप थाय. सं. वह्नि तेने चालता सूत्रे ह्न नो ण्ह थाय. पछी अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वण्ही रूप थाय. सं. जह्नु तेने चालता सूत्रे ह्न नो ण्ह थाय. पछी अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी जण्हु रूप थाय. सं. पूर्वाह्ण तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ० ह्रस्वः संयोगे चालतासूत्रे ह्ण नो ण्ह थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पुव्वण्हो रूप थाय. सं. अपराह्ण तेने पोवः ह्रस्वःसंयोगे चालता सूत्रे ह्ण नो ण्ह थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी अवरण्हो रूप थाय. सं श्लक्ष्ण तेने सर्वत्र शषोःस चालता सूत्रे क्ष्णनो ण्ह थाय. क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी सण्हं थाय. सं. तीक्ष्ण तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे क्ष्णनो ण्ह थाय

क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तिण्हं रूप थाय. सं. कृष्ण तेने ऋतोऽत् कृष्णवर्णे ए सूत्रे ष तथा णनो विश्लेष करी तेनी पेहेली अ थाय. लोकात् शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कसणो रूप थाय. सं. कृष्ण तेने ऋतोऽत् कगचज० अर्हश्री-ह्रीकृष्ण क्रियादिष्टथा ए सूत्रे ष तथा णनो विश्लेष करी तेनी पेहेलां क थाय. पछी लोकात् नोणः अतःसेर्डोः किसिणो रूप थाय. ॥ ७५ ॥

ह्लो ल्हः ॥ ७६ ॥

ह्लः स्थाने लकाराक्रांतो हकारो भवति ॥ कल्हारं पल्हाओ ॥

मूल भाषांतर. ह्ल ने स्थाने ल सहित ह (ल्ह) थाय. सं. कह्लारं तेनुं कल्हारं थाय. सं. प्रह्लाद तेनुं पल्हाओ थाय.

॥ ढुंढिका ॥

ह्ल ६१ ल्ह ११ कह्लार अनेन ह्लस्य ल्हः ११ क्लीबे सम् मोनु० कल्हारं प्रह्लाद सर्वत्र रलुक् अनेन ह्लस्य ल्हः कगटडेति दलुक् ११ अतः सेर्डोः पल्हाओ.

टीका भाषांतर. ह्ल ने स्थाने ल्ह एवो आदेश थाय. सं. कह्लार तेने चालता सूत्रे ह्ल नो ल्ह थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कल्हारं रूप थाय. सं. प्रह्लाद तेने सर्वत्र चालता सूत्रे ह्ल नो ल्ह थाय. पछी कगटड अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पल्हाओ रूप थाय. ॥ ७६ ॥

क-ग-ट-ड-त-द-प-श-ष-स-≍क≍पामूर्ध्वं लुक् ॥ ७७ ॥

एषां संयुक्तवर्णसंबंधिनामूर्ध्वं स्थितानां लुग् भवति ॥ क- भुत्तं सित्थं ॥ ग दुद्धं । मुद्धं ॥ ट । षट्पदः छप्पओ ॥ कट्फलम् । कप्फलं ॥ ड खड्गः । खग्गो ॥ षड्जः सज्जो ॥ त-उत्पलं । उप्पलं ॥ द ॥ मद्गुः । मग्गू । मोग्गरो ॥ प सुत्तो । गुत्तो ॥ श । लण्हं । निच्चलो । चुअइ । ष । गोट्ठी । छट्ठो । निट्ठुरो ॥ स । खलिअं । नेहो ॥ ≍क । दुःखं दुक्खं ॥ ≍प । अंतःपातः । अंतप्पाओ ॥

मूल भाषांतर. क ग ट ड द प श ष स ≍ क ≍ प आ अक्षरो जो उपर जोडाक्षरमां होय तो तेमनो लुक् थाय. कनां उदाहरण-सं. भुक्त तेनुं भुत्तं थाय. सं. सिक्थ तेनुं सित्थं थाय. गनां उदाहरण-सं. दुग्ध तेनुं दुद्धं थाय. सं मुग्ध तेनुं मुद्धं थाय. टनां उदाहरण-सं. षट्पदः तेनुं छप्पओ रूप थाय. सं कट्फलम् तेनुं कप्फलं थाय. डनां उदाहरण-सं खड्ग तेनुं खग्गो थाय. सं. षड्जः तेनुं सज्जो रूप थाय त-

नां उदाहरण-सं उत्पलं तेनुं उप्पलं थाय. सं. उत्पात तेनुं उप्पाओ थाय. दनां उदाहरण-सं मद्गुः तेनुं मग्गू थाय. सं. मुद्गरः तेनुं मोग्गरो थाय. पनां उदाहरण-सं सुप्त तेनुं सुत्तो थाय. सं. गुप्त तेनुं गुत्तो थाय. शनां उदाहरण- सं. श्लक्ष्णं तेनुं लण्हं थाय. सं. निश्चलः तेनुं निच्चलो थाय. सं. श्च्युतति तेनुं चुअइ थाय. षनां उदाहरण- सं. गोष्ठी तेनुं गोट्ठी थाय. सं. षष्ठ तेनुं छट्ठो थाय. सं. निष्ठुरः तेनुं निट्ठुरो थाय. सनां उदाहरण-सं स्खलित तेनुं खलिओ थाय. सं. स्नेह तेनुं नेहो थाय. ✕ कनां उदाहरण- सं. दु✕खं तेनुं दुक्खं थाय. ✕ पनां उदाहरण-सं. अंत✕-पातः तेनुं अंतप्पाओ थाय.

॥ ढुंढिका ॥

कश्च गश्च टश्च डश्च तश्च दश्च पश्च शश्च षश्च सश्च ✕ कश्च ✕ पश्च क-गटडतद पशषस ✕ क ✕ पः तेषां ६३ ऊर्ध्वं ११ लुक् ११ भुक्त ११ अनेन कलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबेसम् मोनु० भुत्तं । सिक्थ अनेन कलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व थ तः ११ क्लीबेसम् सित्थं । दुग्ध– अनेन गलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु पूर्व धस्य दः ११ क्लीबेसम् मोनु० दुद्धं । मुग्ध । मुग्ध– अनेन तथैव मुद्धं । षट्पद षट्शमीशावसुधा सप्तपर्णेष्वादे ः षस्य छः अनेन टलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेतिद-लुक् ११ अतःसेर्डोः छप्पओ । कट्फलं अनेन टलुक् अनादौ द्वित्वं प्फ ११ क्लीबेसम् मोनु० कप्फलं खड्ग अनेन डलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अ-तःसेर्डोः खग्गो । षड्ज– अनेन डलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेर्डोः सज्जो । उत्पल अनेन तलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० उप्पलं उत्पात– अनेन तलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् ११ अतःसेर्डोः उप्पाओ । मद्गु अनेन दलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः । मग्गू । काकः । मुद्गर– उत्संयोगे मु मो अनेन दलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेर्डोः मोग्गरो । सुप्त–गुप्त अनेन पलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः-सेर्डोः सुत्तो गुत्तो । श्लक्ष्ण अनेन शलुक् श्लक्ष्णस्न ष्ण स्नेतिक्ष्ण स्य ण्हः ११ क्लीबेसम् मोनु० लण्हं । निश्चल ११ अनेन शलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेर्डोः निच्चलो श्च्युत्– अनेन शलुक् च तिव् अधोमनयां यलुक् व्यंजनाददंते श्च्युतति इति जातेत्यादीनां मात्यति कगचजेति

तुलुक् चुअइ। गोष्ठी— अनेन षलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्वं ठ ट ११ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् गोट्ठी। षष्ठ ११ षट्शमीशावेति ष ठ षलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय ११ अतःसेर्डोः छट्ठो । निष्ठुर— अनेन षलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ट ठ ११ अतःसेर्डोः । निट्ठुरो । स्खलितः— ११ अनेन सलुक् कगचजेति तुलुक् अतःसेर्डोः खलिउं स्नेह— अनेन शलुक् ११ अतःसेर्डोः नेहो डु ≻ ख— अनेन शलुक् अनादौद्वि- त्वं द्वितीय तु पूर्वखस्य कः ११ क्लीबेसम् मोनु० डुक्खं। अंत ≻ पात अनेन मूर्द्धन्यलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेति तुलुक्११अतःसेर्डोःअंतप्पाउं

टीका भाषांतर. क ग ट ड त द प श ष स ≻ क ≻ प ए अक्षरोना आगलना जोडाक्षर नो लुक् थाय. सं. भुक्त तेने चालतासूत्रे कनो लुक् थाय. पछी अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी भुत्तं रूप थाय. सं. सिक्त तेने चालता सूत्रथी कनो लुक् थाय. अनादौ० द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सित्थं रूप थाय. सं. दुग्ध तेने चालता सूत्रथी गनो लुक् थाय. अनादौ द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुद्धं रूप थाय. सं. मुग्ध तेने चालता सूत्रथी गनो लुक् थाय. पछी पूर्ववत् थइ मुद्धं रूप थाय. सं. षट्पद तेने षट्शमीशावसुधासप्तपर्णेष्वादेः छः चालता सूत्रे ट नोलुक् थाय. अनादौ० कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी छप्पओ रूप थाय. सं. कट्फलं तेने चालता सूत्रे टनो लुक् थाय. अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी कप्फलं रूप थाय. सं. खड्ग तेने चालता सूत्रे डनो लुक् थाय. अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी खग्गो रूप थाय. सं. षड्ज तेने चालता सूत्रथी डनो लुक् थाय. पछी अनादौ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सज्जो रूप थाय. सं. उत्पल तेने चालता सूत्रथी तनो लुक् थाय. अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उप्पलं रूप थाय. सं. उत्पाल तेने चालता सूत्रे तनो लुक् थाय. अनादौ० कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी उप्पाओ रूप थाय. सं. मद्गु तेने चालता सूत्रे दनो लुक् थाय. अनादौ अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रो- थी मग्गू रूप थाय. तेनो अर्थ काकपक्षी थाय छे. सं. मुद्गर तेने उत्संयोगे चालता सूत्रे दनो लुक् थाय. अनादौ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मोग्गरो रूप थाय. सं. सुप्त गुप्त तेने चालता सूत्रे पनो लुक् थाय. अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सुत्तो गुत्तो ए रूप थाय. सं. श्लक्ष्ण—तेने चालता सूत्रे शनोलुक् थाय. श्लक्ष्णलक्ष्ण० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी लण्हं रूप थाय. सं. निश्चल तेने चालता सूत्रे शनोलुक् थाय अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी निच्चलो रूप थाय. सं. श्च्युत् धातु तेने चालता सूत्रे शनो लुक् थाय. तिव् प्रत्यय आवे अघोमनयां व्यंजनाददंते ए सूत्रोथी च्युतति रूप थाय. पछी त्यादीनां माद्यति कगचज ए सूत्रोथी चुअइ रूप थाय. सं. गोष्ठी तेने चालता सूत्रे षनोलुक् थाय. अनादौ० द्वितीय० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी गोट्ठी रूप

थाय. सं. षष्ठ तेने षट्शमीशाव० अनादौ० द्वितीय० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी छट्ठो रूप थाय. सं. निष्ठुर तन चालता सूत्रे षनोलुक् थाय. अनादौ द्वितीय० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी निट्ठुरो रूप थाय. सं. स्खलित तेने चालता सूत्रे सनो लुक् थाय. कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी खलिओ रूप थाय. सं. स्नेह तेने चालता सूत्रे सनो लुक् थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नेहो रूप थाय. सं. दुःख तेने चालता सूत्रे शनोलुक् थाय. अनादौ द्वित्वं द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी दुक्खं रूप थाय. अंतःपात तेने चालता सूत्रे मूर्द्धन्यनो लुक् थाय. अनादौ० कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी अंतप्पाओ रूप थाय. ॥ ७७ ॥

अधो मनयाम् ॥ ७८ ॥

मनयां संयुक्तस्याधो वर्त्तमानानां लुग् भवति म—जुग्गं । रस्सी । सरो । सेरं ॥ न । नग्गो । लग्गो ॥ य । सामा । कुड्डं । वाहो ॥

मूल भाषांतर. जोडाक्षरनी नीचे रहेला एवा म न य तेनो लुक् थाय. मनां उदाहरण—सं. युग्मम् तेनुं जुग्गं थाय. सं. रश्मि तेनुं रस्सी रूप थाय. सं. स्मर तेनुं सरो थाय. सं. स्मेरं तेनुं सेरं थाय. ननां उदाहरण—सं. नग्न तेनुं नग्गो थाय. सं. लग्न तेनुं लग्गो रूप थाय. यनां उदाहरण—सं. साम्या तेनुं सामा थाय. सं. कुड्यं तेनुं कुड्डं थाय. सं. व्याध तेनुं वाहो रूप थाय. ॥ ७८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अधस् ११ अव्यय सलुक् मश्च नश्च यश्च मनयः तेषां ६३ युग्म— आदेर्योजः यस्य जः अनेन मलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० जुग्गं । रश्मि— अनेन मलोपः शषोः सः अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रस्सी । स्मर ११ अनेन मलुक् अतः सेर्डोः सरो । स्मेर— ११ अनेन मलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० सेरं । नग्न ११ लग्न ११ अनेन नलुक् अनादौ० ११ अतः सेर्डोः नग्गो लग्गो । शाम्या— अनेन यलुक् शषोः सः ११ अंत्यव्यं० सलुक् सामा कुड्यं अनेन यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० कुड्डं । व्याध—अनेन यलुक् खघथ० धस्य हः ११ अतः सेर्डोः वाहो ॥ ७८ ॥

टीका भाषांतर. जोडाक्षर नीचे आवेला म न य तेनो लुक् थाय. सं. युग्म तेने आदेर्योजः चालता सूत्रे मनो लुक् थाय. अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी जुग्गं रूप थाय. सं. रश्मि तेने चालता सूत्रे मनो लोप थाय. शषोः सः अनादौ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रस्सी रूप थाय. सं. स्मर तेने चालता सूत्रे म-

नो लुक् थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सरो रूप थाय. सं. स्मेर तेने चालता सूत्रे मनो लुक् थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सेरं रूप थाय. सं. नग्न लग्न तेने चालता सूत्रथी ननो लुक् थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी नग्गो लग्गो रूप थाय. सं. श्याम्या तेने चालता सूत्रथी यनो लुक् थाय. शषोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सामा रूप थाय. सं. कुड्य तेने चालता सूत्रे यनो लुक् थाय. अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कुड्डं रूप थाय. सं. व्याध तेने चालता सूत्रथी यनो लुक् थाय. खघथ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी वाहो रूप थाय. ॥ ७८ ॥

सर्वत्र ल-व-रामवन्द्रे ॥ ७९ ॥

वन्द्र शब्दादन्यत्र लवरां सर्वत्र संयुक्तस्योर्ध्वमधश्च स्थितानां लुग् भवति ॥ ऊर्ध्वं ॥ ल । उल्का । उक्का ॥ वल्कलं । वक्कलं ॥ व । शब्दः । सद्दो ॥ अब्दः । अद्दो ॥ लुब्धकः । लोद्धओ ॥ र । अर्कः । अक्को ॥ वर्गः । वग्गो ॥ अधः । श्लक्ष्णम् । सण्हं ॥ विक्लवः । विक्कवो ॥ पक्वम् । पक्कं । पिक्कं ॥ ध्वस्तः । धत्थो ॥ चक्रं । चक्कं ॥ ग्रहः । गहो । रात्रिः । रत्ती ॥ अत्र द्व इत्यादि संयुक्तानामुभयप्राप्तौ यथादर्शनं लोपः ॥ क्वचिदूर्ध्वम् । उद्विग्नः । उव्विग्गो ॥ द्विगुणः । बि-उणो ॥ द्वितीयः । बीओ ॥ कल्मषम् । कम्मसं ॥ सर्वम् । सव्वं ॥ शुल्बम् । सुव्वं ॥ क्वचित्त्वधः । काव्यम् । कव्वं ॥ कुल्या । कुल्ला ॥ माल्यम् । मल्लं ॥ द्विपः दिओ ॥ द्विजातिः । दुआई ॥ क्वचित्पर्यायेण । द्वारम् । बारं । दारं ॥ उद्विग्नः । उव्विग्गो । उविण्णो ॥ अवन्द्र इति किम् । वन्द्रं । संस्कृत समोऽयं प्राकृतशब्दः। अत्रोत्तरेण विकल्पोऽपि न भवतिनिषेधसामर्थ्यात्

मूल भाषांतर. वन्द्र शब्दने वर्जीने जोडाक्षरमां उपर के नीचे रहेला एवा बीजा ल व र अक्षरोनो लुक् थाय. जोडाक्षरमां उपर रहेला लनां उदाहरण-सं. उल्का तेनुं उक्का रूप थाय. सं. वल्कल तेनुं वक्कलं थाय. वनां उदाहरण-सं. शब्द तेनुं सद्दो रूप थाय. सं. अब्द तेनुं अद्दो रूप थाय. सं. लुब्धक तेनुं लोद्धओ रूप थाय. रनां उदाहरण-सं. अर्क तेनुं अक्को रूप थाय. सं. वर्ग तेनुं वग्गो रूप थाय. जोडाक्षरमां नीचे आवेलानां उदाहरण-सं. श्लक्ष्णं तेनुं सण्हं रूप थाय. सं. विक्लवः तेनुं विक्कवो रूप थाय. सं. पक्वम् तेनुं पक्कं पिक्कं एवां रूप थाय. सं. ध्वस्त तेनुं धत्थो रूप थाय. सं. चक्र तेनुं चक्कं रूप थाय. सं. ग्रह तेनुं गहो रूप थाय. सं. रात्रिः तेनुं रत्ती रूप थाय. अहिं द्व इत्यादि जोडाक्षरने बंनेने लुक् थवा आव्यो पण तेनो यथादर्शन लोप थाय. कोइ ठेकाणे उपरना जोडाक्षरनो पण थाय. जेम-सं. उद्विग्न तेनुं

उव्विग्गो रूप थाय. सं. द्विगुणः तेनुं विउणो रूप थाय. सं. द्वितीयः तेनुं बीओ रूप थाय. सं. कल्मषम् तेनुं कम्मसं रूप थाय. सं. सर्वं तेनुं सव्वं रूप थाय. सं. शुल्वम् तेनुं सुव्वं रूप थाय. कोइ ठेकाणे नीचेना जोडाक्षरनो लुक् थाय. जेम–सं. काव्यम् तेनुं कव्वं रूप थाय. सं. कुल्या तेनुं कुल्ला रूप थाय. सं. माल्यम् तेनुं मल्लं थाय. सं. द्विपः तेनुं दिओ थाय. सं. द्विजातिः तेनुं दुआई थाय. कोइ ठेकाणे पर्याये (अनुक्रमे) थाय. जेम–सं. द्वारम् तेनां बारं तथा दारं एवां रूप थाय. सं. उद्विग्न तेनां उव्विग्गो तथा उव्विण्णो रूप थाय. सूत्रमां वन्द्र शब्दने वर्जीने एम कह्युं छे तेथी सं. वन्द्रं तेमां जोडाक्षरनो लुक् थाय. आ प्राकृत शब्द संस्कृतना जेवो छे. अहिं उत्तरमां निषेधना सामर्थ्यथी विकल्प पण न थाय. ॥ ७९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

सर्वत्र ७१ लश्च वश्च रश्च लवरः तेषां ६३ न वंद्रं अवंद्रं तस्मिन् ७१ उल्का अनेन ललुक् अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् उक्का वल्कल अनेन ललुक् अनादौद्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् क्लीबेसम् मोनु०वक्कलं शब्द शषोःसः अनेन वलुक् अनादौद्वित्वं ११ अतःसेर्डोः सद्दो । अब्द अनेन वलुक् ११ अतःसेर्डोः अद्दो लुब्धकं ठंत्संयोगे लो अनेन बलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयतुपूर्वधदः ११ कगचजेति कलुक् लोद्धो उरा अर्क वर्ग अनेन रलुक् अनादौद्वित्वं ११ अतःसेर्डोः अक्को वग्गो । श्लक्ष्ण अनेन ललुक् शषोः सः सूक्ष्मश्नक्ष्णह्र११ क्लीबेसम् मोनु० सण्हं विक्लव अनेन ललुक् अनादौद्वित्वं ११ अतःसेर्डोः विक्कवो । पक्व पक्वांगारललाटे प पि अनेन वलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० पिक्कं। ध्वस्त अनेन वलुक् स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे वा स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं थ त ११ अतःसेर्डोः धत्थो । चक्र अनेन रलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० चक्कं । ग्रह अनेन रलुक् ११ अतःसेर्डोः गहो । रात्रि ह्रस्वःसंयोगे रा रः अनेन रलुक् अनादौद्वित्वं ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रत्ती द्र इत्यादिसंयुक्तानामक्षराणां सूत्रकृयप्राप्तौ यादृशं रूपं दृश्यते तदनुसारेण तत्र प्राप्यते कचिदूर्ध्वाक्षरस्यैव लोपो नाधोवर्त्तिनः यथा उद्विग्नः कगटडेतिदलुक् अनादौद्वित्वं अधोमनयां यलुक् अंत्यव्यं० सलुक् उव्विग्गो । द्विगुण ततः समानानां दीर्घः कगचजेति वलुक् ११ अतःसेर्डोः विउणो द्वितीय. कगटडेति दलुक् कगच-

जेति वलुक् स्वरस्योद्वृत्ते इति क्वचित्संधिरेव ततः अतःसेर्डोः वीर्ड क-ल्मष–सर्वत्र ललुक् अनादौद्वित्वं शषोः सः ११ अनादौद्वित्वं क्लीवेस्म् मोनु० कम्मसं सर्व–सर्वत्र रलुक् क्लीवेस्म् मोनु० सव्वं। शुल्व–सर्वत्र ललुक् शषोः सः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीवेस्म् मोनु० सुव्वं। क्वचिदधोवर्त्तिनः एव लुग्भवति यथा काव्य– ह्रस्वःसंयोगे का क अधोमनयां यलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीवेस्म् मोनु० कव्वं। कुल्या– ११ अधोमनयां यलुक् अनादौद्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् कुल्ला। माल्य– ह्रस्वःसंयोगे मा म अधोमनयां यलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीवेस्म् मोनु० मल्लं। द्विप सर्वत्र वलुक् कगचजेतिपलुक् ११ अतःसेर्डोः दिर्ड द्विजाति–सर्वत्र वलुक् द्विन्योरुत् दि उ कगचजेति जतयोर्लुक् ११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् उआई क्वचिदनुक्रमेण लुक् ऊर्ध्ववत् अधोवर्त्तिनश्च यथा द्वार–कगटडेति दलुक् ११ क्लीवेस्म् मोनु० दारं द्वारं सर्वत्र वलुक् दारं– उद्विग्न– कगटडेतिदलुक् अनादौ द्वित्वं अधोमनयां वलुक् अनादौद्वित्वम् ११ अतःसेर्डोः उव्विग्गो। कगटडेति दलुक् अनादौद्वित्वं कगटडेति गलुक् नोणः अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेर्डोः उव्विग्गो वंद्र ११ क्लीवेस्म् मोनु० वंद्रं समूहः ॥ ७९ ॥

टीका भाषांतर. वंद्र शब्दने वर्जीने ल व र ए अक्षरोना जोडाक्षरो जे उपर के नीचे रह्या होय तेमनो लुक् थाय. सं. उल्का तेने चालता सूत्रे लनो लुक् थाय. पछी अनादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उक्का रूप थाय. सं. वल्कल तेने चालता सूत्रथी लनो लुक् थाय. पछी अनादौ० अंत्यव्यं० क्लीवेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी वक्कलं रूप थाय. सं. शब्द तेने शषोः सः चालता सूत्रे वनो लुक् थाय. अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सद्दो रूपथाय. सं. लुब्धक तेने ओत्संयोगे चालतासूत्रे वनो लुक् थाय. अनादौ० द्वितीय० कगचज अतःसेर्डोः लोद्धो रूप थाय. सं. अर्क वर्ग तेने चालता सूत्रे रनो लुक् थाय. अनादौ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी अक्को वग्गो रूप थाय. सं श्लक्ष्ण तेने चालता सूत्रे लनो लुक् थाय. शषोःसः सूक्ष्मश्नष्णक्ष्ण० क्लीवेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी सण्हं रूप थाय. सं. विक्लव तेने चालता सूत्रे लनो लुक् थाय. अनादौ०अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विक्कवो रूप थाय. सं. पक्व तेने पक्वांगार० चालतासूत्रे वनो लुक् थाय. अनादौ० क्लीवेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी पिक्कं रूप थाय. सं ध्वस्त तेने चालता सूत्रथी वनो लुक् थाय. पछी स्तस्ययोसमस्तस्तंबे अनादौ० द्वितीय० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी धत्थो रूप थाय. सं. चक्र तेने चालता सूत्रोथी रनो लुक् थाय

अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चक्कं रूप थाय. सं. ग्रह तेने चालतासूत्रथी रनो लुक् थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रथी गहो रूप थाय. सं. रात्रि तेने ह्रस्वःसंयोगे चालता सूत्रे रनो लुक् थाय. अनादौ० अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी रत्ती रूप थाय. जे अक्षरो ह्व ए अक्षरथी संयुक्त होय त्यां बे सूत्रोनी प्राप्ति थतां जेवुं रूप जोवामां आवे तेने अनुसारे त्यां तेवुं सूत्र प्राप्त थाय. कोइ ठेकाणे नीचेना जोडाक्षरनो लोप न थतां उपरना जोडाक्षरनो लोप थाय. ते जेम सं. उद्विग्न तेने कगटड०अनादौ०अधोमनयां अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उव्विग्गो रूप थाय. सं. द्विगुण तेने समानानां दीर्घः कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विउणो रूप थाय. सं. द्वितीय तेने कगटड०कगचज० स्वरस्योद्वृत्ते ए सूत्रे कोइ ठेकाणे संधिज थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी बीओ रूप थाय. सं कल्मष तेने सर्वत्र अनादौ० शषोः सः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी कम्मसं रूप थाय. सं. सर्वं तेने सर्वत्र क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सव्वं रूप थाय. सं शुल्व तेने सर्वत्र शषोः सः अनादौ क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सुव्वं रूप थाय. कोइ ठेकाणे नीचे आवेला जोडाक्षरनो लुक् थाय. जेम–सं. काव्य तेने ह्रस्वः संयोगे अधोमनयां अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी कव्वं रूप थाय. सं. कुल्या तेने अधोमनयां अनादौ० क्लीबेसम् मोनु०ए सूत्रोथी कुल्लारूप थाय तेवीरीते सं.माल्य तेनुं ह्रस्वःसंयोगे अधोमनयां अनादौ क्लीबे सम् मोनु०मल्लं रूप थाय. सं.द्विप तेने सर्वत्र कगचज एसूत्रोथी अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दिओ रूप थाय. सं. द्विजाति तेने सर्वत्र द्विन्योरुत् कगचज ७ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दुआइ रूप थाय. कोइ ठेकाणे अनुक्रमे उपरना जोडाक्षरनी जेम नीचेना जोडाक्षरनो लुक् थाय. जेम– सं. द्वार– तेने कगटड क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी दारं थाय. पक्षे द्वार तेने सर्वत्र ए सूत्रे द्दारं रूप थाय. सं. उद्विग्न तेने कगटड अनादौ० अधोमनयां अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी उविग्गो रूप थाय. पक्षे सं. उद्विग्न तेने कगटड अनादौ नोणः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी उव्विणो रूप थाय. सं. वंद्र तेने क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी वंद्रं रूप थाय. वंद्रनो अर्थ समूह थायछे. ७९

द्रे रो न वा ॥ ८० ॥

द्रशब्दे रेफस्य वा लुग् भवति ॥ चंदो चंद्रो रुद्दो रुद्रो । भद्दं भद्रं । समुद्दो समुद्रो ॥ ह्रदशब्दस्य स्थितिपरिवृत्तौ द्रह इति रूपं तत्र द्रहो दहो केचिद् रलोपं नेच्छन्ति । द्रहशब्दमपि कश्चित् संस्कृतं मन्यते ॥ वोद्रहादयस्तु तरुणपुरुषादिवाचका नित्यं रेफसंयुक्ता देश्या एव । सिक्खंतु वोद्रहीओ वोद्रह– द्रहम्मि पडिआ ॥ ८० ॥

मूल भाषांतर. द्र शब्दना रेफनो विकल्पे लुक् थाय. सं. चंद्र तेनां चंदो चंद्रो एवां रूप थाय. सं. रुद्र तेनां रुद्दो रुद्रो एवां रूप थाय. सं. भद्रं तेनां भद्दं भद्रं रूप थाय. सं. समुद्रः तेनां समुद्दो समुद्रो रूप थाय. सं. ह्रद शब्दने स्थितिना परिवर्त्तनमां

द्रह एवुं रूप थाय. त्यारे द्रहो दहो एवां रूप थाय. त्यां केटलाएक रनो लोप इच्छता नथी. कोइ द्रह शब्दने संस्कृत गणेछे. वोद्रह विगेरे शब्दो युवान पुरुष विगेरेना वाचक छे अने नित्ये रेफयुक्त तथा देशी वापाना छे. सं. शिक्षतु वोद्रचीकः तेनुं सिक्खन्तु वोद्र हीओ एवुं थाय. सं. वोद्रहद्रहेऽस्मिन् पतिताः तेनुं वो द्रह- द्रहम्मि पडिआ एवुं रूप थाय. ॥ ८० ॥

॥ ढुंढिका ॥

द्र ७१ र ६१ न ११ वा ११ चंद्र- अनेन वा रलुक् ११ अतःसेर्डोः चन्दो । पक्षे चंद्र- ११ अतःसेर्डोः चंद्रो । रुद्र अनेन वा रलुक् अतःसेर्डोः रुदो । पक्षे रुद्र- ११ अतःसेर्डोः रुद्रो । भद्र- अनेन रलुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबेसम् मोनु० भद्दं पक्षे भद्र ११ क्लीबेसम् मोनु० भद्रं । समुद्र- अनेन वा रलुक् अन्यादौ द्वित्वं ११ अतःसेर्डोः समुद्दो पक्षे समुद्र- ११ अतःसेर्डोः समुद्रो । द्रह- ११ अतःसेर्डोः द्रहो । द्रह- अनेन रलुक् ११ अतःसेर्डोः दहो । शिक्ष विद्यापादने शिक्ष- पंचमी- अतु बहुपुत्रहमौ अतुस्थाने तु व्यंजना ददंतेऽत् लोकात् शिक्षतु इति स्थिते शषोः सः क्षः खः कचित्तु छझौ के खे अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्व ख क सिक्खंतु वोद्रही१३ स्त्रियामुदौ तौ वा जस् स्थाने उं वोद्रहाउ तरुण्यः स्त्रियः वोद्रहः ७१ ङेम्मिके ङि स्थाने डे तरुण्य इत्यर्थः । पतिता सदपो नाम्नः तस्य डः कगचजेति तलुक् १३ जस्शस् ङसित्तो द्वामिदीर्घःत ता जस्शसोर्लुक् जस् लोपः११अंत्यव्यंज०सलुक् वधांरा विआ

टीका भाषांतर. द्र शब्दना रेफनो विकल्पे लुक् थाय. सं. चंद्र- तेने चालता सूत्रथी विकल्पे रनो लुक् थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रथी चन्दो रूप थाय. पक्षे चंद्र तेने अतःसेर्डोः ए सूत्रथी चंद्रो रूप थाय. सं. रुद्र तेने चालता सूत्रथी विकल्पे रनो लुक् थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रथी रुदो रूप थाय. पक्षे रुद्र तेने अतःसेर्डोः ए सूत्रथी रुद्रो रूप थाय. सं. भद्र तेने चालता सूत्रथी रनो लुक् थाय. पछी अनादौ क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी भद्दं रूप थाय. पक्षे भद्र- तेने क्लीबेसम् मोनु०ए सूत्रोथी भद्रं रूप थाय. सं. समुद्र तेने चालतासूत्रे विकल्पेरनो लुक् थाय. अन्यादौ द्वित्वं अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी समुद्दो रूप थाय. पक्षे सं. समुद्र तेने अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी समुद्रो रूप थाय. सं. द्रह तेने अतःसेर्डोः एसूत्रोथी द्रहो रूप थाय. पक्षे द्रह- तेने चालतासूत्रे रनो लुक् थाय. अतःसेर्डोः एसूत्रथी द्रहो रूप थाय. सं. शिक्ष् धातु विद्या शिखववामां प्रवर्त्ते, शिक्ष् धातुने आज्ञार्थमां अतु प्रत्यय आवे पछी बहुपुत्रहमौ व्यंजनाददंतेऽत् लो-

कात् ए सूत्रोथी शिक्षतु रूप थाय. पछी शषोः सः क्षः खः कचित्तु छझौ अनादौ द्वितीय० ए सूत्रोथी सिक्खंतु रूप थाय. सं. वोद्रही तेने स्त्रियामुदोतौ ए सूत्रे जस् ने स्थाने ऊ थाय. एटले वोद्रहाउ रूप थाय तेनो अर्थ तरुण स्त्रीओ थायछे. सं. वोद्रह तेने डेमिडे ए सूत्र लागी ते रूप सिद्ध थाय छे सं. पतिताः तेने सदपतोर्डः कगचज जस् शस् ङसित्तो द्वामिदीर्घः ए सूत्रथी तनो ता थाय. पछी जस् शसो-र्लुक् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पडिआ रूप थायछे. ८०

धात्र्याम् ॥ ८१ ॥

धात्रीशब्दे रस्य लुग् वा भवति ॥ धत्ती । ह्रस्वात्प्रागेव रलोपे धाई। पक्षे । धारी ॥ ८१ ॥

मूल भाषांतर. धात्री शब्दना रनो विकल्पे लुग् थाय. सं. धात्री शब्द तेनुं धत्ती रूप थाय. ह्रस्वनी पेहेला र नो लोप थाय तो धाई एवुं रूप थाय. पक्षे सं. धात्री तेनुं धारी रूप थाय. ॥ ८१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

धात्री ७१ धात्री– अनेन वा रलुक् अंत्यव्यं. सलुक् धत्ती । धात्री– ह्रस्वात् पूर्वमेव अनेन रलुक् कगचजेति तुलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् धाई पक्षे धात्री कगटडेति तलुक् धारी ॥ ८१ ॥

टीका भाषांतर. धात्री शब्दना रनो लुक् थाय. सं. धात्री तेने चालता सूत्रे विकल्पे रनो लुक् थाय. पछी अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी धत्ती रूप थाय. पक्षे ह्रस्वनी पेहेला लोप थाय तो. सं. धात्री तेने चालता सूत्रे रनो लुक् थाय. पछी कगचज० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी धाई रूप थाय. पक्षे धात्री० तेने कगटड० ए सूत्रे तनो लुक् थाय. एटले धारी रूप थाय. ८१

तीक्ष्णे णः ॥ ८२ ॥

तीक्ष्णशब्दे णस्य लुग् वा भवति ॥ तिक्खं । तिण्हं ॥ ८२ ॥

मूल भाषांतर. तीक्ष्ण शब्दना णनो विकल्पे लुक् थाय. सं. तीक्ष्णं तेनुं तिक्खं तथा तिण्हं थाय. ॥ ८२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

तीक्ष्ण– ५१ ण ६१ तीक्ष्ण– ह्रस्वः संयोगे ती ति अनेन वा णस्य लुक् क्षः खः कचित्तु छझौ क्ष खः अनादा द्वित्वं द्वितीय तु पूर्व ख

क ११ क्लीबे स्म् मोनु० तिक्खं । तीक्ष्ण— ह्रस्वः संयोगे ती ति सूक्ष्मश्लक्ष्णेतिक्ष्णह्णः ११ क्लीबे स्म् मोनु० तिण्हं ॥ ८२ ॥

टीका भाषांतर. तीक्ष्ण शब्दना णनो विकल्पे लुक् थाय. सं. तीक्ष्ण तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे णनो लुक् थाय. क्षः खः क्वचित्० अनादौ० द्वितीय० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी तिक्खं रूप थाय. सं. तीक्ष्ण० तेने ह्रस्वः संयोगे० सूक्ष्मलक्ष्ण० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी तिण्हं रूप थाय. ८२

ज्ञो ञः ॥ ८३ ॥

ज्ञसंबंधिनो ञस्य लुग् वा भवति ॥ जाणं णाणं । सवज्ञो सवण्णू । अप्पज्ञो अप्पण्णू । दइवज्ञो दइवण्णू । इङ्गिअज्ञो इङ्गिअण्णू । मणोज्ञं मणोण्णं । अहिज्ञो अहिण्णू । पज्ञा पण्णा । अज्ञा आणा । संजा सण्णा ॥ क्वचिन्न भवति । विण्णाणं ॥ ८३ ॥

मूल भाषांतर. ज्ञ संबंधी ञनो विकल्पे लुक् थाय. सं. ज्ञानं तेनुं जाणं तथा णाणं थाय. सं. सर्वज्ञः तेनुं सव्वज्ञो तथा सव्वण्णू रूप थाय. सं. आत्मज्ञ तेनां अप्पज्ञो अप्पण्णू रूप थाय. सं. दैवज्ञ तेनां दइवज्ञो दईवण्णू एवां रूप थाय. सं. इंगितज्ञ तेनां इङ्गिअज्ञो इङ्गिअण्णू एवां रूप थाय. सं. मनोज्ञं तेनां मणोज्ञं मणोण्णं रूप थाय. सं. अभिज्ञ तेना अहिज्ञो अहिण्णू रूप थाय. सं. प्रज्ञा तेनां पज्ञा पण्णा रूप थाय. सं. आज्ञा तेनां अज्ञा आणा एवां रूप थाय. सं. संज्ञा तेनां संजा सण्णा एवां रूप थाय. कोइ ठेकाणे नथण थाय. जेम सं. विज्ञानं तेनुं विण्णाणं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

ज्ञ ६१ ञ ११ ज्ञान— अनेन वा ञ्लुक् नोणः क्लीबे स्म् मोनु० नाणं जाणं पक्षे ज्ञानं ज्ञोणः ज्ञस्य णः नोणः ११ क्लीबे स्म् णाणंसर्वज्ञ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन वा ञ्लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः सवज्ञो पक्षे सर्वज्ञः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं म्नज्ञोर्णः ज्ञ ण ज्ञोणत्वे भिज्ञादौ ण णू ११ अंत्यव्यं० सलुक् सवण्णू । आत्मज्ञः—ह्रस्वः संयोगे । आ अ तस्मान्मनो पोवः त्मस्य पः अनादौ द्वित्वं अनेन वा लुक् अनादौ द्वित्वं अप्पजो—पक्षे आत्मज्ञः ह्रस्वःसंयोगे आस्वात्मस्यत्मनो पोवः त्मस्य पः अनादौ द्वित्वं म्नज्ञोर्णः ज्ञस्य णः अनादौ द्वित्वं ज्ञोणत्वे भिज्ञादौ ण णू ११ अंत्यव्यं० सलुक् अप्पण्णू दैवज्ञ—एच्च दैवे दे दइ अनेन वा ञस्यलुक् अनादौ द्वित्वं११अतःसेर्डोःदइवज्ञो पक्षे दैवज्ञ—एच्च

दैवे दैदइ म्नज्ञोर्णः ज्ञस्यणः अनादौ द्वित्वं ण ज्ञोणत्वेजिसादौ ण णू ११ अंत्यव्यं० सलुक् दइवण्णू। इंगितज्ञः—कगचजेति तलुक् अनेन वा ञस्य लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः इंगिअज्जो पक्षे इंगितज्ञ कगचजेति तलुक् म्नज्ञोर्णः ज्ञस्य णः अनादौ द्वित्वंज्ञो णत्वे जिसादौ ण णू ११ अंत्यव्यंजन० सलुक् इंगिअण्णू। मनोज्ञ नोणः अनेन वा ञस्य लुक् अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० मणोज्जं। पक्षे मनोज्ञ नोणः म्नज्ञोर्णः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० मणोण्णं अभिज्ञ खघथ० ञस्य हः अनेन वा ञस्य लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः अहिज्जो। पक्षे अभिज्ञ खघथधभां ञस्य हः म्नज्ञोर्णः ज्ञस्य णः अनादौ द्वित्वं ज्ञोणत्वे जिसादौ ण णू ११ अंत्यव्यंजन० सलुक् अहिण्णू। प्रज्ञा सर्वत्र रलुक् अनेन ञस्य लुक् अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् पज्जा। पक्षे प्रज्ञा—सर्वत्र रलुक् म्नज्ञोर्ण ज्ञस्य णः अनादौ द्वित्वं ११ अंत्यव्यं० सलुक् पण्णा आज्ञा ह्रस्वः संयोगे आ अ अनेन वा ञलुक् अनादौ द्वितीयतु अंत्यव्यं० सलुक् अज्जा। पक्षे आज्ञा ह्रस्वः संयोगे आ अ म्नज्ञोर्णः ज्ञस्य णः ११ अंत्यव्यं० सलुक् आणा। संज्ञाम्न ज्ञोर्णः ज्ञस्य णः वेसति मांसादेर्वानुस्वारेण लोपः अनादौ द्वित्वं अंत्यव्यंजन० सलुक् संजा संज्ञा अनेन वा ञलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् सण्णा विज्ञान— म्नज्ञोर्णः ज्ञस्य णः अनादौ द्वित्वं नोणः नस्य णः क्लीबे सम् मोनु० विन्नाणं ॥ ८३ ॥

टीका भाषांतर. ज्ञसंबंधी ञनो विकल्पे लुक् थाय. सं. ज्ञान तेने चालता सूत्रे ञनो लुक् थाय. पछी नोणः क्लीबे सम् मोनु०ए सूत्रोथी नाणं तथा जाणं एवां रूप थाय. पक्षे ज्ञान तेने म्नज्ञोर्णः नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी णाणं रूप थाय. सं. सर्वज्ञ तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे ञनो लुक् थाय. अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सव्वज्जो रूप थाय. बीजे पक्षे सर्वज्ञ तेने सर्वत्र अनादौ० म्नज्ञोर्णः ज्ञोणत्वेजिसादौ अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी सव्वण्णू रूप थाय. सं. आत्मज्ञ तेने ह्रस्वः संयोगे तस्मात्मनोः पोवः अनादौ द्वित्वं चालता सूत्रे ञनो विकल्पे लुक् थाय. अनादौ ए सूत्रोथी अप्पज्जो रूप थाय. पक्षे आत्मज्ञः ह्रस्वः संयोगे तस्मात्मनोः पोवः अनादौ द्वित्वं म्नज्ञोर्णः अनादौ द्वित्वं ज्ञोणत्वेभिसादौ० अंत्यव्यं ए सूत्रोथी

अप्पण्णू रूप थाय. सं. दैवज्ञ तेने एच दैवे चालता सूत्रे ञनो विकल्पे लुक् थाय. अनादौ द्वित्वं अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दइवज्जो रूप थाय. पक्षे सं. दैवज्ञ तेने एच दैवे म्नज्ञोर्णः अनादौ० ज्ञोणत्वेऽभिसादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दइवण्णू रूप थाय. सं. इंगितज्ञ तेने कगचज० चालता सूत्रे विकल्पे ञनो लुक् थाय. अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी इंगिअज्जो रूप थाय. पक्षे. सं. इंगितज्ञ तेने कगचज० म्नज्ञोर्णः अनादौ० ज्ञोणत्वेऽभिसा० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी इंगिअण्णू रूप थाय. सं. मनोज्ञ तेने नोणः चालता सूत्रे विकल्पे ञनो लुक् थाय. अनादौ०क्लीबे सम् मोनु०ए सूत्रोथी मणोज्जं रूप थाय. पक्षे. सं. मनोज्ञ नोणः तेने म्नज्ञोर्णः अनादौ० क्लीबे सम् मोनु०ए सूत्रोथी मणोण्णं रूप थाय. सं. अभिज्ञ तेने खघथ० चालता सूत्रे विकल्पे ञनो लुक् थाय. अनादौ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अहिज्जो रूप थाय. पक्षे. सं. अभिज्ञ तेने खघथ० म्नज्ञोर्णः अनादौ०ज्ञोणत्वेऽभिसादौ अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अहिण्णू रूप थाय. सं प्रज्ञा तेने सर्वत्र० चालता सूत्रे ञनो लुक् थाय. अनादौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पज्जा रूप थाय. पक्षे सं. प्रज्ञा तेने सर्वत्र म्नज्ञोर्णः अनादौ० अंत्यव्यं०ए सूत्रोथी पण्णा रूप थाय. सं. आज्ञा तेने ऱ्हस्वः संयोगे चालता सूत्रे विकल्पे ञनो लुक् थाय. अनादौ० द्वितीय० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अज्जा रूप थाय. पक्षे सं. आज्ञा तेने ऱ्हस्वः संयोगे म्नज्ञोर्णः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी आणा रूप थाय. सं. संज्ञा तेने म्नज्ञोर्णः ज्ञस्यणो० मांसादेर्वा० अनादौ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी संजा रूप थाय. पक्षे संज्ञा तेने चालता सूत्रे विकल्पे ञनो लुक् थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सण्णा रूप थाय. सं विज्ञान तेने म्नज्ञोर्णः अनादौ० नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी विन्नाणं रूप थाय. ॥ ८३ ॥

मध्याह्ने हः ॥ ८४ ॥

मध्याह्ने हस्य लुग् वा भवति ॥ मज्झन्नो मज्झण्हो ॥ ८४ ॥

मूल भाषांतर. मध्याह्न शब्दना हनो विकल्पे लुक् थाय. सं. मध्याह्न तेनां मज्झन्नो मज्झण्हो एवां रूप थाय. ८४

॥ ढुंढिका ॥

मध्याह्न ७१ ह ६१ मध्याह्न– ह्रस्वः संयोगे ध्या ध्य साध्व सध्यह्यां झः ध्यस्य झः अनादौ द्वित्वं शेषादेशयोर्द्वित्वं झ द्वितीयेतु पूर्वं झस्य जः अनेन वा हस्य लोपः अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः मज्झन्नो। पक्षे मध्याह्न–ह्रस्वः संयोगे ध्या ध्य साध्वस० ध्यस्य झः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु पूर्वं झजः अतः सेर्डोः मज्झण्हो ॥ ८४ ॥

टीका भाषांतर. मध्याह्न शब्दना ह नो विकल्पे लुक् थाय. सं. मध्याह्न तेने

ह्रस्वःसंयोगे साध्वस संध्यसां॰ अनादौ॰ द्वितीय॰ चालता सूत्रे विकल्पे हनो लुक् थाय. अनादौ॰ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मज्झन्नो रूप थाय. पक्षे मध्याह्न तेने ह्रस्वः संयोगे साध्वससांध्य॰ अनादौ॰ द्वितीय॰ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मज्झण्हो रूप थाय. ८४

दशार्हे ॥ ८५ ॥

पृथग् योगाद्वेति निवृत्तं। दशार्हे हस्य लुग् भवति ॥ दसारो ॥ ८५ ॥

मूल भाषांतर. पृथग् योगथी वा ए पद निवृत्त थई गयुं. एटले एवो अर्थ थायके दशार्ह शब्दना हनो लुक् थाय. सं. दशार्ह तेनुं दसारो रूप थाय. ॥ ८५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दशार्ह– ७१ दशार्ह–शषोः सः शस्य सः अनेन हलुक् ११अतःसेर्डोः दसारो ॥ ८५ ॥

टीका भाषांतर. दशार्ह शब्दना हनो लुक् थाय. सं. दशार्ह तेने शषोः सः चालता सूत्रे हनो लुक् थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी दसारो रूप थाय. ८५

आदेः श्मश्रु– श्मशाने ॥ ८६ ॥

अनयोरादेर्लुग् भवति ॥ मासू मंसू मस्सू। मसाणं ॥ आर्षे श्मशानशब्दस्य सीआणं ॥ ८६ ॥

मूल भाषांतर. श्मश्रु अने श्मशान शब्दना आदि नो लुक् थाय. सं. श्मश्रु तेनुं मासू मंसू मस्सू एवां रूप थाय. सं. श्मशान तेनुं मसाणं रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां सं. श्मशान शब्दनुं सीआणं रूप थाय. ८६

॥ ढुंढिका ॥

आदि ६१ श्मश्रु च श्मशानं च श्मश्रुश्मशानं तस्मिन् ७१ श्मश्रु– अनेन सलुक् सर्वत्र रलुक् लुप्तयरवश शषोः सः ११ अक्लीबे दीर्घः अं त्यव्यं सलुक् मलुक् मासू। द्वितीये श्मश्रु अनेन शलुक् शषोः सः वक्रादावंतः अनुस्वारः सर्वत्र रलुक्लुप्तयवरमांसादिष्वनुस्वारे मा म शषोः सः ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं॰ सलुक् मंसू। तृतीये श्मश्रु–अनेन शलुक् शषोः सः मस्सू श्मशान शषोः सः नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु॰ मसाणं ॥ ८६ ॥

टीका भाषांतर. श्मश्रु अने श्मशान शब्दना आदिनो लुक् थाय. सं. श्मश्रु

तेने चालता सूत्रे सनो लुक् थाय. सर्वत्र लुसयर० ए सूत्रे मनो मा थाय. शषोः सः अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी मासू रूप थाय. बीजे पक्षे श्मश्रु तेने चालता सूत्रे शनो लुक् थाय. शषोः सः वक्रादावंतः सर्वत्र० लुसयवरमो सादि ष्वनुस्वारे० शषोः सः अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी मंसू रूप थाय. त्रीजे पक्षे सं. श्मश्रु तेने चालता सूत्रे शनो लुक् थाय. शषोः सः ए सूत्रोथी मस्सू थाय. सं. श्मशान तेने शषोः सः नोणः ङेरोनवा अतः सेर्डोः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मसाणं रूप थाय. ८६

श्चो हरिश्चंद्रे ॥ ८७ ॥

हरिश्चन्द्र शब्दे श्च इत्यस्य लुग् भवति ॥ हरि अन्दो ॥ ८७ ॥

मूल भाषांतर. हरिश्चन्द्र शब्दना श्चनो लुक् थाय. सं. हरिश्चन्द्र तेनुं हरि-अन्दो रूप थाय. ८७

॥ ढुंढिका ॥

श्च ६१ हरिश्चन्द्र ७१ हरिश्चन्द्र— अनेन श्च लुक् सर्वत्र रलुक् अतः सेर्डोः हरिअन्दो ॥ ८७ ॥

टीका भाषांतर. हरिश्चन्द्रना श्चनो लुक् थाय. सं. हरिश्चंद्र तेने चालता सूत्रे श्चनो लुक् थाय. पछी सर्वत्र अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी हरिअन्दो रूप थाय. ८७

रात्रौ वा ॥ ८८ ॥

रात्रिशब्दे संयुक्तस्य लुग् वा भवति ॥ राई रत्ती ॥ ८८ ॥

मूल भाषांतर. रात्रिशब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे लुक् थाय. सं. रात्रि ते राई रत्ति एवां रूप थाय. ॥ ८८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

रात्रि ७१ वा ११ रात्रि अनेन वा त्रस्य लुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्य-व्यंजन० सलुक् राई । पक्षे रात्रि—ह्रस्वः संयोगे. रा रः सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् रत्ती ॥ ८८ ॥

टीका भाषांतर. रात्रि शब्दना जोडाक्षरनो विकल्पे लुक् थाय. सं. रात्रि तेने चालता सूत्रथी त्रनो लुक् थाय. पछी अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी राई रूप थाय. पक्षे रात्री तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी रत्ती रूप थाय. ॥ ८८ ॥

अनादौ शेषादेशयोर्द्वित्वम् ॥ ८९ ॥

पदस्यानादौ वर्त्तमानस्य शेषस्यादेशस्य च द्वित्वं भवति ॥ शेष। कप्पतरू। भुत्तं। दुद्धं। नग्गो। उक्का। अक्को। मुक्खो ॥ आदेश। अड्को। जक्खो। रग्गो। किच्ची। रुप्पी ॥ क्वचिन्न भवति। कसिणो ॥ अनादाविति किम् खलिअं। थेरो। खम्भो ॥ द्वयोस्तु द्वित्वमस्त्येवेति न भवति विञ्चुओ। भिण्डिवालो ८९

मूल भाषांतर. पदनी आदिमां नहीं रहेला एवा शेष अने आदेश नो द्विर्भाव थाय. शेषना उदाहरण सं कल्पतरु तेनुं कप्पतरू थाय. सं भुक्तं तेनुं भुत्तं थाय. सं. दुग्धं तेनुं दुद्धं थाय. सं. नग्नः तेनुं नग्गो थाय. सं उल्का तेनुं उक्का थाय. सं. अर्क तेनुं अक्को थाय. सं. मुख्य तेनुं मुक्खो थाय. आदेशना उदाहरण सं. दृष्ट तेनुं डक्को थाय. सं. यक्ष तेनुं जक्खो थाय. सं. रक्त तेनुं रग्गो थाय. सं. कृति तेनुं किच्ची थाय. सं. रुक्मी तेनुं रुप्पी थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय. सं कृष्ण तेनुं कसिणो रूप थाय. आदिमां न होयतो थाय एम कहुं छे तेथी सं. स्खलित तेनुं खलिअं थाय. सं. स्थविर तेनुं थेरो थाय. सं स्तंभ तेनुं खम्भो थाय. बंनेनोद्विर्भावज थाय एम न जाणवुं. जेम सं. वृश्चिक तेनुं विञ्चुओ थाय. सं. भिन्दिपाल तेनुं भिण्डिवालो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

अनादि ७१ शेषश्च आदेशश्च शेषादेशौ तयोः६२ द्वित्वं ११ कल्पतरु—स र्वत्र ललुक् अनेन द्वित्वं प्प ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् कप्प-सं तरू—भुक्त कगटडेति कलुक् अनेन त्त ११ क्लीबे सम् मोनु० भुत्तं दुग्ध गटडेति गलुक् अनेन द्वित्वं द्वितीयतु० पूर्वे ध द ११ क्लीबे सम् मोनु० दुद्धं। नग्न— अधोमनयां न् लुक् अनेन द्वित्वं ग्ग ११ अतः-सेर्डोः नग्गो। उल्का— सर्वत्र ललुक् अनेन द्वित्वं क्क ११ अंत्यव्यं० स-लुक् उक्का अर्क सर्वत्र रलुक् अनेन द्वित्वं क्क ११ अतःसेर्डोः अक्को मूर्ख— ह्रस्वःसंयोगे मू मु सर्वत्र रलुक् अनेन द्वित्वं द्वितीय क ख ११ अतः सेर्डोः मुक्खो दष्ट— दृष्ट दशन दष्ट दग्धइति दस्य डः शक्तमुक्त दष्टइति कः अनेन द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः डक्को यक्ष आदेर्योजः यस्यजः क्षस्य खः अनेन द्वित्वं द्वितीय ११ अतः सेर्डोः जक्खो रक्त रक्तेगोवा क्तस्य गः अनेन द्वित्वं ११ अतःसेर्डोः रग्गो। कृति इत्कृपादौ कृ कि कृतिचत्वरेचः ति

चि अनेन द्वित्वं ११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं॰ सलुक् किच्ची । रुक्मिन् ह्मक्ये क्मस्य पः अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीवे दीर्घअंत्यव्यं सलुक् रुप्पी । कृष्ण कृतोऽत् क्क कगटडेति सलुक् तलुक् ईश्रीह्री कृत्स्नक्रियादिष्टया-मित् सनयोर्विश्लेषं कृत्वा नात् प्राग् इः लोकात् नोणः ११ अतःसेर्डोः कसिणो स्खलित कगटडेति सलुक् कगचजेति सलुक् ११ कगचजेति तलुक् ११ मोनु॰ खलिअं । स्थविर– स्थविरविचकिलायस्कारे स्थवि-स्थाने थे ११ अतः सेर्डोः थेरो स्तंभ–स्तंभेऽस्तो वा स्तस्य खः ११ अतः सेर्डोः खम्भो वृश्चिक– इत्कृपादौ वृ वि वृश्चिकेश्चेर्ञ्चुर्वा श्चिस्थाने ञ्चुः कगचजेति कलुक् ११ अतःसेर्डोः विञ्चुओ। भिन्दिपाल– कन्दरिका भि-न्दिपालेण्डः न्दिण्डि पोवः ११ अतः सेर्डोः भिण्डिवालो ॥ ८९ ॥

टीका भाषांतर· पदनी आदिमां नहोय तेवा शेष अने आदेशनो द्विर्भाव थाय· सं. कल्पतरु तेने सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. पछी अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज॰ ए सूत्रोथी कप्पतरु रूप थाय. सं. भुक्त तेने कगटड॰ चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. क्लीबेसम् मोनु॰ ए सूत्रोथी भुत्तं थाय. सं. दुग्ध तेने कगटड॰ चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. द्वितीय॰ क्लीबेसम् मोनु॰ ए सूत्रोथी दुद्धं रूप थाय. सं. नग्न तेने अधोमनयां चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नग्गो रूप थाय. सं. उल्का तेने सर्वत्र॰ चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अंत्यव्यंज॰ ए सूत्रोथी उक्का रूप थाय. सं. अर्क तेने सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी अक्को रूप थाय. सं. मूर्ख तेने ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. द्वितीय॰ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मुक्खो रूप थाय. सं. दष्ट तेने दष्ट दृशन दग्ध॰ शक्तमुक्तदष्ट॰ चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी डक्को रूप थाय. सं. यक्ष तेने आ-देर्योजः क्षः खः क्वचि॰ चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय द्वितीय अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी जक्खो रूप थाय. सं. रक्त तेने रक्ते गोवा चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी रग्गो रूप थाय. सं. कृति तेने इत्कृपादौ कृतिचत्वरे चः चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं॰ ए सूत्रोथी किच्ची रूप थाय. सं. रुक्मिन् तेने ह्मक्ये क्मस्य पः अनादौ॰ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज॰ ए सूत्रोथी रुप्पी रूप थाय. सं. कृष्ण तेने ऋतोऽत् कगटड॰ ईश्रीह्रीकृत्स्नक्रिया॰ स् अने न्नो विश्लेष करी ननी पेहेला इ थाय. पछी लोकात् नोणः॰ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कसिणो रूप थाय. सं. स्खलित तेने कगटड॰ कगचज क्लीबे सम् मोनु॰ ए सू-त्रोथी खलिअं रूप थाय. सं. स्थविर तेने स्थविर विचकिलायस्कारे अतः सेर्डोः

ए सूत्रोथी थेरो रूप थाय. सं. स्तंभ तेने स्तंभेऽस्तोवा अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी खम्भो रूप थाय. सं. वृश्चिक तेने इत्कृपादौ वृश्चिके श्चेश्चुर्वा कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विञ्चुओ रूप थाय. सं. भिन्दिपाल तेने कन्दरिकाभिन्दिपाले ण्डः पोवः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी भिण्डिवालो रूप थाय. ॥ ८९ ॥

द्वितीयतुर्ययोरुपरि पूर्वः ॥ ९० ॥

द्वितीयतुर्ययो र्द्वित्वप्रसंगे उपरि पूर्वौ भवतः ॥ द्वितीयस्यो परि प्रथमश्चतुर्थस्योपरि तृतीय इत्यर्थः ॥ शेष । वक्खाणं । वग्घो । मुच्छा । निज्झरो । कट्ठं । तित्थं । निद्धणो । गुप्फं । निब्भरो ॥ आदेश । जक्खो ॥ घस्य नास्ति ॥ अच्छी । मज्झं। पच्छी । वुड्ढो हत्थो। आलिद्धो। पुप्फं । भिब्भलो ॥ तैलादौ [२०९८] द्वित्वे ओक्खलं ॥ सेवादौ [२०९९] नक्खा । नहा ॥ समासे । कइ-द्धओ कइ-धओ । द्वित्व इत्येव । खाओ ॥ ९० ॥

मूल भाषांतर. बीजा अने चोथा अक्षरने जो द्विर्भावनो प्रसंग आवे तो ते उपरना वे पूर्व अक्षर थाय. एटले बीजा उपर पेहेलो अने चोथा उपर त्रीजो आवे. एवो अर्थ थाय. शेषनां उदाहरण- सं. व्याख्यान तेनुं वक्खाणं रूप थाय. सं व्याघ्र तेनुं वग्घो रूप थाय. सं. मूर्छा तेनुं मुच्छा रूप थाय. सं. निर्झर तेनुं निज्झरो रूप थाय. सं. कष्टं तेनुं कट्ठं रूप थाय. सं. तीर्थं तेनुं तित्थं रूप थाय. सं. निर्धन तेनुं निद्धण रूप थाय. सं. गुल्फं तेनुं गुप्फं रूप थाय. सं. निर्भरः तेनुं निब्भरो रूप थाय. आदेशनां उदाहरण-सं. यक्ष तेनुं जक्खो घ ने न थाय. जेम-सं. अक्षि तेनुं अच्छी रूप थाय. सं. मध्यं तेनुं मज्झं रूप थाय. स्पृष्टि तेनुं पच्छी थाय. सं. वृद्ध तेनुं वुड्ढो रूप थाय. सं हस्त तेनुं हत्थो रूप थाय. सं. आश्लिष्ट तेनुं आलिद्धो रूप थाय. सं. पुष्पं तेनुं पुप्फं रूप थाय. सं. विह्वल तेनुं भिब्भलो थाय. तैलादौ (२.९८) ए सूत्रथी द्विर्भाव थाय. जेम- सं. उदूखल तेनुं ओक्खलं रूप थाय. सेवादौ (२.९९) ए सूत्रथी सं. नखाः तेनुं नक्खा तथा नहा रूप थाय. समासमां पण थाय- जेम के, सं. कपिध्वज तेनुं कइ-द्धओ कइ-धओ रूप थाय. द्विर्भावपणामां ज थाय. जेम- सं. ख्यात तेनुं खाओ रूप थाय. ॥ ९० ॥

॥ ढुंढिका ॥

द्वितीयश्च तुर्यश्च द्वितीयतुर्यौ तयोः ६२ उपरि ७१ पूर्वं ११ व्याख्यान अधोमनयां यलोपः अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वखस्य कः ह्रस्वःसंयोगे वा. व ११ क्लीबे स्म् मोनु० वक्खाणं व्याघ्र-अधोमनयां । यलोपः०

ह्रस्वःसंयोगे वा व सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन घस्य गः ११ अतःसेर्डोः वग्घो । मूर्छा—ह्रस्वः संयोगे मू मु सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वं छस्य चः ११ अंत्यव्यं० सलुक् मुच्छा । निर्झर— सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वं झस्य जः ११ अतःसेर्डोः निज्झरो । काष्ठ— ह्रस्वःसंयोगे का क ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वं ठस्य टः ११ क्लीबे सम् मोनु० कट्ठं । तीर्थ— ह्रस्वःसंयोगे ती ति सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन थस्य तः ११ क्लीबे सम् मोनु० तित्थं । निर्धन— सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन धस्य दः नोणः ११ अतःसेर्डोः निद्धणो । गुल्फ—सर्वत्र ललुक् अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वफस्य पः ११ क्लीबे सम् मोनु० गुप्फं । निर्भर—सर्वत्ररलुक् अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वभ ब ११ अतःसेर्डोः निब्भरो । यक्ष— आदेर्योजः यस्य जः क्षः खः कचित्तु छझौ क्षस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वं ख क ११ अतःसेर्डोः जक्खो । कस्यापि वर्णस्य घः इत्यादेशो नास्ति ततस्तदुदाहरणं नोक्तं अक्षि छोऽक्ष्यादौ— क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वं छ च ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन० सलुक् अच्छी । मध्य साध्वसध्य ह्यां ध्यस्य झः अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वं झ जः ११ क्लीबे सम् मोनु० मज्झं । स्पृष्टि कगटडेति सलुक् ऋतोऽत् ष्टः— ष्टस्यानुष्ट्रेष्टासंदष्टे ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं अनेन ठस्य टः ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पट्ठी । वृद्ध—उदृत्वादौ वृ वु दग्ध विदग्ध वृद्धि वृद्धे ढः धस्य ढः अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वं धस्य डः ११ अतःसेर्डोः वुड्ढो । हस्त स्तस्य थोऽसमस्त स्तंबे स्तस्य थः अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वं थ त ११ अतःसेर्डोः हत्थो । आश्लिष्ट आश्लिष्टे लद्धौ श्लिष्टस्य लिद्धः अनादौ द्वित्वं अनेन पूर्वं धस्य दः ११ अतः सेर्डोः आलिद्धो । पुष्प— ष्पस्पयोः फः ष्पस्य फः अनादौ द्वित्वं अनेन पस्य पः ११ क्लीबे सम् मोनु० पुप्फं । विह्वल— विह्वले वौ‌र्भश्च विभि ह्वस्य भः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० अनेन पूर्वं भ ब ११ अतःसेर्डोः विब्भलो । उदूखल— खलम रात्मयूष लवणचतुर्गुण ऊषणेन सहः उ तैलादौवा द्वित्वं अनेन पूर्वं

ख—क ११ क्लीबे सम् मोनु० वक्खाणं । नख—सेवादौ द्वित्वं अनेन पूर्वं ख क १३ जस् शस् दीर्घः जस् शसोर्लुक् नक्खा १३ खघथध ह्मां० जस् शस् ङसित्तो दामि दीर्घः जसशसोर्लुक् नहा। कपिध्वज—कपिर्ध्वजे यस्य सः कपिध्वजः कगचजेति तलुक् ११ सर्वत्र वलुक् समासे वा द्वित्वं अनेन पूर्वं ध दः कगचजेति जलुक् ११ अतः सेर्डोः कइद्धओ। पक्षे कपिध्वजः कगचजेति प्लुक् सर्वत्रवलुक् कगचजेति जलुक् ११ कइधओ। व्यात अधोमनयां यलुक् कगचजेति तलुक् ११ अतःसेर्डोः डित्यं० खाओ ॥

टीका भाषांतर. बीजा अने चोथा अक्षरनो जो द्विर्भाव थाय. तो ते उपरना वे पूर्व अक्षर थाय. सं. व्याख्यान- तेने अधोमनयां अनादौ० चालता सूत्रे पूर्वना ख नो क थाय. ह्रस्वः संयोगे क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वक्खाणं रूप थाय. सं. व्याघ्र तेनें अधोमनयां ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र रलुक् अनादौ० चालता सूत्रे घनो ग थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वग्घो रूप थाय. सं. मूर्छा तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र० अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व छनो च थाय. अंत्यव्यं० ए सूत्रथी मुच्छा रूप थाय. सं. निर्झर तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रें पूर्व भनों व थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी निज्झरो रूप थाय. सं. काष्ट तेने ह्रस्वः संयोगे ष्टस्यानु०अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व ठनो ट थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी. कट्ठं रूप थाय. सं. तीर्थ तेने ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र० अनादौ० चालता सूत्रे थनो त थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तित्थं रूप थाय. सं. निर्धन तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे धनो द थाय. नोणः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी निद्धणो रूप थाय. सं. गुल्फ तेने सर्वत्र० अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व फनो प थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी गुप्फं रूप थाय. सं. निर्भर तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व भनो ब थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी निब्भरो रूप थाय. सं यक्ष तेने आदेर्योजः क्षः खः क्वचितु० अनादौ० चालता सूत्रे खनो क थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रथी जक्खो रूप थाय. कोइ अक्षरनो थ थायछे. तेने एवो आदेश न थाय. तेथी तेनुं उदाहरण कहेलुं नथी. सं. अक्षि तेने छोऽक्ष्यादौ अनादौचालता सूत्रे छनो च थाय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी अच्छी रूप थाय. सं. मध्य तेने साध्वसध्यह्यां० अनादौ० चालता सूत्रे झनो ज थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोंथी मज्झं रूप थाय. सं. सृष्टि तेने कगटड ऋतोऽत् ष्टस्यानु० अनादौ० चालता सूत्रे ठनो ट थाय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पट्ठी रूप थाय. सं. वृद्ध तेने उदृत्वादौ दग्ध विदग्ध वृद्धि० अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व धनो ड थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रथी वुड्ढो रूप थाय. सं. हस्त तेने स्तस्यथोऽसमस्त० अनादौ० चालता सूत्रे थनो त थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी हत्थो रूप थाय. सं. आश्लिष्ट तेने आश्लिष्टे लधौ अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व धनो द थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी

आलिद्धो रूप थाय. सं. पुष्प तेने ष्पस्पयोः फः अनादौ० चालता सूत्रे फनो प थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पुप्फं रूप थाय. सं. विह्वल तेने विह्वलेवौभश्च-स्य० अनादौ० चालता सूत्रे पूर्व भनो ब थाय. अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी भि-ब्भलो रूप थाय. सं. उदूखल तेने खलमरायूष० तैला दौचा चालता सूत्रे पूर्व खनो क थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी ओक्खलं रूप थाय. सं. नख तेने सेवा दौ द्वित्वं चालता सूत्रे पूर्व खनो क थाय. जश्शसदीर्घः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी नक्खा रूप थाय. पछी खघथख० जस्शस् ङसित्तो द्धामिदीर्घः जश्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी नहा रूप थाय. सं. कपिध्वज (जेनी ध्वजामां कपि छे ते) तेने कगचज० सर्वत्र समासमां विकल्पे द्वित्व थाय पछी आ चालता सूत्रे पूर्व धनो द थाय. कग-चज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी कइद्धओ रूप थाय. पक्षे कपिध्वज तेने कगचज० पलुक् सर्वत्र कगचज० जलुक् ए सूत्रोथी कइधओ रूप थाय. सं. ख्यात तेने अधो-मनयां कगचज० अतःसेर्डोः डित्यं० ए सूत्रोथी खाओ एवुं रूप थाय. ॥ ए० ॥

दीर्घे वा ॥ ए१ ॥

दीर्घ शब्दे शेषस्य घस्य उपरि पूर्वो वा भवति ॥ दिग्घो दीहो॥ ए१ ॥

मूल भाषांतर. दीर्घ शब्दना शेष घनी उपर विकल्पे पूर्व अक्षर थाय. सं. दीर्घ तेनां दिग्घो दीहो एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

दीर्घ ७१ वा ११ दीर्घ— सर्वत्र रलुक् अनेन वा पूर्व ग ह्रस्वःसंयोगे दी दि ११ अतःसेर्डोः दिग्घो पक्षे दीर्घः सर्वत्र रलुक् खघथधभां घस्य हः अतःसेर्डोः दीहो ॥ ए१ ॥

टीका भाषांतर. दीर्घ शब्दना शेष घनी उपर विकल्पे पूर्व थाय. सं. दीर्घ तेने सर्वत्र चालता सूत्रे पूर्व ग थाय. ह्रस्वःसंयोगे अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दिग्घो रूप थाय. पक्षे सं. दीर्घ तेने सर्वत्र खघथभां० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दीहो रूप थाय.

न दीर्घानु स्वारात् ॥ ए२ ॥

दीर्घानुस्वाराभ्यां लाक्षणिकाभ्यामलाक्षणिकाभ्यां च परयोः शेषा-देशयो र्द्वित्वं न भवति ॥ बूढो । नीसासो । फासो ॥ अलाक्षिक—पार्श्व । पासं ॥ शीर्ष । सीसं । ईश्वरः । ईसरो ॥ द्वेष्यः । वेसो ॥ लास्यं । लासं ॥ आस्यं आसं ॥ प्रेष्यः । पेसो ॥ अवमाल्यम् । ओमालं ॥ आ-ज्ञा । आणा ॥ आज्ञप्तिः । आणत्ती ॥ आज्ञपनं । आणवणं ॥ अनुस्वा-रात् । त्र्यस्रम् । तंसं ॥ अलाक्षणिक । संझा । विंझो । कंसालो ॥

मूल भाषांतर. लाक्षणिक अने अलाक्षणिक एवा दीर्घ तथा अनुस्वारथी पर एवा शेष अने आदेशनो द्विर्भाव न थाय. जेम—सं. क्षिप्त तेनुं छूढो थाय. सं. निःश्वास तेनुं नीसासो थाय. सं. स्पर्श तेनुं फासो थाय. अलाक्षणिकनां उदाहरण—सं. पार्श्वं तेनुं पासं थाय. सं शीर्षम् तेनुं सीसं थाय. सं. ईश्वरः तेनुं ईसरो थाय. सं. द्वेष्यः तेनुं वेसो थाय. सं. लास्यम् तेनुं लासं थाय. सं. आस्यम् तेनुं आसं थाय सं. प्रेष्यः तेनुं पेसो थाय. सं. अवमाल्यम् तेनुं ओमालं थाय. सं. आज्ञा तेनुं आणा थाय. सं. आज्ञप्तिः तेनुं आणत्ती थाय. सं. आज्ञपनं तेनुं आणवणं थाय. अनुस्वारथी पण थाय जेमके, सं. त्र्यस्रम् तेनुं तंसं थाय. अलाक्षणिकनां उदाहरण—सं संध्या तेनुं संझा थाय. सं. विंध्यः तेनुं विंझो थाय. सं. कांस्य तेनुं कंसालो थाय. ॥ ९२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

न ११ दीर्घश्च अनुस्वारश्च दीर्घानुस्वारं तस्मिन् ७१ क्षिप्त— क्षिप्तवत्कक्षिप्तव्यो रुरुख बूढौ। क्षिप्तस्य बूढः अनादौ इति द्वित्वप्राप्तौ अनेन निषेधः ११ अतःसेर्डोः बूढो। निरः श्वास— निर्दुरोर्वा रलुक् लुकि निरः नी सर्वत्र वलुक् शषोः सः शस अतःसेर्डोः नीसासो। स्पर्श—ष्पस्पयोः फः स्पस्य फः ११ अतःसेर्डोः फासो अथवा स्पृशनं स्पर्शः स्पर्शःअस्ति यस्यसः णावेयञ् सकर्मेयञ् स्पृशः फासफंसफरिस छिवछिहालुंखालिहाःस्पृशस्य फासः आदेशः ११ अतःसेर्डोः फासो। पार्श्व सर्वत्र वलुक् अधोमनयां यलुक् शषोः सः अतःसेर्डोः वेसो। लास्य आस्य अधोमनयां यलोपः ११ क्लीबे स्मम् मोनु० लासं एवं आसं। प्रेष्य— सर्वत्रेति यलुक् अधोमनयां यलुक् शषोः सः अतःसेर्डोः पेसो। अवमाल्य— अवापोते अतःपोते अवस्य उ अधोमनयां यलुक् ११ क्लीबे स्मम् मोनु० उमालं। आज्ञा— म्नज्ञोर्णः ज्ञस्यणः ११ अंत्यव्यं० सलुक् आणा। आज्ञप्ति म्नज्ञोर्णः ज्ञस्य णः नोणः ११ क्लीबे स्म मोनु० कगटडेति पलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् आणत्ती। आज्ञापनं म्नज्ञोर्णः ज्ञस्य णः ११ क्लीबे स्मम् मोनु० आणावणं त्र्यस्र— सर्वत्र रलुक् ११ क्लीबे स्मम् मोनुस्वारः अधोमनयां य्लुक् प्लुक् द्वौ स्तः वक्रादावंतः अम् तंसं वंध्य संध्या— साध्वसध्य० ध्यस्य झः ११ अतःसेर्डोः विंझो। एवं संध्या—कांस्य कांस्यनील० ह्रस्वःसंयोगे का क अ-

धोमनयां यलुक् शषोः सः 'शस्य सः कगचजेति तलुक् बाहुलकारात् संधिः समानानां दीर्घः ११ अतःसेर्डोः कंसालो ॥ ए२ ॥

टीका भाषांतर. लाक्षणिक अने अलाक्षणिक एवा दीर्घ अने अनुस्वारथी पर एवा शेष तथा आदेशने द्विर्भाव न थाय. सं. क्षिप्त तेने क्षिप्तवक्षाक्षिप्तव्यो० ए सूत्र पछी अनादौ द्वित्वं ए सूत्रनी प्राप्ति थवा आवी पण आसूत्रथी तेनो निषेध थयो. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी छूढो एवुं रूप थाय. सं. निश्वास तेने निर्दुरोर्वा रलुक् निरःनी सर्वत्र शषोःसः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नीसासो थाय. सं. स्पर्श तेने ष्पस्पयोः फः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी फासो रूप थाय. अथवा स्पृश्० धातुने स्पर्शनं स्पर्शः एटले जे स्पर्श करवुं ते स्पर्श कहेवाय. ते स्पर्श जेने होय ते स्पर्शी कहेवाय. अहिं भावेघञ् प्रत्यय आवे तेने फासफंसफरिसछिवछिवाहालुंखालिहा० ए सूत्रथी स्पर्शने स्थाने फास आदेश थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी फासो रूप थाय. सं. पार्श्व तेने सर्वत्र ए सूत्रे र तथा वनो लुक् थाय. लुसयवरदीर्घः शषोःसः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पासं रूप थाय. सं. शीर्ष तेने शषोः सः सर्वत्र क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सीसं रूप थाय. सं. ईश्वर तेने सर्वत्र शषोः सः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी ईसरो रूप थाय. सं. द्वेष्य तेने कगटड० अधोमनयां अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वेसो रूप थाय. सं. लास्य तेने अधोमनयां क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी लासं रूप थाय. एवी रीते सं. आस्य तेनु आसं रूप थाय. सं. प्रेष्य तेने सर्वत्र अधोमनयां शषोः सः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पेसो रूप थाय. सं. अवमाल्य तेने अवापोतः अतःपोते अधोमनयां क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी ओमालं रूप थाय. सं. आज्ञा तेने म्रज्ञोर्णः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी आणा रूप थाय. सं. आज्ञप्ति तेने म्रज्ञोर्णः नोणः कगटड० अनादौ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी आणत्ती रूप थाय. सं. आज्ञापनं तेने म्रज्ञोर्णः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी आणावणं रूप थाय. सं. त्र्यस्र तेने सर्वत्र अधोमनयां वक्रादावंतः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तंसं रूप थाय. सं. संध्या तेने साध्वस्य० अंत्यव्यं० सूत्रोथी संझा रूप थाय. सं. विंध्य तेने साध्वध्य० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विंझो रूप थाय. सं. कांस्य तेने ह्रस्वःसंयोगे अधोमनयां शषोःसः कगचज० बाहुलकपणुं छे तेथी संधि थाय पछी समानानां दीर्घः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी कंसालो रूप थाय. ॥ ए२ ॥

रहोः ॥ ए३ ॥

रेफहकारयो र्द्वित्वं न जवति ॥ रेफः शेषो नास्ति ॥ आदेश ॥ सुन्देरं । वम्हचेरं । पेरन्तं ॥ शेषस्य । हस्य । विहलो ॥ आदेशस्य । कहावणो ॥

मूल भाषांतर. रेफ अने हकारनो द्विर्भाव न थाय. अहीं रेफ शेष होयतो न थाय. आदेशनां उदाहरण— सं. सौंदर्य तेनुं सुन्देरं थाय. सं. ब्रह्मचर्य तेनुं वम्हचेरं

थाय. सं. पर्यंत तेनुं पेरन्तं थाय. शेष हकारनां उदाहरण– जेम– सं. विह्वल तेनुं विह्लो थाय. आदेशनां उदाहरण– जेम सं. कार्षापण तेनुं कहावणो रूप थाय. ए३

॥ ढुंढिका ॥

रश्च हश्च रहौ तयोः ३१ सौंदर्ये– उत्सौंदर्यवस्तौ सुपत्सय्यादौ द दे ब्रह्मचर्यं तुर्यं सौंदर्यं र्यस्य रः क्लीवे सम् मोनु० सुन्देरं । ब्रह्मचर्य– सर्वत्र रलुक् कचित् ह्मोपि ह्मस्य ह्मः ब्रह्मचर्ये च ब्रह्मचर्यं तूर्यं सौंदर्य० र्यस्य रः ११ क्लीबेसम् मोनु० बंह्मचेरं । पर्यंत वल्युत्कर पर्यंताश्चर्येवा पपे एतः पर्यंते र्यस्य रः ११ क्लीवे सम् मोनु० पेरन्तं । विह्वल– सर्वत्र ह्लुक् ११ अतःसेर्डोः विह्लो । कार्षापण–ह्रस्वःसंयोगे क कार्षापणे ह्रः र्षस्य हः पोवः ११ अतःसेर्डोः कहावणो ॥ ए३ ॥

टीका भाषांतर. र अने हनो द्विर्भाव न थाय. सं. सौंदर्य तेने ओत्सौंदर्य० ब्रह्मचर्य० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सुन्देरं रूप थाय. सं. ब्रह्मचर्य तेने सर्वत्र कचित्म्होऽपि ब्रह्मचर्ये क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी बम्हचेरं रूप थाय. सं. पर्यंत तेने वल्युत्कर० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पेरन्तं रूप थाय. सं. विह्वल तेने सर्वत्र अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विह्लो रूप थाय. सं. कार्षापण तेने ह्रस्वःसंयोगे कार्षापणे हः पोवः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी कहावणो रूप थाय. ॥ ए३ ॥

धृष्टद्युम्ने णः ॥ ए४ ॥

धृष्टद्युम्नशब्दे आदेशस्य णस्य द्वित्वं न भवति ॥ धट्टज्जुणो ॥

मूल भाषांतर. धृष्टद्युम्न शब्दना आदेशना णनो द्विर्भाव न थाय. सं. धृष्टद्युम्न तेनुं धट्टज्जुणो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

धृष्टद्युम्न ३१ ण ११ धृष्टद्युम्न–ऋतोऽत् ध ष्टस्यानुष्ट्रेष्टासंदष्टे ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वंद्वितीयपूर्वे ठ ट द्य जः द्युजु अनादौ द्वित्वं म्नज्ञोर्णः म्नस्य णः अतःसेर्डोः धट्टज्जुणो ॥ ए४ ॥

टीका भाषांतर. धृष्टद्युम्न शब्दना आदेशना ण नो द्विर्भाव थाय. सं. धृष्टद्युम्न तेने ऋतोऽत् ष्टस्यानुष्टे अनादौ० द्वितीय० अनादौ० म्नज्ञोर्णः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी धट्टज्जुओ एवुं रूप थाय. ॥ ए४ ॥

कर्णिकारे वा ॥ ए५ ॥

कर्णिकार शब्दे शेषस्य णस्य द्वित्वं वा न भवति ॥ कणिआरो ॥ कण्णिआरो

मूल भाषांतर. कर्णिकार शब्दना शेष णनो विकल्पे द्विर्भाव थाय. सं. कर्णिकार तेनां कणिआरो कण्णिआरो एवां रूप थाय. ॥ ९५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

कर्णिकार ७१ वा ११ कर्णिकार– सर्वत्र रलुक् अनेन वा द्वित्वं न भवति यत्र भवति तत्र अनादौ द्वित्वं कगचजेति क्लुक् ११ अतःसेर्डोः कणिआरो । पक्षे कर्णिकार सर्वत्र रलुक् कगचजेति क्लुक् ११ अतः सेर्डोः कण्णिआरो ॥ ९५ ॥

टीका भाषांतर. कर्णिकार शब्दना शेष णनो विकल्पे द्विर्भाव न थाय. सं.कर्णिकार तेने सर्वत्र चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव न थाय. ज्यारे द्विर्भाव थाय त्यारे अनादौ द्वित्व कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी कणिआरो रूप थाय. पक्षे कर्णिकार तेने सर्वत्र कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कण्णिआरोरूप थाय. ॥ ९५ ॥

दृप्ते ॥ ९६ ॥

दृप्तशब्दे शेषस्य द्वित्वं न भवति ॥ दरिअ– सीहेण ॥

मूल भाषांतर. दृप्त शब्दना शेषनो द्विर्भाव न थाय. सं दृप्तारिसिंहेन तेनुं दरिअ–सीहेण एवुं रूप थाय. ॥ ९६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दृप्त ७१ दृप्तारिसिंह– अरिर्दृप्ते दृप्तस्य अरिः कगटडेति प्लुक् सिंह ३१ मांसादेर्वा अनुस्वार लुक् ईर्जिह्वासिंहत्रिंशविंशतौ त्या ३१ टाआमोर्णः टास्थाने ण टाणशस्येत् हे दरिअसीहेण ॥ ९६ ॥

टीका भाषांतर. दृप्त शब्दना शेषनो द्विर्भाव न थाय. सं. दृप्तारिसिंह एटले (गर्व पामेला शत्रुओमां सिंह समान) तेने अरिर्दृप्ते कगटड० ए सूत्रोथी दरिअ रूप थाय. सं. सिंह तेने मांसादेर्वा ईर्जिह्वासिंहत्रिंश० टाआमोर्णः टाणशस्येत् ए सूत्रोथी सीहेण रूप थाय. सर्व सूत्रोथी दरिअसीहेण एवुं रूप थाय. ९६

समासे वा ॥ ९७ ॥

शेषादेशयोः समासे द्वित्वं वा भवति ॥ नइ-ग्गामो नइगामो । कुसुम-प्पयरो । कुसुम-पयरो । देव-त्थुई देवथुई । हर-क्खन्दा । हरखन्दा आणाल–क्खम्भो । आणाल–खम्भो ॥ बहुलाधिकारादशेषादेशयोरपि स–प्पिवासो स–पिवासो । बद्ध–प्फलो बद्ध–फलो । मलय–सिहर क्ख-

एडं मलय–सिहर–खण्डं । पम्मुक्कं पमुक्कं । अद्दंसणं अदंसणं । पडिकूलं पडिकूलं तेल्लोक्कं तेलोक्कं इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. शेष तथा आदेशने समासमां विकल्पे द्विर्भाव थाय. सं. नदीग्राम तेनां नइ–ग्गामो नइ–गामो एवां रूप थाय. सं. कुसुमप्रकर तेनां कुसुम–प्पयरो कुसुम–पयरो एवां रूप थाय. सं. देवस्तुति तेनां देव–त्थुई देव–थुई एवां रूप थाय. सं. हरस्कंदाः तेनां हर-क्खन्दा हर–खन्दा एवां रूप थाय. सं. आलानस्तंभ तेनां आणाल–क्खम्भो आणाल-खम्भो एवां रूप थाय. बहुलअधिकार छे तेथी शेष आदेशने पण थाय. सं. सपिपास तेनां सप्पिवासो स-पिवासो सं. बद्धफलः तेनां बद्धप्फलो बद्ध-फलो एवां रूप थाय. सं. मलयशिखरखण्ड तेनां मलय सिहर-क्खण्डं एवां रूप थाय.सं.प्रमुक्त तेनां पमुक्कं पमुक्कं एवां रूप थाय. सं. अदर्शन तेनां अद्दंसणं अदंसणं एवां रूप थाय. सं. प्रतिकूल तेनां पडिक्कूलं पडिकूलं एवां रूप थाय. सं. त्रैलोक्य तेनां तेल्लोक्कं तेलोक्कं एवां रूप थाय. ॥ ९७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

समास ७२ वा ११ नदीयुक्तो ग्रामो नदीग्रामः दीर्घह्रस्वौमिथोवृत्तौ दी दि कगचजेति दलुक् सर्वत्र रलुक् अनेन वा द्वित्वं ग्ग ११ अतःसेर्डोः नई–ग्गामो । पक्षे–नदीग्राम– दीर्घह्रस्वौमिथोवृत्तौ दी दि कगचजेति दलुक् सर्वत्र रलुक् ११ अतःसेर्डोः नईगामो कुसुम-प्रकर–सर्वत्र रलुक् अनेन वा द्वित्वं प्प कगचजेति कलुक् ११ अतःसेर्डोः कुसुमप्पयरो । पक्षे कुसुम–पयरो । देवस्तुति–स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे वा स्त थ अनेन वाद्वित्वं द्वितीयतुर्ययोरुपरि॰ पूर्वं थ त कगचजेति तलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं॰ सलुक् देव–त्थुई पक्षे देवस्तुति–स्तस्य थोऽसमस्त॰ स्त थ कगचजेति तलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं॰ सलुक् । देव–थुई। हरश्च स्कन्दश्च हरस्कन्दौ शुष्कास्कंदे वा स्कस्य खः अनेन वा द्वित्वं द्वितीयतुर्यं॰पूर्वं ख क १२ द्विवचनस्य बहुवचनं१३ जसशस् ङसित्तोद्दामिदीर्घः द दा जसशसोर्लुक् हरक्खन्दा । पक्षे हरस्कन्दौ । शुष्कास्कंदे वा स्कस्य खः पूर्ववत् हरकन्दा । आलान–स्तंभ–आलानश्चासौ स्तंभश्च आलानस्तंभः आलानेलनोःलानस्थाने नाल नोणः स्तंभेऽस्तंबे वा स्तस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्यं॰ पूर्वं–ख्ख कः ११ अतः सेर्डोः आणालक्खंभो पक्षे आलानस्तंभ– द्वित्वं मुक्त्वा शेषं पूर्वव-

त् । आणा पूर्ववत् आणालखंभो। सपिपासः सह पिपासया वर्त्तते यः स सपिपासः पुरुषः बहुलाधिकारात् शेषादेशौ मुक्त्वा अन्यत्रापि जवति द्वित्वं ततो अनेन वा द्वित्वं पि प्पि पोवः पस्य वः ११ अतः सेर्डोः सप्पिवासो।बहूफलः बहूं फलं यत्र स बहूफलः अनेन वा द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वं फ प ११ अतः सेर्डोः बहूप्फलो। पक्षे बहूफलो । मलयशिखरखंडम्। शषोः सः खघथ० खस्य डः अनेन वा द्वित्वं ष्मु शक्तमुक्तदष्टरुग्णामृडुत्वे को वा क्तस्य कः ११ अनादौ द्वित्वं क्लीबे स्म् मोनु० मलय–सिहर–क्कण्डं पक्षे द्वित्वं मुक्त्वा मलय–सिहर–खंडं । प्रमुक्त–सर्वत्र रलुक् अनेन वा द्वित्वं ष्मु शक्तमुक्तदष्ट० क्तस्य कः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे स्म् पम्मुक्कं । पक्षे प्रमुक्त मस्य द्वित्वं मुक्त्वा। शेषं पूर्ववत् पमुक्क– । अदर्शन वक्रादावंतः अनुस्वारः दं अनेन वा द्वित्वं अद्दंसणं तथा अदंसणं । प्रतिकूलं–अनेन वा द्वित्वं कू कू ११ क्लीबे स्म् मोनु० पडिक्कूलं पक्षे प्रतिकूल द्वित्वं मुक्त्वा शेषं पूर्ववत् पडिकूलं। त्रैलोक्य–एतएत् त्रै त्रे सर्वत्र रलुक् अनेन वा द्वित्वं लो ल्लो अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० तेल्लोकं । पक्षे तेलोकं पूर्ववत् ॥ ए७ ॥

टीका भाषांतर. शेष अने आदेशने समासमां विकल्पे द्विर्जाव न थाय. सं. नदीग्राम (नदीयुक्त एवुं गाम) तेने दीर्घह्रस्वौ० कगचज० सर्वत्र चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्जाव थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नईग्गामो एवुं रूप थाय. पक्षे सं. नदीग्राम तेने दीर्घह्रस्वौ० कगचज० सर्वत्र अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नई-गामो एवुं रूप थाय. सं. कुसुम-प्रकर तेने सर्वत्र चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी कुसुम-प्पयरो रूप थाय. पक्षे सं. कुसुम-प्रकर तेने द्विर्जाव न थाय एटले, कुसुम-पयरो एवुं रूप थाय. सं. देवस्तुति तेने स्तस्यथोऽसमस्त० चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्जाव थाय. पछी द्वितीयतुर्य० कगचज अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी देवत्थुई रूप थाय. पक्षे देवस्तुति तेने स्तस्यथोऽसमस्त० कगचज० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी देव-थुई रूप थाय. सं. हरस्कन्दौ (शंकर अने कार्त्तिकेय) तेने शुष्कास्कंदेवा० चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्जाव थाय. द्वितीयतुर्य० द्विवचनस्य बहुवचनं जसशसङसित्तोद्दामि० जसशसोर्लुक ए सूत्रोथी हरक्खन्दा एवुं रूप थाय. पक्षे सं. हरस्कन्दौ तेने शुष्कास्कंदेवा बाकी द्विर्जाव शिवाय पूर्ववत् सूत्रो पामी हरकन्दा रूप थाय. सं. आलानस्तंभ (हाथी बांधवानो खीलो)

तेने आलाने नलो० ए सूत्रे लानने स्थाने नाल थाय. पछी नोणः स्तंभेऽस्तंबे अनादौ० द्वितीयतुर्य० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी आणालक्खंभो एवुं रूप थाय. पक्षे सं. आलानस्तंभ तेने द्विर्भाव शिवाय बीजां सूत्रोथी आणालखंभो एवुं रूप थाय. सं. सपिपासः (तृष्णा सहित पुरुष) अहिं बहुल अधिकारथी शेष–आदेशने मुकीने पण द्विर्भाव थाय. तेथी तेने चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. पछी पोवः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सप्पिवासो रूप थाय. तथा सपि-वासो रूप थाय. सं. बद्ध-फलः (जेमां फल बांध्युं छे ते) तेने चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. पछी द्वितीयतुर्य० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी बद्धप्फलो रूप थाय. पक्षे बद्धफलो रूप थाय. सं. मलय-शिखरखंडम् तेने शषोः सः खघथ० चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. पछी शक्तमुक्तदष्टा० अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मलय-सिहरक्खण्डं एवुं रूप थाय. पक्षे द्विर्भाव मुकी बीजां सूत्रोथी मलय-सिहर-खण्डम् एवुं रूप थाय. सं. प्रमुक्त तेने सर्वत्र चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. शक्तमुक्तदष्ट० अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पम्मुक्कं रूप थाय. पक्षे सं. प्रमुक्त तेने द्विर्भाव शिवाय बीजां सूत्रोथी पमुक्कं एवुं रूप थाय. सं. अदर्शन तेने वक्रादावंतः चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. एटले अद्दंसणं एवुं रूप थाय. पक्षे अदंसणं रूप थाय. सं. प्रति-कूल तेने चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पडिक्कूलं रूप थाय. पक्षे द्विर्भाव शिवाय बीजां सूत्रोथी पडिकूलं रूप थाय. सं. त्रैलोक्य तेने ऐतएत् सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अधोमनयां अनादौ० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी तेल्लोकं रूप थाय. पक्षे सं. त्रैलोक्य तेनुं तेलोकं थाय. ॥ ९७ ॥

तैलादौ ॥ ९८ ॥

तैलादिषु अनादौ यथादर्शनमन्त्यस्यानन्त्यस्य च व्यंजनस्य द्वित्वं भवति ॥ तेल्लं मण्डुक्को । वेइल्लं । उज्जू । विड्डा । वहुत्तं ॥ अनन्त्यस्य । सोत्तं । पेम्मं । जुव्वणं ॥ आर्षे । पडिसोओ । विस्सोअसिआ ॥ तैल । मंडूक । विचकिल । ऋजु । व्रीडा । प्रभूत । स्रोतस् । प्रेमन् । यौवन इत्यादि ॥

मूल भाषांतर- तैलादिशब्दोना आदि न होय तेवा यथाक्रमे अंत्य अने अंत्ये न होय तेवा व्यंजननो द्विर्भाव थाय. सं. तैलम् तेनुं तेल्लं थाय. सं. मण्डूक तेनुं मण्डुक्को थाय. सं. विचकिल तेनुं वेइल्लं थाय. सं. ऋजु तेनुं उज्जू थाय. सं. व्रीडा तेनुं विड्डा थाय. सं. प्रभूत तेनुं वहुत्तं थाय. अंते न होय तेना उदाहरण- सं. स्रोतस् तेनुं सोत्तं थाय. सं. प्रेमन् तेनुं पेम्मं थाय. सं. यौवनम् तेनुं जुव्वणं थाय. आर्षप्रयोगमां–सं. प्रतिस्रोतस् तेनुं पडिसोओ रूप थाय. सं. विस्रोतसिका तेनुं विस्सोअसिआ रूप थाय. ॥९८॥

॥ ढुंढिका ॥

तैलं आदिर्यस्य स तैलादि ७१ तैल- ऐत एत् तै ते अनेन द्वित्वं ल्ल ११

क्लीबे स्म् मोनु० तेल्लं मंडूकअनेन द्वित्वं क ह्रस्वः संयोगे एडू एरु ११ अतः सेर्डोः मएरुक्को। विचकिल– विचकिलायस्कारे विवे देर्लुक् अ-नेन द्वित्वं क्लीवे स्म्० मोनु० वेश्लं। ऋजु उदत्वादौ ऋ उ अनेन द्वित्व ज्जु ११ अक्लीवे दीर्घः ज्जू अंत्यव्यं० सलुक् उज्जू। व्रीडा– सर्वत्र रलुक् अनेन द्वित्वं ड्डा ह्रस्वः संयोगे वी वि ११ अंत्यव्यं० सलुक् विड्डा। प्रभूत सर्वत्र रलुक् खघथ० ऊ। हू अनेन द्वित्वं त्त ह्रस्वः संयोगे हू हु ११ क्लीवे स्म् मोनु० पोवः बहुत्तं। श्रोतस् सर्वत्र रलुक् शषोः सः अनेन द्वित्वं अंत्यव्यं० सलुक् ११ क्लीवे स्म् मोनु० सोत्तं। प्रेमन् स-र्वत्र रलुक् अनेन द्वित्वं म्म अंत्यव्यं० नलुक् ११ क्लीवे स्म् मोनु० पेम्मं। यौवन– औतओत्। यौ यो आदेर्योजः यो जो अनेन द्वित्वं व-व नोणः ११ क्लीवे स्म् मोनु० जोव्वणं। आर्षे प्रतिश्रोतस् पडिसोउ। विश्रोतसिका विस्सोअसिआ॥ ए७॥

टीका भाषांतर. तैल विगेरे शब्दोने आदिमां न होय तेवा अंत्य अने अंत्य न होय तेवा व्यंजननो द्विर्भाव थाय. सं. तैल तेने ऐतएत् चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी तेल्लं रूप थाय. सं. मंडूक तेने चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. ह्रस्वःसंयोगे अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी मण्डूक्को रूप थाय. सं. विचकिल तेने विचकि-लायस्का० चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी वेइल्लं रूप थाय. सं. ऋजु तेने उदत्वादौ चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी उज्जू रूप थाय. सं. व्रीडा तेने सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. ह्रस्वःसंयोगे अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी विड्डा रूप थाय. सं. प्रभूत तेने सर्वत्र० खघथ० चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. ह्रस्वःसंयोगे क्लीबे स्म् मोनु० पोवः ए सूत्रोथी बहुत्तं रूप थाय. सं. श्रोतस् तेने सर्वत्र शषोः सः चालता सूत्रे द्विर्भाव अंत्यव्यं० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी सोत्तं रूप थाय. सं. प्रेमन् तेने सर्वत्र चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. अंत्यव्यं० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी पेम्मं रूप थाय. सं. यौवन तेने औत-ओत् आदेर्योजः चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. नोणः क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी जोव्वणं रूप थाय. आर्षप्रयोगमां सं. प्रतिश्रोतस् तेनुं पडिसोओ थाय. सं. विश्रो-तसिका तेनुं विस्सोअसिआ रूप थाय. ॥ ए७॥

सेवादौ वा ॥ एए॥

सेवादिषु अनादौ यथादर्शनमन्त्यस्यानन्त्यस्य च द्वित्वं वा भवति॥ सेवा सेवा॥ नेड्डं नीडं। नक्खा नहा। निहित्तो निहिओ। वाहित्तो

वाहिउं । माउक्कं-माउअं । एक्को एअं । कोउहल्लं कोउहलं । वाउल्लो वाउलो । थुल्लो थोरो । हुत्तं हूअं । दइव्वं दइवं । तुण्हिक्को तुण्हिअं । मुक्को मूअं । खण्णू । खाणू थिण्णं थीणं ॥ अनन्त्यस्य अम्हक्केरं अम्हकेरं । तंच्चेअ तंचेअ । सोच्चिअ सोचिअ । सेवा । नीड नख । निहित । व्याहृत । मृदुक । एक । कुतूहल । व्याकुल । स्थूल । हूत । दैव । तूष्णीक । मूक । स्थाणु । स्त्यान । अस्मदीय । चेअ । चिअ । इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. सेवादि शब्दोने आदि न होय तेवा यथाक्रमे अंत्यनो तथा अंत्य न होय तेनो विकल्पे द्विर्भाव थाय. सं. सेवा तेनां सेव्वा सेवा एवां रूप थाय. सं. नीडं तेनां नेड्डुं नीडं एवां रूप थाय. सं. नखा तेना नक्खा नहा एवां रूप थाय. सं. निहित तेना निहित्तो निहिओ रूप थाय. सं. व्याहृत तेनां वाहित्तो वाहिओ रूप थाय. सं. मृदुक तेनां माउक्कं माउअं रूप थाय. सं. एक तेनां एक्को एओ रूप थाय. सं. कुतूहल तेनां कोउहल्लं कोउहलं एवां रूप थाय. सं. व्याकुल तेनां वाउल्लो वाउलो रूप थाय. सं. स्थूल तेनां थुल्लो थोरो एवां रूप थाय. सं. हूत तेनां हुत्तं हूअं एवां रूप थाय. सं. दैव तेनां दइव्वं दइवं रूप थाय. सं. तूष्णीक तेनां तुण्हिक्को तुण्हिओ रूप थाय. सं. मूक तेनां मुक्को मूओ रूप थाय. सं. स्थाणु तेनां खण्णू खाणू रूप थाय. सं. स्त्यान तेनां थिण्णं थीणं रूप थाय. अंत्य न होय तेनां उदाहरण- सं. अस्मदीय तेनां अम्हक्केरं तथा अम्हकेरं एवां रूप थाय. तेमज सं. चेअ चिअ तेनां तंच्चेअ तंचेअ रूप थाय. तेमज सोच्चिअ सोचिअ एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

सेवादि ७१ वा ११ सेवा अनेन वा द्वित्वं ११ अंत्यव्यं सलुक् सेव्वा पक्षे सेवा । नीड नीरूपीठेवा नी ने अनेन द्वित्वं ड्ड ११ क्लीबे स्म् मोनु० नेड्डं । पक्षे नेडं । नख–अनेन वा द्वित्वं द्वितीयस्य पूर्व–ख–क १३ जस्शस्ङे मि दीर्घः जस्शसोर्लुक् नक्खा पक्षे नख खघथ० ख ह नह शस् दीर्घः जस्शसोर्लुक् नहा निहित– अनेनद्वित्वं त्त ११ अतः सेर्डोः निहित्तो । पक्षे निहित– कगचजेति तलुक् ११ अतःसेर्डोः निहिओ व्याहृत– अधोमनयां १३ यलुक् इत्कृपादौ हृ हि अनेन वा द्वित्वं त्त ११ अतः सेर्डोः वाहित्तो । पक्षे व्याहृतः अधोमनयां यलुक् इत्कृपादौ हृ हि कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः वाहिअं मृदुक– कृशमृदुकमृदुत्वे मृ मा कगचजेति दलुक् अनेन वा द्वित्वं क्क ११ क्ली-

वे सम् मोनु० माउक्कं पक्षे द्वित्वं विना कगचजेति कलुक् माउअं। एक–अनेन वा द्वित्वं क ११ अतः सेर्डोः एक्को पक्षे कगचजेति कलुक् एको। कुतूहल–एतएत् कौ को कुतूहले वाह्रस्वः स्यात् तू तु कगचजेति तलुक् अनेन वा द्वित्वं ह्ल ११ क्लीबे सम् मोनु० कोउहल्लं। पक्षे द्वित्वं विना शेषं पूर्ववत् कोउहलं व्याकुल– अधोमनयां यलुक् कगचजेति यलुक् कलुक् अनेन वा द्वित्वं ११ अतःसेर्डोः पक्षे वाउलो। स्थूल–कगटडेति सलुक् अनेन वा द्वित्वं ल्ल ह्रस्वः संयोगे थू थु ११ क्लीबे सम् मोनु० थुल्लं पक्षे स्थूल–उत्कूष्मांडीतूणीरे स्थूस्थो कगटडेति सलुक् स्थूले लोरः वा लस्य रः ११ क्लीबे सम् मोनु० थोरं। हूत– अनेन वा द्वित्वं त्त ह्रस्वः संयोगे हू हु ११ क्लीबे सम् मोनु० हुत्तं पक्षे हूत–कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० हूअं। देव एव देव देवइ अनेन वा द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० दइवं पक्षे देव द्वित्वं विना पूर्ववत् दइवं। तूष्णीक– ह्रस्वः संयोगे तू तु सूक्ष्मश्नष्णस्नह्नह्नक्ष्णां अनेन वा द्वित्वं क्क ऱ्हस्वः संयोगे एइ। एिइ ११ अतः सेर्डोः तुण्हिक्को। पक्षे तूष्णीक–द्वित्वं विना कगचजेति तलुक् तुण्हिओ। मूक–अनेन वा द्वित्वं ऱ्हस्वःसंयोगे मू मु ११ अतःसेर्डोः मुक्को पक्षे मूक– कगचजेति कलुक् मुओ। स्थाणु– स्थाणा स्था खा अनेन वा द्वित्वं णु– ऱ्हस्वः संयोगे ख अक्लीबे दीर्घः। अंत्यव्यं० सलुक् खण्णू पक्षे स्थाणु स्थाणा वहरे स्था खा११ अक्लीबे दीर्घः खाणू स्त्यान ईस्त्यानखल्वाटेस्त्या स्ती अधोमनयां यलुक् स्ती स्तस्यथो स्तीथी नोणः अंत्यव्यं० सलुक् अनेन वा द्वित्वंथ ह्रस्वः संयोगे थी थि। ११ क्लीबे सम् मोनु० थिण्णं पक्षे स्त्यान ईस्त्यानखल्वाटे अधोमनयां स्तस्यथो स्तीथी नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० थीणं अस्मदीय–पक्ष्मश्मष्मस्मह्मां स्मस्य ह्मः इदमर्थे केरइ यस्य केरः कगचजेति दलुक् अनेन वा द्वित्वं के क्के अम्हक्केरं पक्षे अस्मदीय द्वित्वं मुक्त्वा शेषं पूर्ववत् अह्मकेरं। नद एव अंत्यव्यं० दलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० तंणिअवे अणिव अव्वेत्ति एवस्य वे अनेन वा द्वित्वं व्वे ११ अंत्यव्यं० सलुक् ११ तंव्वे पक्षे द्वित्वं मु-

क्त्वा शेषं पूर्ववत् नद एव अंत्यव्यं॰ दलुक् एतदंश्च तसौ क्लीबे मस्य सः ११ अतः सेर्डोः सोविअं वे अत्वएव विअ अनेन वाद्वित्वं वि ११ अंत्यव्यं॰ सलुक् सोच्चिअ एते द्वित्वं मुक्त्वा सोचिअ ॥ ९९ ॥

टीका भाषांतर. सेवादि शब्दोने आदि न होय तेवा यथाक्रमे अंत्यनो तथा अंत्य न होय तेनो विकल्पे द्विर्भाव थाय. सं. सेवा तेने चालता सूत्रथी विकल्पे द्विर्भाव थाय. पछी अंत्यव्यं॰ ए सूत्रे सेव्वा एवुं रूप थाय. पक्षे सेवा रूप थाय. सं. नीड तेने नीडपीठेवा चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय. क्लीबेसम् मोनु॰ ए सूत्रोथी नेड्डं रूप थाय. सं. नख तेने चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. द्वितीयतुर्य॰ जसशसोद्धामिदीर्घः जस् शसोर्लुक् ए सूत्रोथी नक्खा रूप थाय. पक्षे नख तेने खघथ॰ जस् शस् दीर्घः जश् शसोर्लुक् ए सूत्रोथी नहा रूप थाय. सं. निहित तेने चालता सूत्रे द्विर्भाव थाय अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी निहित्तो रूप थाय. पक्षे सं. निहित तेने कगचज॰ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी निहिओ रूप थाय. सं. व्याहृत तेने अधोमनयां इत्कृपादौ चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वाहित्तो रूप थाय. पक्षे सं. व्याहृत तेने अधोमनयां इत्कृपादौ कगचज॰ अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वाहिओ रूप थाय. सं. मृदुक तेने कृशमृदुकमृदुत्वे कगचज चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. क्लीबेसम् मोनु॰ ए सूत्रोथी माउक्कं रूप थाय. पक्षे द्विर्भाव शिवाय कगचज ए सूत्रे माउअं रूप थाय. सं. एक तेने चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी एक्को रूप थाय. पक्षे. कगचज ए सूत्रे एको रूप थाय. सं. कुतूहल तेने एत एत् वाह्रस्वःस्यात् कगचज चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. क्लीबेसम् मोनु॰ ए सूत्रोथी कोउहल्लं रूप थाय. पक्षे द्विर्भाव विना बाकी पूर्ववत् थाय एटले कोउहलं रूप थाय. सं. व्याकुल तेने अधोमनयां कगचज चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वाउल्लो रूप थाय. पक्षे वाउलो थाय. सं. स्थूल तेने कगटड चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. ह्रस्वःसंयोगे क्लीबेसम् मोनु॰ ए सूत्रोथी थुल्लं रूप थाय. पक्षे स्थूल तेने ओत्कूष्मांडी॰ कगटड॰ स्थूले लोरः क्लीबेसम् मोनु॰ ए सूत्रोथी थोरं रूप थाय. सं. हूत तेने चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. ह्रस्वःसंयोगे क्लीबेसम् मोनु॰ ए सूत्रोथी हुत्तं रूप थाय. पक्षे सं. हूत तेने कगचज क्लीबेसम् मोनु॰ ए सूत्रोथी हूअं रूप थाय. सं. दैव तेने दै दइ चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. क्लीबेसम् मोनु॰ ए सूत्रोथी दइव्वं रूप थाय पक्षे सं. दैव तेने द्विर्भाव शिवाय पूर्ववत् सूत्रोथी दइवं रूप थाय. सं. तूष्णीक तेने ह्रस्वःसंयोगे सूक्ष्मश्नष्ण॰ चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. पछी ह्रस्वःसंयोगे अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी तुण्हिक्को रूप थाय. पक्षे. सं. तूष्णीक तेने द्विर्भाव शिवाय कगचज ए सूत्रथी तुण्हिओ रूप थाय. सं. मूक तेने चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. पछी ह्रस्वःसंयोगे अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मुक्को रूप थाय. पक्षे मूक तेने कगचज ए सूत्र लागी मुओ रूप थाय. सं.

स्थाणु तेने स्थाणा वहरे ए सूत्रे स्थानो ख था थाय. पछी आ चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. ह्रस्वःसंयोगे अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी खाणू रूप थाय. पक्षे स्थाणु तेने स्थाणा वहरे अक्लीवे दीर्घः ए सूत्रोथी खाणू रूप थाय. सं. स्त्यान तेने ईस्त्याखल्वा० ए सूत्रे स्त्यानोस्ती थाय. अधोमनयां स्तस्य थोऽसमस्त० अंत्यव्यं० चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. पछी ह्रस्वःसंयोगे क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी थीणं रूप थाय. पक्षे. सं. स्त्यान तेने ईस्त्यान अधोमनयां स्तस्यथो० नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी थीणं रूप थाय. सं. अस्मदीय तेने पक्ष्म श्मष्म० इदमर्थे केरइ कगचज० चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. एटले अम्हक्केरं एवुं रूप थाय. पक्षे सं. अस्मदीय तेने द्विर्भाव शिवाय बीजां सूत्रोथी अम्हकेरं रूप थाय. सं. नद् एव तेने अंत्यव्यं० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी तंणि अवे एवुं रूप थाय. सं. एव तेने अव्वि अव्वेत्ति अेवनो वे थाय. चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. एटले व्वे थाय. पछी अंत्यव्यंजन० ए सूत्रथी तंव्वे रूप थाय. पक्षे द्विर्भाव शिवाय बाकी पूर्ववत् थाय. सं. नद् एव तेने अंत्यव्यंजन० अेतदश्च तसौ क्लीबे मस्य सः अतः-सेर्डोः सोच्चिअं रूप थाय. वे तेने अत्व एव ए सूत्रे विअ थाय. पछी चालता सूत्रे विकल्पे द्विर्भाव थाय. पछी अंत्यव्यंजन० ए सूत्रे सोच्चिअ रूप थाय. पक्षे द्विर्भाव छोडी बीजां सूत्रोथी सोच्चिअ एवुं रूप थाय. ॥ ९९ ॥

शार्ङ्गे ङात्पूर्वोत् ॥ १०० ॥

शार्ङ्गे ङात्पूर्वो अकारो भवति ॥ सारङ्गं ॥

मूल भाषांतर. शार्ङ्ग शब्दना ङनी पूर्वे अकार थाय. सं. शार्ङ्ग तेनुं सारङ्गं थाय.

॥ ढुंढिका ॥

शार्ङ्ग ७१ ङ ५१ पूर्वं ११ अत् ११ शार्ङ्ग अनेन शकाररेफयोर्विश्लेषं कृत्वा पूर्वं अः लोकात् ११ क्लीबे सम् मोनु० सारङ्गं ॥ १०० ॥

टीका भाषांतर. शार्ङ्ग शब्दना ङ नी पूर्वे अकार थाय. सं. शार्ङ्ग तेने चालता सूत्रे श तथा र् नो विश्लेष करी पूर्वे अ थाय. पछी लोकात् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सारङ्गं रूप थाय.

क्ष्मा-श्लाघा-रत्नेऽन्त्यव्यंजनात् ॥ १०१ ॥

एषु संयुक्तस्य यदन्त्यव्यंजनं तस्मात्पूर्वोऽद् भवति ॥ छमा । सलहा । रयणं । आर्षे सूक्ष्मेऽपि । सुहमं ॥ १०१ ॥

मूल भाषांतर. क्ष्मा श्लाघा अने रत्न ए शब्दोना जोडाक्षरनो जे अंत्यव्यंजन तेनी पूर्वे अ थाय. सं. क्ष्मा तेनुं छमा थाय. सं. श्लाघा तेनुं सलाहा रूप थाय. सं. रत्नं तेनुं रयणं रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां पण थाय. सं. सूक्ष्मं तेनुं सुहमं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

क्ष्मा च श्लाघा च रत्नं च क्ष्माश्लाघारत्नं तस्मिन् ७१ अंत्यव्यंजन ५१ क्ष्मा क्ष् मा इति विश्लेषं कृत्वा अनेन मात् पूर्व अः लोकात् क्षमायां कौ क्षस्य छः ११ अंत्यव्यं० सलुक् छमा । श्लाघा– श् ला इति विश्लेषं कृत्वा अनेन लात् पूर्व अः लोकात् शषोः सः खघथ० घा हा ११ अंत्यव्यं० सलुक् सलाहा । रत्न– त् न इति विश्लेषं कृत्वा नपूर्वः लोकात् कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० रयणं । आर्षे सूक्ष्म ह्रस्वः संयोगे सू सु क्ष् म् इति विश्लेषे मपूर्वः अः लोकात् ११ क्लीबे सम् मोनु० सुहमं ॥ १०१ ॥

टीका भाषांतर. क्ष्मा श्लाघा रत्न ए शब्दोना जोडाक्षरनो जे अंत्यव्यंजन तेनी पूर्वे अ थाय. सं. क्ष्मा– तेने क्ष् मा एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे म नी पेहेला अ थाय. पछी लोकात् क्षमायां कौ क्षस्य छः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी छमा एवुं रूप थाय. सं. श्लाघा तेने श् ला एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे ल नी पूर्वे अ थाय पछी लोकात् शषोः सः खघथ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सलाहा रूप थाय. सं. रत्न तेने त् न् एवो विश्लेष करी न पूर्वे अ थाय. लोकात् कगचज० अवर्णो० नोणः क्लीबे. सम् मोनु० ए सूत्रोथी रयणं रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां सं. सूक्ष्म तेने ह्रस्वःसंयोगे आर्ष प्रयोगमां क्ष् म एवो विश्लेष करी म पूर्व अ थाय. पछी लोकात् क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सुहमं रूप थाय. १०१

स्नेहाग्न्योर्वा ॥ १०२ ॥

अनयोः संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्वोकारो वा भवति ॥ सणेहो नेहो ॥ अगणी अग्गी ॥

मूल भाषांतर. स्नेह अने अग्नि शब्दना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे विकल्पे अ थाय. सं. स्नेह तेनां सणेहो नेहो एवां रूप थाय. सं अग्नि तेनां अगणी अग्गी एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

स्नेहश्च अग्निश्च स्नेहाग्नी तयोः ७२ वा ११ स्नेह स् न इति विश्लेषे अनेन वा । न पूर्वः अः लोकात् नोणः ११ अतः सेर्डोः सणेहो । पक्षे स्नेह ११ कगटडेति सलुक् अतः सेर्डोः नेहो । अग्नि– ग् नि इति

विश्लेषे अनेन वा निपूर्वः अः लोकात् नोणः ११ अक्लीबे दीर्घः अं-त्यव्यं० सलुक् अगणी– पक्षे अग्नि– अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् अग्गी ॥ १०२ ॥

टीका भाषांतर. स्नेह अने अग्नि शब्दना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे विकल्पे अ थाय. सं. स्नेह तेने स् न् एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे विकल्पे न पूर्वक अ थाय. पछी लोकात् नोणः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सणेहो रूप थाय. पक्षे सं. स्नेह तेने कगटड अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नेहो रूप थाय. सं. अग्नि तेने ग् नि एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे विकल्पे नि पूर्वक अ थाय. पछी लोकात् नोणः अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अगणी रूप थाय. पक्षे– सं. अग्नि तेने अधोमनयां अनादौ० अक्लीबे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी अग्गी रूप थाय. १०२

प्लक्षे लात् ॥ १०३ ॥

प्लक्ष शब्दे संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनाल्लात्पूर्वोऽद् भवति ॥ पलक्खो ॥

मूल भाषांतर. प्लक्ष शब्दना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजन ल थकी पूर्वे अ थाय. सं. प्लक्ष तेनुं पलक्खो रूप थाय. १०३

॥ ढुंढिका ॥

प्लक्ष ७१ ल ५१ प्लक्ष– प् ल इति विश्लेषे लात् पूर्वं अः लोकात् । क्षः खः क्वचित्० अनादौ द्वित्वं द्वितीय तुर्य० पूर्वं ख क ११ अतः सेर्डोः पलक्खो ॥ १०३ ॥

टीका भाषांतर. प्लक्ष शब्दना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजन ल नी पूर्वे अ थाय. सं. प्लक्ष तेने प ल एवो विश्लेष करी ल नी पूर्वे अ थाय पछी लोकात् क्षः खः क्वचित् अनादौ० द्वितीयतुर्य० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पलक्खो रूप थाय. १०३

र्ह–श्री–ह्री० कृत्स्न–क्रिया–दिष्टया स्वित् ॥ १०४ ॥

एषु संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्वं इकारो भवति ॥ र्ह । अरिहइ । अरिहा । गरिहा । बरिहो ॥ श्री । सिरी ॥ ह्री । हिरी ॥ ह्रीतः । हिरीओ ॥ अह्रीकः । अहिरीओ ॥ कृत्स्नः । कसिणो ॥ क्रिया । किरिआ ॥ आर्षे तु हयं नाणं किया–हीणं॥ दिष्ट्या । दिट्ठिआ ॥

मूल भाषांतर. र्ह श्री ह्री कृत्स्न क्रिया अने दिष्टया ए शब्दोना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे इकार थाय. र्हनां उदाहरण– सं. अर्हति तेनुं अरिहइ रूप

थाय. सं. अर्हन् तेनुं अरिहा रूप थाय. सं. गर्हिन् तेनुं गरिहा रूप थाय. सं. बर्हिन् तेनुं वरिहो रूप थाय. सं. श्री तेनुं सिरी रूप थाय. सं. ह्री तेनुं हिरी रूप थाय. सं. ह्रीतः तेनुं हिरीओ रूप थाय. सं. अह्रीकः तेनुं अहिरीओ रूप थाय. सं. कृत्स्नः तेनुं कसिणो रूप थाय. सं. क्रिया तेनुं किरिया थाय. आर्षप्रयोगमां सं. हतं ज्ञानं क्रियाहीनं तेनुं हयं नाणं क्रिया- हीणं एवुं रूप थाय. सं. दिष्ट्या तेनुं दिट्ठिआ रूप थाय. १०४

॥ ढुंढिका ॥

र्हश्च श्रीश्च ह्रीश्च कृत्स्नश्च क्रिया च दिष्ट्या च र्हश्रीह्रीकृत्स्नक्रियादिष्ट्या स्तासु ७२ इत् ११ अर्ह मह पूजायां अर्हविव व्यंजना ददंते ऽत् लोकात् त्यादीनां ति इ अनेन र् ह् इति विश्लेषं कृत्वा अनेन पूर्वः इः लोकात् अरिहइ। अर्हन् अंत्यव्यंजन० तलुक् र् ह् इति विश्लेषे र् ह् पूर्वं इः लोकात् ११ अंत्यव्यंज०सलुक् अरिहा गर्ह-र् ह् इति विश्लेषे ह् पूर्वः इः लोकात् शषोः सः ११ अंत्यव्यंजन० सलुक् गरिहा बर्हिन्- अंत्य० नलुक् र् ह् इति विश्लेषे अनेन हः पूर्वं इः लोकात् १२ जसूशसूङसि दीर्घः जसूशसोर्लुक् बरिहा। श्री श्र् रि इति विश्लेषे रात् इः लोकात् शषोः सः ११ अंत्यव्यं० सलुक् सिरी। ह्री ह् रि इति विश्लेषे अनेन री पूर्वं इः लोकात् ११ अंत्यव्यं० सलुक् हिरी ह्रीतः ह् री इति विश्लेषे अनेन री पूर्वं इः लोकात् कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः हिरीओ। अह्रीकः- ह्री इति विश्लेषे री पूर्वं इः लोकात् हि क कगचजेति कलुक् अतः सेर्डोः अहिरीओ। कृत्स्न- कृतोऽत् कृ क कगटडेति सलुक् स्न इति विश्लेषे न पूर्वं इ लोकात् नोणः अतः सेर्डोः कसिणो। क्रिया क् रि इति विश्लेषे अनेन रि पूर्वं इः लोकात् कि कगचजेति यलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् किरिआ। हत- कगचजेति तलुक् अवर्णात् लुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबेसम् मोनु० हयं। ज्ञान- म्नज्ञोर्णः ज्ञस्य णः व्यत्ययस्येति न्यायात् नोणः णस्य ह् नः नोणः ज्ञस्य णः ११ क्लीबे सम् मोनु० नाणं। आर्षे- क्रिया- सर्वत्र रलुक् कगचजेति यलुक्

अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० अंत्य० सलुक् किया– हीन– नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० हीणं । दिष्ट्या ष्ट् या इति विश्लेषे यात्पूर्वं इः लोकात् ष्टस्यानुष्ट० ष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्वं ठ ट कगचजेति यलुक् दिट्ठिआ ॥ १०४ ॥

टीका भाषांतर. र्ह श्री ह्री कृत्स्न क्रिया अने दिष्ट्या ए शब्दोना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे इ थाय. सं. अर्ह धातु पुजामां प्रवर्त्ते. तेने व्यंजनाद्दंतेऽत्त्यादीनां चालता सूत्रे र् ह एवो विश्लेष करी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् ए सूत्रे अरिहइ रूप थाय. सं. अर्हत् तेने अंत्यव्यं० ए सूत्रे त् नो लुक् थाय. पछी र् ह एवो विश्लेष करी हनी पूर्वे इ थाय. लोकात् अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अरिहा रूप थाय. सं. गर्ह तेने र् ह एवो विश्लेष करी हनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गरिहा रूप थाय. सं. बर्हिन् तेने अंत्यव्यं० ए सूत्रे र् ह एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे ह पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् जश् शस् ङसिदीर्घः जश् शसोर्दीर्घः जश्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी बरिहा रूप थाय. सं. श्री तेने श् री एवो विश्लेष करी रनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सिरी रूप थाय. सं. ह्री तेने ह् री एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे रीनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी हिरी रूप थाय. सं. ह्रीत तेने ह् री एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे रीनी पूर्वे इ थाय. पछी कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी हिरीओ रूप थाय. सं. अह्रीक तेने ह् री एवो विश्लेष करी रीनी पूर्वे इ थाय. लोकात् कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी अहिरीओ रूप थाय. सं. कृत्स्न तेने ऋतोऽत् कगटड० विश्लेष करी न्नी पूर्वे इ थाय. लोकात् नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी कसिणो रूप थाय. सं. क्रिया तेने क् रि एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे रिनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् कगचज० अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी किरिआ रूप थाय. सं. हृत तेने कगचज० अवर्णात् अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी हयं रूप थाय. सं. ज्ञान तेने म्नज्ञोर्णः व्यत्ययस्य एवो न्याय छे तेथी नोणः पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी नाणं रूप थाय. आर्षप्रयोगमां. सं. क्रिया तेने सर्वत्र कगचज अवर्णो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी किया रूप थाय. सं. हीन तेने नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी हीणं रूप थाय. सं. दिष्ट्या तेने ष्ट् या एवो विश्लेष करी यनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् ष्टस्यानु० अनादौ० द्वितीय० कगचज० ए सूत्रोथी दिट्ठिआ रूप थाय. ॥१०४॥

र्श-र्ष-तप्त-वज्रे वा ॥ १०५ ॥

र्शर्षयोस्तप्तवज्रयोश्च संयुक्तस्यांत्यव्यंजनात्पूर्व इकारो वा भवति ॥ र्श। आयरिसो आयंसो । सुदरिसणो सुदंसणो । दरिसणं दंसणं ॥ र्ष– ।

वरिसं वासं । वरिसा वासा । वरिस–सयं वास–सयं ॥ व्यवस्थित-विभाषया क्वचिन्नित्यं । परामरिसो । हरिसो । अमरिसो । तप्त । तविअ तत्तो ॥ वज्र । वइरं वज्जं ॥

मूल भाषांतर. र्श र्ष शब्द अने तप्त तथा वज्र शब्दना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे विकल्पे इकार थाय. र्शनां उदाहरण–सं. आदर्श तेनां आयरिसो आयंसो एवां रूप थाय. सं. सुदर्शन तेनां सुदरिसणो सुदंसणो एवां रूप थाय. सं. दर्शन तेनां दरिसणं दंसणं एवां रूप थाय. र्षनां उदाहरण–सं. वर्ष तेना वरिसं वासं एवां रूप थाय. सं. वर्षा तेनां वरिसा वासा एवां रूप थाय. सं. वर्षशतं तेनां वरिस–सयं वास–सयं एवां रूप थाय. व्यवस्थित विभाषावडे कोइ ठेकाणे नित्ये थाय. सं. परामर्श तेनुं परामरिसो रूप थाय. सं. हर्ष तेनुं हरिसो रूप थाय. सं. अमर्ष तेनुं अमरिसो रूप थाय. सं. तप्त तेनां तविओ तत्तो एवां रूप थाय. सं. वज्र तेनां वइरं वज्जं एवां रूप थाय. ॥ १०५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

र्शश्च र्षश्च तप्तश्च वज्रं च र्शर्षतप्तवज्रं तस्मिन् ७१ वा ११ आदर्श– कगचजेति द्लुक् अवर्णो अ य र् श इति विश्लेषे न शात्पूर्वं इ वा लोकात् शषोः सः ११ अतः सेर्डोः आयरिसो पक्षे आदर्श– कगचजेति द्लुक् अवर्णो अ य वक्रादावंतः अनुस्वारः य सर्वत्र रलुक् शषोः सः ११ अतः सेर्डोः आयंसो । सुदर्शन– अनेन वा र् श इति विश्लेषे नात्पूर्वं इः लोकात् शषोः सः नोणः ११ अतः सेर्डोः सुदरिसणो । सुदर्शन– वक्रादावंतः दं सर्वत्र रलुक् शषोः सः नोणः ११ अतः सेर्डोः सुदंसणो । दर्शन– अनेन र् श विश्लेषे शात्पूर्वं इ लोकात् शषोः सः नोणः अतः सेर्डोः दरिसणो । पक्षे दर्शन– वक्रादावंतः दं पूर्ववत् दंसणो । वर्षा– र् ष इति विश्लेषे अनेन षात्पूर्वं इ लोकात् शषोः सः षसयोः सः क्लीबे सम् मोनु० वरिसं । पक्षे वर्ष– सर्वत्र सलुक् शषोः सः लुप्तयवरवा ११ क्लीबे सम् मोनु० वासं । वर्षा र् षा इति विश्लेषे अनेन वा षात्पूर्वं इ शषोः सः कगचजेति सलुक् ११ वरिसा एवं पक्षे वासा । वर्षशतं तस्य वरिससयं पक्षे वर्षशत– सर्वत्र रलुक् शषोः सः षसयोः सः लुप्तयवरदीर्घ व वा वाससयं । परामर्षः हर्षः अमर्ष– र् ष

 · सेर्डोः परामरिसो ।

इति विश्लेषात्पूर्वं इ शषोः सः ११ अतोवः कगचजेति वलुक्
हरिसो । अमरिसो । तप्त– अनेन वा पूर्वं इः पोवः अनादौ द्वित्वं
११ अतः सेर्डोः तविओ । पक्षे तप्त– कगटडेति पलुक् र्पूर्वं लोकात
११ अतः सेर्डोः तत्तो । वज्र– ज् र इति विश्लेषे अने वज्र– सर्वत्र
कगचजेति जलुक् ११ क्लीबे स्म् मोनु० वइरं । पक्षे
रलुक् अनादौ द्वित्वं वज्जं ॥ १०५ ॥

टीका भाषांतर. र्श र्ष अने तप्त वज्र ए शब्दोना जोडाक्षरने अंत्यव्यंजननी पूर्वे
विकल्पे इकार थाय. सं. आदर्श तेने कगचज० अवर्णो य० नो विश्लेष करी पूर्वने
विकल्पे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आयरिसो रूप
थाय. पक्षे सं. आदर्श तेने कगचज० अवर्णो० वक्रादावंतः सर्वत्र शषोः सः
अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आयंसो रूप थाय. सं. सुदर्शन तेने चालता सूत्रे र् श एवो
विश्लेष करी न नी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः नोणः अतः सेर्डोः ए
सूत्रोथी सुदरिसणो रूप थाय. सं. सुदर्शन तेने वक्रादा० सर्वत्र० शषोः सः
नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सुदंसणो रूप थाय. सं. दर्शन तेने चालता सूत्रे र्
श एवो विश्लेष करी श नी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः नोणः अतः से-
र्डोः ए सूत्रोथी दरिसणो रूप थाय. पक्षे दर्शन तेने वक्रादावंतः बाकी पूर्ववत् थइ
दंसणो रूप थाय. सं. वर्ष तेने र् ष एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे षनी पूर्वे इ थाय.
पछी लोकात् शषोः सः क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी वरिसं रूप थाय. पक्षे वर्ष
तेने सर्वत्र शषोः सः लुसयवर० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी वासं रूप थाय.
सं. वर्षा तेने चालता सूत्रे विश्लेष करी षनी पूर्वे र थाय. पछी शषोः सः कगचज०
ए सूत्रोथी वरिसा तथा वासा रूप थाय. सं. वर्षशत तेनुं वरिससयं रूप
थाय. पक्षे वर्षशत तेने सर्वत्र शषोः सः लुसयव० ए सूत्रोथी वाससयं रूप थाय.
सं. परामर्ष हर्ष अमर्ष ए शब्दोने र् ष एवो विश्लेष करी षनी पूर्वे इ थाय. पछी
शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी परामरिसो हरिसो अमरिसो एवां रूप थाय.
सं. तप्त तेने चालता सूत्रे पूर्वने इ थाय. पछी पोवः कगचज० अतः सेर्डोः ए सू-
त्रोथी तविओ रूप थाय. पक्षे सं. तप्त तेने कगटड अनादौ० अतः सेर्डोः ए सू-
त्रोथी तत्तो रूप थाय. सं. वज्र तेने ज् र एवो विश्लेष करी रनी पूर्वे इ थाय. पछी
लोकात् कगचज० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी वइरं रूप थाय. पक्षे सं. वज्र तेने
सर्वत्र अनादौ० ए सूत्रोथी वज्जं रूप थाय. ॥ १०५ ॥

लात् ॥ १०६ ॥

संयुक्तस्यांत्यव्यंजनाल्लात्पूर्वं इद् भवति ॥ क्लिन्नं ... । किलिहं ।

सिलिट्ठं । पिलुट्ठं । पिलोसो । सिलिम्हो । सिलेसो । सुक्किलं । सुइलं । सिलोओ । किलेसो । अम्बिलं । गिलाइ । गिलाणं मिलाइ । मिलाणं । किलम्मइ । किलन्तं ॥ क्वचिन्न भवति ॥ कमो । पवो । विप्पवो । सुक्क-पक्खो ॥ उत्प्लावयति । उप्पावेइ ॥ १०६ ॥

मूल भाषांतर. जोडाक्षर एवा अंत्यव्यंजन ल नी पूर्वे इ थाय. सं. क्लिन्न तेनुं किलिन्नं थाय. सं. क्लिष्ट तेनुं किलिट्ठं थाय. सं. श्लिष्ट तेनुं सिलिट्ठं थाय. सं. प्लुष्ट तेनुं पिलुट्ठं थाय. सं. प्लोष तेनुं पिलोसो थाय. सं. श्लेष्म तेनुं सिलिम्हो थाय. सं. श्लेष तेनुं सिलेसो रूप थाय. सं. शुक्ल तेनां सुक्किलं सुइलं रूप थाय. सं. श्लोक तेनुं सिलोओ रूप थाय. सं. क्लेश तेनुं किलेसो रूप थाय. सं. अम्ल तेनुं अम्बिलं रूप थाय. सं. ग्लायति तेनुं गिलाइ रूप थाय. सं. ग्लान तेनुं गिलाणं रूप थाय. सं. म्लायति तेनुं मिलाइ रूप थाय. सं. म्लान तेनुं मिलाणं रूप थाय. सं. क्लाम्यति तेनुं किलम्मइ रूप थाय. सं. क्लान्त तेनुं किलन्तं रूप थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय. सं. क्लम तेनुं कमो थाय. सं. प्लव तेनुं पवो रूप थाय. सं. विप्लव तेनुं विप्पवो रूप थाय. सं. शुक्ल-पक्ष तेनुं सुक्क-पक्खो रूप थाय. सं. उत्प्लावयति तेनुं उप्पावेइ रूप थाय. ॥ १०६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ल ५१ क्लिन्न- क्लि इति विश्लेषे पूर्वे इः लोकात् क्लीबेसम् मोनु० किलिन्नं । क्लिष्ट- क् लि इति विश्लेषे ल पूर्वे इ लोकात् ष्टस्यानुष्ट्रे ष्टस्य टः अनादौ किलिट्ठं श्लिष्ट- श् लि इति विश्लेषे अनेन ल पूर्वं इ वा शषोः सः ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ सिलिट्ठं । प्लुष्ट- प् लु इति विश्लेषे अनेन लात् पूर्वं इः ष्टस्यानु० ष्ट ठ अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० पिलुट्ठं । प्लोष- प् लो इति विश्लेषे ल पूर्वं इः शषोःसः११ अतः सेर्डोः पिलोसो । श्लेष्मन्- अंत्यव्यं० न् लुक् पक्ष्म- श्म ष्म- स्म म्हः श् ले इति विश्लेषे ल पूर्वं इः शषोः सः ११ अतः सेर्डोः सिलिम्हो । श्लेष- श् ले इति विश्लेषे इ शषोः सः ११ अतः सेर्डोः सिलोसो शुक्ल- शषोः सः क् ल इति विश्लेषे अनेन पूर्वं इः सेवादौवा द्वित्वं कि क्कि ११ क्लीबे सम् मोनु० सुक्किलं । द्वित्वंविकल्पत्वात् । सुइलं । शुक्ल- कगचजेति क्लुक् शेषं पूर्ववत् । श्लोक- श्

· सेर्डोः परामरिसो ।

इति विश्लेषात्पूर्वं इ शषोः सः ११ अ पोवः कगचजेति वलुक् हरिसो । अमरिसो । तप्त– अनेन वा पूर्वं इः क् अनादौ द्वित्वं ११ अतः सेर्डोः तविर्ड । पक्ष तप्त– कगटडेति प्लुक् पूर्वं लोकात् ११ अतः सेर्डोः तत्तो । वज्र– ज् र इति विश्लेषे अन वज्र– सर्वत्र कगचजेति जलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० वइरं । पक्षे रलुक् अनादौ द्वित्वं वज्जं ॥ १०५ ॥

टीका भाषांतर. र्श र्ष अने तप्त वज्र ए शब्दोना जोडाक्षरने अंत्यव्यंजननी पूर्वे विकल्पे इकार थाय. सं. आदर्श तेने कगचज० अवर्णो इ रो विश्लेप करी पूर्वने विकल्पे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आयरिसो रूप थाय. पक्षे सं. आदर्श तेने कगचज० अवर्णो० वक्रादावंतः सर्वत्र शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आयंसो रूप थाय. सं. सुदर्शन तेने चालता सूत्रे इ श एवो विश्लेप करी न नी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सुदरिसणो रूप थाय. सं. सुदर्शन तेने वक्रादा० सर्वत्र० शषोः सः नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सुदंसणो रूप थाय. सं. दर्शन तेने चालता सूत्रे इ श एवो विश्लेप करी श नी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दरिसणो रूप थाय. पक्षे दर्शन तेने वक्रादावंतः बाकी पूर्ववत् थइ दंसणो रूप थाय. सं. वर्ष तेने इ ष एवो विश्लेप करी चालता सूत्रे षनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वरिसं रूप थाय. पक्षे वर्ष तेने सर्वत्र शषोः सः लुसयवर० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वासं रूप थाय. सं. वर्षा तेने चालता सूत्रे विश्लेप करी षनी पूर्वे र थाय. पछी शषोः सः कगचज० ए सूत्रोथी वरिसा तथा वासा रूप थाय. सं. वर्षशत तेनुं वरिससयं रूप थाय. पक्षे वर्षशत तेने सर्वत्र शषोः सः लुसयव० ए सूत्रोथी वाससयं रूप थाय. सं. परामर्ष हर्ष अमर्ष ए शब्दोने इ ष एवो विश्लेप करी षनी पूर्वे इ थाय. पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी परामसिओ हरिसो अमरिसो एवां रूप थाय. सं. तप्त तेने चालता सूत्रे पूर्वने इ थाय. पछी पोवः कगचज० एअतः सेर्डोः ए सूत्रोथी तविओ रूप थाय. पक्षे सं. तप्त तेने कगटड अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी तत्तो रूप थाय. सं. वज्र तेने ज् र एवो विश्लेप करी रनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् कगचज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी वइरं रूप थाय. पक्षे सं. वज्र तेने सर्वत्र अनादौ० ए सूत्रोथी वज्जं रूप थाय. ॥ १०५ ॥

लात् ॥ १०६ ॥

संयुक्तस्यांत्यव्यंजनाल्लात्पूर्वं इद् भवति ॥ किलिन्नं । किलिट्ठं ।

सिलिट्ठं। पिलुट्ठं। पिलोसो। सिलिम्हो। सिलेसो। सुक्किलं। सुइलं। सिलोओ। किलेसो। अम्बिलं। गिलाइ। गिलाणं मिलाइ। मिलाणं। किलम्मइ। किलन्तं॥ कचिन्न भवति॥ कमो। पवो। विप्पवो। सुक्क-पक्खो॥ उत्प्लावयति। उप्पावेइ॥ १०६॥

मूल भाषांतर. जोडाक्षर एवा अंत्यव्यंजन ल नी पूर्वे इ थाय. सं. क्लिन्न तेनुं किलिन्नं थाय. सं. क्लिष्ट तेनुं किलिट्ठं थाय. सं. श्लिष्ट तेनुं सिलिट्ठं थाय. सं. प्लुष्ट तेनुं पिलुट्ठं थाय. सं. प्लोष तेनुं पिलोसो थाय. सं. श्लेष्म तेनुं सिलिम्हो थाय. सं. श्लेष तेनुं सिलेसो रूप थाय. सं. शुक्ल तेनां सुक्किलं सुइलं रूप थाय. सं. श्लोक तेनुं सिलोओ रूप थाय. सं. क्लेश तेनुं किलेसो रूप थाय. सं. अम्ल तेनुं अम्बिलं रूप थाय. सं. ग्लायति तेनुं गिलाइ रूप थाय. सं. ग्लान तेनुं गिलाणं रूप थाय. सं. म्लायति तेनुं मिलाइ रूप थाय. सं. म्लान तेनुं मिलाणं रूप थाय. सं. क्लाम्यति तेनुं किलम्मइ रूप थाय. सं. क्लान्त तेनुं किलन्तं रूप थाय. कोइ ठेकाणे न पण थाय. सं. क्लम तेनुं कमो थाय. सं. प्लव तेनुं पवो रूप थाय. सं. विप्लव तेनुं विप्पवो रूप थाय. सं. शुक्ल-पक्ष तेनुं सुक्क-पक्खो रूप थाय. सं. उत्प्लावयति तेनुं उप्पावेइ रूप थाय.॥ १०६॥

॥ ढुंढिका ॥

ल ५१ क्लिन्न- कु लि इति विश्लेषे पूर्वं इः लोकात् क्लीबेसम् मोनु० किलिन्नं। क्लिष्ट- क् लि इति विश्लेषे ल पूर्वं इ लोकात् ष्टस्यानुष्ट्रे ष्टस्य टः अनादौ किलिट्ठं श्लिष्ट- श् लि इति विश्लेषे अनेन ल पूर्वं इ वा शषोः सः ष्टस्यानु० ष्टस्य ठः अनादौ सिलिट्ठं। प्लुष्ट- प् लु इति विश्लेषे अनेन लात् पूर्वं इः ष्टस्यानु० ष्ट ठ अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० पिलुट्ठं। प्लोष- प् लो इति विश्लेषे ल पूर्वं इः शषोःसः११ अतः सेर्डोः पिलोसो। श्लेष्मन्- अंत्यव्यं० न् लुक् पक्ष्म- श्म ष्म- स्म म्हः श् ले इति विश्लेषे ल पूर्वं इः शषोः सः ११ अतः सेर्डोः सिलिम्हो। श्लेष- श् ले इति विश्लेषे इ शषोः सः ११ अतः सेर्डोः सिलोसो शुक्ल- शषोः सः क् ल इति विश्लेषे अनेन पूर्वं इः सेवादौवा द्वित्वं कि क्कि ११ क्लीबे सम् मोनु० सुक्किलं। द्वित्वंविकल्पत्वात्। सुइलं। शुक्ल- कगचजेति क्लुक् शेषं पूर्ववत्। श्लोक- श्

लो इति विश्लेषे ल पूर्वे इः लोकात् शषोः सः कगचजेति क्लुक् ११ अतः सेर्डोः सिलोओ क्लेश– क् ले इति विश्लेषे शषोः सः ११ अतः सेर्डोः किलेसो । अम्ल– म् ल इति विश्लेषे इ व्यत्ययश्चेति मो नुनासिको वोवा इति मात् अधो वकार आनीयते बवयोरै क्यं ज्ञेयं ११ क्लीबे सम् मोनु० अंबिलं । ग्लै गात्रविनामे– ग्लै– स्वराणां स्वरा ग्लै ग्ला वर्त्त० तिव् ग् ला इति विश्लेषे अनेन लात् पूर्वं इ त्यादीनां ति इ गिलाइ । ग्लान– ग् ला इति विश्लेषे लात्पूर्वं इः लोकात् गि नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० गिलाणं । म्लै गात्रविनामे स्वराणां स्वराः म्लै म्ला म् ला इति विश्लेषे अनेन लात्पूर्वं इ त्यादीनां ति इ मिलाइ । म्लान– म् ला– इति विश्लेषे लात् पूर्वं इ लोकात् मि नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० मिलाणं क्लमु क्लामे क्लम ति व्यंजनात् लोकात् क् ल इति विश्लेषे अनेन ल पूर्वं इः शकादीनां द्वित्वं म्म त्यादीनां ति इ किलम्मइ क्लान्त– क् ला इति विश्लेषे इति अनेन ल पूर्वं इः लोकात् कि ह्रस्वः संयोगे लो लः ११ क्लीबे- सम् मोनु० किलंतं क्रम– प्लव– विप्लव क् ल प् ल इति विश्लेषे– सर्वत्र लवुक् तृतीये अनादौ द्वित्वं प्प ११ अतः सेर्डोः कमो पवो विप्पवो । शुक्ल– पक्षः शषोः सः सर्वत्र ल लुक् अनादौ द्वित्वं क्षः खः कचित्तु छ जौ क्षः खः अनेन द्वित्वं द्वितीय– पूर्व खक ११ अतः सेर्डोः सुक्कपक्खो । प्लुङ् गतौ ज्ञत्पूर्वं प्रपोत्तव्यापरिणग् ज्ञवर्णं स्यात् प्लुव् प्लाव् तिव् त्यादीनां ति इ णेरदादौ णिग् तुं त्कावचे सर्वत्र व्लुक् अनादौ द्वित्वं प्पाअप्पावेइ ॥ १०६ ॥

टीका भाषांतर. जोडाक्षर एवा अंत्यव्यंजन लनी पूर्वे इ थाय. सं. क्लिन्न तेने क् लि एवो विश्लेषकरी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी किलिन्नं रूप थाय. सं. क्लिष्ट तेने विश्लेष करी पूर्वे इ थाय. सं. लोकात् ष्टस्यानु० अनादौ ए सूत्रोथी किलिट्ठं रूप थाय. सं. श्लिष्ट तेने विश्लेष करी लनी पूर्वे इ थाय. पछी शषोः सः ष्टस्यानु० अनादौ० ए सूत्रोथी सिलिट्ठं रूप थाय. सं. प्लुष्ट तेने विश्लेष करी चालता सूत्रे ल नी पूर्वे इ थाय. पछी ष्टस्यानु० अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पिलुट्ठं रूप थाय. सं क्लोष तेने

विश्लेष करी ल नी पूर्वे इ थाय. शषोः सः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी पलोसो रूप थाय. सं. श्लेष्मन् तेने अंत्यव्यं० पक्ष्मश्मष्म० चालता सूत्रे विश्लेष करी पूर्वे इ थाय. पछी शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सिलिम्हो रूप थाय. सं. श्लेष तेने विश्लेष करी इ थाय. पछी शषोः सः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सिलिओ रूप थाय. सं शुक्ल तेने शषोः सः विश्लेष करी पूर्व ने इ थाय. पछी सेवादौवा क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सुक्किलं रूप थाय. ज्यारे द्वित्वनो विकल्प थाय. त्यारे सुइलं एवुं रूप थाय. सं. शुक्ल तेने कगचज बाकी पूर्ववत् थई सिद्ध थाय. सं. श्लोक तेने विश्लेष करी ल नी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सिलोओ रूप थाय. सं. क्लेश तेने विश्लेष करी शषोः सः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी किलेसो रूप थाय. सं. अम्ल तेने विश्लेष करी इनो फारफेर करवो पछी मनी नीचे वकार थाय. अने व तथा बनुं ऐक्य थाय. पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अंबिलं रूप थाय. सं. ग्लै धातु गात्रना संकोचमां प्रवर्त्ते तेने स्वराणां स्वराः ए सूत्रे ग्लैनुं ग्ला थाय. पछी वर्त्तमाने विश्लेष करी चालता सूत्रे लनी पूर्वे इ थाय. त्यादीनां ए सूत्रथी गिलाइ रूप थाय. सं. ग्लान तेने विश्लेष करी लनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी गिलाणं रूप थाय. सं. म्लै धातु गात्र संकोचमां प्रवर्त्ते तेने स्वराणां स्वराः विश्लेष करी लनी पूर्वे इ थाय. पछी त्यादीनां ए सूत्रोथी मिलाइ रूप थाय. सं. म्लान तेने विश्लेष करी इ थाय. पछी लोकात् नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मिलाणं रूप थाय. सं. क्लमु धातु ग्लानिमां प्रवर्त्ते सं. क्लम् धातुने व्यंजनात् लोकात् विश्लेष करी लनी पूर्वे इ थाय. पछी शकादीनांद्वित्वं त्यादीनां ए सूत्रोथी किलम्मइ रूप थाय. सं. क्लांत तेने क ला एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे लनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् ह्रस्वःसंयोगे क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी किलंतं एवुं रूप थाय. सं. क्लम प्लव तेने विश्लेष करी सर्वत्र अने त्रीजा रूपमां अनादौ अतःसेर्डोः ए सूत्र लागे पछी कमो पवो विप्पवो एवां रूप थाय. सं. शुक्लपक्ष. तेने शषोः सः सर्वत्र अनादौ क्षः खः क्वचितु पछी द्वित्व थाय. द्वितीय अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सुक पक्खो रूप थाय. प्लु ए धातुगतिमां प्रवर्त्ते उत् उपसर्ग पूर्वे आवे पछी णिग् आवे पछी वृद्धि थाय. तिव प्रत्यय आवे त्यादीनां णेरदादौ सर्वत्र अनादौ द्वित्व थाय. एटले उप्पावेइ रूप थाय. १०६

स्याद्-भव्य-चैत्य-चौर्यसमेषु यात्॥ १०७ ॥

स्यादादिषु चौर्यशब्देन समेषु च संयुक्तस्य यात्पूर्व इद् भवति ॥ सिआ । सिआ-वाओ । भविओ । चेइअं ॥ चौर्यसम । चोरिअं । थेरिअं भारिआ । गम्भीरिअं । गहीरिअं । आयरिओ । सुन्दरिअं । सोरिअं वीरिअं । वरिअं । सूरिओ । धीरिअं । बम्हचरिअं ॥

मूल भाषांतर. स्याद् भव्य चैत्य अने चौर्य शब्दना जेवा शब्दोना जोडाक्षरने यनी पूर्वे इ थाय. सं. स्यात् तेनुं सिआ थाय. सं. स्याद्वाद तेनुं सिआ-वाओ थाय. सं भव्य तेनुं भविओ थाय. सं. चैत्य तेनुं चेइअं थाय. चौर्य शब्दना जेवां बीजा शब्दोनां उदाहरण-सं. चौर्य तेनुं चोरिअं थाय. सं. स्थैर्य तेनुं थेरिअं थाय. सं. भार्या तेनुं भारिआ रूप थाय. सं. गांभीर्य तेनुं गंभीरिअं रूप थाय. सं. गर्ह्य तेनुं गहीरिअं रूप थाय. सं. आचार्य तेनुं आयरिओ रूप थाय. सं. सौंदर्य तेनुं सुंदरिअं रूप थाय. सं. शौर्य तेनुं सोरिअं थाय. सं. वीर्य तेनुं वीरिअं रूप थाय. सं. वर्य तेनुं वरिअं रूप थाय. सं. सूर्य तेनुं सूरिओ थाय. सं. धैर्य तेनुं धीरिअं थाय. सं. ब्रह्मचर्य तेनुं बम्हचरिअं थाय. ॥ १०७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्याच्च भव्यश्च चैत्यं च चौर्यसमं च स्याद्भव्यचैत्यचौर्यसमाः तेषु ७२ य ५१ स्याद् सेर्डोसि आवाउया पूर्वः इ कगचजेति यलुक् अंत्यव्यं त्लुक् सिआ स्याद्वाद–सिआ पूर्ववत् वाद इत्यत्र कगचजेति दलुक् ११ अतःसेर्डोः सिआवाउ । भव्य व् य इति विश्लेषे वपूर्वे इ लोकात् वि कगचजेति यलुक् ११ अतःसेर्डोः भविउ चैत्य ऐतएत् चै चे त् य इति विश्लेषे तपूर्वे इ लोकात् ति कगचजेति तययोर्विश्लेषे तलुक् ११ क्लीबेसम् मोनु० चेइअं । चौर्य र् य इति विश्लेषे अनेन यपूर्वः इ लोकात् इरि औउत् चौ चो कगचजेति यलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० चोरिअं । स्थैर्य ऐतएत् स्थै स्थे कगटडेति सलुक् र् य इति विश्लेषे अनेन च यपूर्वे इ कगचजेति यलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० थेरिअं । भार्या र् या इति विश्लेषे अनेन यपूर्वे इः लोकात् रि अंत्यव्यं० सलुक् भारिआ । गांभीर्य ह्रस्वःसंयोगे गा ग र् य इति विश्लेषे अनेन यपूर्वे इः लोकात् रि कगचजेति यलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० गंभिरिअं । गंभीर्य खघथध० र् य इति विश्लेषे अनेन यपूर्वे इः लोकात् रि कगचजेति यलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० गहरिअं । आचार्य आचार्येचोच्च चा च कगचजेति वलुक् अवर्णो अ य र् य इति विश्लेषे अनेन यपूर्वे इः लोकात् कगचजेति यलुक् ११ अतःसेर्डोः आयरिउ सौंदर्य औतउत् सौं सों ह्रस्वःसंयोगे सो सु र् य इति विश्लेषे अनेन यपूर्वे इकगचजेति यलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु०सोरिअं । वर्य रियं पूर्ववत् वी-

रिअं। वरिअं। सूर्य र् य इति विश्लेषे यात्पूर्व इः ११ कगचजेति यलुक् अतःसेर्डोः सूरओ धैर्य रिअ पूर्ववत् धीरिअं ब्रह्मचर्य सर्वत्र रलुक् ह्मो-ज्झोवा रिअं पूर्ववत् बंभचरिअं ॥ १०७ ॥

टीका भाषांतर. स्याद् भव्य अने चैत्य तथा चौर्य शब्दना जेवा बीजा शब्दो-ना जोडाक्षरना यनी पूर्वे इ थाय. सं. स्याद् तेने यानी पूर्वे इ थाय. पछी कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सिआ रूप थाय. सं. स्याद्वाद तेने सिआ ए रूप पूर्वनी प्रमाणे थाय. बाकी वाद शब्दने कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सिआवाओ रूप थाय. सं. भव्य तने व् य एवो विश्लेष करी पूर्वने इ थाय. पछी लोकात् कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी भविओ रूप थाय. सं. चैत्य तेने ऐतएत् त् य एवो विश्लेष करी तनी पूर्वे इ थाय पछी लोकात् कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चेइअं रूप थाय. सं. चौर्य तेने र् य एवो विश्लेप करी चालता सूत्रे यनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् औओत् कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी चोरिअं रूप थाय. सं. स्थैर्य तेने ऐतएत् कगटड र् य एवो विश्लेप करी पूर्वने इ थाय कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी थेरिअं रूप थाय. सं. भार्या तेने र् य एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे यनी पूर्वे इ थाय पछी लोकात् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भारिआ रूप थाय. सं. गांभीर्य तेने ह्रस्वःसंयोगे र् यनो विश्लेष करी चालता सूत्रे यनी पूर्वे इ थाय. लोकात् कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी गहीरिअं थाय. सं. आचार्य तेने आवापेवा कगचज अवर्णो र् य एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे यनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी आयरिओ रूप थाय. सं. सौंदर्य तेने औतओत् ह्रस्वःसंयोगे र् य एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे पूर्वने इ थाय. पछी कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सोरिअं रूप थाय. सं. वीर्य तथा वर्य तेने पूर्वनी जेम रियं रूप थाय एटले वीरिअं वरिअं एवां रूप थाय. सं सूर्य तेने र् य एवो विश्लेष करी यनी पूर्वे इ थाय. पछी कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सूरिओ रूप थाय. सं. धैर्य तेने पूर्ववत् थइ धीरिअं रूप थाय. ब्रम्हचर्य तेने सर्वत्र ह्मोभोवा ए सूत्रो लागे 'अने पूर्ववत् रिअं थाय. एटले बंभचरिअं एवुं रूप थाय. ॥ १०७ ॥

स्वप्नेनात् ॥ १०८ ॥

स्वप्नशब्दे नकारात्पूर्व इद् भवति ॥ सिविणो ॥

मूल भाषांतर. स्वप्न शब्दना न नी पूर्वे इ थाय. सं. स्वप्न तेनुं सिविणो रूप थाय. १०८

॥ ढुंढिका ॥

स्वप्न ७१ न ५१ स्वप्‌- प् न इति विश्लेषे नात् पूर्व इः इःस्वप्नादौ स सर्वत्र स्वमध्ये वूलुक् पोवः नोणः ११ अतः सेर्डोः सिविणो १०८

टीका भाषांतर. स्वप्न शब्दना न नी पूर्वे इ थाय. सं. स्वप्न तेने प् न् एवो विश्लेष करी न नी पूर्वे इ थाय. पछी इःस्वप्नादौ सर्वत्र पोवः नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सिविणो रूप थाय. ॥ १०८ ॥

स्निग्धे वादितौ ॥ १०९ ॥

स्निग्धे संयुक्तस्य नात्पूर्वौ अदितौ वा भवतः ॥ सणिद्धं सिणिद्धं । पक्षे निद्धं ॥

मूल भाषांतर. स्निग्ध शब्दना जोडाक्षरने न नी पूर्वे विकल्पे अ तथा इ थाय. सं. स्निग्ध तेना सणिद्धं सिणिद्धं एवां रूप थाय. पक्षे निद्धं रूप थाय. ॥ १०९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्निग्ध ७१ वा ११ अत् च इच्च अदितौ । स्निग्ध स् नि इति विश्लेषे निपूर्वे इः लोकात् सि नोणः कगटडेति ग्लुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वे ध द ११ क्लीबेसम् मोनु० सणिद्धं पक्षे सिणिद्धं पक्षे स्निग्ध कगटडेति सलुक् ग्लुक् च अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० निद्धं ॥ १०९ ॥

टीका भाषांतर. स्निग्ध शब्दना जोडाक्षरना न नी पूर्वे अ अने इ विकल्पे थाय. सं. स्निग्ध तेने स् नि एवो विश्लेष करी नि पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् नोणः कगटड अनादौ द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सणिद्धं रूप थाय. पक्षे सिणिद्धं थाय. बीजे पक्षे सं. स्निग्ध तेने कगटड अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी निद्धं रूप थाय. ॥ १०९ ॥

कृष्णे वर्णे वा ॥ ११० ॥

कृष्णे वर्णवाचिनि संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्वौ अदितौ वा भवतः ॥ कसणो कसिणो कण्हो ॥ वर्ण इति किम् ॥ विष्णौ कण्हो ॥

मूल भाषांतर. वर्ण वाची एवा कृष्ण शब्दना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे विकल्पे अ तथा इ थाय. सं. कृष्ण तेना कसणो कसिणो एवां रूप थाय. मूलमां वर्णवाची एम कह्युं छे तेथी जो कृष्ण शब्दनो अर्थ विष्णु होय तो कण्हो एवुं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

कृष्ण ७१ वर्ण ७१ वा ११ कृष्ण— ष् ण इति विश्लेषे प्रथमे णपूर्वं इ द्वितीये अल्लोकात् शषोः सः नोणः ११ अतः सेर्डोः किसिणो

कसणो पक्षे कृष्ण— ऋतोऽत् क्त क सूक्ष्मश्नष्णेतिण्हः अतः सेर्डोः कण्हो विष्णो विण्हो पूर्ववत् ॥ ११० ॥

टीका भाषांतर. वर्णवाची एवा कृष्ण शब्दना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे अ तथा इ विकल्पे थाय. सं. कृष्ण तेने ष् ण एवो विश्लेष करी प्रथम पक्षे णनी पूर्वे इ थाय. बीजे पक्षे अल्लोकात् शषोः सः नोणः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी किसिणो तथा कसणो एवां रूप थाय. त्रीजे पक्षे ऋतोऽत् सूक्ष्मश्नष्ण० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी कण्हो रूप थाय. सं. विष्णो तेनुं पूर्ववत् विण्हो रूप थाय. ॥ ११० ॥

उच्चार्हति ॥ १११ ॥

अर्हत् शब्दे संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्वं उत् अदितौ च भवतः ॥ अरुहो अरहो अरिहो। अरुहन्तो अरहन्तो अरिहन्तो ॥

मूल भाषांतर. अर्हत् शब्दना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे उ अ इ एवा अक्षरो थाय. सं. अर्हत् तेना अरुहो अरहो अरिहो एवा रूप थाय. सं. अर्हत तेनां अरुहन्तो अरहतो अरिहन्तो एवां रूप थाय. ॥ १११ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उत् ११ च ११ अर्हत् ७१ अर्हत् अर्हतीति अर्होंव् अव् प्रत्ययः लोकात् अर्ह इति जाते र् ह इति विश्लेषे अनेन प्रथमे हपूर्वं उ द्वितीये हपूर्वं अ तृतीये हपूर्वं इः सर्वत्र लोकात् ११ अतःसेर्डोः अरुहो। अरहो अरिहो ॥ अर्हतीति अर्हत् श्रुगद्विषार्हः शतृशतुस्तुत्येशम्हतृप्रत्ययः अत् लोकात् अर्हतत्तमाणो अतःस्थाने त्त व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् अनेन र् ह इति विश्लेषे प्रथमं हपूर्वं उः द्वितीये अः तृतीये इः लोकात् ११ अरुहन्तो अरहन्तो अरिहन्तोः ॥ १११ ॥

टीका भाषांतर. अर्हत् शब्दना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे उ अ इ एवा अक्षरो थाय. सं अर्हत् (योग्य थाय) ते तेने वर्त्तमान कृदंतनो प्रत्यय आवे पछी र् ह एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे प्रथम हनी पूर्वे उ थाय. बीजे पक्षे हनी पूर्वे अ थाय. त्रीजे हनी पूर्वे इ थाय. सर्वत्र लोकात् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी अरुहो अरहो अरिहो एवां रूप थाय. सं. अर्हत् (योग्य थाय ते) ते ठेकाणे शतृ प्रत्यय आवे. पछी लोकात् अर्हत्तमाणो व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् चालता सूत्रे र् ह एवो विश्लेष करी प्रथम पक्षे ह नी पूर्वे उ थाय. बीजे पक्षे ह नी पूर्वे अ थाय. त्रीजे पक्षे हनी पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् ए नियमथी अरुहन्तो अरहन्तो अरिहन्तो एवां रूप थाय.

पद्म-छद्म-मूर्ख-द्वारे वा ॥ ११२ ॥

एषु संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्व उद् वा भवति ॥ पउमं पोम्मं । छउमं छम्मं । मुरुक्खो मुक्खो । दुवारं पक्षे वारं । देरं । दारं ॥

मूल भाषांतर. पद्म छद्म मूर्ख अने द्वार ए शब्दोना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे विकल्पे उ थाय. सं. पद्म तेनुं पउमं पोम्मं एवां रूप थाय. सं. छद्म तेनां छउमं छम्मं एवा रूप थाय. सं. मूर्ख तेनां मुरुक्खो मुक्खो रूप थाय. सं. द्वार तेना दुवारं वारं देरं दारं एवां रूप थाय. ॥ ११२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पद्मं च छद्म च मूर्खश्च द्वारं च पद्मछद्ममूर्खद्वारं तस्मिन् पद्मछद्ममूर्खद्वारे ७१ वा ११ पद्म—द् म इति विश्लेषे अनेन वापूर्व उः लोकात् पउमं उत् पद्मेए वा ११ प्पो कगचजेति । दलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० पउमं पक्षे पद्म— उत्पदद्हेसह उ उं पोम्मं । छद्मन् अंत्यव्यं० न्लुक् द्मविश्लेषे अनेन वा मपूर्व उ लोकात् छदुम इति स्थिते कगचजेति दलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० छउमं । पक्षे छद्मन्—अंत्यव्यं० नलुक् कगटडेति दलुक् अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० छम्मं । मूर्ख—ह्रस्वः-संयोगे मू मु र् ख इति विश्लेषे अनेन खपूर्व उः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व ख कः ११ अतःसेर्डोः मुरुक्खो । पक्षे मूर्ख—ह्रस्वःसंयोगे मू मु र्ख सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० ११ अतःसेर्डोः मुक्खो । द्वार—द् वा इति विश्लेषे अनेन वा पूर्व उः लोकात् ११ क्लीबे सम् मोनु० दुवारं । पक्षे कगचजेति दलुक् वारं सर्वत्र वलुक् दारं ॥ ११२ ॥

टीका भाषांतर. पद्म छद्म मूर्ख अने द्वार शब्दना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे विकल्पे उ थाय. सं. पद्म तेने द् म एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे द नी पूर्वे उ थाय. पछी लोकात् नियमथी पदुमं रूप थाय. पछी उत्पद्मेएवा कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पउमं रूप थाय. पक्षे पद्म तेने उत्पदद्हेसहउओ ए सूत्रथी पोम्मं रूप थाय. सं. छद्मन् तेने अंत्यव्यं० द् म एवो विश्लेष करी आसूत्रे विकल्पे म नी पूर्वे उ थाय. लोकात् ए सूत्रोथी छदुम एवुं थाय पछी कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छउमं रूप थाय. पक्षे छद्मन् तेने अंत्यव्यं० कगटड अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छम्मं रूप थाय. सं. मूर्ख तेने ह्रस्वःसंयोगे र् ख एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे ख नी पूर्वे उ थाय. पछी अनादौ० द्वितीय० अतःसेर्डोः

ए सूत्रोथी मुरुक्खो रूप थाय. पक्षे सं. मूर्ख तेने ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र अनादौ द्वि- तीय० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मुक्खो रूप थाय. सं. द्वार तेने द् वा एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे विकल्पे पूर्वने ऊ थाय. लोकात् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी दुवारं रूप थाय पक्षे कगचज० ए सूत्रथी वारं रूप थाय. ज्यारे सर्वत्र ए सूत्रे व नोलुक् थाय त्यारे दारं एवुं रूप थाय. ॥ ११२ ॥

तन्वीतुल्येषु ॥ ११३ ॥

उकारांता ङी प्रत्ययांतास्तन्वीतुल्याः। तेषु संयुक्तस्यान्त्यव्यंजनात्पूर्व उकारो भवति ॥ तणुवी। लहुवी। गरुवी। बहुवी। पुहुवी। मउवी॥ क्वचिदन्यत्रापि। स्रुघ्नम् ॥ आर्षे। सूक्ष्मम् । सुहुमं ॥

मूल भाषांतर. उकारांत अने ङी प्रत्ययांत एवा तन्वी जेवा शब्दोना जोडाक्षरना अंत्यव्यंजननी पूर्वे उकार थाय. सं. तन्वी तेनुं तणुवी थाय. सं. लघ्वी तेनुं लहुवी थाय. सं. गुर्वी तेनुं गरुवी थाय. सं. बह्वी तेनुं बहुवी थाय. सं. पृथ्वी तेनुं पुहुवी थाय. सं. मृद्वी तेनुं मउवी थाय. कोइ ठेकाणे बीजे पण थाय छे. जेम सं. स्रुघ्नम् तेनुं सुरुग्घं थाय. आर्ष प्रयोगमां सं. सुक्ष्मम् तेनुं सुहुमं थाय.

॥ ढुंढिका ॥

तन्व्या तुल्याः तन्वीतुल्यास्तेषु ७३ तन्वी लघ्वी– न् वी इति वि- श्लेषे अनेन वा पूर्वं उः लोकात् प्रथमे नोणः द्वितीये खघथ० उतो मुतुकुलादिष्वत् ११ अंत्यव्यं० सलुक् तणुवी लहुवी उतो मुकुलादि- ष्वत् गुरवी र् वी इति विश्लेषे अनेन वा पूर्वं उः लोकात् ११ अंत्य- व्यं० गरुवी। बह्वी– ह् वी इति विश्लेषे अनेन वा पूर्वं उः ल उः बहुवी पृथ्वी– थ् वी इति विश्लेषे अनेन वी पूर्वं उः लोकात् खघ- थध० ११ अंत्यव्यंजन पुहुवी। मृद्वी ऋतोऽत् मृ म द् वी इति वि- श्लेषे अनेन वा पूर्वं उः कगचजेति द्लुक् ११ अंत्यव्यंज० सलुक् मउ- वी स्रुघ्न–स् र विश्लेषे अनेन पूर्वउ अधोमनयां य्लुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु० पूर्वं घ गः ११ क्लीबेसम् मोनु० सुरुग्घं आर्षे सूक्ष्म शब्दे- ऽपि उकारः सूक्ष्मः ह्रस्वःसंयोगे सू सु क्ष् म इति विश्लेषे मपूर्वं उः लोकात् सूक्ष्मे ह्रोवा हु ११ क्लीबे सम् मोनु० सुहुमं ॥ ११३ ॥

टीका भाषांतर. उकारांत ङी प्रत्ययांत एवा तन्वी तुल्य शब्दोना जोडाक्षरने अंत्यव्यंजननी पूर्वे उ थाय. सं. तन्वी लघ्वी तेने न् वी ग् वी एवो विश्लेष करी

चालता सूत्रे तेने न् वी एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे पूर्वे उ थाय पछी लोकात् प्रथम पदे नोणः बीजे पदे खघथ० उतो मुकुला० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी तणुवी लहुवी एवां रूप थाय. सं. गुर्वी तेने उतोमुकुलादिष्वत् र् वी एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे पूर्वे उ थाय. पछी लोकात् अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गरुवी रूप थाय. सं. बह्वी तेने ह् वी एवो विश्लेषे करी चालता सूत्रे पूर्व ने उ थाय. एटले बहुवी रूप थाय. सं. पृथ्वी तेने त् वी एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे पूर्वे उ थाय. पछी लोकात खघथ० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पुहुवी रूप थाय. सं. मृद्वी तेने ऋतोऽत द् वी एवो विश्लेप करी चालता सूत्रे पूर्वने उ थाय. पछी कगचज० अंत्यव्यं ए सूत्रोथी मउवी रूप थाय. सं. स्रुघ्न तेने स् र एवो विश्लेष करी चालता सूत्रे पूर्वने उ थाय अधोमनयां अनादौ० द्वितीय० ए सूत्रे पूर्वना घ नो ग थाय. पछी क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी सुरुग्धं रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां सं. सूक्ष्म तेने पण उ थाय. सं. सूक्ष्म तेने ह्रस्वःसंयोगे क्ष् म एवो विश्लेष करी म नी पूर्वे उ थाय. पछी लोकात् सूक्ष्मे होवा क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी सुहुमं रूप थाय. ॥ ११३ ॥

एकस्वरे श्वः स्वे ॥ ११४ ॥

एकस्वरे पदे यौ श्वस् स्व इ त्येतौ तयोरन्त्यव्यंजनात्पूर्व उद् भवति ॥ श्वः कृतम् । सुवे कयं ॥ स्वेजनाः । सुवेजणा ॥ एकस्वर इति किम् । स्व-जनः । स-यणो ॥

मूल भाषांतर. एकस्वरवाला पदमां जो श्वस् स्व आवे तेमना अंत्यव्यंजननी पूर्वे उ थाय. सं. श्वः कृतं तेनुं सुवे कयं थाय. सं. स्वे जनाः तेनुं सुवेजणा एवुं थाय. मूलमां एकस्वरवाला एम कह्युं छे तेथी सं. स्वजनः तेनुं स-यणो थाय. ॥ ११४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

एकस्वर ७१ श्वश्च स्वश्च श्वःस्वं तस्मिन् ७१ श्वस् अंत्यव्यं सलुक् श् व इति विश्लेषे अनेन वपूर्वं उ लोकात् शषोः सः सु एव्वयादौ वा वे सुवे कृत ऋतोऽत् कृ क कगचजेति सलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीवे सम् मोनु० कयं । स्व १३ स् व इति विश्लेषे व पूर्वं उ अतः सर्वादेर्डाजस् जस् स्थाने ए सर्वादेर्जस् स्थाने ए रित्यं सुवे जन १३ नोणः जस् शस् ङ सि सामि दीर्घः ण णा जस् शसोर्लुक् जणा । स्वजन– सर्वत्र वलुक् कगटडेति जलुक् अवर्णो अ य नोणः ११ अतः सेर्डोः सयणो ॥ ११४ ॥

टीका भाषांतर. एक स्वरवाळा पदमां जे श्वस् अने स्व आवे तेमना अंत्यव्यंजननी पूर्वे उ थाय. सं. श्वस् तेने अंत्यव्यंजन ण् व एवो विश्लेप करी वनी पूर्वे उ थाय. पछी लोकात् शसोः सः एच्छय्यादौ ए सूत्रोथी सुवे रूप थाय. सं. कृत तेने ऋतोऽत् कगचज० अवर्णो० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी कयं रूप थाय. सं. स्व० तेने स्र् व एवो विश्लेप करी व नी पूर्वे उ थाय. पछी अतः सर्वादेर्वाजस् ए सूत्रे जस् ने स्थाने ए थाय. डित्यं ए सूत्रोथी सुवे रूप थाय. सं. जनाः तेने नोणः जस् शस्ङसि जस् शसोर्लुक् ए सूत्रोथी जणा रूप थाय. सं. स्वजन तेने सर्वत्र कगटड० अवर्णो नोणः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सयणो रूप थाय. ॥ ११४ ॥

॥ ज्यायामीत् ॥ ११५ ॥

ज्याशब्दे अंत्यव्यंजनात्पूर्व ईद् भवति ॥ जीआ ॥

मूल भाषांतर. ज्या शब्दना अंत्यव्यंजननी पूर्वे ई थाय. सं. ज्या शब्द तेनुं जीआ रूप थाय. ॥ ११५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ज्या– ७१ ईत् ११ ज्या– ज् या इति विश्लेषे अनेन यापूर्वं ईः लोकात् कगचजेति यलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् जीआ ॥ ११५ ॥

टीका भाषांतर. ज्या शब्दना अंत्य व्यंजननी पूर्वे ई थाय. सं. ज्या– तेने ज् या एवो विश्लेप करी चालता सूत्रे यानी पूर्वे ई थाय. लोकात् कगचज० अंत्यव्यं ए सूत्रोथी जीआ रूप थाय. ॥ ११५ ॥

करेणू-वाराणस्योर-णोर्व्यत्ययः ॥ ११६ ॥

अनयो रेफणकारयोर्व्यत्ययः स्थितिपरिवृत्तिर्भवति ॥ कणेरू । वाणारसी ॥ स्त्रीलिंगनिर्देशात्पुंसि न भवति । एसो करेणू ॥

मूल भाषांतर. करेणू अने वाराणसी शब्दना रेफ तथा ण अक्षरनो व्यत्यय (उलटापालटुं) थाय. सं. करेणू तेनुं कणेरू थाय. सं. वाराणसी तेनुं वाणारसी थाय. स्त्रीलिंगनो निर्देश छे तेथी पुंलिंगे करेणू शब्द होय तो सं. एषः करेणू तेनुं एसो करेणू एवुं रूप थाय. ॥ ११६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

करेणूश्च वाराणसी च करेणूवाराणस्यौ तयोः ६२ र च ण् च रणौ तयोः ६२ व्यत्यय ११ करेणू अनेन व्यत्ययः रेणू स्थाने णेरू ११ अंत्यव्यं० सलुक् कणेरू वाराणसी– अनेन व्यत्ययः राणस्थाने णार ११

अंत्यव्यं स्लुक् वाणारसी । एतद् अंत्यव्यं० द्लुक् तदश्च अक्लीबे दस्य सः ११ अतःसेर्डोः एसो अक्लीबे लुक् करेणू ॥ ११६ ॥

टीका भाषांतर. करेणू अने वाराणसी शब्दना र तथा णनो व्यत्यय थाय. सं. करेणू तेने चालता सूत्रे व्यत्यय थाय एटले रेणू ने स्थाने णेरू थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रे कणेरू रूप थाय. सं. वाराणसी तेने चालता सूत्रे व्यत्यय थाय. एटले राणने स्थाने णार थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रे वाणारसी रूप थाय. सं. एतद् तेने अंत्यव्यं० तदश्च अक्लीबे अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी एसो एवुं रूप थाय. सं. करेणू तेने अक्लीबे ऋक् ए सूत्रथी करेणू रूप थाय. ११६

आलाने लनोः ॥ ११७ ॥

आलानशब्दे लनोर्व्यत्ययो भवति । आणालो । आणाल–क्खम्भो ॥

मूल भाषांतर. आलान शब्दना ल अने ननो व्यत्यय (अदलोबदलो) थाय. सं. आलान तेनुं आणालो थाय. सं. आलान–स्तंभ तेनुं आणाल–क्खम्भो रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

आलान ७१ ल् च न् च लनौ तयोः ६२ आलान– अनेन व्यत्ययः लानस्थाने नालः नोणः अतः सेर्डोः आणालो आलानस्तंभः आणालो पूर्ववत् स्तंभः स्तंभेस्तोवा स्तस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वं स्ख क११ अतः सेर्डोः आणालक्खम्भो ॥ ११७ ॥

टीका भाषांतर. आलान शब्दना ल अने ननो व्यत्यय थाय. एटले लान शब्दने स्थाने नाल थाय. नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आणालो थाय. सं. आलानस्तंभ तेमां आणालो पूर्ववत् सिद्ध थाय. सं. स्तंभ तेने स्तंभेस्तोवा अनादौ० द्वितीय० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आणाल- क्खम्भो एवुं रूप थाय. ॥ ११७ ॥

अचलपुरे च–लोः ॥ ११८ ॥

अचलपुरशब्दे चकार– लकारयो र्व्यत्ययो भवति ॥ अलचपुर ॥

मूल भाषांतर. अचलपुर शब्दना च तथा लनो व्यत्यय थाय. सं. अचलपुरं तेनुं अलचपुरं थाय. ॥ ११८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अचलपुर ७१ य च ल च यलौ तयोः ६२ अचलपुर– अनेन व्यत्ययः चलस्थाने लच ११ क्लीबे स्म् मोनुस्वारः अलचपुरं ॥ ११८ ॥

टीका भाषांतर. अचलपुर शब्दना च तथा लनो व्यत्यय थाय. एटले चल-ने स्थाने लच थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अलचपुरं एवुं रूप थाय. ॥११८॥

महाराष्ट्रे ह–रोः ॥ ११९ ॥

महाराष्ट्र शब्दे हरोर्व्यत्ययो भवति ॥ मरहट्ठं ॥

मूल भाषांतर. महाराष्ट्र शब्दना ह तथा रनो व्यत्यय थाय. सं. महाराष्ट्र तेनुं मरहट्ठं रूप थाय. ॥ ११९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

महाराष्ट्र ७१ ह च र् च हरौ तयोः ६१ महाराष्ट्र महाराष्ट्रे हा ह ह्रस्वः संयोगे रा रः अनेन व्यत्ययः हरस्थाने रह सर्वत्र रलुक् ष्ट-स्यानु० ष्ट ठ अनादौ द्वित्वं द्वितीय० ११ क्लीबे सम् मोनु० मरहट्ठं ॥

टीका भाषांतर. महाराष्ट्र शब्दना ह तथा रनो व्यत्यय थाय. सं. महाराष्ट्र तेने महाराष्ट्रे ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे व्यत्यय थाय. एटले हरने स्थाने रह थाय. सर्वत्र ष्टस्यानु० अनादौ० द्वितीय० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मरहट्ठं रूप थाय.

ह्रदे ह–दोः ॥ १२० ॥

ह्रदशब्दे हकारदकारयोर्व्यत्ययो भवति ॥ द्रहो ॥ आर्षे । हरए मह पुण्डरिए ॥ १२० ॥

मूल भाषांतर. ह्रद शब्दना ह तथा दनो व्यत्यय थाय. सं. ह्रद तेनुं द्रहो रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां सं. ह्रद महापुण्डरीक तेनुं हरए महपुण्डरिए एवुं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

ह्रद ७१ हश्च द् च हदौ तयोः ६१ ह्रद– अनेन व्यत्यय ह्रद स्थाने दह ११ अतः सेर्डोः दहो । ह्रद ११ अत एत् सोतु समागध्यां द-दे अंत्यव्यंजन० सलुक् आर्षत्वात् ह्रदस्य हरः कगचजेति दूलुक् हरए । महापुंडरीक दीर्घह्रस्वौ मिथो वृत्तौ दाहपानीयादिष्वव री रि ११ अतः एत्सौपुंसि मागध्यां क कगचजेति क्लुक् अंत्यव्यं० सलुक् महपुंडरीए ॥ १२० ॥

टीका भाषांतर. ह्रद शब्दना ह तथा दनो व्यत्यय थाय. सं. ह्रद तेने चालता सूत्रे व्यत्यय थाय. पछी ह्रद ने स्थाने दह थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी दहो

रूप थाय. सं. हृद तेने अत एत् सोत्तु समागध्यां अंत्यव्यं० आर्ष प्रयोग होवाथी हृद नो हर थाय. पछी कगचज० ए सूत्रे हरए रूप थाय. सं. महापुंडरीक तेने दीर्घ ह्रस्वौ मिथो वृत्तौ दाह पानीयादि० एतः एत सौपुंसि मागध्यां कगचज० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी महपुंडरीए एवुं रूप थाय. ॥ १२० ॥

हरिताले रलोर्न वा ॥ १२१ ॥

हरितालशब्दे रकारलकारयोर्व्यत्ययो वा भवति ॥ हलिआरो हरिआलो

मूल भाषांतर. हरिताल शब्दना र तथा लनो विकल्पे फारफेर थाय. सं. हरिताल तेनां हलिआरो हरिआलो एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

हरिताल ७१रश्च ल् च रलौ तयोः ६२ न ११ वा ११ हरिताल— अनेन वा व्यत्ययः रिस्थाने लि लस्थाने रः कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः हलिआरो पक्षे हरिताल— कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः हरिआलो ॥ १२१ ॥

टीका भाषांतर. हरिताल शब्दना र तथा लनो विकल्पे व्यत्यय थाय. सं. हरिताल तेने चालता सूत्रे विकल्पे व्यत्यय थाय एटले रि स्थाने लि थाय. लने स्थाने र थाय. पछी कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी हलिआरो रूप थाय. पक्षे हरिताल तेने कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी हरिआलो रूप थाय. ॥ १२१ ॥

लघुके ल-होः ॥ १२२ ॥

लघुकशब्दे घस्य हत्वे कृते लहोर्व्यत्ययो वा भवति ॥ हलुअं । लहुअं ॥ घस्य व्यत्यये कृते पदादित्वात् हो न प्राप्नोतीति हकरणम् ॥

मूल भाषांतर. लघुक शब्दना घनो ह कर्या पछी ल तथा हनो विकल्पे व्यत्यय थाय. सं. लघुक तेनां हलुअं लहुअं एवां रूप थाय. घनो अदलो बदलो करवाथी पदना आदिपणाथी हनी प्राप्ति न थाय. तेथी ह करवानी जरूर छे. ॥ १२२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

लघुक ७१ लश्च ह च लहौ तयोः६२ लघुक—खघथ० घु हु अनेन व्यत्ययः लहुस्थाने हलु— कगचजेति कलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० हलुअं पक्षे लघुक—खघथ० घु हु कगचजेति कलुक ११ क्लीबे सम् मोनु० लहुअं घस्य व्यत्यये कृते पदादित्वात् हो न प्राप्नोति इति हकरणं ॥१२२॥

टीका भाषांतर. लघुक शब्दना घनो ह करी ल तथा हनो विकल्पे व्यत्यय थाय. सं. लघुक तेने खघथ० चालता सूत्रे व्यत्यय थाय एटले लहुने स्थाने हलु थाय. पछी कगचज क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी हलुअं रूप थाय. पक्षे लघुक तेने खघथ० कगचज० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी लहुअं रूप थाय. घनो व्यत्यय करी पदना आदिपणांथी ह प्राप्त न थाय. तेथी ह करवानी जरुर छे. ॥ १२२ ॥

ललाटे ल-डोः ॥ १२३ ॥

ललाटशब्दे लकारडकारयोर्व्यत्ययो भवतिवा। णडालं णलाडं। ललाटे च [१०२५७] इति आदेर्लस्य णविधानादिह द्वितीयो लः स्थानी॥

मूल भाषांतर. ललाट शब्दना ल तथा डनो विकल्पे व्यत्यय थाय. सं. ललाट तेनां णडालं णलाडं एवां रूप थाय. ललाटेच ए प्रथम पादना २५७ ना सूत्र प्रमाणे आदि लनो ण थाय तेथी अहिं बीजो ल स्थानी जाणवो.

॥ ढुंढिका ॥

ललाट ७१ लश्च ड च लडौ तयोः ६२ ललाट- ललाटे च आदिलस्य णः अनेन व्यत्ययः लाटस्थाने डाल टाडान टस्याडाणःअनेन व्यत्ययः लान टस्य डः११ क्लीबे सम् मोनु० णडालं पक्षे ललाटे च आदि लस्य णः टोडः टस्य डः ११ क्लीबे सम् मोनु० णडालं ॥ १२३ ॥

टीका भाषांतर. ललाट शब्दना ल तथा डनो विकल्पे व्यत्यय थाय. सं. ललाट तेने ललाटेच ए सूत्रे आदि लनो ण थाय. चालता सूत्रे व्यत्यय थाय. पछी लाटने स्थाने डाल थाय. पछी टोडः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी णडालं रूप थाय. पक्षे ललाट तेने आदि लनो ण थाय. पछी टोडः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी णडालं रूप थाय. ॥ १२३ ॥

ह्ये ह्योः ॥ १२४ ॥

ह्यशब्दे हकार यकारयोर्व्यत्ययो वा भवति ॥ गुह्यम् गुय्हं गुज्झं ॥ सह्यः। सय्हो सज्झो ॥ १२४ ॥

मूल भाषांतर. ह्य शब्दना ह अने यनो विकल्पे व्यत्यय थाय. सं. गुह्य तेना गुय्हं गुज्झं एवा रूप थाय. सं. सह्यः तेनां सय्हो सज्झो एवा रूप थाय. ॥ १२४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ह् च यश्च ह्यः तस्मिन् ७१ ह् च यश्च ह्यौ तयोः ६२ गुह्य- अनेन वा हस्थाने य यस्थाने ह ११ क्लीबे सम् मोनु० गुय्हं- पक्षे गुह्य- साध्व-

सध्येह्यङ्गः ह्य ऊ अनादौ द्वित्वं द्वितीय पूर्व ऊ जः ११क्लीबे सम् मोनु० गुज्झं । सह्य– अनेन वा ह्स्थाने यः यस्थाने ह्ः११ अतः सेर्डोः सय्हो पक्षे सह्य– साध्वसध्यह्यांः ऊः ह्यस्य ऊः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वंजः जः ११ अतः सेर्डोः सज्झो० ॥ १२४ ॥

टीका भाषांतर. ह्य शब्दना ह तथा यनो विकल्पे व्यत्यय थाय. सं. गुह्य– तेने चालता सूत्रे विकल्पे ह्ने स्थाने य थाय. अने यने स्थाने ह थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी गुय्हं रूप थाय. पक्षे गुह्य तेने साध्वसध्य० अनादौ० द्विती-यतुर्य० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी गुज्झं रूप थाय. सं. सह्य तेने चालता सूत्रे ह्ने स्थाने य थाय. अने यने स्थाने ह थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी सय्हो रूप थाय. पक्षे सं. सह्यः तेने साध्वसध्यह्य० अनादौ० द्वितीयतुर्य० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सज्झो रूप थाय. ॥ १२४ ॥

स्तोकस्य थोक्क–थोव–थेवाः ॥ १२५ ॥

स्तोकशब्दस्य एते त्रय आदेशा भवन्ति वा ॥ थोक्कं थोवं थेवं । पक्षे थोअं ॥

मूल भाषांतर. स्तोक शब्दने थोक्क थोव थेव एवा त्रण आदेश विकल्पे थाय. सं. स्तोक तेनां थोक्क थोव थेव एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

स्तोक ६१ थोक्कश्च थोवश्च थेवश्च थोक्कथोवथेवाः १३ स्तोक अनेन वा प्रथमे स्तोकस्य थोक्क द्वितीये स्तोकस्य थोव तृतीये स्तोकस्य थेव ११ क्लीबे सम् मोनु० थोक्कं थोवं थेवं पक्षे स्तोक– स्तस्य थोड स-मस्त० थोक– कगचजेति कलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० थोअं ॥ १२५ ॥

टीका भाषांतर. स्तोक शब्दने थोक्क थोव थेव एवा आदेश थाय. सं. स्तोक तेने चालता सूत्रे विकल्पे प्रथम पक्षे स्तोक ने थोक्क थाय बीजे थोव अने त्रीजे थेव– एवा आदेश थवाथी थोक्कं थोवं थेवं एवां त्रण रूप थाय. पक्षे सं. स्तोक तेने स्तस्य थोडसम० कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी थोअं रूप थाय. ॥ १२५ ॥

दुहितृ–भगिन्योर्धूआ–बहिण्यौ ॥ १२६ ॥

अनयोरेतावादेशौ वा भवतः ॥ धूआ दुहिआ । बहिणी भइणी ॥

मूल भाषांतर. दुहितृ अने भगिनी शब्दने धूआ तथा बहिणी एवा विकल्पे

आदेश थाय. सं. दुहिता तेनां धूआ दुहिआ एवां रूप थाय. सं. भगिनी तेनां ब-हिणी भइणी एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

डुहिता च नगिनी च डुहितृ- नगिन्यौ तयोः ६२ धूआ च बहिणी च धूआ-बहिण्यौ तयोः १२ डुहितृ- अनेन डुहितृ स्थाने धूआ ११ अंत्यव्यंजन सलुक् धूआ पक्षे डुहितृ ११ स्वस्रादेर्ङसिस्थाने डा आ इति ङित्यं ऋलुक् कगटडेति तलुक् डुहिआ नगिनी- अनेन वा न-गिनी स्थाने बहिणी ११ अंत्यव्यं० सलुक् बहिणी पक्षे नगिनी कग-चजेति सलुक् नोणः अंत्यव्यं० सलुक् नइणी ॥ १२६ ॥

टीका भाषांतर. दुहितृ अने भगिनी शब्दने विकल्पे धूआ तथा बहिणी एवा अनुक्रमे आदेश थाय. सं. दुहितृ तेने चालता सूत्रे दुहितृने स्थाने धूआ थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रे धूआ रूप थाय. पक्षे दुहितृ तेने स्वस्रादेर्डा० डित्वपणाथी ऋ नो लुक् थाय. कगटड० ए सूत्रे दुहिआ रूप थाय. सं. भगिनी तेने चालता सूत्रे विकल्पे भगिनीने स्थाने बहिणी थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रे बहिणी रूप थाय. पक्षे सं. भगिनी तेने कगचज० नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भइणी रूप थाय. १२६

वृक्ष-क्षिप्तयो रुक्ख-छूढौ ॥ १२७ ॥

वृक्षक्षिप्तयोर्यथासंख्यं रुक्ख छूढ इत्यादेशौ वा नवतः ॥ रुक्खो वच्छो । छूढं । खित्तं । उच्छूढं । उक्खित्तं ॥

मूल भाषांतर. वृक्ष अने क्षिप्त शब्दने अनुक्रमे रुक्ख अने छूढ एवा विकल्पे आदेश थाय. सं. वृक्ष तेनां रुक्खो वच्छो एवां रूप थाय. सं. क्षिप्त तेनां छूढं खित्तं एवां रूप थाय. सं. उत्क्षिप्त तेना उच्छूढं उक्खित्तं एवां रूप थाय. १२७

॥ ढुंढिका ॥

वृक्षश्च क्षिप्तं च वृक्षक्षिप्ते तयोः ६२ रुक्खश्च छूढश्च रुक्खछूढौ १२ वृक्ष- अनेन वा वृक्षस्थाने रुक्ख ११ अतः सेर्डोः रुक्खो पक्षे वृक्ष ११ ऋतोऽत् वृ व गोऽक्षादौ क्षस्य छः अनादौ द्वित्वं द्वितीय० पूर्व च छः ११ अतः सेर्डोः वच्छो । क्षिप्त- अनेन वा क्षिप्त स्थाने छूढः ११ क्लीबे सम् मोनु० छूढं पक्षे क्षिप्त- क्षः खः क्वचित्तु छझौ क्षि खि कगटडेति पलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीय० ११ क्लीबे सम् मोनु० खित्तं । उत्पूर्व छूढं उच्छूढं उक्खित्तं पूर्ववत् ॥ १२७ ॥

टीका भाषांतर. वृक्ष अने क्षिप्त शब्दने अनुक्रमे रुक्ख छूढ एवा विकल्पे आदेश थाय. सं. वृक्ष तेने चालता सूत्रे विकल्पे वृक्ष ने स्थाने रुक्ख थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रे रुक्खो रूप थाय. पक्षे वृक्ष तेने ऋतोऽत् छोऽक्ष्यादौ अनादौ द्वितीय० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वच्छो रूप थाय. सं. क्षिप्त तेने चालता सूत्रे क्षिप्त ने स्थाने विकल्पे छूढ एवो आदेश थाय पछी क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी छूढं रूप थाय पक्ष संक्षिप्त तेने क्षः खः कचित्तु छझौ कगटड० अनादौ० द्वितीय० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी खित्तं रूप थाय. उत उपसर्ग पूर्वक क्षिप्तने छूढ आदेश थवाथी ऊच्छूढं एवुं रूप थाय. पक्षे उक्खितं एवुं रूप पूर्व प्रमाणे सिद्ध थाय. ॥ १२७ ॥

वनिताया विलया ॥ १२८ ॥

वनिताशब्दस्य विलया इत्यादेशो वा भवति ॥ विलया वणिआ ॥ विलयेति संस्कृतेपीति केचित् ॥ १२८ ॥

मूल भाषांतर. वनिता शब्दने विलया एवो आदेश विकल्पे थाय. सं. वनिता तेनां विलया वणिआ एवां रूप थाय. विलया एवुं रूप संस्कृतमां पण थाय छे एम केटलाएक कहे छे. ॥ १२८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वनिता ६१ विलया ११ वनिता अनेन वनिता स्थाने विलया इति ११ अंत्यव्यं० सलुक् विलया— पक्षे वनिता— नोणः कगचजेति तलुक् अंत्यव्यं० सलुक् वणिआ ॥ १२८ ॥

टीका भाषांतर. वनिता ने विलया एवो विकल्पे आदेश थाय. सं. वनिता तेने चालता सूत्रे विलया एवो आदेश थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रे विलया रूप थाय. पक्षे सं. वनिता तेने नोणः कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वणिआ रूप थाय.

गौण स्येषतः कूरः ॥ १२९ ॥

ईषत् शब्दस्य गौणस्य कूर इत्यादेशो वा भवति ॥ चिंचव्व कूर— पिक्का । पक्षे । ईसि ॥

मूल भाषांतर. गौण (अप्रधान) एवा ईष शब्दने कूर एवो आदेश विकल्पे थाय. सं. चिंचा इव ईषत् पक्का तेनुं चिंचव्व कूर— पिक्का एवुं रूप थाय. पक्षे सं. ईषत् तेनुं ईसि एवुं रूप थाय. ॥ १२९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

गौण ६१ ईषत् ६१ कूर ११ चिंचा इव मिव पिव तिवः व व विअ इवार्थे इवस्य वः ह्रस्वः संयोगे वा वं चिव्व ईषत् पक्वा अनेन वा

ईषत् कूरः पक्व-पक्वांगारललाटेवा प पि सर्वत्र वलुक् अनादौद्वित्वं ११ अंत्यव्यं॰ सलुक् कूरपिक्का बाला लायन्ननिही॒ऽहिणढल्लिवमाहुलिंगस्स विवरकूरपिक्का करेइ लालाउलं हिअयं ॥ १ ॥ अस्य व्याख्या— लावण्यनिधिर्वाला मातुलिंगी बीजपुरस्य अभिनवत्वगिव ईषत् पक्वा चिंचा इव आम्लिका इव पुरुषाणां हृदयं लालाकुलं करोति अत्र पूर्वपदं गौणं उत्तरपदं मुख्यं पक्षे ईषत् अंत्यव्यं॰मलुक् शषोः सः ईत्स्वप्नादौ ससि ११ अव्यय सलुक् ईसि ॥ १२९ ॥

टीका भाषांतर. गौण एवा ईषत् शब्दने कूर एवो विकल्पे आदेश थाय. सं. चिंचा इव तेने मिवपिवतिव हूस्वः संयोगे ए सूत्रोथी चिंचव्व एवुं रूप थाय. सं. ईषत् पक्वा तेने चालता सूत्रे ईषत् ने विकल्पे कूर आदेश थाय. सं. पक्व तेने पक्वांगारललाटेवा सर्वत्र अनादौ अंत्यव्यं॰ ए सूत्रोथी कूरपिचा एवुं रूप थाय. बाला ए गाथानो अर्थ लावण्यनो भंडार एवी बाला स्त्री बीजोरानी नवीन त्वचानीजेम अथवा जरा पाकेली आंमलीनी जेम पुरुषोना हृदयने लाळथी भिंजवी दे छे. अहिं पूर्वपद गौण छे अने उत्तरपद मुख्य छे तेथी गौण ने ते आदेश थाय. पक्षे सं. ईषत् तेने अंत्यव्यं॰ शषोः सः ईत्स्वप्नादौ अव्यय सलुक ए सूत्रोथी ईसि रूप थाय.१२९

स्त्रिया इत्थी ॥ १३० ॥

स्त्री शब्दस्य इत्थी इत्यादेशो वा भवति ॥ इत्थी । थी ॥

मूल भाषांतर. स्त्री शब्दने इत्थी एवो आदेश विकल्पे थाय. सं. स्त्री तेनुं इत्थी तथा थी एवां रूप थाय. ॥ १३० ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्त्री ६१ इत्थी ११ स्त्री अनेन वा स्त्री शब्दस्य इत्थी ११ अंत्यव्यं॰ सलुक् इत्थी पक्षे स्त्री सर्वत्र रलुक् स्तस्यथोऽसमस्तस्तंबे स्तवे वा स्त्री स्ती ११ अंत्यव्यं॰ सलुक् थी ॥ १३० ॥

टीका भाषांतर. स्त्री शब्दने इत्थी एवो विकल्पे आदेश थाय. सं. स्त्री तेने चालता सूत्रे विकल्पे स्त्री शब्दने इत्थी एवो विकल्पे आदेश थाय. अंत्यव्यं॰ ए सूत्रथी इत्थी रूप थाय. पक्षे स्त्री शब्दने सर्वत्र॰ स्तस्यथोऽसमस्त॰ अंत्यव्यं॰ ए सूत्रोथी थी एवुं रूप थाय. ॥ १३० ॥

धृतेर्दिहिः ॥ १३१ ॥

धृति शब्दस्य दिहि रित्यादेशो वा भवति ॥ दिही धिई ॥

मूल भाषांतर. घृति शब्दने दिहि एवो आदेश विकल्पे थाय. सं. घृति तेनां दिही धिई एवां रूप थाय. ॥ १३१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

घृति ६१ दिहि ११ घृति– अनेन दिहि अक्लीबे दीर्घः दिही पक्षे इत्कृपादौ धृ धि कगचजेति त्लुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० स्लुक् धिई ॥ १३१ ॥

टीका भाषांतर. घृति शब्दने दिहि एवो विकल्पे आदेश थाय. सं. घृति तेने चालता सूत्रे दिहि आदेश थाय. पछी अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रे दिही रूप थाय. पक्षे घृति तेने इत्कृपादौ कगचज० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी धिई रूप थाय.

मार्जारस्य मञ्जर-वञ्जरौ ॥ १३२ ॥

मार्जार शब्दस्य मञ्जर वञ्जर इत्यादेशौ वा जवतः ॥ मञ्जरो वञ्जरो ॥ पक्षे । मज्जारो ॥

मूल भाषांतर. मार्जार शब्दने मञ्जर अने वञ्जर एवा आदेश विकल्पे थाय. सं. मार्जार तेनां मञ्जरो वञ्जरो एवां रूप थाय. पक्षे सं. मार्जार तेनुं मज्जारो एवुं रूप थाय. ॥ १३२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

मार्जार ६१ मञ्जरश्च वञ्जरश्च मञ्जर वञ्जरौ १२ मार्जार अनेन वा मार्जारस्य मञ्जर वञ्जर इत्यादेशौ ११ अतःसेर्डोः मञ्जरो वञ्जरो लया पक्षे मार्जार ह्रस्वःसंयोगे मा म सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं रूप ११ अतः सेर्डोः मज्जारो ॥ १३२ ॥

टीका भाषांतर. मार्जार शब्दने मञ्जर अने वञ्जर एवा आदेश थाय. सं मार्जार तेने चालता सूत्रे विकल्पे मञ्जर अने वञ्जर एवा आदेश थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी मञ्जरो वञ्जरो एवां रूप थाय. पक्षे मार्जार तेने ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र रूपे अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मज्जारो रूप थाय. ॥ १३२ ॥

वैडूर्यस्य वेरुलिअं ॥ १३३ ॥

वैडूर्यशब्दस्य वेरुलिअ इत्यादेशो वा जवति ॥ वेरुलिअं । वेडुज्जं ॥ १३३ ॥

मूलभाषांतर. वैडूर्य शब्दने वेरुलिअ एवो आदेश विकल्पे थाय. सं वैडूर्य तेना वेरुलिअं वेडुज्जं एवां रूप थाय. ॥ १३३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वैडूर्य ६१ वेरुलिअ ११ वैडूर्य- अनेन वैडूर्यस्य वेरुलिय ११ क्लीवे सम् मोनु० वेरुलियं । वैडूर्य ऐत एत् वै वे ह्रस्वः दू रु द्यय्यर्जां ज्जः र्यस्य जः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० वेडुज्जं ॥ १३३ ॥

टीका भाषांतर. वैडूर्य शब्दने वेरुलिअ एवो विकल्पे आदेश थाय. सं- वैडूर्य तेने चालता सूत्रे वेरुलिय एवो आदेश थाय. पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी वेरुलियं रूप थाय. पक्षे वैडूर्य तेने ऐत एत् ह्रस्वःद्यय्यर्यांज्जःअनादौ०क्लिबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी वेडुज्जं रूप थाय. ॥ १३३ ॥

एण्हिं एत्ताहे इदानीमः ॥ १३४ ॥

अस्य एतावादेशौ वा भवतः ॥ एण्हिं । एत्ताहे । इआणिं ॥

मूल भाषांतर. इदानीम् शब्दने एण्हि एत्ताहे एवा आदेश विकल्पे थाय. सं- इदानीम् तेनां अह्निं एत्ताहे एवां रूप थाय. पक्षे इआणिं एवुं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

एण्हिं ११ एत्ताहे११ इदानीम् ६१इदानीम् अनेनवा इदानीं स्थानेएह्नि एत्ताहे इत्यादेशौ अव्यय० सलुक् एह्नि एत्ताहे पक्षे इदानीम् कगच जेति दलुक् पानीयादिष्वत् नी नि नोणः इयाणिं ॥ १३४ ॥

टीका भाषांतर. इदानीम् शब्दने एह्नि एत्ताहे एवा आदेश विकल्पे थाय. सं- इदानीम् तेने चालता सूत्रे इदानीम् ने स्थाने एह्निं एत्ताहे एवा आदेश थाय. पछी अव्यय० सलुक् ए सूत्रे एह्निं एत्ताहे एवां रूप थाय. पक्षे इदानीम् तेने कगचज पानीयादिष्वत् नोणः ए सूत्रोथी इयाणिं एवुं रूप थाय. ॥ १३४ ॥

पूर्वस्य पुरिमः ॥ १३५ ॥

पूर्वस्य स्थाने पुरिम इत्यादेशो वा भवति ॥ पुरिमं पुव्वं ॥

मूल भाषांतर. पूर्व ने स्थाने पुरिम एवो आदेश विकल्पे थाय. सं. पूर्व तेनां पुरिमं पुव्वं एवां रूप थाय. ॥ १३५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पूर्व ६१ पुरिम ११ पूर्व- अनेन वा पूर्वस्य पुरिमः ११ क्लीबे सम् मोनु० पुरिमं पक्षे पूर्व सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं व ह्रस्वःसंयोगे पु ११ क्लीवे सम् मोनु० पुव्वं ॥ १३५ ॥

टीका भाषांतर. पूर्व शब्दने पुरिम एवो आदेश विकल्पे थाय. सं. पूर्व तेने चाखता सूत्रे विकल्पे पूर्व ने पुरिम आदेश थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पुरिमं रूप थाय. बीजे पक्षे पूर्व तेने सर्वत्र अनादौ० ह्रस्वःसंयोगे क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पुव्वं रूप थाय. ॥ १३५ ॥

त्रस्तस्य हित्थ-तट्ठौ ॥ १३६ ॥

त्रस्त शब्दस्य हित्थ तट्ठ इत्यादेशौ वा जवतः ॥ हित्थं तट्ठं तत्थं ॥

मूल भाषांतर. त्रस्त शब्दने हित्थ अने तट्ठ एवा आदेश विकल्पे थाय. सं. त्रस्त तेनां हित्थं तट्ठं तत्थं एवा रूप थाय

॥ ढुंढिका ॥

त्रस्त ६१ हित्थश्च तट्ठश्च हित्थतट्ठौ १२ त्रस्त— अनेन वा त्रस्तस्य हित्थः तट्ठश्च ११ क्लीबे सम् मोनु० हत्थं तट्ठं ॥ १३६ ॥

टीका भाषांतर. त्रस्त शब्दने हित्थ अने तट्ठ एवा आदेश थाय. सं. त्रस्त तेने चाखता सूत्रे विकल्पे त्रस्तने हित्थ तथा तट्ठ एवा आदेश थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी हत्थं तट्ठं एवां रूप थाय. ॥ १३६ ॥

बृहस्पतौ बहो जयः ॥ १३७ ॥

बृहस्पति शब्दे बह इत्यस्यावयवस्य जय इत्यादेशो वा जवति ॥ जयस्सई जयप्फई जयप्पई ॥ पक्षे । बहस्सई । बहप्फई । बहप्पई ॥ वा बृहस्पतौ (१० १३८) इति इकारे उकारे च विहस्सई । विहप्फई । विहप्पई । बुहस्सई । बुहप्फई । बुहप्पई ॥ १३७ ॥

मूल भाषांतर. बृहस्पति शब्दनां बृह एटला अवयवने भय एवो आदेश विकल्पे थाय. सं. बृहस्पति तेनां भयस्सई भयप्फई भयप्पई एवां रूप थाय वा बृहस्पतौ ए सूत्रे इ तथा उ थाय. एटले इकारे विहस्सई विहप्फई विहप्पई एवां रूप थाय. उकारमां बुहस्सई बुहप्फई बुहप्पई एवां रूप थाय. १३७ १२

॥ ढुंढिका ॥

बृहस्पति ७१ बह ६१ जय ११ बृहस्पति— ऋतोऽत् बृ व अनेन वा बह इत्यस्य जय आदेशः बृहस्पतिवनस्पत्योःसोवा सस्य गः अनादौ द्वित्वं स्स कगचजेति नलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् जयस्सई । बृहस्पति— स्पस्य फः शेषं तथैव जयप्फई । बृहस्पति कगटडेति सलुक् अनादौ द्वित्वं जयप्फई । बृहस्पति वा बृहस्पति बृ

वि ऋतोऽत् वृ व बृहस्पतिवनस्पत्यो सोवा पस्य सः अनादौद्वित्वं स्स कगचजेति तुलुक् अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् वहस्सई । बृहस्पति ष्प-स्पयोः फः स्पस्य फः शेषं तथैव र बृहस्पति वा बृहस्पत्यौ वृ वि प्रथमे बृह-स्पति वनस्पत्योःसोवा सस्य सः अनादौद्वित्वं द्वितीय कगचजेति तुलु-क् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् विहस्सई । द्वितीये बृहस्पति वनस्पत्योःसोवा स्पस्फयोः फः शेषं तथैव विहप्फई तृतीये विहप्पई शेषं तथैव बृहस्पतिः वृ वु वुहस्सई वुहप्पई वा बृहस्पति इकारे उकारे च विहस्सई विहप्फई विहप्पई । वुहस्सई वुहप्फई वुहप्पई ॥ १३७ ॥

टीका भाषांतर. बृहस्पति शब्दना बह एवा अवयवने भय एवो विकल्पे आ-देश थाय. सं. बृहस्पति तेने ऋतोऽत् चालता सूत्रे विकल्पे बहने स्थाने भय एवो आदेश थाय. पछी बृहस्पतिवनस्पत्योःसोवा नादौ० कगचज० अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भयस्सई रूप थाय. सं. बृहस्पति तेने ष्पस्पयोःफः बाकी पूर्ववत् थइ भयप्फई सं. बृहस्पति तेने कगटड० अनादौ० ए सूत्रोथी भयप्फई रूप थाय. सं. बृहस्पति तेने ऋतोऽत् बृहस्पति वनस्पत्योःसोवा० आनादौ० कगचज० अक्लीबे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी वहस्सई रूप थाय. सं. बृहस्पति तेने ष्पस्पयोःफः बाकी पूर्व-वत् सिद्ध थाय. सं. बृहस्पति तेने प्रथम पक्षे बृहस्पति तेने बृहस्पतिवनस्पत्योः सोवा अनादौ० द्विती० कगचज अक्लीबे दीर्घः । अंत्यव्यं ए सूत्रोथी विहस्सई थाय. बीजे पक्षे बृहस्पति तेने बृहस्पति वनस्पत्योः ष्पस्पयोः फः बाकी पूर्ववत् । एटले विहप्फई रूप थाय. त्रीजे पक्षे पूर्वनीजेम विहप्पई रूप थाय. तेवीरीते वुहस्सई वुहप्फई वुहप्पई रूप थाय. बृहस्पति शब्दने इ तथा उ थवाथी विहस्सई विहप्फई विहप्पई वुहस्सई वुहप्फई वुहप्पई एवां रूप थाय. ॥ १३७ ॥

मलिनोभयशुक्ति-छुप्तारब्ध-पदातेर्मइलावह
सिप्पि-छिक्का-ढत्त-पाइक्कं ॥ १३८ ॥

मलिनादीनां यथासंख्यं मइलादय आदेशा वा भवन्ति ॥ मलिन । मइलं मलिणं ॥उभय । अवहं । उवहमित्यपि केचित् । अवहो–आसं । उभयबलं ॥ आर्षे । उभयोकालं ॥ शुक्ति । सिप्पी सुत्ती ॥ छुप्त । छिक्को छुत्तो ॥ आरब्ध- । आढत्तो आरद्धो ॥ पदाति । पाइक्को पयाई ॥

मूल भाषांतर. मलिन उभय शुक्ति छुप्त आरब्ध पदाति ए शब्दोने अनुक्रमे मइल अवह सिप्पि छिक्क आढत्त पाइक्क एवा आदेश विकल्पे थाय. सं. मलिन तेनुं मइलं थाय. पक्षे मलिणं थाय. सं. उभय तेनुं अवहं थाय. केटलाएक उवहं

एवुं पण कहे छे. जेम के, सं. उभयावकाश तेनुं अवहो- आसं एवुं रूप थाय. पक्षे उभयबलं एवुं थाय. आर्ष प्रयोगमां उभयोकालं एवुं रूप थाय. सं. शुक्ति तेनां सिप्पी पक्षे सुत्ती एवां रूप थाय. सं. छुप्त तेनां छिक्को छुत्तो एवां रूप थाय, सं. आरब्ध तेनां आढत्तो आरद्धो एवां रूप थाय. सं. पदाति तेनां पाइक्को अने पक्षे पयाई एवां रूप थाय. ॥ १३० ॥

॥ ढुंढिका ॥

मलिनं च उभयं च शुक्तिश्च छुप्तश्च आरब्धश्च पदातिश्च मलिनोभय शुक्तिछुप्तारब्धपदाति तस्य ६१ मइलं च अवहं च सिप्पिश्च छिक्कश्च आढत्तश्च पाइक्कश्च मइलावहसिप्पिछिक्काढत्त पाइक्कं ॥ ११ मलिन अनेन वा मलिन शब्दस्य मइल इति ११ क्लीबेस्सम् मोनु० मइलं पक्षे मलिन- नोणः ११ क्लीबेस्सम् मोनु० मलिणं उभय- अनेन वा उभयस्य अवह इति ११ क्लिबेसम् मोनु० अवहं केचित् उवहमपीछंत्ति उवहं उभयावकाश अनेन वा उभयस्य अवहः अवापोते अवस्य उलुक् मध्यादलोपः लोकात् कगचजेति कलुक् शषोःसः ११ क्लीबेसम् मोनु० अवहं आसं पक्षे उभयबलं ११ क्लिबेसम् मोनु० उभयबलं आर्षे उभयोः कालमिति शुक्ति अनेन वा शुक्तिस्थने सिप्पि ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् सिप्पि । शुक्ति- कगटडेति कलुक् अनादौद्वित्वं ११ अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् सुत्ती । छुप्तस्य छिक्कः ११ अतःसेर्डोः छिक्को । पक्षे छुप्त कगटडेति पलुक् अनादौद्वित्वं ॥ अतःसेर्डोः छुत्तो स्पृष्टः आरब्ध -अनेन वारब्धस्य आढत्त इति ११ अतःसेर्डोः आढत्तो पक्षे आरब्ध- सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वधस्य दः ११ अतःसेर्डोः आरद्धो । पदाति- अनेन पदातिस्थाने पाइक्क ११ अतः सेर्डोः पाइक्को पदाति कगचजेति दलुक् च ११ अवर्णो अ य अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् पयाई ॥ १३० ॥

टीका भाषांतर. मलिन विगेरे शब्दोने मइल विगेरे आदेश थाय. सं. मलिन तेने चालता सूत्रे मइल एवो आदेश थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मइलं रूप थाय. पक्षे मलिन तेने नोणः क्लीबे सम् मोनु० ऐ सूत्रोथी मलिणं रूप थाय. सं. उभय तेने चालता सूत्रथी विकल्पे अवह एवो आदेश थाय. पछी क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अवहं एवुं रूप थाय. केटलाएक उवह एवुं रूप पण इच्छे छे सं.

उभयावकाश तेने चालता सूत्रे उभय ने उवह एवो आदेश थाय. पछी अवापोते ए सूत्रे अवना उनोलुक् थाय. मध्यमांथी अनो लोप थाय. पछी लोकात् कगचज० शषोः सः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अवहं आसं एवुं रूप थाय. पछे उभय वल तेने क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उभय वलं एवुं रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां उभयोः कालं एम पण थाय. सं. शुक्ति तेने चालता सूत्रे शुक्ति ने स्थाने सिप्पि एवो आदेश थाय. अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सिप्पी रूप थाय. पछे शुक्ति तेने कगटड अनादौ० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सुत्ती रूप थाय. सं. छुस तेने चालता सूत्रे छिक्क आदेश थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रे छिक्को रूप थाय. पछे छुस ते कगटड० अनादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी छुत्तो रूप थाय. सं. आरब्ध तेने चालता सूत्रे आढत्त थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रे आढत्तो रूप थाय पछे आरब्ध तेने सर्वत्र अनादौ० द्वितीयतु० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी आरद्धो रूप थाय. सं. पदाति तेने चालता सूत्रे पाइक आदेश थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रे पाइक्को रूप थाय. पछे पदाति तेने कगचज अवर्णो० अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पयाई रूप थाय. ॥ १३८ ॥

दंष्ट्राया दाढा ॥ १३९

पृथग्योगाद्वेति निवृत्तम्। दंष्ट्रा शब्दस्य दाढा इत्यादेशो भवति ॥ दाढा। अयं संस्कृतेऽपि ॥

मूल भाषांतर अहिं पृथग् योगथी विकल्पनो वा काढीनाखवो दंष्ट्रा शब्दने दाढा एवो आदेश थाय. सं. दंष्ट्रा तेनुं दाढा एवुं रूप थाय. आशब्द संस्कृतमां पण थाय. छे ॥ १३९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दंष्ट्रा ६१ दाढा ११ दंष्ट्रा अनेन दंष्ट्राया दाढा अंत्यव्यंजन० सलुक् दाढा

टीका भाषांतर. दंष्ट्रा शब्दने दाढा एवो आदेश थाय. सं. दंष्ट्रा तेने चालता सूत्रे दाढा एवो आदेश थाय. पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रे दाढा एवुं रूप थाय. ॥ १३९ ॥

बहिसो बाहिं-बाहिरौ ॥ १४० ॥

बहिः शब्दस्य बाहिं बाहिर इत्यादेशौ भवतः ॥ बाहिं बाहिरं ॥

मूल भाषांतर. बहिस् शब्दने बाहिं बाहिर एवा आदेश थाय. सं. बहिस् तेना बाहिं बाहिरं एवां रूप थाय. ॥ १४० ॥

॥ ढुंढिका ॥

बहिस् ६१ बाहिं च बाहिरश्च बाहिंबाहिरौ १२ बहिस् अनेन ब-

हिस् स्थाने बाहिं ११ अव्ययस्यलुक् बाहिं बाहिस् अनेन बहिस् स्थाने बाहिर ११ बाहुलकात् क्लीबेसम् मोनु० बाहिरं ॥ १४० ॥

टीका भाषांतर. बहिस् शब्दने बाहिं बाहिर एवां आदेश थाय. सं. बहिस् तेने चालता सूत्रे बहिस् स्थाने बाहिं थाय. पछी अव्ययस्य० लुक् ए सूत्रे बाहिं रूप थाय. सं. बाहिस् तेने चालता सूत्रे बहिस् ने स्थाने बाहिर थाय. पछी सेबाहुलकात् क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी बाहिरं रूप थाय. ॥ १४० ॥

अधसो हेट्ठं ॥ १४१ ॥

अधस् शब्दस्य हेट्ठ इत्ययमादेशो जवति ॥ हेट्ठं ॥

मूल भाषांतर. अधस् शब्दने हेट्ठ एवो आदेश थाय. सं. अधस् तेनुं हेट्ठं एवुं रूप थाय. ॥ १४१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अधस् ६१ हेट्ठ ११ अधस् अनेन अधस् स्थाने हेट्ठ ११ क्लीबे सम् मोनु० हेट्ठं ॥ १४१ ॥

टीका भाषांतर. अधस् शब्दने हेट्ठ एवो आदेश थाय. सं. अधस् तेने चालता सूत्रे हेट्ठ थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी हेट्ठं रूप थाय. ॥ १४१ ॥

मातृ-पितुः स्वसुः सिआ-छौ ॥ १४२ ॥

मातृपितृभ्यां परस्य स्वसृ शब्दस्य सिआछा इत्यादेशौ जवतः ॥ माउ-सिआ । माउ-च्छा । पिउ-सिआ । पिउच्छा ॥

मूल भाषांतर. मातृ अने पितृ शब्दथी पर एवा स्वसृ शब्दने सिआ अने छा एवा आदेश थाय. सं. मातृ-स्वसा तेना माउ सिआ तथा माउच्छा एवा रूप थाय. सं. पितृ-स्वसा तेना पिउसिआ तथा पिउच्छा एवा रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

माता च पिता च मातृ पितृ ६१ स्वसृ ६१ सिआ च छा च सिआछौ १२ मातृ स्वसृ स्थाने सिआ गौणांत्यस्य तृ कगचजेति तलुक् अंत्यव्यं० सलुक् माउसिआ मातृस्वसृ-अनेन स्वसृस्थाने छः गौणांत्यस्य तृ कगचजेति तलुक् ११ आतातात्कुः मस्थानेडा आमित्यं त्यजेकानो माउछा । एवं पितृस्वसृ पिउसिआ पिउछा ॥ १४२ ॥

टीका भाषांतर. माता अने पिता शब्दथी पर एवा स्वसृ शब्दने सिआ अने छा एवा आदेश थाय. सं. मातृस्वसृ तेने चालता सूत्रे सिआ आदेश थाय. पछी गौ-

णांत्यास्यतृ कगचज० अत्यव्यंजन ए सूत्रोथी माउसिआ रूप थाय. सं. मातृस्वसृ तेने चालता सूत्रे स्वसृ ने स्थाने छ थाय. पछी गौणांत्यस्य तृ कगचज० आतां-ताङ्ः डित्यंत्यलेकोनो ए सूत्रोथी माउच्छा रूप थाय. एवीरीते सं पितृस्वसृ तेनां पिउसिआ तथा पिउच्छा एवां रूप थाय. ॥ १४२ ॥

तिर्यचस्तिरिच्छिः ॥ १४३ ॥

तिर्यच् शब्दस्य तिरिच्छि रित्यादेशो भवति ॥ तिरिच्छि पेच्छइ ॥ आर्षे तिरिआ इत्यादेशोपि । तिरिआ ॥

टीका भाषांतर. तिर्यच् शब्दने तिरिच्छि एवो आदेश थाय. सं. तिर्यच् तेनुं तिरिच्छि रूप थाय सं दृश्यति तेनुं पेच्छइ रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां तिरिआ एवो पण आदेश थाय. सं तिर्यच् तेनुं तिरिआ रूप थाय. ॥ १४३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

तिर्यच् ६१ तिरिच्छि ११ तिर्यच् अनेन तिर्यच् स्थाने तिरिच्छि ११ अं-त्यव्यं० सलुक् तिरिच्छि दृश दृशोनिअच्छपेच्छावयच्छा दृशःस्थाने पच्छ आदेशः तिवृप्र०त्यादीनां ति इ पेच्छइ आर्षे तिरिआ ॥ १४३ ॥

टीकाभाषांतर. तिर्यच शब्दने तिरिच्छि एवो आदेश थाय. सं. तिर्यच् तेने चालता सूत्रे तिरिच्छि थाय पछी अंत्यव्यं० ए सूत्रे तिरिच्छि एवुं रूप थाय. सं. दृश् धातु तेने दृशोनिअच्छपिच्छावयच्छा ए सूत्रे दृश्ने स्थाने पच्छ आदेश थाय. पछी त्यादीनां ए सूत्रे पेच्छइ रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां तिरिआ एवुं रूप थाय. १४३

घरस्य घरोऽपतौ ॥ १४४ ॥

गृहशब्दस्य घर इत्यादेशो भवति पतिशब्दश्चेत्परो न भवति ॥ घरो घरसामी । राय-हरं ॥ अपताविति किम् । गह-वई ॥

मूल भाषांतर. गृह शब्दने घर एवो आदेश थाय. पण जो तेनी पछी पति शब्द होय तो सं. गृह तेनुं घरो थाय. सं. गृहस्वामी तेनुं घरसामी एवुं रूप थाय. सं. राजगृह तेनुं रायहरं एवुं रूप थाय. पति शब्दपर न होय तो एम कह्युं छे तेथी सं. गृहपति तेनुं गह-वई एवुं रूप थाय. ॥ १४४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

गह ६१ घर ११ अपति ७१ गृह अनेन गृहस्थाने घर आदेशः ११ अतःसेर्डोः घरो । गृहस्य स्वामी घरस्वामी सर्वत्र वलुक् घरसामी राजगृह कगचजेति जलुक् अवर्णो अ य अनेन गृहस्य घर

खघथ ह ११ क्लीवेसम् मोनु० रायहरं गृहपति ऋतोऽत् गृ ग पोवः क गचजेति तुलुक् ११ अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० सुलुक् गहवई ॥ १४४ ॥

टीका भाषांतर. जो पति शब्द आगल न होय तो गृह शब्दने घर एवो आदेश थाय. सं. गृह तेने चालता सूत्रे घर एवो आदेश थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रे घरो एवुं रूप थाय. सं. गृहस्वामी (घरनो स्वामी) तेने चालता सूत्रे घर आदेश थाय. पछी सर्वत्र० पछी घरसामी एवुं रूप थाय. सं. राजगृह तेने कगचज अवर्णो चालता सूत्रे गृहने स्थाने घर थाय. पछी खघथ० क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रायहरं रूप थाय. सं. गृहपति तेने ऋतोऽत् पोवः कगचज अक्लीवे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गहवई रूप थाय. ॥ १४४ ॥

शीलाद्यर्थस्येरः ॥ १४५ ॥

शीलधर्मसाध्वर्थे विहितस्य प्रत्ययस्य इर इत्यादेशो भवति ॥ हसनशीलः हसिरो । रोविरो । लज्जिरो । जम्पिरो । वेविरो । भमिरो । ऊससिरो ॥ केचन तृन एव इरमाहुस्तेषां नमिरगमिरादयो न सिध्यन्ति । तृनोऽत्र रादिना बाधितत्वात् ॥ १४५ ॥

मूल भाषांतर. शीलधर्म अने साधु अर्थमां आवेला प्रत्ययने इर एवो आदेश थाय. हसवानुं जेने शील (स्वभाव) होय तेनुं हसिरो एवुं रूप थाय. रुदन करवाना शीलवालो होय तेनुं रोविर रूप थाय. लज्जा पामवाना शीलवालो होय तेनुं लज्जिरो एवुं थाय. जल्प् करवाना शीलवालो तेनुं जम्पिरो एवुं रूप थाय. वरवाना शीलवालो तेनुं वेविरो एवुं रूप थाय. भमवाना शीलवालो तेनुं भमिरो एवुं रूप थाय. उच्छ्वास लेवाना शीलवालो तेनुं ऊससिरो एवुं रूप थाय. केटलाएक तृन् प्रत्ययने पण इर आदेश थाय एम कहे छे. तेओना मत प्रमाणे नमिर गमिर विगेरे शब्दो सिद्ध थता नथी. अहिं तृन् प्रत्ययने रादि वडे बाधितपणुं थाय. छे. ॥ १४५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

शीलाद्यर्थ ६१ इर ११ हसेर्हसने हस् हसतीत्येवंशीलो हसतीत्येवंध र्माऽथवा हसतीत्येवंसाधुः हसिरो । तृन् शीलधर्मसाधुषुतृन् प्रत्य अनेन तृनस्थाने इरः लोकात् ११ अतःसेर्डोः हसिरो रुदृग् अश्रुविमो चने रुद् रोदितीत्येवंधर्मा रोदितीत्येवंसाधुः रोदिरो तृन् शीलधर्मसा धुपुतृन् प्र० युवर्णस्य गुणः रुरो अनेन तृनस्थाने इर लोकात् रोदिर इतिजाते रुदिनमोर्वेदिवि ११ रोविरो ओलस्जैव्रीके लज्ज लज्जते इ त्येवंशीलो धर्मा साधुर्वा इति लज्जिरो । तृन् शीलधर्मसाधुषु तृन् त

११ कगटडेति सलुक् अनादौद्वित्वं अनेन तृन्स्थाने इरः लोकात् ११ अतःसेर्डोः लज्जिरो कथण् वाक्यप्रबोधे कथवंधे कथयतीत्येवंशीलो धर्मो साधुर्वा इति जंपिरो तृन् शीलतृन् कथेवंज्जारपज्जरोप्पालपिसुणसंघवो ल्लचव इत्यनेन कथस्थाने जंप इति अनेन तृन् स्थाने इर लोकात् ११ अतःसेर्डोः जंपिरो। टुवेपृङ् कंपने केपुड चलने वेपत इत्येवंशीलः धर्मः साधुर्वा इति वेपिरो विवशब्दार्थादकर्मकात् इत्यत्प्रत्ययः अनेन तृनस्थाने इरः लोकात् वेपिर इतिस्थिते पोवः पि वि ११ अतःसेर्डोः वेपिरो। भ्रम चलने भ्रमतीत्येवंशीलो धर्मा साधुर्वा भ्रमिरो शमकाष्टकाथिनण् प्रत्ययः अनेन थिनस्थाने इरः लोकात् सर्वत्र भ्रमधातुरलुक् ११ अतःसेर्डोः भ्रमिरो श्वस् प्राणने उत् पूर्वे उछ्वसतीत्येवंशीलो धर्मा साधुर्वा इति उससिरो । अनुत्साहोत्सन्नेसछे उतस्थाने उतृन्शीले तृन् प्रत्ययः अनेन तृन्स्थाने इरः लोकात् सर्वत्र वलुक् ११ अतःसेर्डोः उससिरो । नम् नमतीत्येवंशीलो धर्मा वा साधुर्वा नमिरो केचित् उत्प्रत्ययस्यैव इरमिछंति तेषां नमिरगमिरादयो न जायंते स्म्यजसिहसदीपकपमननोरः इति तम् अग्रेरप्रत्ययः वेत् तृन् प्रत्ययस्यैव इरः आदेशो विधीयते तदा तन्मते दिप्रत्ययस्यः इरो न स्यात् तच्चायुक्तं ततो अनेन रस्थाने इरः लोकात् ११ अतःसेर्डोः नमिरो गम् गछतीत्येवंशीलो धर्मा वा साधुर्वा इति गमिरो तृकममहनवृषभूस्था उकण् इत्युकण् प्रत्ययः अनेन उकण्स्थाने उ इरः लोकात् ११ अतःसेर्डोः गमिरो ॥ १४५ ॥

सूत्रार्थका भाषांतर. शीलधर्म अने साधु अर्थमां कहेला प्रत्ययने इर एवो आदेश थाय. हस् धातु हसवामां प्रवर्त्ते. हसवानुं जेनुं शील होय अथवा हसवानो जेनो धर्म होय अथवा हसवामां साधु होय ते हसिरो कहेवाय. अहीं तृन् शीलधर्मसाधुषु ए सूत्रे तृन् प्रत्यय आवे पछी चालता सूत्रे तृनने स्थाने इर थाय पछी लोकात् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी हसिरो रूप थाय. रुदग् ए धातु आंसुं पाडवा (रोवा) मां प्रवर्त्ते. रुद् धातु तेने रोवानुं जेनुं शील होय अथवा रोवानो धर्म होय के रोवामां साधु होय ते रुदिरो कहेवाय. त्यां तृन्शीलधर्म० युवर्णस्य चालता सूत्रे तृन्ने स्थाने इर थाय पछी लोकात् ए नियमथी रोदिर एवुं रूप थाय. पछी रुदिनमोर्वदिविं ए सूत्रथी रोदिरो रूप थाय. लज्ज धातु लाज पामवामां प्रवर्त्ते लज्जा पामवानुं जेनुं शील होय,

अथवा लज्जा पामवानो जेनो धर्म वा तेमां जे साधु होय ते लज्जिरो कहेवाय. अहिं तृन्शीलधर्मसाधुषु कगटड० अनादौ० चालता सूत्रे तृन्ने स्थाने इर थाय. पछी लोकात् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी लज्जिरो रूप थाय. सं. कथण् धातु कहेवाना अर्थमां प्रवर्त्ते कहेवानुं जेनुं शील होय धर्म होय अथवा तेमां साधु होय ते जंपिरो कहेवाय. अहि तृन् प्रत्ययने कथेर्वज्जरपज्जरो० चालता सूत्रे तृन्ने स्थाने इर आवे पछी लोकात्० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी जंपिरो रूप थाय. वेपृ धातु कंपवामां प्रवर्त्ते. कंपवानुं जेनुं शील होय वा तेवा धर्मवालो के तेमां साधु होय ते वेपिरो कहेवाय. विवशब्दार्थादकर्मकात् चालता सूत्रे तृन्ने स्थाने इर थाय पछी लोकात् पोचः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी वेपिरो रूप थाय. सं. भ्रम धातु चालवाना अर्थमां प्रवर्त्ते भमवानुं जेनुं शील होय वा तेना धर्मवालो के तेमां साधु होय ते भमिरो कहेवाय. अहिं भ्रम् धातुने शमकाष्ठकाथिनण् चालता सूत्रे थिनणने स्थाने इर थाय. पछी लोकात् सर्वत्र अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी भमिरो रूप थाय. श्वस् धातु श्वास लेवाना अर्थमां प्रवर्त्ते तेने उत् उपसर्ग आवे जे उच्छ्वास लेवाना शीलवालो तेवा धर्मवालो के तेमां साधु होय ते उससिरो कहेवाय. अहिं अनुत्साहोत्सन्ने तृन् प्रत्ययने स्थाने चालता सूत्रे इर थाय. पछी लोकात् सर्वत्र अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी उससिरो रूप थाय. सं. नम् धातुने नमवाना शीलवालो वा धर्मवालो अथवा तेमां साधु ते नमिरो कहेवाय. केटलाएक उप्रत्ययनेज इर प्रत्यय इच्छे छे तेओना मतमां नमिर गमिर विगेरे रूप न थाय. नम् धातुने स्म्यजसिहसदीपक० ए सूत्रे र प्रत्यय आवे पछी तृन् प्रत्ययने इर थाय, त्यारे तेमना मतमां दिप्रत्ययने इर न थाय. ते घटतुं नथी पछी आ सूत्रे रने स्थाने इर थाय. लोकात् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी नमिरो रूप थाय. गम एटले जवुं जवाना शीलवालो ते धर्मवालो अथवा तेमां साधु ते गमिरो कहेवाय. गम् शब्दने तृकगमहनवृषभू ए सूत्रे उकण् प्रत्यय आवे पछी चालता सूत्रे उकणने स्थाने इर थाय. लोकात् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी गमिरो रूप थाय. ॥ १४५ ॥

क्त्वस्तुमत्तूण-तुआणाः ॥ १४६ ॥

क्त्वा प्रत्ययस्य तुम् अत् तूण तुआण इत्येते आदेशा भवन्ति ॥ तुम् । दट्ठुं । मोत्तुं ॥ अत् । भमिअ । रमिअ ॥ तूण । घेत्तूण । काऊण ॥ तुआण । भेत्तुआण । सोउआण ॥ वन्दित्तु इत्यनुस्वारलोपात् ॥ वन्दित्ता इति सिद्धसंस्कृतस्यैव वलोपेन ॥ कट्टु इतितु आर्षे ॥

मूल भाषांतर. क्त्वा प्रत्ययने तुम् अत् तूण तुआण एवा आदेश थाय. तुम्नुं उदाहरण–सं. दृष्ट्वा तेनुं दट्ठुं एवुं रूप थाय. सं. मुक्त्वा तेनुं मोत्तुं रूप थाय अत् प्रत्ययनां उदा० सं. भ्रमित्वा तेनुं भमिअ थाय. सं. रमित्वा तेनुं रमिअ थाय तूण प्रत्ययनां उदाहरण–सं. गृहीत्वा तेनुं घेत्तूण थाय. सं. कृत्वा तेनुं काऊण रू

थाय. तुआण प्रत्ययनां उदाहरण—सं. भित्त्वा तेनुं भेत्तुआण एवुं रूप थाय. सं. श्रुत्वा तेनुं सोउआण एवुं रूप थाय. सं. वंदित्वा तेनुं अनुस्वारनो लोप करी वन्दितु रूप थाय. अने सिद्ध एवा संस्कृत रूपमांथी वनो लोप करवाथी वन्दित्ता एवुं रूप थाय. आर्ष प्रयोगमां. सं. कृत्वा तेनुं कट्टु एवुं रूप थाय. ॥ १४५ ॥

ढुंढिका

क्त्वा लुगातौ नोपः आलोपः६१ तुम् च अच्च तूणश्च तूआणश्च तुमत्तूण–तुआणाः १३ दृश दर्शने पूर्वप्राक्काले क्त्वा क्त्वा प्र० अनेनत्वा स्थाने तुम् कृतोऽत् दृ द दृशस्तेतद्दशकारस्य तकारेण सह तुम इति स्थाने मोनुं दट्ठु मुंचतीमोक्षणे मुच् मोचनंपूर्वं त्वा अनेन त्वास्थानेतुम् युवर्णस्य गुणः मु मो लोकात् मोनु० मोत्तु । भ्रम चलने भ्रम् रमिक्रीडायां भ्रम भ्रमणं पूर्वं०रम् रमणं पूर्वं त्वा प्रत्ययः अनेन त्वा प्रत्ययस्थाने अत् सर्वत्र भ्रम ध्याद्र लोपः व्यंजनाददंतेत् भ्रमु रम् अ-ग्नऽअलोकात् भमत इति जातः ए प्रत्कातुमनव्य इत्यनेन भमिअं रमिअ ग्रहे गुपादाने ग्रह ग्रहणं पूर्वं त्वा अनेन त्वास्थाने तुण क्त्वा-तुम् तव्येषुघ्येत् ग्रस्थाने घेव लोकात् घेत्तुण। कृ करणं पूर्वंक्त्वा प्र० अनेन त्वास्थाने तुणः आः कृगोभूतभविष्यतोश्च का कगचजेति तूण मध्यात् तलुक् काउण भइपि विदारणे भिद भेदनं पूर्वत्वा युवर्णस्य गुणः भि भे अनेन त्वास्थाने तुआण । अघोषे प्रथमो शिटद्वत् लोकात् भेत्तुआण ईडुडुश्रुस्तु गतौश्रु श्रवणंपूर्वं त्वा प्र०अनेन त्वा स्थाने तु-आण युवर्णस्य गुणः श्रु श्रो सर्वत्र रलुक् कगचजेति दलुक् सोउआण वदु स्तुत्यभिवादनयोः वंद वंदनं पूर्वत्वा प्र० उदित स्वरातो तन आ-गमः अनेन त्वा स्थाने तुम् मीसादेर्वामलुक् वेलादेवा उद्धितु व्यं-जनाददंतेऽत् लोकात् वंदितु इति जाते अंचेकातुमतव्य भविष्यत्सु दष्टि वद्धि तुवन्दित्वा सर्वत्र वलुक् अनादौद्वित्वं त्ता वंदित्ताकृ करणं पूर्वत्वा प्र० अनेन त्वाप्रत्ययस्य तुम् कृतोऽत् कृ क आर्षत्वात् कट्टु इति॥ १४५

टीका भाषांतर. क्त्वा प्रत्ययने तुम् अत् तूण तूआण एवा आदेश थाय. दृश् धातु जोवामां प्रवर्त्ते तेने पूर्वप्राक्काले ए सूत्रे क्त्वा प्रत्यय आवे पछी चालता सूत्रे त्वाने स्थाने तुम् आवे पछी ऋतोऽत् दृशस्ते तद्दशका० मोनु० ए सूत्रोथी दट्ठुं रूप थाय.

मुंच् धातु मुकवामां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे पछी चालता सूत्रे त्वाने स्थाने तुम् आवे युवर्णस्य दश्रुजस्रुथातो लोकात् मोत्तु० ए सूत्रोथी मोत्तुं रूप थाय. भ्रम् धातु चालवामां प्रवर्त्ते अने रम् धातु क्रीडा अर्थमां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे पछी चालता सूत्रे० क्त्वा प्रत्ययने स्थाने अत् थाय. सर्वत्र व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् ए सूत्रोथी भमत रमत एवां रूप थाय. एम क्त्वातम तव्य० ए सूत्रे भमिअ रमिअ एवां रूप थाय. ग्रह धातु ग्रहण करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते ग्रह धातुने क्त्वा प्रत्यय आवे पछी चालता सूत्रे त्वाने स्थाने तूण थाय. पछी त्वा तुमतव्य० ग्रहस्थाने घेव लोकात् ए सूत्रोथी घेत्तुण एवुं रूप थाय. कृ धातु करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे चालता सूत्रे त्वाने स्थाने तूण आदेश थाय. आःकृगो भूतभवि० कगचज० ए सूत्रोथी काउण रूप थाय. भिद् धातु भेदवाना अर्थमां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे युवर्णस्य चालता,सूत्रे त्वाने स्थाने तुआण आदेश थाय. पछी अघोषे प्रथमोऽशिट लोकात् ए सूत्रोथी भेत्तु आण रूप थाय. श्रु धातु सांजलवामां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे पछी चालता सूत्रे त्वा तेने स्थाने तुआण आदेश थाय. युवर्णस्य सर्वत्र कगचज० ए सूत्रोथी सोउआण एवुं रूप थाय. वंद् धातु नमवामां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे पछी उदित स्वरांतो आ चालता सूत्रे त्वाने स्थाने तुम् थाय. मींसादेर्वामलुक् वेलादेवा व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् ए सूत्रोथी वंदित्तु एवुं रूप थाय. पछी एवकातुम तव्यभवि० दृष्टिवक्षि० ए सूत्रोथी वंदित्वा रूप थाय. पछी सर्वत्र अनादौ० ए सूत्रोथी वंदित्ता रूप थाय. कृ धातु करवामां प्रवर्त्ते तेने क्त्वा प्रत्यय आवे चालता सूत्रे क्त्वा ने स्थाने तुम् आदेश थाय. पछी ऋतोत् आर्ष प्रयोग छे तेथी कट्टु एवुं रूप थाय. ॥ १४६ ॥

इदमर्थस्य केरः ॥ १४७ ॥

इदमर्थस्य प्रत्ययस्य केर इत्यादेशो भवति ॥ युष्मदीयः । तुम्हकेरो ॥ अस्मदीयः । अम्हकेरो ॥ न च भवति । मईअ-- पक्खे । पाणिणीआ ॥

मूल भाषांतर. इदम् अर्थना तद्धित प्रत्ययने केर एवो आदेश थाय. सं. युष्मदीयः तेनुं तुम्हकेरो एवुं रूप थाय. सं अस्मदीयः तेनुं अम्हकेरो रूप थाय. कोई ठेकाणे न पण थाय. सं. मदीयपक्षे तेनुं मईअ--पक्खे एवुं रूप थाय. सं. पाणिनीयाः तेनुं पाणिणीआ एवुं रूप थाय. ॥ १४७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इदमर्थे ६१ केर ११ युष्मत् शब्दः अंत्यव्यं० दलुक् ११ कात् युष्मदीयः अनेन ईयस्य केरः युष्मदर्थपरेतःयुतु पक्ष्मष्म इति भस्य म्हः अंत्यव्यं० दलुक् ११ अतःसेर्डोः तुम्हकेरो । अस्म-

दीयः अस्माक मयमिति अस्मदीयः दोरयं दारीयः इयमुप्र० ईयस्य केरः अंत्यव्यं० दलुक् पक्ष्मश्मष्मस्यम्हः ११ अतःसेर्डोः अम्हकेरो मदीयपक्षे ईयस्य केरो न स्यात् बाहुलाधिकारात् कगचजेति दलुक् यलुक् च क्षःखःकचि० क्षः खः अनादौद्वित्वं द्वितीयपूर्व० ख क ११ अतःसेर्डोः मईअ–पक्खे । वा पाणिनीया पाणिनेरिमे छात्रा इति पाणिनीयाः नोणःकगचजेति यलुक् १२ जसुशसङसिदीर्घः जसुशसोर्लुक् पाणिणीया ॥ १४७ ॥

टीका भाषांतर. इदमर्थना प्रत्ययने केर एवो आदेश थाय. सं. युष्मद् शब्द तेने अंत्यव्यं० अतःसेर्डोः तुह्मेकेरोकात् ए सूत्रोथी युष्मदीयः एवुं रूप थाय. सं.युष्मदीय तेने चालता सूत्रे ईय ने स्थाने केर एवो आदेश थाय. युष्मदर्थ रेतः पक्ष्मश्मस्म० अंत्यव्यं० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी तुम्हकेरो एवुं रूप थाय. सं. अस्मदीयः (जे अमारा संबंधी ते) दोरयं दारियः चालता सूत्रे केर थाय. अंत्यव्यं० पक्ष्मश्मष्म० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी अम्हकेरो रूप थाय. सं मदीयपक्षे तेने चालता सूत्रे ईय प्रत्ययने केर एवो आदेश न थाय. कारण के, आ बाहुल अधिकार छे. पछी कगचज० क्षःखःकचि० अनादौ० द्वितीय० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी मईअ–पक्खे एवुं रूप थाय. सं. पाणिनीयाः एटले व्याकरणना कर्त्ता पाणिनि आचार्यना शिष्यो. सं. पाणिनीय तेने नोणः कगचज०जसुशस् ङसि०जश्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी पाणिणीया एवुं रूप सिद्ध थाय. ॥ १४७ ॥

पर-राजभ्यां क्क- डिक्कौ च ॥ १४८ ॥

पर राजन् इत्येताभ्यां परस्येदमर्थस्य प्रत्यस्य यथासंख्यं संयुक्तौ क्को ङित् इक्कश्चादेशौ भवतः । चकारात्केरश्च ॥ परकीयं । पारक्कं । परक्कं । पारकेरं ॥ राजकीयम् । राइक्कं । रायकेरं ॥

टीका भाषांतर. पर अने राजन् शब्दथी पर एवा इदमर्थ प्रत्ययने अनुक्रमे संयुक्त क्क अने डित् एवो इक्क आदेश थाय. चकारनुं ग्रहण छे तेथी पक्षे केर एवो आदेश पण थाय. सं. परकीयं तेनां पारक्कं परक्कं पारकेरं एवां रूप थाय. सं राजकीयं तेनां राइक्कं रायकेरं एवां रूप थाय. ॥ १४८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

परश्च राजा च परराजानौ ताभ्यां क्कश्च डितुक्कश्च क्कडिक्कौ १२ वा ११ परस्येदं परकीयं परजन राजकिय काय कीयप्र० अवर्णो अलुक् अनेन कीयस्थाने क्कं अतःसम्प्यादौ वा प पा ११ क्लीवेसम् मोनु० पा-

रकं परकं द्वितीये परकीयस्थाने केर ११ अतःसमृध्यादौ प पा पारकेरं। राजकीय– अनेन कीयस्थाने डित् क इति कित्यं स्थाने केरः कगचजे-ति सलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबेसम् मोनु० रायकेरं ॥ १४७ ॥

टीका भाषांतर. पर अने राजन् शब्दनी पर एवा इदमर्थ प्रत्ययने अनुक्रमे संयुक्त एवा क्क अने डित्क्क एवा आदेश थाय. परनुं जे आ ते परकीय कहेवाय. सं. परकीय तेने परजनराज अवर्णो चालता सूत्रे कीय ने स्थाने कं थाय. पछी अतःसमृध्यादौ क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पारकं रूप थाय. पक्षे परकं रूप थाय. बीजे पक्षे सं. परकीय तेने कीयने स्थाने केर थाय पछी अतःसमृध्यादौ ए सूत्रोथी पारकेरं रूप थाय. सं. राजकीय तेने चालता सूत्रे कीयने स्थाने डित्क थाय. पछी डित्यं। कीयने स्थाने केर थाय कगचज० अवर्णो० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी रायकेरं रूप थाय. ॥ १४७ ॥

युष्मदस्मदोञ एच्चयः ॥ १४९ ॥

आज्यां परस्येदमर्थस्याञ एच्चय इत्यादेशो जवति ॥ युष्माकमिदं यौष्माकम् तुम्हेच्चयं । एवम् अम्हेच्चयं ॥

मूल भाषांतर. युष्मद् अने अस्मद् शब्दनी पर एवा इदमर्थ अञ् प्रत्ययने ए[च्चय] एवो आदेश थाय. तमारा संबंधीआ ते यौष्माकम् कहेवाय. सं यौष्माकम् तेनुं तु[म्हे]च्चयं रूप थाय अने एवी रीते सं. आस्माकं तेनुं अम्हेच्चयं एवुं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

युष्मच्च अस्मच्च तयोः अञ् ६१ एच्चय ११ युष्माकमिदं युष्मदस्[म]दोःञीनञौ अञ्प्र० युष्माक आदेशः अनेन आकस्थाने एच्चयः युष्[म]दर्थपरेतः युतु पक्ष्मष्मश्मलांम्हः ष्मस्म्हःलुकममध्यात् आलोपः ११क्ली[बे]सम् मोनु० तुम्हेच्चयं अम्हेच्चयं अस्मदः ॥ १४७॥

टीका भाषांतर. युष्मद् अने अस्मद्नी पर एवा इदमर्थ अञ् प्रत्यय[ने] एवो आदेश थाय. तमारा संबंधीआ ते यौष्माक कहेवाय. सं युष्मद् शब्दने [यु]ष्मदस्मदोःञीनञौ युष्माकआदेशः चालता सूत्रे आकने स्थाने एच्चय एवो आदे[श] थाय. युष्मदर्थपरेतः पक्ष्मष्म० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी तुम्हेच्चयं एवुं रूप थाय एवी रिते सं. आस्माकं तेनुं अम्हेच्चयं एवुं रूप थाय. ॥ १४७ ॥

वतेर्व्वः ॥ १४९ ॥

वतेः प्रत्ययस्य द्विरुक्तो वो जवति ॥ महुरव्व पाडलिउत्ते पासाया ॥

मूल भाषांतर. वति प्रत्ययने बेवडो व थाय. सं मथुरावत् पाटलिपुत्रे प्रासादाः तेनुं महुर व्व पाडलिउत्ते पासाया एवुं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

वति ६१ व्व ११ मथुरावत् मथुरस्यादेरदेवत् अनेन वत्स्थाने व्व खघथ० थु हु ह्रस्वःसंयोगे रा र महुरव्व पाटलिपुत्र–टोडः कगचजेति प्लुक् अनादौ द्वित्वं ७१ डेम्मिडे डिस्थाने डित्यं लोकात् पाडतिउत्ते प्रा-साद– सर्वत्र रलुक् कगचजेति दलुक् अवर्णो अ य १२ जस्शस्ङसि दीर्घः जस्शसोर्लुक् पासाया मथुरावत् पाटलिपुत्रे प्रासादाः ॥ १४९ ॥

टीका भाषांतर. वति प्रत्ययने बेवडो व्व थाय. सं. मथुरावत् तेने मथुरस्यादेर-देवत् चालता सूत्रे वत् ने स्थाने व्व थाय. पछी. खघथ० ह्रस्वःसंयोगे ए सूत्रोथी महुरव्व एवुं रूप थाय. सं. पाटलिपुत्र तेने टोडः कगचज अनादौ डेम्मिडे डित्यं लोकात् ए सूत्रोथी पाडतिउत्ते एवुं रूप थाय. सं. प्रासाद तेने सर्वत्र कगचज अवर्णो० जस् शस् ङ सि० जस् शसोर्लुक् ए सूत्रोथी पासाया एवुं रूप थाय.

सर्वाङ्गादीनस्ये कः ॥१५०॥

सर्वाङ्गात् सर्वादेः पथ्यङ्ग [हे० ७०१] इत्यादिना विहितस्येनस्य स्थाने इक इत्यादेशो भवति ॥ सर्वाङ्गीणः । सव्वङ्गिओ ॥

मूल भाषांतर. सर्वांग शब्द थकी सर्वादेःपथ्यङ्गः ए नियमथी करेला ईन प्रत्ययने स्थाने इक एवो आदेश थाय. सं. सर्वाङ्गीणः तेनुं सव्वङ्गिओ एवुं रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

अंग ५१ इन ६१ इक ११ सर्वाङ्ग सर्वाणि अंगानि व्याप्नोति इति अंगीनः सर्वादेः पथ्यंग कर्मपत्रपात्र सराव व्याप्नोति इति ईन प्रत्ययः अनेन ईनस्य इकः लुक् गमध्यात् अलोपः सर्वत्र वर् लुक् ह्रस्वः संयोगे व अनादौद्वित्वं कगचजेति कलुक् ११ अतःसेर्डोः सव्वङ्गिओ.

भाषांतर. सर्वांग शब्दने सर्वादेः पथ्यंग० ए सूत्रथी करेला ईन प्रत्ययने स्थाने इक एवो आदेश थाय. सं. सर्वाङ्ग ते उपरथी सर्व अंगे व्याप्त थाय तेने सर्वांगीन कहीए. तेने सर्वादेः पथ्यंग० ए सूत्रे ईन प्रत्यय थाय. पछी चालता सूत्रे ईन ने स्थाने इक थाय. लुक् अइ ग नी अंदर रहेला अनो लोप थाय पछी सर्वत्र० ह्रस्वसंयोगे अनादौ० कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सव्वङ्गिओ रूपथाय॥

पथो णस्ये कट् ॥ १५१ ॥

नित्यं णः पंथश्च [हे० ६०४] इति यः पथो णो विहितस्तस्य इकट् भवति ॥ पान्थः पहिओ ॥ १५१ ॥

मूल भाषांतर. नित्यं णः पथश्च ए सूत्रथी जे पथिन् शब्दने ण थाय छे तेने इकट्ट आदेश थाय. सं. पांथः तेनुं पहिओ रूप थाय. ॥ १५१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

पथिन् ६१ ण ६१ इकट्ट ११ पथिन् नित्यं पंथानं वहतीति पांथः नित्यं णः पथश्च इति पथिन् अग्रे ण प्रत्ययः पंथ आदेश वृद्धिस्त्रीरेण्वादिः पं पां अनेन प्रत्ययस्य इकट्ट आदेशः इकू इति लुक् थस्य मध्ये अलुक् लोकात् पान्थिक इति जाते ह्रस्वःसंयोगे पा प विंशत्यादेर्लुक् इत्यनुस्वारलोपः खघथधभ० थि हि कगचजेति कलुक् ११ अतःसेर्डोः पहिओ॥१५१॥

टीका भाषांतर. नित्यं णः पंथश्च सूत्रोथी पथिन् शब्दने करेला ण नेस्थाने इकट्ट आदेश थाय. सं. पथिन् शब्द ते उपरथी पांथ शब्द थयो तेनो अर्थ मुसाफरी करनार थाय छे. सं. पथिन् तेने नित्यं णः पथश्च ए सूत्रे ण प्रत्यय अने पंथ एवो आदेश थाय. पछी वृद्धिस्त्री० चालता सूत्रे ण प्रत्ययने स्थाने इकट्ट आदेश थाय. इकू लुक् लोकात् ए सूत्रोथी पांथिक एवुं रूप थाय. पछी ह्रस्वःसंयोगे विंशत्यादेर्लुक् खघथ० कगचज० अतःसेर्डो ए सूत्रोथी पहिओ रूप थाय. ॥ १५२ ॥

ईयस्यात्मनो णयः ॥ १५३ ॥

आत्मनः परस्य ईयस्य णय इत्यादेशो भवति ॥ आत्मीयम् अप्पणयं॥

मूल भाषांतर. आत्मन् शब्दथी पर एवा ईय प्रत्ययने स्थाने णय एवो आदेश थाय. सं. आत्मीयम् तेनुं अप्पणयं एवुं रूप थाय. ॥ १५३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ईय ६१ आत्मन् ६१ णय ११ आत्मीय अनेन ईयस्य स्थाने णय संयोगे आ अ लस्यात्मनो पोवः इति मस्य पः अनादौ द्वि[illegible] क्लीबेसम् मोनु० अप्पाणयं ॥ १५ ॥

टीका भाषांतर. आत्मन् शब्दथी पर एवा ईय प्रत्ययने स्थाने णय एवो आदे[illegible] थाय. सं. आत्मीय तेने चालता सूत्रे ईय ने स्थाने णय एवो आदेश थाय. पछी ह्रस्वः संयोगे तस्यात्मनोपोवः अनादौ० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अप्पाणयरूप थाय.

त्वस्य डिमा-त्तणौ वा ॥ १५४ ॥

त्वप्रत्ययस्य डिमा त्तण इत्यादेशौ वा भवतः ॥ पीणिमा । पुप्फिमा । पीणत्तणं । पुप्फत्तणं । पक्षे । पीणत्तं । पुप्फत्तं ॥ इम्नः पृथ्वादिषु निय-

त्त्वात् तदन्य प्रत्ययान्तेषु अस्यविधिः पीनता इत्यस्य प्राकृते पीणया इति भवति। पीणदा इति तु भाषांतरे। तेनेह तलो दा न क्रियते॥

मूल भाषांतर. त्व प्रत्ययने डिमा अने त्तण एवा आदेश विकल्पे थाय. सं. पीनत्व तेनुं पीणिमा एवुं रूप थाय. सं. पुष्पत्व तेनुं पुप्फिमा थाय. सं. पीनत्वं तेनुं पीणत्तणं थाय. सं. पुष्पत्वं तेनुं पुप्फत्तणं थाय. पक्षे सं पीनत्वं तेनुं पीणत्तं थाय अने सं. पुष्पत्वं तेनुं पुप्फत्तं थाय. इमन् प्रत्यय पृथु विगेरे शब्दोमां नियमथी थाय छे तेथी तेनाथी अन्य प्रत्यय जेने अंते होय तेवा शब्दोने विषे आ विधि थाय छे. सं. पीनता तेनुं प्राकृतमां पीणया एवुं रूप थाय छे अने बीजी भाषामां पीणदा एवुं रूप थाय. तेथी अहिं तल् प्रत्ययने दा करवामां आवतो नथी.

॥ ढुंढिका ॥

त्व ८१ ङिमात्तण १२ वा ११ पीनत्व अनेन वा त्वस्य ङिमा इमा इति ङित्यं नोणः ११ अंत्यव्यं० सलुक् पीणिमा। पुष्पत्व अनेन त्वस्य ङिमा इमा इति ष्पस्पयोः फः अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वं फ पः ११ अंत्यव्यं० सलुक् पुप्फिमा। पीनत्व अनेन त्वस्य त्तणः नोणः ११ क्लीबेसम् मोनु० पुप्फत्तणं। पक्षे पीनत्व नोणः ११ क्लीबेसम् मोनु० सर्वत्र न लुक् अनादौ द्वित्वं पीणत्तं। पुष्पत्वं ष्पस्पयोः फः अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वं फ प सर्वत्र वलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० पुप्फत्तं। पीनता नोणः कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् पीणया। पीनता नोणः तोदो नोदो सौरसेन्यां तादा ११ अंतव्यंजनस्य [illegible] पीणदा॥ १५४॥

[illegible] प्रोगे व[illegible] भाषांतर. त्व प्रत्ययने स्थाने डिमा अने त्तण एवा आदेश थाय. सं. पीनत्व [illegible] चालता सूत्रे विकल्पे त्वने डिमा आदेश थाय. डित्वं नोणः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पीणिमा एवुं रूप थाय. सं. पुष्पत्वं तेने चालता सूत्रे त्व ने स्थाने डिमा आदेश थाय. ष्पस्पयोः फः अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्य० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पुप्फिमा एवुं रूप थाय. सं. पीनत्व तेने चालता सूत्रे त्वने स्थाने त्तण आदेश थाय. नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पुप्फत्तणं रूप थाय. पक्षे सं. पीनत्व तेने नोणः क्लीबेसम् मोनु० सर्वत्र० अनादौ० ए सूत्रोथी पीणत्तं रूप थाय. सं. पुष्पत्वं तेने ष्पस्पयोःफः अनादौ० द्वितीयतुर्य० सर्वत्र० अनादौ०क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी पुप्फत्तं रूप थाय. सं. पीनता तेने नोणः कगचज० अवर्णो० अंत्यव्यं० ए

सूत्रोथी पीठया एवुं रूप थाय. सं. पीनता तेने नोणः तोदो नोदो सौरसेन्यां अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी पाणदा रूप थाय. १५४

अनङ्कोठात्तैलस्य डेल्लः ॥ १५५ ॥

अङ्कोठ वर्जितात् शब्दात्परस्य तैलप्रत्ययस्य डेल्ल इत्यादेशो भवति ॥ सुरहि-जलेण कडुएल्लं ॥ अनङ्कोठादिति किम्। अङ्कोल्लतेल्लं ॥

मूल भाषांतर. अङ्कोठ शब्दने वर्जीने कोइपण शब्दने लागेला तैल प्रत्ययने डेल्ल एवो आदेश थाय. सं. सुरभिजलेन कटुतैलं तेनुं सुरहि-जलेण कडुएल्लं एवुं रूप थाय. मूलमां अङ्कोठ शब्दने वर्जीने एम कह्युं छे तेथी सं. अङ्कोठतैलं तेनुं अङ्कोल्लतेल्लं एवुं रूप थाय. १५५

॥ ढुंढिका ॥

न अङ्कोठः अनङ्कोठः तस्मात् अनंकोठात् ५ १ तैल ५१ डेल्ल ११ सुरभिजल खघथ० भि हि ३१ टा आमोर्णः टाण शस्येत् ल ले सुरहि जलेण कटुकतैल टोडः ट ड तैलस्य डेल्ल इति एल्ल डित्यं कमध्या-वलोपः कगचजेति कलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० कडुएल्लं। अङ्कोठतैलं अङ्कोठस्य ल्लः ऐतएत् तै ते तैलादौ ताद्वित्वं ल्ल ११ क्लीबे सम् मोनु० अंकोल्लतेल्लं ॥ १५५ ॥

टीका भाषांतर. अङ्कोठ शब्दने वर्जीने बीजा शब्दथी पर एवा तैल प्रत्ययने डेल्ल एवो आदेश थाय. सं. सुरभिजल तेने खघथध० टाआमोर्णः टाणशस्येल ए सूत्रोथी सुरहिजलेण एवुं रूप थाय. सं. कटुकतैल तेने टोडः चालता सूत्रे तैलने स्थाने डेल्ल आ देश थाय. डित्यं कगचज० क्लीबे सम् मोनु०ए सूत्रोथी कडुए एवुं रूप थाय. सं. अंकोठतैल तेने ठस्यल्लः ऐतएत् तैलादौद्वित्वं क्लीबेसम् ए सूत्रोथी अंकोल्लतेल्लं एवुं रूप थाय. ॥ १५५ ॥

यत्तदेतदोतोरित्तिअ एतल्लुक् च ॥ १५६ ॥

एभ्यः परस्य डावादरतोः परिमाणार्थस्य इत्तिअ इत्यादेशो भवति एतदोलुक् च ॥ यावत्। जित्तिअं ॥ तावत्। तित्तिअं ॥ एतावत्। इत्तिअं ॥

मूल भाषांतर. यत् तत् एतद् शब्दथी पर एवा परिमाण अर्थवाला डाप प्रत्यय छे आदि जेने एवा अतु प्रत्ययने इत्तिअ एवो आदेश थाय. अने एतद् शब्दने लुक् थाय. सं. यावत् तेनुं जित्तिअं रूप थाय. सं. तावत् तेनुं तित्तिअं रूप थाय सं. एतावत् तेनुं इत्तिअं रूप थाय. ॥ १५६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

यच्च तच्च एतच्च यत्तदेतद् तस्मात् ५१ अतु ६१ इत्तिअ ११ एतल्लुक् ११ च ११ यावत् आदेर्योजः या जा अनेन डावत्स्थाने इत्तिअ लोकात् क्लीबे सम् मोनु० जित्तिअं। सं० तावत् डावत्स्थाने इत्तिअ लोकात् क्लीबे सम् मोनु० तित्तिअं या संख्यामानमस्य एतावत्संख्यामानमस्य इति यत्तदोरुावादि एतावत् अनेन एतडावत् स्थाने इत्तिअ क्लीबे सम् मोनु० इत्तिअं ॥ १५६ ॥

टीका भाषांतर. यद् तद् एतद् ए शब्दथी पर एवा डावादि अतु प्रत्ययने त्तिअ एवो आदेश थाय. अने एतद् शब्दनो लुक् थाय.सं. यावत् तेने आदेर्योजः ालता सूत्रे डावत्ने स्थाने इत्तिअ आदेश थाय. लोकात् क्लीबेसम् मोनु० ए [सूत्र]ोथी जित्तिअं रूप थाय. सं. तावत् तेने चालता सूत्रे इत्तिअ थाय. पछी लोकात् [क्ल]ीवेसम् मोनु० ए सूत्रोथी तित्तिअं रूप थाय. जे संख्या मान छे जेने ते यावत् [क]हेवाय. एवी रीते एतद् शब्दने यत्तदोडावादि ए सूत्रोथी एता वत् एवुं [रू]प थाय. पछी चालता सूत्रे इत्तिअ आ देश थाय. पछी क्लीवेसम् मोनु० [ए] सूत्रोथी इत्तिअं एवुं रूप थाय. ॥ १५६ ॥

इदं किमश्च डेत्तिअ-डेत्तिल-डेद्दहाः ॥ १५७ ॥

इदंकिंभ्यां यत्तदेतद्भ्यश्च परस्यातो डवितोर्वा डित एत्तिअ एत्तिल एद्दह इत्यादेशा भवन्ति एतलुक् च ॥ इयत् । एत्तिअं । एत्तिलं । एद्दहं ॥ कियत् । केत्तिअं । केत्तिलं । केद्दहं ॥ यावत् । जेत्तिअं । जेत्तिलं । जेद्दहं ॥ तावत् । तेत्तिअं । तेत्तिलं । तेद्दहं ॥ एतावत् । एत्तिअं । एत्तिलं । एद्दहं ॥

[टीका] भाषांतर. इदम् किम् यद् तद् अने एतद् ए शब्दोथीपर आवेला अतु [ने] अथवा डावतु प्रत्ययना डितने एत्तिअ एत्तिल अने एद्दह एवा आदेश थाय. [अ]ने एतद्नो लुक् थाय. सं. इयत् तेनां एत्तिअं एत्तिलं एद्दहं एवां रूप थाय. सं. [क]ियत् तेना कित्तिअं केत्तिलं केद्दहं एवा रूप थाय. सं. यावत् तेनां जेत्तिअं [जे]त्तिलं जेद्दहं एवा आदेश थाय. सं. तावत् तेना तेत्तिअं तेत्तिलं तेद्दहं एवा रुप [थ]ाय. सं. एतावत् तेना एत्तिअं एत्तिलं एद्दहं एवा रूप थाय. ॥ १५७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इदम् च किम् च इदम्किम् तस्य ६१ च ११ डेत्तिअश्च डेत्तिलश्च डेद्दहश्च डेत्तिअडेत्तिलडेद्दहाः १३ इयत् अनेन अतु स्थाने डेत्तिअ

इति डित्यं० इयल्लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० एत्तिअं । इयत् अनेन अत् स्थाने डेत्तिल एत्तिल्ल इति डित्यं एत्तिलं इयत् अनेन अतः डेदह डियं इयल्लुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० एदहं । कियत् अनेन अत् स्थाने डेत्तिय इति डित्यं इय लोकात् ११ क्लीबे सम् मोनु० केत्तिअं केत्तिलं केदहं । यावत् आदेर्योजः अनेन अत् स्थाने डेत्तिअ डेत्तिल डेदहाः डित्यं लोकात् ११ क्लीबे सम् जेत्तिअं जेत्तिलं जेदहं तावत् एव मेव तेत्तिअं तेत्तिलं तेद्दहं । एतावत् अनेन डावत् स्थाने डेत्तिआदि इति डित्यं एतल्लुक्।एत्तिअं एवं एत्तिलं एदहं ॥ १५७ ॥

टीका भाषांतर. इदम् कित यम् तद् एतद् ए शब्दोथीपर एवा अतु वा डावतु ने डित एवा एत्तिअ एत्तिल अदह एवा आदेश थाय. सं. इयत् तेने चालता सूत्रे अत्ने स्थाने डेत्तिअ थाय. पछी डित्यं इयलुक् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी एत्तिअं थाय. सं. इयत् तेने चालता सूत्रे अत्ने स्थाने डेत्तिल थाय. डित्यं० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी एत्तिलं रूप थाय. सं. इयत् तेने चालता सूत्रे डेदह आदेश थाय. डित्यं० इयलुक् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी एदह रूप थाय. सं. कियत् तेने चालता सूत्रे डेत्तिय थाय. पछी डित्यं० लोकात् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी केत्तिअं थाय एवी रीते केत्तिलं केदहं एवां रूप थाय. सं यावत् तेने आदेर्योजः चालता सूत्रे अत्ने स्थाने डेत्तिअ डेत्तिल डेदह एवा आदेश थाय. पछी डित्यं० लोकात्० क्लीबे सम् ए सूत्रोथी जेत्तिअं जेत्तिलं जेदहं एवा रूप थाय. सं. तावत् तेने पूर्वनी जेम सूत्रोथी तेत्तिअं तेत्तिलं तेद्दिहं एवा रूप थाय. सं. एतावत् तेने चालता सूत्रे डावत्ने स्थाने डेत्तिअ विगेरे आदेश थाय. पछी डित्यं० एतद्नो लुक् थाय. एटले एत्तिअं एत्तिलं एदहं एवा रूप थाय. ॥ १५७ ॥

कृत्वसो हुत्तं ॥ १५८ ॥

वारे कृत्वस् । है० ७०२ । इति यः कृत्वस् विहितः तस्य हुत्तमित्या देशो जवति ॥ सयहुत्तं । सहस्सहुत्तं ॥ कथं प्रियाजिमुखं पियहुत्तं । अजिमुखार्थे न हुत्तशब्देन जविष्यति ॥

मूल भाषांतर. वारेकृत्वस् ए सूत्रथी जे कृत्वस् प्रत्यय आवे तेने हुत्त एवो आदेश थाय. सं. शतकृत्वः तेनुं सयहुत्तं रूप थाय. सं सहस्रकृत्वः तेनुं सहस्सहुत्तं एवुं रूप थाय. कोइ शंका करे के, त्यारे सं. प्रियाभिमुखं तेनुं पियहुत्तं एवुं शीरीते थाय ? तेना उत्तरमां कहेवानुं के, ते ठेकाणे अभिमुख अर्थवाला हुत्त शब्द वडे करी सिद्ध थाय छे. ॥ १५८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

कृत्वस् ६१ हुत्त ११ शतकृत्वस् सहस्रकृत्वस् शतवारान् कृत्वा प्रथमे शषोः सः स कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य द्वितीये सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं स्स अनेन कृत्वस् स्थाने हुत्तं ११ क्लीबे सम् मोनु० सयहुत्तं सहस्सहुत्तं प्रियाभिमुखं सर्वत्र रलुक् ११ क्लीबे सम् मोनुस्वारः पियहुत्तं हुत्तशब्दोऽभिमुखार्थश्च ॥ १५८ ॥

टीका भाषांतर. वारेकृत्वस् ए सूत्रथी करेला कृत्वस् शब्दने हुत्त एवो आदेश थाय. सं. शतकृत्वस् सहस्रकृत्वस् (सोवार-हजारवार) तेमां प्रथमना शब्दने शषोःसः कगचज० अवर्णो० अने बीजा शब्दने सर्वत्र० अनादौ० चालता सूत्रे कृत्वसने स्थाने हुत्त थाय. क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी समहुत्तं सहस्सहुत्तं एवां रूप थाय. सं. प्रियाभिमुख तेने सर्वत्र० क्लीबे स्नम्० मोनु० ए सूत्रोथी पियहुत्तं एवुं रूप थाय. अहिं हुत्त शब्द अभिमुख अर्थमां छे. ॥ १५८ ॥

आल्विल्लोल्लाल-वन्त-मन्तेत्तेर-मणा मतोः ॥ १५९ ॥

आलु इत्यादयो नव आदेशा मतोः स्थाने यथाप्रयोगं भवन्ति ॥ आलु नेहालु । दयालू । ईसालू । लज्जालुआ ॥ इल्ल । सोहिल्लो । छाइल्लो । जामइल्लो ॥ उल्ल । विआरुल्लो । मंसुल्लो । दप्पुल्लो ॥ आल । सद्दालो । जडालो । फडालो । रसालो । जोण्हालो ॥ वन्त धणवन्तो । भत्तिवन्तो मन्त । हणमन्तो । सिरिमन्तो पुण्णमन्तो। इत्त । कव्वइत्तो । माणइत्तो इर । गव्विरो । रेहिरो ॥ मण । धनमणो केचिन्मादेशीमपीच्छन्ति । हणुमा ॥ मतोरिति किम् धणी ॥ १५९ ॥

मूल भाषांतर. आलु इल्ल उल्ल आल वन्त मन्त इर मण ए नव आदेश मतुयने स्थाने प्रयोगप्रमाणे थायः आलु आदेशनुं उदाहरण सं. स्नेहमान् तेनुं नेहालु थाय. सं. दयावान् तेनुं दयालू थाय. सं. ईर्ष्यावान् तेनुं ईसालू थाय. सं. लज्जावतिका तेनुं लज्जालुआ थाय. इल्ल आदेशनुं उदाहरण सं. शोभावान् तेनुं सोहिल्लो थाय. सं. छायावान् तेनुं छाइल्लो थाय. सं. यामवान् तेनुं जामइल्लो रूप थाय. उल्ल प्रत्ययनां उदाहरण. सं. विकारवान् तेनुं विआरुल्लो थाय. सं. श्मश्रुवान् तेनुं मंसुल्लो थाय. सं. दर्पवान् तेनुं दुप्पल्लो थाय. आल आदेशनां उदाह० सं. श्रद्धावान् तेनुं सद्दालो थाय. सं. जटावान् तेनुं जडालो थाय. सं. फटावान् तेनुं फडालो थाय. सं. रसावान् तेनुं रसालो थाय. सं. ज्योत्स्नावान् तेनुं जोण्हालो थाय. वन्त आदेशनां उदा० सं. धनवान् तेनुं धणवन्तो थायः सं भक्तिमान् तेनुं

भक्तिवन्तो थाय. मन्त आदेशनुं उदा० सं. हनुमान् तेनुं हणुमन्तो थाय. सं. श्रीमान् तेनुं सिरिमन्तो थाय. सं. पुण्यवान् तेनुं पुण्णमन्तो थाय. इत्त आदेशना उदाहरण० सं. काव्यवान् तेनुं कव्वइत्तो थाय. सं. मानवान् तेनुं माणइत्तो थाय. इर आदेशनां उदा० सं. गर्ववान् तेनुं गव्विरो थाय. सं. रेखावान् तेनुं रेहिरो थाय. मण आदेशनां उदा० सं. धनवान् तेनुं धणमणो थाय. केटलाएक मणने बदले मा एवो आदेश थाय. एम कहेछे एटले सं. हनुमान् तेनुं हणुमा एवुं रूप थाय. मूलमां मतुं प्रत्ययनुं ग्रहण छे तेथी सं. धनी तेनुं धणी रूप थाय. सं. अर्थी तेनुं अत्थिओ थाय. त्यां उपरना आदेश न थाय. १५७

॥ ढुंढिका ॥

आलुश्च इल्लश्च उल्लश्च आलश्च वन्तश्च मन्तश्च इत्तश्च इरश्च मणश्च आल्विल्लोल्लालवन्तमन्तेन्तेरमणाः १३ मतु ६१ स्नेहो विद्यते यस्य स स्नेहवान् तदस्यास्तीति अस्मिन्निति मतु मत् प्रत्ययः अनेन मतुस्थाने आलुक् कगटडेति सलुक् ११ अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० सूलुक् नेहालु । दया विद्यते यस्यासौ तदातदस्यास्त्यस्मिन्निति मतुः प्रत्ययः अनेन मतुस्थाने आलुः समानीए दीर्घः दयालू । ईर्ष्यावि० मत् सर्वत्र रलुक् कगचजेति यलुक् शषोः सः अनेन मत्स्थाने आलु ११ दीर्घः अक्लीबे ११ अंत्यव्यं० सूलुक् ईसालु । लज्जा विद्यते० मत् प्रत्ययः अनेन मत्स्थाने अलुः समानानां दीर्घःस्वार्थे कस्य वा कप्र०आत् आप् कगचजेति कलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् लज्जालूआ । शोभावान् शषोः सः शो सो खघथ० भा हा अनेन मत्स्थाने आलु । इल्लुक् आलुक् लोकात् त ११ अतःसेर्डोः सोहिल्लो । छायावान् अनेन मत्स्था इल्ल लुक् आलुक् लोकात् ११ अतः सेर्डोः छाइल्लो । यामवान् अने मत्स्थाने इल्ल अत्र अलोपः बाहुलकात्र आदेर्योजः ११ अतः सेर्डोः जामइल्लो । विकारवान् कगचजेति कलुक् अनेन मतुस्थाने उल्लः लुक् आलोपः लोकात् विआरुल्लमो । श्मश्रुवान् आदेस्मश्र स्मस्थाने आदेशलुक् वक्रादावंतः अनुस्वारः सर्वत्र रलुक् शषोः सः शु सु अनेन मत्स्थाने उल्ल लुक् उलुक् लोकात् ११ मंसुल्लो दर्पवान् सर्वत्र रलुक् अनादिप्पं अनेन मत्स्थाने उल्लः लोकात् ११ अतः सेर्डोः दप्पुवो

शब्दवान् सर्वत्र वलुक् अनेन मतुस्थाने आल समानानां दीर्घः ११ अतः सेर्डोः जमालो । फमालो। रसवान् अनेन मतुस्थाने आल समानानां दीर्घः ११ अतःसेर्डोः जोएहलो । धनवान् अनेन वतुस्थाने वन्त ११ अतः सेर्डोः धणवन्तो भक्तिमान् कगचजेति कलुक् अनादौद्वित्वं मतुस्थाने वंतः ११ अतः सेर्डोः त्तिवन्तो हनुमत् । नोणः ऊर्जूद-तुम् कंडूयवातूले ए् ए अनेन मतुस्थाने वन्त ११ अतः सेर्डोः हनुमन्तो । श्रीमन् ईश्रीह्री कृष्णक्रिया दिष्ट्याश्वित् श्र् री इति विश्लेषे रीपूर्वे इः लोकात् शषोः सः दीर्घह्रस्वौ मिथोवृत्तौ री रि अधोमनयां यलुक् अनादौद्वित्वं पुष्पमन्तो । काव्यवान् ह्रस्वः संयोगे का क अधोमनयां यलुक् अनादौद्वित्वं त्त अनेन मतुस्थाने इत्त ११ अतः सेर्डोः कवइत्तो । मानवान् नोणः अनेन मतुस्थाने इत्तः ११ अतः सेर्डोः माणइत्तो गर्ववान् सर्वत्र रलुक् अनादौ मतुस्थाने इरः लुक् इति अ लोकात् ११ अतः सेर्डोः गव्विरो । रेखावान् खघथध० खस्य हः अनेन मतः स्थाने इरः लुक् अलोपः लोकात् ११ अतः सेर्डोः रेहिरो । धनवान् नोणः अनेन मतुः स्थाने मणः ११ अतः सेर्डोः धेणमणो । केचित् मतुस्थाने मा इत्यादेशमिछंति तन्मते हणुमा अंत्यव्यं० सलुक् धणी अर्थोऽस्यास्तीति अर्थी । अतोऽनेकस्वरात् । इकप्र० अलोपः लोकात् सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्व थ त कगचजेति वलुक् ११ अतः सेर्डोः अत्थिओ ॥ १५ए ॥

टीका भाषांतर. मतुने स्थाने आलु इल्ल उल्ल आल वन्त मन्त इत्त इर अने मण एवा आदेश थाय. सं. स्नेहवान् (स्नेहवाळो) तेने तदस्यास्तीति ए सूत्रे मतु प्रत्यय थाय. तेने चालता सूत्रे आलु आदेश थाय. कगटड अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी नेहालू रूप थाय. सं. दयावान् तेने तदस्यास्त्य० ए सूत्रे मत् प्र० आवे पछी चालता सूत्रे मतुने स्थाने आलु प्रत्यय थाय. समानानां दीर्घः ए सूत्रथी दयालू रूप थाय. ईर्ष्यावात् तेने सर्वत्र० कगचज० शषोःसः चालता सूत्रे मत्ने स्थाने आलु थाय. दीर्घः अक्लीबे० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी ईसालू ए रूप थाय. सं. लज्जावान् तेने मत् प्रत्यय थया पछी चालता सूत्रे मत्ने स्थाने आलु आदेश थाय. पछी समानानां दीर्घः स्वार्थे कस्यवा कप्रत्ययः आत् आप् कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी लज्जालूआ एवुं रूप थाय. सं. शोभावान् तेने शषोःसः

खघथ० चालता सूत्रे मतुने स्थाने आलु आदेश थाय. इललुक् आलुक् लोकात् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी सोहिल्लो रूप थाय. सं. छायावान् तेने चालता सूत्रे मतुने स्थाने इल्ल आदेश थाय. लुक् आलुक् लोकात् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी छोइल्लो रूप थाय. सं. यामवान् तेने चालता सूत्रे मतुने स्थाने इल्ल आदेश थाय. अहीं बाहुलक पक्ष छे तेथी अ लोप न थाय. पछी आदेर्योजः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी जामइल्लो रूप थाय. सं. विकारवान् तेने कगचज० चालता सूत्रे मतुने स्थाने उल्ल आदेश थाय. अलोपः लोकात् ए सूत्रोथी विआरुल्लो रूप थाय. सं. श्मश्रुवान् तेने आदेस्मश्रस्माने लुक् वक्रादावंतः सर्वत्र शषोःसः चालता सूत्रे मतुने स्थाने उल्ल थाय. उलुक् लोकात् ए सूत्रोथी मंसुल्लो थाय. सं. दर्पवान् तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे मतुने स्थाने उल्ल थाय. लोकात् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी दप्पुल्लो रूप थाय. सं. शब्दवान् तेने सर्वत्र चालता सूत्रे मतु ने स्थाने आल आदेश थाय. समानानां दीर्घः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी जडालो थाय. एवी रीते सं. फटावान् तेनुं फडालो थाय. सं. रसवान् तेने चालता सूत्रे मतु ने स्थाने आल आदेश थाय. पछी समानानां दीर्घः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी रसालो थाय. सं. ज्योत्स्नावान् तेनुं जोण्हलो थाय. सं. धनवान् तेने चालता सूत्रे वतु ने स्थाने वन्त थाय. पछी नोणः अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी धणवन्तो थाय. सं. भक्तिमान् तेने कगचज० अनादौ० चालता सूत्रे मतु ने स्थाने वन्त आदेश थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी भित्तिवन्तो रूप थाय. सं. हनुमान् तेने नोणः उभ्रुदतुम् कंडूय० चालता सूत्रे मतु ने स्थाने वन्त थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी हनुमन्तो रूप थाय. सं. श्रीमान् तेने र्हश्रीह्रीकृष्ण० श् री एवो वर्णविश्लेष करी री पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् शषोःसः दीर्घह्रस्वौ० अधोमनयां० अनादौ० ए सूत्रोथी पुमन्तो रूप थाय. सं. काव्यवान् तेने ह्रस्वःसंयोगे अधोमनयां० अनादौ० चालता सूत्रे मतु ने स्थाने इत्त थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी कव्वइत्तो एवुं रूप थाय. सं. मानवान् तेने नोणः चालता सूत्रे मतु ने स्थाने इत्त थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी माणइत्तो रूप थाय. सं. गर्ववान् तेने सर्वत्र० अनादौ चालता सूत्रे मतु ने स्थाने इर आदेश थाय. लुक् लोकात् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी गव्विरो रूप थाय. सं. रेखावान् तेने खघथ० चालता सूत्रे मतु ने स्थाने इर थाय. लुक् लोकात् अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी रेहिरो रूप थाय. सं. धनवान् तेने नोणः चालता सूत्रे वतु ने स्थाने मण आदेश थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी धणमणो एवुं रूप थाय. केटलाएक मतु ने स्थाने मा एवो आदेश इच्छे छे तेमना मतप्रमाणे सं. हनुमान् तेनुं हणुमा एवुं रूप थाय. मूलमां मतु प्रत्ययनुं ग्रहण छे तेथी सं. धनी (धनवालो) तेने अंत्यव्यं० ए सूत्रथी धणी एवुं रूप थाय. सं. अर्थी (अर्थवालो) तेने अतोनेकस्वरात् अलोपः लोकात् सर्वत्र० अनादौ०द्वितीयतुर्य०कगचज०अतःसेर्डोःए सूत्रोथी अत्थिओ एवुं रूप थाय.॥१५९॥

त्तो दो तसो वा ॥ १६० ॥

तसः प्रत्ययस्य स्थाने त्तो दो इत्यादेशौ वा जवतः ॥ सव्वत्तो सव्वदो। एकत्तो एकदो । अन्नत्तो अन्नदो । कत्तो कदो। जत्तो जदो। तत्तो तदो। इत्तो इदो। पक्षे। सव्वओ। इत्यादि ॥

मूल भाषांतर. तस् प्रत्ययने स्थाने त्तो दो एवा बे आदेश विकल्पे थाय. सं. सर्वतः तेनां सव्वत्तो सव्वदो एवां रूप थाय. सं. एकतः तेनां एकत्तो एकदो एवां रूप थाय. सं. अन्यतः तेनां अन्नत्तो अन्नदो एवां रूप थाय. सं. कुतः तेनां कत्तो कदो एवा रूप थाय. सं. यतः तेनां जत्तो जदो थाय. सं. ततः तेनां तत्तो तदो थाय.सं.इतः तेनां इत्तो इदो थाय.पक्षे सं.सर्वतः तेनुं सव्वओ एवुं रूप थाय.॥१६०॥

॥ ढुंढिका ॥

तोश्च दोश्च तोदो १२ तस् ६१ वा ११ सर्वतः सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं अनेन वा तस्स्थाने त्तो द्वितीये दो सव्वत्तो सव्वदो। एकतः अनादौ स्वरादसंयुक्तानां कखतथपफां गघदधबजाः कस्य गः अनेन तस्स्थाने त्तो द्वितीये दो एगत्तो एगदो। अन्यतः अधोमनयां यूलुक् अनादौ द्वित्वं त्त अनेन तसस्थाने त्तो दो अन्नत्तो अन्नदो। किम् किमद्यादि सर्वादि वैकुल्यवद्दोऽपि तस् तस् प्रत्ययः किमकस्त्रनोश्च किमस्थाने क अनेन तस्स्थाने त्तो दो कत्तो कदो। यतः ततः आदेर्योजः यस्य जः अनेन तस्स्थाने त्तो दो जत्तो जदो इतः अनेन तस्स्थाने त्तो दो इत्तो इदो ॥ १६० ॥

टीका भाषांतर. तस् प्रत्ययने स्थाने त्तो दो एवा बे आदेश विकल्पे थाय. सं. सर्वतः तेने सर्वत्र अनादौ० चालता सूत्रे तस्ने स्थाने त्तो अने बीजे पक्षे दो आदेश थाय एटले सव्वत्तो सव्वदो एवां रूप थाय. सं. एकतः तेने अनादौ० स्वरादसंयुक्तानां कखत० ए सूत्रे कनो ग थाय. चालता सूत्रे तस्ने त्तो तथा दो आदेश थाय. एटले एगत्तो एगदो एवां रूप थाय. सं. अन्यतः तेने अधोमनयां० अनादौ० चालता सूत्रे तस्ने स्थाने त्तो दो एवा आदेश थाय. एटले अन्नत्तो अन्नदो एवां रूप थाय. सं. किम् शब्दने तस् प्रत्यय आवे पछी किमकस्त्रीतोश्च ए सूत्रे क थाय. पछी चालता सूत्रे तस्ने स्थाने त्तो दो एवा आदेश थाय. एटले कत्तो कदो एवां रूप थाय. सं. यतः ततः तेने आदेर्योजः चालता सूत्रे तस्ने स्थाने त्तो दो थाय. एटले जत्तो जदो तथा तत्तो तदो एवां रूप थाय. सं. इतः तेने चालता सूत्रे तस्ने स्थाने त्तो दो थाय. एटले इत्तो इदो रूप थाय. ॥ १६० ॥

अपो हि-ह-त्थाः ॥ १६१ ॥

अप् प्रत्ययस्य एते भवन्ति ॥ यत्र । जहि । जह । जत्थ ॥ तत्र तहि । तह । तत्थ ॥ कुत्र । कहि । कह । कत्थ ॥ अन्यत्र । अन्नहि । अन्नह । अन्नत्थ ॥

मूल भाषांतर. अप् प्रत्ययने हि ह त्थ एवा आदेश थाय. सं. यत्र तेनां जहि जह जत्थ एवां रूप थाय. सं. तत्र तेनां तहि तह तत्थ एवां रूप थाय. सं. कुत्र तेनां कहि कह कत्थ एवां रूप थाय.सं.अन्यत्र तेनां अन्नहि अन्नह अन्नत्थ एवां रूप थाय.१६१

॥ ढुंढिका ॥

अप् ६१ हिश्च हश्च त्थश्च हिहत्थाः १३ यत्र अनेन प्रथमे त्रस्थाने हि द्वितीये ह । तृतीये त्थ आदेर्योजः यस्य जः ११ अव्यय० सलुक् जहि जह जत्थ । तत्र अनेन त्रस्थाने हि ह त्थ अव्यय० सलुक् तहि तह तत्थ कुत्र तु किमस्रताम्व किमस्थाने क अनेन प्रथमे त्रस्थाने हि द्वितीये ह तृतीये त्थ कहि कह कत्थ । अन्यत्र अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं न्न अनेन त्रस्थाने हि द्वितीये ह तृतीये त्थ अन्नहि अन्नह अन्नत्थ ॥ १६१ ॥

टीका भाषांतर. अप् प्रत्ययने स्थाने हि ह त्थ एवा आदेश थाय. सं. यत्र तेने चालता सूत्रे प्रथमरूपमां हि आदेश थाय. बीजे ह थाय अने त्रीजे त्थ थाय. पछी आदेर्योजः अव्ययसलुक् ए सूत्रोथी जहि जह जत्थ एवां रूप थाय. सं. तत्र तेने चालतासूत्रे त्रने स्थाने हि ह त्थ एवा आदेश थाय. अव्यय सलुक् ए सूत्रोथी तहि तह तत्थ एवां रूप थाय. सं. कुत्र तेने किमस्रातास्वं० चालता सूत्रे प्रथम रूपमां हि बीजा रूपमां ह अने त्रीजा रूपमां त्थ आदेश थाय. एटले कहि कह कत्थ एवां रूप थाय. सं. अन्यत्र तेने अधोमनयां अनादौ० चालता सूत्रे त्रने स्थाने हि ह त्थ आदेश देश थाय एटले अन्नहि अन्नह अन्नत्थ एवां रूप थाय. ॥ १६१ ॥

वैकाद्दः सि सिअं इआ ॥ १६२ ॥

एकशब्दात्परस्य दाप्रत्ययस्य सि सिअं इआ इत्यादेशा वा भवन्ति ॥ एकदा । एक्कसि । एक्कसिअं । एक्कइआ । पक्षे एगया ॥

मूल भाषांतर. एक शब्दथी पर एवा दा प्रत्ययने सि सिअं इआ एवा आदेश विकल्पे थाय. सं. एकदा तेनां एक्कसि एक्कसिअं एक्कइआ एवां रूप थाय. पक्षे सं. एकदा तेनुं एगया रूप थाय. ॥ १६२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वा ११ एक ५१ दा ६१ सिश्च सिअं च इआ च सिसिअंइआ ११ एकदा अनेन दास्थाने सि सेवादौ द्वित्वं क्क एक्कसि एकदा अनेन दा-स्थाने सिअं द्वितीये इआ सेवादौ वा द्वित्वं क्क अव्ययसलुक् एक्कसिअं एक्कइआ पक्षे एकदा अनादौ ठरादा संयुक्तकस्य गः कगचजेति दलुक् अवर्णो अ य अव्यय० एगया ॥ १६२ ॥

टीका भाषांतर. एक शब्दथी पर एवा दा प्रत्ययने सि सिअं इआ एवा एवा आ-देश थाय. सं. एकदा तेने चालता सूत्रे दाने स्थाने सि आदेश थाय. पछी सेवादौ ए सूत्रे एक्कसि रूप थाय. बीजे रूपे सं. एकदा तेने चालता सूत्रे दाने स्थाने सिअं थाय. त्रीजे रूपे इआ आदेश थाय. सं. एकदा तेने सेवादौ अव्ययसलुक ए सूत्रे एकसिअं एक्कइआ एवां रूप थाय. बीजेपक्षे सं. एकदा तेने अनादौ छरादा संयुक्त कस्य कगचज० अवर्णो अव्यय० ए सूत्रोथी एगया रूप थाय. ॥ १६२ ॥

डिल्ल-डुल्लौ भवे ॥ १६३ ॥

भवेर्थे नाम्नः परौ इल्ल उल्ल इत्येतौ डितौ प्रत्ययौ भवतः ॥ गामिल्लि-आ। पुरिल्लं। हेट्ठिल्लं। उवरिल्लं। अप्पुल्लं॥ आल्वालावपीच्छन्त्यन्ये ॥

मूल भाषांतर. भव अर्थमां नाम थकी पर डिल्ल अने डुल्ल एवा प्रत्यय थाय. सं. ग्राम्या तेनुं गामिल्लिआ थाय. सं. पुरमां थयेल ते पौर कहेवाय तेनुं पुरिल्लं थाय. जे अधो कहेता नीचे थयेल तेनुं हेट्ठिल्लं थाय. सं. उपरि (उपर) थयेल तेनुं उवरिल्लं थाय. सं. आत्माने विषे थयेल ते अपुल्लं थाय. अहीं केटलाएक आल्वालौ एवुं रूप पण इच्छे छे. ॥ १६३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स० आदेश डिल्लश्च डुल्लश्च डिल्लडुल्लौ १२ भव ७१ ग्रामा ग्रामे भवा गामिल्लिआ स्वरात्र ग्लुक् आ अनेन डिल्लः प्रत्ययः इल्लः इति डित्यं प म मध्याद-लोपः लोकात् गामिल्ल इति जाते अस्यायत्तदक्षिपिकानां ल्ल ल्लि स्वार्थे कः च वाक् प्रत्ययः आत आप् समानानां दीर्घः कगचजेति कलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् गामिल्लिआ पुर पुरे भवः अथवा पुरं भवं पुरिल्लं अने-न डिल्लप्रत्ययः इल्ल इति डित्यं रह्यात् अलोपः लोकात् ११ क्लीबे स् म् मोनु० पुरिल्लं अधस् अधोभवं हेट्ठिल्लं अधसो हेट्ठं अधसः स्थाने

ह अनेन डिल्ल प्र० इल्ल इति डित्यं त्य ११ क्लीवे सम् मोनु० हेठिल्लं उपरि उपरि जवं उवरिल्लं पोवः अनेन डिल्ल इल्ल ११ क्लीवे सम् मोनु० उवरिल्लं आत्मन् आत्मनि जवं ह्रस्वः संयोगे आ अ जस्मात्सनोष्यो वात्मस्य पः अनादौ द्वित्वं प्प अनेन डुल्ल उल्ल डित्यं त्यपमध्यात् अलुक् अवर्णो अ थ ११ क्लीवे सम् मोनु० अप्पुल्लं ॥ १६३ ॥

टीका भाषांतर. भव अर्थमां नाम थकी पर डिल्ल डुल्ल एवा प्रत्ययो आवे छे. सं. ग्राम्य (गाममां थयेल) तेने सर्वत्र चालता सूत्रे डिल्ल डित्यं० ए सूत्रथी इल्ल रहे, म तथा यनी मध्यमांथी अनो लोप थाय. लोकात् ए सूत्रे गामिल्ल एवुं रूप थाय. तेने अस्यायत्तदक्षिपिकानां ए सूत्रे ल्ल नो ल्लि थाय पछी स्वार्थमां क प्रत्यय आवे आत आप् समानानांदीर्घः कगचज० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गामिल्लिआ एवुं रूप थाय. सं. पौर (पुरमां थयेल) तेने चालता सूत्रे डिल्ल प्रत्यय आवे डित्यं ए सूत्रे इल्ल प्रत्यथने र नी मध्यमांथी अनो लोप थाय पछी लोकात् क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पुरिल्लं एवुं रूप थाय. अधस् (नीचे) थएलुं ते. सं. अधस् तेने अधसोहेट्ठं चालता सूत्रे डिल्ल प्रत्यय आवे पछी इल्ल रहे डित्यं क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी हेट्ठिल्लं रूप थाय. उपरि (उपर थयेलुं) तेने पोवः चालता सूत्रे डिल्ल प्रत्यय आवे पछी इल्ल रहे क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी उवरिल्लं रूप थाय. सं. आत्मन् (आत्माने विषे थयेलुं) तेने ह्रस्वःसंयोगे भस्मात्सनोष्योवा अनादौ०चालता सूत्रे डुल्ल प्रत्यय आवे तेनुं उल्ल थाय. डित्यं० अलुक् अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अप्पुल्लं एवुं रूप थाय. ॥ १६३ ॥

स्वार्थे कश्च वा ॥ १६४ ॥

स्वार्थे कश्चकारादिल्लोल्लौ ङितौ प्रत्ययौ वा जवतः ॥ क । कुंकुमपिंजरयं । चन्दउ । गयणयम्मि । धरणीहर–पक्खुब्भन्तयं । दुहिअए रामहिअयए । इहयं । आलेट्ठुअं । आश्लेष्टुमित्यर्थः ॥ द्विरपि जवति । ...अयं ॥ ककारोच्चारणं पैशाचिकजाषार्थं । यथा । वतनके व... तेने समप्पेत्तून ॥ इल्ल । निज्जिआसोअपल्लविल्लेण। पुरिल्लो। पुरा पुरो वा॥... उल्ल । मह पिउल्लउ । मुहुल्लं । हत्थुल्ला । पक्षे । चन्दो । गयणं । इह । आलेट्ठुं । बहु बहुअं । मुहं । हत्था ॥ कुत्सादिविशिष्टे तु संस्कृतवदेव कप् सिद्धः ॥ यावादिलक्षणः कः प्रतिनियतविषय एवेति वचनम् ॥

मूल भाषांतर. स्वार्थमां क प्रत्यय थाय अने मूलमां चकारनुं ग्रहण छे तेथी विकल्पे डिल्ल अने डुल्ल एवा प्रत्ययो आवे कनुं उदाह०— सं. कुंकुमपिंजरं तेनुं कुंकुमपिंजर-

यं एवुं थाय. सं. चंद्रकः तेनुं चन्दओ थाय. सं. गगने तेनुं गयणयम्मि एवुं थाय. सं. धरणीधरपक्षेद्धातः तेनुं घरणीपक्खुब्भन्तयं सं. दुःखिते रामहृदये तेनुं दुहिअए राम-हिअयए एवुं थाय. सं. हृदयं आश्लेष्टं तेनुं इहयं आलेद्धुअं एवुं थाय. अर्थात् हृदयने आलिंगन करवाने एवो अर्थ थाय. कोई वखते बे वार पण थाय जेमके, सं. बहुक तेनुं बहुअयं एवुं थाय. अहिं ककारनुं उच्चारण पिशाची भाषाने अर्थे छे. जेम सं. वद्नके वदनं समर्पि तेनुं वतनके वतनकं समप्पेत्तून एवुं रूप थाय. बीजे पक्षे इल्ल प्रत्ययनां उदाह०– जेम सं. निर्जिताशोकपल्लवेन तेनुं निज्जिआसो अपल्लविल्लेण सं. पुर अथवा पुरा तेनुं पुरिल्लो थाय. उल्ल प्रत्ययनां उदा० जेम सं. ममापितृ तेनुं मह-पिउल्लओ थाय. सं. मुहूर्त्त तेनुं मुहुल्लं थाय. सं. हस्तौ तेनुं हत्थुल्ला थाय. पक्षे सं. चंद्रः तेनुं चन्दो थाय. सं गगनं तेनुं गयणं थाय. सं. आश्लेष्टं तेनुं आलेद्धं थाय. सं. बहु तेनुं बहु बहुअं थाय. सं. मुखं तेनुं मुहं थाय. सं. हस्ताः तेनुं हत्था थाय. कुत्सादि विशिष्ट एवा शब्दोमां तो संस्कृतनी जेम कप् सिद्ध थाय. जेयावादि लक्षण कप् प्रत्यय आवे छे तेनो विषय तो नियम रीते प्रवर्त्ते छेज एवुं वचन छे.

॥ ढुंढिका ॥

स्वार्थे ७१ क ११ च ११ वा ११ कुकुंमपिञ्जर– अनेन क प्र० कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० पिंजरः चंद्र अनेन क प्र० द्रोरोनवा रलुक् कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः चंदउ गगन– अनेन क प्र०कगचजेति गलुक् अवर्णो अ य नोणः कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य ७१ ङेम्मिडे ङि स्थाने म्मि गयणयम्मि धरणीधरपक्षे द्धातः खघथ० घस्य हः क्ष खः कचित्तु छ झौ क्षस्य खः अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वकस्य खः संयोगे ल्कोकवुकगटडेति दलुक् ह सः संयोगे ञा ञ्र सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं द्वितीयतु० पूर्वजस्य बः आदेशः कप्रत्ययः कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० स्वरा धरणीहर पक्खुब्भन्तय दुःखितः कतिद्धरोर्वा रलुक् खघथ० खि हि अनेन क प्र० कगचजेति कतयोर्लुक् ७१ ङेम्मिस्थाने डेरित्यं दुहिअ ए राम हृदय दयश्लृपादौ इहि कगचजेति दलुक् अनेन क प्र० कगचजेति कलुक् ७१ ङेम्मि डेरामहि अयए इह अनेन कप्रत्ययः कगचजेति कलुक् अवर्णो अय ११ बाहुलकात् वा स्वरेम कगटडेति श लुक् ष्टस्यानुष्ट्रस्य ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वं ठ ट अनेन क

प्र० विंशत्यादेर्लुक् मलुक् कगचजेति कप्रत्ययद्वयमपि भवति यथा बहुक अने न कप्र० कगचजेति द्वयोर्कयोश्च लुक् अवर्णो अय११ बाहुलकात् वा स्वरे मश्च क्लीबे सम् मोनु० बहुअयं सूत्रे ककारस्यैवोच्चारणं कथं पैशाचिकभाषार्थं यथा वदन तदोस्तः दोस्यत् अनेन कप्र० ७१ डेम्मि डे वत्तनके वतनकं तथैव समर्पि इति निष्पाद्यकप्र० क्सूनत्कास्थाने तूणः एवत्कानुम भविष्यत्सुर्पिर्प्य सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं समप्ये तून निर्जिताशोकपल्लव सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेति त लुक् अनेन ल्लि इल्ल ल्लित्यं वस्य अलुक् लोकात् टा ३१ टाआमोर्णः टास्थाने ण टाणशस्येत् ल्ल ल्ले निज्जिआसो अपल्ल विल्लेण पुराथवा पु रस् अनेन ल्लि इल्ल इति ल्लित्यं लोकात् ११ अतःसेर्डोः पुरिल्लो मम-पितृ मेमह्मवहंनव्वं मव्वं अम्ह अम्हं जसामस्याहेमह अनेन कुल्ल उल्ल इति क प्र० डित्यं तृमध्यात् कलुक् लोकात् ११ कगचजेति तक-योर्लुक् ११ अतः सेर्डोः मह पिउल्लउ मुख खघथधभां ख ह अनेन कुल्ल उल्ल इति ल्लित्यं ११क्लीबे सम् मोनु०मुहुल्लं हस्तावेव हस्ता स्तस्यथोऽसम मस्त० अनादौ द्वित्वं द्वितीय अनेन उल्ल लोकात् द्विवचनस्य बहुवचन हुल्लं जस् शस् ङसि दीर्घः जस् शसोर्लुक् हत्थुल्ला चंद्र द्रेरोनवा रलु. अतः सेर्डोः चंदो । गगनं कगचजेति गुलुक् नोणः क्लीबे सम् म गयण इह ११ अव्यय इह आश्लेष्टुं कगटडेति शलुक् ष्टस्यानुष्ट्रेष्टजर-ठः अनादौ द्वित्वं द्वितीय आलेट्ठुं बहु ११ अव्ययस्य बहु बहुक राम चजेति कलुक् बहुअं । मुख– खघथ० ख ह ११ क्लीवे सम् मोनु० आदेइ स्तस्यथोऽसम० स्त थ अनादौ द्वित्वं द्वितीये १२ द्विवचनस्य बहुव० तेर्न नं१३जसशसङसि दीर्घः जसशसोर्लुक् हत्था कुत्सिताल्पाज्ञाते प्र इति अनेन कप्रत्ययः समेति समेतिस कुत्सितादिविषये संस्कृतवदेव सिद्धः ततः कुत्सिताद्यर्थमन्यनपूर्वं नोक्तं यादादेकः इति सूत्रेण यः क प्र० सया-वादिगणाद्भवति इति इतिकारणात् स्वार्थे क अवा इति सूत्रकृतः॥१६४॥

टीका भाषांतर. स्वार्थमां कप्रत्यय आवे चकारनुं ग्रहण छे तेथी डिल्ल अने डुल्ल एवा प्रत्ययो विकल्पे थाय. सं. कुंकुमर्पिजर तेने चालता सूत्रे क प्रत्यय थाय. पछी कगचज०

अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कुंकुमपिंजरयं एवुं रूप थाय. सं. चंद्र तेने चालता सूत्रे क प्रत्यय थाय. डोरोनवा कगचज० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी चंदओ रूप थाय. सं. गगन तेने चालता सूत्रे क प्रत्यय आवे पछी कगचज० अवर्णो० नोणः कगचज० डेम्मिडे० ए सूत्रोथी गयणयम्मि एवुं रूप थाय. सं. धरणीधरपक्षेद्भातः तेने खघथ० क्षः खः क्वचित्तुछझौ अनादौ० द्वितीयतुर्य० संयोगेख्कोक० कगटड० ह्रस्वःसंयोगे सर्वत्र अनादौ० द्वितीयतुर्य० चालता सूत्रे क प्रत्यय थाय. कगचज० अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी धरणीहरपक्खुब्भन्तयं एवुं रूप थाय सं. दुःखितः तेने कातिदुरोर्वा खघथ० चालतासूत्रे क प्रत्यय थाय. कगचज० डेम्मि० डित्यं ए सूत्रोथी दुहिअए एवुं रूप थाय सं. रामहृदय तेने इत्कृपादौ० कगचज० चालता सूत्रे क प्रत्यय थाय. कगचज० डेम्मिडे ऐ सूत्रोथी रामहिअयए एवुं रूप थाय. सं. इह तेने चालता सूत्रे क प्रत्यय थाय. कगचज० अवर्णो० बाहुलक अधिकारथी बाम्बरेमः कगटड ष्टस्यानुष्ट्रा० अनादौ० द्वितीयतुर्य० चालता सूत्रे क प्रत्यय थाय. विंशत्यादेर्लुक् कगचज० अहीं बे क प्रत्यय पण थाय. जेम सं. बहुक तेने चालता सूत्रे क प्रत्यय थाय. कगचज ए सूत्रे बंने कनो लुक् थाय. अवर्णो० बाहुलक अधिकारथी बास्वरेमश्च क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी बहुअयं एवुं रूप थाय. अहीं ककारनुं उच्चारण पैशाचिक जाणाने अर्थे छे जेम सं. वदन तेने तदोस्तः दोस्यत् चालता सूत्रे क प्रत्यय थाय. पछी डेम्मि ए सूत्रोथी वतनके एवुं ककारोच्चारवालुं रूप

तेवीज रीते सं. वदनकं तेनुं वतनकं रूप थाय. सं. समर्पि इति तेने मिष्पाप्र० क्त्वातस्थाने तूण आदेश थाय. एचाका० भविष्यत्सुर्पि०सर्वत्र०अनादौ० अंत्यरी समप्पेत्तून एवुं रूप थाय. सं. निर्जिताशोकपल्लव तेने सर्वत्र०अनादौ० अवर्णो० चालता सूत्रे डिल्ल प्रत्यय थाय. डित्यं० अलुक् लोकात् टा आमोर्णः शत् ए सूत्रोथी निज्जिआ सोअपल्लविल्लेण एवुं रूप थाय. सं. पुरा अथवा ज्ञातः चालता सूत्रे डिल्ल प्रत्यय आवे तेने इल्ल रहे पछी डित्यं लोकात् अतः- द्वित् सूत्रोथी पुरिल्लो एवुं थाय. उल्लना उदाह० सं. मम पितृ तेने मेमइमवहं-सा सूत्रे डुल्ल थाय तेनो उल्ल थाय पछी डित्यं लोकात् कगचज०अतःसेर्डोः आदेशः महपिउल्लओ एवुं रूप थाय. सं. मुख तेने खघथ० चालता सूत्रे डुल्ल प्र० स्वरा०थी उल्ल रहे डित्यं क्लीबेसम्० मोनु० ए सूत्रोथी मुहुल्लं थाय. सं. हस्तौ स्तस्थो० अनादौ० द्वितीयतुर्य०चालता सूत्रे उल्ल थाय लोकात् द्विवचनस्य बहुवचनं० जश् शस् ङसिदीर्घः जसशसोर्लुक् ए सूत्रोथी हत्थुल्ला रूप थाय. पक्षे सं. चंद्र तेने देरोनवा अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी चंदो रूप थाय. सं. गगनं तेने कगचज०नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी गयणं रूप थाय. सं. इह तेने अव्यय० ए सूत्रे इह थाय. सं. आश्लेष्टुं तेने कगटड ष्टस्यानुष्ट्रे० अनादौ० द्वितीयतुर्य० ए सूत्रोथी आलेट्ठुं रूप थाय. सं. बहु तेने अव्ययस्य० ए सूत्रे बहु रूप थाय. सं. बहुक तेने कगचज० ए सूत्रे बहुअं रूप थाय. सं. मुख तेने खघथ० क्लीबेसम्० मोनु० ए

सूत्रोथी मुहं रूप थाय. सं. हस्ताः तेने स्तस्यथोऽसमस्त० अनादौ० द्वितीय० द्वि-वचनस्य बहुवचनं जस् शस्ङसि०जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी हत्था एवुं रूप थाय. कुत्सितालपाज्ञाते० आ सूत्रथी जे क प्रत्यय आवे ते कुत्सितादिविषयमां संस्कृतवत् सिद्ध थाय. तेथी कुत्सिताद्यर्थे मनन्यपूर्वे नोक्तं यादादेकः ए सूत्रोथी जे क प्रत्यय आवे ठे ते यावादिगण थकी थाय ठे ते कारणथी अहीं स्वार्थमां क प्रत्यय आवेलो ठे अने ते सूत्रथी करेलो ठे. ॥ १६४ ॥

ल्लो नवैकाद्वा ॥ १६५ ॥

आज्यां स्वार्थे संयुक्तो ल्लो वा जवति ॥ नवल्लो । एकल्लो ॥ सेवादित्वात्कस्य द्वित्वे एक्कल्लो । पक्षे । नवो । एक्को । एओ ॥ १६५ ॥

मूल भाषांतर. नव अने एक शब्द थकी स्वार्थमां संयुक्त एवो ल्ल विकल्पे थाय. सं. नव तेनुं नवल्लो रूप थाय. सं. एक तेनुं एकल्लो रूप थाय. ते सेवादिमां गणेलो ठे तेथी सेवादौवा ए सूत्रथी कनो द्विर्जाव थाय, एटले एक्कल्लो एवुं रूप पण थाय. विकल्प पक्षे सं. नव तेनुं नवो थाय अने सं. एक तेनुं एक्को थाय अने पक्षे एओ पण थाय. १६५

॥ ढुंढिका ॥

ल्ल ११ नवैक ५१ वा ११ नव एक अनेन वा ल्लप्र० ११ अतःसेर्डोः नवल्लो एकल्लो पक्षे एक सेवादौ वा कस्य द्वित्वं ल्ल ११ अतःसेर्डोः एक्कल्लो । पक्षे नवो । एक्को । अपरपक्षे एक कगचजेति कलुक् ११ अतःसेर्डोः एओ॥१६५॥

टीका भाषांतर. नव अने एक शब्द थकी स्वार्थमां संयुक्त एवो ल्ल विकल्पे थाय. सं. नव एक तेने चालता सूत्रे विकल्पे ल्ल प्रत्यय आवे पठी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी नवल्लो एकल्लो एवां रूप थाय. पक्षे सं. एक शब्द तेने सेवादौवा ए सूत्रे कनो द्विर्जाव थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी एक्कल्लो एवुं रूप थाय. पक्षे ज्यारे ल्ल न थाय त्यारे सं. नव एक तेनां नवो एक्को एवां रूप थाय बीजे पक्षे सं. एक तेने कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी एओ एवुं रूप थाय. ॥ १६५ ॥

उपरेः संव्याने ॥ १६६ ॥

संव्यानेऽर्थे वर्त्तमानादुपरि शब्दात् स्वार्थे ल्लो जवति ॥ अवरिल्लो ॥ संव्यान इति किम् । अवरिं ॥ १६६ ॥

मूल भाषांतर. संव्यान एटले प्रावरण अर्थमां रहेला उपरि शब्दथकी स्वार्थमां ल्ल थाय. सं. उपरि तेनुं अवरिल्लो एवुं रूप थाय. जो संव्यान अर्थ न होय तो सं. उपरि तेनुं अवरिं एवुं रूप थाय. ॥ १६६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

उपरि ५१ संव्यान ७१ उपरि वोपरौ ७ अ पोवः पस्य वः अनेन ल्लप्र० ११ अतःसेर्डोः अवरिल्लो प्रावरणमित्यर्थः। पक्षे उपरि वोपरौ ७ अ वक्रादावंतः अनुस्वारः अवरिं ॥ १६६ ॥

टीका भाषांतर. संव्यान अर्थमां रहेला उपरि शब्द थकी स्वार्थमां ल्ल थाय. सं. उपरि तेने वोपरौ पोवः चालता सूत्रे ल्ल प्रत्यय थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी अवरिल्लो रूप थाय. तेनो अर्थ प्रावरण वस्त्र थाय छे. पक्षे जो संव्यान अर्थ न होय तो सं. उपरि तेने वोपरौ वक्रादावंतः ए सूत्रोथी अवरिं एवुं रूप थाय. ॥ १६६ ॥

भ्रुवो मया डमया ॥ १६७ ॥

भ्रू शब्दात्स्वार्थे मया डमया इत्येतौ प्रत्ययौ भवतः॥ भुमया। भमया ॥१६७॥

मूल भाषांतर. भ्रू शब्दने स्वार्थमां मया अने डमया एवा प्रत्ययो थाय. सं. भ्रू तेनां भुमया अने भमया एवां रूप थाय. ॥ १६७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

भ्रू ५१ मया ११ डमया ११ भ्रू ऊर्त्हनूमत्कंडूलवातूले भ्रू भु अनेन मया प्र० ११ सर्वत्ररलुक् अंत्यव्यं० सलुक् भुमया । भ्रू अनेन डमया अमया इति डित्वं ऊलुक् सर्वत्र रलुक्११अंत्यव्यंज०सलुक् भमया १६७

टीका भाषांतर. भ्रू शब्द थकी स्वार्थमां मया अने डमया एवा आदेश थाय. सं. भ्रू तेने ऊर्त्हनूम० ए सूत्रे भ्रू नो भु थाय पछी चालता सूत्रे मया प्रत्यय थाय पछी सर्वत्र अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी भुमया एवुं रूप थाय. सं. भ्रू तेने चालता सूत्रे डमया प्रत्यय आवे पछी डित् प्रत्यय छे तेथी ऊनो लुक् थाय. सर्वत्र अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी भमया एवुं रूप थाय. ॥ १६७ ॥

शनैसो डिअम् ॥ १६८ ॥

शनैस् शब्दात्स्वार्थे डिअम् भवति ॥ सणिअमवगूढो ॥

मूल भाषांतर. शनैस् शब्द थकी स्वार्थमां डिअम् प्रत्यय आवे. सं. शनैः तेनुं सणिअं थाय. सं. अवगूढः तेनुं अवगूढो थाय. ॥ १६८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

शनैस् ५१ डिअम् ११ शनैस् शषोःसः नोणः अनेन डिअम् प्र० इअम् इति डित्वं। ऐसलुक् लोकात् सणिअं। अवगूढ ११ अतःसेर्डोःअवगूढ॥१६८॥

टीका भाषांतर. शनैस् शब्द थकी स्वार्थमां डिअम् प्रत्यय आवे सं. शनैस् तेने

शषोःसः नोणः चालता सूत्रे डिअम् प्रत्यय आवे पछी डित्व छे तेथी इअम् थाय अने शनैसूमांथी ऐस्नो लुक् थाय. लोकात् ए सूत्रोथी सणिअं रूप थाय. सं. अवगूढ तेने अतःसेर्डोः ए सूत्रथी अवगूढो रूप थाय. ॥ १६८ ॥

मनाको न वा डयं च ॥ १६९ ॥

मनाक् शब्दात्स्वार्थे डयम् डिअम् च प्रत्ययो वा भवति ॥ मणयं मणियं । पक्षे । मणा ॥ १६९ ॥

मूल भाषांतर. मनाक् शब्दथी स्वार्थमां डयम् अने डिअम् प्रत्यय थाय. सं. मनाक् तेनां मणयं मणियं एवां रूप थाय. पक्षे सं. मनाक् तेनुं मणा रूप थाय. १६९

॥ ढुंढिका ॥

मनाक् ५१ न वा ११ डयम् च ११ मनाक् अनेन वा अयम् इतिडित्यं आलुक् लोकात् नोणः अवर्णो अ य णयं ११ अव्ययसलुक् मोनु० मणयं । मनाक् अनेन डिअम् इयम् इतिडित्यं अलुक् लोकात् नोणः मोनु० कगचजेति यलुक् मणियं । पक्षे मनाक् नोणः अंत्यव्यं० कुलुक् अव्यय-सलुक् मणा ॥ १६९ ॥

टीका भाषांतर. मनाक् शब्दने स्वार्थमां डयम् अने डिअम् प्रत्यय थाय. सं. मनाक् तेने चालता सूत्रे विकल्पे अयम् डित्यपणाथी आनो लुक् थाय पछी लोकात् नोणः अवर्णो अव्ययसलुक् मोनु० ए सूत्रोथी मणयं रूप थाय. सं. मनाक् तेने चालता सूत्रे डिअम् प्रत्यय थाय.तेने इयम् थाय डित्यं ए सूत्रे अनो लुक् थाय. लोकात् नोणः मोनु० कगचज० ए सूत्रोथी मणियं रूप थाय. पक्षे सं. मनाक् तेने नोणः अंत्यव्यं० अव्यय० ए सूत्रोथी मणा रूप थाय. ॥ १६९ ॥

मिश्रा डालिअः ॥ १७० ॥

मिश्र शब्दात्स्वार्थे डालिअः । प्रत्ययो वा भवति ॥ मीसालिअं । पक्षे मीसं ॥

मूल भाषांतर. मिश्र शब्दने स्वार्थमां डालिअ प्रत्यय विकल्पे थाय. सं. मिश्र तेनुं मीसालिअं रूप थाय. पक्षे सं. मिश्र तेनुं मीसं रूप थाय. ॥ १७० ॥

॥ ढुंढिका ॥

मिश्र ५१ डालिअ ११ मिश्र अनेन डालिय डालिय इति सर्वत्ररलुक् लुसयवर दीर्घः मि मा शषोःसः डित्यं अलुक् लोकात् ११ क्लीबेसम् मोनु० मीसालिअं । पक्षे मिश्र सर्वत्ररलुक् लुसयवरदीर्घः मि मी शषोः सः ११ क्लीबेसम् मोनु० मीसं ॥ १७० ॥

टीका भाषांतर. मिश्र शब्दने स्वार्थमां डालिअ प्रत्यय विकल्पे थाय. सं. मिश्र तेने चालता सूत्रे डालिअ प्रत्यय आवे सर्वत्र लुसयवर०शषोःसः डित्यं लोकात् क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मीसालिअं रूप थाय. पक्षे सं. मिश्र तेने सर्वत्र लुसयवर० शषोःसः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी मीसं रूप थाय. ॥ १७० ॥

रो दीर्घात् ॥ १७१ ॥

दीर्घ शब्दात्परः स्वार्थे रो वा भवति ॥ दीहरं दीहं ॥

मूल भाषांतर. दीर्घ शब्दनी पर स्वार्थमां विकल्पे र थाय. सं. दीर्घ तेनां दीहरं दीहं एवां रूप थाय.

॥ ढुंढिका ॥

र ११ दीर्घ ५१ दीर्घ अनेन वा र प्रत्ययः सर्वत्र रलुक् खघथधभां घस्य हः ११ क्लीबेसम् मोनु० दीहरं । पक्षे दीर्घ सर्वत्ररलुक् खघथधभां ११ क्लीबेसम् । मोनुस्वारः दीहं ॥ १७१ ॥

टीका भाषांतर. दीर्घ शब्दने स्वार्थमां विकल्पे र थाय छे. सं. दीर्घ तेने चालता सूत्रे विकल्पे र प्र० थाय पछी सर्वत्र खघथध० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी दीहरं रूप थाय. पक्षे सं. दीर्घ तेने सर्वत्र खघथध० क्लीबेसम् मोनुस्वारः ए सूत्रोथी दीहं रूप थाय. ॥ १७१ ॥

त्वादेः सः ॥ १७२ ॥

भावे त्व-तल् हे७-१ इत्यादिना विहितात्त्वादेः परः स्वार्थे स एव त्वादिर्वा भवति ॥ मृडुकत्वेन । मउअत्तयाइ ॥ आतिशायिकात्त्वातिशायिकः संस्कृतवदेव सिद्धः । जिट्ठयरो । कणिट्ठयरो ॥ १७२ ॥

मूल भाषांतर. भावेत्वतल् ए हैमव्याकरणना सूत्रथी जे त्व विगेरे प्रत्ययो आवे छे, तेने ते त्वादि प्रत्ययो विकल्पे थाय. सं. मृडुकत्वेन तेनुं मउअत्तयाइ एवुं रूप थाय. सं. आतिशायिक शब्द उपरथी आतिशायिक रूप थाय छे. ते संस्कृत प्रमाणे सिद्ध थाय छे. सं. ज्येष्ठतरः तेनुं जिट्ठयरो थाय अने सं. कनिष्ठतरः तेनुं कणिट्ठयरो रूप थाय. ॥ १७२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

त्वादि ५१ स ११ मृडुकत्व ऋतोऽत् मृ म कगचजेति दकयोर्लुक् सर्वत्रवलुक् अनादौद्वित्वं त्त अनेन त्वप्र० नश्यति इयामाप आप् कगचजेतिवलुक् अवर्णो अ य ३१ टाङस्ङेरदादिदेद्वातुङसेःटास्थाने इमश्तु

अत्तयाइप्रत्ययः मउअत्तयाइ अतिशयार्थे प्रत्ययात् अतिशयार्थः प्र० समेति यः स संधूनसमएव सिद्धः यथा अतिशयेन प्रौढः ज्येष्ठः अतिशयेन ज्येष्ठः ज्येष्ठतरः अधोमनयां यूलुक् ह्रस्वःसंयोगे ष्टस्यानुष्ट्र संदेष्टाष्टस्य ठः अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य११अतः सेर्डोः जिट्ठयरो। अतिशयेन अल्पः कनिष्ठः अतिशयेन कनिष्ठः कनिष्ठतरः नोणः ष्टस्या० ष्टस्यठः शेषं पूर्ववत् कणिट्ठयरो ॥ १७२ ॥

टीका भाषांतर. त्व विगेरे शब्दोने स्वार्थमां ते त्वादि प्रत्यय विकल्पे थाय. सं. मृदुकत्व तेने ऋतोऽद् कगचज सर्वत्र अनादौ चालता सूत्रे त्व प्रत्यय थाय. कगचज अवर्णो टाङस् ङेरदादिदेद्वातुङसेः इत्यादि सूत्रोथी मउअत्त याइ एवुं रूप थाय. अतिशयार्थमां जे प्रत्यय आवे छे ते संस्कृतप्रमाणे सिद्ध थाय छे. जेम अतिशय प्रौढ ते ज्येष्ठ कहेवाय अने अतिशय ज्येष्ठ ते ज्येष्ठतर कहेवाय. सं. ज्येष्ठतर तेने अधोमनयां ह्रस्वःसंयोगे ष्टस्यानुष्ट्र० अनादौ० कगचज० अवर्णो अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी जिट्ठयरो एवुं रूप थाय. जे अतिशे अल्प ते कनिष्ठ कहेवाय. अने अतिशे कनिष्ठ ते कनिष्ठतर कहेवाय. सं. कनिष्ठतर तेने नोणः ष्टस्यानुष्ट्र० बाकी पूर्ववत् सूत्रोथी कणिट्ठयरो एवुं रूप थाय. ॥ १७२ ॥

विद्युत्पत्र-पीतान्धाल्लः ॥ १७४ ॥

एभ्यः स्वार्थे लो वा भवति ॥ विज्जुला । पत्तलं । पीवलं । पीअलं । अन्धलो । पक्षे । विज्जू । पत्तं । पीअं । अन्धो ॥ कथं जमलं । यमलमिति संस्कृतशब्दाद् भविष्यति ॥ १७४ ॥

मूल भाषांतर. विद्युत पत्र पीत अने अंध ए शब्दोने स्वार्थमां विकल्पे ल थाय. सं. विद्युत् तेनुं विज्जुला रूप थाय. सं. पत्र तेनुं पत्तलं थाय. सं. पीत तेना पीवलं पीअलं रूप थाय. सं. अंधः तेनुं अन्धलो रूप थाय. पक्षे सं. विद्युत् तेनुं विज्जू थाय. सं. पत्रं तेनुं पत्तं थाय. सं. पीतं तेनुं पीअं थाय. सं. अंधः तेनुं अंधो थाय. अहीं कोइ कहे के, जमलं ए शेनुं रूप छे? तेना जवाबमां कहेवानुं के, संस्कृत यमल शब्दमांथी जमलं एवुं रूप थाय छे. ॥ १७२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

विद्युच्च पत्रं च पीतं च अंधश्च विद्युत्पत्रपीतांधः तस्मात् ५१ ल ११ विद्युत्-द्यय्यर्यांजः द्यु जु १ अनादौद्वित्वं ज्जु अनेन वा ल प्रत्ययः स्त्रियामाप् प्र० स् ११ अंत्यव्यं० सलुक् विज्जुला । पत्र अनेन ल प्रत्ययः सर्वत्र रलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीबेसम् मोनु० पत्तलं । पीत अनेन ल-

प्रत्ययः पीतेवोलेवा तस्य वा व ११ क्लीबेस्म् मोनु० पीवलं। पीत अने-
न ल प्रत्ययः कगचजेति तलुक् ११ पीअलं। अन्ध अनेन लप्र० ११
अतःसेर्डोः अन्धलो पक्षे विद्युत् यय्यर्योजः द्यु जु अनादौद्वित्वं अंत्य-
व्यंज० तलुक् अक्लीबे दीर्घः अंत्यव्यंजन-स्लुक् विज्जू। पत्र सर्वत्र रलुक्
अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेस्म् मोनु० पत्तं। पीत कगचजेति तलुक् ११
क्लीबेस्म् मोनु० पीअं। अन्ध ११ अतःसेर्डोः अन्धो यमलं आदेर्योजः
यस्य जः जमल इतितु संस्कृते सिद्धः ज्ञेयः ॥ १७३ ॥

टीका भाषांतर. विद्युत् पत्र पीत अने अंध ए शब्दोने स्वार्थमां विकल्पे ल प्रत्यय थाय. सं. विद्युत् तेने यय्यर्योजः अनादौ चालता सूत्रे ल प्रत्यय आवे स्त्रिया-माप् अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी विज्जुला रूप थाय. सं. पत्र तेने चालता सूत्रे ल प्रत्यय थाय सर्वत्र अनादौ क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी पत्तलं रूप थाय. सं. पीत तेने चालता सूत्रे ल प्रत्यय थाय पीतेवोलेवा क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी पीवलं रूप थाय. सं. पीत तेने चालता सूत्रे ल प्रत्यय थाय. कगचज ए सूत्रे पीअलं रूप थाय. सं. अन्ध तेने चालता सूत्रे ल प्रत्यय थाय पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रे अन्धलो रूप थाय. पक्षे सं. विद्युत् तेने यय्यर्योजः अनादौ अंत्यव्यंजन अक्लीबेदीर्घः अंत्यव्यंज स्लुक् ए सूत्रोथी विज्जू रूप थाय. सं. पत्र तेने सर्वत्र अनादौ० क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी पत्तं रूप थाय. सं. पीत तेने कगचज० क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी पीअं रूप थाय. सं. अन्ध तेने अतःसेर्डोः ए सूत्रथी अन्धो रूप थाय. सं. यमल तेने आदेर्योजः ए सूत्रे य नो ज थयो एटले जमल एवुं रूप संस्कृतप्रमाणे सिद्ध जाणवुं-१७३

गोणादयः ॥ १७४ ॥

गोणादयः शब्दा अनुक्तप्रकृतिप्रत्ययलोपागमवर्णविकारा बहुलं
निपात्यन्ते ॥ गौः। गोणो। गावी ॥ गावः। गावीओ ॥ बलीवर्दः।
बइल्लो॥ आपः। आऊ ॥ पञ्चपञ्चाशत्। पञ्चावण्णा। पणपन्ना ॥ त्रिप-
ञ्चाशत्। तेवण्णा॥ त्रिचत्वारिंशत्। तेआलीसा॥ व्युत्सर्गः। विऊसग्गो॥
व्युत्सर्जनं। वोसिरणं ॥ बहिर्मैथुनंवा। बहिद्धा ॥ कार्यं। णामुक्कसिअं
क्वचित्। कत्थइ ॥ उद्वहति। मुव्वहइ ॥ अपस्मारः। वम्हलो ॥ उत्पलं।
कन्दुट्टं ॥ धिक्धिक्। छिछि। द्धिद्धि॥ धिगस्तु। धिरत्थु ॥ प्रतिस्पर्धा।
पडिसिद्धी। पाडिसिद्धी ॥ स्थासकः। चच्चिकं ॥ निलयः। निहेलणं॥
मघवान्। मघोणो ॥ साक्षी। सक्खिणो ॥ जन्म। जम्मणं ॥ महान्।

महन्तो ॥ भवान् भवन्तो ॥ आशीः । आसीसा ॥ क्वचित् हस्यहुत्तो । बृहत्तरं । वड्डुयरं । हिमोरः । भिमोरो ॥ ह्रस्यहुः । क्षुल्लकः । खुड्डुओ ॥ घोषाणामग्रेतनो गायनः । घायणो ॥ वडः । वढो ॥ ककुदम् ॥ उधं ॥ अकांडम् । अत्थक्कं ॥ लज्जावती । लज्जालुइणी ॥ कुतूहलं । कुड्डं ॥ चूतः । मायन्दो । माकंदशब्दः संस्कृतेपीत्यन्ये ॥ विष्णुः । भहिओ ॥ श्मशानम् । करसी । असुराः । अगया ॥ खेलम् । खेड्डुं ॥ पौष्पं रजः । तिङ्गिच्छि ॥ दिनम् । अल्लं ॥ समर्थः । पक्कलो ॥ पण्डकः । णेलच्छो ॥ कर्पासः । पलही ॥ बली । उजल्लो ॥ ताम्बूलम् । झसुरं ॥ पुंश्चली । छिंछई ॥ शाखा । साहुली । इत्यादि ॥ वाधिकारात्पक्षे यथादर्शनं गउओ इत्याद्यपि भवति ॥ गोला गोआवरी इति तु गोलागोदावरीभ्यां सिद्धम् ॥ भाषाशब्दाश्च । आहित्थ । लल्लक्क । विड्डिर । पच्चड्डिआ उप्पेहड मडप्फर । पड्डिच्छिर । अट्टमट्ट । विहडप्फड । अज्जल्ल । हल्लप्फल इत्यादयो महाराष्ट्रविदर्भादि देशप्रसिद्धा लोकतोऽवगंतव्याः ॥ क्रियाशब्दाश्च । अवयासइ । फुम्फुल्लइ । उप्फालेइ । इत्यादयः अतएव च कृष्ट-घृष्ट-वाक्य-विद्वस्-वाचस्पति-विष्टरश्रवस् प्रचेतस्-प्रोक्त-प्रोतादीनां क्विबादि प्रत्ययांतानां च अग्निचित्सोमसुत्सुग्ल सुम्लेरयादीनां पूर्वैः कविभिरप्रयुक्तानां प्रतीतिवैषम्यपरः प्रयोगो न कर्त्तव्यः शब्दांतरैरेवतु तदर्थोऽभिधेयः । यथा कृष्टः कुशलः । वाचस्पतिर्गुरुः विष्टरश्रवा हरिरित्यादि ॥ घृष्टशब्दस्य तु सोपसर्गस्य प्रयोग इष्यत एव । मन्दर-यडपरिघट्टं । तद्दिअस-निहट्ठाणङ्ग इत्यादि ॥ आर्षे तु यथादर्शनं सर्वमविरुद्धं । यथा । घट्ठा मट्ठा । विउसा । सुअलक्खणाणुसारेण । वक्कन्तरेसु अपुणो इत्यादि ॥ १३४ ॥

मूल भाषांतर. जेओना प्रकृति मूलरूप प्रत्यय, लोप, आगम, अने वर्णविकार कहेवामां आव्या नथी एवा गोण विगेरे शब्दो विकल्पे निपात थाय छे. सं. गौः तेना गोणो गावी एवां निपात रूप थाय. सं. गावः तेनुं गावीओ निपात रूप थाय. सं. बलिवर्दः तेनुं बइल्लो रूप थाय. सं. आपः तेनुं आऊ रूप थाय. सं. पञ्चपञ्चाशत् तेना पञ्चावण्णा अने पणपन्ना एवां रूप थाय. सं. त्रिपञ्चाशत् तेनुं तेवण्णा रूप थाय. सं. त्रिचत्वारिंशत् तेनुं तेआलीसा रूप थाय. सं. व्युत्सर्गः तेनुं विउसग्गो रूप

थाय. सं. व्युत्सर्जनं तेनुं वोसिरणं रूप थाय. सं. बहिर्मैथुनं वा तेनुं बहिद्धा रूप थाय. सं. कार्यं तेनुं णामुक्कसिअं रूप थाय. सं. कचित् तेनुं कत्थइ रूप थाय. सं. उद्वहति तेनुं उव्वहइ रूप थाय. सं. अपस्मारः तेनुं वम्हलो रूप थाय. सं. उत्पलं तेनुं कन्दुट्टं रूप थाय. सं. धिक्धिक् तेनुं छिछि अने द्धिद्धि रूप थाय. सं. धिगस्तु तेनुं धिरत्थु रूप थाय. सं. प्रतिस्पर्धा तेना पडिसिद्धी पाडिसिद्धी रूप थाय. सं. स्थासकः तेनुं चच्चिक्कं रूप थाय. सं. निहलं तेनुं निहेलणं रूप थाय. सं. मघवान् तेनुं मघोणो रूप थाय. सं. साक्षी तेनुं सक्खिणो रूप थाय. सं. जन्म तेनुं जम्मणं रूप थाय. सं. महान् तेनुं महन्तो रूप थाय. सं. भवान् तेनुं भवन्तो रूप थाय. सं. आशीः तेनुं आसीसा रूप थाय. कोइ ठेकाणे ह ने स्थाने ड्ढ अने भ थाय छे. जेम सं. बृहत्तरं तेनुं वड्डयरं रूप थाय. सं. हिमोरः तेनुं भिमोरो रूप थाय. ल्ल नो ड्ड पण थाय. जेम सं. क्षुल्लकः तेनुं खुड्डओ थाय. जे घोष (नेहडा) नो आगल रहेनारो गायन (गवैयो) सं. गायनः तेनुं घायणो थाय. सं. वडः तेनुं वढो रूप थाय. सं. ककुदम् तेनुं ककुधं रूप थाय. सं. अकांडम् तेनुं अत्थक्कं थाय. सं. लज्जावती तेनुं लज्जालुइणी थाय. सं. कतूहलं तेनुं कड्डं थाय. सं. चूतः तेनुं मायन्दो थाय.माकन्द शब्द संस्कृतमां पण छे एम केटलाएक कहे छे. सं. विष्णु तेनुं भट्टिओ रूप थाय. सं. श्मशानम् तेनुं करसी रूप थाय. सं. असुराः तेनुं अगया रूप थाय. सं. खेलम् तेनुं खेड्डुं रूप थाय. पौष्पं रजः (पुष्पनुं रज) तेनुं तिङ्गिच्छि रूप थाय. सं. दिनम् तेनुं अल्लं रूप थाय. सं. समर्थः तेनुं पक्कलो रूप थाय. सं. पण्डकः तेनुं णेलच्छो रूप थाय. सं. कर्पासः तेनुं पलही रूप थाय. सं. वली तेनुं उज्जल्लो रूप थाय. सं. तांबूलम् तेनुं झसुरं रूप थाय. सं. पुंश्चली तेनुं छिंछई रूप थाय. सं. शाखा तेनुं साहुली रूप थाय. इत्यादि जाणवुं. मूलमां वा (विकल्प)नो अधिकार छे तेथी पक्षे दर्शन प्रमाणे सं. गौः तेनुं गउओ इत्यादि रूप थाय. गोला अने गोआवरी ए बे शब्दो सं. गोला अने गोदावरी शब्दोमांथी सिद्ध थाय छे. जे भाषा शब्दो छे जेवा के, आहित्थ लल्लक विड्डिर पच्चड्डिआ उप्पेहड मडप्फर पड्डिच्छिर अट्टमट्ट विहडप्फड अज्जल्ल हल्लप्फल इत्यादि शब्दो महाराष्ट्र अने विदर्भ विगेरे देशोमां प्रसिद्ध छे तेउ लोकथी जाणी लेवा. अने जे क्रिया शब्दो छे जेवा के, अवयासइ फुम्फुल्लइ उप्फालेइ इत्यादि ते पण लोकथी जाणीलेवा एथीज जे कष्ट घृष्ट वाक्य विद्वस् वाचस्पति विष्टरश्रवस् प्रचेतस् प्रोक्त प्रोत विगेरे शब्दो तथा क्विप् विगेरे प्रत्ययांत एवा शब्दो जेवा के, अग्निचित् सोमसुत् सुग्ल सुम्ल इत्यादि जेउने पूर्व कविउए प्रयोगमां लीधा नथी ते बधानो प्रतीतिना विषमपणानो प्रयोग करवो नहीं पण बीजा शब्दोथी तेउनो अर्थ कही बतावदो. जेमके, कृष्ट एटले कुशल वाचस्पति एटले गुरु विष्टरश्रवाः एटले हरि इत्यादि घृष्ट शब्दनो उपसर्ग साथेज प्रयोग वपराय छे. जेम-सं. मंदरतटपरिघृष्टं तेनुं मन्दर-तट-परिघट्टं एवुं रूप थाय. सं. तद्दिवसनिघृष्टानंगा तेनुं तद्दिअसनिघट्टाणङ्ग एवुं थाय. आर्षमतमां तो सर्व प्रयोगो नियम प्रमाणे करवामां

बीलकुल विरोध नथी जेमके, सं. घृष्टाः तेनुं घट्ठा थाय. सं. मृष्टाः तेनुं मट्ठा थाय सं. विद्वांसः तेनुं विउसा थाय. सं. श्रुतलक्षणानुसारेण तेनुं सुअलक्खणाणुसारेण एवुं रूप थाय. सं. वाक्यांतरेषु अपूर्णाः तेनुं वक्कन्तरेसु अपुर्णा एवुं रूप थाय. १७४

॥ ढुंढिका ॥

गोणा आदौ येषां ते गोणादयः गौः अनेन गोण इति निपातः अतः सेर्डोः गोणो । गौः अनेन गाव इतिनिपातः अजातपुंसः ङीप्रत्ययः । ई इति लोकात् अंत्यव्यंजनस्य सलुक् गावी गो १३ अनेन गाव आदेशः अजातपुंसः ङी प्रत्ययः लोकात् स्त्रियामुदोतौ वा जस्स्थाने ऊंगावीउ । बलीवर्द्द अनेन बइल्ल आदेशः ११ अतः सेर्डोः बइल्लो । आपः अनेन आऊआदेशः १३ जस्शस्दीर्घः जस्शसोर्लुक् आऊ पंचपंचाशत् अनेन पंचावण्णा पणपन्ना इतिनिपातः । त्रिपंचाशत् अनेन तेवण्णा निपातः । त्रिचत्वारिंशत् अनेन तेआलीसा । व्युत्सर्गः अनेन व्युस्थाने विउ सर्ग-सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ११ अतःसेर्डोः विउसग्गो । व्युत्सर्जनं नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० शेषं अनेन निपात्यते वोसिरणं । बहिस्तात् अथवा मैथुनं अनेन बहिद्धा इति निपातःबहिद्धा । कार्यं अनेल णामुक्कसिअं इति निपातः । णामुक्कसिअं । क्वचित् अनेन कत्थइ इतिनिपातः कत्थइ । उद्वहति अनेन निपातत्वात् आदौ म इति आगमः लोकात् कगटडेति दलुक् अनादौ द्वित्वं त्यादीनां तिस्थाने इ मुव्वहइ । अपस्मार अनेन अपस्मारस्थाने वम्हलो । उन्मादरोग इत्यर्थः । उत्पल अनेन कन्दुट्ट इति निपातः । ११ क्लीबे सम् मोनु० कन्दुट्टं । धिक्धिक्-अनेन छिछि अथवा ध्धिद्धि इति निपातः । धिगस्तु अनेन धस्य रः इतिनिपातः तस्य थोऽसमस्तस्तंबे वा स्तु थु अनादौ० द्वितीयपूर्व ध त ११ अव्यय सलुक् धिरत्थु । प्रतिस्पर्धा सर्वत्र अनादौ वा प पा थात्यादौ डः ति डि अनेन निपातः पडिसिद्धी पाडिसिद्धी । स्थासकः अनेन निपातः चच्चिकं । निलय अनेन निहेलण इति निपातः । मघवान् अनेन मघोणो इति निपातः । साक्षिन् ह्रस्वः संयोगे सा स क्षः खः कचित्तु ऊछौ क्षस्य खः अंत्यव्यं० सलुक् अनेन नकारनिपातः ११ अतः सेर्डोः स-

रिकणो। जन्मन् न्मोमः न्मस्य मः अनादौ द्वित्वं अनेन नस्थाने णनिपातः। अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्वं ख क ११ क्लीबे सम् मोनु० जम्मणं। महान् ह्रस्वः संयोगे ह्रा ह अनेन निपातः११ अतः सेर्डोः महन्तो। भवान् ह्रस्वः संयोगे वा व शेषोनिपातः ११ अतः सेर्डोः भवंतो। आशिष्-शषोः सः शि सि ११ अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् शेषमनेन निपातः आसीसा। बृहत्तरं। कृतोऽत् कचित् ह्रस्य को निपातः कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० वहुयरं। हिमोरः क्वचित् ह्रस्य भोनिपातः भिमोरः अतः सेर्डोः भिमोरो। कचिल्लस्य को निपात्यते क्षुल्लक-कस्य खः खु ल्लस्य कोनिपातः अनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक् ११ अतः सेर्डोः खुड्डओ गायनः घोषाणां घोषवर्णानां अग्रेतनो वर्णोच्चारगापनात् अनेन गास्थाने घानिपातः ११ अतः सेर्डोः घायणो वरू-अनेन रुस्य ढो निपातः ११ अतः सेर्डोः वढो। ककुदम् कगचजेति कलुक् अनेन दस्य धो निपातः ११ मोनु० अंत्यव्यंजन सलुक् कउधं। अकांरुस्थाने अब्बक्क इति निपातः। लज्जावती इत्यारभ्य साहुली यावत् अनेन सूत्रेण निपातः पद्दे गो गव्यउआओ इत्यनेन गोस्थाने गउ स्वार्थे कः ११ कगचजेति कलुक् अतः सेर्डोः गउउ। गोला गोदावरी कगचजेति दलुक् ११ अंत्यव्यं० सलुक् गोला गोआवरी आहित्था विलितः कुपितः आकुलो वा। लल्लकं भीष्मं विड्डिरः आनकः पच्चड्डिआ क्षरितं। उप्पेहरु उब्भटं। मडप्फरो गर्वः पड्डिछिरः सदृक् अहिवन्नरोऽग्निकारो वा। अट्टमट्टं आरवालं। विहरुप्फरो व्याकुलः। अज्जल्लं हठः। हल्लप्फलो अनदः इत्यादि सावकाशं करोति ददाति वा सावकाशयति तस्य अवयासइ इत्यादेशः। फुम्फुल्लइ उप्फालेइ उत्पाटयति कथयति वा। कुष्टः पंडितो वा कुशलः। मंदरतटपरिघृष्टं कगचजेति तलुक् टोरुः टस्य डः पड। परिपूर्वात् घृष्ट इस्यानुष्टसंदष्टेतिष्टस्य ठः अनादौ द्वितीयतुर्य० पूर्वठस्य टः ११ क्लीबे सम् मोनु० मंदरयडपरिघट्टं। तद्दिवसनिघृष्टानंगः कगचजेति चलुक् कृतोऽत्। घृ घ खघथ० घस्य हः ष्टस्यानुष्ट्रेति ष्टस्य ठः। अनादौ० द्वितीयतुर्य० पूर्वठस्य टः णोणः तद्दि-

असनिद्दट्ठाणङ्ग इत्यादि । आर्षे तु यथादर्शनं सर्वे प्रयोगा अविरुद्धा एव यथा । घट्ठा मट्ठा । विऊस् आर्षत्वात् विउस इति निपातः १३ जस्शस्ङसि दीर्घः । जस्शसोर्लुक् विउसा । श्रुतलक्षणानुसारेण सर्वत्र रलुक् शषोः सः शु सु कगचजेति तलुक् क्षः खःकचित्तुछझौ क्ष ख अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वे ख क नोणः सुअलक्खणाणुसारेण ॥१७४॥

टीका भाषांतर. जेमना प्रकृति, प्रत्यय, लोप, आगम अने वर्णविकार कह्या नथी तेवा गोणादि शब्दोनो विकल्पे निपात थाय छे. गोण शब्द जेओमां आदि छे ते गोणादि कहेवाय. सं. गौः शब्द तेनो गोण एवो निपात थाय. अतःसेर्डोः ए सूत्रे गोणो एवुं रूप थाय. पछे सं. गौः तेने चालता सूत्रे गाव एवो निपात थाय. पछी अजातपुंसः ए सूत्रे ङी प्र० आवे पछी लोकात् अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी गावी रूप थाय. सं. गो तेने चालता सूत्रे गाव आदेश थाय. पछी अजातपुंस स्त्रियामुदोतौ वा अने जश् ने स्थाने ओ थाय एटले गावीओ रूप थाय. सं. बलीवर्द तेने चालता सूत्रे बइल्लो रूप थाय. सं. आपः तेने चालता सूत्रे आऊ आदेश थाय. पछी जश्शसदीर्घः जश्शसोर्लुक् एटले आऊ रूप थाय. सं. पंचपंचाशत् तेने चालता पंचावण्णा पणपन्ना एवो निपात थाय. सं. त्रिपंचाशत् तेने चालता सूत्रे तेवण्णा निपात थाय. सं. त्रिचत्वारिंशत् तेने चालता सूत्रे तेआलीसा रूप थाय. सं. व्युत्सर्गः तेने चालता सूत्रे व्यु ने स्थाने विउ थाय. सं. सर्ग तेने सर्वत्र० अनादौ० अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी विउसग्गो रूप थाय. सं. व्युत्सर्जनं तेने नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रो लागी शेष रूपमां निपात थइ वोसिरणं रूप थाय. सं. बहिर्मैथुनं तेनो चालता सूत्रे बहिद्धा निपात थाय. सं. कार्यं तेनो चालता सूत्रे णामुक्कसिअं एवो निपात थाय. सं. क्वचित् तेनो चालता सूत्रे कत्थइ एवो निपात थाय. सं. उद्वहति तेने चालता सूत्रे निपात थइ प्रथम म एवो आगम थाय पछी लोकात् कगटड अनादौ त्यादीनां० ए सूत्रोथी मुव्वहइ रूप थाय. सं. अपस्मार तेनो चालता सूत्रे वम्हलो एवो निपात थाय. तेनो अर्थ उन्मादरोग (वाइ-मूर्छा) एवो थाय छे. सं. उत्पल तेनो चालता सूत्रे कन्दुट्ट एवो निपात थाय. पछी क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी कन्दुट्टं रूप थाय. सं. धिक्धिक् तेनो चालता सूत्रे छिछि अथवा धिद्धि एवो निपात थाय. सं. धिगस्तु तेने चालता सूत्रे घ नो र निपात थाय. पछी तस्यथोऽसमस्त० अनादौ० द्वितीयतुर्य० अव्ययस्लुक्ए सूत्रोथी धिरत्थु रूप थाय. सं.प्रतिस्पर्धा तेने सर्वत्र अनादौ धात्वादौ डः चालता सूत्रे निपात थाय एटले पडिसिद्धि पाडिसिद्धी एवां रूप थाय. सं. स्थासक तेने चालता सूत्रे निपात थइ चच्चिकं एवुं रूप थाय. सं. निलय तेने चालता सूत्रे निहेलण एवो निपात थाय. सं. मघवान् तेनो चालता सूत्रे मघोणो एवो निपात थाय. साक्षिन् तेने ह्रस्वः संयोगे क्षः खः कचित्तुछझौ अंत्यव्यं० चालता सूत्रे न कारनो निपात थाय. नोणः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सक्खिणो रूप थाय. सं. जन्मन्

तेने न्मोमः अनादौ०चालता सूत्रे नने स्थाने ण निपात थाय. पछी अनादौ द्विती-यतुर्य० क्लीवे स्यम् मोनु० ए सूत्रोथी जम्मणं रूप थाय. सं. महान् तेने ह्रस्वः संयोगे चालता सूत्रे निपात थाय अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी महन्तो रूप थाय. सं. भवान् तेने ह्रस्वः संयोगे बाकी चालता सूत्रे निपात थाय अने अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी भवंतो रूप थाय. सं. आशिष् तेने शषोः सः अक्लीबे सौ दीर्घः अंत्यव्यं० बाकीनुं रूप नि-पातथी सिद्ध थइ आसीसा एवुं रूप थाय. सं. बृहत्तरं तेने ऋतोऽत् कोइ ठेकाणे हनो ड्डो एवो निपात थाय. कगचज० अवर्णो क्लीबे स्यम् मोनु० ए सूत्रोथी वड्डयरं रूप थाय. सं. ह्रिमोरः तेने कोइ ठेकाणे ह्नने स्थाने भ निपात थाय एटले भिमोर थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रथी भिमोरो रूप थाय. कोइ ठेकाणे ल्लने स्थाने ड्डो निपात थाय सं. क्षुल्लक तेने क्षनो ख थाय. ल्लने स्थाने ड्डो निपात थाय. अनादौ० कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी खुड्डओ रूप थाय. सं. गायन एटले घोषवर्णनो आगत थइ उच्चारनुं गायन करावनार तेने चालता सूत्रे गाने स्थाने घा निपात थाय. पछी अतः सेर्डोः ए सूत्रे घायणो रूप थाय. सं. वड तेने चालता सूत्रे डनो ढो निपात थाय. पछी अतःसेर्डोः ए सूत्रथी वढो रूप थाय. सं. ककुद तेने कगचज० चालता सूत्रे दनो धो निपात थाय. मोनु० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कउधं रूप थाय. सं. अकांड तेनो अत्थक्क एवो निपात थाय. सं.लज्जावती ए शब्दथी मांडीने साहुली शब्दसुधी आ चालता सूत्रे निपात थाय छे ते मूलमांथी जाणी लेवा. पछे सं. गो तेने गव्यउआअः ए सूत्रे गोने स्थाने गउ थाय पछी स्वार्थे क प्रत्यय आवे कगचज० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी गउओ रूप थाय. सं. गोला अने गोदावरी तेने कगचज अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गोला गोआवरी एवां रूप थाय. भाषानो शब्द अहित्था तेनो अर्थ विलित, कुपित अथवा आकुल एवो थाय. भाषाशब्द लल्लक तेनो अर्थ भीष्म-भयंकर एवो थाय. भाषाशब्द विड्डिर तेनो अर्थ आनक (वाघ) एवो थाय. भाषाशब्द पच्चड्डिआ तेनो अर्थ क्षरित एटले खरेलुं एवो थाय. भाषाशब्द उप्पेहड तेनो अर्थ उद्भट (उग्र) एवो थाय. भाषाशब्द मडप्फरो तेनो अर्थ गर्व एवो थाय. भाषाशब्द पड्डिच्छिर तेनो अर्थ सरखो एवो थाय. भाषाशब्द अंहिवच्छरो तेनो अर्थ अग्नि-कार थाय. भाषाशब्द अहमहं तेनो अर्थ आरवाल (आघो-कारो) थाय. भाषाशब्द विहडप्फडो तेनो अर्थ व्याकुल थाय. भाषाशब्द अज्जल्लं तेनो अर्थ हठ थाय. भाषा-शब्द हल्लप्फलो तेनो अर्थ अनद थाय. इत्यादि जाणी लेवा. सं. सावकाशं करोति एटले अवकाशसहित करे वा ददाति एटले अवकाश आपे ते सावकाशयति कहे-वाय. तेने ठेकाणे अवयासइ एवो आदेश थाय. तेवी रीते फुम्फुल्लइ उप्फालेइ इत्यादि रूप जाणी लेवां. सं. कृष्ट एटले पंडित अथवा कुशल सं. मंदरतटपरिघृष्ट तेने कगचज टोडः ए सूत्रोथी मंदरयड एवुं थाय. सं. परि उपसर्ग साथे घृष्ट एटले परिघृष्ट एवुं रूप छे तेने ष्टस्यानुष्ट्र०अनादौ०द्वितीयतुर्य०क्लीबेसम्मोनु०ए सूत्रोथी मंदरतडपरिघट्टं एवुं रूप थाय. सं. तदि वसनिघृष्टानंग तेने कगचज० ऋतोऽत्

खघथ० हस्वात्तुष्ट० अनादौ० द्वितीयतुर्य० नोणः ए सूत्रोथी तदिअसनिहट्ठा-णङ्ग एवुं रूप थाय. आर्षमतप्रमाणे यथादर्शने सर्व प्रयोगो अविरुद्ध ज छे. जेम-सं. घृष्टा तेनुं घट्टा अने सं. मृष्टाः तेनुं मट्टा एवां रूप थाय. सं. विद्वस् ते आर्ष प्रयोगथी तेनो विउस एवो निपात थाय तेने जस्शस्ङसिदीर्घः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी विउसा रूप थाय. सं. श्रुतलक्षणानुसारेण तेने सर्वत्रलुक् शषोःसः कगचज क्षःखः कचित्तुझछौ अनादौ० द्वितीयतुर्य० नोणः ए सूत्रोथी सुअलक्खणाणुसारे-ण एवुं रूप थाय. ॥ १७४ ॥

अव्ययम् ॥ १७५ ॥

अधिकारोऽयम् । इतःपरं ये वक्ष्यन्ते आपादसमाप्तेस्तेऽव्ययसंज्ञा ज्ञातव्याः ॥ १७५ ॥

मूल भाषांतर. हवे अव्ययनो अधिकार चाले छे. अहींथी जे शब्दो कहेवामां आवशे ते अव्ययसंज्ञिक जाणवा. ॥ १७५ ॥

तं वाक्योपन्यासे ॥ १७६ ॥

तमिति वाक्योपन्यासे प्रयोक्तव्यम् ॥ तं तिअस-वंदिमोक्खं ॥ १७६ ॥

मूल भाषांतर. तं ए अव्यय वाक्यना उपन्यासमां प्रयोजाय छे. जेम-सं. त्रिदशवंदिमोक्षः तेनुं तंतिअस-वंदि-मोक्खं ए रूप सिद्ध थाय.

॥ ढुंढिका ॥

उत ११ वाक्योपन्यास ७१ अव्ययसलुक् त्रिदशवंदिमोक्षः सर्वत्र रलुक् शषोः सः क्षः खः कचित्तुछझौ क्षस्य खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य०पूर्व ख क ११ क्लीबे सम् मोनु० तंतिअसवंदिमोक्खं समत्ततिल्लुकेहि पसुल्लु-रूरणं सुणह । अणुराविधासीअ डुक्करकयदहमुहस्सवहं ॥ १ ॥

टीका भाषांतर. उतने स्थाने तं एवो अव्यय वाक्यना उपन्यासमां प्रयोजाय छे. उतने स्थाने अव्ययसलुक् ए सूत्रे तं एवुं रूप थाय. सं. त्रिदशवंदिमोक्षः तेने सर्वत्र शषोः सः क्षःखः कचित्तु अनादौ० द्वितीयतुर्य क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी तिअ-सवंदिमोक्खं एवुं रूप थाय. समत्तति ए गाथा जाणवी. ॥ १७६ ॥

आम अभ्युपगमे ॥ १७७ ॥

आमेत्यभ्युपगमे प्रयोक्तव्यम् ॥ आमवहला वणोली ॥

मूल भाषांतर. आम ए अव्यय अंगीकार अर्थमां प्रवर्त्ते जेम सं.आम तेनुं आम एवुं रूप थाय. वहला एटले घाटी वनाली एटले वननी पंक्ति सं.वनाली तेनुं वणोली एवुं रूप थाय.बधा वाक्यनो अर्थ एवो थाय केघाटी वननी पंक्ति अंगीकार करी ॥१७७॥

॥ ढुंढिका ॥

आम ११ अन्युपगम ७१ अव्ययस्य सलुक् आम बहला ११ अंत्यव्यं० बहला वनाली नोणः ओदाल्यां पंक्तौ णो ११ अंत्यव्यंजनसलुक् वणोली वनाली निविडा वर्त्तते। अनेन वाक्येनान्यस्यांगीकारो ज्ञायते ॥१७७॥

टीका भाषांतर. आम ए अव्यय अंगीकार अर्थमां प्रवर्त्ते सं. आम तेने अव्ययस्य सलुक् ए सूत्रोथी आम एवुं रूप थाय. सं. बहला तेने अंत्यव्यं ए सूत्रे बहला रूप थाय. सं. वनाली तेने नोणः ओदाल्यांपंक्तौ अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी वणोली रूप थाय. ते वाक्यनो अर्थ एवो थाय के आ वननी श्रेणी घाटी छे. आ वाक्यथी अंगीकार अर्थ जणाय छे. ॥ १७७ ॥

णवि-वैपरीत्ये ॥ १७८ ॥

णवीति वैपरीत्ये प्रयोक्तव्यम् ॥ णवि हा वणे ॥ १७८ ॥

मूल भाषांतर. णवि ए अव्यय विपरीत अर्थमां प्रवर्त्ते छे. जेम-णवि हावणे ए वाक्यमां णवि ए विपरीत अर्थमां अव्यय छे हा ए खेद अर्थे अव्यय छे. सं. वने तेनुं वणे थाय. ॥ १७८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

णवि ११ वैपरीत्य ७१ णवि ११ अव्यय० णवि वन ७१ नोणः ङेम्मिङेः ङिस्थाने ङे ए ङित्यं वणे । हा इति खेदे सा वने न भविष्यति इति वैपरीत्यं ॥ १७८ ॥

टीका भाषांतर. णवि ए अर्थ विपरीत अर्थमां प्रवर्त्ते णवि तेने अव्यय० ए सूत्रे णवि एवुंज रूप थाय. सं. वन तेने नोणः ङेम्मिङेः ङित्यं ए सूत्रोथी वणे एवुं रूप थाय. हा ए अव्यय खेद अर्थमां प्रवर्त्ते खेद थाय छे के, ते स्त्री वनने विषे हशे नहीं. अहीं विपरीत अर्थ छे. ॥ १७८ ॥

पुणरुत्त कृतकरणे ॥ १७९॥

पुनरुत्तमिति कृतकरणे प्रयोक्तव्यम् ॥ अइ सुप्पइ पंसुलि णीसहेहिं अंगेहिं पुणरुत्तं ॥

मूल भाषांतर. पुणरुत्तं ए अव्यय कृतकरण एटले करेलाने फरीवार करवुं एवा अर्थमां प्रवर्त्ते जेम सं. अयिस्वापिति पांसुलेनिःसहैःअंगैः पुनरुक्तं तेनुं "अइ सुप्पइ पंसुलि णीसहेहिं पुणरुत्त" एवुं थाय. तेमां पुनरुत्तं ए कृतकरण (पुनरुक्ति) अर्थमां छे.

॥ ढुंढिका ॥

पुनरुत्तं ११ कृतकरण ७१ अध ११ कगचजेति यलुक् अव्यय सलुक् अइ । ञिष्वंपंकुशये । ष्वप् शषोः सः ष्व स्वप् वर्त्तमाने तिव् त्यादीनां तिइ क्यइयति क्यप्र० इति सर्वत्र व्लुक् स्वपावुच्च स्वसु गमादीनां द्वित्वं प्प क्यस्य यलुक् व्यंजनाददंतेत् लोकात् सुप्पइ। पांशुला अजातपुंसः डी प्र० ईलुक् आलुक् लोकात् मांसादिष्वनुस्वारे ह्रस्वः संयोगे पा प शषोः-सः शु सु आमंत्रणे स् ईदूतोर्ह्रस्वः ली लि अंत्यव्यं सलुक् पंसुलि। निर्सहनिर्दुरो वर्रलुक् लुकि निरः नी वादौ नीणी। णीसह इति साते रुरु ञिस्भिसोहिहिंहिं ञिस्स्थाने हिं ञिस्भ्यस्सुपि ह हे णीसहिं। अंग रुरु ञिस् ञिसोहिहिंहिं ञिस्स्थाने हिं । ञिस्भ्यस्सुपि ग गे अंगेहिं । पुनरुक्त ११ अव्ययसलुक् अस्यार्थः अयि इति कोमलामंत्रणे हे पांसुले त्वं निःसहैः अंगैः वारंवारं स्वपिति ॥ १७९ ॥

टीका भाषांतर. पुनरुत्त ए अव्यय कृतकरण एटले करेलाने फरीवार करवुं एवा अर्थमां प्रवर्त्ते सं. अयि तेने कगचज अव्ययसलुक् ए सूत्रोथी अइ एवुं रूप थाय. सं. स्वपिति तेने ष्वप् एटले शयन करवुं ए धातु छे. तेने शषोःसः वर्त्तमानेतिव्० त्यादीनांतिइ क्यइयति स्वपावुच्च गमादीनां द्वित्वं क्यस्ययलुक् व्यंजनाददंतेऽत् लोकात् ए सूत्रोथी सुप्पइ एवुं रूप थाय. सं. पांशुला तेने अजातपुंसः ए सूत्र लाग्या पछी ई तथा आनोलुक् थाय. लोकात् मांसादिष्वनुस्वारे ह्रस्वः संयोगे शषोः-सः आमंत्रणे स् ईदुतोर्ह्रस्वः अंत्यव्यं० सलुक् ए सूत्रोथी पंसुलि रूप सिद्ध थाय. निर्-सह तेने निर्दुरोर्वारलुक् लुक् थया पछी निनो नी थाय. वादौ ए सूत्रे णीसह एवुं रूप थाय पछी तृतीयाना बहुवचननो भिस् प्रत्यय आवे पछी भिसोहिहिंहि भिस्भ्यस्सुपि ए सूत्रोथी णीसहेहिं एवुं रूप थाय. सं. अंग तेने तृतीयानुं बहुवचन भिस् प्रत्ययलागे तेने भिसोहिहिंहिं भिस्भ्यस्सुपि ए सूत्रोथी अंगेहिं रूप थाय सं. पुनरुक्त तेने अव्यसलुक् अने चालता सूत्रे पुनरुत्तं एवुं रूप थाय. तेनो अर्थ एवो छे के, अयि कोमलामंत्रणे हे पांसुला-दूषित स्त्री, तुं सहन करी शके तेवा अंगोथी वारंवार सुवे छे ॥ १७९ ॥

हन्दि-विषाद-विकल्प-पश्चात्ताप-निश्चय-सत्ये ॥ १८० ॥

हिन्दि इति विषादादिषु प्रयोक्तव्यम् । हन्दि चलणे णओ सो ण माणिओ हन्दि हुज्ज एत्ताहो हन्दि न होही भणिरी सा सिज्जइ हन्दि तुह कज्जे ॥१॥ हन्दि । सत्यमित्यर्थः ॥ १८० ॥

मूल भाषांतर. हन्दि ए अव्यय खेद, विकल्प, पश्चात्ताप, निश्चय अने सत्य एटला अर्थमां प्रवर्ते छे. सं. हन्दि चरणे नतःसः न मानितः हन्दि भविष्यति इदानीम् हन्दि न वदिष्यति जणिरी सा स्वपिति। हन्दि चलणे तेनुं उपर प्रमाणे "हन्दि चलणे" इत्यादि प्राकृत थाय छे.

॥ ढुंढिका ॥

हन्दि ११ विषादश्च विकल्पश्च पश्चात्तापश्च निश्चयश्च सत्यं च विषादविकल्पपश्चात्तापनिश्चयसत्यं तस्मिन् ७१ हन्दि ११ अव्ययं। चरण– हरिद्रादौ लः र ल ७१ ङेम्मिङे ङिस्थाने ङे ङित्यं चलणे नम्– तप्र० म्लुक् वादौ न ण कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः णओ । तद् ११ अंत्यव्यं० दलुक् तदश्च तः सोऽक्लीबे त स अतः सेर्डोः सो। न ११ अव्यय सलुक् नोणः ण। मानितः नोणः कगचजेति तलुक् ११ अतः सेर्डोः माणिओ। भू– स्यति मध्ये च स्वरांताद्वा स्यतिस्थाने ज्जा अविच्तिहुः भू हु हुज्जा। इदानीं एण्हिं एत्ताहे इदानीमः इदानीं स्थाने एत्ताहे वदिष्यति स्थाने होहि त्यादीनां ति इ बाहुलकात् पदयोः संधिर्वा इति एकपदेपि संधिः होही। जण शब्दे जण् जणतीत्येवं शीलः तृन् शीलधर्मसाधुषु तृन् प्रत्ययः शीलाद्यर्थस्ये रः तृन् स्थाने इरः लोकात् अजात पुंसः ङीप्रत्ययः ई इतिलुक् रस्य अलुक्। जणिरी। सा। ञिष्वदा स्वहने ष्वद् षः सोष्टथः स्विद् वर्त्तमाना० ति त्यादीनां ति इ क्य श्यति य लोकात् सर्वत्र वलुक् स्विदः दस्य ज्जः सिज्जइ। युष्मद् ६१ तुतुवतुमतुहतुष्माङसौ युष्मद् स्थाने तुह कार्य– ह्रस्वः संयोगे का क द्यय्यर्यांजः र्यस्य जः अनादौ द्वित्वं ११ क्लीबेस्सम् मोनु० कज्जं। हन्दि विषादे सचरणे पदे नतः तदा न मानितः। स इदानीं कथयिष्यति न वा इति विकल्पः। सा जणनशीला न वा इति पश्चात्तापः। किं कथयिष्यति तदाह सा तव कार्ये स्वपिति सत्यं खेदं प्राप्नोतीत्यर्थः ॥ १८० ॥

टीका भाषांतर. हन्दि ए अव्यय खेद विकल्प, पश्चात्ताप निश्चय अने सत्य अर्थमां प्रवर्ते छे. हन्दि ए अव्यय छे. सं. चरण तेने हरिद्रादौ लः ङेम्मिङे ङित्यं ए सूत्रोथी चलणे ए रूप सिद्ध थयुं. सं. नम् धातुने त प्रत्यय आय. म् नो लुक् थाय पछी

वादौ कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी णओ ए रूप सिद्ध थयुं. सं. तद् शब्द तेने अंत्यव्यंजन तदश्चतःसोऽक्लीवे अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सो एवुं थाय. सं. न अव्ययस्लुक् नोणः ए सूत्रोथी ण थाय. सं. मानितः तेने नोणः कगचज० अतः-सेर्डोः ए सूत्रोथी माणिओ एवुं रूप थाय. सं. भू तेने जविष्यनो स्यति प्रत्यय आवे पछी मध्ये च स्वरांताद्वा ए सूत्रे स्यतिने स्थाने ज्ज थाय पछी अविन्तिहुः ए सूत्रे हुज्ज एवुं रूप थाय. सं. इदानीम् तेने एण्हिंएत्ताहे इदानीमः ए सूत्रे तेने स्थाने एत्ताहे रूप थाय. वदिष्यतिने स्थाने होहि पछी त्यादीनां तिइ बाहुलकपक्ष लइ पदयोः संधिर्वा ए सूत्रे एक पदमां पण संधि थइ होही एवुं रूप थाय. भण् धातु शब्दमां प्रवर्त्ते. जणवानुं जेने शील होय तेवा अर्थमां शीलधर्मसाधुषु ए सूत्रे तृन् प्रत्यय थाय. पछी शीलाद्यर्थस्येरः लोकात् अजातपुंसः ङित्वं ए सूत्रोथी भणिरी एवुं रूप थाय. स्वद् ए धातु पसीनोवळवामां प्रवर्त्ते. स्वद् तेने षःसोऽष्ठ्यः वर्त्तमाना त्यादीनां तिइ क्य प्रत्यय आवे. लोकात् सर्वत्र वलुक् स्विदः दस्य ज्जः ए सूत्रोथी सिज्जइ रूप थाय. सं. युष्मद् तेने तुतुव० ए सूत्रे तुह थाय. सं. कार्य तेने ह्रस्वः संयोगे यय्यर्यांजः अनादौ द्वित्वं क्लीवे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कज्जं एवुं रूप थाय. हन्दि ए अव्ययनो खेद अर्थनुं उदाहरण– ते चरणमां नम्यो तो पण मान पाम्यो नहीं. विकल्पनुं उदाहरण– ते हसणा केहेशेके नहीं. पश्चात्ताप अर्थनुं उदाहरण– ते जणवाना शीलवाली छे के नहीं. सत्य अर्थ नुं उदाहरण– ज्यारे ते कार्य वखते मुई जाय छे त्यारे शुं कहेशे. अर्थात् सत्यरीते खेद पाम शे. ॥ १८० ॥

हन्द च गृहाणार्थे ॥ १८१ ॥

हन्द हन्दि च गृहाणार्थे प्रयोक्तव्यम् ॥ हन्द पलोएसु इमं । हन्दि । गृहाणेत्यर्थः ॥ १८१ ॥

मूल भाषांतर. हन्द अने हन्दि ए बे अव्ययो गृहाण अर्थमां वपरायछे. सं. हन्द प्रलोकस्व इमं तेनुं हन्द पलोएसु इमं एवुं थाय. हन्दि एटले एवो अर्थ थाय. के, ग्रहण कर्य. ॥ १८१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

हन्द ११ अव्यय० लोक्य दर्शनांकनयोः लोकृ प्रपूर्वकः पंचमी स्वाडुसुमुविध्यादिषु कस्मिसूयाणं स्वस्थानेसु व्यंजनात्लोकात् पंचमी शतृषु वा एव कगचजेति कलुक् सर्वत्र रलुक् पलोएसु । इदम् ६१ इदम इमःइदमः-स्थाने इम अलुक् मोनु० इमं । इदं वसु विलोकयेत्यर्थः ॥

टीका भाषांतर. हन्द अने हन्दि ए बे अव्ययो गृहाण ए अर्थमां प्रवर्त्ते. हन्द ए अव्यय छे. लोकृ ए धातु दर्शन करवुं अने आंकवुं ए अर्थमां प्रवर्त्ते. लुक् धातुने प्र

उपसर्ग आवे पछी पंचमीस्लादुस्सु० व्यंजना० लोकात् कगचज सर्वत्र ए सूत्रोथी पलोएस्सु ए रूप थाय. सं. इदम् शब्द तेने इदम अलुक् मोनु० ए सूत्रोथी इमं एवुं रूप थाय. तेनो एवो अर्थ थाय के, आ वस्तु अवलोकन कर्य. १०१

मिव पिव विव व्व व विअ इवार्थे वा ॥ १०२ ॥

ए ते इवार्थे अव्ययसंज्ञकाः प्राकृते वा प्रयुज्यन्ते ॥ कुमुअं मिव । चंदणं पिव । हंसो विव । सा अरो व्व खीरोओ । सेसस्स व निम्मो ओ । कमलं विअ । पक्षे । नीलुप्पल–माला इव ॥ १०२ ॥

मूल भाषांतर. मिव पिव विव व्व व विअ ए अव्ययो प्राकृतमां इव अर्थमां प्रवर्त्ते छे. जेम– सं. कुमुदं इव त्यां कुमुअं मिव एवुं थाय. सं. चंदनं इव तेनुं चंदणं पिव एवुं थाय. सं. हंस इव तेनुं हंसो विव थाय. सं. सागर इव क्षीरोदः तेनुं साअरोव्व खीरोओ एवुं थाय. सं. शेषस्य इव निर्मोकः तेनुं सेसस्स व निम्मोओ एवुं थाय. सं. कमलं इव तेनुं कमलं विअ एवुं थाय. पक्षे सं. नीलोत्पलमाला इव तेनुं नीलुप्पल– माला इव एवुं थाय. ॥ १०२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

मिव पिवेत्यादि–कुमुद ११ कगचजेति दलुक् क्लीबे सम् मोनु० कुमुअं इव मिव– अव्यय. कुमुअं मिव । चन्दन– नोणः ११ क्लीबेसम् मोनु० चंदणं पिव ११ अव्यय० हंस ११ अतः सेर्डोः इव स्थाने विव अव्यय० हंसो विव । सागरः इव अतः सेर्डोः इवस्थाने व अव्यय० साअरोव तद्वत् क्षीरोदस्य खीरोओ । शेषं ६१ शषोः सः सेस ६१ सेसस्स इव स्थाने व । अव्यय० सेसस्स व निर्मोक रुषश्रयाले रस्य मः कलुक् अतः सेर्डोः निम्मोओ कंचुलिका– पक्षे नीलोत्पलमाला– ह्रस्वः संयोगे लुक् कगेति तलुक् अनादौ द्वित्वं प्प ११ अंत्यव्यंजनस्य सलुक् नीलुप्पलमाला इव ११ अव्यय. ॥ १०२ ॥

टीका भाषांतर. मिव पिव विव व्व व विअ ए अव्ययो प्राकृतमां इव अर्थमां प्रवर्त्ते छे. सं. कुमुदं इव तेने कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कुमुअं एवुं थाय. सं. इव तेनुं मिव थाय अने अव्यय ए सूत्रे मिव रूप थाय. सं. चंदनं तेने नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी चंदणं थाय. इव ने स्थाने पिव थई अव्यय ए सूत्र लागे. सं. हंसः अतः सेर्डोः इव ने स्थाने विव थाय. एटले हंसो विव एवुं रूप थाय. सं. सागरः इव तेने अतः सेर्डोः इव स्थाने व्व अव्यय० ए सूत्रोथी साअरो व्व एवुं रूप थाय. तेवीज रीते सं. क्षीरोद शब्दनुं खीरोओ थाय. सं. शेष तेने शषोः

सः इवने स्थाने व थाय एटले सेसस्सव एवुं रूप थाय. सं. निर्मोक तेने ऋषभमाले कलुक् अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निम्मोओ एवुं रूप थाय. तेनो अर्थ सर्पनी कांचली थाय छे. पक्षे सं. नीलोत्पलमाला इव तेने ह्रस्वः संयोगे कगचज अनादौ० अंत्यव्यंजन अव्यय ए सूत्रोथी नीलुप्पलमाला इव एवुं रूप थाय. ॥ १८२ ॥

जेण तेण लक्खणे ॥ १८३ ॥

जेण तेण इत्येतौ लक्षणे प्रयोक्तव्यौ ॥ भमर- रुअं जेण कमल-वणं । भमर- रुअं तेण कमल-वणं ॥ १८३ ॥

मूल भाषांतर. जेण अने तेण ए बंने लक्षण अर्थमां प्रवर्त्ते छे. जेम- सं. भ्रमर रुतं येन कमलवनं तेनुं भमर- रुअं जेण कमल- वणं एवुं रूप थाय. सं. भ्रमर रुतं तेन कमलवनं तेनुं. भमर- रुअं तेण कमल वणं एवुं थाय. ॥ १८३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

जेण तेण १२ लक्षण ७१ भ्रमररुत- सर्वत्र रलुक् कगचजेति तलुक् भमर रुअं- जेण इति लक्षणे कमलवन- नो णः क्लीबे सम् मोनु० कमलवणं ॥ १८३ ॥

टीका भाषांतर. जेण अने तेण ए बे अव्ययो लक्षण अर्थमां प्रवर्त्ते छे. जेम- सं. भ्रमर रुतं तेने सर्वत्र कगचज ए सूत्रोथी भमर रुअं एवुं रूप थाय. अहीं जेण ए लक्षण अर्थमां छे. सं. कमलवनं तेने नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी कमल वणं एवुं रूप थाय. ॥ १८३ ॥

णइ चेअ चिअ च्च अवधारणे ॥ १८४ ॥

एतेऽवधारणे प्रयोक्तव्याः ॥ गईए णइ । जं चेअ मउलणं लोअणाणं । अणुबद्धं तं चिअ कामिणीणं ॥ सेवादित्वाद् द्वित्वमपि । ते च्चिअ धन्ना । ते च्चेअ सुपुरिसा । च्च । स च्च य रूवेण । स च्च सीलेण ॥ १८४ ॥

मूल भाषांतर. णइ चेअ चिअ च्च ए अव्ययो अवधारण अर्थमां प्रवर्त्ते छे. सं. गत्या एव तेनुं गईए णइ थाय. सं. यस्मिन् एव तेनुं जं एय अने सं. मुकुलं तेनुं मउलणं थाय. सं. लोकानां तेनुं लोअणाणं थाय. सं. अनुबद्धं तत् एव तेनुं अणुबद्धं तं चिअ एवुं थाय. सं. कामिनीनां तेनुं कामिणीणं एवुं थाय. सेवादिगणमां छे तेथी द्विर्भाव पण थाय. जेम सं. ते एव धन्याः तेनुं ते चिअ धन्ना एवुं थाय. ते एव सुपुरुषाः तेनुं ते चेअ सुपुरिसा एवुं थाय. सं. स एवच रूपेण तेनुं स च य रूवेण एवुं थाय. स एव शीलेन तेनुं सच्च सीलेण एवुं थाय. ॥ १८४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ण इत्यादि ७१ गति ३१ टाङस्ङे टा स्थाने ए कगच जेति तुलुक् गईए। णइ अव्यय यद् ७१ अंत्यव्यंजन सलुक् वा स्वरेमःमश्चादम् आदेर्योजः य ज मोनु० जं चेअ ११ अव्यय० मुकुल– उतो मुकुलादिष्वत् म कगचजेति कलुक् नोणः ११ क्लीबे सम् मोनु० मउलणं। लोक ६३ टा आमोर्णः आम स्थाने जस् शस् ङसित्तोद्वामि दीर्घः जनाः जश् शसोर्लुक् कगचजेति कलुक् नोणः लोअणाणं। अनुबद्ध– नोणः क्लीबे सम् मोनु० अणुबद्धं अनुरागइत्यर्थः। तद्–अत्यः व्याश्वरे मदमसानु० तं चिअ ११ अव्यय० कामिनी ६३ टा आमोर्णः मस्थाने ण। नोणः कामिणीणं तद् १३ अतः सेर्डोः जस् जस् स्थाने ए इति डित्वं अलोपः लोकात् जस्शसोर्लुक् ते चिअ। सेवादौ वा द्वित्वं चि अ। धन्य– अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं १३ धन्ना। ते च्चेअ सुपुरुष पुरुषेरोरुरि शषोः सः ष स १३ ङसित्तो दीर्घः जस्शसोः लुंक् सुपुरिसा। स च्च च कगचजेति चलुक् अवर्णो अ य ११ अव्यय सच्चय। रूप ३१ टा आमोर्णः टा स्थाने णः टाणशस्येत् पा प पोवः रूवेण एवं सीलेण॥ १०४॥

टीका भाषांतर. णइ एअ चिअ च्च ए अव्ययो अवधारण अर्थमां प्रवर्त्ते छे. सं. गति तेने टाङस्ङे कगचज ए सूत्रोथी गईए रूप थाय. णइ ते अव्यय छे. सं. यद् तेने अंत्यव्यं० वा स्वरेमः पश्चादम् आदेर्योजः मोनु० ए सूत्रोथी जं एवुं था चेअ ए अव्यय छे. सं. मुकुल तेने उतो मुकुलादिष्वत् कगचज नोणः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी मउलणं एवुं रूप थाय. सं. लोक तेने टा आमोर्णः जस्शस्ङसित्तोद्वामि दीर्घः जश्ससोर्लुक् कगचज नोणः ए सूत्रोथी लोअणाणं एवुं रूप थाय. सं. अनुबद्ध तेने नोणः क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी अणुबद्धं एवुं रूप थाय. तेनो अर्थ अनुराग थाय छे. सं तद् तेने अत्यः व्याश्वरे प्रदमसानु० ए सूत्रोथी तं रूप थाय. पिअ ए अव्यय छे सं. कामिनी तेने टा आमोर्ण नोणः ए सूत्रोथी कामिणीणं एवुं रूप थाय. सं. तद् तेने अतः सेर्डोः जस्स्थाने ए थाय. अलोपः लोकात् जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी ते थाय. चिअ अव्यय तेने सेवादौ वा ए सूत्रे च्चिअ थाय. सं. धन्य तेने अधोमनयां अनादौ ए सूत्रोथी धन्ना रूप थाय. ते च्चेअ ए अव्यय छे. सं. सुपुरुष तेने पुरुषे रोरि शषोः सः ङस्ङसित्तो

दीर्घः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी सुपुरिसा एवुं रूप थाय. च कगचज अवर्णो ए सूत्रे य थाय. ते अव्यय छे. सं. रूप तेने टा आमोर्णः टाणशस्येत् पोवः ए सूत्रोथी रूवेण एवुं रूप थाय. एवीज रीते सं. शीलेन तेनुं सीलेण रूप थाय. १७४

बले निर्धारण-निश्चययोः ॥ १७५ ॥

बले इति निर्धारणे निश्चये च प्रयोक्तव्यम् । निर्धारणे- बले पुरिसो धणं जओ खत्तिआणं ॥ निश्चये । बले सीहो । सिंह एवायं ॥१७५॥

मूल भाषांतर. बले एवो अव्यय निर्धारण अने निश्चय अर्थमां प्रवर्ते निर्धारणनुं उदाहरण- सं. बले पुरुषः धनंजयः क्षत्रियाणां- तेनुं बले पुरिसो धणं जओ खत्तिआणं एवुं रूप थाय. निश्चयनुं उदाहरण- सं. बले सिंहः तेनुं बले सीहो एवुं थाय. एटले आसिंहज छे. ॥ १७५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

बले ११ निर्धारणं च निश्चयश्च निर्धारणनिश्चयौ तयोः ६२ बले ११ अव्यय० पुरुष पुरुषेरोरुरि शषोः सः ११ अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पुरिसो एवुं रूप थाय. धनंजयः नोणः कगचजेति यलुक्ः अतः सेर्डोः धणंजओ । क्षत्रिय- क्षः खः क्वचित् रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेति यलुक् ६३ टाआमोर्णः जस्शस्ङसिदीर्घः खत्तिआण सिंह- विंशत्यादेर्लुक् अनुस्वारसिंह सि सी ११ अतः सेर्डोः सीहो ॥ १७५ ॥

टीका भाषांतर. बले ए अव्यय निर्धारण अने निश्चय अर्थमां प्रवर्त्ते. बले ए अव्यय छे. सं. पुरुष तेने पुरुषे रोरुरि शषोः सः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पुरिसो एवुं रूप थाय. सं. धनंजय तेने नोणः कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी धणंजओ एवुं रूप थाय. सं. क्षत्रिय तेने क्षः खः क्वचित् रलुक् अनादौ द्वित्वं कगचज० टा आमोर्णः जस् शस् ङसि दीर्घः ए सूत्रोथी खत्तिआणं रूप थाय. सं. सिंह तेने विंशत्यादेर्लुक् अनुस्वा सिंह० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सीहो रूप थाय. ॥ २७५॥

किरेर हिर किलार्थे वा ॥ १७६ ॥

किर इर हिर इत्येते किलार्थे वा प्रयोक्तव्याः ॥ कल्लं किर खर-हिअओ । तस्स इर । पिय-वयंसो हिर । पक्षे । एवं किल तेण सिविणए भणिआ ॥ १७६ ॥

मूल भाषांतर. किर इर हिर एवा अव्ययो किल अव्ययना अर्थमां विकल्पे प्रवर्त्ते. सं. कल्यं किर खर हृदयः तेनुं कल्लं किर खर-हिअओ एवुं थाय. सं. तस्य इर तेनुं तस्स इर एवुं थाय. सं. प्रियवयस्यः हिर तेनुं पियवयंसो हिर एवुं थाय.

पद्धे सं. एवं किल तेन सविनया भणिताः तेनुं एवं किल तेण सिविणए भणिता एवुं थाय. १०६

गाथा

कल्लं रिर खर हिअर्ज पविसही इम उत्ति सुव यजणंमि तह वड्ढव व इति से, जइसे कल्लं विअ नहोइ ॥ १ ॥

॥ ढुंढिका ॥

किरेर हिर ११ किलार्थे— ७१ वा ११— किल इति संजावनायां कल्ये खर हृदयः प्रियः प्रविष्यति वक्षिष्यति इति जने श्रूयते हे नगवन् निर्तिशे त्वं तथा वर्ऊयस्व यथा से तस्य जर्तुः कल्यं एव प्रजातमेव न नवति इत्यर्थः। कल्य ७१ सप्तम्यां द्वितीया ११ अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं मोस्य अलुक् मोनु॰ कल्लं। किर ११ अव्यय॰ खर हृदय इत्कृपादौ हृदि कगचजेति दययोर्लुक् ११ अतः सेर्डोः खरहि अर्ज। तद् ६१ ङसस्स अंत्यव्यंजन दलुक् तस्स इर ११ अव्यय प्रिय-वयस्य सर्वत्र रलुक् वक्रादावंतः अनुस्वार— अधोमनयां यलुक् ११ अतः सेर्डोः पियवयंसो तेन नोणतेण स्वप्न इः स्वप्नादौ प्न इतिवि-श्लेषे न पूर्वं इः। लोका त् पि सर्वत्र वलुक् कस्वःना स सि पोवः वि नोणः स्वार्थे कश्च वा कप्रत्ययः नणिता कगचजेतितलुक्नणिआ ॥

टीका भाषांतर. किर इर हिर ए अव्ययो किल अव्ययना अर्थमां प्रवर्त्ते ते उपर कल्लंकिर ए गाथा छे. किल ए अव्यय संजावनामां प्रवर्त्ते. हे भगवन् ए संबोधनउपरथी लेवुं. तेनो अर्थ एवो थाय के, हे नगवन् तमे तेवीरिते वृद्धि पामो के जेथी ते नर्त्ताने प्रजातज न थाय. सं. कल्य तेने सप्तम्याद्वितीया अधोमनयां अनादौ मोस्य अलुक् मोनु॰ ए सूत्रोथी कल्लं रूप थाय. किर ए अव्यय छे सं. खरहृदय तेने इत्कृपादौ कगचज अतःसेर्डोः ए सूत्रोथी खरहिअओ रूप थाय. सं. तद् शब्द तेने ङसस्स अंत्यव्यंज॰ ए सूत्रोथी तस्स रूप थाय. इर ए अव्यय छे. सं. प्रियवयस्य तेने सर्वत्र रलुक् वक्रादावंतः अधोमनयां अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी पियवयंसो एवुं रूप थाय. हिर ए अव्यय छे. पद्धे. एवं किल एम पण थाय. सं. तेन तेने नोणः ए सूत्रे तेण एवुं रूप थाय. सं. स्वप्नक तेने इःस्वप्नादौ प्न एवो विश्लेषकरी ननी पूर्वे इ आवे. पछी लोकात् सर्वत्र कस्वप्नेना पोवः नोणः ए सूत्रो लाग्या पछी स्वार्थमां क प्रत्यय

आवे पछी डेम्मिडे डित्यं कगचज ए सूत्रोथी सिविणए रूप थाय. सं. भणिता तेने कगचज ए सूत्रोथी भणिआ रूप थाय. ॥ १०६ ॥

णवर केवले ॥ १८७ ॥

केवलार्थे णवर इति प्रयोक्तव्यम् ॥ णवर पिआइं चिअ णिव्वडन्ति ॥

मूल भाषांतर. णवर ए अव्यय केवल अव्ययना अर्थमां प्रवर्त्ते. णवर ए अव्यय. सं. प्रियाः तेनुं पिआइं थाय. चिअ ए अव्यय छे. सं. भवंति तेनुं णिव्वडन्ति थाय. भावार्थ एवो छे के, ते निश्चे प्रियज थाय. १८७

॥ ढुंढिका ॥

णवर– अव्यय० केवल ७१ प्रिय– सर्वत्रलवरा० कगचजेति यलुक् जस् शस् ङस्णयः स प्राग् दीर्घः जसइं दीर्घश्च अ आ पिआइं । चिअ ११ अव्यय० भू– अंति पृथगस्यष्टति वडः भूस्थाने णिव्वड इति बहुल्वा, घस्यतिने इरे अन्तिस्थाने न्ति णिव्वडन्ति ॥ १८७ ॥

टीका भाषांतर. णवर ए अव्यय केवल अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. प्रिय तेने सर्वत्र कगचज जस्शस् ङस्णयः० जसइं दीर्घश्च ए सूत्रोथी पिआइं रूप थाय. चिअ ए अव्यय छे सं. भूधातुने अंति प्रत्यय आवे पछी पृथगस्यणि व्विडः ए सूत्रे भूने स्थाने णिव्वड एवो आ देश थाय. पछी बहुल्वाघस्य० ए सूत्रथी णिव्वडन्ति ए रूप थाय

आनंतर्ये णवरि ॥ १८८ ॥

आनंतर्ये णवरीति प्रयोक्तव्यम् ॥ णवरि अ से रहु–वइणा ॥ केचित्तु केवलानन्तर्यार्थयोर्णवरणवरि इत्येकमेव सूत्रं कुर्वते तन्मते उभावप्युभयार्थौ ॥ १८७ ॥

मूल भाषांतर. णवरि ए अव्यय अनंतर अर्थमां प्रवर्त्ते. णवरि ए अव्यय छे. सं. तद्ने स्थाने से थाय. सं. रघुपतिना तेनुं रहुवइणा रूप थाय. अहिं केटलाएक "केवलानन्तर्यार्थयोर्णवरणवरि" एवुं एकज सूत्र करे छे. तेउना मतप्रमाणे तो ते बंने अव्यय बंनेना अर्थमां प्रवर्त्ते. १८७

॥ ढुंढिका ॥

आनंतर्य ७१ णवरि ११ अव्यय० तद् वदन्दोड सामन्यांसेसिम्मे ङस्सहित तद्स्थाने से । रघुपति ३१ खघथध० घु हु पोवः कगचजेति तलुक् टाणशस्येत् टा णा रहुवइणा ॥ १८७ ॥

टीका भाषांतर. णवरि ए अव्यय अनंतर अर्थमां प्रवर्त्ते णवरि ए अव्यय छे सं. तद् तेने तदग्दो ङसामभ्यां ए सूत्रे से रूप थाय. सं. रघुपति तेने खघथध पोवः कगचज टाण सस्येत् ए सूत्रोथी रहुवइणा ए रूप सिद्ध थाय. ॥ १७७ ॥

अलाहि निवारणे ॥ १७८ ॥

अलाहीति निवारणे प्रयोक्तव्यम् ॥ अलाहि किंवाइ एण लेहेण ॥१७८॥

मूल भाषांतर. अलाहि ए अव्यय निवारण अर्थमां प्रवर्त्ते. अलाहि एअव्यय छे सं. वाचितेन लेखेन तेनुं वाइएण लेहेण एवुं थाय. तेनो अर्थ एवो थाय छे ते लेख वांचवो नहीं.

॥ ढुंढिका ॥

अलाहि ११ अव्यय० निवारण ७१ वाचितेन कगचजेति चतयोर्लुक् नोणः वाइएण लेखेन खघथ० खे हे नोणः लेहेण वाचि तेन लेखेन किं लेखो न वाचनीय इत्यर्थः ॥ १७९ ॥

टीका भाषांतर. अलाहि ए अव्यय निवारण अर्थमां प्रवर्त्ते सं. वाचितेन तेने कगचज नोणः ए सूत्रोथी वाइएण एवुं रूप थाय सं. लेखेन तेने खघथ० नोणः ए सूत्रोथी लेहेण एवुं रूप थाय. तेनो अर्थ एवो छे के, लेख वांचवो नहीं. ए निवारण अर्थ थयो.१७९

अण णाइं नञर्थे ॥ १९० ॥

अण णाइं इत्येतौ नञोऽर्थे प्रयोक्तव्यौ ॥ अणचिन्तिअममुणन्ती णाइं करेमि रोसं ॥ १९० ॥

मूल भाषांतर. अण णाइं ए वे अव्ययो नञ् (निषेध) अर्थमां प्रवर्त्ते सं. अणचिंतितं अजानती तेनुं अणचिन्तिअममुणन्ती एवुं रूप थाय. णाइं ए अव्यय छे सं. करोमि रोषं तेनुं करेमि रोसं एवुं थाय. ॥ १९० ॥

॥ ढुंढिका ॥

अणणाइं ११ अव्यय० नञः अर्थः नञर्थः तस्मिन् अणचिंतित कगचजे तितलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० अणचिन्तिअं अमुणंती अजानती ज्ञा अवबाधने ज्ञा शतृशानौ तशचं अतइति ज्ञोजाणमुणा ज्ञास्थाने मुणआदेशः शत्रानशौ समाणौ अतः स्थाने तप्रत्यये ऋार्नवाईप्र०लुक् लोकात् अम् पूर्वं अममुणंती णाइ ११ अव्यय० कृ मिवू तृतीयमिः मिवूस्थाने मिः ऋवर्णस्यात् कृ कर व्यंजनात् लोकात् पंचमीशत्रुषु वा र रे करेमि शषोःस क्लीबे सम् मोनु० रोसं अहं रोषं न करोमीत्यर्थः ॥ १९० ॥

टीका भाषांतर. अणणाइं ए अव्ययो नञ् (निषेध) अर्थमां प्रवर्त्ते अण ए अव्यय छे. सं. चिंतित तेने कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी अणचिन्तिअं एवुं रूप थाय. सं. ज्ञा धातु जाणवामां प्रवर्त्ते तेने शतृशानौ० ज्ञोजाणमुणा पछी ई प्रत्यय आवी अमसुणन्ती एवुं रूप थाय. णाइं ए अव्यय छे.सं. कृ धातुने मिव् प्रत्यय आवे पछी तृतीय मिः ऋवर्णस्यात् व्यंजनात् लोकात् पंचमी शतृपु ए सूत्रोथी करेमि एवुं रूप थाय. सं. रोषं तेने शषोःसः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रोसं एवुं रूप थाय. तेनो अर्थ एवो थाय के, हुं रोष करतो नथी. ॥ १ए० ॥

माइं मार्थे ॥ १ए१ ॥

माइं इति मार्थे प्रयोक्तव्यम् ॥ माइं काहीअ रोसं माकार्षीद् रोषम् ॥

मूल भाषांतर. माइं ए अव्यय मा (निषेध) अर्थमां प्रवर्त्ते माइं ए अव्यय छे. सं अकार्षीत् तेनुं भूतकाल अर्थमां काहीअ रूप थाय. सं. रोषं तेनुं रोसं रूप थाय. तेनो एवो अर्थ थाय के रोषने करवो नहीं. ॥ १ए१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

माइं अव्यय० मार्थे ७१ मा इति निषेधे कृ कृदिवसाहाही अभूतार्थस्य दिव् स्थाने हि आदेशः आत्तन्नो भूतभविष्यत्योश्च कृ का काहीअ रोष- शषोः सः ११ क्लीबे सम् मोनु० रोसं रोषं माकार्षीदित्यर्थः ॥ १ए१॥

टीका भाषांतर. माइं ए अव्यय निषेध अर्थमां प्रवर्त्ते सं. कृ धातुने कृदिवसा- हाही आत्तन्नोभूतभविष्यत्योश्च ए सूत्रोथी काहीअ एवुं रूप थाय. सं. रोष तेने शषोः सः क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रोसं एवुं रूप थाय. तेनो अर्थ एवो छे के रोष करवो नहीं. ॥ १ए१ ॥

हद्धी निर्वेदे ॥ १ए२ ॥

हद्धी इत्यव्ययमतएव निर्देशात् हाधिक्शब्दादेशो वा निर्वेदे प्रयोक्त- व्यम् ॥ हद्धी हद्धी हा धाह धाह ॥ १ए२ ॥

मूल भाषांतर. हद्धी ए अव्यय छे–एथीज एवा निर्देशथी हाधिक् शब्दना आ- देशमां विकल्पे प्रवर्त्ते. सं. हाधिक् तेनुं हद्धी हद्धी एवुं रूप थाय. पक्षे हा धाह धाह एवां रूप पण थाय. ॥ १ए२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

हद्धी ११ अव्यय० निर्वेद ११ हाधिक् हाधिक् असकृत्संभ्रमे द्वित्वं अनेन हद्धी आदेशः हद्धीहद्धी पक्षेहा ११ अव्यय० द्विधा- गतिणु

द्यौधात् पंचमीतबहुपुत्तह्मेतहखोथावोर्लुक् वलुक् भक्तजूकजसाजाद्दे हि स्वोय थावर्थमोवयुष्मदिप्रत्ययेन वा द्वित्वं धाह धाह ॥ १९२ ॥

हद्धी ए अव्यय निर्वेद (कंटालो) अर्थमां प्रवर्त्ते सं. हाधिक् तेने संभ्रम अर्थमां द्विर्भाव थाय एटले हाधिक् हाधिक् एम थाय. पछी चालता सूत्रथी हद्धी एवो आदेश थाय. पछे हा ए अव्यय छे. तेनां धाह धाह एवां रूप थाय. ॥ १९२ ॥

वेव्वे भय-वारण-विषादे ॥ १९३ ॥

भयवारणविषादेषु वेव्वे इति प्रयोक्तव्यम् वेव्वेत्ति भये वेव्वेत्तिवारणे जूरणे अवेव्वेत्तिउल्लाविरीइवि तुहं वव्वेत्ति मयच्छि किं णेअं ॥ किं उल्लावेन्तीए उअ जूरन्तीए किंतु भीआए उवादिरीए वेव्वेत्ति तीए भणिअं न विम्हरिमो. ॥ १९३ ॥

मूल भाषांतर. वेव्वे ए अव्यय भयवारण अने खेदअर्थमां प्रवर्त्ते वेव्वेत्ति ए गाथामां वेव्वेत्ति ए भयवारण अने खेदअर्थमां छे. तेनो अर्थ ढुंढिकामां विस्तारथी आपेलो छे. ॥ १९३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वव्वे ११ अव्यय० भयं च वारणं च विषादश्च भयवारणविषादं तस्मिन् ७१ वेव्वेत्ति- अस्यार्थः हेमृगाक्षि तव वेव्वे इति वारणे वर्त्तते वेव्वे इति जूरणे वर्तते विषादे वा वर्तते अत्र वव्वे इति शब्देन त्वया किमुक्तं तन्मया न ज्ञायते कथंभूतया उल्लापयंत्या मया किं ज्ञेयं वेव्वे इति खेदे वा वारणे इत्यर्थः अस्य साधनिका- वेव्वे ११ अव्यय इदेतिइत्ते स्वरांतस्य द्विः इत्ति इलुक् त्ति भये वारणे वा खिद् परितापे खिद् खिद्यते इति वाक्ये करणाधारे अनट्प्र० खिदेर्जूरदूत इत्यनेन खिद्स्थाने जूर आदेशः लुक् अलुक् लोकात् नोणः ७१ ङेम्मिङे जूरणे इति सिद्धं च इति प्रकृतिः कगचजेति चलुक् अव्यय सलुक् उल्लपतीत्येवंशीला तृन् स्वराणां स्वराः उल्ला अजाते पुंसः ङीप्र० उल्लाविरीइवि । युष्मद् ६१ टाव्हरतुह षष्ठीसहितस्य युष्मद्स्थाने तुह मृगाक्षी क्त्येत् तृन् ह्रस्वः संयोगे गा ग कगचजेति लुक् अवर्णो अ य छोऽक्ष्यादौ क्षी छी । आमंत्र्य ११ अनादौ द्वित्वं द्वितीयतु० पूर्वं छस्य च इदुतौ ह्रस्वः छि अंत्यव्यं० सलुक् मयच्छि किम् ११ किमः कि-

मस्थाने किम् मोनु० किं। ञ्जय म्नज्ञोर्णः ञ्ज णे कगचजेति यलुक् ११ क्लीबे स्म् मोनु० णेअं। किंउल्लावे० अस्यार्थः वेव्वेत्ति तया त्रिया जणितं तहयं न विस्मरामः तया कथंजूतया उल्लापयंत्या पुनः कथं० उत अथवा जूरंत्या खेदं कुर्वत्या पुनः किंजूतया पुनः उच्छटंत्या निषेधं कुर्वत्या वा इत्यर्थः। अस्य व्युत्पत्तिः। किम् ११ अंत्यव्यंजन स्लुक् मोनु० किं लप् वचने लप् उत्पूर्वः उल्लपतीति उल्लपंती शतृप्र० इत् चुरादिज्यो णिव् इञिति वृद्धिः ल्ल ल्ला लोकात् पिणे रदेदावं वापि प पोवः अजातपुंसः डीप्र० उत्पूर्वं नमाणो अंतिस्थाने न्त ३१ टाङसो ३२ दादिदे धातु ङसे टाए अंत्यव्यं० पउ तलुक् अनादौ द्वित्वं उल्ला वेत्तीए उत कगचजेति नलुक् ११ अव्य० उअ। खिद् परितापे खिद् शतृ अतृत्त अजातपुंसः डाप्र० त् टाङसङेटाए खिदेर्जूरः खिदस्थाने जूरः नलेकेरस्य अलुक् लोकात् जू लोकात् जूरंतीए । जीत ३१ टङसङे टास्थाने ए कगचजेति तलुक् जीआए। उद्पूर्वं वद् परिजाषणे वद् उद्वदतीत्येवंशीला उद्वद् शतृशील० तृन् प्र० स्वराणां स्वरा वा अजातपुंसः डीप्र० शीलाद्यस्येर तृन् स्थाने फकरः लोकात् टोडः आसंतव्यं उत तलुक् अनादौ द्वित्वं वा लुक् रास्य अलुक् लोकात् रीश टाङसङे पटाए उव्वाफिरीए वेव्वे ११ अव्यय सलुक् इति इतैस्वरात्तस्य द्विः इलुक् तस्य द्वित्वं त्तवद् अंत्यव्यं० दलुक् कियत् तदोस्यमामि डी प्र० लुक् तस्य अलुक् लोकात् १२ टाङसङेटाए तीए। जणित ११ कगचजेति तलुक् अमोऽस्य अलुक् मोनु० जणिअं न ११ अव्यय० विपूर्वः स्मृ स्मरणे– स्मृस्थाने विम्हरव मस् तृतीयस्य मोनु० मस् स्थाने मो व्यंजनाददंतेऽत् इदमोमुने मुमो अनस्थाने इलुक् रस्य लोपः लोकात् विम्हरिमो ॥ १०३ ॥

टीका भाषांतर. वव्वे ए अव्यय जय, वारण अने खेद अर्थमां प्रवर्त्ते. वेव्वेति ए गाथानो अर्थ आप्रमाणे छे हे मृगाक्षी, ते वेव्वे ए पद कह्युं, ते वारण अर्थमां छे. घा जय के खेद अर्थमां छे ? ते मारा जाणवामां आवतुं नथी. तुं केवी छुं के जे उल्लाप करनारीछुं आ गाथानी साधनिका कहे छे–वेव्वे ए अव्यय छे. इति शब्दने इहेति स्वरांतस्य इलुक् ए सूत्रोथी त्ति एवुं रूप थाय. ते जयके वारण अर्थमां प्रवर्त्ते. खिद्

ए धातुखेद करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. खिद् धातुने करणाधारे ए सूत्रथी अनट् प्रत्यय आवे. पछी खिदेर्जूर अलुक् लोकात् नोणः ङेम्मिङे ए सूत्रोथी जूरणे रूप थाय. च ए अव्यय छे तेने कगचज अव्यय ए सूत्रोथी अ रूप थाय. उल्लाप करवाना शील-वाली ते तेने उत् उपसर्ग लप् धातु तेने तृन् प्रत्यय आवे पछी स्वराणां स्वराः अ-जातपुंसः ए सूत्रोथी उल्लाविरीहृवि रूप थाय. सं. युष्मद् तेने टाङहरतुह ए सूत्रे तुह आदेश थाय. सं. मृगाक्षी तेने ऋत्येत् तृन् ह्रस्वः संयोगे कगचज अवर्णो छो-ऽक्ष्यादौ आमंत्र्य अनादौ० द्वितीयतुर्य० इदुतौ ह्रस्वः अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी मयच्छि रूप थाय. सं. किम् शब्द तेने किमः मोनु० ए सूत्रोथी किं रूप थाय. सं. ज्ञेय तेने म्नज्ञोर्णः कगचज० क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी णेअं रूप थाय. किंउ-ल्लावे ए गाथानो अर्थ आप्रमाणे छे. ते स्त्रीए जे कह्युं, ते एमे विस्मरण थया नथी. ते केवी छे के जे उल्लाप करे छे. अथवा जे खेद करे छे. वली जे निषेध करे छे. आ गा-थानी व्युत्पत्ति आप्रमाणे छे सं. किम् शब्द तेने अंत्यव्यं० मोनु० ए सूत्रोथी किं रूप थाय. लप् धातु बोलवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. तेने उत् उपसर्ग आवे एटले जे उल्लाप करे ते तेने शतृ प्रत्यय आवे इत्युरादिभ्यो० इञितिवृद्धि लोकात् णेरदादावेवापि पोवः अजातपुंसः टाङसोकरदादिदे० अंत्यव्यंज० अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी उल्लावेत्तीए एवुं रूप थाय. सं. उत तेने कगचज अव्यय ए सूत्रोथी उव रूप थाय. खिद् ए धातु परिताप अर्थमां प्रवर्त्ते. खिद् धातुने शतृ प्रत्यय आवे पछी अजातपुंसः ङीप्र० टाङसङेटा खिदेर्जूरः नलेकेरस्य लोकात् ए सूत्रोथी जूरंतीए एवुं रूप थाय. सं. भीत तेने टङसङे० कगचज० ए सूत्रोथी भीआए रूप थाय. उत् उपसर्गसाथे वद् ए धातु बोलवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. उद्वद् तेने शीलअर्थमां तृन् प्रत्यय आवे पछी स्वराणां स्वराः अजातपुंसः ङीप्र० शीलाद्यस्येर् लोकात् टाङः ए सूत्रोथी भीआए रूप थाय. उत तेने तलुक् अनादौ० वालुक् रास्य अलुक् लोकात् टाङसङे ए सूत्रोथी उव्वाडिरीए रूप थाय. वेव्वे ए अव्यय छे. इति शब्दने इत्ये स्वरात्तस्य द्विः इलुक् ए सूत्रोथी त्त रूप थाय. वद् तेने अंत्यव्यं० कियत् तदोस्य ङीप्र० तस्य अलुक् तदोस्यमामि ए सूत्रोथी नीए रूप थाय. सं. भणित तेने कगचज अमोऽस्य मोनु० ए सूत्रोथी भणिअं रूप थाय. न ए अव्यय छे. तेनुं अ एवुं रूप थाय. वि उ-पसर्ग साथे स्मृ धातु स्मरण अर्थमां प्रवर्त्ते. तेने विम्हरव मस् तृतीयस्य मोनु० मो-व्यंजना ददंतेऽत् इदमोमुने इलुक् लोकात् ए सूत्रोथी विम्हरिमो रूप थाय. १९३

वेव्व च आमंत्रणे ॥ १९४ ॥

वेव्व वेव्वे च आमंत्रणे प्रयोक्तव्ये ॥ वेव्व गोले । वेव्वे मुरन्दले वहसि पाणिअं ॥

मूल भाषांतर. वेव्व अने वेव्वे ए बे अव्यय आमंत्रण अर्थमां प्रवर्त्ते छे. वेव्व ए अव्यय छे. सं. गोली तेनुं संबोधन गोले थाय छे. वेव्वे ए अव्यय छे. मुरन्दले

ए संबोधन छे. सं. वहसि पानीयं तेनुं वहसि पाणिअं एवां रूप थाय. तेनो अर्थ एवो छे के, हे मुरंदला, तुं जल वहे छे. ॥ १९४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वेव्व— अव्यय च ११ आमंत्रण ७१ गोली ११ वापएच्चं ली ले अंत्य व्यंज० सलुक् एवं मुरन्दले वह् प्रापणे वह् वर्त्तमाना० सिप्र० द्विती यस्य सिसेसे— सिवूस्थाने सि व्यंजनात् लोकात् वहसि। पानीय— पानीयादिष्वित् नी नि नोणः कगचजेति यलुक् ११ क्लीवेस्म् मोनु० पाणिअं

टीका भाषांतर. वेव्व अने वेव्वे ए बे अव्यय आमंत्रण अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. गोली तेने वापएच्चं अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी गोले रूप थाय. एवीरीते मुरन्दले ए रूप पण थाय. सं. वह् धातु वहन करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. वह् धातुने वर्त्तमाना सिप्रत्यय थाय. द्वितीयस्य सिसेसि व्यंजनात् लोकात् ए सूत्रोथी वहसि एवुं रूप थाय. सं. पानीय तेने पानीयादिष्वित् नोणः कगचज० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पाणिअं रूप थाय. ॥ १९४ ॥

मामि हला हले सख्या वा ॥ १९५ ॥

एते सख्या आमंत्रणे वा प्रयोक्तव्याः ॥ मामि सरिसक्खराणवि ॥ पण वह माणस्स हला ॥ हले हयासस्स पक्षे सहि एरिसि च्चिअ गई ॥

मूल भाषांतर. मामि हला अने हले ए अव्ययो सखीने आमंत्रण करवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. मामि ए अव्यय छे. सं. सदृशाक्षराणांअपि तेनुं सरिसक्खराणवि एवुं रूप थाय. तेनो अर्थ एवो थाय छे के, हे सखी, सरखा अक्षरोनो पण सं. प्रणम तेनुं पण थाय. सं. वहमानस्य तेनुं वहमाणस्स थाय. हले अव्यय छे. सं. हताशस्य तेनुं हयासस्स एवुं रूप थाय. पक्षे सं. सखि ईदृश्येव गतिः तेनुं एरिसि चिअ गई एवुं थाय. ॥ १९५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

मामि— अव्यय० हला, अव्यय० हले, अव्यय० सखी ६१ वा अव्यय० तद्गाथा यथा— मामि सरिसक्खराणवि अत्थि विसेसो पयप्पि अव्वाण नेहनरिआण अन्नो अवराह नरिआण १ अस्यार्थः— हे मामि— हे सखि— सदृशाक्षराणामपि वचनानां विशेषोस्ति स्नेह भृतानां वचनानां अन्ये विशेषा अपराधभृतानां वचनानां विशेषा अन्य एव इति गाथार्थः। सखी अनेन मामि आदेशः ११ अव्यय०

सदृशाक्षराणामपि दृशः क्विप् टक् सक् दृ रि ह्रस्वः संयोगे शा श शषोः सः क्षः खः कचित्तु छझौ खः अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्व ख क पो वः पदादपेर्वा अपेः अलुक् टा आमोर्णः आमस्थाने नोणः सरिसक्खराणवि। पण वद्द्माणस्स हला– हे सखि पूयमानं प्रणम– णम् प्रह्वाने णम् पीठे धात्वादेर्णो नः नमपत बहुषु तु दमो तस्याह प्रपूर्वः रुदनमोर्वः मव् व्यंजनात् लोकात् सर्वत्र प्रस्य रलुक् नोणः पण। वद्दमान– ११ कचिद् द्वितीयार्थे ङस् ङसः स्स नोणः माणस्स। सखी अनेन सखीस्थाने हला ११ अव्यय० तदुपरि गाथा यथा– अशोको विसहावो वम्महसिहिणो हले हयासस्स। विज्झाइ नीरसा- णं हिअए सरमाण पज्जलए॥१॥ हेसखि– मन्मथ एव शिखी वन्हिः तस्य मन्मथशिखिनः हताशस्य निंघस्य अन्यस्वजावत्वमेव प्रकटयति। नीरसानां हृदये विध्याति सरसानां हृदये प्रज्वलति। अन्यस्तु वन्हिः नीरसस्थाने निर्जलप्रदेशे प्रज्वलति । सरसस्थाने सलिलप्रदेशे विध्याति कंदर्पाग्निः ततो विपरीत इति गाथार्थः १ सखि इत्यस्य स्थाने अनेन हले इत्यादेशः। हताशस्य कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य शषोः सः ङसस्स स्य स्स हयासस्स। पद्ये। सहि एरिसि चिअ गई। मारुव्वउत्तंसवतंसवलिय मुहचंदं। एयणव्वालवालुंकितं तु कुडिला ण पेमाण॥ १ ॥ अस्यार्थः– हेसखि, एतेषां प्रेम्णः गतिरीदृश्येव। अस्तवलित सुचंडं यथा स्यात्तथा जवती मा रोदितु कथंजूतां प्रेम्णा वालविलुकितं कुटिलानां बालवालुकि चिर्जेटितं तु वक्राणां कोर्थः सखी सखीं वक्ति– हेसखि मुखचंडं वक्रीकृत्य रोदनं कुतः क्रियते प्रेम्णांगति स्तु ईदृशी वर्त्तते इति जावार्थः। ईदृशी एव–एत्पीयूषापीडबिजीतका- क्रीड कीदृशे ई एदृशः क्विप्टक सक्दृरि शषोः सः शीसीणइवे अवि अब्धि अवधारणे एव स्थाने चअ सेवादौ द्वित्वं चचि ह्रस्वः सं- योगे सी सि एरिसिवि– आगति ११ कगचजेति तलुक् अंत्यव्यंजन स्लुक् अक्लीबे दीर्घः गई॥ १९५॥

टीका भाषांतर. मामि हला अने हले ए अव्ययो संबोधन अर्थमां विकल्पे प्रवर्त्ते. मामि सरिसक्ख० ए गाथानो अर्थ आप्रमाणे छे–हे सखी, सरखा अक्षरवाला

स्नेह् जरेलां वचनोना विशेष जुदां छे अने अपराधे जरेला वचनोना विशेष जुदा छे. सं. सखी शब्दने स्थाने मामि आदेश थयो छे. मामि ए अव्यय छे. सं. सदृशाक्षराणामपि दृश् धातुने क्विप् प्रत्यय आवे पछी टक् सक् थइ दृनो रि थाय. पछी ह्रस्वः संयोगे शषोः सः क्षः खः क्वचितु छझौ अनादौ छितीयतुर्य० पोवः पदादपेर्वा टा आमोर्णः नोणः ए सूत्रोथी सरिसक्खराणावि रूप थाय. सं. हे सखी प्रणामकर्य. सं. नम् धातु नमवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. नम् धातुने पीठे धात्वादेर्णोनः नमपत वह्नुषु प्र उपसर्ग पूर्वे आवे रुद् नमोर्वः व्यंजनात् लोकात् सर्वत्र नोणः ए सूत्रोथी पण रूप थाय. सं. वहमान तेने क्वचिद्द्वितीयार्थे ङस् प्रत्यय आवे ङसस्स नोणः ए सूत्रोथी माणस्स रूप थाय. सखी ए संबोधनने स्थाने हला थाय. हला अने हले ए अव्ययो छे. तेउपर अशोको० ए गाथा छे. तेनो अर्थ आ प्रमाणे छे. निंद्य स्वजाववालो एवो कामदेवरूपी अग्नि छे. तेनो जुदो जुदो स्वजाव प्रगट करे छे. ते कामदेवरूप अग्नि रसरहित एवा लोकोना हृदयमां बुफाइ जाय छे. अने रसिक लोकोना हृदयमां प्रज्वलित थाय छे. जगतमां बीजो अग्नि छे ते नीरस–निर्जल स्थानमां प्रज्वलित थाय छे. अने सरस–सजल स्थानमां बुफाइ जाय छे. अने आ कामदेव रूप अग्नितो तेथी विपरीतज छे.; सखीने ठेकाणे हले एवो आदेश थाय. सं. हताशस्य तेने कगचज अवर्णो शषोः सः ङसस्स ए सूत्रोथी हयासस्स एवुं रूप थाय. पछे सहिएरिसि गाथानो अर्थ आप्रमाणे छे. हे सखी, तेउना प्रेमनी गति आवीज छे. वळी हे सखी तुं तारामुखचंदने वांको करी शामाटे रोदन करे छे ? प्रेमनी गतितो एवीज छे. सं. ईदृशी एव तेने एत्पीयूषापीड० दृशः क्विप् सक् शषोः सः ए सूत्रोथी एरिसि एवुं रूप थाय. सं. एव तेने विअ आदेश थाय. पछी सेवादौ० ह्रस्वः संयोगे ए सूत्रोथी चिए एवुं रूप थाय. सं. गति तेने कगचज अंत्यव्यंजन अक्लीबे दीर्घः ए सूत्रोथी गई एवुं रूप थाय. ॥ १९५ ॥

दे संमुखीकरणे च ॥ १९६ ॥

संमुखीकरणे सख्या आमंत्रणे च दे इति प्रयोक्तव्यम् ॥ दे पसिअ ताव सुंदरि ॥ दे आ पसिअ निअत्तसु ॥

मूल भाषांतर. सन्मुखी करवामां अने सखीना आमंत्रणमां दे एवो अव्यय प्रवर्त्ते दे ए अव्ययछे सं. प्रसीद तेनु पसिअ एवुं रूप थाय. सं. तावत् तेनुं ताव रूप थाय. सुंदरि ए संबोधनछे. तेनो अर्थ एवो छे के, हे सुंदरी, प्रथम तुं प्रसन्नथा. दे ए अव्ययछे. आ ए पण अव्ययछे. सं. प्रसीद तेनुं पसिअ रूप थाय. सं. निवर्त्तस्व तेनुं निअत्तसु एवुं थाय. "हे सखी तुं प्रसन्नथा अने निवृत्तथा." एवो तेनो अर्थ थाय.॥१९६॥

॥ ढुंढिका ॥

दे अव्यय० ११ संमुखीकरण ७१ च अव्यय ११ दे इति संमुखीकरणे

हे सुंदरित्वं प्रसीदेत्यर्थः। अव्यय सलुक् सं०प्रसीद सर्वत्ररलुक् पानीयादिष्वित् सी सि कगचजेति दलुक् पसिअ। तावत् ११ अंत्यव्यं० तलुक् अव्ययसलुक् ताव। दे इति सख्यामंत्रणे आ इति संबोधने हे सखित्वं प्रसीद निवर्त्तस्वेत्यर्थः पसिअ पूर्ववत्। वृत्तुङ्वर्त्तने वर्त्त स्वप्र० निपुर्वः हृसुमुविध्यादिश्ये कस्मिन्नत्रयाणं। स्रीसुव्यंजनात् वृ व कगचजेति वलुक् अनादौद्वित्वं त्त निअत्तसु॥ १९६॥

टीका भाषांतर. दे ए अव्यय संमुखीकरण अने सखीना आमंत्रणमां प्रवर्त्ते. अहीं दे ए अव्यय संमुखी करणमांछे. "हे सुंदरी, तुं प्रसन्नथा." एवो अर्थ थाय. सं. प्रसीद तेने सर्वत्र पानीयादिष्वित् कगचज० ए सूत्रोथी पसिअ एवुं रूप थाय. सं. तावत् तेने अंत्यव्यं० अव्ययसलुक् ए सूत्रोथी ताव एवुं रूप थाय. बीजावाक्यमां दे ए अव्यय सखीना आमंत्रणमांछे. आ ए संबोधनमां प्रवर्त्ते तेनो अर्थ एवोछे के, हे सखी, तुं प्रसन्न था अने निवृत्त था. सं. प्रसीद तेनुं. पसिअ एवुं रूप पूर्व प्रमाणे थाय. वृत् ए धातु वर्त्तवामां प्रवर्त्ते. सं. वृत् तेने नि उपसर्ग पूर्वे आय. पछी हृसुमुविध्यादि व्यंजनात् कगचज अनादौ ए सूत्रोथी निअत्तसु एवुं रूप थाय.॥१९६॥

हुं दानपृच्छानिवारणे॥ १९७॥

हुं इति दानादिषु प्रयुज्यते॥ दाने। हुं गेण्हह अप्पणो चिअ॥ पृच्छायाम्। हुं साहसु सब्भावं॥ निवारणे। हुं निल्लज्ज समोसर॥

मूल भाषांतर. हुं ए अव्यय दान, प्रश्न अने निवारण अर्थमां प्रवर्त्ते छे. दान अर्थनुं उदाहरण. सं. हुं गृहाण स्वयमेव तेनुं हुं गेण्हह अप्पणो चिअ तेनो अर्थ आ प्रमाणे तुं तारा पोतानुंज ग्रहण कर्य. प्रश्न अर्थनुं उदाहरण सं. हुं कथय सद्भावं तेनुं हुं साहसु सब्भावं तेनो अर्थ आप्रमाणे तुं तारा सद्भावने कहीश? निवारणनुं उदाहरण सं. हुं निर्लज्ज समपसर तेनुं हुं निल्लज्ज समोसर एवुं थाय. तेनो अर्थ आप्रमाणे. हे निर्लज्ज, तुं अहीं चाल्योजा.॥ १९७॥

॥ ढुंढिका॥

हुं ११ अव्यय० दानं च पृछा च निवारणं च दानपृछा निवारणं तस्मिन् ७१ हुं इति दाने अव्ययम् ग्रह आदाने ग्रहगुह्णोबलोएह: ग्रहस्थाने एह: पचमी हहुसुमुहिसु व्यंजनात् अतश्ज्ञा खिज्ञा हुज्जो लुकएहस्य अलोप: लोकात् गेह्ल स्वयं स्वयमोऽर्थे अप्पणो नवा स्वयम् स्थाने अप्पणो। कथण कथेवीज्जारोप्पाल कथणस्थाने सोह पंदिहुसुमुहिसु

साहुसु । सद्भाव कगटडेति दलुक् अनादौ द्वित्वं द्वितीयतुर्य० पूर्वेज स्य ब ११ क्लीबेसम् मोनु० सब्भावं । समपसर अवापोते अपेतश्रद्द उकार मो समोसर ॥ १९७ ॥

टीका भाषांतर. हुं ए अव्यय दान, पृच्छा अने निवारण अर्थमां प्रवर्ते. अहीं हुं ए अव्यय दानमां छे. ग्रह ग्रहणकरवुं ए धातुने ग्रहगुहो वल्मेण्हः पंचमी हहुसुमुहिसु व्यंजनात् अतइज्जाखिज्जहुज्जे लोकात् ए सूत्रोथी गेह्ण एवुं रूप थाय. सं. स्वयं तेने स्वयमोर्थेअप्पाणोनवा ए सूत्रथी अप्पणो एवुं रूप थाय. कथ कहेवुं ए धातुने कथेवीज्ज रोप्पाल सोहपंहिहुसुमु० ए सूत्रोथी साहुसु एवुं रूप थाय. सं. सद्भाव तेने कगटड अनादौ० द्वितीयतुर्य० क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी सब्भावं एवुं रूप थाय. सं. समपसर तेने अवापोते ए सूत्रथी समोसर एवुं रूप थाय. ॥ १९७ ॥

हु खु निश्चय-वितर्क-संभावन-विस्मये ॥ १९८ ॥

हु खु इत्येतौ निश्चयादिषु प्रयोक्तव्यौ ॥ निश्चये । तंपि हु अच्छिन्नसिरी तं खु सिरिए रहस्सं ॥ वितर्कः ऊहः संशयो वा । ऊहे । नहु णवरं संगहिआ । एअं खु हसइ ॥ संशये । जलहरो खु धूमवडवो खु ॥ संभावने । तरीउं णहु णवर इमं । एअं खु हसइ ॥ विस्मये । को खु एसो सहस्स-सिरो ॥ बहुलाधिकारा दनुस्वारात्परो हुर्न प्रयोक्तव्यः॥१९८

मूल भाषांतर. हु अने खु ए बे अव्ययो निश्चय, वितर्क संभावना अने विस्मयमां प्रवर्ते. निश्चयनुं उदाहरण सं. त्वमपि हुं अच्छिन्नश्रीः तेनुं तंपि हुं अच्छिन्नसिरी एवुं थाय. तेनो अर्थ एवो छे के, तुं निश्चेपण नहीं छे दा एली लक्ष्मी वालोछुं. सं. त्वं खु श्रियः रहस्यं तेनु तं खु सिरिए रहस्सं एवुं थाय. वितर्क एटले ऊह अथवा संशय तेमां ऊह नुं उदाहरण सं. न हु केवलं संगृहीता तेनुं न हुं णवरं संगहिआ एवुं थाय. तेनो अर्थ शुं ते केवल संग्रह करेलीछे. सं. एतं खु हसति तेनुं एअं खु हसइ एवुं थाय. तेनो अर्थ "शुं ए पुरुषने हसेछे. संशय नुं उदाहरण सं. जलधरः खु धूमपटलः खु. तेनुं जलहरो खु धूमवडवो खु एवुं थाय. तेनो अर्थ शुं आ मेघछे के धुमाडानो जथ्योछे? संभावना अर्थनुं उदाहरण सं. तरितुं न हु केवलं इमां तेनुं तरीउं ण हु णवर इमं एवुं थाय तेनो अर्थ आ नदीने केवल तरीजवा संभवतुं नथी. सं. एतं खु हसति तेनुं एअं खु हसइ एवुं थाय. तेनो अर्थ एने हसे छे ते संभवेछे. विस्मयनुं उदाहरण सं. कः खु एष सहस्रशिराः तेनुं को खु एसो सहस्स-सिरो एवुं थाय. बहुल अधिकार छे. तेथी अनुस्वारनीपर हु न आवे. ॥ १९८ ॥

॥ ढुंढिका ॥

हुखु १२ अव्ययस्० निश्चयश्च वितर्कश्च संभावनं च विस्मयश्च निश्चयवितर्कसंभावनविस्मयं तस्मिन् ७१ युष्मद् ११ युष्मदस्त्वंतुमंतुवंतुहं सिना सह युष्मद् स्थाने तं । तं । अपि पदादपेर्वा अलुक् पि हु निश्चये । अछिन्नश्रीः अछिन्ना श्रीर्यस्य स अछिन्नश्रीः श्रीः श्र् री इति विश्लेषे री रिर्हंकृत्स्नरि पूर्वं इः लोकात् शषोः सः ११ अक्लीबेऽसौ दीर्घः अंत्यव्यं० सलुक् अछिन्नसिरी । श्री ६१ ङासङौएर्हंश्रीके श्र् री इति विश्लेषे रिपूर्वे इः लोकात् सरीए । रहस्यङ सस्य स्य स्स ११ क्लीबे स्म् मोनु० रहस्सं । नवरं केवले णवरं आदेशः वक्रादावंतःअनुस्वारः णवरं । संगृहीता । सर्वत्र रलुक् पानीयादिष्वित् ही हि कगचजेति तलुक् संगहिआ । एतद् वा स्वरेमश्च व म कगचजेति दलुक् मोनु० एअं । हसति– त्यादीनां तिइ हसइ । जलधर– खघथध० ध ह ११ अतः सेर्डोः जलहरो । धूमपटल पोवः टोडः ११ अतः सेर्मोः धूमवडलो । तृ तरणे तृ तुम् व्यंजनात् इत्व क्त्वातुम्तव्यभविष्यत्सु इत्व वर्णस्यार् तर् लोकात् कगचजेति तलुक् तारीउं णडु । इदम् ११ इदम इम इदमः स्थाने इम आत् आप् ह्रस्वोमि आ अमोऽलुक् मोनु० इमं । इमां नदीं केवलं तरीतुं न संभावयामि । एअं खु हसइ पूर्ववत् । किम् ११ किमस्त्रसोश्च किमस्थाने कः को । एतद् अंत्यव्यं० दूलुक् तदसस्तसोश्च त चेतन्नदः इतको ङ त्थित्यं एसो सहस्रशिराः सहस्रं शिरांसि यस्य सः ११ सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं स्स शषोः सः अंत्यव्यं० रलुक् अतः सेर्डोः सहस्ससिरो ॥ १९८ ॥

टीका भाषांतर. हु अने खु ए अव्यय निश्चय, वितर्क, संभावना अने विस्मय अर्थमां प्रवर्त्ते छे. सं. युष्मद् तेने युष्मदस्त्वंतु मंतु वंतु ए सूत्रे तं एवुं रूप थाय. सं. अपि तेने पदादपेर्वा ए सूत्रे पि एवुं रूप थाय. अहीं हु ए अव्यय निश्चय अर्थमां प्रवर्त्ते. जेनी श्री (लक्ष्मी) छेदाएली न होय ते अच्छिन्नश्री कहेवाय. सं. श्रीः तेने श्र् री एवो विश्लेष करी रिर्हंकृत्स्न ए सूत्रे पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् शषोः सः अक्लीबेऽसौ दीर्घः अंत्यव्यंजन– ए सूत्रोथी सिरी थाय. साथे मळी अच्छिन्नसरी एवुं रूप थाय. सं. श्री तेने ङासङौ एर्हंश्री ए सूत्र लागी पछी श्र् री एवो वि-

श्लेष करी रि पूर्वे इ थाय. पछी लोकात् ए सूत्रथी सरीए एवुं रूप थाय. सं. रहस्य तेने ङसस्स क्लीबे सम् मोनु ए सूत्रोथी रहस्सं रूप थाय. नवरं तेने केवले णवरं वक्रादावंतः अनुस्वारः ए सूत्रोथी णवरं रूप थाय.सं.संगृहीता तेने सर्वत्र पानीयादिष्वित् कगचज ए सूत्रोथी संगहिआ एवुं रूप थाय. सं. ए तद् तेने वा स्वरेमश्च कगचज मोनु० ए सूत्रोथी एअं रूप थाय. सं. हसति तेने त्यादीनां तिङ् ए सूत्रे हसइ रूप थाय. सं. जलधर तेने खघथध० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी जलहरो रूप थाय. सं. धूमपलट तेने पोवः टोडः अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी धूमवडलो एवुं रूप थाय. तृ ए धातु तरवाना अर्थमां प्रवर्त्ते. तेने तुम् प्रत्यय आवे. पछी व्यंजनात् इच क्त्वा तुम् तव्य भविष्यत्सु इच ऋ वर्णस्यार् लोकात् कगचज ए सूत्रोथी तरीउं रूप थाय. णडु ए अव्ययो छे. सं. इदम् शब्द तेने इम इदम स्थाने इम आत आप् ह्रस्वो मिश्रा अमोऽअलुक् मोनु० ए सूत्रोथी इमं एवुं रूप थाय. तेनो अर्थ एवो थाय के, केवल आ नदीने तरवानी हुं संभावना करतो नथी. एअंखु हसइ ए पूर्ववत् सिद्ध करवुं. सं. किम् शब्द तेने किमःकसोश्च किमस्थाने कः ए सूत्रोथी को एवुं रूप थाय. सं. एतद् शब्द तेने अंत्यव्यंज० तदसस्तसोश्च चेस्तद इतकोव द्वित्वं ए सूत्रोथी हसो एवुं रूप थाय. सं. सहस्रशिराः जेने हजार मस्तको होय ते तेने सर्वत्र अनादौ शषोः सः अंत्यव्यं० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी सहस्ससिरो एवुं रूप थाय. ॥ १९८ ॥

ऊ गर्हाक्षेप विस्मय–सूचने ॥ १९९ ॥

ऊ इति गर्हादिषु प्रयोक्तव्यम् ॥ गर्हा । ऊ णिल्लज्ज ॥ प्रक्रांतस्य वाक्यस्य विपर्यासाशङ्काया विनिवर्त्तन लक्षणआक्षेपः॥ ऊकिम् । मए भणिअं ॥ विस्मये । ऊ कह मुणिआ अहयं ॥ सूचने । ऊ केण न विण्णायं

मूल भाषांतर. ऊ ए अव्यय गर्हा (निंदा) आक्षेप (तिरस्कार) विस्मय अने सूचन अर्थमां प्रवर्त्ते. गर्हा अर्थनुं उदाहरण– सं. ऊ निर्लज्ज तेनुं ऊ णिल्लज्ज एवुं थाय. तेनो अर्थ, हे निर्लज, तने धिक्कार छे. चालता वाक्यने विपर्यासनी आशंकानुं जे निवर्तन, करवुं ते आक्षेप कहेवाय छे. तेनुं उदाहरण– सं. ऊ किं मया भणितं तेनुं ऊ किं मए भणिअं एवुं थाय. तेनो अर्थ–शुं ते में कह्युं हतुं ? विस्मयनुं उदाहरण-सं. ऊ कथं ज्ञाता अहं तेनुं ऊ कह मुणिआ अहयं एवुं थाय. तेनो अर्थ–हुं केवीरीते मुनिपणुं राखुं. सूचन अर्थनुं उदाहरण–सं. ऊ केन न विज्ञातं तेनुं ऊ केण ण विण्णायं एवुं थाय. तेनो अर्थ–कोणे जाण्युं नथी. ॥ १९९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

ऊ ११ अव्यय० गर्हा च आक्षेपश्च विस्मयश्च सूचनं च गर्हाक्षेपविस्मयसूचनं तस्मिन् ७१ ऊ इति गर्हायां हे निर्लज्ज– निर्लज्ज सर्वत्र

रलुक् अंत्यव्यं० सल्लुक् वादौ नि णि णिल्लज्जा । अस्मद् ३१ मिमे मेम इमाइ मए मयाइणे टा टेन सह युष्मद् स्थाने मए । भणित– कगच- जेति तलुक् भणिअं । कथं मांसादिष्वत् अनुस्वारे अनुस्वारलुक् खघथ धभां थस्य ह् कह मुनिता नोणः कगचजेति तलुक् ११ अंत्यव्यंजन० सलुक् मुणिआ । अस्मद् । अस्मदोस्मि अह्मि अम्ह मम्हं ममं मंमिमं अह अहसिना अस्मद् स्थाने सिना सह अहयं । विज्ञात– म्नज्ञोर्णः ज्ञस्य णः अनादौ द्वित्वं कगचजेति तलुक् अवर्णोअ य ११ क्लीबे स्म् मोनु विण्णायं ॥ १ए९ ॥

टीका भाषांतर. ऊ ए अव्यय गर्हा, आक्षेप, विस्मय अने सूचन अर्थमां प्रवर्त्ते. पेला उदाहरणमां ऊ ए अव्यय निंदामां छे. सं. निर्लज्ज तेने सर्वत्र अंत्यव्यं० वादौ ए सूत्रोथी णिल्लज्ज एवुं रूप थाय. सं. अस्मद् तेने मिमेमेमइ माईमए ए सूत्रे मए एवुं रूप थाय. सं. भणित तेने कगचज ए सूत्रे भाणिअं रूप थाय. सं. कथम् तेने मांसादिष्वत् अनुस्वारे खघथध० ए सूत्रोथी कह रूप थाय. सं. मुनिता तेने नोणः कगचज० अंत्यव्यंजन० ए सूत्रोथी मुणिआ रूप थाय. सं. अस्मद् तेने अस्मदो- स्मि अह्मिअह्मं ममं मिमं अहअह ए सूत्रोथी अहयं रूप थाय. सं. विज्ञात तेने म्नज्ञोर्णः अनादौ द्वित्वं कगचज अवर्णो क्लीबे स्म् मोनु० ए सूत्रोथी विण्णायं रूप थाय. ॥ १ए९ ॥

थु कुत्सायाम् ॥ २०० ॥

थु इति कुत्सायां प्रयोक्तव्यम् ॥ थु निल्लज्जो लोओ ॥ २०० ॥

मूल भाषांतर. थू ए अव्यय कुत्सा (दुगंछा) अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. थू निर्लज्जः लोकः तेनुं थू निल्लज्जो लोओ एवुं रूप थाय. ॥ २०० ॥

॥ ढुंढिका ॥

थु ११ अव्यय० कुत्सा ७१ निर्लज्ज– सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ल्ल ११ अतःसेर्डोः निल्लज्जो । लोक ११ कगचजेति कलुक् अतःसेर्डोः लोओ

टीका भाषांतर. थु ए अव्यय कुत्सा अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. निर्लज्ज तेने सर्वत्र अ- नादौ० अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी निल्लज्जो एवुं रूप थाय. सं. लोकः तेने कगचज अतः सेर्डोः ए सूत्रोथी लोओ रूप थाय. ॥ २०० ॥

रे अरे संभाषण–रतिकलहे ॥ २०१ ॥

अनयोरर्थयोर्यथासंख्यमेतौ प्रयोक्तव्यौ ॥ रे संभाषणे । हिअय मह- ह–सरिआ ॥ अरे रतिकलहे । अरे मए समं मा करेसु उवहासं ॥

मूल भाषांतर. रे अने अरे ए वे अव्ययो संभाषण अने रतिकलह अर्थमां अनुक्रमे प्रवर्त्ते छे. संभाषण अर्थमां रे नुं उदाहरण–सं. रे हृदय अल्पसारिता–तेनुं रे हिअयमडह–सरिआ एवुं थाय. तेनो अर्थ एवो छे के, अरे हृदय, तुं अल्पजलवाली नदीए वहन करेला काष्ठनी जेम भम्या करे छे–रतिकलहना अर्थमां अरेनुं उदाहरण सं. अरे मया समं मा कुरु उपहासं अरे तुं मारी साथे उपहास न कर्य. ॥ २०१ ॥

॥ ढुंढिका ॥

रे अरे ११ अव्यय० संभाषणं च रतिकलहश्च संभाषणरतिकलहं त-स्मिन् ७१ रेहिअय एवाक्यउपर गाथा छे रेहिअय मडहसरिआ जल-भरवुज्झन्तसुक्कदारुव । ठाणे ठाणे विअलग्गमाणस्स केणावि डज्झिहि सि १ अस्य व्याख्या–रेहृदय अल्पसरित्जलभरोह्यमानशुष्कदारुवत् स्थाने स्थाने लगमानंः केनापि दह्यसे इत्यर्थः । यथा शुष्कं काष्ठं अ-ल्पनदीप्रवाहे वहति कचित् लग्नस्थाने लगति केनापि गृहित्वा इंधनं क्रियते तथा हे हृदय त्वमपि संसारप्रवाहे वहमाने स्थाने स्थाने प्र-संगं कुर्वाणं केनापि दह्यसे भृशं परितापं प्रापयिष्यसे अतः स्थाने स्था-ने प्रसंगं माकुरु इतिभावार्थः रे ११ अव्यय० आमंत्रणे ११ डोदाथो-वो इत्यनेन आमंत्रणे सेर्डो आदेशो विकल्पेन भवति इक्रुपादौ हृ हि अंत्यव्यं सलुक् हिअय । अल्पसरित् स्त्रियामादविद्युतः त आ गोणादयः अल्पस्य मडह इति ११ अंत्यव्यं सलुक् मडहसरिआ । अस्मद मिममें अ-स्मद् स्थाने टेनसह मए सम २१ अमोऽस्याल्लुक् मोनु०समं मा ११ अव्य-य कृधातोर्हि प्रत्ययः हिडसु० हिस्थाने सु सु ऋवर्णस्यार् कृ कर व्यं-जनात् वर्त्तमानायां वमा अतःस्थाने लोकात् करेसु । उपहास पोवः क्लीबे सम् मोनु० उवहासं ॥ २०१ ॥

टीका भाषांतर. रे अरे ए बे अव्ययो संभाषण अने रतिकलहमां प्रवर्त्ते रे हिअय ए वाक्य उपर गाथा छे. तेनी व्याख्या एवी छे के, हे हृदय, तुं अल्प नदीना जलना भारथी वहन थतां एवा शुष्क काष्ठनी जेम ठेकाणे ठेकाणे संलग्न थई छे वटे दहन थाय छे. जेम शुष्क काष्ट अल्प नदीना प्रवाहमां कोई स्थाने लागी जायछे एटले कोई तेने लई इंधणुं करेछे, तेम हे हृदय, तुं पण आ संसारना प्रवाहमां वहन थई ठेकाणे ठेकाणे प्रसंग करेछे अने कोईनाथी दहनपण थायछे एटले कोई तने परिताप पमाडे छे. तेथी तुं स्थाने स्थाने प्रसंग न कर्य. एवो भावार्थ छे. रे ए आमंत्रण अर्थमां अव्ययछे. सं. हृदय तेने

डोदाथोवो ए सूत्रे आमंत्रणमां सि ने स्थाने डो एवो विकल्पे आदेश थाय पछी इत्कृपादौ अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी हिअय एवुं रूप थाय. सं. अल्पसरित् तेने स्त्रिया-मादविद्युतः गोणादयः अल्पस्य मडह अंत्यव्यं ए सूत्रोथी मडह-सरिआ एवुं रूप थाय. सं. अस्मद् तेने अस्मदूमिमेमं ए सूत्रे मए रूप थाय. सं. सम तेने अमोऽस्यालुक् मोनु० ए सूत्रोथी समं रूप थाय. मा ए अव्यय छे. सं. कृ धातु तेने हिद्दुस ऋवर्णस्यार् व्यंजनात् वर्त्तमाना लोकात् ए सूत्रोथी करेसु रूप थाय. सं. उपहास तेने पोवः क्लीबे सम् मोनु०ए सूत्रोथी उवहासं एवुं रूप थाय.॥२०१॥

हरे क्षेपे च ॥ २०२ ॥

क्षेपे संभाषणरतिकलहयो हरे इति प्रयोक्तव्यम् ॥ क्षेपे। हरे णि-ल्लज्ज ॥ संभाषणे। हरे पुरिसा ॥ रतिकलहे। हरे बहु-वल्लह ॥

मूलभाषांतर. हरे ए अव्यय क्षेप-तिरस्कार संभाषण अने रतिकलहना अर्थम प्रवर्त्ते. क्षेप तिरस्कार अर्थनुं उदाहरण- सं. हरे निर्लज्ज. तेनुं हरे णिल्लज्ज एवुं थाय. संभाषणनुं उदाहरण-सं. हरे पुरुषाः तेनुं हरे पुरिसा एवुं थाय. रतिकलहनुं उदा० सं. हरे बहु-वल्लभ तेनुं हरे बहु-वल्लह एवुं थाय. ॥ २०२ ॥

॥ ढुंढिका ॥

हरे ११ अव्यय० क्षेप ७१ च ११ अव्यय हरे इति निन्दायां। अव्ययम् निर्लज्ज सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वित्वं ल्ल अंत्यव्यं सलुक् निर्ल्लज्ज। हरे इति संभाषणे। अत्र आमंत्रणे स पुरुषे रोरुरि शषोः सः डादाथ्योंवा सेस अंत्यव्यंज० सूलुक् पुरिसा हरे इति रतिकलहे—यथा हे बहुवल्लभ हरे ११ आमंत्रणे अंत्यव्यं सलुक् हे बहु-वल्लह ॥ २०२ ॥

टीका भाषांतर. हरे ए अव्यय क्षेप, संभाषण अने रतिकलहना अर्थमां प्रवर्त्ते. प्रथम हरे ए निंदा अर्थमां प्रवर्त्ते सं. निर्लज्ज तेने आमंत्रणे पुरुषेरोरि शषोः सः डादाथ्योंवा अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी पुरिसा रूप थाय. हरे ए रतिकलहना अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. हेबहुवल्लभ तेने आमंत्रणे अंत्यव्यं ए सूत्रोथी हे बहुवल्लह एवुं रूप थाय. ॥ २०२ ॥

ऊ सूचनापश्चात्तापे॥२०३॥

ऊ इति सूचनापश्चात्तापयोः प्रयोक्तव्यम् ॥ सूचनायाम्। ऊ अविणय-त-त्तिल्ले ॥ पश्चात्तापे। ऊ न मए छाया इतिआए ॥ विकल्पे तु उतादेशे-नैवौकारेण सिद्धम् ॥ ऊ विरएमि नहयले ॥

मूल भाषांतर. ओ ए अव्यय सूचना अने पश्चात्ताप अर्थमां प्रवर्त्ते सूचनानुं उदाहरण-सं. ओ अविनयतृप्तिमतां तेनुं ओ अविणय-तत्तिल्लो एवुं थाय. पश्चात्तापनुं उदा० सं. ओ न मया छाया एतावत्याम् तेनुं ओनमए छाया इत्तिआए एवुं रूप थाय. विकल्पमां तो उत आदेश वडेज ओकारवडे सिद्ध थाय. जेमके, सं. ओ विरमामि नभस्तले एवुं छे तेनुं ओ विरएमि नहयले एवुं रूप थाय. ॥२०३॥

॥ ढुंढिका ॥

ओ ११ सूचना च पश्चात्तापश्च सूचनापश्चात्तापं तस्मिन् ७१ अविनयेन तृप्तिर्विद्यते यस्यासा अविनयतृप्तिः तदस्यास्ति अस्मिन्निति मतुः मतु मत् प्र० आल्विल्लोल्लाल्लवंतं तारमाणे मत्स्थाने इल्ल आदेशः लुक् सिस्यदरु लुक् आत् आप् ११ वाप् एल्लल्ल अंत्यव्यं सल्लुक् नोणः कगचजेति क अनादौ द्वित्वं अविणयतिथिल्लो । अस्मद् ३१ मिमेमाम टेनसह अस्मदस्थाने मए । गाया ११ अंत्यव्यं सलुक् छाए तावत् पत्ताद एतावत् स्थाने अन्तियोत्यत्यादेश ७१ टाङसे डे एत्तिआए। एतावत्यां वेलायां न ज्ञाता इत्यर्थः। उकारोपि विकल्पार्थे वर्त्तते परंतु अवापोते इत्यनेन उतस्य उ इत्यादेशैव विकल्पार्थे सिद्धएव ह १ वण् प्रतिपन्नो विपूर्वचुरादिभ्योदणिव् मिथो तृतीयस्यमिः मिव्स्थाने मि व्यंजनानणरेदे दीवावेणिव एक कगचजेति वलुक् विरमए ।नजस्तलं चघयध जह कगटडेति मलुक् कगचजेति तलुक् अवर्णो अय ७१ ङेम्मिडे ङिस्थाने डे अन् नित्यं लोकात् न हयले ॥२०३॥

टीका भाषांतर. ओ ए अव्यय सूचना अने पश्चात्तापना अर्थमां प्रवर्त्ते [illegible] अविनयवडे जेने तृप्ति छे ते, त्यां तदस्यास्ति आल्विल्लोल्लाल्ल० तारमाणे लुक् अ [illegible] त्आप् अंत्यव्यंज० नोणः कगचज अनादौ द्वित्वं ए सूत्रोथी अविणयतिथिल्लो एवुं रूप थाय. सं. अस्मद् तेने मिमेमाम ए सूत्रे मए रूप थाय. सं. छाया तेने अंत्य व्यं सूत्रे छाए रूप थाय. सं. एतावत् तेने पत्ताद टाङसे ए सूत्रोथी एत्तिआ ए रंति- थाय. तेनो एवो अर्थ थायके, आटली वेला थया छतां ते जाणेली नथी. उकारपा [illegible] लो कल्प अर्थमां छे. केटला एक आहिं अवापोते ए सूत्रथी उतने विकल्पार्थमां ते [illegible] सिं, थ जछे. सं. रम् धातु तेने वि उपसर्ग पूर्वे आवे पछी चुरादि थकी णिव आवे [illegible] प मिथो तृतीयस्यमिः व्यंजना नणरेदेदीवावे कगचज ए सूत्रोथी विरमए [illegible] थाय. सं. नभस्तलं तेने खघथ० कगटड कगचज अवर्णो ङेम्मिडे लोका[illegible] सूथोत्री न हयले एवुं रूप थाय. ॥ २०३ ॥

अव्वो सूचना-दुःख-संभाषणापराध-विस्मयानंदादरभय-खेद-विषा-दपश्चात्तापे ॥ २०४ ॥

अव्वो इति सूचनादिषु प्रयोक्तव्यम् ॥ सूचनायाम् अव्वो दुक्करयारय ॥ दुःखे। अव्वो दलंति हिययं ॥ संभाषणे। अव्वा किमिणं किमिणं ॥ अपराध विस्मययोः। अव्वो हरंति हिअयं तहवि नवेसा हवन्ति जुवईणं। अव्वो किंपि रहस्सं मुणन्ति धुत्ता जणब्भहिआ ॥ आनंदादर भयेषु। अव्वो सुपहायमिणं अव्वो अज्जम्ह सप्फलं जीअं। अव्वो अइअम्मि तुमे नवरं जइ सा न जूरि हिइ ॥ खेदे। अव्वो न जामि छेत्तं ॥ विषादे। अव्वो नासेन्ति दिहिं पुलयं वड्ढेन्ति देन्ति रणरणयं। एण्हिं तस्सेअ गुणा तेच्चिअ अव्वो कहणु एअं ॥ पश्चात्तापे। अव्वो तह तेण कया अहयं जह कस्स साहेमि ॥

मूल भाषांतर. अव्वो ए अव्यय सूचनामां, दुःखमां, संभाषणमां अपराध तथा विस्मयमां आनंद, आदर तथा भयमां, खेदमां, विषादमां, अने पश्चात्तापमां प्रवर्त्ते सूचनानुं उदाहरण- सं. अव्वो दुष्करकारक तेनुं अव्वो दुक्कर यारय एवुं थाय. तेनो अर्थ आप्रमाणे- हे दुष्करकारक, तमने सूचना छे. दुःखनुं उदाहरण—सं. अव्वो दलंति हृदयम् तेनुं अव्वो दलंति हिययं एवुं थाय. तेनो अर्थ आप्रमाणे दुःख हृदयने दली नाखे छे. संभाषणनुं उदा० सं. अव्वो किमिदं किमिदं तेनुं अव्वो किमिणं किमिणं एवुं थाय. अपराध अने विस्मयना उदाहरण उपर गाथा सं. अव्वो हरंति हृदयं तेनुं अव्वो हरंति हिअयं एवुं थाय. सं. तदपि न द्वेष्या भवंति युवती- ... तेनुं तहवि न वेसा हवंति जुवईणं एवुं थाय. सं. अव्वो किमपि रहस्यं तु संधूर्ता जनेभ्यः अधिकाः तेनुं अव्वो किंपि रहस्सं मुणन्ति धुत्ता जण ... एवुं थाय. आनंद, आदर अने भयनां उदाहरणो सं. अव्वो सुप्र स्य... दं तेनुं अव्वो सुपहायमिणं एवुं थाय. सं. अव्वो अद्यास्माकं सफलं जा... तेनुं अव्वो अज्जम्ह सप्फलंजीअं एवुं थाय. सं. अव्वो त्वयि आगमे गे...दि सा न विनिष्यति तेनुं अव्वो अइअम्मि तुमे नवइ जइ सा न न...इं एवुं थाय. खेदनुं उदाहरण सं. अव्वो न यामि क्षेत्रं तेनुं अव्वो न जामि छेत्तं एवुं थाय. विषादना उदाहरण विषे गाथा. सं. अव्वो नाशयंति धृतिम् तेनुं अव्वो नासेन्ति दिहिं एवुं थाय. सं. पुलकं वर्धयंति ददंति रणरणकं तेनुं पुलयं वड्ढेन्ति ददंति रणरणकं एवुं थाय. सं. इदानीम् तस्यैवगुणाः तचैव अव्वो एतत्कर्मं जाणंतु तेनुं एण्हिं तस्सेअ गुणाः तेच्चिअ अव्वो कहणुं एअं एवुं थाय.

पश्चात्तापनुं उदाहरण सं. अव्वो तथा तेन कथा अहं यथा कस्य साहेमि तेनुं अव्वो तह तेण कया अहयं जह कस्स साहेमि एवुं थाय. ॥ २०४ ॥

॥ ढुंढिका ॥

अव्वो ११ सूचनादौ समाहारद्वंद्वात् सप्तमी अव्वो । अव्वो दुक्करयारय पुणो विनत्ति करेयि गमणस्स । अज्जविनहुंति सरला वेणीइतरंगिणो विहुरा॥१॥अस्यार्थः--अव्वो सूचनायां हे दुष्करकारक पुनरपि गमनस्य तेत्ति विसमं वारं करोमि वेणे पाश्रिदुरास्तरंगिणो वक्रा अद्यापि सरला न जवंति । कोर्थः-- पूर्वं कस्यापि जर्त्ता चलितः स बहुजिर्दिनैः समागतः ततस्तया वेणीदंडश्छोटितः जर्त्ता च पुनरपि चलनवार्त्ताकृता ततः कांतयोच्यते हे जर्त्तःवेणीकेशा अद्यापि सरला न जवंति तेन चलनं-कुर्वाणोपि अव्वो दुष्करकारित्वं इति सूचनेति जावार्थः । दुष्करकारक निर्दुरोर्वा रलुक् अनादौ द्वित्वं क कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य ११ अंत्यव्यंजन सलुक् दुक्करआरय दलु फला विसरणे दल् वर्त्तमाना अंति लोकात् दलंति हृदय इत्कृपादौ ह हि कगचजेति दलुक् ११अलुक् अ अ स अंत्यव्यंजन सलुक् क्लीबेस्म् मोनु० हिअयं । किम् किम् ११ अंत्यव्यं० सलुक् इदम् ११ क्लीबेस्यमेदमिणमोव इदमस्थाने इमण लोकात् स्वरेमश्च अंत्यव्यं सलुक् किमिणं किमिणं । अव्वो हरं व्याख्या अव्वो इति अपराधे धूर्त्ता हृदयं हरंति युवतीनां द्वेष्या न जवंति अव्वो इति विस्मये धूर्त्ताः किमपि रहस्यं जानंति किंजूता धूर्त्ता अविनयनेज्योअन्य धिका जनाज्यधिका इति गाथार्थः। अथ व्युत्पत्तिः हृ आप् हुतुहमो अंतिस्थाने न्ति ऋवर्णे स्यार् ह हर् व्यंजनात् अलोपः एवं कृतः हरंति हृदयं हिअयं पूर्ववत् तथा वायव्योत् वाता वदीताः एरंति खघथ थह अपि पदादपेर्वालोपः पो वः तहविद्वेष्याः कगटमेति ए :लो अधोमनयां यलुक् शषोः सः जसशसोर्लुक् वेस्या । जू वर्त्तमाना स्नि श व्र् जुघहोहुवहवा जूस्थाने हव बहुष्वाद्यन्ति अंतिस्थाने न्ति हवं प द हवति युवति ६३ आदेर्यंजि कगचजेति तलुक् टाङ्आमोर्णः जमस्य ए जस् दीर्घः ईनवईण किम् अपिपदादपेर्वा अलुक् मोनु० किंपि रह त् प

अधोमनयां यलुक् अनादौद्वित्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० रहस्सं ज्ञा जाण मुणो ज्ञास्थाने जाणः अंन्ति बहुष्वादन्ति जाणन्ति धूर्त्ताः ह्रस्वः स धू धु सर्वत्र रलुक् जस् शसो लुक् धुत्ता जनाज्यधिक नोणः ह्रस्वः सं० णा ण अधोम० यलुक् अनादौ द्वित्वं। द्वितीयपूर्वे जबरवघथधि हि कग चजेति कलुक् १३ जस्शस् ङसि दीर्घः जसलुक् जणस्य हिआ अवो सुपहीयमिणो। अवो अज्जह्म सप्फलं जीअं। अस्य व्याख्या अवो इ- ति आनंदे अद्यास्माकं इदं सुप्रजातं अवो इत्यादरे अद्यास्माकं जीवि तं सफलं अवो इति जये यदि त्वयातीते सा केवले त्वनष्यति इति गा- थार्थः। अथ व्युत्पत्तिः अवो ११ अव्यय सुप्रजात सर्वत्र रलुक् खघथध जां जा हा कगचजेति तलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबे सम् मोनु० इदम क्लाहेस्य मेदमिणामोवा इदमस्थाने इणम लोकात् मि ११ वा स्वरे मश्च स् मोनु० अदप व्यंजन-सलुक् सुपहीयमिणं। अद्य वय्ययर्यां जः अना- दौद्वित्वं ११ अव्यय० अज्ज। अस्मद् णेणोमोज्कम्हेति अस्मदः स्था- ने अह्मस्येदीघवा अलुक् ह्म। सफल समासे वा द्वित्वं प्प ११ क्लीबे सम् मोनुस्वारः मकारस्यानुस्वारो जवति सप्फलं । जीवित-यावत्तावज्जीवि- तो वर्त्त० सरविलुक् कगचजेति तलुक् ११ क्लीबे सम् मोनु० जीअं। अ तीत पानीयादिष्वत् तीति कगचजेति तयोर्लुक् ६१ डेम्मिङे अइस्सि। युष्मद् ३१ तुमेतुम तुमि आदेशः नवरं यहि आदेर्योज्यः कगचजेति दलुक् जइ नदस् अंत्यव्यंजन सलुक् वलुक् च तदश्च तसोश्चातस आ- त् समानानां सा। खिदखेदे हरविस्वरौ कर आदेशः जविष्यति त्यादी स्यति इ जविष्यति हिरागमः हिराम एवत्कारारि हरिहेइ। अवो न जानाखित्तं १ सुता मातरं वक्ति-अवो इति खेदे अहं क्षेत्रे नयामि क्रुरं गैः शालिः स्वाद्यतां। मम पयोधरौ उन्नतौ झगिति शीघ्रं तालिका- नं संपतति इत्यर्थः। याकं प्रापणे या वर्त्त मिव् आदेर्योजः जामि। क्षेत्र ११ कः खः कचित् क्षः खः ह्रस्वः संयोगे खे खि सर्वत्र रलुक् अनादौ द्वि- त्वं ११ क्लीबे सम् मोनु० खित्तं अवो नासंति दहि अवो इति खेदे तस्यै- व गुणा धृतिं नाशयंति पुलकं वर्द्धयंति रणरणकं कामौत्सुक्यं ददति इदा-

छेत्तं अव्वो वड्ढंति एकत्र

नीं तस्यैव गुणा धनेनैव नाशयंति एत्कज्जं जानंतु इति वितर्के इति गाथार्थः अस्य व्युत्पत्तिः णशूत् आदर्शने णेश आदेशः स्तः खन्शनेश्यंतं युक्तप्रणिरत्त्वतिवृद्धिनेनावर्त्ततो णेरदेदात् व्ये इए लोकानां धृति धृतेर्दीहिः धृतिस्थाने दीहि शेषोदतवत् इति ज्ञायात् अमोऽस्य लुक् देहि पुलक ११ कगचजेति कलुक् अवर्णो अय क्लीवे सम् मोनु० पुलयं वृधूङ्वर्द्धने वृअवर्द्ध प्र० प्रप्योणिग् इ ऋवर्णस्यार् वृ व रत्कृत्वर्द्धो ढः धस्य ढः अनादौ द्वित्वं द्वितीय तु पूर्वढस्यरुः णरहेदावावे इ ए वर्त्त० न्तिस्थाने न्ति वर्केति दांक दावति स्वराणां स्वराः दादे बहुध्वा० अन्तिस्थाने न्ति ऱ्हस्वः संयोगे दोदिति। रणरणक ११ कगचजेति कलुक् अवर्णो अ य क्लीवे सम् मोनु० रणरणयं। इदानीं एह्लिपन्ना हे इदानिमः इदानींस्थाने एह्नि तस्य एवलुक् डः स्मस्य स्म लोकात् कगचजेति यलुक् ११ अव्यय तस्मे अगुण १३ जसशस् दीर्घः जसशसोर्लुक् गुणो तद् १३ अंत्यव्यं दलुक् अतः सर्वादेर्मे जसशस् ए लोकात् विअवि अवधारणे विअ आगमः सेवादौ द्वित्वं तेऽविअ कथंतुमांसादेर्वानुस्वारलुक् खघथ० नोणः ११ अव्यय कहणुए तदेवास्वरे मश्च दीम् कगचजेति तलुक् अंत्यव्यं० सलुक् मोनु० एअं। अव्वो तह तेण केपतथा ११ वात्मथोत् वातादावदात याथ खघथ० थाह अव्यय सलुक् तद्तद् ३१ अंत्यव्यं दलुक् टा आमोर्णः टाण शस्येत् एत्वं तेण कृता ११ कृतो अत् कृ क कगचजेति नलुक् अवर्णो अ य। अंत्यव्यं सलुक कया। अस्मद् ११ अस्मदो अस्मद्स्थाने अहयं अंत्यव्यं० सलुक् यथा पूर्ववत् जह किमकिम कस्त्रकिमकक्स्स स्स कस्स कथण कथर्वज्जरस्सह इति मिव् तृतीयस्य मि व्यंजनात् वर्त्तमानेए साहेमि नाहं कस्याग्रे कथयामि ॥२०४॥

टीका भाषांतर. अव्वो ए अव्यय सूचना विगेरेमां प्रवर्त्ते.—अव्वो दुष्करआरय ए गाथा छे—तेनो अर्थ आ प्रमाणे छे—अहीं अव्वो सूचना अर्थमां छे. हे दुष्करकारक वारंवार हुं सुधार्या करूं छुं, तोपण आ वांका केश अद्यापि सरख थता नथी. तेनो भावार्थ एवो छे के, पूर्वे कोइ स्त्रीनो पति बाहेर गयेल, ते घणे दिवसे आव्यो. त्यारे ते स्त्रीए केश वेणी ठलवामांनी. पछी भर्त्ताए पुनः बाहेर जवानी वात करी, त्यारे ते स्त्रीए कह्युं, हे भर्त्ता, केश वेणी अद्यापि सरख थती नथी. आम कही तेणे चालता एवा पतिने

दुष्कर कार कही सूचना आपी. सं. दुष्करकारक तेने निर्दुरोर्वा अनादौ० कगच-ज अवर्णो अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी दुक्कर आरय एवुं रूप थाय. दल् ए धातु विसरण (वेंहकीजवुं) अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. दल् तेने वर्त्तमाना लोकात् सूत्रोथी दलंति रूप थाय. सं. हृदय तेने इत्कृपादौ कगचज अलुक् अंत्यव्यंजन० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी हिअयं रूप थाय. सं. किम् किम् तेने अंत्यव्यंजन० क्लीबे स्यमेदमिण लोकात् वा स्वरेमश्च अंत्यव्यंज० ए सूत्रोथी किमिणं किमिणं रूप थाय. अव्वोदर ए गाथानी व्याख्या आप्रमाणे—अहीं अव्वो ए अव्यय अपराधमां प्रवर्त्ते—धूर्त्त पुरुषो युवतीओना हृदय हरी ले छे पण तेमना द्वेषपात्र थता नथी. अव्वो ए विस्मयमां प्रवर्त्ते ते आप्रमाणे—ते धूर्त्त लोको लोकोथी अधिक थइ कांइपण रहस्यने जाणे छे. ए गाथानो अर्थ थयो. हवे व्युत्पत्ति करे छे— हृ हरण करवुं ए धातु तेने बहु तुमहो ए सूत्रे अन्तिने स्थाने न्ति थाय. ऋवर्णस्यारः व्यंजनात् अलोपः ए सूत्रोथी हरंति रूप थाय. सं. हिअयं तेनु पूर्ववत् हिअयं थाय. तथा वायव्यात् वदीताः खघथ० अपि-पदादपेर्वा पोवः ए सूत्रोथी तह थाय. सं. विद्वेष्याः तेने कगटड अधोमनयां शषोः सः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी वेस्या रूप थाय. भू धातुने वर्त्तमाना० तिव् भूयहोहुव बहुष्वाद्यान्ति ए सूत्रोथी हवन्ति रूप थाय. सं. युवति तेने आदे-र्यज कगचज टा आमोर्णः जामस्यण जस् दीर्घः ए सूत्रोथी इनवईण एवुं रूप थाय. सं. किम् तेने अपिपदादपेर्वा मोनु० ए सूत्रोथी किंपि एवुं रूप थाय. सं. रहस्य तेने अधोमनयां अनादौ द्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रहस्सं रूप थाय. सं. ज्ञा धातुने जाणमुणो बहुष्वादेन्ति ए सूत्रोथी जाणंति रूप थाय. सं-धूर्त्ताः तेने ह्रस्वः सर्वत्र जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी धुत्ता एवुं रूप थाय. सं. जना-भ्यधिक तेने नोणः ह्रस्वः सं. अधोमनया० अनादौ० द्वितीयपूर्व० भवखथघ० कगचज जश्शस्जसि ए सूत्रोथी जणब्भहिआ एवुं रूप थाय. अव्वो सुपही ए गाथानी व्याख्या आप्रमाणे छे०अव्वो ए आनंद अर्थमा प्रवर्त्ते. जेम के, आजे अ-मारे आ सु प्रभात थयुं. अव्वो ए आदर अर्थमां प्रवर्त्ते जेम के, आजे अमारुं जीवित सफल थयुं. अव्वो भय अर्थमां प्रवर्त्ते जेम के, जो तुं अतीत काले थइश तो ते हशे नहीं. ए गाथानो अर्थ थयो—हवे व्युत्पत्ति कहे छे—अव्वो ए अव्यय छे. सं. सुप्रभात तेने सर्वत्र खघथ० कगचज० अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० इदमकलाहेस्य मेद-पिण लोकात् वास्वरेमश्च मोनु० अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी सुपहीयमिणं एवुं रूप थाय. सं. अद्य तेने द्यय्यर्यांजः अनादौ० अव्यय० ए सूत्रोथी अज्ज एवुं रूप थाय. सं. अस्मद् तेने णेणोमो० अम्ह अवुक् ए सूत्रोथी म्ह थाय. सं. सफल तेने समा-सेवाद्वित्वं क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी सप्फलं रूप थाय. सं. जीवित तेने याव-त्तावज्जीविलो वर्त्तमाना विलुक् कगचज क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी जीअं रूप थाय. सं. अतीत तेने पानीयादिष्वत् कगचज डेमिडे ए सूत्रोथी अइस्सि थाय. सं. युष्मद् तेने तुमे तुमतुभि ए सूत्रे थाय. सं. यदि तेने आदेर्योजः कगचज

ए सूत्रोथी जइ थाय. सं. तद् तेने अंत्यव्यं० तदश्च तसोश्च आत् समानानां ए सूत्रोथी सा रूप थाय. खिद् ए धातु खेदमां प्रवर्त्ते. तेने हरविस्वरौकर भविष्यति त्यादि भविष्यति हिरागम ए सूत्रोथी: हिराम रूप थाय. अने एवत्काररिफ-रिहेर एवुं रूप थाय. अव्वो न जाना खित्तं ए गाथा छे. तेनो अर्थ आप्रमाणे छे. पुत्री माताने कहे छे—हुं क्षेत्रमां जइश नही, जवे मृगलाओ शालीने खाइ जाय. कारण मारा स्तन उन्नत छे. ते शीघ्रपणे तालि कानमां पडी जाय. तेनी साधनिका आप्रमाणे—या धातु चालवामां प्रवर्त्ते. तेने वर्त्तमाना मिव् आदेर्योजः ए सूत्रे जामि रूप थाय. सं. क्षेत्र तेने दुःख क्वचित् क्षः खः ह्रस्वः संयोगे सर्वत्र अनादौ क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी खित्तं रूप थाय. अव्वो नासंति ए गाथा छे तेनो अर्थ एवो छे के, अव्वो ए खेदमां प्रवर्त्ते. तेना गुणो धृति—धीरजने नाश करे छे, पुलकावलीने वधारे छे, कामदेवना उत्सुकपणाने आपे छे—हमणा तेनाज गुणोने नाश करे छे. ए कार्यने जाणो—ए गाथानो अर्थ छे. तेनी व्युत्पत्ति आप्रमाणे—नश् ए धातु नाश करवामां प्रवर्त्ते तेने णेश आदेश थाय. स्तः सन् शाने प्रणिक्षति ए सूत्रोथी व्येइमए थाय. सं. धृति तेने धृतेर्दीहि अमोऽस्यलुक् ए सूत्रे दीहि रूप थाय. सं. पुलक तेने कगचज अवर्णो क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी पुलयं एवुं थाय. सं. वृध धातुने अवर्द्धम० प्रायोणिग ऋवर्ण स्यार् रत्कचावर्द्धोढः अनादौ० द्वितीय० णरहेदावाचे वर्त्त-माना ए सूत्रोथी वडोति रूप थाय. दा ए धातु आपवामां प्रवर्त्ते. तेने स्वराणां स्वराः बहुव्वा ह्रस्वः संयोगे ए सूत्रोथी दोदिति रूप थाय. सं. रणरणक तेने कगचज अवर्णो० क्लीबे सम् मोनु० ए सूत्रोथी रणरणयं रूप थाय. सं. इदानीम् तेने एण्हि पच्चाहे इदानीमः ए सूत्रे एण्हि रूप थाय. सं.तद् तेने ङसस्य लोकात् कगखज ए सूत्रोथी तस्स रूप थाय. सं.गुण तेने जश्शस् दीर्घः जशशसोर्लुक् ए सूत्रोथी गुणो रूप थाय.सं. तद् शब्द तेने अंत्यव्यं०दूलुक् अतःसर्वादे जश्शस् लोकात् ए सूत्रोथी तस्स रूप थाय. सं.विअव्वि ए अवधारणमां प्रवर्त्ते.विअ एवो आगम आवे. सेवादौव्दित्व ए सूत्रे तेव्विअ रूप थाय. सं. कथं तेने मांसादेर्वा खघथ० नोणः अव्यय० ए सूत्रे कहणुए रूप थाय. सं. तदेव तेने स्वरेमश्च दीम् कगचज अंत्यव्यं० मोनु० ए सूत्रोथी एअं रूप थाय. अव्वो तह ए गाथा छे. सं. तथा तेने वात्मयोत् वातादावदात खघथ० अव्यय सलुक् ए सूत्रोथी तह रूप थाय. सं. तद् तेने अंत्यव्यं० टा आ-मोर्णः टाणशस्येत् ए सूत्रे तेण एवुं रूप थाय. सं. कृता तेने ऋतोअत् कगचज अवर्णो अंत्यव्यं ए सूत्रे कया रूप थाय. सं. अस्मद् तेने अस्मदो ए सूत्रे अहयं रूप थाय. सं. यथा तेनुं पूर्ववत् जह रूप थाय. सं. किम् तेने किमकश्च ङसस्स ए सूत्रोथी कस्स रूप थाय. सं.कथ् धातु तेनेकथवेज्ज रस्सह तृतीय व्यमिव् व्यंजनात् वर्त्तमा-नोए ए सूत्रोथी साठेमि रूपथाय.तेनो अर्थ एवो थाय के हुं कोइनी आगल कहीश नही

अइ संभावने ॥ २०५ ॥

संभावने अइ इति प्रयोक्तव्यम् ॥ अइ दिअर किं न पेछसि ॥

मूल भाषांतर. अइ ए अव्यय संभावनामां प्रवर्ते. सं. अइ देवर किं न पश्यसि तेनुं अइ दिअर किं न पेच्छसि एवुं थाय. तेनो अर्थ हे दियर, तमे शुं नथी जोतां?

॥ ढुंढिका ॥

अइ अव्यय संभावन ७१ अइ इति संभावने ११ अव्यय अइ-देवर-एत एत् देदि कगचजेति वलुक् आमंत्रणे स् अंत्यव्यंजन० सूलुक् दिअर। किम् अंत्यव्यंजन सूलुक् मोनु० वर्गोऽन्त्यो वा न्न किन्न दृश दृशो पेच्छ दृशस्थाने पेच्छ वर्त्तमाना मिव् द्वितीयस्य सिव् सिव्स्थाने सि॥२०॥

टीका भाषांतर. अइ ए अव्यय संभावनामां प्रवर्ते बीजो अर्थ सुगम छे तेथी मूल उपरथी जाणी लेवो.

वणे निश्चय-विकल्पानुकम्प्ये च ॥ २०६ ॥

वणे इति निश्चयादौ संभावने च प्रयोक्तव्यम् ॥ वणे देमि। निश्चयं ददामि ॥ विकल्पे। होइवणे न होइ। भवति वा न भवति॥ अनुकम्प्ये। दासो वणे नमुच्चइ। दासोऽनुकम्प्यो न त्यज्यते ॥ संभावने। नत्थि वणेजं न देइ विहि-परिणामो। संभाव्यते एतदित्यर्थः॥

मूल भाषांतर. वणे ए अव्यय निश्चय, विकल्प अने अनुकंपा अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. वणे ददामि तेनुं वणे देमि एवुं थाय. एटले निश्चयथी आपुंछुं. विकल्पनुं उदाहरण- सं. भवति वणे नभवति तेनुं होइ वणे न होइ एवुं थाय. एटले होय वा नहोय. अनुकंपानुं उदाहरण- सं. दासो वणे न मुञ्चति तेनुं दासो वणे नमुच्चइ एवुं थाय. एटले अनुकंपा करवायोग्य एवो दास छोडी देवाय नहीं. संभावननुं उदाहरण- सं. नास्ति वणे यत् न ददाति विधिपरिणामः तेनुं नत्थि वणे जं नदेइ विहि-परिणामो एवुं थाय. एटले एवुं कांइ नथी के जे विधिना परिणामथी न थाय. अर्थात् संभवे छे. ॥ २०६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

वणे अव्यय निश्चयश्च विकल्पश्च अनुकंप्यश्च निश्चयविकल्पानुकम्प्यं तस्मिन् ७१ वणे इति निश्चये अव्यं. वणेदेमि इत्यादि सुगमं दासोवणे नेति सुगमं मुच् अमोक्षणा मुच्च वतेक्य शपगमादीनां द्वित्वं कलुक् च व्यंजनात् त्यादीनांति इ मुच्चइ। अस्ति स्मादिना अस्तिस्थाने अत्थि लुक् अलुक् नत्थि। यत् आदेर्योजः कगचज० मोनु० जं दा तिव् स्वराणां स्वरा दादे त्यादीनां तिइ देइ। विधिपरिणाम ११ खघथध० धि हि अतःसेर्डोः विहि-परिणामो ॥ २०६ ॥

टीका भाषांतर. वणे ए अव्यय निश्चय, विकल्प अने अनुकंपा अर्थमां प्रवर्त्ते. वणे देमि तेमां वणे अव्यय निश्चयमांछे. ए बाकी सुगम छे. सं. मुच् धातुने अभीक्ष्ण शप गमादीनां द्वित्वं कलुक् व्यंजनात् त्यादीनां तिइ ए सूत्रोथी मुच्चइ एवुं रूप थाय. सं. अस्ति तेने स्मादिना ए सूत्रे अत्थि रूप थाय पछी न साथे अलुक् सूत्रथी नत्थि रूप थाय. सं. यत् तेने आदेर्योजः कगचज० मोनु० ए सूत्रोथी जं एवुं रूप थाय. सं. दा धातुने स्वराणां स्वराः त्यादीनां तिइ ए सूत्रे देइ रूप थाय. सं. विधिपरिणामः तेने खघथ० अतःसेर्डोः ए सूत्रे विहि-परिणामो एवुं रूप थाय.॥२०६

मणे विमर्शे ॥ २०७ ॥

मणे इति विमर्शे प्रयोक्तव्यम् मणे सूरो । किंस्वित्सूर्यः ॥ अन्ये मन्ये इत्यर्थमपीछंति ॥ २०७ ॥

मूल भाषांतर. मणे ए अव्यय विमर्श-(तर्कयुक्तविचार) अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. मणे सूरः तेनुं मणे सूरो एवुं थाय. एटले शुं आ सूर्य छे. एवो अर्थ थाय. केटलाएक अहिं मणे एनो अर्थ मन्ये एवो पण थाय. एम इछेछे. ॥ २०७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

मणे ११ विमर्शे ७१ सूर ११ अतः सेर्डोः सूरो ॥ २०७ ॥

टीका भषांतर. मणे ए अव्यय विमर्श-विचार अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. सूरः तेने अतः- सेर्डोः ए सूत्रथी सूरो एवुं रूप थाय. ॥ २०७ ॥

अम्मो आश्चर्ये ॥ २०८ ॥

अम्मो इत्याश्चर्ये प्रयोक्तव्यम् ॥ अम्मो कह पारिज्जइ ॥ २०७ ॥

मूल भाषांतर. अम्मो ए अव्यय आश्चर्य अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. अम्मो कथं पार्यते तेनुं अम्मो कह पारिज्जइ एवुं थाय. तेनो अर्थ ते केवीरीते पारपामीए एवो थाय.॥२०८॥

॥ ढुंढिका ॥

अम्मो ११ आश्चर्ये ७१ कथं मांसादेर्वा अनुस्वारलोपः खघथध० थस्य हः ११ अव्ययसलुक् कह । पारतीरणकर्मसमाप्तौ पार् चुरादिर्ण्योणि च् इव ते क्यश्यतेय प्र० ईय इज्जोक्यस्य क्यस्थाने इज्ज आदेशः णेर- निटि णिलोपः लोकात् व तिव् त्यादीनां ति इ पारिज्जइ क्यश्यते इत्यर्थः ॥ २०८ ॥

टीका भाषांतर. अम्मो ए अव्यय आश्चर्यमां प्रवर्त्ते. सं. कथं तेने मांसादेर्वा खघथ० अव्ययसलुक ए सूत्रोथी कह एवुं रूप थाय. सं. पार धातु कर्मनी समाप्तीना

-अर्थमा प्रवर्त्तं. तेने चुरादिभ्योणिच इव ते क्यश्यते इय इज्जे क्यश्य ए सूत्रोथी इज्ज एवो आदेश थाय. पछी णेरनिटि लोकात् त्यादीनांतिइ ए सूत्रोथी पारिज्जइ रूप थाय. ॥ २०८ ॥

स्वयमोर्थे अप्पणो नवा ॥ २०९ ॥

स्वयमित्यस्यार्थें अप्पणो वा प्रयोक्तव्यम् ॥ विसयं विअसन्ति अप्पणो कमल-सरा । पक्षे । सयं चेअ मुणसि करणिज्जं ॥ २०९ ॥

मूल भाषांतर. स्वयम् ए अव्ययना अर्थमां अप्पणो ए रूप विकल्पे मुकाय छे. सं. विशदं विकसन्ति स्वयं कमलसरांसि तेनुं विसयं विअसन्ति अप्पणो कमल-सरा एवुं थाय.तेनो अर्थ आप्रमाणे-कमलसरोवरो पोतानी मेळे उजवलपणे विकाश पामे छे. पक्षे सं. स्वयं चेव जानासि करणीयं तेनुं सयं चेअ मुणासि करणिज्जं एवुं थाय. तेनो अर्थ आप्रमाणे-तुं पोते कर्त्तव्यने जाणे छे. ॥ २०९ ॥

॥ ढुंढिका ॥

स्वयम् ६१ अर्थ ७१ अप्पणो ११ नवा ११ विशदं यथा स्यात्तथा स्वयं कमलसरांसि विकसंतीत्यर्थः । विशद शषोःसः कगचजेति दलुक् अवर्णो अ य ११ क्लीबेस्म् मोनु० विसयं । विकसंति कगचजेति कलुक् विअसंति अप्पणो ११ कमलसर १२ अंत्यव्यं सलुक् स्रगदामशिरो नन्न इति पुंस्त्वं जस्दीर्घः जस्शसोर्लुक् कमलसरा । पक्षे स्वयंचैव सर्वत्र वलुक् ऐतएत् चे व कगचजेति वलुक् ११ अव्यय सूलुक् सयंचेअ । ज्ञा वर्त्त सिव् ज्ञो जाणमुणो ज्ञास्य मुण आदेशः व्यंजनात् लुक् इति अलोपः मुणसि । करणीय वोत्तरीनीयनीयत्तज्जे जः यस्य जः ह्रस्वः संयोगे णीणि ११ क्लीबेस्म् मोनु० करणिज्जं ॥ २०९ ॥

टीका भाषांतर. स्वयम् ए अव्ययना अर्थमां अप्पणो एवुं रूप विकल्पे थाय. कलमसरोवरो पोतानी उज्वलताथी विकाश पामे छे. सं. विशद् तेने शषोःसः कगचज अवर्णो क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी विसयं रूप थाय. सं. विकसंति तेने कगचज ए सूत्रोथी विअसंति रूप थाय. सं. कमलसर तेने अंत्यव्यं० स्रगदाम० जस्दीर्घः जस्शसोर्लुक् ए सूत्रोथी कमलसरा एवुं रूप थाय. पक्षे- सं. स्वयं चैव तेने सर्वत्र ऐतएत् कगचज अव्यय० ए सूत्रोथी सयंएअ एवुं रूप थाय. सं. ज्ञा धातु तेने वर्त्त...नातिव् ज्ञोजाणमुणौ व्यंजनात् ए सूत्रोथी मुणासि एवुं रूप थाय. सं. करणीय तेने वोत्तरीजायनी० ह्रस्वःसंयोगे क्लीबेस्म् मोनु० ए सूत्रोथी करणिज्जं रूप थाय. ॥ २०९ ॥

प्रत्येकमः पाडिक्कं पाडिएक्कं ॥ २१० ॥

प्रत्येकमित्यस्यार्थे पाडिक्कं पाडि एक्कं इति च प्रयोक्तव्यं वा ॥ पाडिक्कं । पाडिएक्कं । पक्षे पत्तेअं ॥

मूल भाषांतर. प्रत्येकम् ए अर्थमां पाडिक्कं अने पाडिएक्कं एवां रूप विकल्पे प्रवर्त्ते. सं. प्रत्येकम् तेनुं पाडिक्कं अने पाडिएक्कं एवुं रूप थाय. पक्षे सं. प्रत्येकं तेनुं पत्तेअं रूप थाय. ॥ २१० ॥

॥ ढुंढिका ॥

प्रत्येकम् ६१ पाडिक्कं ११ पाडिएक्कं पक्षे प्रत्येक सर्वत्ररलुक् अधोमनयां यलुक् अनादौ द्वित्वं कगचजेति कलुक् ११ अव्यय सलुक् पत्तेअं॥२१०॥

टीका भाषांतर. प्रत्येक ए अव्ययना अर्थमां पाडिक्कं अने पाडिएक्कं एवां रूप विकल्पे थाय. सं. प्रत्येकम् तेनां पाडिक्कं अने पाडिएक्कं एवां रूप थाय. पक्षे. सं. प्रत्येकम् तेने सर्वत्र० अधोमनयां अनादौ कगचज अव्यय० ए सूत्रोथी पत्तेअं रूप थाय. ॥ २१० ॥

उअ पश्य ॥ २११ ॥

उअ इति पश्येत्यस्यार्थे प्रयोक्तव्यम् वा ॥ उअ निच्चल निप्फंदा भि-सिणी-पत्तंमि रेहइबलाआ । निम्मल-मरगय-भायण-परिट्ठिआ सङ्ख-सुत्तिव्व ॥ पक्षे पुलआदयः ॥

मूल भाषांतर. उअ ए अव्यय पश्य (जो) एवा अर्थमां विकल्पे प्रवर्त्ते ते उपर उअनिच्चल ए गाथा छे. तेमा उअ ए पश्य अर्थमां छे. तेनुं संस्कृत आप्रमाणे छे पश्य निश्चल निष्फंदा बिसिनी पत्रे राजति बलाका निर्मल मरकत भाजन प्रतिष्ठिता शङ्खशुक्तिरिव पक्षे पुल विगेरे आदेशो थाय.

॥ ढुंढिका ॥

उअ ११ पश्य ११ उअ निच्चलेति गाथा उअ इति पश्य इत्यर्थे बलाका-विसिनीपत्रे कमलिनीपत्रे राजति किंभूता बलाका निश्चलनिष्फंदा निश्चला बहिर्ग्रीवा निष्फंदा का इव निर्मलमरकतभाजनप्रतिष्ठिता शं-खशुक्तिरिव इति गाथार्थः । निश्चल निष्फंद स्पस्फः अनादौ द्वित्वं द्वितीयपूर्व फप सलुक् निच्चलनिप्फंदा । पक्षे पश्यादेशो निपच्छ पपच्छे त्यापुल इत्यादयः आदेशाः स्युः ॥ २१२ ॥

टीका भाषांतर. उअ ए अव्यय पश्य ए अर्थमां प्रवर्त्ते ते उपर उअनिच्चल ए गाथा छे. अहीं उअ ए पश्य अर्थमां छे. ते गाथानो अर्थ आप्रमाणे-निश्चल, स्फुर्त्ति वगरनी कमलना बिसतंतु उपर रहेली बलाका (बगली) मरकत मणिना निर्मलपात्र उपर रहेली शंखरूप छीपनी जेम शोभेछे-सं. निश्चलनिष्फंद ए शब्दने स्पःष्फः अनादौ० द्वितीयतु० सलुक् ए सूत्रोथी निचलनिष्फंदा एवुं रूप थाय. पक्षे पश्य ने निपच्छ पयच्छ पुल इत्यादि आदेशो थाय. २११

इहरा इतरथा ॥ २१२ ॥

इहरा इति इतरथार्थे प्रयोक्तव्यम् वा ॥ इहरानीसामन्नेहिं । पक्षे । इहरहा ॥

मूल भाषांतर. इहरा ए इतरथा अव्ययना अर्थमां विकल्पे प्रवर्त्ते सं. इहरा निसामान्यैः तेनुं इहरा नीसामन्नेहिं एवुं रूप थाय. पक्षे सं. इतरथा तेनुं इअरहा एवुं रूप थाय. २१२

॥ ढुंढिका ॥

इहरा ११ इतरथा ११ अव्यय इहरा इतरथार्थे अव्ययं च निःसामान्य ३३ कगटडेति सलुक् लुसयवर निनी ह्रस्वःसंयोगे मा म अधोमनयां यलुक् अनादौद्वित्वं भिसोहि भिस् स्थाने हि भिस् भ्यस् सुपि नीसामन्नेहिं पक्षे इतरथा कगचजेति कलुक् खघथध० थ ह ११ अंत्यव्यं सलुक् इअर हा ॥ २१२ ॥

टीका भाषांतर. इहरा ए अव्यय इतरथा ए संस्कृत अव्ययना अर्थमां विकल्पे प्रवर्त्ते. सं. निसामान्य- तेने कगटड लुसयवर० ह्रस्वःसंयोगे अधोमनयां अनादौ भिसोहिं भिसभ्यसस्सुपि ए सूत्रोथी नीसामन्नेहिं ए रूप थाय. विकल्पे पक्षे. सं. इतरथा तेने कगचज खघथ० अंत्यव्यंजन ए सूत्रोथी इअरहा एवुं रूप थाय.॥२१२

एक्कसरिअं झगिति संप्रति ॥ २१३ ॥

एक्कसरिअं झगित्यर्थे संप्रत्यर्थे च प्रयोक्तव्यम् ॥ एक्कसरिअं । झगिति सांप्रतं वा ॥ २१३ ॥

मूल भाषांतर. एक्कसरिअं ए अव्यय झटिति (शीघ्रता) अने संप्रति (हाल) ए अव्ययना अर्थमां प्रवर्त्ते. एक्कसरिअं एटले झटिति (तत्काल) अथवा सांप्रतं (हाल) एवो अर्थ थाय. ॥ २१३ ॥

॥ ढुंढिका ॥

एक्कसरिअं इति अव्ययं० झगितिसंप्रति इतिद्वयोरर्थे एक्कसरिअं इत्यादेशः ॥ २१३ ॥

टीका भाषांतर. एकसरिअं ए अव्यय झटिति अने संप्रति ए बे अव्ययना अर्थमां प्रवर्त्ते. ते बंनेना अर्थमां एकसरिअं एवो आदेश थाय. ॥ २१ ॥

मोरउल्ला मुधा ॥ २१४ ॥

मोरउल्ला इति मुधार्थे प्रयोक्तव्यम् ॥ मोरउल्ला । मुधेत्यर्थः ॥

मूल भाषांतर. मोरउल्ला ए अव्यय मुधा (अर्थ) अव्ययना अर्थमां प्रवर्त्ते. मोरउल्ला एटले मुधा-अर्थ एवो अर्थ थाय. २१४

॥ ढुंढिका ॥

मोरउल्ला ११ मुधा ११ अव्ययमेतत् ।

टीका भाषांतर. मोरउल्ला एवो अव्यय मुधा (अर्थ) अर्थमां प्रवर्त्ते. मोरउल्ला एटले व्यर्थ फोगट एवो अर्थ थाय.

दरार्धाल्पे ॥ २१५ ॥

दर इत्यव्ययमर्धार्थे ईषदर्थे च प्रयोक्तव्यम् ॥ दर-विअसिअं । अर्धेनेषद्वा विकसितमित्यर्थः ॥

मूल भाषांतर. दर ए अव्यय अर्धा अर्थमां अने इषत्-थोडा अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. दरविकसितं तेनुं दर-विअसिअं एवुं थाय. एटले अर्धुं अथवा थोडुं विकाश पामेलुं एवो अर्थ थाय. ॥ २१५ ॥

॥ ढुंढिका ॥

दर ११ अर्धं च अल्पं च अर्धाल्पं तस्मिन् विकसितं कगचजेति कलुक् तलुक् च ११ क्लीबे सम् मोनु० विकसिअं ॥ २१५ ॥

टीका भाषांतर. दर ए अव्यय अर्ध अने ईषत्-थोडा अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. विकसित तेने कगचज क्लीबेसम् मोनु० ए सूत्रोथी विअसिअं एवुं रूप थाय. ॥ २१५ ॥

किणो प्रश्ने ॥ २१६ ॥

किणो इति प्रश्ने प्रयोक्तव्यम् ॥ किणो धुवसि ॥

मूल भाषांतर. किणो ए अव्यय प्रश्न अर्थमां प्रवर्त्ते. सं. किणो धुवसि तेनुं धुवसि एवुं थाय. तेनो अर्थ एवो थायके, तुं केम कंपेछे ! ॥ २१६ ॥

॥ ढुंढिका ॥

किणो ११ अव्यय० प्रश्न ७१ धूराङ् कंपने धू धुगे वि धू स्थाने धुव इति वर्त्त० सिव् द्वितीयसिसे सिवुस्थाने सि व्यंजनात् लुक् वस्य लोपः लोकात् धुवसि ॥ २१६ ॥

टीका भाषांतर. किणो ए अव्यय प्रश्न अर्थमां प्रवर्त्ते. धू ए धातु कंपवाना अर्थमां छे. सं. धू तेने धुगेवि वर्त्तमाना द्वितीयसिसे व्यंजनात् लोकात् ए सूत्रोथी धुवसि एवुं रूप थाय. ॥ २१६ ॥

इ-जे-राः पादपूरणे ॥ २१७ ॥

इ जे र इत्येते पादपूरणे प्रयोक्तव्याः ॥ न उणा इ अच्छीइं । अणुकूलं वोत्तुं जे । गेण्हइ र कलम-गोवी ॥ हंहो । हेहो । हा । नाम । अहह । हीसि । अयि । अहाह । अरिरिहो इत्यादयस्तु संस्कृतसमत्वेन सिद्धाः ।

मूल भाषांतर. इ जे र ए अव्ययो पादपूर्तिमां प्रवर्त्ते सं. न पुनर् अक्षीणि तेनुं न उणा इ अच्छीइं एवुं थाय. सं. अनुकूलं वक्तुं जे तेनुं अणुकूलं वोत्तुं जे एवुं रूप थाय. सं. गृह्णाति र कलमगोपी तेनुं गेण्हइ र कमल-गोवी एवुं थाय. हंहो, हेहो, हा, नाम, अहह, हीसि, अयि, अहाह, अरिरिहो इत्यादि अव्ययो संस्कृतने अनुसरी सिद्ध थायछे. ॥ २१७ ॥

॥ ढुंढिका ॥

इ, जे, र, १३ पादपूरण ७१ नपुनर् अंत्यव्यं रलुक् कगचजेति पलुक् नोणः पुर्यादाईर्वा ण णा नउणा इ इति पादपूरणे । अक्षि १३ क्षः खः क्वचित्तु छझौ क्षस्य छः अनादौद्वित्वं द्वितीयतुर्य० जस्शस् इणयः स प्राग्दीर्घः जसुस्थाने णि पूर्वस्य च दीर्घः छि छी अच्छीइं । अनुकूल ११ नोणः क्लीबे सम् मोनु० अणुकूलं वच्क् परिभाषणे वच् तुमवयोवा तः वचस्थाने वोत् मोनु० वोत्तुं जे इति पादपूरणे । ग्रह उपादाने ग्रह ग्रहो छलगे हहरि ग्रहस्थाने गेण्ह इति वर्त्तते त्यादीनां तिइ गेण्हइ कलमगोपी ११ पोवः अंत्यव्यं० सलुक् कलमगोवी ॥ २१७ ॥

टीका भाषांतर. इ जे र ए अव्ययो पादपूर्तिमां प्रवर्त्ते. सं. नपुनर् तेने अं. कगचज० नोणः पुर्यादाईर्वा ए सूत्रोथी नउणा एवुं रूप थाय. इ ए पाद० अव्यय छे. सं. अक्षिणी तेने क्षः खः क्वचित्तु अनादौ० द्वितीयतुर्य० इइणयः ए सूत्रोथी अच्छीइं एवुं रूप थाय. सं. अनुकूल तेने नोणः

मोत्तु० ए सूत्रोथी अणुकूलं एवुं रूप थाय. सं. वच् धातु बोलवामां प्रवर्त्ते. तेने लुमव-चोवोतः मोत्तु० ए सूत्रोथी वोत्तु ए रूप थाय. सं. जे अन्यय पादपूर्तिमां छे. गृह् ए धातु ग्रहण करवामां प्रवर्त्ते. तेने त्यादीनां तिइ ए सूत्रे गेण्हइ रूप थाय. सं. कलमगोपी तेने पोवः अंत्यव्यं० ए सूत्रोथी कलमगोवी ए रूप सिद्ध थाय. २१७

प्यादयः ॥ २१८ ॥

प्यादयो नियतार्थवृत्तयः प्राकृते प्रयोक्तव्याः ॥ पि वि अप्यर्थे ॥

मूल भाषांतर. नियत अर्थमां प्रवर्त्तता एवा पि विगेरे अव्ययो प्राकृतमां योजवा पि वि ए अव्ययो अपिना अर्थमां प्रवर्त्ते. २१८

इत्याचार्य श्री हेमचंद्रसूरिविरचितायां सिद्धहेमचंद्राभिधान-स्वोपज्ञशब्दानुशासनवृत्तौ अष्टमस्याध्यायस्य द्वितीयःपादः

समाप्तः

आचार्यश्री हेमचंद्रसूरिविरचित सिद्धहेमचंद्र नामे
स्वरचित शब्दानुशासन वृत्तिना आठमा
अध्यायनो बीजो पाद समाप्त थयो.

द्विषत्पुरक्षोदविनोदहेतोर्भवादवामस्य भवद्भुजस्य । अयं
विशेषो भुवनैकवीर परं न यत्काममपाकरोति ॥ १ ॥

भावार्थः

हे भुवनमां एकवीर सिद्धराज, शत्रुओना नगरने चूर्ण करवाना विनोदनो हेतुरूप एवा तमारा दक्षिण भुजमां भव-शंकरना करतां एटलो विशेष छे के, जे काम–मनोरथ दूर करतो नथी. एटले भव-शंकर कामदेवने दूर करेछे अने तमारो भुज कामने दूर करतो नथी एटलो ते शिवथी विशेष छे.